This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google books

https://books.google.com

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

Digitized by Google

The University of Chicago
Libraries

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARIES

PUBLICATIONS

DE LA SOCIÉTÉ

HISTORIQUE ET ARCHÉOLOGIQUE

DANS

LE DUCHÉ DE LIMBOURG.

TOME XXXVI.

NOUVELLE SÉRIE,

TOME XVI.

Vis unita major.

1900.

MAESTRICHT,
LEITER-NYPELS.
1900.

Digitized by Google

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARIES

DH301
.L7S6

Digitized by Google

E.

589489

SCHEPENBRIEVEN

VAN HET

Kapittel van St. Servaas

TE

MAASTRICHT.

VOORWOORD.

Onder de vele en verscheidene oorkonden en bescheiden, welke den geschiedvorscher voor de lokale geschiedenis der middeleeuwen ten dienste staan, nemen de schepenbrieven ongetwijfeld eene eerste plaats in. Bij een oppervlakkig beschouwen zou men allicht geneigd zijn ze niet voor zóó belangrijk te houden, doch bij een nauwkeuriger onderzoek en nadere kennismaking blijkt dit ten eenenmale onjuist en springt hunne veelvuldige belangrijkheid in het oog. Zij toch zijn onschatbare wegwijzers voor de middeleeuwsche topographie; niet alleen maken zij ons bekend met de namen der straten, pleinen en limieten eener gemeente of plaats, maar leeren ons ook kennen den historischen grond dier namen en de veranderingen en wijzigingen door eerstgenoemden in den loop der tijden ondergaan.

Van hoeveel openbare gebouwen en instellingen, vooral uit de vroege middeleeuwen, zijn niet het bestaan en de ligging door de schepenbrieven aan de vergetelheid ontrukt, waarover men vruchteloos en zonder de minste hoop op goeden uitslag in andere bescheiden zou moeten zoeken?

100001

Digitized by Google

De genealoog vindt er in ruime mate stof en zekere onwraakbare gegevens voor de samenstelling zijner genealogieën.

Zijn het niet de schepenbrieven, die, wij zouden durven zeggen, bijna alleen, ons bekend maken met de namen dier mannen, leden van adellijke of patricische familiën, schepenen genoemd, die gedurende de middeleeuwen niet alleen namens den souverein of den heer de vierschaar spanden, maar ook aandeel hadden in de burgerlijke administratie, welk aandeel grooter was, naarmate men vroeger in die eeuwen opklimt? — Te Maastricht, zooals in geheel het Luikerland, was tot ongeveer 1230 de burgerlijke administratie uitsluitend in hunne handen en werd deze eerst omstreeks dien tijd voor een groot gedeelte overgedragen op een gemeenteraad, aan wiens hoofd twee burgemeesters, een voor iedere nationaliteit, stonden, tengevolge der gemeentelijke rechten welke de steden van het prinsdom Luik, hier iets vroeger, elders iets later, doch overal in de eerste helft der XIIIe eeuw, verkregen.

Dan van hoeveel nut zijn de schepenbrieven niet voor de sphragistiek, de zegelkunde, die zoo machtige hulp voor de studie der middeleeuwen, welke eene oplossing geeft van zoo talrijke vraagstukken en merkwaardige inlichtingen verschaft voor de diplomatiek, de kleederdracht dier eeuwen (1), alsmede voor de graveerkunde en hare ontwikkeling. Dit is te beter te begrijpen naarmate men een juister begrip heeft van het belang, dat de middeleeuwen stelden in het gebruik der zegels, hunne aanhechting namelijk aan de oorkonden.

Voor den paleograaf zijn zij van niet minder waarde. Door hen kan hij nagaan de verschillende wijzen en vormen van schrijven dier eeuwen en hare veranderingen, en dat niet alleen van eeuw tot eeuw, maar zelfs van jaar tot jaar. Elke schepenbrief of akte is als het ware een voorbeeld der schrijfwijze te dien tijde in die streken in voege.

De schepenbrieven, welke wij hier in het licht geven, leveren al de voornoemde belangen op voor de geschiedenis van Maastricht en hare omstreken, en daarenboven tal van gegevens en

(1) Over de belangrijkheid der zegels voor de kleederdracht in de middeleeuwen raadplege men o. a.: G. Demay, *Le costume au moyen-âge d'après les sceaux*. Paris, D. Dumoulin et C°., 1880, gr. 8°.

Digitized by Google

bijzonderheden over de kerk en het kapittel van St. Servaas aldaar. Wij vinden er vermeld stichtingen van altaren en vicariën met de namen hunner stichters en van andere weldoeners, namen van beneficianten en rectoren dier beneficiën, van welke zeer velen moeielijk elders te vinden zijn, daar veelal de oude bescheiden, die meer bepaald daarover handelen, òf ten eenenmale verloren zijn òf groote leemten aanbieden. Daarenboven maken de schepenbrieven, welke wij hier in het licht geven, den lezer bekend met de namen van een groot aantal kanoniken, leden van dat eerbiedwaardig kapittel, dat, onder de bescherming van den H. Servatius, ruim tien eeuwen gestrekt heeft tot roem onzer stad niet alleen, en grootendeels tot haren bloei en vermaardheid heeft bijgedragen, maar dat ook zijn aandeel gehad heeft in de treurige lotgevallen, welke hare bewoners in den loop dier eeuwen doorstaan hebben; daar vindt men bijzonderheden over hen en over andere leden van dat kapittel, welke op zich zelven beschouwd, van geen groot belang mogen schijnen, doch bij elkaar gevoegd en in verband met andere gegevens veel licht over hen verspreiden en niet weinig bijdragen tot de geschiedenis van dat merkwaardig kapittel. Bijna geen ambt of bediening, aan dat stift verbonden, is er, waarvan niet een of meermalen in die brieven gewag wordt gemaakt.

Digitized by Google

INLEIDING.

De schepenbrieven behelzen meestal een afstand en overdracht, door verkoop, schenking of ruiling, van cijnsen, erfpachten of onroerende goederen. Het is niet altijd uit de brieven op te maken of die overdracht plaats vond tengevolge van verkoop, dan wel van schenking of ruiling. In de schepenbrieven van Maastricht wordt dit nooit of bijna nooit aangegeven, vooral in latere eeuwen; in die der dorpen en heerlijkheden uit den omtrek dier stad en ook in die der banken van St. Servaaskapittel wordt, zoo de overdracht geschiedt tengevolge van verkoop, dit in den brief medegedeeld, terwijl dan tevens vermeld wordt, dat de koopsom betaald is en men daarmede ten volle tevreden is.

Te Maastricht vond die handeling plaats ten overstaan van *twee* schepenen — in de XIIIe eeuw veelal *drie* —, die in den brief de verklaring aflegden, dat zulks (de overdracht namel.) *coram eos tanquam scabinos,... overmits ons als scepenen* plaats vond (1); zulks was het geval met goederen binnen de stad en onder het rechtsgebied der beide schepenbanken van Maastricht, de Luiksche en de Brabantsche namelijk, gelegen; — men weet dat in voornoemde stad wegens hare tweeheerigheid twee schepenbanken bestonden, eene voor elke der nationaliteit van de inwoners. — Waren die goederen evenwel gedeeltelijk op stedelijken of gedeeltelijk op Vroenhofschen bodem of op onverdeelden grond

(1) In de schepenbrieven der XIIIe en het begin der XIVe eeuw was het gebruik, dat de schepenen, onder aanhechting van hun zegel aan den schepenbrief, getuigden, dat zij als schepen, uitdrukkelijk daartoe geroepen en gevraagd, tegenwoordig waren:..... *quod interfuimus tamquam scabini ad hoc specialiter vocati et rogati, ubi....*

Digitized by Google

gelegen, dat moest die overdracht geschieden ten overstaan der schepenen van beide gerechten, en van die van den Vroenhof (1).

Voor den Vroenhof te Maastricht en de schepen- en laatbanken uit den omtrek was de rechtsgewoonte, dat die handeling gebeurde ten overstaan van *al* de schepenen onder voorzitterschap van den schout, den rentmeester of den meier.

De uitdrukkingen voor afstand doen en overdragen zijn gewoonlijk: *effestucando renuntiare* of omgekeerd: *renuntiando effestucare*, en in het Nederduitsch:..... *opdruech ende verteych, affginge ende verteych ten ewigen dage* (later ook: *assigneeren ende bewisen*). Daarbij vindt men vermeld de woorden: *reportare ore, calamo, manu; werpire*, en in het Middel-Nederlandsch: *ewich werpen met monde ende met hande; met halm ewech werpende met hande ende mit monde; mit monde, halm van sich werpende*, en een enkele maal, ...*mit mont, hant, halm schitende* (2). Deze zijn even zooveel uitdrukkingen van de zinnebeeldige handelingen van het afstand doen en het overdragen van den eigendom, namelijk bij handslag en bij mondelinge verklaring, of bij overgave of wegwerpen van een stroohalm, van een rusch en rijs, ook wel van eene handvol aarde en een enkele maal van een haar van het kleed (3). Geheel eigenaardig was dat rechtsgebruik in de XIIIe eeuw in voege bij de schepenbank van Meerssen; aldaar werd bij de overdracht

(1) De Vroenhof was een graafschap, wiens rechtsgebied zich gedeeltelijk binnen de stad Maastricht, doch, voor verre weg het grootste gedeelte, daarbuiten aan den Westkant, van het Zuiden naar het Noorden, uitstrekte. Dit graafschap dat oorspronkelijk aan den Keizer behoordde, kwam in 1204 door beleening aan den Hertog van Brabant en na de reductie der stad in 1632 aan de Staten-Generaal.

(2) Aldus in een schepenbrief van den laathof van Sichen, bank van St. Servaaskapittel, van 27 Februari 1529, en in eene akte van den gezworen cijnshof der scholasterij van dat kapittel, in het dorp van Rosmeer d.d. 26 Februari 1518, zijnde deze eene transfix van eene akte van dien hof van 3 Maart 1481. — Bovengenoemde uitdrukkingen komen nog onder meer vormen voor zooals: *mit monde halme in de hande ewech werpende* (schepenbrief van Maastricht van 31 Januari 1459); *mit monde hande ende eynen halme ewech werpende* (schepenbrief der proostdij van St. Servaas van 28 Januari 1458); *mit hande ende halme ende oock met monde* (akte van den gezworen laathof „Bonetershoeff" te Eygenbilsen van 2 December 1485); *mit monde, hant ind halme ewech werpende* (akte van den gezworen laathof van Jonckhout te Eygenbilsen d.d. 10 Maart 1505), enz.

(3) Schepenbrief van Canne van 6 Mei 1415:.... *ende verteghen ten ewelicken daighen werpende eyn hair van synen cleyde.*

Digitized by Google

van het onroerend goed ten gevolge van verkoop door den nieuwen bezitter ten teeken der inbezitstelling een kus gegeven aan den verkooper, en werd die handeling herhaald voor ieder der verkoopers, zoo deze met meerderen aanwezig waren:.... *Nicolaus de Wic osculatus est Stasmannum et Egidium filium eius ex parte conventus predicti* (nl. de Witte Vrouwen te Maastricht) *in signum venditionis facte sicut moris est in predicta curia de Mersene* (1);.... *Et Goswinus dictus Ruffus civis Traiectensis osculatus est eundem Florentium et omnes alios quos de iure debebat ex parte conventus predicti* (nl. de Witte Vrouwen te Maastricht) *in signum venditionis facte, sicut moris est fieri in eadem curia de Mersene* (2).

Hij die een cijns, eene rente of een onroerend goed, een huis, een stuk land enz. overdroeg, beloofde buitendien den nieuwen eigenaar gedurende een jaar en een dag het bezet daarvan te zullen vrijwaren tegen aanvallen of vorderingen van derden; deze vrijwaring wordt genoemd *warandiam facere*, — in schepenbrieven van vóór de XIVe eeuw: *warandiam prestare* —, *geude weringe te doen*, *warandiam facere infra annum et diem*, *guede weringe te doen jaer ende dach*. Een enkele maal komt de uitdrukking *warandizare* voor, o. a. in een schepenbrief van Maastricht van 1338.

Bij het in erfrecht, *iure hereditario*, opdragen van een huis, beloofde de nieuwe eigenaar om binnen het jaar, voor eene overeengekomene en in de akte van opdracht vermelde som gelds, herstellingen of verbeteringen daaraan te laten doen.... *in melioratione dicte domus apponere.*

Door deze handelingen oefenden de schepenen eene notarieele bevoegdheid uit. Ofschoon het bestaan van notarissen als *officiële scribae* van veel vroegere dagteekening is, was eerst in de XVIe het gebruik algemeen, de verkoopingen, schenkingen, overdrachten, geldleeningen enz. bij akten van notarissen te laten geschieden,

(1) Schepenbrief van Meerssen van 31 Maart 1253, waarbij opdracht wegens verkoop aan de Witte Vrouwen te Maastricht van een bunder akkerland, gelegen te Wijk en roerende van de schepenbank van Meerssen.

(2) Schepenbrief van Meerssen, waarbij de schout Rutgerus en vier schepenen oorkonden, dat Florentius, zoon van wijlen Bruno, schepen van Maastricht, en zijne echtgenoote Gertrudis, aan de Witte Vrouwen dier stad vijf bunder akkerland te Wyck, opgedragen hebben, tegen 5 schellingen per jaar voor ieder bunder.

Digitized by Google

waaraan dan door inschrijving in hunne registers door de schepenen wettige kracht gegeven werd en die daardoor *gerealiseerd* werden.

De renten en cijnsen werden altijd in twee halfjaarlijksche termijnen betaald. De gebruikelijke betaaldagen van *renten in geld* waren de feesten van Kerstmis (25 December) en van den H. Johannes den Dooper (24 Juni); uitzonderingen daarop zijn niet zeldzaam, zoo bijv.: met Kerstmis en het feest van St. Pietersbanden (1 Augustus); O. L. Vrouwe Lichtmis (2 Februari) en St. Pietersbanden; O. L. Vrouwe Lichtmis en het feest van den H. Lambertus (17 September). De kapoenen werden altijd betaald met Kerstmis; de *renten in natura*, jaarpachten, altijd met het feest van den H. Andreas (30 November) zooals heden nog het geval is. Godfried Augustinus Collette, in zijne handschriftelijke nalatenschap, deel 5 fol. 186, verhaalt het volgende met betrekking tot het vervallen van de *pachten* en de *tochte:*

„Alle erffpachten vallen St. Andrijsdagh, en sterft eenen tochter „off tochtersse voor St. Andrijsdagh soe volgen die pachten den „erffgenaem, ende sterfft hij nae St. Andrijsdagh, soe volgen die „pachten dengenen die dat gereijt goet competeert."

„Ende van pachtlanden die in toustinge liggen is aldus: nae „St. Petersdagh ad vincula, den eersten Augusti, volgen die pach- „ten de gereijde have, ende den gene die dat gereijt goet toebe- „hoert, en storff tochter off tochterse voor St. Petersdagh, soo „volgen die pachten dengenen die dat erffgoet en landen toecomen.

„Ende van helschet landen, als die bezaeijt en metter eegen „bestreecken sijn soe volght die eijn helschet den ploegh ende die „ander helschet dengenen die het gereijt goet toecomen."

En op fol. 152:

„De landpachten, erffpachten in den lande van Valckenborgh „vallen op St. Andrijs avont, alsoo dat indijen den tochter of „tochtersse comt te sterven voor den middag, henne erffgenamen „aen die vallende pachten niet en hebben, maer indijen sij den „middagh overleven haere erffgenaemen alsdan hebben den ganssen „pacht."

Bij de schepenbanken en laathoven uit den omtrek van Maastricht gold het gebruik, dat bij de overdracht van eenen cijns of onroerend goed, deze eerst opgedragen werden in handen van den schout of den meier, terwijl de eigenaar deze verzocht

Digitized by Google

zich daarvan te mogen ontdoen, *ontgoedden*, op welk verzoek de schout of meier, onmiddelijk, na de toestemming van de schepenen of laten te hebben verkregen, den nieuwen eigenaar in het bezit daarvan stelde; overigens werden aldaar dezelfde handelingen en formaliteiten als hierboven gebezigd In de brieven van die schepen- en laatbanken, welke allen in de Nederduitsche taal zijn gesteld, zijn die handelingen volgenderwijze uitgedrukt:..... (de eigenaar) *begheerde sich des guets voergenoempt te ontgueden ende des voerscreven* (nieuwen eigenaar) *daarin te gueden alsoe met manysse* (1) *des meyers ende cleeren* (2) *der schepenen off loeten voerscreven, soe droech vort op..... vurschreven gut, mit allen synen toebehooren in hant des meyers vurscreven ende verteygh daerop luyterlick ten ewighen daghen mit hande, halme ende met monde tot orbar* van den nieuwen bezitter (schepenbrief van Heer 1426); — .....de schout *vonnislic mit hande ende mit monde gichde guede ende verleende..... ende dede hem daeraf ban ende vrede* (3) *met allen den recht ende solempniteit als daertuwe behoirlic ende gewoenlic ys na recht costume ende gewoende der banc vurscreven* (schepenbrief van Meer en Bolre van 1428); een ander voorbeeld:..... *alzoe dat nae denen op ten staenden vuet der vurscreven* (namel. de nieuwe eigenaar) *ende bij versueck van den selven overmits menisse ons meyers vonnisse ende volgenisse onsser der loeten gegicht geerfd ende geguet wart tuegeduen ban ende vrede ende alle andere solempniteyt ende behuerlicheyt van rechte als daertoe schuldig ende vuechlick was te geschiene nae recht costume ons hoefs* (brief van den laathof „Cluts" te Riempst 1458) enz. Somwijlen benoemde de nieuwe eigenaar, zoo hij niet in persoon voor de schepenbank of den laathof verschijnen kon, eenen zaakgelastigde, bij monde van wie hij dan aan de schepenen of laten verzocht in het bezit van het goed gesteld te mogen worden:.....*petiit sibi concedi ac investituram atque inhaerediatem fiere de iisdem* (namel. de goederen).

De *vernachtingen*, *pernoctationes*, uitwinningen van een onroerend

---

(1) *Verzoek eisch;* eigenlijk: *het vorderen van een vonnis van des heeren wegen.*

(2) Vonnis.

(3) *Ban ende vrede:* uitroeping van de gerechtelijke handeling die voor meier of schout en schepenen, of voor leenmannen heeft plaats gegrepen, hetzij van inbezitstelling van eenig onroerend goed, hetzij van leenverheffing enz.; vandaar: inbezitstelling, mise en possession.

Digitized by Google

goed, wegens het niet betalen van den verschuldigden cijns of pacht, hadden plaats ten overstaan van al de schepenen eener schepenbank, ook te Maastricht, die dan in de akte de verklaring aflegden, dat zij waren *in plano judicio sedentes, in vollen gerichte sittende in der deyngbanck.* In drie gerechtszittingen, *genachten*, welke om de veertien dagen plaats hadden, werd de onbetaalde cijns uitgeroepen en de schuldenaar aangemaand deze te betalen, waarna bij vonnis der schepenen het goed aan den schuldeischer voor een jaar en een dag werd toegewezen, met behoud evenwel van ieders rechten daarop..... *sententialiter pronunciamus eandem domum in manu sua tenere per annum et diem salvo iure cuiuslibet;* tevens werd bepaald dat na dat jaar en dien dag de schuldeischer bij de rechtbank moest terugkomen om dan te vernemen wat hem verder te doen stond,..... *quo anno revoluto revertatur ad nos* (namel. de schepenen) *dicemus ei quid ordo juris de premissis ulterius dictaverit esse faciendum.* Was binnen dien tijd de verschuldigde rente met de daarbij gekomen gerechtskosten niet betaald, dan wezen de schepenen het goed definitief in eigendom toe aan den schuldeischer, om het te bezitten gelijk zijne andere erfgoederen ..... *eadem bona tenere et possidere tanquam alia bona sua hereditaria,..... het te hælden, te hebben ende te besitten gelyc synen anderen properen erfgueden.....*, doch gaven tevens nog eenen laatsten termijn, gewoonlijk van veertig dagen of twee maanden, aan den belanghebbende, den rechtmatigen erfgenaam (*verus heres, rechte erfgenaam*) van den veroordeelde, om het goed af te lossen en terug te koopen. Die termijn is altijd in de akten aangegeven ..... *quod verus heres dicta bona quietare et redimere poterit infra hinc et dominicam qua cantatur Reminiscere proxime venturam .... et crastinum beati Luce evangeliste proxime affuturi;.... tusschen dit en den Goensdach te weten op Sint Symonis en Judendach* (28 October) *des heyligen apostels meitcomende* (aldus in een schepenbrief van 16 September 1416).

De taal, waarin de schepenbrieven van Maastricht en der in den omtrek gelegen dorpen en heerlijkheden zijn gesteld, is de Latijnsche of de Nederduitsche; de eerste genoemde maakte hier vroeger, elders later plaats voor deze. Algemeen kan men aannemen dat te Maastricht tot ongeveer 1395 de Latijnsche de gebruikelijke taal was voor de schepenbrieven; uitzonderingen

Digitized by Google

daarop komen voor; men vindt schepenbrieven van veel vroegere dagteekening in de Nederduitsche taal, ja zelfs enkele van 1294 van Maastricht en der heerlijkheid St. Pieter. In de schepen- en laatbanken uit den omtrek van die stad is de Nederduitsche taal de gebruikelijke reeds vóór 1380. Te beginnen met 1400 is zonder uitzondering het Nederduitsch de taal der brieven door de schepenbanken van Maastricht uitgevaardigd. Hierop evenwel maken de schepenen van Lenculen of van den Vroenhof eene uitzondering; deze hebben de Latijnsche taal behouden tot ongeveer 1430 om ze dan voor goed te vervangen door de Nederduitsche. Welke de reden daarvan mag geweest zijn, hebben wij niet kunnen achterhalen; dit verwekt te meer bevreemding, wanneer men bedenkt, dat de schepenen van den Vroenhof gewoonlijk dezelfde zijn als die der Brabantsche schepenbank van Maastricht, met dit verschil alleen, dat zij als schepenen van den Vroenhof voor hun leven, *ad vitam*, benoemd werden. Nog meer springt in het oog het feit, dat wanneer na 1400, de schepenen van Maastricht, zoo die van het Luiksche als die van het Brabantsche gerecht, *gezamenlijk* met die van den Vroenhof een schepenbrief uitvaardigden, de eerstgenoemden zich, wat de taal betreft, schikten naar die van den Vroenhof en dan, tot 1430, de Latijnsche taal gebruikten.

De schepenbrieven zijn alleen van perkament, in de XVIe en XVIIe eeuw ook van papier, na dien tijd meestal van papier; aan ieder schepenbrief hangt aan een staart van perkament, dat door eene insnijding door den brief geregen is, het zegel van ieder schepen die bij het opmaken van den brief tegenwoordig was; had een dezer bij toeval zijn zegel vergeten, of was hij niet in het bezit daarvan, dan verzocht hij een zijner medeschepenen of een goede bekende onder de aanwezigen, die wel een eigen zegel bij zich had, den brief in zijne plaats daarmede te zegelen, hetgeen dan ook aan het slot van den brief vermeld werd. Bij vele schepenbanken was het gebruik in voege, dat de schepenbrieven bezegeld werden met het zegel van den schout en met dat der schepenbank namens al de schepenen. Meermalen treft men schepenbrieven aan, waaraan naast de zegels der schepenen dat van een kapittel, een klooster of eene andere corporatie hangt; dit was ten teeken der goedkeuring door dat kapittel, dat klooster

Digitized by Google

of die corporatie gegeven aan de overdracht of de inbezitneming van den cijns of wat ook, of aan elke andere handeling namens hen door den rentmeester of den zaakgelastigde verricht en waarvan in den brief gewaagd wordt. Voor het kapittel van St. Servaas te Maastricht werd daartoe gebruikt het zegel *ad causas.*

Het is de plaats hier in korte woorden te gewagen van eene moeielijkheid, waarop bij het ontcijferen der middeleeuwsche oorkonden de geschiedvorscher onophoudelijk stuit, de chronologie namelijk of de aanvang van het jaar. In de Middeleeuwen begon men niet, zooals thans, het nieuwe jaar overal op een zelfde dag, maar op zes verschillende tijdstippen, die *stilen* of *styl* genoemd werden. Deze zijn: 1 Januari, 1 Maart, 25 Maart (het feest van O. L. Vrouw Boodschap), Paasch-Zaterdag, 1 September, 25 December (Kerstmis); die van 1 Maart en 1 September stonden niet in verband met de kerkelijke feesten. Bij den aanvang van het jaar met O. L. Vrouwe Boodschap (25 Maart) is nog dit onderscheid te maken, dat de eenen dat feest namen *na* Kerstmis, dus het jaar 2 maanden en 24 dagen later begonnen dan wij thans, de anderen dat feest namen *vóór* Kerstmis en het jaar dus 9 maanden en 7 dagen vroeger dan wij aanvingen.

De aanvang van het nieuwe jaar met Paasch-Zaterdag, het paaschjaar geheeten, was de gebruikelijke voor het grootste gedeelte van Frankrijk, voor Brabant, voor het aartsbisdom Keulen tot 1310, het bisdom Utrecht tot 1313 en het bisdom Luik van ongeveer 1230 tot 1333. In Frankrijk werd die stijl, ter onderscheiding van anderen, geheeten *stylus Gallicanus;* in Brabant: *stylus Brabanticus, styl van Brabant, styl, loop of ghewoonte van den hove,* dikwijls ook *stylus Curiae Cameracensis, na costume des bisdoms van Cameryck,* deze laatste ter onderscheiding van den *stylus Leodiensis, nae costume des bisdombs van Ludick;* ook wel werd het Paaschjaar *stylus Coloniensis, styl van Ceulen* genoemd. Bij die *stylus* begon het jaar op Paasch-Zaterdag na de wijding der paaschkaars, *in cereo consecrato paschali.* Te Luik werd deze stylus in 1333 verlaten en het kerstjaar, volgens hetwelk het jaar begon met Kerstmis (25 December), aangenomen, dat ook vóór 1230 het gebruikelijke in dat diocees was (1).

(1) Zie: Edgard de Marneffe, *Styles et indictions suivis dans les anciens documents Liégeois.* Bruxelles, H. Cordemans-de Bruyne 1896, kl. 4°.

Digitized by Google

Maastricht, dat tot aan de Fransche omwenteling deel uitmaakte van het bisdom Luik, volgde in dezen van oudsher het gebruik van dat bisdom. Doch toen men aldaar in 1333 het Paaschjaar verliet om het Kerstjaar aan te nemen, volgde men het te Maastricht daarin niet na, maar hield men er nog ruim eene halve eeuw, tot ongeveer 1388, het oude gebruik, het Paaschjaar, staande, om dan voor goed het Kerstjaar aan te nemen. Enkele uitzonderingen evenwel komen daarop voor; zoo o. a. in eene oorkonde van 1367, uitgevaardigd door de regeering der stad is het Kerstjaar gebezigd.

De schepenen, die een integreerend deel uitmaakten van de regeering der stad, gebruikten de tijdrekening dezer, namel. het Paaschjaar tot ± 1388; een schepenbrief van 22 Februari van dat jaar is gedagteekend aldus: „*Datum anno Domini millesimo trecentesimo octogesimo octavo . . . prout adhuc sribitur de* CONSUETUDINE DICTI OPIDI SECUNDUM QUAM DATA IN FESTO PASCHE *renovatur.*" Het hof van Lenculen of de Vroenhof volgde hierin het gebruik der stad, dat ook gebezigd werd door het Kapittel van St. Servaas. Dat van O. L. Vrouw, de kloosters en overige geestelijke instellingen der stad, volgden, voor zoover wij konden bevinden, het gebruik van het bisdom Luik en gebruikten sinds 1333 het Kerstjaar

De aanduiding van het Paaschjaar geschiedde met de woorden: *anno Domini, inden jaere (jaere) ons Heren*, terwijl die van het Kerstjaar zijn: *anno a nativitate Domini, anno nativitatis Domini, anno incarnationis dominice, int jaer (jaer) van den ghebuert ons Heren, in den jaer der zeliger gebuert ons Heren, den jaer ons Heren geboirt . . . . .*

De bronnen, van welke wij gebruik hebben gemaakt, zijn de volgende:

1°. Al de origineele schepenbrieven op perkament van het voormalig kapittel van St. Servaas, en die zich bevinden in het Rijksarchief te Maastricht.

2°. Cartularium der broederschap van kapellanen van St. Servaaskerk. Dit register bestaat uit 181 folio's papier en bevat afschriften van schepenbrieven van 1283 tot 1469. Het is tot tweemalen met papier aangevuld en kan in drie gedeelten onderscheiden worden. Het eerste, oorspronkelijke, gedeelte, dat in 1376 werd aangelegd

Digitized by Google

beslaat de folio's 1 tot 47, het tweede de folio's 48 tot 119, het derde de folio's 120 tot 181. Het heeft tot opschrift: *Registrum litterarum quas habet fraternitas sacerdotum ecclesie sancti Servacii opidi Traiectensis de bonis suis hereditariis in eodem opido et circumvicino situatis conscriptum anno a nativitate Domini M° CCC° LXXVI° de mense julio.* Met eene latere hand is daarbij gevoegd: *et habeatur sepe recursus ad registrum censuum de pergameno quod conscriptum est anno LXXI° quia huic registro contemporaneum;* en met nog latere hand: *pro nunc habeatur sepe recursus ad registrum censuum de papiro quod conscriptum fuit anno XIIII^c Lquinto.*

Kortheidshalve hebben wij dit cartularium aldus aangeteekend: *Registrum litterarum fraternitatis A.*

3°. Catularium van dezelfde broederschap getiteld: *Registrum litterarum quas habet fraternitas sacerdotum ecclesie sancti Servacii opidi Trajectensis de bonis suis hereditariis spectantibus ad dictam fraternitatem in eodem opido et extra opidum conscriptum anno Domini* XIIII^c Lseptimo. Het bestaat uit 208 folio's papier, door verschillende hand beschreven en 20 folio's blanco, het is uit twee gedeelten samengebonden, waarvan het eene bevat de folio's 1 tot 96 en het tweede die van 97 tot 228, en bevat afschriften van schepenbrieven van 1338 tot 1562, door elkander.

Ter onderscheiding van het voorgaande hebben wij het aangeduid met de woorden: *Registrum litterarum fraternitatis B.*

4°. Een catularium van het kapittel van St. Servaas, gemerkt III, waarin afschriften van oorkonden en bescheiden van 1116 tot 1591 van hoogst belangrijken inhoud, en waaronder meerdere schepenbrieven. Het is op papier geschreven en dagteekent uit de 17^e eeuw.

5°. Een register in bruin lederen band gebonden, bestaande uit 162 folio's papier en uit drie deelen aangelegd: het eerste beslaat de folio's 1 tot 48, het tweede 49 tot 130, het derde 131 tot 146 en het vierde 146 tot 162; het dagteekent uit de 17^e en begin der 18^e eeuw en bevat afschriften van schepenbrieven en notarieele akten van af 1308 tot 1694 betrekkelijk de goederen der arme scholieren of panisten van het kapittel. Het draagt tot opschrift: *Liber litterarum bonorum panistarum aut pauperum scholarium sub campanis in ecclesia sancti Servatii Trajecti Mosae.....* Eene noot op het titelblad meldt, dat de origineele bescheiden der *panistae*

Digitized by Google

zich bevonden in eene kleine kist, geborgen bij het koor der kerk in de zoogenaamde „Cappenkamer", alwaar de koorkappen bewaard werden..... *in quadam parva cista recondita supra chorum in loco capparum* (1).

Bij de betreffende schepenbrieven is het volgenderwijs aangeduid: *Liber litterarum bonorum panistarum.*

6°. Een registertje kl. 4° van 12 bladen papier in het laatst der XIVe eeuw beschreven met schepenbrieven uit de jaren 1308 tot 1386 betreffende de renten, cijnsen, pachten en goederen der kapel van den H. Vincentius te Maastricht. Tot titel heeft het: *Jura sive scabinales littere capelle sancti Vincentii.*

7°. Een register bestaande uit 131 bladen papier, en bevattende eene lijst der beneficiën van de St. Servaaskerk op het einde der 16e eeuw met opgave harer inkomsten; het dagteekent uit de 17e eeuw en begint met een alphabetischen index op het register: *Index altarium seu beneficiorum hoc registro contentorum secundum ordinem alphabeticum.*

8°. *Legerboeck van alsullicke renten, censen ende landen als toestaen onsser Liever Vrouwen loff gelegen in der kerken van Sinte Servaas tot Maastricht*, een register kl. folio met bruin lederen band, op den rug waarvan de woorden: *Stipale laudum.* Het bevat 73 folio's papier, waarvan 1 tot 56 beschreven zijn in de 15e eeuw en de overige in de 16e en 17e eeuw.

9°. Een register der cijnsen, kapoenen enz., welke het Kapittel van St. Servaas te beuren had in de heerlijkheden en dorpen Berg, Dilsen en Sichen. Het is van papier, beschreven in de 15e eeuw met bijvoegingen uit de 16e en is niet gefolieerd. Daarachter is gebonden een register der inkomsten van voormeld kapittel,

(1) Deze *locus capparum*, in Nederduitsche bescheiden *cappencamer*, *costerscamer* genaamd, was de plaats of kamer alwaar de gewaden der kanoniken en met name vooral de koorkappen geborgen en bewaard werden. Zij was gelegen ten Noorden van het priesterkoor boven den ingang of portaal, dat thans toegemetseld, de tegenwoordige H. Sacramentskapel is Dat portaal werd in de middeleeuwen bij gelegenheid van het feest van den H. Servatius en de daarmede gepaard gaande kermis, alsook tijdens de zevenjarige Heiligdomsvaart, welke duizende van vreemdelingen naar Maastricht lokte, aan kramers verhuurd, die er hunne koopwaren, namel. prentjes en beeldjes van den H. Servatius en andere godvruchtige voorwerpen te koop stelden. Voor meer bijzonderheden raadplege men ons artikel: „Het Noord-Oostelijk-portaal der St. Servatius-Kerk te Maastricht enz." in „de Maasgouw" 1895, pag. 13.

Digitized by Google

aangelegd den 31 December 1458 door den kanonik en grootrekenmeester, Bartholomeus VAN EYCK, en aanvangende met deze woorden: *In nomine sancte et individue Trinitatis Patris et Filii et Spiritus sancti anno a nativitate domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo octavo die ultima mensis decembris Ego Bartholomeus de Eyck, decanus Eyndhoviensis, indignus canonicus venerabilis ecclesie Sancti Servacii Traiectensis Leodiensis diocesis tamquam magnus computator dicte ecclesie, eo tunc pro informacione rei collegi hoc registrum utile michi et meis successoribus ad sciendum fructus, redditus et proventus dicte ecclesie necnon statum et conditionem eiusdem quod extunc incepi sub hac verborum forma* ..... In dat register zijn afschriften van eenige schepenbrieven betreffende het kapittel van St. Servaas; het is gebonden in perkamenten band en is niet gefolieerd.

Al deze registers en handschriften berusten op het Rijksarchief te Maastricht.

Wij bemerken ten slotte dat wij met de uitgave der schepenbrieven een historisch doel beoogen, namelijk alles in het licht te geven wat die brieven belangrijks bevatten voor de geschiedenis niet alleen van het kapittel van St. Servaas, maar ook van de stad Maastricht en der omliggende plaatsen. Met andere woorden ons doel is een cartularium dier schepenbrieven te maken, niet eene regestenlijst, veel minder een inventaris. Doch aangezien de schepenbrieven, volgens de eeuw, allen op dezelfde leest zijn geschoeid en in den zelfden vorm gegoten, zoo hebben wij gemeend te kunnen en te moeten volstaan met van iedere eeuw en van iedere schepen- of laatbank, in zooverre althans de vorm en de uitdrukkingen merkelijk van de gewone verschillen, een of meer brieven in hun geheel in afschrift te geven en de overigen in regestvorm, bij deze laatsten ons niet enkel bepalende tot de hoofdzaak, maar daarin op te nemen alles wat belangrijk is voor de geschiedenis.

Dr P. DOPPLER.

Digitized by Google

Digitized by Google

N° 1.

1257 Mei 12. — Overdracht aan Johannes de Wic eener jaarlijksche rente van 5 Luiksche schellingen en 2 kapoenen.

Universis, ad quos presens scriptum pervenerit, Baldewinus DE MOLENDINO, Godefridus Oze filius et Daniel, scabini Traiectenses, salutem et scire veritatem. Noverint universi, tam presentes quam futuri, presentem paginam inspecturi, ubi Benedicta vidua (1) et eius filii legitimi, Godefridus videlicet et Johannes sacerdotes, unanimi voluntate in nostra constituti, vendiderunt Johanni dicto DE WIC, filio Basilie, quinque solidos Leodienses et duos capones annui census percipiendos in domo Henrici piscatoris in Wic dicti DE HITTERE, eo iure quo receperunt. Hocmodo vero venditionis legitime coram scabinis consummato contractu predicta Benedicta et eius filii, Godefridus et Johannes sacerdotes, predictos quinque solidos et duos capones legitime venditos ad opus predicti Johannis effestucaverunt et omni iuri suo renuntiaverunt, et tantum fecerunt quod satisfactum fuerit per omnia dicto Johanni. Insuper etiam pro warandia facienda et omni rationabili querela deponenda infra annum et diem secundum legis consuetudinem, omnia bona sua mobilia et immobilia habenda et habentia dicto Johanni pro fideiussoria obligaverunt et in seipsos, si aliquid defecerit, receperunt et ita quod quandocumque sive quocumque tempore facultatem habuerint quod dictam venditionem ab eis factam pro tribus libris

(1) De nota in dorso meldt, dat zij de weduwe was van Albertus in Wyc.

Digitized by Google

Leodiensibus emere possent a dicto Johanne et ab eo in dictos solidos et capones in suam hereditatem retrudi.

Actum Sabbato ante Servacii anno Domini M° CC° L° septimo. In cuius testimonium sigilla nostra apposuimus.

Orig. op perkament. — Zegels der schepenen beschadigd: 1°. Drie tweelingsbalken, in het vrijkwartier een molenijzer; randschrift: + S. BELDE ..... BINI; — 3°. Drie vijfpuntige sterren geplaatst 2. 1.; randschrift: ...DANIEL...ABIN..

N° 2.

1267 Januari 25. — Johannes Tiselini verkoopt en draagt over aan Ida en Margareta, begijnen, eenen jaarlijkschen cijns van 12 schellingen en 2 kapoenen, Luiksche munt.

Universis ad quos presens scriptum pervenerit, Daniel, Godefridus Florentii filius, Gerardus Gosmari filius et Johannes SUEVUS, scabini Traiectenses, scire veritatem. Testimonio litterarum presentium cum appensione nostrorum sigillorum protestamur, quod interfuimus tamquam scabini ad hoc specialiter vocati, ubi Johannes dictus cognatus TISELINI in nostra presentia vendidit Ide et Margarete puellis beghinis, filiabus Godefridi DE WIGGARBERGE, duodecim solidos Leodienses et duos capones annui census in domo quadam sita in foro lignorum (1), quam Adam, qui pottos perat, iure hereditario tenet et a dicto Johanne tenuit, de qua domo solvunt heredes et solvent hereditarie de dictis duodecim solidis et duobus caponibus, viginti et unum denarium Leodienses et unum caponem annuatim monachis de Valle Dei, quam domum et omnem censum domus dictus Johannes TISELINI et eius uxor necnon et eorum pueri ad opus dictarum puellarum beghinarum, Ide videlicet et Margarete, effestucaverunt et omni iuri suo quod in dicta domo sollempniter renuntiaverunt et tantum fecerunt

(1) De *Houmarkt.* Deze was dat gedeelte van de tegenwoordige markt, dat gelegen was aan de buitenzijde van den ouden walmuur, die van de Groote naar de Kleine Gracht dwars over de markt liep.

Digitized by Google

quod satisfactum fuit per omnia, warandiam et omnem rationabilem querelam deponere infra annum et diem promiserunt. Adiectum est etiam quod si aliquis dictam venditionem infra annum et diem a dictis puellis evicerit, quod teutonice dicitur bescodde, extunc dictus Johannes per tanti temporis spacium tantos denarios dictis puellis concedere tenetur per quod tempus denarios dictarum puellarum dictus Johannes penes se dinoscitur tenuisse, super conditionibus omnibus supradictis firmiter observandis curtim suam et domum suam in foro et omnia alia bona sua titulo pignoris eisdem obligavit et promisit, quod si aliquid ex dicto Adam per iusticiam scabinorum aut per amiciciam impetrare poterit illud vendet dictis puellis secundum ratam et denariorum equivalentiam.

Actum anno Domini M° CC° LX° sexto in conversione beati Pauli.

Orig. op perkament.

N° 3.

Transfix. 1276 Juni 24. — De begijnen Ida en Margareta schenken voornoemden cijns aan de abdij van Godsdal.

Nos Gerardus et Johannes DE MULINGHEN, scabini Traiectenses, notum facimus universis, quod coram nobis constitute Ida et Margareta beghine sorores, filie Godefridi DE WINGARBERCH, duodecim solidos Leodienses et duos capones annui census, quos emerant erga Johannem cognatum quondam Tissini, sicut in presenti littera annexa plenius continetur, viris religiosis, domino abbati et conventui Vallis Dei (1) pure propter Deum in elemosinam contulerunt, eisdem bonis coram nobis effestucando, nicchil juris in eisdem reservando. In cuius rei testimonium sigilla nostra presentibus duximus apponenda.

(1) De abdij Godsdal, van de orde van den H. Bernardus, werd in 1182 gesticht door Hendrik III, hertog van Limburg, die in gemeld jaar aan de monniken der abdij Hocht bij Maastricht een uitgestrekt terrein, nabij het oude graafschap Daelhem gelegen, schonk, ten einde zich aldaar te vestigen.

Digitized by Google

Datum in nativitate beati Johannis Babtiste anno Domini M° CC° LXX° sexto.

Orig. op perkament.

N° 4.

(1271 September 18) Actum feria sexta post beati Lamberti anno Domini M° CC° septuagesimo primo.

Schepenen van Maastricht oorkonden, dat Odilia begijn, dochter van Lambertus genaamd SCAD, verkocht en overgedragen heeft aan Grita en Ida, gezusters, begijnen en bloedverwanten van Johannes, priester en rector van het gasthuis te Wijk *(sancti Egidii in Wic investiti)*, 10 Luiksche schellingen jaarlijkschen cijns uit het huis van Gerardus DE HOVERHUL op de Groote Gracht *(supra fossatum)*, te weten 5 schellingen met het feest van Kerstmis en 5 met het feest van St. Pietersbanden, van den cijns van 21 L. schellingen, welke Gerardus aan haar erfelijk betalen moet, van welk huis Odilia jaarlijks verschuldigd is aan Michaelis *in foro lignorum* drie penningen en een kapoen en van welken cijns voornoemde gezusters Grita en Ida betaling zullen erlangen na den grondcijns; dat Odilia aan voornoemde zusters volkomen voldoening geschonken heeft en beloofd om haar gedurende een jaar en dag het bezit van dien cijns te zullen vrijwaren (1).

Orig. op perkament. — Schepenen: Daniel en Godefridus FLORENCH. Zegels: 2° Drie naar rechts gewende valken, 2, 1.

N° 5.

Transfix. 1276 (Juni 24) in Nativitate beati Johannis Babtiste.

Schepenen van Maastricht oorkonden, dat Margareta en Ida, gezusters en begijnen, de 10 schellingen cijns, die zij van Odilia gekocht hadden en waarvan in den voorgaanden brief melding is,

---

(1) In dorso: de X solidis supra fossatum; en lager: Ida DE WIGARBERGE.

Digitized by Google

in puram elemosynam overgedragen hebben aan den abt en de monniken van Godsdal.

Orig. op perkament. — Schepenen: Gerardus en Johannes DE MULINGHEN. Zegels: 2° Een rechte schuinbalk met aan weerszijden drie vijfbladige rozen, geplaatst, rechts naast elkaar in de richting van den schuinbalk, links 2, 1.

N° 6.

(1274 Februari 23) Actum in vigilia beati Mathie Apostoli anno Domini M° CC° LXX° tercio.

Schepenen van Maastricht oorkonden, dat zij, als schepenen inzonderheid daartoe geroepen, tegenwoordig waren, toen Johannes, de zoon van wijlen hun medeschepen, Baldewinus DE MOLENDINO, verkocht heeft aan Johannes, monnik der abdij van Godsdal, als gevolmachtigde van den abt en de monniken dier abdij, de helft van het huis met aanhoorigheden tegenover de kapel van St. Amor (1), die in eigendom behoorde aan Ida, de dochter van Henricus DE MOLENDINO, waarvan de andere helft behoorde aan Basilia, en dat hij diensvolgens die helft aan genoemden Johannes heeft opgedragen (2).

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS, Gerardus GOISMARI en Johannes DE MULINGHEN. Zegel: 2° Zes rozen 3. 2. 1; randschrift: .... OSMARI SCAB. ...

---

(1) In dorso staat: *littera ad domum de molendino in lata platea* (Breedestraat). Hieruit volgt dat dit huis liep van de Moesmarkt tot in de Breedestraat.

(2) Deze kapel was gelegen op de Oude Moesmarkt op den hoek der Sporenstraat. Zij was van zeer oude dagteekening; tengevolge eener herstelling of verbouwing in 1406 werd zij opnieuw gewijd, alsmede het nieuwe daarin geplaatst altaar. Sedert de laatste helft der XVII° eeuw werd zij, wellicht tengevolge van haren vervallen toestand, niet meer gebruikt voor de godsdienstoefeningen. Bij besluit van den 18 September 1651 van de kanoniken van St. Servaas, die om beurt met de abdis van Munsterbilsen het beneficie van den H. Amor vergaven, werden de relieken, die zich in de kapel bevonden, overgebracht naar de schatkamer en de stichting of beneficie op een der altaren hunner kerk; kort daarop werd de kapel geheel afgebroken.

Digitized by Google

N° 7.

(1278 Juli 9) Datum anno Domini M° CC° LXX° octavo in octavis Processi et Martiniani.

Schep. v. M. (1) verklaren, dat ten hunnen overstaan Johannes DE MOLENDINO en zijne echtgenoote Mettildis verkocht en overgedragen hebben aan Garsilius, priester van den H. Georgius *(presbytero sancti Georgii)*, eene jaarlijksche rente van 18 Luiksche schellingen en $^1/_2$ kapoen uit den molen geheeten *stermolen*, (2) *qui movet ab hospitale sancti Servatii.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Renerus en Olbertus. Zegels: 1°. Eene lelie, in de beide bovenhoeken eene zespuntige ster; omschrift: ... RENERI . DE . W ... S.

N° 8.

(1282 Juni 10) Actum quatuordecim diebus ante Nativitatem beati Johannis Baptiste anno Domini M° CC° LXXX^mo secundo..

Schep. v. M. oorkonden, dat Giselbertus DE MESWICH verkocht heeft aan Willelmus, priester van den Nieuwenhof *(presbytro nove curie beghinarum iuxtra Traiectum)* 14 Luiksche schellingen en 6 penningen jaarlijkschen erfcijns gevestigd op den molen of huis *(supra pistrinam seu domum)*, bewoond door Henricus SCLESWICH, bakker, en dat hij, zijne echtgenoote en hunne

---

(1) Schep. v. M. afkorting voor: Schepenen van Maastricht, welke wij ter vergemakkelijking voor het vervolg gebruiken.

(2) In dorso van den brief staat vermeld: *de XVIII solidis quos dominus Garsilius emerit supra molendinum quod dicitur schermulen.*

In een inventaris der goederen van het hospitaal van St. Servaas-kapittel, dagteekenend van 1171, wordt melding gemaakt van eenen molen die aan dat hospitaal toebehoorde en vroeger eigendom was van Hildebrand... *Habet etiam domus hospitalis molendinum quod fuit Hildebrandi de quo molendino solvuntur XX solidi fratribus ecclesie sancti Servatii singulis annis.* Wellicht is deze molen dezelfde als de hierboven vermelde *stermolen.*

Digitized by Google

kinderen van dien cijns afstand gedaan hebben ten behoeve van Willelmus voornoemd en van hen, wien deze dien zou willen overlaten..... *adiectum est eciam quod si dictus census infra annum et diem eviceretur quod vulgo dicitur bescodden quod extunc ei tantos denarios per longitudinem tanti temporis spacio concedere tenebitur quantos pro vendicione dicti census ab ipso dinoscitur recepisse, et pro hoc faciendum constituit dicto Willelmo fideiussores nos Johannem et Baldewinum scabinos prenominatos.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS en Johannes SUEVUS.

N° 9.

(1284 Mei 3) Actum et datum in die Inventionis sancte Crucis anno Domini M° CC° LXXX^mo quarto.

Schep. v. M. oorkonden, dat Arnoldus, *magister operis ecclesie sancti Servacij*, zijne echtgenoote en hunne kinderen afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 7 schellingen en 4 penningen (1) Luiksche munt, te weten 4 schellingen ten behoeve van het altaar *penes tombam sanctorum episcoporum Mondolphi et Gondolphi* in voornoemde kerk en de overige 40 penningen ten behoeve van Garsilius, *investitus* der kapel van H. Georgius, of van hem, wien deze die zal laten, te beuren uit het huis van Henricus SENEX, vleeschhouwer, voor de helft met O. L Vrouwe Lichtmis en voor de helft met het feest van St. Pietersbanden (1 Augustus) en dat Arnoldus beloofd heeft den investitus voornoemd en den

---

(1) In dorso staat: *de IIII^or solidis pertinentibus ad altare sanctorum Monulphi et Gundulphi et de XL denariis pertinentibus ad festum transfigurationis.*

Het altaar der H H. Monulphus en Gondulphus was gelegen boven hunne graftombe in het midden der kerk, iets lager dan de huidige predikstoel Deze Heiligen stonden in hooge vereering bij onze voorouders, getuige dat op gemeld altaar vijf stichtingen ter hunner eer gedaan waren. Toen *pro maiori ipsius navis decore et celebrantium devotione* bij kapittelsbesluit van 1622 dat altaar zou afgebroken worden, hetgeen eerst in 1628 geschiedde, werden gemeld vijf stichtingen overgebracht op het altaar van den H. Petrus, dat in de krocht gelegen was.

Digitized by Google

beneficiant van voormeld altaar de achterstallen dier rente te zullen bijbetalen, zoolang hij leeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS en Johannes SUEVUS.

N° 10.

1285 Juni 20. — Schenking eener jaarlijksche rente van 1 mark ten behoeve van 6 altaren in de St. Servaaskerk en van 1 mark aan den deken en het kapittel dier kerk.

Universis presentes litteras inspecturis Baldewinus CASEUS, Johannes SUEVUS, Olbertus COLSOP et Godefridus DE MONTENAKEN, scabini Traiectenses, salutem et scire veritatem. Noverint universi et singuli, quod interfuimus tamquam scabini et specialiter ad hoc vocati, vidimus et audivimus, ubi coram nobis personaliter constitutus Arnoldus, officiatus ecclesie sancti Servacij Traiectensis, fatebatur, recognovit et oretenus dixit, quod una cum Margareta uxore sua, prima filia olim Wouttuli, pari manu et unanimiter contulissent seu dedissent unam marcham Leodiensem annui census ad sex altaria (1) sita in ecclesia predicta in perpetuo, videlicet ad quodlibet altare annuatim quinque solidos Lovanienses parvorum denariorum antiquorum. Insuper ibidem et eadem hora, idem Arnoldus recognovit se contulisse et dedisse decano et capitulo ecclesie predicte similiter unam marcham Leodiensem annui census pro anniversario suo post eius obitum in perpetuo faciendo, quas quidem duas marchas annui census predictus dictus Arnoldus accipere assignavit supra domum quam Adam, figulus pottorum ereorum, inhabitat et orreum retro eandem domum situm, que domus et orreum solvunt Johanni scabino predicto septimanatim duos denarios Leodienses et semper ad nativitatem Domini duos capones annui census loco allodij.

---

(1) Wellicht zijn de hier bedoelde zes altaren dezelfde als die welke genoemd worden in den schepenbrief van 6 October 1285, vermeld onder n° 12 hierna.

Digitized by Google

Actum feria quarta ante Nativitatem beati Johannis Baptiste. anno Domini M° CC° LXXX^mo quinto.

Orig. op perkament.

N° 11.

(1285 Juni 25) Actum in crastino nativitatis beati Johannis baptiste anno Domini M° CC° LXXX^mo quinto.

Schep. v. M. oorkonden, dat Arnoldus, *officiatus* van St. Servaaskerk, zijne echtgenoote en hunne kinderen in erfrecht overgedragen hebben aan den deken en het kapittel dier kerk een Luiksche mark jaarcijns, met het feest van Allerheiligen te beuren uit het huis, dat hij nu bewoont en weleer behoorde aan zijn schoonzoon, onmiddelijk na de 15 schellingen Luiksche munt en 4 kapoenen cijns, die *loco allodij* betaald worden aan den grondheer van dat huis; dat Arnoldus onder borgstelling der beide schepenen Baldewinus en Johannes (1) beloofd heeft den deken en het kapittel voornoemd gedurende een jaar en dag te zullen vrijwaren tegen alle rechtmatige vorderingen en hun, zoo die cijns uitgewonnen wordt, de koopsom te zullen terugbetalen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS en Johannes SUEVUS. Zegel: 1°. Drie tweelingsbalken, in het vrijkwartier eene vijfpuntige ster; omschrift: + S. B.... CASEI. SCABINI; — 2°. Een naar rechts blikkende adelaar.

N° 12.

(1285 October 6) Datum anno Domini M° CC° octogesimo quinto sabbato post Remigii.

Schep. v. M. verklaren, dat GERARDUS DE BOXBERC met toe-

---

(1) In dorso van den brief staat: *de XX solidis quos Henricus Specht emit ad anniversarium domini Ottonis de Juliaco prepositi.* — Deze Otto van Gulick, zoon van Willem IV graaf van Gulick en van Richarda van Limburg, was aartsdiaken en offiaal van Luik en proost van St. Servaas-kapittel te Maastricht. In deze laatste hoedanigheid vinden wij hem vermeld in oorkonden van 1270—1285. Volgens het *Zeitschrift des Aachener Geschichtsvereins* deel XI p. 142 was hij heer van Hengebach en reeds in 1265 proost van St. Servaas te Maastricht. Hij was de broeder van Walram van Gulick, proost van O. L. Vrouw te Aken.

Digitized by Google

stemming zijner echtgenoote en kinderen afstand gedaan heeft eener jaarlijksche rente van 18 Luiksche schellingen uit het huis van wijlen Renerus, zoon van Antonius, *qui fuerat* GODEFRIDI DE WILRE, ten behoeve van 6 altaren in de St. Servatiuskerk, te weten: dat *in cripta*, dat *subtus sanctam crucem*, dat van den H. Laurentius, dat *in medio ecclesie* (nl. der H.H. Monulphus en Gondulphus) en dat *supra novam fabricam* (1) (namel der H. Maagd), en dat hij onder verband van al zijne goederen *(titulo pignoris)* beloofd heeft de verplichtingen bij dergelijke handelingen gebruikelijk te zullen nakomen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus, Godefridus CHRISTOPHORI en Robertus DE MONETA. Zegels: 2°. Drie hoefijzers, 2. 1; randschrift: S. GODEFRIDI. FIL. XPOFI. SCAB....

N° 13.

1287 (Juni 25) in crastino Nativitatis beati Johannis. Consimilem litteram pars habet utraque.

Schep. v. M. verklaren, dat hun medeschepen Florencius een huis nabij het huis *hacs* aan de Maasbrug (*in ponte*) namens den abt en de monniken van Godsdal in erfrecht opgedragen heeft aan Godefridus genaamd ULNERE voor 14 Luiksche penningen per week en drie kapoenen per jaar op deze voorwaarden: *quod furnum eiusdem domus sic tenebit quod ire poterit circa eundem et reparare cum fuerit oportunum, fenestras duas sitas in alto domus predicte non franget, sed tenebuntur ita quod lucem dabunt per*

(1) Doorgaans wordt de ligging van dit altaar in de bescheiden aldus aangeduid: *altare B. Marie Virginis supra novum opus* of *in novo opere*. Dit altaar, waarop een miraculeus Beeld der H. Maagd stond, was gelegen op het *novum opus*, *nieuwerck*, de narthex, waarop men langs een zestal trappen kwam. Het was aldaar, dat voorheen de Cellebroeders op sommige feestdagen de godsdienstoefeningen moesten bijwonen, waartoe rijk gebeeldhouwde gestoelten waren aangebracht, die er in 1784 nog bestonden. Over dit »Nieuwerck" raadplege men ons artikel in de »Maasgouw" 1899 n° 21 en 22 blz. 81—83, 85—87.

Digitized by Google

dictam domum .... et ita tenebit eandem domum quod aqua rivum suum habebit transeundo per domum predictam.

Orig. op perkament. — Schepenen: Godefridus FLORMANNI filius en Olbertus.

N° 14.

1288 (April 24) in vigilia Marci ewangeliste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes DE CADIRS en zijn zoon Macarius, ten behoeve van Aleidis begijn, weduwe van Theodericus DE WIC, afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 10 schellingen gevestigd op hun huis, te Wyck gelegen nabij het huis van Martinus DE FORUM, en dat Joannes voornoemd zijne kinderen, Theodericus en Ida, wanneer zij den wettigen leeftijd bereikt zullen hebben *(cum ad etatem legitimam pervenerint)*, afstand van hunne rechten op die rente zal laten doen, waartoe hij zijn schoonbroeder Gosewinus DE ITTERE tot schuldenaar aanwees, en Robertus DE MONETA, schepen van Maastricht, en Johannes DE SUSGHEN tot borgen stelde.

Orig. op perkament. — Schepenen: Godefridus FLORMANNI, Baldewinus CASEUS en Robertus DE MONETA. Zegels: 1°. Een bolkruis van 10 bollen; randschrift: ... EFRIDI FLO.... SCAB. TRA....; — 3°. Een gedamt kruis, gekantonneerd van drie kruisjes in elk kanton, 2. 1; randschrift:..... ONETA . SCAB . TI ...

N° 15.

(1289 September 15) Datum anno Domini M° CC° octogesimo nono in octava Nativitatis beate Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat hun ambtgenoot Florencius van Renerus, den zoon van Franco genaamd *prepositus*, en van diens zoon Johannes, gekocht heeft eenen cijns van 6 penningen ten laste van het huis buiten de poort der Minderbroeders *(extra*

Digitized by Google

portam fratrum minorum) (1), waarin Bela DE HAVECSDALE woont, en drie penningen, een abool en 1/4 kapoen uit het huis *de Linne;* dat dezen dien cijns overgedragen hebben aan den abt en het klooster van Godsdal en daartoe verpand hebben eene jaarlijksche rente van 8 penningen, gevestigd op het huis van Johannes NAGELS.

Orig. op perkament. — Schepenen: Bruno en Levalus. Zegels: 2°. Van vair met een rechter schuinbalk met vijf knoopen.

N° 16.

1289 (October 15) feria tercia post Martini hyemalis.

Schep. v. M. verklaren, dat Renerus DE TRAPPIS, zijne echtgenoote Ida en hun kind overgedragen hebben aan de abdij Godsdal eene jaarlijksche rente van 40 Leuvensche schellingen en 6 kapoenen uit het huis, waarin Egidius CUMENE woont.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius, Olbertus, Bruno. Zegels: 1°. Een klimmende leeuw; — 3°. Een gekroonde stappende leeuw.

N° 17.

1290 (Januari 28) Datum sabbato post Conversionem beati Pauli anno Domini M° CC° octogesimo nono.

Schep. v. M. oorkonden, dat Herbertus DE NOVO VICO, zijne echtgenoote en kinderen overgedragen hebben aan Theodericus DE EYNENBERG (2), Udo (3), kanoniken van St. Servaas, Lambertus

---

(1) In dorso staat: *Littere vallis Dei sigillate sigillis scabinorum Traiectensium acquisite supra domum sittam iuxta fratres mineres in Traiecto ad opus dicte vallis Dei.*

(2) Theodericus DE EYNENBERCH, kanonik van St Servaas, schonk bij schepenbrief van 26 Mei 1294 aan het klooster van Dalhem bij Wassenberg, van de orde der Cisterciensers, eene erfrente van 20 schellingen ten laste van het huis van Jan DE MULDERS te Maastricht. Hij leefde nog 1296, althans wordt in een schepenbrief van 20 Augustus 1296 (zie hierna n° 44) van zijn curia te Maastricht melding gemaakt.

(3) Deze is UDO DE COELMONT. Als kanonik van St. Servaas vinden wij hem vermeld reeds in 1280, in welk jaar ridder Hendrik *de duobus montibus* hem benoemde tot zijn testimentaire uitvoerder; in 1295 stelde hij, als plaatsvervanger van den proost van het kapittel, *vice-prepositus*, met den cantor en eenige leenmannen van de leenzaal der proostdij, de abdij van Hocht in het bezit van een leen te Mechelen a.d. Maas en roerende van voornoemde leenzaal.

Digitized by Google

DE DUOBUS MONTIBUS en Lambertus genaamd GRINART, ridders, als procuratoren van het altaar, dat wijlen Godefridus DE SCERWIERE heeft gesticht, eene jaarlijksche rente van 30 Luiksche schellingen, betaalbaar voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper en voor de helft met Kerstmis, waarvan 20 schellingen als allodiaal goed uit het halve woonhuis der kinderen van Heribertus DE DUOBUS MONTIBUS en de overige 10 schellingen uit het huis van wijlen Maniardus aan de Maasbrug *(in ponte)*; dat Herbertus verplicht is hun gedurende een jaar en dag den eigendom te vrijwaren en in geval het huis uitgewonnen wordt, zooveel penningen terug te betalen als hij van hen ontvangen heeft en dat hij tot borgen gesteld heeft Johannes SUEVUS, schepen van Maastricht, diens zoon Henricus, Gosewinus genaamd MORIN en Baldewinus zoon van Baldewinus CASEUS, *ad jacendum in domo una ad comestus eorum expensis iuxta consuetudinem ville; et si aliis essent assecrationibus quod alios sufficientes viros pro eis ponent et cum per quindenam iacuerint potuerunt dicti procuratores in dampnum dicti debitoris defectum eorum mutuo recipere ad custus et si unus fideiussorum dictorum moritur infra quindenam extunc alium loco defuncti constituet idem Herbertus et defectum Baldewini predicti pater suus tenebitur adimplere et hec omnia cum emenda.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes SUEVUS, Florencius en Franco.

N° 18.

1290 (Mei 26) feria sexta post Penthecostes.

Schep. v. M. oorkonden, dat Arnoldus genaamd WERCMEISTER, zijne echtgenoote en kinderen, ten behoeve van Garsilius, *investitus* der kapel van den H. Georgius (1), of van hem, wien deze den

(1) De kapel van den H. Georgius was gelegen in de Groote Staat op den hoek der Spilstraat. Naar die kapel werd voorheen de Groote Staat, de St. Jorisstraat, *platea sancti Georgii* genoemd. De kapel was onderhoorig aan het kapittel van St. Servaas en het daarin gelegen beneficie stond ter vergeving van den proost. In 1617 werd zij met het er bij behoorend terrein door proost Engelbert Boonen, met toestemming van den magistraat der stad, aan het er naast gelegen klooster der Predikheeren geschonken.

Digitized by Google

cijns zal hebben toegewezen, afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het huis (1) van Henricus HELLINCHARST tusschen dat van wijlen TUTLENTUT en dat van Ricola DE VONDERE, en betaalbaar voor de helft met O. L. Vrouwe Lichtmis en voor de helft met het feest van St. Pietersbanden; dat zij de gebruikelijke formaliteiten nagekomen zijn en de belofte gedaan hebben om, zoo gemelde rente uitgewonnen wordt, aan voornoemden *investitus* voor den geleden schade een mark te zullen uitbetalen en dat zij ter nakoming dier voorwaarden tot borgen gesteld hebben Johannes SUEVUS, schepen van Maastricht, Lodewicus den zoon van Baldewinus (2) schepen dier stad, Winandus genaamd PERET en hun zoon Johannes.

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS, Johannes SUEVUS en Florentius.

N° 19.

(1290 Juni 2) Actum in crastino sancti Sacramenti anno Domini M° CC° LXXXX^mo.

Schep. v. M. oorkonden, dat Rotolphus *caligator* (3), zijne echtgenoote en hunne kinderen, verkocht en overgedragen hebben aan Garsilius, *investitus* der kapel van den H. Georgius aldaar, 10 Luiksche schellingen cijns per jaar, uit het huis door hen bewoond (4)

---

(1) Luidens de nota in dorso van het perkament was dat huis gelegen nabij het Vrijthof, *circa atrium*, terwijl een tweede opschrift te kennen geeft, dat die rente bestemd was ter viering van het feest van Christus' gedaanteverwisseling, *de XX solidis pertinentibus ad festum transfigurationis.*

(2) Baldewinus DE MOLENDINO.

(3) *Caligator* hetzelfde als *factor caligarum*, was in het klassieke Latijn, *caligarius*, schoenmaker.

(4) Het opschrift boven den brief meldt dat dit huis gelegen was op de Zaterdagsmarkt, *supra forum sabbathi* en naderhand in het bezit kwam van Johannes CAUFSTERT, en dat voornoemde cijns geschonken werd aan de broederschap der kapellanen voor het jaargetijde van Garsilius, dat 25 Juni gehouden werd. In het necrologium dier broederschap leest men op dien dag: *Anniversarium Garsilii presbyteri X solidos.*

Digitized by Google

voor de helft met Kerstmis en voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper; dat hij beloofd heeft Garsilius tegen alle rechtmatige vorderingen te waren en hem ingeval van gerechtelijke uitwinning de koopsom terug te betalen, alles onder borgstelling van Mathias IN PORTA, Reynerus, Renerus gebroeders en vollers, Hermannus genaamd CORBEN en Henricus gezegd HELLENCARST, *factor caligarum.*

Afschrift in: *Registrum litterarum fraternitatis* .... A fol. XII. — Schepenen: Gerardus GORSMARI en Olbertus COLSOP.

N° 20.

1290 (November 8) feria quarta ante festum beati Martini hyemalis.

Schep. v. M. verklaren, dat Renerus DE MOSA, zijne echtgenoote en zijne kinderen, ten behoeve van zes altaren in de St. Servatiuskerk te weten, dat onder het kruis, dat in de krocht, dat in het midden der kerk, dat van den H. Nicolaus, dat op het Nieuwerck *(supra novam fabricam)* en dat van den H. Laurentius (1), afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het huis van Jutta, de weduwe van Winandus *cambitor* (wisselaar) op de Munt *(supra monetam)*, beloofde onder hun het bezit dier rente gedurende een jaar en dag te zullen vrijwaren en aan de rectoren dier altaren eene gelijke som, als voor die rente ontvangen is, te zullen terugbetalen, ingeval deze wordt uitgewonnen; dat Renerus zijnen broeder Giso, zoodra deze uit den vreemde zal zijn teruggekeerd *(cum repatriaverit)* er toe zal brengen van zijne rechten op die rente afstand te doen ten behoeve dier altaren, waartoe hij tot onderpand heeft gesteld al zijne goederen en tot schuldenaars zijnen oom Gerardus DE BOXBERG en diens zoon Giselbertus.

Orig. op perkament. — Schepenen: Franco DE RUFO CLIFEO en Bruno SUPRA DOMUM.

---

(1) Over die zes altaren zie men de n° 10, 12 en 17 hiervoor.

Digitized by Google

N° 21.

(1291 Maart 17) Datum die beate Gertrudis anno Domini M° CC° nonagesimo.

De JUDEX en de schepenen van Lenculen oorkonden, dat Johannes DE MOLENDINO zijnen bloedverwant eene eeuwigdurende vrijwaring beloofd heeft voor de jaarlijksche rente van 9 schellingen, gevestigd op den molen, *stermolen* (²) geheeten, welke hij hem verkocht heeft, onder verband van al zijne goederen onder den Vroenhof gelegen en met name eener jaarlijksche rente van 9 schellingen en 9 kapoenen uit het huis en uit de goederen van wijlen Henricus gezegd APPELMENGHER te Lenculen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes SUEVUS, Florentius, Olbertus, Johannes SCILKEN, Johannes BORNEKEN, Adulphus en Philippus.

N° 22.

1291 (Mei 15) feria tercia post festum beati Servatii.

Schep. v. M. verklaren, dat Ida, weduwe van Baldewinus genaamd PAPEN en hare kinderen, Ida, Henricus, Godefridus en Johannes, aan Tiloy DE CERVO, *vinitor*, en zijne erfgenamen, overgedragen hebben 2 kapoenen jaarlijkschen cijns, *nomine allodij*, ten laste van een huis aan de Jeker tegenover de kapel van den H. Hilarius nabij de Steenenbrug *(supra yecoram ex opposito ecclesie sancti Hylarij prope pontem lapideum)* en dat zij onder verband hunner goederen hem alle waarborgen beloofd hebben en alles te zullen doen wat bij dergelijke gevallen gebruikelijk is en dat zij *Winandum et Mabiliam fratrem et sororem dictorum puerorum tales habebunt quod dicti bona ad monicionem dicti Tiloy effestucabunt.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Godefridus FLORENI en Hydebrandus.

(²) Volgens de noot op den rug van het perkament was die molen gelegen in de Linkulenstraat *(in platea Lenculensi).*

Digitized by Google

N° 23.

Transfixen. (1365 December 30) Datum anno Domini M° CCC° LX quinto penultima die mensis Decembris.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes, de zoon van wijlen Florentius DE CERVO wapendrager, en zijne echtgenoote Barbara, ten behoeve van Wilhelmus DE BEKE, die aan de Jeker woont, en van zijne erfgenamen afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 29 schellingen 4 penningen Luiksche munt en 4 kapoenen (*sicut in Traiecto exsolvitur de hereditate nomine census fundi*), uit de volgende goederen: 12 schellingen en 2 kapoenen uit het huis in den voorgaanden brief vermeld, 8 schellingen, 8 penningen en 1 kapoen uit dat van wijlen Machorius genaamd ZELENDER, vleeschhouwer, op den hoek der Plankstraat *(in veteri macello in ordone)* (1) nabij het huis van Johannes BLIDE en 8 schellingen, 8 penningen en 1 kapoen uit het huis van dezen tusschen het voorgaande en dat van Nycholaus HOLLENDER; dat hij onder verband van al zijne goederen, zoo tegenwoordige als toekomende, al de eischen zal nakomen, welke bij dergelijke handelingen plegen gesteld te worden, doch dat voornoemde Wilhelmus blijven zal de *mansionarius camere ecclesie beati Servatij de bonis in veteri macello sitis omnibus modo jure et forma quibus dictus Johannes vel sui predecessores erat seu erant necnon de aliis bonis predictis.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Nicholaus DE MAURO en Godefridus(?) DE VINEA. Zegels: 2°. Een naar rechts klimmende leeuw.

N° 24.

(1392 Juni 22) Gegeven int joer van der gebuerde ons Heren dusent dryhondert [nuegentich] ende twe tweentwyntich dage in Junio.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johan CALANT en Nesa zijne echtgenoote, Johan HENNEMAN van Esde en zijne echtgenoote Mareye, alsmede Elisabeth de weduwe van Arnold BOYME van

(1) Voorheen heeft in de Plankstraat gelegen eene vleeschhal of vleeschhuis *macellum*; vandaar dat die straat genoemd wordt *in veteri macello.*

Digitized by Google

Esde en haar zoon, gezamenlijk en ieder hunner voor zich overgedragen hebben aan Peter WYTHUYS, zijne echtgenoote Elisabeth en hun beider erven, 4 schellingen, 4 penningen en $^1/_4$ kapoen jaar- en erfcijns uit het woonhuis van Colijn, *der boede in den Vroenhof*, in de Plankstraat op den hoek der Havenstraat (*in die alde plancke opt oert van der straten daer men gheyt op die haestat*), vermeld in den brief waardoor deze gestoken is, en dat zij ook afstand gedaan hebben van alle rechten, die zij op dat huis en erf bezaten.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johan VAN JUYLEYMONT en Johan VAN HERE. Zegels: 1°. Een getand kruis.

N° 25.

1398 (Februari 11) eylf dage in Februario.

Schep. v. M. getuigen, dat Henric BACMAN, Katharina VAN BOXSBERCH, weduwe van Mathijs VAN BEKE, en hare mondige kinderen, Wouter en Elisabeth, gezamenlijk en ook namens de onmondige dochter van Katharina voornoemd, Gertrudis, ten behoeve van Petrus WYTHUYS, Lysbed MASEN, zijne echtgenoote, en hunne kinderen ten eeuwigen dage afstand hebben gedaan eener jaarlijksche rente van 4 schellingen, 4 penningen en $^1/_2$ kapoen, betaalbaar voor de helft met St. Jan en voor de helft met den $^1/_2$ kapoen met Kerstmis, uit het huis van Colyn, *der boede*, op den hoek der Plank- en Havenstraat (*op den oerde van der alde plancken dar men geijt ter hoefstat wart*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Johan VAN HERE en Mathees DUNNEN.

N° 26.

1417 (Septemter 6) sesse daze in Septembri.

Schep. v. M. oorkonden, dat Everart VAN DEN VERNENHOLTE overgedragen heeft aan Hubrech VAN LYDORP, kanonik van St. Servaas, en zijne wettige erfgenamen eene jaarlijksche rente van 17 schellingen, 4 penningen en 2 kapoenen, betaalbaar voor de helft met de kapoenen met Kerstmis en voor de helft met het

Digitized by Google

feest van den H. Joannes den Dooper, ten laste van het huis en erf, waarvan in den voorgaanden brief gewag wordt gemaakt; dat hij beloofd heeft hem gedurende een jaar en dag den eigendom dier rente te zullen vrijwaren en zoo zulks noodig mocht zijn, zijne echtgenoote Aleida er toe te brengen ook afstand daarvan te doen, alles onder verband zijner goederen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Herman VAN HESE en Cloes VAN LIEBEKE.

N° 27.

1427 (Augustus 8) acht dagen in Augusto.

Schep. v. M. oorkonden, dat Hubrecht VAN LYDORP (1), kanonik van St. Servaaskerk, heeft overgedragen aan den deken en het kapittel dier kerk, de rente vermeld in den brief, waardoor deze

(1) Hubertus VAN LYDORP verkreeg in September 1394 van Paus Bonifacius IX brieven van provisie voor de prebende bij het kapittel van St. Servaas, open door het overlijden van Robinus VAN SWALMEN, en ontving den 1 October daaraanvolgende van Jacob DE WIDOY, ontvanger der rechten van de apostolische kamer voor de bisdommen Luik en Utrecht, kwitantie der annaten door hem verschuldigd wegens die provisie. In 1409 was hij camerarius van het kapittel en kocht in dat jaar bij akte van 1 Mei van de gemeenten Tungerloo en Opitter eene jaarlijksche rente van 8 goudgulden. In dat jaar was hij de zaakgelastigde van het kapittel te Gulze, toen ridder Theodericus VAN BROLE de jonge met zijne aanhangers, die belastingen van de goederen des kapittels te Gulze wilden heffen, hem met geweld uit de hofstede aldaar liet voeren. Johannes, vicarius te Gulze, die van die handelwijze getuige was, verkreeg van Theodericus, dat er te Andernacht eene samenkomst zou plaats hebben, ten einde Hubertus de rechten van het kapittel zou kunnen bewijzen. Op den vastgestelden dag verscheen hij met zijn medekanonik Johannes VAN LENDERSDORP en bewees met de bescheiden in de hand, dat het kapittel nooit schatting van zijne goederen betaald heeft aan de heeren van Brole, waarop beiden vrijgesproken werden. In meerdere akten tusschen de jaren 1412 en 1428, wordt hij in zijne hoedanigheid van camerarius en voorzitter van het kamerhof van het kapittel genoemd. Den 3 Januari 1428 kocht hij van Hendrik VAN LYNDE, brouwer en burger van Maastricht, en diens echtgenoote Aleida VAN CADIER, eene erfpacht van 2 mud rogge te beuren uit eene hofstede te Cadier, welke pacht hij twee jaren later schonk aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas voor zijn jaargetijde en dat zijner ouders en vrienden, »daervoer hij die messe vurscreven te weten eyne mickmesse gemaeckt ende geordineert heet." Hij overleed den 14 October 1434 en werd begraven in de St. Servaaskerk in de kapel der H. Anna (thans die der H. Barbara).

Digitized by Google

gestoken is, voor de stichting van zijn jaargetijde, *alle joere ewelic inder vurscreven kirken te doen als dat gewoenlic ende behoerlic is.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Herman VAN HESE en Arnolt VAN DER MOELEN. Zegels: 1°. Vier dwarsbalken, in het vrijkwartier een hertenschedel; randschrift: ... HERMANNI . DE . HESE . SCABINI . TRAI ...

N° 28.

1292 (November 2) in crastino Omnium sanctorum.

Schep. v M. oorkonden, dat Reynerus DE STERMOLEN voor eenen cijns van 19 schellingen en $^1/_5$ van 4 kapoenen in erfpacht gegeven heeft aan Walterus DE WELLEN, *portitor*, een huis tegenover de markt naast dat van Herman genaamd MOLENSTEYNE (*ex opposito fori iuxta domum Hermanni dicti Molensteyne*).

Afschrift in: *Registrum litterar. fratern.* A fol. 22 v. — Schepenen: Gerardus DE MAYO en Levaldus DE LATA PLATHEA.

N° 29

Transfixen. (1316 Maart 21) Datum anno Domini M° CCC° quintodecimo dominica post festum Gertrudis.

Schep. v. M. verklaren, dat Walterus *portitor*, in bijzijn van Christianus PLENCKERE van Lenculen als grondheer (*dominus fundi*), ten behoeve van Egidius CULRE genaamd HELLINC van Luik, zijne echtgenoote Maria en hunne kinderen afstand gedaan heeft van alle rechten, die hij bezit op het huis vermeld in den voorgaanden brief, *cui presens cedula est annexa*, dat hij beloofd heeft hun, zoo het huis uitgewonnen wordt, te zullen betalen eene jaarlijksche rente van 42 Luiksche schellingen en jaarlijks den cijns in den voorgaanden brief vermeld, de helft met Kerstmis en de helft met het feest van den H. Joannes den Dooper.

Afschrift: *ibidem* fol. 22 v. — Schepenen: Amisius en Henricus DE YSEREN.

Digitized by Google

N° 30.

1316 (Juli 15) in die Divisionis Apostolorum.

Schep. v. M. getuigen, dat Maria de weduwe van Egidius COLRE DE LEODIO bekend heeft, dat Henricus DE SANCTO PETRO als erfgenaam, uitgewonnen en van haar afgekocht heeft het huis op de Korenmarkt (*supra forum segetum*) (1), waarvan gewag gemaakt wordt in de voorgaande brieven, dat hij haar de gelden heeft betaald, en zij hem diensvolgens de beide transfixen gegeven en overhandigd heeft met afstand van al de rechten die zij daarop had (*idcirco sibi Henrico easdem litteras transfixas dedit et resignavit jure quod habebat in eisdem*).

Afschrift *ibidem*. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN.

N° 31.

1293 (October 23) feria sexta ante Symonis et Jude Apostolorum.

Schep. v. M. oorkonden, dat Ida DE ALTO PONTE, begijn, nicht van Marsilius, afstand gedaan heeft ten behoeve van Jutta DE SUSGHEN, begijn, dochter van wijlen Renerus, van eene jaarlijksche rente van 15 Luiksche schellingen en 1 kapoen te beuren uit haar erf te Hoogbruggen (*in alto ponte*) (2), dat voornoemde Marsilius van haar in erfrecht heeft en dat cijnsplichtig is aan den refter van het kapittel van St. Servaas; dat zij beloofd heeft aan al de formaliteiten, bij dergelijke handelingen gebruikelijk, te zullen voldoen onder verband van al hare goederen en dat Theodericus COYKART zich tot borg gesteld heeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes SUEVUS en Bruno SUPRA DOMUM.

---

(1) Het *forum segetum*, korenmarkt, is wellicht hetzelfde als het *forum bladorum*, graanmarkt, dat achter O. L. Vrouwekerk gelegen was.

(2) De *altus pons*, *hoebrugge*, *hobrugge*, is de tegenwoordige Helstraat.

Digitized by Google

N° 32.

Transfix. (1294 Juni 25) Datum anno Domini M° CC° nonagesimo quarto feria sexta post Nativitatem beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. verklaren, dat Jutta, begijn, dochter van wijlen Renerus DE SUSGHEN, de 15 Luiksche schellingen en 1 kapoen, jaarlijksche rente, vermeld in den brief waardoor deze gestoken is, met de rechten en onder dezelfde voorwaarden als zij ze bezat en hield, overgedragen heeft aan den deken en kapittel van St. Servaas, ten behoeve van het feest, dat wijlen Johannes (1) priester, *magister hospitalis* van voornoemd kapittel, jaarlijks op den feestdag der H Barbara gesticht en verordend heeft, en ten behoeve van zijn jaargetijde.

Orig. op perkament. — Schepenen : Florentius en Albertus COLSOP.

N° 33.

1294 Juni 4. — Overdracht eener jaarlijksche rente, van 4 Luiksche schellingen aan de gebroeders Reynerus en Ghiselbert.

Nos Henricus DE VUCHTE vices gerens Goeswini BRULE sculteti, Johannes filius Lamberti, Johannes ORTULANUS, Walterus CARPENTARIUS et Walterus MOLENDINARIUS, scabini de sancto Petro prope Traiectum, presentibus protestamur ut scabini, quod Cristianus filius quondam Goeswini DE QUATUOR TURRIBUS coram nobis personaliter constitutus effestucando renuntiavit expresse IIII solidis Leodiensibus annui census, II nigros Turonenses pro uno denario Leodiensi vel eorum valorem pagando, ad opus Reyneri et Ghiselberti clericorum, fratrum, iuxta atrium in Traiecto commemorantium et eorum heredum, hereditario iure possidendis et habendis supra domum et curtim cum omnibus eorum attinentiis, quas ipse Cristianus inhabitat, a Liberto filio quondam domini Wilhelmi DE LANCDRIES militis descendentes, pro media parte in die beati Petri ad vincula et pro reliqua media parte in die Purificationis beate Marie Virginis exsolvendos an-

---

(1) Deze Johannes, meester van het hospitaal van St. Servaas, komt niet voor in de lijst dier meesters, uitgegeven in de *Annales de la Société historique et archéologique à Maestricht*, tom. II p. 174.

Digitized by Google

nuatim, que domus et curtis cum earum attinentiis solvunt eidem Liberto XXX denarios Leodienses et II capones annuatim, warandiam vero per annum et diem a data presentium facere iustasque querelas deponere idem Cristianus promisit eisdem fratribus antedictis, et super hoc faciendum est fideiussor Johannes dictus BEYERE, frater ipsius Christiani, qui promisit super omnia bona sua dare predictis fratribus decem solidos Leodienses pagamenti, si dicta quatuor solidi infra annum et diem a data presentium evincuntur et hec omnia cum emenda (1).

Datum anno domini M° CC° nonagesimo quarto in nocte beati Bonifacii pape mensis Junii.

Afschrift in: *Registrum litterarum fraternitatis* A fol. XXIX.

N° 34.

1294 (Juni 25) feria sexta post Nativitatem beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Jutta, de dochter van Reynerus DE SUSGHEN, overgedragen heeft aan den deken en het kapittel van St. Servaas ten behoeve van het feest, dat wijlen Johannes, meester van het hospitaal van dat kapittel, in voornoemde kerk gesticht heeft ter eere van de H. Barbara (*in vigilia et die ipsius beate Barbare*), en ten behoeve van zijn jaargetijde, eene jaarlijksche rente van 30 Luiksche schellingen uit het erf tegenover de brouwerij geheeten *feylenpanhuys*, dat Henricus DE OYS en Johannes THONEN in eigendom bezitten, en eenen cijns van 3 Luiksche penningen per week en 3 kapoenen 's jaars ten laste van het huis in de Plankstraat, bewoond door Gerardus GRILINCH en cijnsplichtig aan de *camera* van St. Servaaskerk.

Afschrift op perkament in het vidimus van 2 Maart 1368 van de schepenen van Maastricht Lambertus DE KESTELE en Everhardus DE VERNENHOLT, wier zegels aan het vidimus hangen en zijn: 1°. Drie kepers met in den rechter bovenhoek eene roos; randschrift: † S. LAMBERTI . DE . KESTEL . . . ECTENSIS; — 2. Een naar rechts gewende zwaan; randschrift: † S. EVERARDI VNENHOLT . SCABI . . TITE. (DE VERNENHOLT SCABINI TRAIECTENSIS)—Schepenen: Florentius en Olbertus COLSOP.

---

(1) De cijns werd naderhand geschonken aan de broederschap van kapellanen voor het jaargetijde der beide broeders Giselbertus en Renerus, dat op 1 Maart gevierd werd. In het necrologium dier broederschap wordt Giselbertus genoemd Gyso.

Digitized by Google

N° 35.

(1295 Augustus 14) Datum anno Domini M° CC° XCV° dominica ante Assumptionem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. verklaren, dat Henricus CALOPEDARIUS, zijne echtgenoote en zijne kinderen aan Henricus genaamd PATRIARCHA en zijne erfgenamen overgedragen hebben eenen cijns van 5 Luiksche schellingen 's jaars, munt van Maastricht (*pagamenti quo emitur et venditur in Traiecto*), ten laste van het woonhuis van Henricus DE MOLENDINO in de Jodenstraat (*platea Judeorum*) en betaalbaar met het feest van Kerstmis, dat zich tot borgen der vrijwaring en der nakoming van de voorwaarden gesteld hebben Henricus WAMBOSIATOR en Johannes genaamd BOC wonende aan de Maasbrug en dat Henricus verzekerd heeft, dat van gemeld huis geene andere rente meer betaald wordt dan 21 Luiksche schellingen aan de moeder van Henricus DE MOLENDINO.

Afschrift in: *Registrum litter. fraternit.* A fol. 43 v. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Johannes PORNEKEN.

N° 36.

Transfixen. 1295 (October 19) in crastino Luce ewangeliste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes SARTOR wonende tegenover den Nieuwenhof (*manens ante novam Curiam beghinarum*), zijne echtgenoote en kinderen in bijzijn van Wilhelmus FABER *de Wautwilre* ten behoeve van Henricus PATRIARCHA en zijne erfgenamen afstand gedaan hebben van 6 Luiksche schellingen cijns uit 2 huizen aan de Jeker buiten de Looierspoort (*supra Jecoram extra portam cerdonum*) (1).

Afschrift ibidem fol. 43 v. — Schepenen: Godefridus FLORMANNI en Gerardus DE MAYO.

N° 37.

1296 (Juni 9) Sabbato post Bonifacii martiris.

Schep. v. M. getuigen, dat Amelius, leerlooier (*cerdo*), zijne echtgenoote en kinderen in tegenwoordigheid van Herbertus, schout

(1) Deze Looierspoort, in het Middel-Nederlandsch *Lureport* geheeten, was gelegen aan den ingang der Looierstraat en van het Lange grachtje bij de Tafelstraat. Zij werd afgebroken in 1734.

Digitized by Google

van Maastricht, overgedragen hebben aan Johannes DE BRIDE, *filius nubus*, en zijne erfgenamen eene jaarlijksche rente van 5 Luiksche schellingen en 2 kapoenen *nomine alodii*, te beuren uit het huis van Johannes PANSUUM (?) in de Looierstraat, voor de helft met St. Pietersbanden (1 Augustus) en voor de helft met Kerstmis

Afschrift: ibidem. A fol. 44. — Schepenen: Godefridus FLORMANNI en Johannes SUEVUS.

N° 38.

(1298 Maart 13) Datum anno Domini M° CC° XCVII° feria quinta ante letare Jerusalem.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes DE BRIDE, zijne echtgenoote en kinderen bij overdracht vaarwel gezegd hebben, in bijzijn van den schout van Maastricht Herbertus, aan de 6 schellingen en 2 kapoenen cijns, waarvan in den voorgaanden brief gewaagd wordt, ten behoeve van Henricus genaamd PATRIARCHA en zijne erfgenamen en dat Johannes tot medeschuldenaar gesteld heeft Henricus RUFUS, leerlooier, broeder van Godefridus RUFUS.

Afschrift ibidem fol. 44. — Schepenen: Gerardus DE MAYO, Johannes BORNKEN en Herbertus DE YSEREN.

N° 39.

1315 (April 4) in die beati Ambrosii confessoris.

Schep. v. M. getuigen, dat Henricus PATRIARCHA *in alto ponte* en zijne dochter Ida, begijn, afstand gedaan hebben van de 17 schellingen en 2 kapoenen jaarlijkschen cijns, waarover in de voorgaande brieven gehandeld wordt, ten behoeve van Godefridus MOMPELIER (1), priester en schatbewaarder van St. Servaaskerk.

Afschrift ibidem fol. 44.—Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

---

(1) Godefridus MOMPALYR, zoon van Arnold, *apothecarius Traiectensis*, was priester, lid der broederschap van kapellanen en sinds 1320 schatbewaarder, *custos*, van St. Servaaskerk. Hij overleed in Augustus 1365 en schonk bij testament een legaat aan de arme scholieren, *panistae*, van voornoemde kerk. Voor zijn jaargetijde hierboven vermeld, dat den 14 Maart gehouden werd, gaf hij 5 schellingen en 1 kapoen jaarlijkschen cijns en voor dat van zijnen broeder Petrus, op 26 October, 2 schellingen en 1 kapoen. — Over den *custos* van St. Servaaskerk raadplege men: Fr. Bock en M. Willemsen, *Antiquités sacrées conservées dans les anciennes collégiales de St. Servais et de Notre-Dame à Maestricht. Appendices: n°. 19.*

Digitized by Google

N°. 40.

(1335 Maart 5) Datum anno Domini M° CCC° XXXIIII° dominica post octavas beati Mathie apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Godefridus MOMPELYR, priester, al zijne rechten op de cijnsen in de voorgaande brieven vermeld overgedragen heeft aan de broederschap van kapellanen van St. Servaaskerk voor zijn jaargetijde en dat van zijnen broeder Petrus, telken jare op de gebruikelijke wijze in het hospitaal (1) van die kerk te vieren.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Nicholaus DE MAURO en Reynerus DE ROSIS.

N° 41.

1295 (October 6) feria quinta post Remigii.

Schepenen v. M. oorkonden, dat in hunne tegenwoordigheid, Basilia en Mectildis, dochters van Baldewinus DE MOLENDINO, overgedragen hebben aan Johannes, kanonik van Xanten, ten behoeve van het kapittel van St. Servaas te Maastricht eene jaarlijksche rente van 7 Luiksche schellingen ten laste van het huis van Gerardus genaamd *supra viam* op de Kaarsenmarkt (*supra forum cerisorum*) (2), van welk huis jaarlijks aan den refter van

---

(1) Het hospitaal van St. Servaaskerk was gelegen aan den Oostelijken kant van het Vrijthof tusschen de Platiel- en de Breedestraat.

(2) Het *forum cerisorum* of *cerasorum* was een plein of open plaats tusschen de tegenwoordige Smeden- en Brugstraat, doch dat zich verder uitstrekte. De tegenwoordige *Kaarsen*markt, straat gelegen tusschen voormelde straten, en die haar naam ontleend heeft aan genoemd *forum cerisorum*, draagt dien ten onrechte. *Cerisum* of *cerasum* beteekent *kers*, *krieck* en niet *kaars*. Wellicht is die vergissing toe te schrijven, aan het gelijkluidend Maastrichtsch woord *keers*, dat zoowel *kers* als *kaars* beteekent, en men den historischen oorsprong van den naam dier straat niet meer kende. Deze moest bijgevolg *Kersenmarkt* genoemd zijn. Dit was ook de naam van dat plein in de Middel-Nederlandsche bescheiden, zoo onder meer wordt het in een akte van 15 Mei 1420, hierachter vermeld, genoemd: *Kersmarckt*.

Digitized by Google

het kapittel van St. Servaas behaald werden 5 copeten..... *et hec fiebat effestucatio coram sculthetо Traiectensi quia copia domini Jacobi canonici ecclesie supradicte sancti Servatii prepositi refectorii supradicti haberi non poterat, in tantum quod fuerat satisfactum tali condicioni quod predictus dominus Johannes canonicus Xanctensis de dicta domo maneat dominus fundi, solvendo exinde quinque copetos predictos annis singulis tempore consueto*.....; en dat zij tot nakoming der gestelde voorwaarden tot *principales debitores* aangewezen hebben hunnen broeder Baldewinus en Henricus DE MOLENDINO (1).

Orig. op perkament. — Schepenen: Godefridus FLORMANNI en Johannes DE MULKEN.

N° 42.

1295 (December 28) in die sanctorum Innocencium.

Schepenen van St. Pieter nabij Maastricht oorkonden, dat Yda, de zuster van Volquinus genaamd SCHECTERS, deze en hun broeder Renerus met toestemming van Yda's echtgenoot, Henricus MULART, overgedragen hebben aan den deken en het kapittel van St. Servaas voor het jaargetijde van wijlen Renerus deken van Xanten, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen nieuwe munt van de rente van 13 Luiksche schellingen, welke Johannes genaamd ARDENOSUS aan voornoemde Yda betaalt van haar erf *in insula ultra antiquam mosam.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Wilhelmus DE SANCTO SERVACIO, plaatsvervanger van den schout ridder Godefridus DE COLMONT, Giselbertus, Jacobus, Johannes zoon van Lambertus, Walterus CARPENTARIUS, Walterus MOLENDINARIUS en Johannes ORTOLANUS.

---

(1) Op de keerzijde van den brief staat: *de VII solidis quos Gerardus supra viam solvit de domo in foro cerisorum ex opposito domus scabinorum in ordone.* Dit *domus scabinorum*, ook *pretorium* genaamd, is vermoedelijk hetzelfde als het *domus communitatis, gemeentehuis*, dat wellicht in 1229 op gezamenlijke kosten van de burgers gebouwd is, ten gevolge der gemeentelijke vrijheid, welke deze toen verkregen hadden, en waarvan melding gemaakt wordt in eene oorkonde van 1243 1 Juli, waarbij de Luiksche schepenen eene verklaring afleggen nopens de rechten van den Bisschop van Luik op Maastricht.

Digitized by Google

N° 43.

(1296 Februari 25) Datum et actum anno Domini M° CC° nonagesimo quinto in crastino beati Mathie apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Renerus, Perchevalus, Antonius, Homedeus genaamd Petrus en hunne gezellen, Lombarden te Maastricht (... *et eorum socii Lumbardi Traiectenses*) (1) in erfrecht overgedragen hebben aan den deken en het kapittel van St. Servaas eenen cijns van 4 marken 's jaars, gangbare munt (*pagamenti currentis pro tempore quo communiter emerit et venditur in Traiecto*), te beuren uit de goederen van Hendrik MULEN, thans aan voornoemde Lombarden behoorende te weten: 40 schellingen uit een huis in de Raamstraat (*in Ramstrate*) tusschen dat van Hendrik DE GALOPIA en dat van Gerardus DE PYTERSHEM te betalen onmiddelijk na den grondcijns van 6 penningen en 1 kapoen, die betaald worden aan Renerus EPISCOPUS, 20 schellingen uit het huis naast dat van Gerardus DE BERKE en dat van Heleka, de moeder van voornoemden Hendrik MULEN, te betalen na den grondcijns van 6 penningen en 1 kapoen, en 20 schellingen uit het huis van Godfried SPRINGERE in de Grachtstraat (*in Graitstrate*) na den grondcijns van 4 schellingen 6 penningen en 5 kapoenen, welke betaald wordt aan de Antonieten te Maastricht (... *domui sancti Antonii*), die als grondheeren (2) daarbij tegenwoordig waren.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius en Johannes BORNEKEN. Zegels: 2°. Zes St. Jacobschelpen, 3, 2, 1.

---

(1) De Lombarden, ook *Cauversini*, *Cawarsini*, *Caorsini* genaamd, waren Italiaansche kooplieden, die in de groote steden van Frankrijk, België, Engeland handel dreven en geld op goederen voorschoten. Uit het bovenstaande blijkt dat zij ook te Maastricht gevestigd waren en uit het testament van Levallus DE LATA PLATEA, Luiksche schepen dier stad van 12 November 1297, blijkt dat zij diens huis in de Breedestraat bewoonden (zie: G. D. Franquinet, *Beredeneerde inventaris der oorkonden en bescheiden van het kapittel van O. L. Vrouwe kerk te Maastricht*. Deel I p. 79).

(2) Door *dominus fundi*, grondheer, wordt hier bedoeld niet de eigenaar, die het volle genot van den werkelijken eigendom heeft, maar de *grondcijnsheer*, die de vertegenwoordiger of opvolger is van den oorspronkelijken grondeigenaar.

Digitized by Google

N° 44.

1296 (Augustus 20) feria secunda post Assumptionem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus IASTE, priester, overgedragen heeft aan Godefridus DE HERDEREN, *clericus,* en zijne erfgenamen eenen jaarlijkschen erfcijns van 4 Luiksche schellingen (1) gangbare munt, uit zijn woonhuis met open plaats (*area*) achter de hoofdstede van Theodericus DE EYNENBERCH nabij die van Lemkinus; dat daarbij namens Godefridus COCUS, den grondheer van dat huis, tegenwoordig was Goeswinus *scriptor* der stad Maastricht als plaatsvervanger van den schout.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern. A fol. 44 v.* — Schepenen: Gerardus DE MAURO en Balduwinus CASEUS.

N° 45.

1296 November 30. — Stichting van drie jaargetijden bij de Augustijnen te Maastricht door Johannes de Haren, kanonik van St. Servaas-kapittel.

Universis Christi fidelibus presentes litteras visuris et audituris, nos scabini Traiectenses utriusque juridictionis opidi Traiectensis salutem et scire veritatem. Noverint universi et singuli, quod nos interfuimus ut scabini rogati et vocati, ubi dominus Ogerus miles dictus DE HAREN, advocatus Traiectensis, tales reditus, quales dominus Johannes (2), suus filius bone memorie canonici beati, Servacii, comparaverat erga dominos et fratres de Junccis, sitos in

---

(1) Volgens het opschrift boven den brief werd die cijns naderhand geschonken aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas voor het jaargetijde van Hendrik JAIST voornoemd, dat 12 Januari gevierd werd, en was het huis gelegen *retro claustrum* van St. Servaaskerk; eigenaar daarvan werd in de 14e eeuw Johannes DE VALLE, priester, en later Otto DE KAN, roeidrager van St. Servaaskerk.

(2) Johannes, de zoon van Ogerus II VAN HAREN, voogd van Maastricht, en van Oda, vinden wij als kanonik van St. Servaaskapittel vermeld reeds in 1280, waarvan hij ook later de waardigheid van *cantor* bekleedde. Hij maakte zijn testament 23 September 1296 en overleed in de maand November daaraanvolgende.

Digitized by Google

Traiecto, superportavit in manus provisorum elemosine sancti Spiritus in Traiecto et eflestucavit ad opus elemosine tali condicione, quod predicti provisores, qui nunc sunt vel in postmodum venient post eosdem, annuatim ministrabunt XV solidos Leodienses de predictis reditibus fratribus de ordine Augustinensium pro tribus anniversariis faciendis, pro Johanne predicto defuncto V solidos quindecim diebus ante anniversarium suum, post mortem domini advocati predicti dabunt similiter V solidos eodem modo pro anniversario suo, post mortem vero Ude uxoris domini advocati dabunt V solidos eodem modo pro anniversario suo. Et ut hec predicta robur et perseverantiam optineant firmitatis, et quia nos scabini predicti hiis interfuimus rogati et vocati, ut est antedictum, sigilla opidi nostri Traiectensis apposuimus in signum et testimonium veritatis. Et nos Ogerus et Oda predicti rogamus fratres de ordine Augustinensium quatenus anniversaria ista adimpleant cum vigiliis, missis et orationibus fideliter et studiose.

Datum et actum anno Domini M° CC° nonagesimo sexto in die beati Andree apostoli.

Orig. op perkament. — Zegel van het Luiksch hooggerecht gebroken.

N° 46.

Transfixen. (1355 Januari 31) Datum anno Domini millesimo CCC° quinquagesimo quarto Sabbato ante Purificationem beate Marie Virginis gloriosissime.

Schep. v. M. oorkonden, dat de prior en het convent der Augustijnen aldaar overgedragen hebben aan Reynerus DE HERBORCH en zijne erfgenamen 25 schellingen en 6 penningen jaarcijns *sicut in Traiecto de hereditate exsolvitur*, te weten 15 schellingen van de som in de voorgaande akte vermeld uit de goederen aldaar aangewezen en 10 schellingen en 6 penningen ten laste van al de goederen, die de armetafel van den H. Geest te Maastricht bezit; dat de prior en het convent voornoemd de verklaring hebben afgelegd, dat de som gelds, welke zij voor dien cijns ontvangen hadden, moest besteed worden tot terugkoop van eene jaarlijksche rente van 27 schellingen, welke zij *in arduos et necessarios usus* van hun klooster aan Clamenta, de weduwe van Hellinus

Digitized by Google

DE MOCH, en hare zonen, Anelinus en Hellinus, verkocht hadden ten laste van het huis van Lambertus DE BEMELE.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes GRUTHER en Wynandus DE GYGNO. De akte werd ook bezegeld met het zegel van het Augustijner klooster.

N° 47.

1355 (December 13) in die beate Lucie virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Reynerus DE HERBORCH en zijne echtgenoote Maria afstand gedaan hebben van de cijnsen in den voorgaanden brief vermeld, te weten 20 schellingen ten behoeve van het altaar ter eere van de H.H. Georgius, martelaar, Quirinus en Ewaldus in de St. Servaaskerk en 5 schellingen ten behoeve der armentafel van den H. Geest aldaar.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes GRUTHER en Winandus DE CIGNO. Zegels: 2°. In een vierblad een schild waarop een rechter schuinbalk met drie kolommen er op in de richting van den balk; boven het schild een naar rechts gewende zwaan, en aan de beide zijden een zwaan naar het schild gekeerd; randschrift: ...WINANDI . DE . CIGNO.

N° 48.

1297 (December 4) in die beate Barbare.

Schep. v. M. oorkonden, dat Gertrudis DE WELLEN en Maria DE LOEN, begijnen (1), opgedragen hebben aan Henricus DE LOEN, priester, het huis van wijlen Reynerus DE LOEN, priester, te Tweebergen, waarvan cijns betaald werd aan het klooster der Witte Vrouwen te Maastricht, in wier naam broeder Wolfradus, als grondheer, bij die onderdracht tegenwoordig was, onder

(1) Deze begijnen waren wellicht leden van het begijnenhof, »*Niewenhof*, *Nova curia*" geheeten, dat in 1263, met toestemming van den parochus van St. Pieter en den proost van het kapittel van O. L. Vrouw nabij de muren der stad gebouwd werd door begijnen, die bij de kapel der H. Katharina, even buiten de voormalige St. Pieterspoort gelegen, woonden. Op het laatst der 15e eeuw bouwden de begijnen van den Nieuwenhof een nieuw klooster tegenover het toenmalige, doch binnen de muren der stad, dat heden nog bestaat, en hoewel van bestemming veranderd den ouders naam behouden heeft.

Digitized by Google

bepaling, dat, met inachtneming der gebruikelijke formaliteiten, zij aan voornoemden Hendrik het geld, dat zij van hem daarvoor ontvangen heeft, zal terug betalen, *si aliquis dictam domum a predictis beghinis meliori seu maiori iure acquisierit quam ipse beghine dictam domum habuerunt.*

Afschrift in : *Registrum litt. frat.* A fol. 5. — Schepenen: Godefridus FLORIMANNI en Florencius.

N° 49.

Tranfix. (1335 Maart 10) Datum anno Domini M° CCC° XXXIIII, feria quinta ante beate Gertrudis Virginis.

Schep. v. M verklaren, dat Henricus genaamd MOERKEN toegezegd heeft aan de broederschap van kapellanen van St. Servaaskapittel (*fraternitati beati Servatii*), voor het jaargetijde (1) zijner dienstmaagd Aleydis, eene jaarlijksche rente van 5 Luiksche schellingen, betaalbaar voor de helft met het feest van St. Jan den Dooper en voor de helft met Kerstmis en gevestigd op het huis in den voorgaanden brief vermeld, en dat hij diensvolgens ten behoeve dier broederschap afstand gedaan heeft van al zijne rechten op dat huis *et deinde se mortuum fecit.*

Afschrift ibidem. — Schepenen: Nicholaus DE MAURO en Reynerus DE ROSIS.

N° 50.

1300 (Augustus 18) feria quinta post Assumptionem beate Virginis.

De rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Dyborgis DE HASSELT aan Arnoldus, het kind van haren zoon, in erfrecht opgedragen heeft het huis met de ernaast gelegen hoeve op de *communc* (2) gelegen tegenover het huis geheeten *Henloit* en roerende van het hof van Lenculen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus COLSOP, Johannes BORNEKEN, Florencius, Adulphus, Philippus, Henricus DE MOLENDINO en Egidius DE HEPPENART.

---

(1) Dit jaargetijde werd den 24 Maart gehouden. Op dien dag staat het aldus in het necrologium der broederschap van kapellanen vermeld: *Anniversarium Henrici Moerken, Aleidis et Katherine ancillarum suarum,* X *solidos.*

(2) Wellicht hetzelfde als *Commende, Comena, Kommel, Kommelstraat.*

Digitized by Google

N° 51.

1301 (Mei 16) feria tercia post festum beati Servatii.

De Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Baldewinus DE PORTA, zijne echtgenoote en kinderen, ten behoeve van Ida DE STELLIS en hare erfgenamen afstand gedaan hebben van hunne rechten op en hun aandeel in den molen geheeten *loymolen* (1), geschat op 17 schellingen en 6 penningen per jaar

---

(1) Blijkens de nota in dorso van den brief is deze de leerlooiersmolen, *molendinum cerdonum*. Van dien molen vinden wij eene beschrijving in een schepenbrief van het hof van Lenculen en van Maastricht van 31 Maart (feria secunda post Annuntiationem Virginis gloriose) 1264, waarbij Arnoldus CANGART, schout van Lenculen en van Maastricht, Godefridus genaamd DIVES, Baldewinus DE MOLENDINO, Henricus GRINART, Renerus zoon van Conradus, Wiricus ALBAS, Hesselinus DE MONTENAKEN en Godefridus SUEVUS, schepenen van Lenculen, alsmede Godefridus DIVES, Baldewinus DE MOLENDINO, Henricus GRINART, Baldewinus CRAUS en Daniel, Brabantsche schepenen van Maastricht, oorkonden, dat Oda de weduwe van wijlen Baldewinus, schepen van Maastricht en haar zoon Theodoricus, Baldewinus en Henricus gebroeders, zonen van wijlen Baldewinis CASEUS, Baldewinus, Henricus genaamd Brulant en Johannes gebroeders, zonen van wijlen Hendrik PAPEN, die allen tot de jaren van verstand gekomen zijn, in erfrecht hebben opgedragen aan de leerlooiers, *tanatores*, van Maastricht, aan hunne zonen die dat ambacht uitoefenen en hunne mannelijke nakomelingen die ook het leerlooiersvak beoefenen, niet hunne dochters, . . *et heredibus eorum non filiabus sed filiis qui allutaverint et in officio allutionis fuerint*, hun molen gelegen buiten de Looierspoort en roerende van het hof van Lenculen, hebbende twee torens, namelijk *turrim cum qua panni folluntur et turrim cum qua cortex sive allutarium teritur et molitur*, welken molen voornoemde leerlooiers thans in pacht hebben voor 12 Luiksche ponden en 4 mudden min 6 vaten graan, voor de helft koren en voor de helft haver, per jaar, onder bepaling dat Oda en haar zoon Theodoricus voornoemd, hun zoon en broeder Godefridus bij zijne terugkomst die overdracht zullen doen goedkeuren en nakomen, dat noch de leerlooiers noch hunne erfgenamen eenige vordering zullen betalen, maar den molen *plane et libere* voor voornoemden cijns zullen bezitten *sine aliqua perturbatione aut iniqua dissimulatione*, welke bezitting een aanvang zal nemen van het tijdstip waarop de leerlooiers dien molen in pacht hadden. Voornoemde erfgevers bezaten dien molen voor drie vierde deelen in eigendom, terwijl het andere vierde deel behoorde aan den heer van Seelke. De pacht moest betaald worden als volgt, de helft der 12 ponden met O. L. Vr. Lichtmis en de helft met het feest van den H. Lambertus, de helft der 4 mudden min 6 vaten koren en haver met het feest van den H. Joannes den Dooper en de andere helft met Kerstmis.

Digitized by Google

en betaalbaar voor de helft met het feest van den H. Lambertus en voor de helft met dat van den H. Servatius.

Orig. op perkament. — Schepenen: Philippus DE LIBRA rentmeester, Olbertus COLSOP, Johannes BORNEKEN, Florentius, Adulfus, Philippus, Henricus DE MOLENDINO en Egid us DE HEPPENART. Zegels: 1°. Gevierendeeld: I en IV gevierendeeld: 1 eene zespuntige ster; 2 en 3 ledig; 4 van sabel; II en III gestreepbalkt waaroverheen een naar rechts gewende valk; randschrift: † S. PHILIPPI DE LIB.' SCABINI TRAI.; — 2°. Negen streepdwarsbalken; randschrift: † S. OLBERTI CO . . . ECT.; — 3°. Zes schelpen, 3, 2, 1; — 4°. Een naar rechts klimmende leeuw; randschrift: † S. FLORENCI FILII FLORENCI; — 5°. Eene vijfpuntige ster; randschrift: † S. ADULPHI DE ZOHLEM. SCAB. DUCIS; — 7°. Drie tweelingsbalken; randschrift: . . . I. DE . M . . INO . SCAB.

N° 52.

Transfix. 1301 (Mei 16) feria tercia post festum beati Servatii.

Schep. v. M. verklaren, dat Baldewinus DE PORTA, beloofd heeft Ida DE STELLIS het bezit der goederen, vermeld in den brief, waardoor deze gestoken is, te zullen vrijwaren en haar, in geval van gerechtelijke uitwinning daarvan, de som terug te betalen, welke hij gedurende dien tijd van haar mocht ontvangen hebben, alles onder verband van al zijne goederen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes BORNEKEN, Florentius en Philippus.

N°. 53.

(1302 Februari 25) Actum anno Domini M° CCC° primo in crastino beati Mathie.

Schout en schepenen van St. Pieter (*opidi sancti Petri iuxta Traiectum*) oorkonden, dat Christina weduwe, zuster van Elizabet IN CAMBA, *eundo, stando, compos mentis et rationis*, voor haar jaargetijde en dat harer ouders geschonken en overgedragen heeft aan den pastoor *(presbyter seu investitus)* van St. Pieter eene

Digitized by Google

jaarlijksche rente van 4 Luiksche schellingen, aan het *luminare* der kerk van den H. Andreas (1) eene van 12 penningen en aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas (*fraternitas hospitalis sancti Servatii Traiectensis*) eene van 5 Luiksche schellingen te beuren uit een stuk land te St. Pieter *ultra lacum ex opposito domus lapidee*, dat Nicholaus genaamd MALEDERREIC in erfpacht heeft voor 9 schellingen en 4 kapoenen, voor welke 4 kapoenen hij jaarlijks aan grondcijns betaalt 12 penningen en 5 copeten.

Orig. op perkament. — Schepenen: ridder Henricus DE LICTENBORG schout, Johannes filius Lamberti, Johannes SUPER LACUM, Willelmus DE SANCTO SERVACIO, Stassulus DE CRUCE, Godefridus filius Giselberti, Mathias DE LACU en Johannes DE HEMBEMES.

N° 54.

1302 (Mei 31) in Ascensione Domini.

Schep. v. M. oorkonden, dat Nicolaus KERSELE, *investitus* van Vleytingen (2), opgedragen heeft aan Ulemannus, priester, zijn huis in de Breedestraat te Maastricht naast dat van Johannes ROYF gelegen voor eene jaarlijksche rente van 68 Luiksche schellingen, 6 penningen en 2 kapoenen, twee zwarten van Tours voor elken

---

(1) Deze kerk is wellicht het kerkje of kapel toegewijd aan den H. Andreas, rondom welke reeds in de 13e eeuw begijnen woonden; zij was gelegen kort bij de Maas op de plaats waar in lateren tijd het hoornwerk links van de St. Pieterspoort gebouwd werd. Wij vinden voor de laatste maal van die kapel gewag gemaakt in een schepenbrief van het hof van Lenculen d.d. 15 November 1431, zijnde een transfix van een dergelijke van 14 October 1352, waarbij Arnold CERUSEN opdroeg aan het klooster van den Maagdendries te Maastricht..... *die swesteren ende zuesteren des convents van sinte Andries geheyten die werkende zuesteren* eene hoeve bij de Linderkruispoort nabij dat klooster tusschen het erf van Johan SCHUELKENS en dat van Nicolaas CORVERS, in ruil voor eene hoeve te St. Pieter gelegen »*by Sinte Andries kirke*" en behoorende aan dat klooster.

(2) Vleytingen was de voornaamste of hoofdbank der elf heerlijkheden *banken*, *bancae*, die aan het kapittel van St. Servaas toebehoorden, dat er de souvereiniteit bezat en de hooge en lage justitie spande; de pastoor van Vleytingen werd door het kapittel benoemd.

Digitized by Google

penning gereekend, te betalen de helft met Kerstmis en de helft met het feest van den H. Joannes den Dooper.

Afschrift in: *Liber litterarum bonorum .. panistarum ... S. Servatii* fol. 14 v. — Schepenen: ridder Henricus DE LIECHTENBORCH en Baldewinus CASEUS.

N° 55.

Transfixen. 1309 (Juli 27) Dominica post festum beati Jacobi Apostoli.

Schep. v. M. verklaren, dat Nicolaus KERSELE voornoemd, in bijzijn van Florencius, schepen van Maastricht, als vertegenwoordiger van Katharina, weduwe van ridder Hendrik HAPPART, *domina fundi*, van de voormelde rente 20 schellingen heeft geschonken aan Ulemannus priester en zijne erfgenamen, en dat diens schoonbroeder, Baldewinus DE FORNU, zich borg gesteld heeft.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Olbertus COLSOP en Florentius.

N° 56.

(1323 Maart 8) Datum anno Domini M° CCC° XXII° feria tertia ante Gregorii pape.

Schep. v. M. oorkonden, dat Franco *de Hospitali*, zoon van wijlen Ghiso, en Theodoricus *celebrans ecclesiam S^ti Johannis penes ecclesiam S^ti Servatii*, als testamentaire uitvoerders van Ulemannus, overgedragen hebben aan Adula, kaarsenmaakster (*candelatrix*), wonende in het huis tegenover dat, *de Colonia* geheeten, de rechten welke Nulkinus bezit op het huis, vermeld in de beide voorgaande brieven.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Florentius en Libertus DE BERGH.

N° 57.

1305 (Mei 11) feria tercia ante festum beati Servacii Confessoris.

Schep. v. M. oorkonden, dat Hyldebrandus, de zoon van wijlen Hyldebrandus, schepen van Maastricht, in bijzijn van den Brabantschen schout *nomine allodii*, in erfrecht overgedragen heeft aan

Digitized by Google

Henricus DE MOLENDINO en zijne erfgenamen, eene jaarlijksche rente van 30 Luiksche penningen ten laste van het vierde deel van het huis van wijlen Herbertus, in de Platielstraat (*in novo vico*) naast het zijne, waarvoor zich tot borgen gesteld hebben Henricus genaamd BEYER en Johannes DE NOVO CELLARIO, *qui Johannes cum equo uno quitare se poterit valente quadraginta solidos Leodienses ab obligatione predicta.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Baldewinus CASEUS en Johannes BORNEKEN. Zegels: 1°. Drie tweelingsbalken in het vrijkwartier vijf hermelijnstaarten, 3, 2; randschrift:..... *Baldwini Caseu. scab. tie;* — 2°. Zes schelpen, 3, 2, 1; randschrift:... *S. Johis. Borneken. scabi. tiect.*

N° 58.

1306 (November 12) Sabbato post festum beati Martini hyemalis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus genaamd TESSITES, priester, voor het jaargetijde van zijnen broeder Wilhelmus, overgedragen heeft aan het kapittel van St. Servaas, eene jaarlijksche rente van 13 Luiksche schellingen uit het huis van wijlen SEYLE in de *vicus pontis ubi panes venduntur* (1), in tegenwoordigheid van Jacobus DE MAGUNTIA (2), kanonik en proost van den refter van voornoemd kapittel, van welken refter dat huis *dependet*,

---

(1) De Kleine Stokstraat, zijnde dat gedeelte der tegenwoordige Stokstraat van af de Kleine Havenstraat tot aan de Brugstraat; in de oorkonden van de 13e tot de 16e eeuw wordt zij genoemd: *Brootstraet*, *bakkerstraet*, *brootbruggestraet*, *platea panis*, *platea pistorum*, *platea ubi panes venduntur;* de boven aangeduide benaming van *vicus pontis ubi panes venduntur*, *brootbrugstraat* werd aan die straat gegeven wellicht wegens hare aansluiting aan de Brugstraat.

(2) Jacobus DE MAGUNTIA, kanonik en refterproost van St. Servaaskerk, was ook camerarius van dat kapittel. In die laatste hoedanigheid is hij vermeld in de akte van vergelijk van 19 December 1306 tusschen voornoemd kapittel en Gerard van Horn en Altena over hunne respectieve rechten te Weert. Hij overleed in 1311 na in de kerk van St. Servaas te hebben gesticht zijn jaargetijde met eene jaarlijksche rente van 20 schellingen cijns ten laste van een huis op DE LAPIDEA VIA (achter het Vleeschhuis). Tot uitvoerders van zijn testament benoemde hij zijn medekanonik Ryquinus alsmede Michiel *de foro Lignorum* en Arnold *Huvenere*, kapellanen van St. Servaas. (Zie hierachter n° 91 en 92).

Digitized by Google

en dat hij beloofd heeft voornoemd kapittel voor dat jaargetijde nog toe te wijzen eene jaarlijksche rente van 7 Luiksche schellingen, wanneer hij daartoe zal gevraagd worden.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus COLSOP en Philippus DE LIBRA.

N° 59.

1306 (November 26) Sabbato ante festum beati Andree Apostoli.

Schepenen der proostdij (*scabini curie prepositure*) van St. Servaas te Maastricht oorkonden, dat Arnoldus, priester en kapellaan van het altaar ter eere van den H. Nicolaus in St. Servaaskerk, opgedragen heeft aan zijnen neef, Paulus, zoon van Amelius DE SUSGHEN en zijne erfgenamen, de goederen geheeten *Dunckels*, met gebouwen en hoeven gelegen *supra communde* (1) en *moventia a curia prepositure predicta.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Gerardus DE RENNENBERG gerens vices venerabilis viri domini Johannis DE KUYC (2), prepositi ecclesie sancti Servatii, Olbertus COLSOP, Florencius, Philippus DE LIBRA, Johannes DE MONTENAKEN, Lambertus dictus LAMBOY, Macarius DE NOVO VICO en Egidius DE HEPPENNART. Zegels: 6°. Een dwarsbalk in het schildhoofd, een barensteel met vijf hangers; randschrift:... *Lamberthi der culer*...; — 8°. Een hertenschedel.

---

(1) Deze is de tegenwoordige Kommelstraat, voorheen een plein of open plaats; op den rug van den brief wordt zij genoemd *commonte.*

(2) Jan VAN KUYCK, zoon van Jan I van Kuyck, den held van den slag bij Woeringen, en van zijne eerste echtgenoote Johanna VAN GIMMENICH, vinden wij als proost van St. Servaaskapittel vermeld in akten van 1306 tot 1322. Kort na dit laatste jaar schijnt hij overleden te zijn of die waardigheid te hebben neergelegd; althans in 1328 vinden wij als proost van dat kapittel Walram graaf van Gulick. Bij akte van 8 Januari 1322 deed hij ten behoeve der kanoniken van St. Servaas afstand van de rechten welke hij bezat op het 2e jaar der inkomsten van de prebenden, vacant door afsterven, resignatie of anderzins, hetgeen op zijn verzoek goedgekeurd werd door Adolf DE LA MARCK, bisschop van Luik. Hij was ook proost van St. Pieter te Leuven.

Digitized by Google

N° 60.

(1307 Januari 7) Datum anno domini M° CCC° sexto in crastino Epyphanie.

Schep. v. M. oorkonden, dat de deken en het kapittel van St. Servaas, die tot getuigenis den brief medebezegelden met hun zegel *ad causas,* opgedragen hebben aan Godefridus KENTERKEN, priester, hun aandeel in een huis in de Breedestraat (*lata platea*) tegenover dat van Rycaldus DE PARONA en in het huis in de *julkermanstrate* toebehoorende aan de dochter van Renerus QUICKING, die thans met haren echtgenoot te Trier woont, voor 10 Luiksche schellingen, 1 obool en 2 kapoenen 's jaars, waarvan 10 schellingen te betalen met het jaargetijde van Renerus DE VETERI VALKENBORG (1), deken van het kapittel, en de overige gelden met Kerstmis aan den refter.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes LORNEKEN en Florentius. Zegels: dat van het kapittel van St. Servaas, in bruin was en rond: op een geruiten grond het beeld van den H. Servatius ten halven lijve in bisschoppelijk ornaat met den mijter en den nimbus en aanziende, houdende in de rechterhand opgeheven den sleutel en met de linker den kromstaf, die tegen den linker schouder leunt; randschrift: . . . ECCLIE: BEATI : SERVATII : TRAIECTENSIS : ad : [CAUSAS] . ; — 2° Een naar rechts gewende klimmende eenstaartige leeuw.

---

(1) Renerus DE VETERI VALKENBORG, VAN OUD-VALKENBURG, kanonik en deken van St. Servaaskapittel vinden wij voor het eerst als deken vermeld in eene akte van 8 April 1283, waarbij Renerus QUITKINCK voor het kamerhof van dat kapittel verkoopt aan Jacob Lombard eenen cijns van 6 marken 's jaars ten laste van het huis »de Landskroon" en 5 kleine denaren Luiksche munt te betalen aan den camerarius. Den 12 Augustus 1292 sloot hij eene overeenkomst met Udo VAN COELMONT, pastoor van Heer nabij Maastricht, die met het kapittel van St. Servaas in geschil was over de novale tienden van dat dorp. Hij overleed op den vooravond van het feest der H. Gertrudis 1295 en werd begraven in den omgang van St. Servaaskerk onder een grafsteen met volgend inschrift: ✝ Anno . Domini . M. CC. LXXXXV . in . vigilia . Gertrudis . obiit . dominus . Reynardus . de . veteri . Val[kenborch . decanus] . istius . ecclesie . cuius . anima . per misericordiam . dei . requiescat . in . pace . Amen.

Digitized by Google

N° 61.

1307 (October 13) feria sexta post beati Dyonisii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Nicolaus DE WYNINGIS (1), bakker, zijne echtgenoote en kinderen, in tegenwoordigheid van ridder DE FEE voor zich en namens de kapel van den H. Vincentius (2) als grondheeren, overgedragen hebben aan Arnoldus MUNPALIR, apotheker, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit hun woonhuis *in vico pontis ubi panes venduntur* (de Stokstraat), te beuren na den grondcijns.

Orig. op perkament. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Herbertus DE YSEREN.

N° 62.

1308 (April 15) in crastino Tyburcii et Valeriani.

Schep. van M. verklaren, dat hun medeschepen Herbertus DE YSEREN voor 7 Luiksche penningen per week opgedragen heeft aan Henricus, priester, en Gisonus, zonen van Hendrik CALEN, eene *area* bij den put in de Plankstraat (*penes puteum in veteri macello*), behoord hebbende aan Franco genaamd PROYST en cijnsplichtig aan de kapel van den H. Vincentius (3).

---

(1) In de aanteekening op de keerzijde van den brief wordt hij genoemd Cloes VAN WYNEDIRS.

(2) Deze kapel was van oude dagteekening; zij is reeds vermeld in de eerste jaren der XIIIe eeuw en was gelegen in de Breedestraat tegenover de voormalige kerk der Jezuïeten, het tegenwoordige theater-gebouw. In 1206 stichtte een beneficiant dier kapel, Henricus *sacerdos de sancto Vincentio*, in St. Servaaskerk een solemneel feest ter eere van dien Heilige. In het register der inkomsten der beneficiën van St. Servaaskapittel, dat uit de XVIe eeuw dagteekent, wordt op fol. 102 van die kapel en haar beneficie gewaagd; aldaar leest men: Item quasi ex opposito ecclesie sancti Nicolai (de St. Nicolaaskerk naast die van O. L. Vrouw gelegen) *iuxta capellam sancti Vincentii ad bona Paul. Barbitonsoris IIII solidos, nunc Conrardi, nunc Johannis van der Heyden.*

(3) De noot in dorso spreekt van een huis dat gezegd wordt toe te behooren aan Joannes THANANS, vleeschhouwer.

Digitized by Google

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE LYCHENBERG en Lambertus GRUYART. Zegels: 1°. Gevierendeeld: 1 Een naar rechts gaande geklauwde getongde leeuw; 2 en 3 van sabel; 4 ledig; randschrift: † S. HERICI . DE . LICHTENBO . . ; — 2°. Een hertenschedel met een barensteel; randschrift: S. LAB'TI . GRIENAR . MILIT . SCABI . TIECT.

N° 63

1308 (October 5) Sabbatho in beati Remigii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes, *clericus*, zoon van Johannes genaamd PORTENERE, in erfrecht heeft overgedragen aan Hendrik DE BELBIS, beneficiant van het altaar ter eere van den H. Marcus in de St Servaaskerk, ten behoeve der arme scholieren dier kerk (*ad opus pauperum scolarium sub campanis dictae ecclesiae panem recipientium*) (1) eene jaarlijksche rente van 10 Luiksche schellingen van die van 20 schellingen en 2 kapoenen, welke hij te beuren heeft uit een huis in de *vicus porteners* (2) naast het erf van zijn schoonbroeder Jan VAN STEENLAER, en uit de hofstede tegenover dat huis naast dat van zijnen broeder Hendrik en het kerkhof der St. Mathias-kerk (*cymitherium S^ti Mathie*).

Afschrift in: *Liber litter. bonorum . . . panistarum*, fol. 6, v. — Schepenen: Johannes DE MULKEN en Johannes QUODE.

N° 64.

1309 (September 11) feria quinta post Nativitatem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Adam (3), zoon van Gobben, priester, en Henricus MOERKEN, priester en kapellaan der kerk

---

(1) Deze waren twaalf in getal.

(2) De *vicus porteners*, *portenersrvwe*, *portenersstraet* is het tegenwoordige Pastoorstraatje achter de St. Mathiaskerk.

(3) Luidens het opschrift boven den brief was zijn naam Adam DE FORO en werden van voormelde rente 5 schellingen geschonken aan de broederschap van kapellanen voor zijn jaargetijde, dat 21 Juli gehouden werd. *Anniversarium Ade de Foro, presbyteri, V solidos*, aldus in het necrologium dier broederschap.

Digitized by Google

van den H. Jacob, voor 12 Luiksche schellingen opgedragen hebben aan Henricus HUGERE twee huizen *in una area*, waarvan het eene gelegen in de Raamstraat, bewoond is door Lambertus GISEL en het andere, in de Grachtstraat, door de weduwe van Henricus DE LOVANIO.

Afschrift in: *Registrum litt. fratern.* A fol. 10. — Schepenen: Johannes DE MULKEN en Johannes NAGEL.

N° 65.

1309 (September 11) feria quinta post Navitatem beate Marie Virginis

Schep. v. M. verklaren, dat Godefridus PAPE, Johannes en Wynandus DE LATA PLATEA, gebroeders, in erfrecht hebben opgedragen, voor 3 marken, 2 schellingen en 2 kapoenen 's jaars, aan Johannes DE ROSMER, *institor supra montem*, het huis *sconeghen*, op den hoek van het Vrijthof tegenover het gasthuis van St. Servaas, en onder verband van al hun goederen beloofd hebben dat die overdracht voor geldig zal gehouden en aanvaard worden door hunnen broeder Henricus

Orig. op perkament. — Schepenen: Amisius en Joannes filius Godefridi quondam FLORMANNI. — Zegels: 2°. Op een veld van sabel 6 naar rechts gewende vogels (merletten ?) 3, 2, 1; randschrift: † S' JOH'IS FLORMANNI. SCABI. TRAIECTEN.

N° 66.

Transfixen. (1321 Februari 8) Datum anno Domini M° CCC° vicesimo Dominica post Purificationem beate Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Godefridus PAPE ten behoeve van zijnen broeder, Winandus, en diens erfgenamen afstand gedaan heeft van de jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen gevestigd op het steenenhuis, *schonechen* geheeten, op den hoek der *novus vicus* (1) tegenover het hospitaal van St. Servaas.

---

(1) De *novus vicus*, *nuwestrate* is de tegenwoordige Platielstraat en dagteekent uit de 13° eeuw; zij moet niet verward worden met de hedendaagsche Nieuwstraat, die van veel latere dagteekening is.

Digitized by Google

Orig. op perkament. — Schepenen: Lambertus DE ROLINGIS en Henricus DE YSEREN. Zegels: 1°. Drie tweelingsbalken; randschrift... OLI .. SCABI . T ..; — 2°. Vier dwarsbalken waaroverheen drie ?? .. 2, 1; randschrift: . . . E SCABINI TIEC . .

N° 67.

(1400 October 10) Gegheven int joer vander zaligher gebuirt ons Heren duisent ende vierhondert tiene daeghe in Octobri.

Schep. v. M. verklaren, dat Baldewyn VAN DER MAESEN, priester en kapellaan van O. L. Vrouwkapittel, als testamentaire uitvoerder van Mechtildis PAPEN, en zijn oom Peter WITHUYS ten behoeve van Johan VAN AUBELEN, priester en kapellaan van St. Servaaskerk aldaar, en van zijne erfgenamen *in rechte van erflicheit ende ten ewighen daeghe* afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 1 mark, *sonder gewin te geven ende te neemen*, ten laste van het steenen huis geheeten *schoenegghen*, bij het Vrijthof *opt oirt tieghen sinte Servaes gasthuys ende die nuwestrate*, tusschen het huis van Tijssen VAN DEN MEIJE en dat van Willem KEIJSER in de *nuwestrate*, en bewoond door Hendrik VAN SCHUTDORP.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johan VAN JUYLEYMONT, Godenuele VAN SPAUDEN en Daynyel VAN DIETEREN. Zegels: 1°. Een getand kruis; randschrift: S. JOHIS: DE: JULEIMONT: SCABI . TIEC.; — 2°. Een dwarsbalk; randschrift: S. GOENOL . DE . SPAUEN . SCABINI . TIECT.

N° 68.

(1402 Juni 26) Gegheven int jaer vander gebuert ons Heren duesent vierhondert ende twee sesentwintich daege in Junio.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johan VAN AUBELEN, priester en kapellaan voornoemd, *sich ende alle syn guede den werentlichen recht tot desen saken ondergevende*, ten eeuwigen dage overgedragen heeft aan Hendrik VAN SCHUTDORP den mark jaarcijns, vermeld in den brief waardoor deze gestoken is.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florens WITHUYS en Johan VAN LUYTKEN. Zegels: 1°. Een schildhoold van sabel met in de beide bovenhoeken eene roos; hartschild van vair met een dwarsbalk; randschrift: S. FLORENCY WYTHUES . SCABI . TIECTEN.; — 2°. Een krulkruis met in het vrijkwartier eene roos; randschrift: . . JOHIS . DE . LEODIO . SCABINI . TRAIECTENSI . . .

Digitized by Google

N° 69.

1414 (Juni 13) op sinte Anthonis daghe.

Schep. v. M. oorkonden, dat Hendrik VAN SCHUTDORP afstand gedaan heeft ten behoeve van Dyederix VAN RODENRIJT van Achel (1), priester en *custer* van St. Servaaskerk, van den mark jaarcijns ten laste van het huis *bij den Vrijthof opten oerde tegen sinte Servoes gasthuys over die nu tertijt haldende is Herman Grobbe ende die vuermoels te heyten ploegen schoeneggen*, waarvan melding is in de voorgaande brieven.

Orig. op perkament. — Schepenen: Mathees DUNNEN en Henric EELMAN. Zegels: 2°. Een getand kruis; in het vrijkwartier een rechter schuinbalk vergezeld aan weerszijden van drie balken; randschrift: . . HENRI . . EELMAN.

N° 70.

(1423 Juli 25) Gegeven int jaer ons Heren dusent vierhondert ende dreeendetwyntich vyfendetwintich dage in Julio.

Schep. v. M. verklaren, dat Dierick VAN ROEDENRYT van Achel, priester en schatbewaarder van St. Servaaskerk, aan den deken en het kapittel dier kerk ten behoeve van zijn jaargetijde . . *alle jaere ewelic inder vorscreven kirken te doen als dat gewoenlic ende behoerlic is*, overgedragen heeft den mark in den voorgaanden brief vermeld.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johan VAN HESE en Herman VAN HESE. Zegels: 1°. Drie hoefijzers 2, 1; randschrift: S. JOHIS DE HESE SCABI. TIECTENS . . ; — 2°. Vier dwarsbalken; in het vrijkwartier een hertenschedel; randschrift: S. HERMANII . DE . . . SCABINI TRAIECTENSIS.

---

(1) Theodoricus VAN RODENRYT, geboren te Achel, was zoon van Jan en van Elisabeth . . .; hij was notaris van het kapittel van St. Servaas en schatbewaarder, *custos*, *custer* van 1400—1437. In 1406 stichtte hij ter eere van de H.H. Monulphus en Gondulphus een beneficie in de *quarta capella seu ecclesia parochialis* zijner geboorteplaats en in de kerk van St. Servaaskerk te Maastricht vermeerderde hij de feesten van St. Pieterstoel, der H. Anna en van Maria's bezoeking. Behalve het jaargetijde hierboven vermeld stichtte hij een tweede bij de broederschap van kapellanen dier kerk met 15 schellingen cijns 's jaars, dat den 16 September gehouden werd. Op dien dag lezen wij in het necrologium dier broederschap, waarvan hij ook lid was: *Anniversarium principale domini Theodorici Rodenryt de Achel, custodis ecclesie sancti Servatii et fratris, XV solidos et capellanis ubique celebrantibus et sepulchrum suum visitantibus XXV solidos.*

Digitized by Google

N° 71.

1309 (October 28) in die beatorum Simonis et Jude Apostolorum.

Schepenen van St. Pieter oorkonden, dat Aleidis, de weduwe van Jan MANNART, overgedragen heeft aan de arme scholieren van St. Servaaskerk eene jaarlijksche rente van 12 vaten rogge (1), met het feest van den H. Andreas te beuren uit een stuk land, gelegen tusschen den wijnberg van Johannes DE MULKEN en dien van Godefridus DE DUOBUS MONTIBUS.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum ... panistarum* fol. 12. — Schepenen: Henricus DE KESTEL, Stassullus DE CRUCE, Johannes DE YMHEMIUS (?), Gyselbertus DE ELSLO, Johannes STRAMPART, Wigurus (?) en Arnoldus DE CANNE.

N° 72.

(1309 November 4) feria tertia post diem Sanctorum omnium.

Schepenen v. M. getuigen, dat Adamus, prior, en Theodericus, lector der Predikheeren aldaar, namens hun klooster verkocht en overgedragen hebben aan Christianus DE PUTEO, wever, eene jaarlijksche rente van 2 Luiksche schellingen uit een huis *in foro lignorum* (Houtmarkt) tusschen dat van dezen en dat van Johannes genaamd HOPES.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum .. panistarum* fol. 24. — Schepenen: Olbertus COELSOP en Philippus DE LIBRA.

N° 73.

(1309 December 24). Datum in vigilia Natalis Domini anno eiusdem M° CCC° nono.

Schep. v. M. oorkonden, dat Walterus, abt, en de monniken

(1) In Januari 1522 verkocht Dionysius VRIENTS, die toen in het bezit was van het *contrapignus* van bovenvermelde pacht, dit aan Petrus SPREUWARTS, kanonik van St. Servaas, en daarbij nog 12 vaten rogge ten laste van eenen tuin te Maastricht in *die Molenstraet* (achter de Molens), welke pacht hij daarna schonk aan de twaalf *choraules* van voornoemde kerk.

Digitized by Google

van Godsdal overgedragen hebben aan deken en kapittel van St. Servaas de volgende cijnsen: 4 schellingen uit het halve huis van Johannes DE VERUNDEREN *extra magnam portam* (1) *versus capellam beate Catharine;* 6 schellingen ten laste van het huis van Johannes DE MOBERTINGEN aldaar; 40 penningen en 2 kapoenen welke de weduwe van Johannes BIESPAN betaalt van haar woonhuis nabij het klooster der Antonieten (*iuxta sanctum Antonium*); 6 schellingen welke Ida, de weduwe van Amelius, en Getrudis, de weduwe van Nicolaus, van twee huizen aldaar betalen; 24 schellingen ten laste van het huis van Renerus, den zoon van Franco, in de Raamstraat (*in vico dicto Ramstraten*); 12 schellingen, 6 penningen en 1 kapoen uit het halve huis van Christianus, brouwer, alsmede 12 schellingen, 6 penningen en 1 kapoen, welke Nicolaus GYSEL van de wederhelft van dat huis betaalt; 7 schellingen, 10 penningen en 2 kapoenen gevestigd op het huis van Tilmannus genaamd HODEMEKERE in vico dicto Koyscruwe (Koekschroefstraat); 10 schellingen en 1 kapoen uit het huis van Johannes CORNINGELT nabij het vorige gelegen, en 10 schellingen en 1 kapoen ten laste van een huis aldaar, welke door Johannes DE DYSTO, voller, betaald worden; 12 schellingen, 6 penningen en 2 kapoenen welke Thomas DE HASSELT betaalt van zijn woonhuis buiten de leugenpoort (*extra laygenporte*), alsmede 11 schellingen en 6 penningen uit het huis van Theodoricus *sartor* aldaar en 5 schellingen uit dat van Hermanus DE JULIACO bij het voorgaande gelegen; 4 schellingen ten laste van het huis van vrouwe ACOLEYT in de Hoenderstraat (*in vico pullorum*) en 13 schellingen uit het huis DE KERLE aldaar; 26 schellingen te beuren uit het huis of bakkerij van Rufus, bakker, *ante boxporte;* 26 schellingen en 2 kapoenen welke Baldewinus, vleeschhouwer, betaalt van zijn huis in de Jodenstraat, alsmede 26 schellingen en 2 kapoenen te beuren uit het huis van Hermanus *factor calopidium* aldaar, ook nog 26 schellingen en 2 kapoenen ten laste van het daarnaast gelegen huis van Katharina de weduwe van Arnoldus LUPI; 21 schellingen, 8 penningen en 2 kapoenen uit het huis van Johannes DE YVONIS op de Visschermaas (*supra forum piscium*); 40 schellingen, 8

(1) Deze is de gevangenpoort, die stond aan het benedeneind der Spilstraat, aan de Markt en de Groote Gracht.

Digitized by Google

penningen en 3 kapoenen ten laste van het huis van Godefridus genaamd ULNERE nabij de Visschermaas; 30 schellingen, 4 penningen en 2 kapoenen uit het huis van Nicolaus DE HAYO *in vico pontis ubi panis venditur* (Stokstraat); 20 schellingen welke Mechtild de weduwe van Johannes SUEVUS, schepen van Maastricht, betaalt van het bakkershuis, *in quo moratur Jacobus dictus Jacomin Coppin* nabij het dinghuis (*prope domum pretorii*); 30 penningen en 2 kapoenen uit het huis van Gerardus oude kleerverkooper op de Kaarsenmarkt (*supra forum cerasorum*); 8 schellingen welke Margareta, de dochter van Johannis DE HERLAR, betaalt van haar huis *in novo vico* (Platielstraat), alsmede 10 schellingen en 2 kapoenen van dat van Giselbertus wagenmaker aldaar; 13 schellingen en 2 kapoenen welke Henricus ULNERE betaalt van het huis van Johannis STARCKE nabij het voorgaande gelegen; 15 schellingen welke de weduwe van Baldewinus DE GRUTHERE betaalt van eene area in de Kapoenstraat (*in capuncstrate*); 4 penningen en 1 kapoen welke Elysabeth DE HOELEM betaalt van haar woonhuis in *cymiterio sancti Hylarii;* 6 schellingen en 6 penningen, welke Ogerus, de voogd van Maastricht, betaalt wegens het huis van Johannes DE CADIRS op de Muntstraat (*supra Monetam*); 4 marken en 15 schellingen welke Giso DE MOLENDINO betaalt van zijn woonhuis *in novo vico;* 6 schellingen uit het huis van Johannes DE MOBERTINGEN hierboven vermeld; 6 schellingen en 2 kapoenen uit het huis geheeten *Vogelsanck* en behoorende aan Engelbertus BLOCHAME en 10 schellingen, 3 penningen en 1 kapoen, welke de weduwe van Gerardus DE AVEROIL betaalt van haar woonhuis op de Kleine Gracht (*supra fossam extra loygenporte*); dat bij die overdracht tegenwoordig waren de grondheeren en anderen die rechtens belang er bij hadden.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE LYCHTENBERG, Lambertus GRINYART, ridders, Olbertus COLSOP, Bruno SUPRA DOMUM, Johannes DE MULKEN, Hubertus DE IJSEREN, Johannes VOGEL, Florentius, Philippus DE LIBRA, Lambertus DE ROLINGIS en Henricus DE MOLENDINO. Zegels: 1°. Gevierendeeld: 1 een naar rechts gaande leeuw; 2 en 3 van sabel; 4 ledig, 1 en 4 „en bosse"; randschrift: † S. HERIC... TEB'CH. SCABI. TRAIECT; — 2°. Een hertenschedel met in het schildhoofd een barensteel; — 7°. Drie vogels, 2, 1; randschrift: † S. JOHIS.... INI TIECT; — 9°. Gevierendeeld: I en IV evierendeeld 1 eene zespuntige ster; 2 en

Digitized by Google

3 ledig en „en bosse"; 4 van sabel; II en III gebalkt waaroverheen een naar rechts gewende valk (?); randschrift: † S. PHILIPPI DE . LIB'. SCABINI . TRAI.

N° 74.

1310 Januari 31. — De abdij van Godsdal wordt ontslagen van de betaling van eenige cijnsen.

Nos Olbertus COLSOP et Bruno SUPRA DOMUM, scabini Traiectenses, protestamur tenore presentium quod interfuimus tamquam scabini ad hoc vocati, ubi Florencius, conscabinus noster, quitavit et quitos clamavit census in Traiecto, quos nomine interpignoris religiosi viri dominus abbas et conventus vallis Dei Cysterciensis ordinis, Leodiensis dyocesis, Jutte DE SUSGHEN uxori dicti Florencii ad vitam suam ratione pensionis sue obligati ac canonicis sancti Servacii Traiectensis postmodum pro certa summa pecunie integraliter vendiderunt. In cuius rei testimonium nos Olbertus et Bruno supradicti sigilla nostra una cum sigillo dicti Florencii, quia ipsi.. dominus abbas et conventus dictum Florencium in aliis bonis apud sanctum Petrum sitis certificaverunt (?) ratione pensionis predicte presentibus litteris duximus apponendum.

Datum anno domini M° CCC° nono in die beate Agnetis Virginis.

Orig. op perkament. — Zegels: 2° Een aanziende naar rechtsgaande leeuw; omschrift: † S. BRUNONIS . SC . . . TRAIECTEN.

N° 75.

1310 (Januari 16) sextodecimo die exeunte mense Januario.

De rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat de abt Wolterus en geheel het convent van Godsdal van de Cistercienser orde aan den deken en het kapittel van St. Servaas de volgende cijnsen, ten laste van goederen onder den Vroenhof gelegen, hebben overgedragen: 6 schellingen, 1 Luiksche penning en $6^1/_2$ kapoenen, welke Walramus de zoon van Billa betaalt van een stuk land nabij de hofstede *Schayken*; 3 schellingen en

Digitized by Google

11 Luiksche penningen te beuren uit een stuk land bij het voorgaande gelegen en $5^1/_2$ kapoenen, welke de weduwe van Giselbertus BRYLYC betaalt; 20 Luiksche penningen, $1^1/_2$ kapoen en nog $^1/_6$ kapoen uit een stuk akkerland van 12 voeten (*continens spacium duodecim pedum*) bij het voorgaande gelegen; 4 schellingen en 4 kapoenen, welke Elizabeth DE HAVELE betaalt van een stuk land bij de voornoemde hofstede gelegen; 20 schellingen uit de twee huizen van HERINC; 4 marken en 6 kapoenen ten laste van het huis van Renerus DE SCONVINCLE nabij de Witte Vrouwen te Maastricht; 12 schellingen gevestigd op het huis van wijlen Maria DE DURASCH aldaar, bij het Vrijthof (*prope atrium*); 10 schellingen welke de Witte Vrouwen betalen van de goederen van wijlen HARDEVUST, waarop het nieuwe koor harer kerk gebouwd is (*ubi chorus novus fundatus est*) en waarvan laat is Wilhelmus de zoon van Lambertus LAMBOY; 16 schellingen en 2 kapoenen, welke Philippus DE LIBRA betaalt van zijn woonhuis en 12 schellingen uit eene opene plaats daarbij gelegen en afkomstig van Henricus HAYGE; 30 schellingen ten laste van het huis van Ida DE GHELEKE; 20 schellingen welke Henricus PENRE betaalt van zijn huis achter de Antonieten gelegen (*retro sanctum Antonium*); 30 penningen uit de goederen van Henricus PENRE en 6 penningen, welke Henricus DE GHELEKE betaalt van het huis naast dat van Wiricus BORNEKEN bij het Vrijthof; dat het kapittel van St. Servaas gehouden is jaarlijks te betalen aan den hertog van Brabant van de goederen van wijlen HERINC voormeld 4 penningen en 1 obool Luiksche munt, insgelijks van het huis bewoond door Renerus DE SCHONEWINCLE en van dat van wijlen Maria DE DURASCH, en aan Philippus DE LIBRA 25 Leuvensche penningen uit zijn huis, waarvan deze betaalt aan het kapittel 16 schellingen en 2 kapoenen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus COLSOP, Florentius, Philippus DE WILRE, Henricus DE MOLENDINO, Egidius DE HEPPENART, Arnoldus DE LYNNEKE en Mathias DE BASILISBUR.

N° 76.

(1310 Februari 7) Datum anno Domini millesimo CCC° nono Sabbato post Purificationem beate Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes DE ROTHEIM aan Gerardus

Digitized by Google

HAECHMAN opgedragen heeft twee huizen met aanhoorigheden tusschen het plein het *bulyun* en den muur van het huis van den deken des kapittels van St. Servaas voor eene jaarlijksche rente van 21 Luiksche schellingen min 3 obolen en 2 kapoenen (*census talis qualis communiter solvitur hereditarie in Trajecto*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Philippus DE LIBRA en Henricus DE MOLENDINO.

N° 77.

Transfixen. (1336 October 23) in octava beati Galli.

Schep. v. M. verklaren, dat Gerardus HAGEMAN en zijne echtgenoote vaarwel gezegd hebben ten behoeve van Billa, de weduwe van Johannes DE RAETEM, aan al de rechten welke zij bezitten op de goederen in den voorgaanden brief vermeld (1).

Orig. op perkament. — Schepenen: Arnoldus HAEN en Florencius DE VINEA. Zegels: 2°. Een naar rechts klimmende geklauwde leeuw; randschrift: ... VINEA . SCAB ...

N° 78.

1356 (Mei 20) feria sexta ante diem beati Urbani Pape.

Schep. v. M. oorkonden, dat Egidius DE EYCKE en zijne zuster Margareta ten behoeve van Gerardus DE CAULILLE en diens erfgenamen afstand gedaan hebben van hunne aanspraken op het huis vermeld in den brief, waardoor deze gestoken is.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes DE MULKEN en Gobbelinus DE RUFFO. Zegels: 1°. Drie dwarsbalken waaroverheen een naar rechts klimmende valk.

N° 79.

(1378 Augustus 6) Datum anno Domini millesimo trecentesimo septuagesimo octavo mensis Augusti die sexta.

Schep v. M. oorkonden, dat Johannes DE ZOERENDONCK, *sar-*

---

(1) Op den rug van den brief staat: *de octo solidis ex parte Wilhelmi decani de bonis supra balioen*, terwijl door eene latere hand er bij gevoegd is, dat het huis toen in eigendom behoorde aan Katharina, de weduwe van Gobbelinus VAN HELMONT.

Digitized by Google

tor (1), wonende nabij het Vrijthof, als momboor en *mamburnio nomine* van zijn oom Gerardus DE CAULILLE genaamd VAN DEN STEYNE wonende te Caulille, aan Wilhelmus DECANI, roeidrager (*virgifer seu bastionarius*) van St. Servaaskerk, opgedragen heeft het huis in de voorgaande brieven vermeld, *quibus hec nostre presentes sunt transfixe*, met alle eigendomsrechten die hij daarop bezat.

Orig. op perkament. — Schepenen: Arnoldus NUEST en Macharius DE JECORA. Zegels: 1°. Vier balken waaroverheen drie valken, 2, 1; randschrift: † S. ARNO... NUST . SCABI . TIECT . ; — 2°. Een hertenschedel; randschrift: .. MACHARII . DE . IECORA . S . . . TIECT .

N° 80.

1310 (April 3) feria sexta post festum beati Urbani.

Schout en schepenen der proostdij van St. Servaas te Maastricht oorkonden, dat Manegoldus, zoon van Renerus genaamd MANEGOLT, zijne echtgenoote en kinderen opgedragen hebben aan Johannes DE GANDAVO, kanonik dier kerk, en zijne erfgenamen $1^1/_2$ bunder en $5^1/_2$ kleine roeden akkerland in een stuk gelegen achter de hoeve *Scerwyere supra foveam dictam sayvelcule* tusschen land van Philippus DE LIBRA, schepen der proostdij voornoemd, en dat van Herbertus DE YSEREN, en roerende van de *curia prepositure*.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO schout, Florencius, Philippus DE LIBRA, Johannes DE MUNTENAKEN, Lambertus dictus LAMBOY, Egidius DE HEPPENART en Macarius DE NOVO VICO.

N° 81.

1310 (April 3) feria sexta post festum beati Urbani Episcopi.

Schout en schepenen der proostdij van St. Servaas (*curie prepositure sancti Servatii Traiectensis*) verklaren, dat Manegoldus den

(1) *Sartor*, *sartorius*, in het klassiek Latijn *sarritor*, beteekent wieder.

Digitized by Google

kanonik Johannes DE GANDAVO (1) beloofd heeft gedurende een jaar en dag den eigendom van het akkerland, in den voorgaanden brief vermeld, te zullen vrijwaren en hem te zullen betalen 5 mudden rogge pacht van Maastricht, wanneer dat land binnen dien termijn zal teruggevorderd worden, onder borgstelling en hypotheekstelling van een bunder akkerland, dat hij heeft liggen nabij den wijnberg van Henricus SAC bij land van Philippus DE LIBRA, schepen van voornoemde proostdij.

Orig. op perkament. — Schepenen als bij nº 80.

Nº 82.

1310 (Juni 12) feria sexta post Barnabe Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Manegoldus, de zoon van Renerus MANEGOLT, beloofd heeft Johannes DE GANDAVO, kanonik van St. Servaas gedurende een jaar en dag den eigendom te zullen vrijwaren van de landerijen in de twee O's en onder Tweebergen gelegen en roerende van *de curia prepositure ecclesie sancti Servacii*

---

(1) Zijn naam was Johannes BEYART de Gandavo. Wij vinden hem als kanonik en scholaster van St. Servaaskapittel in eene akte van 1305, waarbij hij door zijne medekanoniken benoemd werd tot scheidsrechter in een geschil, dat deze hadden met den proost, Willem VAN GULICK. Bij bulle van 16 April 1304 droeg paus Benedictus XI hem en den scholaster van het kapittel te Rijssel op om het klooster van den H. Antonius van de orde van den H. Augustinus, gelegen in het diocees Vienne, tegen zijne belagers te beschermen. In 1309 was hij getuige bij het vergelijk dat den 28 April van dat jaar tot stand kwam tusschen het kapittel van St. Servaas en Willem heer van Boxstel over hunne wederzijdsche rechten binnen de dorpen St. Hubertslille, Achel en Hamont. In 1320 was hij vice-deken van het kapittel. Hij was eigenaar van vele goederen; zijne erfgoederen, onder de jurisdictie van de proostdij van St. Servaaskapittel gelegen, schonk hij bij akte van 28 April 1324 aan de schatbewaarders van dat kapittel, en bij akte van 30 April daaraanvolgende zijne curia te Tweebergen gelegen met het daarbij behoorende akkerland, om de opbrengsten daarvan te besteden voor het onderhoud van behoeftige priesters van Maastricht, van wie die van St. Servaaskerk de voorrang zouden hebben; deze stichting werd naar hem, de stichting Beyart geheeten en werd ten allen tijde door de schatbewaarders der kerk beheerd. De akte werd bezegeld door hem, door zijnen kapellaan Johannes KAEX en door Herman DE YSEREN, schepen van Maastricht. Korten tijd na dien schijnt hij overleden te zijn.

Digitized by Google

loci Trajectensis predicti, hetgeen zijne zusters en zijn broeder insgelijks beloofd hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius en Philippus DE LIBRA.

N° 83.

1310 (Juli 20) in die beate Margharete Virginis.

De Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Johannes CLEYNMAN, *wambosiator*, opgedragen heeft aan Renerus DE CANNE en zijne erfgenamen een morgen grond met de daarop staande gebouwen op de Kommel (*supra commende*) tusschen het erf van de armentafel van den H. Geest en dat van Johannes, den zoon van Theodoricus.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus COELSOP, Florencius, Philippus, Henricus DE MOLENDINO, Egidius DE HEPPENART, Arnoldus DE LEUKE (LENKE?) en Mathias DE BASILISBUR.

N° 84.

Transfixen: 1310 (Juli 20) in die beate Margharete Virginis..

Schep v. M. verklaren, dat Johannes CLEYNMAN beloofd heeft Renerus DE CANNE gedurende een jaar en dag te zullen vrijwaren tegen alle aanspraken op de goederen vermeld in den brief, waardoor deze gestoken is, en in geval die goederen binnen het jaar teruggevorderd worden, hem eene gelijke som te zullen terugbetalen als hij daarvoor ontvangen heeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Philippus DE LIBRA en Henricus DE MOLENDINO.

N° 85.

(1324 Februari 23) Datum anno Domini M° CCC° XX° tercio in vigilia beati Mathie Apostoli.

De Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Renerus DE CANNE, *manens in duobus montibus*, zijne echtgenoote en kinderen aan Baldewinus DE MOLENDINO, kanonik van St. Ser-

Digitized by Google

vaaskerk te Maastricht, en diens erfgenamen, opgedragen hebben de goederen in den voorgaanden brief vermeld en overgedragen alle rechten daarop, met inachtneming van alle rechtsgebruiken bij dergelijke handelingen in voege; dat Renerus verklaard heeft, dat van gemelde goederen niet meer betaald worden dan 9 Luiksche schellingen, 8 penningen en 6 kapoenen 's jaars, te weten 4 schellingen, 8 penningen aan Godefridus MOMPALYR en 4 schellingen en 8 penningen aan den hertog, alles onder verband van al zijne goederen, gelegen onder het hof van Lenculen en te Maastricht en dat daarbij tegenwoordig waren Florencius en Henricus DE MOLENDINO, als schepenen dier stad.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius, Henricus DE MOLENDINO, Libertus DE BERGH, Johannes DE LIBRA, Macarius DE HOGHEM, Marsilius DE MONTENAKEN en Henricus DE YSEREN. — Zegels: Dat van den rentmeester: Een hertenschedel op een veld van hermelijn (?); — 3°. Op een veld met blokjes bezaaid een rechter schuinbalk; randschrift: † S. LIB. . . .; — 5°. Een kasteel (?) ⊔⊔; randschrift: S. MACARII DE HOIGHEIM; — 6°. Een hertenschedel tusschen welks gewei eene zespuntige ster; . . . MARC. . .

N° 86.

1335 (October 9) in die beati Dyonisii.

De Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Baldewinus DE MOLENDINO, scholaster en kanonik van St. Servaaskerk, de goederen in de voorgaande brieven vermeld geschonken en overgedragen heeft aan de broederschap van kapellanen dier kerk (*fraternitati presbyterorum hospitalis sancti Servacii*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Marsilius DE MONTENAKEN, Henricus DE YSEREN, Wynandus DE CIGNO, Gerardus DE ROSIS, Arnoldus NUEST, Nycholaus DE MAURO en Florencius DE VINEA. Zegels: 4°. Twee gebogen dwarsbalken, in het vrijkwartier twee palen met een dwarsbalk; randschrift: S. G . ARD . . DE . OSIS; — 6°. Eene inhoeking van drie stukken van sabel, van links uitgaande, in het vrijkwartier een naar links gewende mooienkop.

N° 87.

1310 (Augustus 24) in die beati Bartholomei Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Nicolaus KERSFLER, pastoor van Vleytingen, aan Adula, wonende te Maastricht tegenover het

Digitized by Google

domus civium (1), overgedragen heeft eene jaarlijksche rente van 28 Luiksche schellingen uit zijn huis in de Breedestraat tusschen dat van Johannes ROYSS en dat van Waltelinus, zoon van Arnoldus BORGHART, en bewoond door Olemannus, priester, dat als eigenares van den grondcijns daarbij tegenwoordig was Katharina de weduwe van Hendrik HAPPART en dat zich tot borgen gesteld hebben Baldewinus DE FORNU (?) *caligator* (2) en Jacobus DE NOVO VICO, *(corduenarius)* leertouwer.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum ... panistarum*, fol. 12. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Herbertus DE YSEREN.

N° 88.

1311 (April 26) in crastino beati Marci Ewangeliste.

Schout en schepenen der proostdij van St. Servaas oorkonden, dat Paulus, beneficiant van het altaar van den H. Nicolaus in de St. Servaaskerk, en bloedverwant van Arnoldus, voor het jaargetijde van dezen overgedragen heeft aan den deken en het kapittel dier kerk, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen te beuren uit zeven kleine huizen op de Kommel, aan deze zijde van het huis van Lambertus DE BUNDE (*ab ista parte mansionis Lamberti de Bunde*) gelegen en leenroerig van de proostdij voornoemd, ter kwijting van 4 vaten rogge maat van Maastricht, welke Arnoldus aan voornoemd kapittel toegezegd had.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus, schout, Olbertus COLSOP, Florentius, Philippus DE LIBRA, Johannes DE MUNTENAKEN, Lambertus LAMBOY, Macarius DE NOVO VICO en Egidius DE HEPPENART. Zegels: 1°. Drie tweelingsbalken.

---

(1) Het *domus civium*, wellicht hetzelfde als het *domus communitatis*, lag op de Kaarsenmarkt (eigenlijk Kersmarkt); zie nota n° 2 bij n° 41 hiervoor.

(2) Dit woord schijnt Ducange niet gekend te hebben; althans in zijn *Dictionarium mediae et infimae latinitatis* is het niet te vinden. Wellicht is *caligator* hetzelfde als het klassieke *caligarius* schoenmaker, dat afgeleid is van *caliga* een gesloten schoeisel, dat gedragen werd door de Romeinsche soldaten tot en met de centurionen; het bedekte den geheelen voet, had een dikken zool met nagels beslagen en was met riemen om de enkels en het onderste gedeelte van het been vastgebonden.

Digitized by Google

N° 89.

1311 (Juli 6) in octava Petri et Pauli beatorum Apostolorum.

Schep. v. M. verklaren, dat Manegoldus, zoon van Reynerus genaamd MANEGOLT, zijne echtgenoote en zijn zoon, overgedragen hebben aan Nicholaus DE FRERIS, priester, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen en $2^1/_2$ kapoenen, waarvan 10 schellingen uit het huis met schuur der weduwe van Amelius tegenover de kapel van den H. Jacob op den hoek der Kapoenstraat (*ex opposito capelle sancti Jacobi supra ordonem in capuenstrate*), *cum uno capone nomine allodii presente sculteto Traiectensi*, 5 schellingen en $^3/_4$ kapoen ten laste van het halve huis (1) der weduwe van Walterus BECKENNEELRE in bijzijn van Jutta de weduwe van Johannes BORNEKEN, schepen van Maastricht, als grondvrouw, en de overige 5 schellingen en $^3/_4$ kapoen uit den molen van hun medeschepen Johannes FLORIMANNI *presente Adam clerico canonicorum ecclesie beate Marie Virginis Traiectensis dominorum fundi dicti molendini;* dat Manegoldus onder borgstelling zijner bezittingen beloofd heeft, Nicholaus gedurende een jaar en dag te zullen vrijwaren en de gebruikelijke formaliteiten na te komen, en dat Henricus SAT en Lambertus LAPER van Riempst, zich tot borgen gesteld hebben.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A fol. 34. — Schepenen: Johannes DE MULKEN en Johannes VOGHEL.

N° 90.

Transfix. 1312 (Juni 24) in Nativitate beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Manegoldus voornoemd, ter vervanging van de 5 schellingen en $^3/_4$ kapoen, gevestigd op den molen van Johannes FLORIMANNI, aan Nicholaus DE FRERIS toegewezen heeft eenen cijns van 5 schellingen en 6 penningen 's jaars uit het huis in de Stokstraat (*in vico pontis ubi panes ven-*

(1) Volgens de noot boven den brief lag dit huis in de Groote Staat tegenover het klooster der Predikheeren, *ex opposito Predicatorum.*

Digitized by Google

duntur), dat bewoond is door Laurentius bakker en dat Gerardus QUARTELLE van hem houdt (1).

N° 91.

1311 (Augustus 22) in octava Assumptionis beate Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Anselmus, priester, zoon van Symon GALLICE DE LAPIDEA VIA, in bijzijn van Philippus DE LIBRA, rentmeester van den hertog van Brabant te Maastricht, aan Ryquinus, kanonik, Mychaelis DE FORO LIGNORUM en Arnoldus HUVENERE, kapellanen van St. Servaaskerk, ten behoeve der nalatenschap van Jacobus DE MAGUNTIA, kanonik dier kerk, overgedragen heeft eene jaarlijksche rente van 20 schellingen uit het huis achter het Vleeschhuis (*supra lapideam viam*), *que tenenda est a domino duce.*

Orig. op perkament. — Olbertus COLSOP en Bruno SUPRA DOMUM.

N° 92.

1311 (Augustus 29) in die Decollationis beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. verklaren, dat Arnoldus DE ASCHE, zijne echtgenoote Maria, de dochter van Godefridus KENTERKENS, en hunne kinderen overgedragen hebben in handen van Ryquinus, kanonik, Mychaelis DE FORO LIGNORUM, Arnoldus HUVENERE en Godefridus MUMPALIR, kapellanen van St. Servaaskerk, ten behoeve van het jaargetijde van den kanonik dier kerk, Jacobus DE MAGUNTIA, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het huis in de *Stocke* bewoond door Maria DE SAITTENORDE, dat cijnsplichtig is aan de *cameraria* (sic) van voornoemde kerk; dat Arnoldus

---

(1) Den 24 November 1328 werden deze beide brieven gevidimeerd door de schepenen Florbertus en Johannes DE LIBRA, waarvan de origineelen naar hun beweren tot dan toe bewaard werden *apud magistrum mere curie beghinarum opidi Traiectensis.*

Digitized by Google

beloofd heeft hun gedurende een jaar en dag het bezit dier rente te zullen vrijwaren en de verdere rechtsgebruiken te zullen nakomen, waarvoor zich borgen gesteld hebben Johannes DE WIC genaamd BRENTE, schilder, en Tilkinus DE BELISIA, *officiatus*, van St. Servaaskerk *qui juri civili de premissis se subiecit.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Johannes FLORMANNI. — Zegels: 2°. Op een veld van sabel zes vogels (merletten?) 3, 2, 1; randschrift: † S. JOHIS. FLORMANNI. SCABI. TRAIECTENS.

N° 93.

1311 (September 5) Dominica ante diem Nativitatis gloriosissime Virginis Marie.

Schep. v. M. oorkonden, dat Godefridus ROET, verwer, en zijn zoon Godefridus, *Colliardus, se subiciens stare iuri civili coram sculteto Traiectensi*, en zijn broeder Johannes overgedragen hebben aan Renerus DOLWAY en zijne erfgenamen eene erfrente van 30 Luiksche schellingen 's jaars uit het huis bewoond door Mathias, broeder van Johannes DE GLADIO, nabij zijn huis aan de Jeker, waarbij tegenwoordig was Wiricius *in vico pullorum* voor zich en voor ridder Lambertus DE LANCDRIES, als grondheeren; dat zij tot borgen gesteld hebben Johannes DE RIEMST genaamd DE PORTA (1), en beloofd die overdracht te doen bekrachtigen door Henricus, den zoon van Godefridus ROET, zoodra deze *ad annos nubiles et ad tempus mature etatis* gekomen zal zijn.

Afschrift in: *Registrum liter. fratern.* A fol. 28. — Schepenen: Lambertus GRYNART ridder, en Lambertus DE ROLINGHEN.

N° 94.

Transfix. 1320 (Mei 21) (?) feria quarta ante Bonifacii Pape.

Schep. v. M. oorkonden, dat Godefridus ROET, die tot de jaren des onderscheids gekomen is, ten behoeve der erfgenamen van

(1) Deze was later in het bezit van dit huis gekomen.

Digitized by Google

Reynerus DOLWAY van Lenculen afstand gedaan heeft van zijne rechten op de rente in den voorgaanden brief vermeld.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A fol. 28 v. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO

N° 95.

1311 (December 16) feria quinta post festum beate Lucie Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Anselmus, priester, zoon van Symon GALLICUS DE LAPIDEA, overgedragen heeft in handen van Ryquinus, kanonik, Mychaelis DE FORO LIGNORUM en Arnoldus HUVENERE, kapellanen van St. Servaaskerk in voornoemde stad, ten behoeve van het jaargetijde van Jacobus DE MAGUNTIA, kanonik dier kerk, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het huis achter het Vleeschhuis (*supra lapideam viam*), bewoond door zijne zuster Nesa (1); dat bij die overdracht tegenwoordig was Adam, clericus, namens de kanoniken van het kapittel van O. L. Vrouw als grondheeren, dat Anselmus onder verband van al zijne goederen beloofd heeft de gewone rechtsgebruiken en voorwaarden bij dergelijke overdrachten gesteld te zullen nakomen en dat tot borgen gesteld zijn Petrus DE LAPIDEA VIA en Nesa voornoemd.

Orig. op perkament. — Schepenen: Lambertus GRUYART miles en Lodewicus CASEUS. Zegels: 2°. Drie tweelingsbalken, in den rechter bovenhoek eene zespuntige ster; randschrift: † S. LODEWICI CASEI SCABI. TIECTENS.

N° 96.

1312 (Mei 11) feria quinta ante festum beati Servatii Confessoris.

Schep. v. M. oorkonden, dat Lodewicus, de zoon van Johannes DE DUOBUS MONTIBUS den zoon van wijlen Lodewici, in erfrecht

---

(1) De aanteekening in dorso van het perkament meldt, dat het huis was *quondam Bille de lapidea via.*

Digitized by Google

opgedragen heeft aan Johannes *presbyter de sancto Spiritu* en aan Elisabeth, de dochter van Lambertus TELDERE, een huis nabij het Vrijthof (*iuxta atrium*) tusschen het huis genaamd *schoneeghen* en dat van Gerardus RAET, voor 3 Luiksche marken, 10 schellingen en 2 kapoenen 's jaars; dat hij de verklaring heeft afgelegd jaarlijks niet meer van dat huis betaald te hebben dan 47 Luiksche schellingen en 2 kapoenen *in censu predicto*, waarvoor hij zich zelven en zijnen vader tot *debitores* gesteld heeft.

Orig. op perkament. — Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 97.

Transfix. 1312 (Mei 15) feria secunda post festum beati Servatii Confessoris.

Schep. v. M. oorkonden, dat Lodewicus, de zoon van Johannes DE DUOBUS MONTIBUS, zijne echtgenoote en kinderen van de jaarlijksche rente in den voorgaanden brief vermeld 20 schellingen overgedragen hebben aan Johannes *presbyter de sancto Spiritu* en aan Elisabeth, in tegenwoordigheid van Hermannus DE SUSGHEN (1), meester van het gasthuis (*hospitularius*) van St. Servaaskerk, als grondheer van het met die rente belaste huis.

Orig. op perkament. — Schepenen als van n° 96.

N° 98.

(1312 Juni 3) Datum anno Domini M° CCC° duodecimo Sabbato ante diem beati Bonifacii.

Schep. v. M. oorkonden, dat ten hunnen overstaan Renerus MODERGEOISE, *nuntius* dier stad, in erfpacht opgedragen heeft aan Wilhelmus, den zoon van Henricus COLNERE, visscher, een huis nabij de Maas (*prope Mosam*) naast dat van Katharina DE YVOS

(1) Deze is niet vermeld in de lijst der *hospitularii* van het kapittel van St. Servaas, uitgegeven in de *Annales de la Société historique et archéologique à Maestricht*, tom. II bl. 174.

Digitized by Google

voor 9 Luiksche penningen per week en 2 kapoenen 's jaars te betalen met Kerstmis.

Orig. op perkament. — Johannes FLORMANNI en Henricus DE MOLENDINO. — Zegels: 2°. Drie tweelingsdwarsbalken; randschrift: † S: H: DE MOLENDINO: SCABINI.

N° 99.

Transfixen. 1312 (Juni 5) in die beati Bonifacii.

Schep. v. M. verklaren, dat Renerus genaamd MODERGOISE, bode van Maastricht, zijne echtgenoote, hun zoon en hun schoonzoon Johannes TANT, de wekelijksche rente van 9 Luiksche penningen hiervoren vermeld overgedragen hebben aan Willem COLNERE, den zoon van Henricus, visscher.

Orig. op perkament. — Schepenen als van n°. 98.

N° 100.

(1337 November 14) Datum anno Domini millesimo CCC^mo tricesimo septimo feria sexta post diem beati Martini Episcopi.

Schep. v. M. getuigen, dat Wilhelmus COLNERE overgedragen heeft aan Egidius DE FORO CERASORUM, priester, en zijne erfgenamen, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche stellingen uit zijn halve huis aan de Maas (*supra Mosam*) naast dat van Godefridus MORSELE, welk halve huis na zijnen dood op zijne erfgenamen zal overgaan.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Johannes GRUTER.

N° 101.

1329 (December 1) in crastino sancti Andree Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes FORIS, zijne echtgenoote en kinderen ten behoeve van Egidius DE FORO CERASORUM, priester, en zijne erfgenamen afstand gedaan hebben van hunne rechten op het huis van wijlen Willem COELNERE, op de Visschermaas (*supra forum piscium*) gelegen.

Digitized by Google

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes GRUTER en Nicholaus DE HERE. Zegels: 1°. Drie tweelingsdwarsbalken; boven en aan weerszijden van het schild een hoefijzer; randschrift: S. . . RUTER SCAB. . . DE TIECTO . ; — 2°. Op een veld van hermelijn een rechter schuinbalk; randschrift: † S. NYCOLE . DE HE . . S . . . . EN.

N° 102.

(1339 Juni 16) Datum anno Domini M° CCC° tricesimo nono feria quarta post Viti.

Schout en schepenen v. M. oorkonden, dat Egidius DE FORO CERASORUM heeft doen vernachten op de erfgenamen van Wilhelmus COELNER diens halve huis, wegens het niet betalen van de rente, welke hij na drie *quindenae* niet van hem heeft kunnen bekomen; dat zij bij vonnis hem voor een jaar en dag dat halve huis toegewezen hebben met behoud van ieders rechten daarop en dat hij na dien tijd bij hen zal moeten terugkomen om te vernemen wat verder te doen staat.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus KESTELMAN schout, Wolterus DE HOEGEM, Arnoldus DE HAEN, Johannes DE HESE, Johannes GRUTER, Florentius DE LEOPARDO, Johannes DE MULKEN en Johannes QUODE. Zegels: 1°. Drie kepers, in het schildhoofd een barensteel; — 4°. Gefaast van acht stuk, in den rechterbovenhoek een hertenschedel; — 6°. Een naar rechts klimmende getongde en geklauwde leeuw met dubbelen en gekruisten staart; randschrift: . . . FLORI; — 7°. Een dwarsbalk, waarboven twee naar rechts gewende vogels (duiven) naast elkaar; — 8°. Een krulkruis, in het vrijkwartier een hertenschedel; randschrift: † S. JO : QUODE : SCAB : TIECTEN.

N° 103.

1340 (Juli 19) feria quarta ante beate Margarete Virginis.

Schout en schepenen v. M. verklaren, dat zij, *sedentes in pleno judicio pro tribunali*, op verzoek van Egidius DE FORO CERASORUM, priester, aan hem in eigendom toegewezen hebben het halve huis in den voorgaanden brief vermeld, behoudens ieders rechten daarop en dat de *verus heres* dat erf nog zal kunnen uitwinnen

Digitized by Google

tot daags na het feest van den H. Remaclus (*infra hinc et crastinum beati Remaculi*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Wolterus DE HOEGEM, Arnoldus HAEN, Johannes DE HESE, Johannes GRUTER, Florentius DE LEOPARDO, Johannes DE MULKEN en Johannes QUODE. Zegels: 1°. Gevierendeeld, 1 en 4 een kasteel, 2 en 3 een hertengewei; — 2°. Een hertengewei met in het vrijkwartier een dwarsbalk.

N° 104.

(1340 Mei 22) Datum anno Domini M° CCC° quadragesimo feria secunda ante Ascensionem Domini.

Schep. v. M. oorkonden, dat Egidius DE FORO CERASORUM, beneficiant van het beneficie ter eere den H. Bartholomeus in de kerk van O. L. Vrouw aldaar (1), in erfrecht heeft opgedragen aan Christianus ANTE AUGUSTINENSES, bakker, en zijne kinderen, Christianus, Truda en Oda, het huis van Wilhelmus COELNER op de Visschermaas, voor eene jaarlijksche rente van 3 marken, 6 scheilingen en 2 kapoenen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes GRUTER en Johannes QUODE.

N° 105.

(1378 Februari 10) Datum anno Domini millesimo CCC^mo^ septuagesimo septimo mensis Februarii die decima.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes DE LOVANIO en Tilmannus DE WILRE, priester, als uitvoerders der laatste wilsbeschikking van Arnoldus genaamd KREYSSCHERE, beneficiant van het altaar der H. Maagd in de kapel van den H. Georgius en broeder van wijlen Egidius DE FORO CERASORUM, overgedragen hebben aan

(1) Dit altaar was gelegen bij den opgang van het priesterkoor. Zijne ligging wordt verschillend in de bescheiden omschreven; zoo onder anderen: *altare sancti Bartholomei ante ymaginem beate Marie gloriose* (1290); — *in medio ecclesie sancte Marie* (1291); — *in assensu chori medii fere templi* (1291); — *altare . . . ante summum chorum* (1504); — In 1480 werd op hetzelve eene nieuwe stichting gedaan door Johannes DE ROETHEM, een voornaam koopman te Maastricht.

Digitized by Google

den deken en het kapittel van St. Servaas en aan de *socii* dier kerk eene jaarlijksche rente van 20 schellingen uit het huis in de voorgaande brieven vermeld en thans in erfrecht bij Johannes PENNEN, visscher, welke rente Arnoldus voornoemd bij testament aan den deken en het kapittel van St. Servaas en de *socii* dier kerk gelegateerd heeft voor zijn jaargetijde.

Orig. op perkament. — Schepenen: Lambertus DE KESTELT en Paulus DE SPAUDEN. Zegels: 2°. Een dwarsbalk; randschrift: S' PAULI . DE . SPAUDEN . SCABINI . TRAIECT.

N° 106.

1312 (September 15) in crastino Exaltationis sancte Crucis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Walterus DE PYTERSHEM en zijne echtgenoote Ida, Henricus GULDENVOET en zijne echtgenoote Ida, Johannes de zoon van Giselbertus CRUSEIL, zijne echtgenoote Billa en hunne kinderen, alsmede Gerardus DE WYC, schoonbroeder van Walterus voornoemd, ten behoeve van Adula wonende naast Henricus ROSEN, en van hare erfgenamen afstand gedaan hebben eener jaarlijksche erfrente van 2 Luiksche schellingen en 2 kapoenen, gevestigd op het huis (1) in de *Raemstrate* naast dat van Henricus MULE.

Afschrift in: *Registrum litter. frat.* A. fol. 15. — Schepenen: Johannes FLORMANNI en Walterus DE MESSCHE.

N° 107.

Tranfixen. 1316 (Juni 20) Dominica ante Nativitatem beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes BELMAN, zijne echtgenoote en kinderen overgedragen hebben aan Adula eenen cijns van 4 Luiksche schellingen 's jaars uit het huis in de Raamstraat naast dat van Henricus MULE en beloofd hebben de formaliteiten, bij dergelijke overdrachten gebruikelijk, te zullen nakomen.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

---

(1) Volgens de aanteekening boven den brief werd dit huis naderhand met andere goederen in de Grachtstraat in erfpacht gegeven aan Nicholaus DE HAREN.

Digitized by Google

N° 108.

(1333 Maart 1) Datum anno Domini M° CCC° XXXII° feria secunda post diem beati Mathie Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Theodericus (1), rector der kapel van de H. Maria Magdalena te Tweebergen, ten behoeve der broederschap van kapellanen der St. Servaaskerk (*fraternitati hospitalis sancti Servatii*) (2) afstand gedaan heeft van de cijnsen en kapoenen in de voorgaande brieven vermeld.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Johannes GRUTER.

---

(1) Deze was Theodoricus DE DUOBUS MONTIBUS, VAN TWEEBERGEN, lid der Maastrichtsche patricische familie dan dien naam. Hij was de zoon van Gerard en van Adula..., en lid der broederschap van kapellanen van St. Servaas, waarvan hij later tot meester werd gekozen; in 1537 werd hij door de kanoniken dier kerk aangesteld tot hun schatbewaarder, *custos*, in welke laatste hoedanigheid wij hem nog in 1358 vermeld vinden. Bij testament schonk hij aan het kapittel een baldakijn, dat bij de uitvaarten van de beneficianten der kerk moest gebruikt worden.

(2) De broederschap van kapellanen van St. Servaaskerk telde dertig leden; zij werd in de eerste helft der XIIIe eeuw met een geestelijk doel, de zielerust namelijk der leden, der bloedverwanten en der weldoeners, in het leven geroepen. In de oorkonden van het begin der XIVe eeuw tot 1484 wordt zij genoemd de broederschap van het hospitaal van St. Servaaskerk: *broederscap sinte Servoes gasthuys, broederscap des gasthuys van sint Servoes, fraternitas hospitalis sancti Servatii, fraternitas capelle hospitalis sancti Servatii, fratres presbyteri ecclesie sancti Servatii Traiectensis in hospitali.* Deze benaming vindt hierin haren oorsprong, doordien de leden dier broederschap gedurende die jaren hunne vergaderingen en verdere oefeningen en bijeenkomsten hielden in de kapel van het hospitaal des kapittels, dat tegenover de kerk aan de oost-zijde van het Vrijthof, tusschen de Breede- en de Platielstraat, gelegen was. Toen de Koningskapel in den linker kruisbeuk der St. Servaaskerk, door de mildheid en vrijgevigheid van Lodewijk XI, koning van Frankrijk, gebouwd was, die volgens het getuigenis van den vermaarden humanist en rector der scholen van St. Servaaskapittel, Matheus Herben † 1538, in 1480 gewijd werd, richtten de leden der broederschap tot het kapittel het verzoek, om in het vervolg hunne vergaderingen en bijeenkomsten in die kapel te mogen houden, aangezien zulks in de kapel van het hospitaal door verschillende omstandigheden bezwaarlijk meer kon plaats vinden. Dit werd hun door de kanoniken toegestaan bij kapittelsbesluit van 18 October 1481. Opvallend is het, dat na dien tijd de broederschap nog gedurende bijna drie jaar in de oorkonden genoemd wordt: *de broederschap van het hospitaal*, en eerst in 1484 enkel *de broederschap van kapellanen* is begonnen genoemd te worden.

Digitized by Google

N° 109.

1312 (December 6) in die beati Nycholai Episcopi.

Schep. v M. oorkonden, dat Henricus BELMONT en zijne echtgenoote, ten behoeve van Henricus NUX en van zijne erfgenamen, in bijzijn van Theodoricus, *matricularius* der St. Antoniuskerk aldaar, namens de Antonieten als grondheeren, afstand gedaan hebben van en overgedragen eene jaarlijksche rente van 4 Luiksche schellingen uit zijn woonhuis in de Grachtstraat, betaalbaar voor de helft met Kerstmis en voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper.

Afschrift in: *Registrum litterarum fratern.* A. fol. XII. v. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 110.

Transfixen. (1313 Februari 9) Datum anno Domini M° CCC° XII° feria sexta proxima post Purificationem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. verklaren, dat Henricus BELMONT en zijne echtgenoote aan Henricus NUX overgedragen hebben eene rente van 2 Luiksche schellingen 's jaars uit zijn woonhuis in de Grachtstraat, waarvan de Antonieten grondheeren zijn.

Afschrift ibidem. — Schepenen als n° 109.

N° 111.

1314 (September 16) in vigilia beati Lamberti Episcopi.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes, de schoonzoon van Johannes DUMELEN, zijne echtgenoote en kinderen, overgedragen hebben aan Henricus NUX en zijne erfgenamen eene jaarlijksche rente van 8 Luiksche schellingen uit twee huizen, waarvan het eene gelegen is naast dat van Maria GROLLINNEN en het ander in de St. Antoniusstraat naast dat van Walterus ORTOLANI, dat daarbij tegenwoordig waren voornoemde Maria GROLLINNEN als grondvrouw van het eene huis en Lambertus de zoon van Emburgis als grondheer van het tweede huis en dat Johannes voornoemd zich zelven en Rutgherus, den zoon van Johannes PULMAN, tot *debitores* gesteld heeft.

Afschrift: ibidem. — Schepenen als n°. 109.

Digitized by Google

N° 112.

1341 (December 12) in nocte beate Lucie Virginis.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes genaamd VULWYRT, zijne echtgenoote en hunne kinderen, aan de broederschap van kapellanen van St. Servaaskerk overgedragen hebben de 14 Luiksche schellingen jaarlijksche rente, waarvan melding is in de drie voorgaande brieven, met belofte van de gebruikelijke formaliteiten te zullen nakomen en ingeval van gerechtelijke uitwinning de ontvangen gelden aan haar te zullen terugbetalen, alles onder verband hunner goederen.

Afschrift: ibidem fol. 13. — Schepenen: Reynerus DE ROSIS en Egidius DE HEPPENART.

N° 113.

(1314 Februari 10) Datum anno Domini M° CCC° terciodecimo Dominica post Agathae Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Osa, de weduwe van Jacobus COPPIN DE GHELCKE, verklaard en erkend heeft opgenomen te hebben bij Baldewinus, *clericus* der kanoniken van St. Servaaskerk, zoon van Baldewinus DE MOLENDINO, 17 Luiksche schellingen en 8 penningen *nomine requisitionis seu relivii* van het huis, bewoond door Ida de weduwe van Waltelinus en gelegen op de Houtmarkt (*supra forum lignorum*) aan deze zijde van het hospitaal der H. Katharina, dat voornoemde kanoniken van de monniken van Godsdal verkregen hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Henricus DE MOLENDINO.

N° 114.

1314 (April 9) feria tercia post festum Pasche.

Schep. v. M. verklaren, dat Oda de weduwe van Tilmannus MAECHGOETS, met toestemming harer dochters Yda, Beatrix, Katharina, Oda, en Aleydis, in erfpacht heeft opgedragen aan

Digitized by Google

Henricus DE BELMONT, voller, eene area (1) gelegen achter haar woonhuis voor eenen cijns van 2 schellingen 's jaars, dat Henricus voornoemd beloofd heeft *constituere quo ad vitam suam sepem stantem inter ipsum Henricum et Odam predictam* en binnen het jaar en dag drie Parijsche ponden te zullen besteden aan den bouw van het huis (*in edificiis dicte aree*), alles onder verband zijner goederen.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A. fol. XI. — Schepenen: Amisinus en Johannes FLORMANNI.

N° 115.

Transfix. (1316 Januari 28) Datum anno Domini M° CCC° quintodecimo in octava Agnetis.

Schep. v. M verklaren, onder aanhechting hunner zegels (*sub appensione sigillorum nostrorum*), dat Oda de weduwe van Tilmannus MACHTGOETS en hare dochters voornoemd aan Gobbelinus BRAS overgedragen hebben de 2 Luiksche schellingen erfcijns (2), waarvan in den vorigen brief gewag wordt gemaakt en die betaald worden met het feest van den H. Servatius.

Afschrift: ibidem. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Ludovicus CASEUS.

N° 116.

1314 (April 19) feria sexta post festum beati Tyburcii et Valerii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Winandus genaamd *Pycmale, existens sine uxore et liberis*, ten behoeve van Godefridus MUMPALIR, klerk, en zijne erfgenamen afstand gedaan heeft eener jaarlijksche rente

(1) Deze *area* en het huis van Henricus DE BELMONT waren gelegen op de Kleine Gracht bij de Leugenpoort (*supra fossatum extra portam mendacii*), die aan den ingang dier straat stond; de *area* kwam naderhand in het bezit van Petrus HAECK, voller, aldus de aanteekening in dorso van den brief.

(2) Die cijns werd geschonken aan de broederschap van kapellanen voor de stichting van het jaargetijde van Hendrik SCHARNAU en zijne echtgenoote Tula, dat 12 December gevierd werd. Op dien dag lezen wij in het necrologium van voornoemde broederschap: *Anniversarium Henrici dicti Scarnau et Tule uxoris sue, II solidos.*

Digitized by Google

van 28 schellingen, Luiksche munt, uit het huis geheeten *ad cingum*, tusschen dat van zijnen broeder Gobelinus en dat van Henricus SAC, en dat hij onder verband van al zijne goederen *cum emenda* beloofd heeft bij gerechtelijke uitwinning de ontvangen gelden terug te zullen betalen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO. Zegels: 1°. Een naar rechts gewende klimmende leeuw.

N° 117.

Transfix. (1335 Maart 5) Datum anno Domini M° CCC° tricesimo quarto Dominica post octavas beati Mathye Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat de *discretus vir* Godefridus MONPALYER, priester, voor zijn jaargetijde aan de kerk van St. Servaas geschonken en overgedragen heeft de rente in den voorgaanden brief vermeld *et deinde mortuum se fecit.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Nicholaus DE MAURO en Reynerus DE ROSIS. Zegels: 1°. Eene inhoeking van sabel van drie stukken, uitgaande van de linkerzijde; in het vrijkwartier een naar rechts gewende moorenkop; randschrift: † *S. Nicholai d .... scabi . tiecten . . ;* — 2 . Van vair met een dwarsbalk van sabel (?); het vrijkwartier gefaast van 8 stuk; randschrift: † *S. Re .... Rosis sc....*

N° 118.

1314 (April 24) in crastino beati Georgii Martyris.

Schep. v. M. oorkonden, dat Jutta, de weduwe van hun medeschepen Johannes BORNEKEN, uitvoering gevende aan de legaten door haren echtgenoot bij testament gemaakt, met toestemming van hare kinderen Johannes en Jutta, ten behoeve van hun beider jaargetijden overgedragen heeft aan het *luminare* der kapel van den H. Vincentius, martelaar, eene jaarlijksche rente van 6 Luiksche schellingen, en eene gelijke rente aan den rector dier kapel, te beuren uit het groote huis (1) van Henricus DE AQUIS, verver.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

---

(1) Volgens de aanteekening in dorso was dat huis gelegen aan de Maas *(supra Mosam).*

Digitized by Google

N° 119.

1314 (Mei 19) Dominica post festum beati Servatii Confessoris.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes DE MILNE, *officiatus* (1) van de St. Servaaskerk aldaar, zijne echtgenoote Aleydis en hunne kinderen, voor hun jaargetijde in voornoemde kerk, jaarlijks *cum sollempnitatibus debitis et consuetis* te vieren, aan den deken en het kapittel dier kerk overgedragen hebben eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het woonhuis (2) van Heleka (3), de weduwe van Rutgerus SUEVUS, in de Breedestraat, tusschen de *mansio* van Baldewinus CASEUS, schepen van Maastricht, en het huis van Baldewinus DE PORTA.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 120.

1314 (Mei 26) (?) in crastino beati Bonifacii Pape.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes SLECKE de Wyc, zijne echtgenoote Ymma en hunne kinderen overgedragen hebben aan de schatbewaarders van St. Servaaskerk, ten behoeve van het *illuminare* dier kerk, eene jaarlijksche rente van 6 Luiksche

---

(1) Aan het kapittel van St. Servaas waren een aantal leeken verbonden. Elf hunner, die tot de aanzienlijke en patricische familiën der stad behoorden, droegen den algemeenen naam van *officiati* en waren: 4 *campanatores* (klokkenluiders), 5 *pistores* (bakkers), een *cocus* (kok) en een *braxator* (brouwer) geheeten, (deze laatste in de bescheiden ook *penre*, *cerviciarius*, *bracedarius* genoemd). Deze elf *officiati* waren tevens de roeidragers, *virgiferi* van het kapittel. De vier eerstgenoemden, in het Middel-Nederlandsch *cloecker* genaamd, werden gekozen en aangesteld door den proost en stonden als *virgiferi* ten dienste van hem alleen. De zeven anderen werden gekozen door de kanoniken en waren hunne roeidragers behalve een. De beide laatstgenoemden, de kok en de brouwer namelijk, waren tevens de *custodes chori*, in welke bediening zij met de *festa triplicia* de wacht hielden bij de toegangen tot het koor, *januas chori custodire in festis triplicibus*. Ieder dezer *officiati* deelde in de vrijheden en de privilegiën van het kapittel en genoot van zijne bediening een niet onaanzienlijk inkomen.

(2) Dit huis kwam later in bezit der weduwe van Eustachius *pellifex*.

(3) De nota op den rug van het perkament noemt haar *Heilka*.

Digitized by Google

schellingen gevestigd op het huis in de *vicus coci* (1) naast het erf van Godefridus genaamd HANC.

Orig. op perkament. — Schepenen : Henricus DE MOLENDINO en Ludowicus CASEUS. Zegels : 1°. Drie tweelingsdwarsbalken ; randschrift : † S. H. DE MOLENDINO . SCABINI ; — 2°. Drie tweelingsdwarsbalken ; in het vrijkwartier eene zespuntige ster ; randschrift : ... Lodewici . CASEI . SCABI . TIEC.

N° 121.

1314 (December 2) feria secunda post Andree Apostoli.

Schep. v. M. verklaren, dat Elisabet de weduwe van Ricaldus EBERDINGNEN, met toestemming van haren schoonzoon Lambertus DE WENNE, overgedragen heeft aan Godefridus DE STOCHEYM, *sartor*, wonende op de Muntstraat (*supra monetam*), eene jaarlijksche erfrente van 10 Luiksche schellingen en 2 kapoenen (2), na den grondcijns van 12 Luiksche penningen en eene hen te beuren uit de twee huizen van Gobbelinus, *pistor*, te Tweebergen, tusschen het huis van Hendrik MOERKEN, priester, en dat van Godefridus den zoon van Servacius; dat Lambertus voornoemd en zijn schoonbroeder Reynerus beloofd hebben Godefridus gedurende een jaar het bezit dier rente te zullen vrijwaren en de overige rechtsgebruiken te zullen nakomen en vóór het feest van O. L. Vrouwe Lichtmis eerstkomende die overdracht te doen bekrachtigen door Gertrudis, de echtgenoote van Lambertus, waarvoor zich borg gesteld heeft Florencius DE KESTELE, *ad iacendum in domo una ad commestus suis expensis secundum ville consuetudinem et si in alijs fuerit assecurationibus vel iacentijs quod alium virum ydoneum pro eo ponat;* dat daarenboven Lambertus, onder verband van al zijne goederen verklaard heeft, dat behalve voormelde rente op het

---

(1) In de schepenbrieven en bescheiden in de Nederduitsche taal wordt die straat genoemd de *coxruwe, coxrouwe ;* geheel vreemd aan haren historischen oorsprong wordt zij heden ten dage zeer barbaarsch geheeten de *Kokschroefstraat.*

(2) Deze cijns werd naderhand aan de broederschap van kapellanen geschonken door Lambertus KINCBIERS *alias* KEMERLINC en zijne echtgenoote Aleydis voor hunne jaargetijden, die respectievelijk 12 Juli en 14 September gevierd werden en in het necrologium dier broederschap aldus vermeld staan: *Anniversarium Lamberti Kemerlincs et Aleydis uxoris eius, V solidos et unum caponem* en *Anniversarium Aleydis, uxoris Lamberti Kemerlinc, V solidos et I caponem.*

Digitized by Google

huis nog gevestigd is eene jaarlijksche rente van 2 penningen en eene hen.

Afschrift in: *Registrum litter. fraternit.* A. fol. 2 v.— Schepenen: Florencius en Johannes FLORENCII.

N° 122.

Transfix. (1315 Januari 3) Datum anno Domini M° CCC° XIIII° feria sexta ante Epyphaniam Domini.

Schep. v. M. oorkonden, dat Gertrudis, de echtgenoote van Lambertus DE WENNE, ten behoeve van Godefridus DE STOCHEYM afstand gedaan heeft van de rente in den voorgaanden brief vermeld *secundum formam et tenorem ipsius littere annexe et prout in eadem continetur.*

Afschrift ibidem. — Schepenen: Florencius en Johannes Godefridi FLORINI.

N° 123.

(1315 Januari 22) Datum anno Domini M° CCC° quartodecimo in die beati Vincentii.

Schep. v. M. als *provisores en tutores* der armentafel van den H. Geest, verklaren, dat de *ministri seu collatores* dier tafel ingevolge het testament van Robertus DE MONETA, schepen van voornoemde stad, en van diens echtgenoote Freswindis, verplicht zijn jaarlijks te geven aan de arme scholieren van St. Servaaskerk 10 paar schoenen.

Afschrift in: *Liber litterarum bonorum . . panistarum . .* fol. 23. — Schepenen: Albertus COLSOP en Bruno SUPRA DOMUM.

N° 124.

Transfix. (1417 Mei 10) Ghegheven int jaer van der geboert ons Heeren M° CCCC° seventene in den maent van den Meye des teenden daighs.

Johan VAN BRIJDEN en Giselbert VAN DEN KEETEL, schepenen van Maastricht, als *provisoers* en *meysters der tafelen des heyligen Gheystes*, getuigen, dat, aangezien het getal der arme scholieren (*schoelleren*) der St. Servaaskerk twaalf bedraagt, Peter VAN

Digitized by Google

DEN HOLT, priester en rentmeester der goederen dier scholieren, bij de tien paar schoenen in de voorgaande akte vermeld nog drie paar gevoegd heeft, zoodat ieder hunner jaarlijks een paar ontvangt, terwijl het 13e paar bestemd is voor den eersten klokkenluider (*oeversten clocker*) dier kerk.

Afschrift: ibidem.

N° 125.

(1315 Februari 11) Datum anno Domini M° CCC° XIIII° feria tertia post Dominicam Invocavit.

De laten (*mansionarii et fideles*) van Johannes de DYETTEREN van Visé verklaren, dat Sophia DE DUOBUS MONTIBUS bij testament geschonken heeft aan de arme scholieren van St. Servaaskerk te Maastricht (*pauperibus scolaribus sub campanis in ecclesia sancti Servatii*) eene pacht van 6 vaten rogge 's jaars, maat van Maastricht, te beuren uit een half bunder akkerland *op den Renewegh* tusschen Visé en Biret, dat namens de kerk van Visé bebouwd wordt, onder beding dat zoo die pacht niet betaald wordt, de scholieren het recht hebben zich zonder iemands tegenspraak dat land toe te eigenen.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum .. panistarum ..* fol. 6. — Laten van Jan VAN DYETTEREN: Giso zoon van Rundeel en zijn broeder Johannes DE VISETO.

N° 126.

(1315 Maart 5) Datum anno Domini M° CCC° quartodecimo feria quarta ante festum beati Gregorii Pape.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus, *clericus*, de zoon van Baldewinus DE MOLENDINO, namens het kapittel van St. Servaas in erfrecht heeft opgedragen aan Henricus BARGHEM, vleeschhouwer, een huis tegenover de poort geheeten *paustrait* (1) in de

(1) Deze poort was ongetwijfeld gelegen aan het uiteinde der *pausruwe* eene der veelvuldige straatjes, die, aan de walling gelegen, een uitgang hadden in den stadsmuur. De bijgevoegde vermelding *in vico pistorum*, anders geheeten *broodtbruggestraat* duidt aan, dat de *pausruwe* uitkwam in de tegenwoordige Stokstraat. Hare juiste ligging is ons nog onbekend.

Digitized by Google

Stokstraat (*in vico pistorum*) voor eene jaarlijksche rente van 18 Luiksche schellingen en 2 kapoenen, betaalbaar voor de helft met Kerstmis en voor de helft met het feest van H. Johannes den Dooper.

Orig. op perkament. — Schepenen: Bruno SUPRA DOMUM en Florencius.

N° 127.

1315 (April 5) crastino Ambrosii Episcopi.

Schep. v. M verklaren, dat Conegundis, begijn, dochter van wijlen Gerardus DE COLONIA, hare dochter Lutgardis en dezer zoon Johannes, *clericus*, alsmede diens zuster Uda (Oda?), echtgenoote van Jacobus leerlooier, met toestemming van dezen laatste aan Baldewinus, *clericus*, zoon van Baldewinus DE MOLENDINO, en aan zijne erfgenamen overgedragen hebben eene jaarlijksche erfrente van 10 Luiksche schellingen, te beuren uit het woonhuis (1) van Conegundis nabij de kapel van den H. Hilarius (*iuxta sanctum Hilarium*).

Afschrift in: *Registrum litter. fraternit.* A. v. fol. 28. — Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 128.

1315 (April 20) Dominica ante festum beati Georgii Martyris.

Schep. v M. oorkonden, dat ten hunnen overstaan Johannes DE HAMENYRS, leerlooier, zijne echtgenoote en zijne kinderen, aan Ida, begijn, zuster van Macarius IN NOVO VICO, en hare erfgenamen, overgedragen hebben eenen erfcijns van 20 Luiksche schellingen 's jaars onmiddelijk te beuren na eenen cijns van 8 penningen en $^2/_3$ kapoen uit het huis in de Looierstraat (*platea cerdonum*) naast dat van Arnoldus CAPRUN; dat daarbij als grondvrouw tegenwoordig was Elizabet DE EYTENRODE en Johannes

(1) De noot boven den brief meldt, dat het huis behoorde aan Johannes KNAPEN en naderhand in het bezit kwam van Petrus ROESSELLER, leerlooier.

Digitized by Google

en zijn broeder Nicolaus, *tanquam debitores*, onder verband van al hunne goederen, beloofd hebben Ida gedurende een jaar en dag het bezit van dien cijns te zullen vrijwaren.

Orig. op perkament.— Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 129.

Transfix. 1316 (Juli 29) feria quinta ante Petri ad Vincula.

Schep. v. M. verklaren, dat Yda, begijn, de zuster van wijlen Macharius BESSEMERE, *in novo vico*, ten behoeve van haar jaargetijde en dat van dezen, den cijns, vermeld in den brief waardoor deze gestoken is, overgedragen heeft aan de volgende altaren, in de St. Servaaskerk gelegen, aan elk altaar 5 schellingen, te weten: dat van den H. Laurentius, dat van het H. Kruis voor het koor (*sancte Crucis ante chorum*), dat van den H. Nicolaus en dat van den H. Petrus in de groote krocht (*sancti Petri in cripta maiori*) (1).

Orig. op perkament. — Schepenen als van n° 128.

N° 130.

1315 (Mei 5) feria secunda post Inventionem sancte Crucis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Hermanus, de schoonzoon van Cristianus NAGEL, *pellifex*, en zijne echtgenoote Beatrix, aan Ida DE NOVO VICO, begijn, en hare erfgenamen, overgedragen hebben eene jaarlijksche rente van 7 Luiksche schellingen uit het woonhuis van Johannis DE ECKELRADE in de St. Antoniusstraat naast dat van Petrus *cum mitra;* dat zij beloofd hebben de gewone gebruiken bij overdrachten te zullen nakomen en bij gerechtelijke uitwinning dier rente de ontvangen gelden te zullen terugbetalen

(1) Deze krocht, ook wel *de cripta sancti Petri* geheeten, was gelegen onder het koor in den kruisbeuk; zij werd de *cripta maior* genoemd ter onderscheiding van de andere, kleinere krocht toegewijd aan de H. Gertrudis, die gelegen was ten westen van haar, vóór het graf van den H. Servatius; in de oorkonden wordt deze genoemd de *cripta sancte Gertrudis*, doch gewoonlijk *parva cripta*.

Digitized by Google

et ad id faciendum una secum constituerunt debitorem Lambertum dictum Loepere cum obligatione omnium bonorum suorum, quem Lambertum quitare promiserunt ab obligatione predicta.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florencius en Henricus DE ROSIS.

N° 131.

Transfix. 1316 (Juli 29) feria quinta ante Petri ad Vincula

Schep. v. M. verklaren dat Yda DE NOVO VICO de jaarlijksche rente van 7 Luiksche schellingen, vermeld in den voorgaanden brief, voor haar jaargetijde en dat van haren broeder Macharius, overgedragen heeft ten behoeve van het altaar van den H. Petrus, in de groote krocht der St. Servaaskerk gelegen.

Orig. op perkament.— Schepenen: Florencius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 132.

1315 (October 16) in die beati Galli Abbatis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Baldewinus DE MOLENDINO, *clericus* der kanoniken van St. Servaaskerk aldaar, namens den deken en het kapittel dier kerk voor eenen cijns van 40 Luiksche schellingen 's jaars in erfrecht opgedragen heeft aan Johannes genaamd PRUINEN, verver, twee huizen *sub uno tecto* aan de Jeker gelegen naast diens ververij (*penes domum tinctoriam*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Amisius en Ludowicus CASEUS. Zegels: 1°. In het schildhoofd een dwarsbalk en over alles heen een naar rechts gewende klimmende geklauwde leeuw; — 2°. Drie tweelingsbalken, in het vrijkwartier eene zespuntige ster; randschrift: † S. LODEWICI . CASEI . SCABI . TIECTEN.

Digitized by Google

N° 133.

1315 November 7. — Toewijzing eener jaarlijksche rente van 12 Luiksche penningen aan den beneficiant der kapel van den H. Vincentius.

Nos Johannes filius Godefridi quondam FLORINI et Libertus DE VERGERHUSEN, scabini Traiectenses, protestamur cum appensione sigillorum nostrorum huic scripto, quod coram nobis dominus Petrus dictus PEDERS prefixit consequi et exsolvere promisit duodecim denarios Leodienses annui census, sicut de hereditate exsolvitur in Traiecto, capelle sancti Vincentii seu presbytero ibidem celebranti pro tempore, de domo sua, quam ipse dominus Petrus inhabitat sitam iuxta capellam sancti Amoris, pro una media parte in Nativitate Domini et pro reliqua media parte in Nativitate beati Johannis Baptiste, cuilibet ex eis pro anniversariis patris et matris in ipsa capella sancti Vincentii faciendis, sicut ipse dominus Petrus dicit patrem suum legavisse, et est condicionatum quando predictus dominus Petrus alibi ad hereditatem equebonam assignaverit duodecim denarios dicti census, extunc ibidem recipient pro illis duodecim denariis supradictis.

Datum anno Domini M° CCC° quintodecimo in crastino beati Leonardi Episcopi.

Orig. op perkament.

N° 134.

1315 (October 18) in die beati Luce Evangeliste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Godefridus, de zoon van TISSELE, *clericus*, aan Elisabeth, begijn, de zuster van Yda DE STELLIS in erfrecht heeft opgedragen een huis in de *vicus dictus Kenterkinus* (1), voor 10 Luiksche schellingen en 4 kapoenen 's jaars te

(1) Aldus geheeten naar zekeren Kenterkijn (Kenterkinus) die er woonde en van wien voornoemde Godefridus wellicht bloedverwant of nakomeling was; zij is de tegenwoordige Sporenstraat, in de latere middeleeuwen *die sporenruwe* geheeten.

Digitized by Google

betalen voor de helft *a nunc festo natalis Domini instante scilicet ad annum unum cum caponibus* en voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 135.

Transfix. 1315 (October 18) id die beati Luce Evangeliste.

Schep. v. M. verklaren, dat Elisabeth, de zuster van Yda DE STELLIS, beloofd heeft, de 10 Luiksche schellingen jaarlijksche rente, vermeld in den brief, waardoor deze getoken is, binnen het jaar van Godefridus te zullen aflossen met 6 Luiksche marken, 16 penningen van Aken voor 5 grooten van Tours gerekend, hetgeen ook hare erfgenamen zullen kunnen doen, op voorwaarde dat zoo die aflossing niet geschied is vóór de Vasten (*carnis privium*) (1), dit niet meer vóór het feest van den H. Johannes den Dooper zal kunnen geschieden, maar eerst daarna, alles onder verband harer goederen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 136.

1315 (December 2) feria tercia post Andree Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Petrus PEDERS, priester, voor het jaargetijde van zijnen vader in de kapel van den H. Jacob te houden, aan het *luminare* dier kapel overgedragen heeft eene jaarlijksche rente van 6 Luiksche schellingen te beuren uit zijn huis, nabij de Kapel van St. Amor, onder voorwaarde dat naar verkiezen die rente kan worden afgelost met 5 schellingen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Olbertus COLSOP en Henricus DE MOLENDINO.

---

(1) *Carnisprivium, carniprivium, privicarnium* worden gebruikt om aan te duiden dan eens de eerste dagen van de Vasten, dan eens den Zondag *Septuagesima*.

Digitized by Google

N° 137.

(1316 Januari 25) Datum anno Domini M° CCC° XV° in die Conversionis beati Pauli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Yda DE HAREN (1) en hare kinderen Arnoldus, Gerardus en Mechtildis voor eenen cijns van 11 Luiksche schellingen en 2 kapoenen 's jaars, in erfpacht gegeven hebben aan Walterus, vicaris van St. Servaaskerk, ten behoeve der arme scholieren dier kerk, een huis met toebehoor *in Raemstrate* tusschen dat van wijlen Renier DE GLOPIA en dat van Arnold DE STEIJNE.

Afschrift in: *Liber litterarum bonorum .. panistarum ..* fol. 28. — Schepenen: Philippus DE LIBRA en Henricus DE MOLENDINO.

N° 138.

Transfix. (1316 Februari 5) Datum anno Domini M° CCC° XV° in die beate Agathe Virginis et Martyris.

Schep. v. M. verklaren, dat Yda DE HAREN, weduwe van Gerardus, en hare kinderen voornoemd, ten behoeve der arme scholieren van St. Servaaskerk overgedragen hebben aan Walterus, vicaris dier kerk, eene jaarlijksche rente van 10 schellingen uit het huis in den voorgaanden brief vermeld, waarbij als *domini fundi* tegenwoordig waren eenige paters Begaarden.

Afschrift ibidem. — Schepenen: als hierboven n°. 137.

N° 139.

(1316 Maart 17) Datum anno Domini M° CCC° XV° in die beate Gertrudis Virginis.

Schep. v. M. verklaren, dat Henricus genaamd KAWE, zijne echtgenoote en hunne kinderen, ten behoeve van Adula en hare

(1) Deze Ida de Haren schijnt niet te behooren tot de familie van Haren tot Borgharen, wier geslachtlijst te vinden is in de *Publications* etc. *de Limbourg*, tom. X bl. 426.

Digitized by Google

erfgenamen afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche rente van 5 Luiksche schellingen uit het huis (1) te Tweebergen aan deze zijde van dat van Henricus MORKEN, kapellaan der kapel van den H. Jacob (2), en naast dat van Nicolaus, *factor medonis* (3), te beuren na den grondcijns van 13 Luiksche schellingen 2 kapoenen en 1 hen behoorende aan Johannes PAPE *tonsor pannorum*, die als grondheer daarbij tegenwoordig was, en zij beloofd hebben, onder verband hunner goederen, de gewone voorwaarden en rechtsgebruiken bij dergelijke handelingen in voege te zullen nakomen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Amis'us en Henricus DE YSEREN, Zegels: 2°. Vier dwarsbalken van sabel, waaroverheen drie ?) geplaatst 2, 1; randschrift: . . . YSERE SCABINI TIEC.

N° 140.

Transfix. (1334 Maart 1) Datum anno Domini M° CCC° tricesimo tercio feria tercia post festum beati Mathie Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Theodericus (4), *rector* der kapel van de H. Maria Magdelena te Tweebergen, de 5 Luiksche schel-

---

(1) Dit huis kwam naderhand aan Jacobus *cultellifex* (messenmaker).

(2) De kapel van den H. Jacob was gelegen tegenover het gasthuis van St. Servaaskapittel op den hoek der Breede- en der naar haar genoemde St. Jacobstraat. Het *jus patronatus* dier kapel en der daarin gelegen beneficiën behoorde aan de kanoniken van voornoemd kapittel. Na de inneming van Maastricht in 1632 door prins Frederik Hendrik werd die kapel parochiekerk ter vervanging van de St Janskerk, welke ingeruimd werd voor de Protestanten; ook werden toen de meeste beneficiën en al de godsdienstige instellingen, welke aan St. Janskerk verbonden waren, naar die kapel overgebracht en onder meer het broederschap der H. Barbara, dat in 1400 was opgericht en onder leiding stond van een kanonik van het kapittel.

(3) Deze was wellicht distilleerder. Volgens Ducange *Glossarium mediæ et infimæ Latinitatis* beteekent *medo: aqua mulsa, melicatron*, een zoet melkachtig water.

(4) Deze is Theodoricus DE DUOBUS MONTIBUS, die in 1337 benoemd werd tot schatbewaarder van St. Servaaskapittel; hij schonk dien cijns aan de broederschap der kapellanen voor het jaargetijde van Elisabeth en Mechtild, begijnen in den Nieuwenhof te Maastricht, wellicht zusters of bloedverwanten van hem. In het necrologium der broederschap van kapellanen staat dit jaargetijde volgenderwijs op den 25 Augustus vermeld: *Anniversarium Elisabethe et Meghtildis, sororum, beghinarum nove curie, in domo de alto ponte, IIII solidos.*

Digitized by Google

lingen jaarlijksche rente, waarvan melding is in den voorgaanden brief, en al zijne rechten daarop overgedragen heeft aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas (*fraternitas hospitalis beati Servacii*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Arnoldus NUEST.

N° 141.

1316 (April 18) Dominica post Tyburcii et Valeriani.

Schep. v. M. oorkonden, dat Lambertus, de zoon van Wilhelmus *factor rotarum*, aan magister Johannes BEYART (1), kanonik van St. Servaaskerk, in erfrecht opgedragen heeft een huis met aanhoorigheden te Tweebergen naar den kant der stad naast het erf van dezen, voor 44 Luiksche schellingen en 2 kapoenen 's jaars te betalen voor de helft met het feest van St. Jan den Dooper en voor de helft alsmede de kapoenen met Kerstmis (2).

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN.

N° 142.

1316 (September 17) in crastino beati Cornelii.

Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Otto, zijne echtgenoote Aleidis, dochter van Johannes CRAUS, en hunne dochter Maria overgedragen hebben ten behoeve van Baldewinus DE MOLENDINO, *clericus*, en zijne erfgenamen eene jaarlijksche rente van 15 schellingen 6 penningen en 8 kapoenen uit drie huizen met aanhoorigheden in de *platea beghardorum*, bewoond

(1) Deze is Johannes BEYART DE GANDAVO, waarover in de noot van n° 90 hierboven.

(2) Het opschrift in dorso van den brief luidt: *littere de Lamkino Cokart et Olislagere in duobus montibus.*

Digitized by Google

het eene door Willelmus, vleeschhouwer, het tweede door Elizabet de weduwe van Rutgerus genaamd DAYAT en het derde door Mathias BERGERE.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius, Henricus DE MOLENDINO Philippus DE WILRE, Egidius DE HEPPENART, Libertus DE BERGERHUSEN, Johannes DE LIBRA en Macarius DE HOGEM.

N° 143.

1316 (September 22) feria quarta post Mathei.

Schout en schepenen van Maastricht oorkonden, dat zij voor een jaar en dag toegewezen hebben aan Robertus, den zoon van wijlen Lambertus GRINIART, ridder, het huis bewoond door Johannes genaamd SWOEF naast dat van Jacobus, bakker, dat hij in drie veertiendaagsche gerechtszittingen op dezen heeft doen uitwinnen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Lambertus DE ROLINGEN schout, Johannes FLORMANNI, Lodewicus CASEUS, Wilhelmus DE MERSENE, Gosuinus BRUKE en Renerus DE BERNE. Zegels: 2°. Op een veld van sabel zes naar rechts gewende merletten, 3, 2, 1; — 5°. Vier dwarsbalken van sabel waaroverheen drie? geplaatst 2, 1.

N° 144.

Transfixen. 1318 (September 27) feria quarta ante Remigii.

Schout en schep. v. M. oorkonden, dat zij, *sedentes in plano judicio pro tribunali*, definitief toegewezen gebben aan Robertus voornoemd het huis van Johannes SUEVUS in den voorgaanden brief vermeld om het te bezitten gelijk zijne andere erfgoederen, behoudens dat de ware erfgenaam het nog tot daags na Kerstmis kan terugkoopen.

Orig. op perkament. — Henricus Kestelman schout, Lambertus DE ROLINGEN, Johannis FLORMANNI, Lodewicus CASEUS, Wilhelmus DE MERSENE, Gosuinus BRUKE, Johannes DE MILLEN en Waltherus DE HOGHEM. Zege's: 1°. Drie kepers, met in het schildhoofd een barensteel; randschrift: † S. HENRICI K.....

Digitized by Google

N° 145.

1319 (April 18) feria quarta post Tyburcii et Valeriani.

Schep. v. M. oorkonden, dat Robertus, de zoon van wijlen ridder Lambertus GRINYART, verklaard heeft van ridder Gosewinus DE BERGE en zijne echtgenoote Ida, den achterstalligen cijns op het voormelde erf verkregen te hebben en hun daarom de desbetreffende brieven, *eo jure quo habebat*, afgestaan heeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Henricus DE YSEREN.

N° 146.

1319 (Juli 6) in octava Apostolorum beatorum Petri et Pauli.

Schep. v. M. verklaren, dat [Gosewinus DE BERGE] en zijne echtgenoote Ida, *existentes sine liberis*, afstand gedaan hebben van de goederen in de voorgaande brieven vermeld ten behoeve van Arnoldus den *famulus* van Goswinus en zij hem diensvolgens die brieven overgedragen hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Lambertus DE ROLINGEN en Henricus DE MOLENDINO.

N° 147.

1316 (November 28) Dominica ante Andree Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Eva, begijn, dochter van Gobbe, voor diens jaargetijde en dat van zijnen broeder Adam, priester, en van zijne overige vrienden, in erfrecht overgedragen heeft aan de St. Servatiuskerk ten behoeve der presentiegelden, eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit een huis (1) in de Gubbelstraat (*in vico dicto Gobbestrate*).

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

---

(1) Dit huis schijnt vrij groot te zijn geweest; althans de aanteekening op den rug van het permament luidt: *littera XX solidorum supra domum quondam Gobben*, door eene latere hand veranderd in *supra duas domos*, en met diezelfde hand er bijgevoegd: *in quibus morantur Godefridus Riech de Fylslo et Nesa dicta Scopers.*

Digitized by Google

N° 148.

1317 (Mei 16) feria secunda post Servatii Episcopi.

Schep. v. M. verklaren, dat Elisabeth BEGHMAN, dochter van ridder Henricus DE DUOBUS MONTIBUS, onder verband van al hare goederen beloofd heeft jaarlijks met het feest van den H. Andreas aan de arme scholieren van St. Servaaskerk te zullen geven een mud rogge.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum .. panistarum ..* fol. 7. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGERHUSEN.

N° 149.

1317 Juli 20. — Overdracht aan het kapittel van St. Servaas eener jaarlijksche rente van 24 Luiksche schellingen en 2 kapoenen.

Nos Florentius et Henricus DE MOLENDINO, scabini Traiectenses, protestamur, quod Arnoldus dictus MUMPELIR, apothecarius, Jutta eius uxor, domini Godefridus et Petrus, presbyteri, Johannes et Nesa eorum pueri cum voluntate Johannis dicti SWAEF, mariti Nese predicte, legaverunt et in puram elemosinam contulerunt ac effestucando renuntiaverunt viginti quatuor solidis Leodiensibus et duobus caponibus census, sicut de hereditate solvitur in Traiecto, recipiendis supra domum cum orto prout sita est ante et retro supra fossatas (1) retro domum fratrum Predicatorum supra ordonem vici dicti *beggartstrate* (2), que quondam fuit Arnoldi dicti WERCMEISTER, que domus tenetur a domicella Maria (3) moniali claustri sancti Gerlaci, filie quondam domini Ogeri advocati Traiectensis, militis, et solvit eidem duos solidos et duos capones census annuatim de censu supradicto tamquam domine fundi, solvendis ex nunc in antea, videlicet viginti solidos pro anniver-

---

(1) De Groote Gracht.

(2) De Bogaardenstraat.

(3) Deze Maria van Haren komt niet voor in de genealogie dier adellijke familie in de *Publications etc. de Limbourg*, tom. X. bl. 432.

Digitized by Google

sario librorum dictorum Arnoldi et Jutte specialiter Arnoldi et Mathie clerici ac aliorum liberorum viventium, faciendo more solito in ecclesia beati Servatii Traiectensis ad presentiam consuetam in crastino beatorum Philippi et Jacobi Apostolorum; residuos duos solidos habebunt custodes dicte ecclesie ad aperiendum capsam summi altaris (1) ibidem scilicet in die beate Marie

(1) Deze *capsa* is de *Noodkist*, waarin de gebeenten van den H. Servatius rusten. De hierboven vermelde tekst *ad aperiendum capsam summi altaris* verrijkt met eene de lijst der bewijsgronden, welke wij in de *Maasgouw, Orgaan voor Limburgsche Geschiedenis, Taal- en Letterkunde*, 17e jaargang, 1895, pag. 26—27, onder het opschrift: *Regesta over de St. Servatiuskerk te Maastricht*, aanvoerden, ten bewijze dat, gedurende de Middeleeuwen tot aan de opheffing van het kapittel in 1797, die *Noodkist* gestaan heeft *op het hooge altaar* op het koor der kerk en dat een *afzonderlijk relieken-altaar*, waarop zij zou gerust hebben en dat men in 1895 hersteld heeft in de absis van he koor, eene *historische onjustheid* is. Volledigheidshalve laten wij hier die verschillende bewijsgronden volgen, waaraan wij nog eene laatste, uit 1785, toevoegen.

De Noodkist dan heeft gedurende de Middeleeuwen, zoover men kan opklimmen, gestaan op het hooge altaar op het koor. Zij was vergezeld van 4 reliekenkasten (frontons), waarin relieken der Maastrichter Bisschoppen de H.H. Monulphus, Gondulphus, Valentinus en Candidus, welke thans prijken in het museum van Oudheden te Brussel en die men in 1895 heeft laten namaken voor het zooeven vermeld relieken-altaar in de absis van het koor. Zulks meldt een inventaris der relieken van voornoemde kerk in 1677 opgemaakt. Aldaar leest men: „1°. *A summo altari*, in Dei nomine, inchoando habemus *in eo* feretrum magnificum argenteum deauratum, quod vulgo *Noodtcasse* dicitur..... 2°. *In ipso altari* sunt quatuor capsulae *infra feretrum* habentes ex reliquiis sanctorum Valentini, Monulphi, Gondulphi et Candidi Episcoporum.." (Fr. Bock et M. Willemsen: *Antiquités sacrées conservées dans les anciennes collégiales de St. Servais et de Notre-Dame à Maestricht.* Apppendices n° 16).

In een *ordinarium* van de schatbewaarders der kerk, uit de 15e eeuw, wordt op fol° 38 verso van de relieken gesproken. Na de opsomming van de overblijfselen van den Patroon-Heilige, den H. Servatius, wordt er gezegd, dat de kerk van ouds in het bezit is geweest en nog is van andere merkwaardige relieken, waaronder voornamelijk de gebeenten van den H. Servatius berustend *in capsa inaurata posita* SUPER MAGNUM ALTARE CHORI (Apotheca Servatiana, tom. V fol. 480).

Mattheus Herbenus, de vermaarde humanist en rector der scholen van het kapittel van St. Servaas, in zijn artikel: „Quae supplicationes publicae habitae fuerint cum deportatione feretri S.S. Pontificum in magnis necessitatibus", handelende over de groote algemeene processie in 1475 gehouden, begint dit aldus: „Primo quidem deposito feretro *de summo altari* collocatur per aliquot dies in choro ante altare antequam deferatur" (De Ram, Opuscules de Mathieu Herben p. 33).

In 1587 werd voor de processie, die den 19 Juli gehouden werd, den 16e te voren de „feretrum depositum *de loco suo*... et locatum in medio chori"; en in 1628 werd

Digitized by Google

Magdalene duodecim denarios et in die beate Katherine duodecim denarios. Item legaverunt et donaverunt unam marcam Leodiensem annui census sine requisitione danda vel recipienda solvendam singulis annis de domo quondam Nicolai DE VIVENGYS, pistoris, prout sita est in vico pontis ubi panes communiter venduntur, pro anniversario dicti Arnoldi faciendo in dicta ecclesia sancti Servatii

---

Maandag den 7 Augustus na het zingen der Laudes de kerk gesloten en de „feretrum *ex summo altari* depositum et in medio chori collocatum" .... (Variorum, tom. II fol. 240 en 242 recto et verso).

Den 21 Mei 1740 werd door de Kapittelheeren besloten ... esse deponendum *e summo altari* et ponendem feretrum super ..., terwijl den 26 daaraanvolgende zij „eodem modo fuit repositum semper clausa ecclesia" (Apotheca Servatiana, tom V fol. 459).

In de „Nieuwe nauwkeurige Almanach voor het Schrikkel-Jaar onzes Heeren MDCCLXXXIV... Te Maastricht by H. J. Landtmeter, Boekdrukker en Boekverkooper", waarin „Het vyfde Vervolg des Historische Beschryving der stad Maestricht. Vermeerderd door een Minnaar der Vaderlandsche Oudheden", welk vijfde vervolg handelt over het kapittel van St. Servaas en met weinige woorden gewaagt van dat van O. L. Vrouw, lezen wij aangaande het eerste: »De Hooge Koor is sedert meer »dan 40 Jaaren met marmeren Trappen verrykt; en op den zelven zyn de gestoeltens »der Geestelijken, eenen Orgel, en de marmere Beelden der *Roomsche Kerk* en des »Koninglyke Propheets *David*, met de Borststukken van de H.H. Bisschoppen »*Monulfus* en *Gondulfus*. Op den *Hoogen Autaar* van het Koor is eene *Kiste*, »genaamd de *Noodkiste*, welke in hachelyke tyden ten toon gesteld word, gelyk »onder andere geschied is, in den jaar 1740 den 22 Mey en volgende dagen: in deze »rusten de gebeentens van den *H. Servaas* en andere Heiligen."

Voornoemde *feretrum*, in de bescheiden ook *veneranda* of *sacra capsa*, *sacrum feretrum* geheeten, werd *Noodtcasse*, *Noodkist*, genoemd, dewijl zij in tijden van hoogen nood ter vereering werd uitgesteld en in processie rond de stad gedragen. Dit geschiedde bij speciaal besluit van de kanoniken, die te dien einde eene bijzondere vergadering belegden en de Kapittelheeren van O. L. Vrouw, de ordengeestelijken, de magistraats- en verdere overheidspersonen der stad enz. tot deelname aan de processie uitnoodigden.

Was tot die processie besloten, dan werd op verzoek der kanoniken door de pastoors der vier parochiekerken eene driedaagsche vasten afgekondigd. Een paar dagen te voren werd dan de Noodkist van het Hooge altaar afgenomen en in het midden van het koor ter vereering geplaatst; daarbij werden dan 4 groote koperen kandelaren gezet, die door houtwerk aan elkander verbonden waren en zoodoende eene omheining vormden, ten einde te voorkomen, dat door het al te dicht naderen der geloovigen het monument beschadigd werd. Op de kandelaren stonden kaarsen die dag en nacht branden, terwijl een der schatbewaarders, *custodes*, de wacht op het koor hield.

Voor verdere bijzonderheden aangaande die processiën verwijs ik den lezer naar voornoemd werk der *Antiquités sacrées etc.*, *Appendices 12* en naar mijne artikels in de „Maasgouw" 1886 p. 81 en 1895 p. 26—27.

Digitized by Google

singulis annis eodem die, postquam eum vitam finire contigerit, et tunc primum etiam solvendam. Item legaverunt et donaverunt unam marcam Leodiensem census, sine requisitione danda vel recipienda, solvendam post obitum supradicte Jutte videlicet decem solidos de domo Nicolai DE JUNCCIS, braxatoris, iuxta sanctum Jacobum, et decem solidos de domibus quondam Theoderici DE VISETO extra portam dictam *eggerixgat* supra ordonem fossati pro anniversario Jutte uxoris predicti Arnoldi apothecarii in dicta ecclesia sancti Servatii eodem die, postquam ipsam Juttam mori contigerit, singulis annis more solito faciendo.

Datum anno Domini M° CCC° decimoseptimo in die beate Margarete Virginis.

Orig. op perkament.

N° 150.

1317 (Juli 19) feria tertia ante Marie Magdalene Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes, de zoon van wijlen hun medeschepen, Nicolaus DE AUREA BARBA, aan deken en kapittel van St. Servaas overgedragen heeft eene jaarlijksche rente van 3 Luiksche marken uit zijn woonhuis in de Breedestraat, welke zijn broeder Nicolaus bij testament aan voornoemde deken en kapittel gelegateerd had, op voorwaarde dat hij, naar verkiezen, dezen eene gelijke rente zal kunnen toewijzen op andere erfgoederen, welke *conburi non possint et in quo defectum non patiantur.*

Orig. op perkament: — Schepenen: Lodewicus CASEUS en Johannes DE LIBRA.

N° 151.

1317 . . . Datum anno Domini M° CCC° septimodecimo. . .

Rentmeester en schepenen van Lenculen verklaren, dat ridder Arnoldus GRUYART, Meyna zijne echtgenoote en hunne kinderen aan [Johannes DE] GANDAVO, kanonik van St. Servaas, opgedragen hebben twee bunder akkerland in een perceel gelegen aan den straatweg naar Veldweselt naast land van Renerus DE SCHONEWINCLE

Digitized by Google

en leenroerig van het hof van Lenculen, onder borgstelling zijner broeders Henricus en Robertus en van Henricus DE LAY.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius, Henricus [DE MOLENDINO], Egidius DE HEPPENART, Libertus DE BERGERHUSEN, Johannes DE LIBRA, Macarius DE HOGEM en Marsilius DE MONTENAKEN.

N° 152.

Transfix. 1317 (October 20) feria quinta ante festum beati Bonifacii Pape.

Schep. v. M. getuigen, dat Arnoldus voornoemd beloofd heeft den kanonik Johannes DE GANDAVO gedurende een jaar en dag het bezit der twee bunders akkerland te zullen vrijwaren en hem jaarlijks te zullen betalen 8 vaten rogge maat van Maastricht, alles onder verband van zijne goederen en onder borgstelling van . . . . . en Henricus DE LAY *in duobus montibus*, schout van Maastricht.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 153.

(1318 Februari 25) Datum anno Domini M° CCC° decimoseptimo in crastino beati Mathie Apostoli.

Rentmeester en schepenen van Lenculen oorkonden, dat Thomas genaamd DUMMELKEN, zijne echtgenoote en kinderen ten behoeve van deken en kapittel van St Servaas voor het jaargetijde van wijlen Hermanus DE BILSTEIJN, kanonik van dat kapittel, vaarwel gezegd hebben aan eene jaarlijksche rente van 11 Luiksche schellingen, waarvan 6 te beuren uit het erf van wijlen Florentius DE PUTEO gelegen *supra novum opidum* (1) *in vico versus scarwyere*

(1) De *novum oppidum, nieuwstad*, die tot de heerlijkheid St. Pieter behoorde, werd op het laatst der XIII eeuw (1299) bij de stad getrokken; niettegenstaande die insluiting binnen de stadsmuren bleef de *nieuwstad* tot op het einde der vorige eeuw grondgebied van St. Pieter. Het omvatte dat gedeelte der stad, dat begrepen is tusschen de Helpoort, den ouden wal (loopende van de Begijnenstraat achter het Grachtje, den Jekertak die achter de huizen der St. Pietersstraat loopt, en den tegenwoordigen wal. — Men raadplege over de *Nieuwstad* de *Publications . . . de Limbourg*, deel XIV, p. 3—100.

Digitized by Google

pergente en de 5 overigen uit 4 huizen (1) *versus ruffi plateam*, met verklaring dat van voormelde goederen aan den hertog van Brabant (*duci nostro*) jaarlijks een penning betaald wordt.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius, Henricus DE MOLENDINO, Egidius DE HEPPENART, Libertus DE BERGERHUSEN, Johannes DE LIBRA, Macarius DE HOGEM en Marsilius DE MUNTENAKEN. — Zegels: 3°. Drie harten 2 , 1 . ; randschrift: † S'. EGIDII DE HEPPENART.

N° 154.

Transfix. (1318 Februari 25) Datum anno Domini M° CCC° decimo-septimo in crastino beati Mathie Apostoli.

Schep. v. M. verklaren, dat Henricus DE ASSELER, schoonzoon van Henricus DE MAYO, beloofd heeft den deken en het kapittel van St. Servaas voor een jaar en dag den eigendom der rente, in den voorgaanden brief vermeld, te zullen vrijwaren en bij de uitwinning daarvan hun de koopsom te zullen terugbetalen, waarvoor borg blijven zijne schoonbroeders Thomas en Herbertus, dezer moeder Ida en zijn bloedverwant Rutgerus DE ASSELER, *ad jacendum in domo una ad comestus eorum expensa eis assignanda secundum consuetudinem ville et si aliquis ex eis fuerit in aliis jacentiis vel assecurationibus quod alium virum sufficientem pro eo ponat et Godefridus frater predictorum Thome et Herberti equum suum donare promisit, quem solet equitare, cum eo quitus erit ab obligatione predicta . . .*

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGERHUSEN. Zegels: 2°. Op een veld met blokken bezaaid een rechterschuinbalk; randschrift: . . . DE BERGERHUS . SCAB.

N° 155.

1318 (December 21) in die sancti Thome Apostoli.

Schep. v. St. Pieter oorkonden, dat Grita, begijn, voor eenen cijns van 22 schellingen 's jaars, aan Aleydis de echtgenoote van

(1) Volgens de aanteekening in dorso van het perkament behoorden die huizen aan Godfried DE MAYO.

Digitized by Google

Lonis STRUUCKERE opgedragen heeft het huis waarin zij woont, onder bepaling dat van dien cijns Christianus BLENCKERE jaarlijks 2 schellingen beuren zal.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A fol. 26. — Schepenen: Goesewinus DE EGELRODE schout, Johannes DE EMBEMES, Johannes STRAMPART.

N° 156.

(1319 April 5) Datum anno Domini M° CCC° decimo octavo in crastino beati Ambrosii.

Schep. v. M. oorkonden, dat ten hunnen overstaan, Robertus genaamd BERT, zoon van wijlen ridder Lambertus GRUYART, zijne echtgenoote en zijn kind, ten behoeve van drie altaren in de St. Servaaskerk aldaar, met name dat der H. Maagd op het Nieuwwerk (*beate Marie novi operis*), dat van den H. Petrus *in maiori cripta* en dat van den H. Laurentius, afstand gedaan hebben eener jaarlijksche rente van 10 Luiksche schellingen en 1 kapoen (1), waarvan 5 schellingen en den kapoen te beuren uit het huis te Tweebergen tegenover de *mansio* van den schout Henricus, dat bewoond is door Tilmannus *factor coopertoriorum lectorum, tycwevere*, en waarvan grondheer is de schepen van Maastricht Henricus DE YSEREN en de 5 overige schellingen uit het huis van Johannes HAYSCHE den oude te Lenculen, voorheen van Tilmannus POPELERE; dat hij beloofd heeft de gewone rechtsgebruiken te zullen nakomen en in geval van gerechtelijke terugvordering dier rente de koopsom te zullen terugbetalen, waarvoor zijn broeder Henricus GRUYART, Gerardus DE BOXBERG, de zoon van wijlen Franco, en Renerus genaamd HYLDEBRANT zich borg gesteld hebben.

Schepenen: Henricus DE ROSIS en Henricus DE YSEREN.

---

(1) De noot in dorso meldt, dat die rente eene legaat is van Jacobus DE RUPE, kanonik van St. Servaaskerk. Op eene aangehechte strook papier leest men, dat aan voormelde drie altaren uit de nalatenschap van dezen gelegateerd zijn 27 schellingen grooten, waarvan reeds 16 ontvangen zijn, en de overige 11 betaald zullen worden *de decretalibus*.

Digitized by Google

N° 157.

(1319 Januari 2) Datum anno Domini M° CCC° decimo octavo crastino Circumcisionis Domini.

Schep. v. M. oorkonden, dat Lambertus RADERMEKER van Tweebergen voor 44 Luiksche schellingen 's jaars, betaalbaar te Maastricht voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper en voor de helft met Kerstmis, in erfrecht opgedragen heeft aan magister Johannes DE GANDAVO, kanonik van St. Servaas, een huis met tuin nabij diens hofstede te Tweebergen gelegen *ex illa parte versus fossatas.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Henricus DE YSEREN.

N° 158.

Transfix. (1319 Januari 3) Datum anno Domini M° CCC° decimo octavo feria tercia post Circumcisionem Domini.

Schep. v. M. verklaren, dat Lambertus RADERMEKER van Tweebergen en zijne echtgenoote Mechtildis 11 schellingen der rente van 44 schellingen, in den voorgaanden brief vermeld, overgedragen hebben aan kanonik Johannes DE GANDAVO en zijne erfgenamen, onder verband van al hunne goederen en onder borgstelling van hun broeder en schoonbroeder Willelmus en van Johannes WELSKEN van Tweebergen.

Orig. op perkament. — Schepenen als van n° 157.

N° 159.

1319 (September 22) in crastino beati Mathei Apostoli et Ewangeliste.

Schep. v. M. oorkonden, dat Florentia genaamd BLEUZA, nicht van wijlen Fressewindis, de weduwe van Robertus DE MONETA, schepen van Maastricht, aan Baldewinus *clericus*, zoon van Baldewinus DE MOLENDINO, en zijne erfgenamen overgedragen heeft

Digitized by Google

eene jaarlijksche rente van 23 Luiksche schellingen en 2 kapoenen uit het huis met aanhoorigheden *extra magnam portam* (1) op de Houtmarkt tusschen het huis van Johannes DE UNDERE en dat van Wilhelmus genaamd CREMERE en bewoond door Giso VLESSERE, welk huis Florentia in erfpacht heeft van het kapittel van O. L. Vrouw voor 12 Luiksche schellingen 's jaars *nomine fundi*, volgens getuigenis van Johannes DE CANNE, *clericus* en rentmeester van dat kapittel, die bij die overdracht tegenwoordig was, en welke 12 schellingen in het vervolg door Baldewinus zullen betaald worden; dat zij beloofd heeft de gewone formaliteiten te zullen nakomen en in geval van gerechtelijke uitwinning de ontvangen gelden te zullen terugbetalen, alles onder verband van al hare goederen en meer bijzonder van 6 Luiksche schellingen, die zij jaarlijks te beuren heeft uit het huis van Godefridus GALLICUS, bakker, buiten de Leugenpoort, en van 11 schellingen en 1 kapoen uit twee huizen op de Groote Gracht (*supra fosfatum*) tegenover het klooster der Predikheeren, waarvoor zij en Johannes, de zoon van Renerus SEILKEN, zich borg gesteld hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius, Henricus DE MOLENDINO en Henricus DE YSEREN.

---

(1) De *magna porta*, groote poort, was gelegen bij de voormalige Houtmarkt aan het uiteinde der Spilstraat en den ingang der Groote Gracht; daarin werden de veroordeelden gevangen gezet, van daar dat zij in de bescheiden veelal genoemd wordt de *porta captivorum*. Het was voorheen een standvastig gebruik, dat bij gelegenheid der *supplicationes*, die in tijden van nood en tegenspoed gehouden werden en bij welke gelegenheid de Noodkist van den H. Servatius met al de relieken der kerk door bijna de geheele stad in processie werden rondgedragen, aan de gevangenen, die in voornoemde gevangenpoort opgesloten waren, gratie verleend werd. Deze gratie werd aan de magistraat aangevraagd door het kapittel van St. Servaas en terwijl voornoemde processie onder de poort doortrok, ging een der kanoniken, daartoe te voren door het kapittel aangewezen, in tegenwoordigheid van getuigen in die gevangenis rond. De geschiedenis vermeldt, dat bij de supplicatio van 1509 de kanonik Petrus TULEMAN dit deed en er zekeren Quaadhuyskens vond, die reeds verschillende maanden gevangen zat. Volgens gebruik vroeg hij aan den magistraat de vrijheid voor hem, welke deze, hoewel ze ongaarne verleend werd, den volgenden dag bekwam.

Digitized by Google

N° 160.

(1319 December 28) in die Innocentium.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes DE MOLENHEYM, Walterus genaamd HERINC, Rolandus zoon van Walramus, BILLA DE FORO LIGNORUM en Walramus' nicht Osa, als testamentaire uitvoerders *seu provisores* van dezen, aan den deken en het kapittel van St. Servaas voor zijn jaargetijde met de gebruikelijke plechtigheden in de St. Servaaskerk te houden, overgedragen hebben 19 schellingen 4 penningen, Luiksche munt, en 1 kapoen 's jaars uit de bakkerij nabij de kapel van O. L. Vrouw ter luttelre en het daarbij gelegen *domistadium*, *mauteren* geheeten.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes DE MULKEN en Florentius.

N° 161.

(1320 Maart 1) Datum anno Domini M° CCC° XIX° Sabbato post Mathie Apostoli.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes *factor loricarum* (wapensmid), zijne echtgenoote Yliana en hunne kinderen, in bijzijn van Lisa de zuster van Manegoldus als grondvrouw, ten behoeve van Henricus MAGERMORT van Hasselt, vicaris van het altaar ter eere van den H. Blasius (1) in O. L. Vr. Kerk te Maastricht, vaarwel gezegd hebben aan 15 Luiksche schellingen jaarlijksche rente te beuren uit een huis in de Wolfstraat (*in plathea svevi*) naast dat van Lensis *pilleator*, en verzekerd hebben dat genoemd huis met niets meer belast is dan met eene rente van 29 grooten van Tours, hetgeen ook Henricus de zoon van Henricus WAMBOSIATOR

---

(1) Het altaar van den H. Blasius was gelegen in de krocht onder het priesterkoor, welke aan dien Heilige was toegewijd. Ter onderscheiding van de krocht onder den klokkentoren wordt gene in de oorkonden en bescheiden genoemd: *magna cripta, maior cripta, cripta sub choro, groete crocht.* (Zie over de krochten van O. L. Vrouwekerk ons opstel: *Restauratie der kerk van O. L. Vrouw te Maastricht* in de „Maasgouw" 1891 p. 161 en volgende.)

Digitized by Google

onder verband zijner goederen getuigd heeft, onder belofte om *Henricum predictum suum condebitorem ad hoc quitare et indempnem conservare* (1).

Afschrift in: *Registrum litt. fratern.* A fol. 21 v. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN.

N° 162.

Transfix. (1328 Maart 4) Datum anno Domini M° CCC° XXVII° feria sexta ante Dominicam qua cantatur Oculi.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus MAGHERMORT van de rente, vermeld in den brief, waardoor deze gestoken is, 5 schellingen (2) heeft overgedragen aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas (*ad opus fraternitatis capelle hospitalis sancti Servatii*).

Afschrift ibidem. — Schepenen als bij n° 161.

N° 163.

(1320 Februari 28) Datum anno Domini M° CCC° decimo nono feria sexta post Mathie Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Petrus, de zoon van Walterus DE ELST, bekend heeft verschuldigd te zijn aan de arme scholieren der St. Servaaskerk aldaar (*panes habentes sub campanis*) 1 vat koren, dat hij gevestigd heeft op de *tomba* (3) op den hoek der

---

(1) Deze schepenbrief werd den 4 Maart 1328 gevidimeerd door de bovengenoemde schepenen Florentius en Henricus DE YSEREN.

(2) Luidens het opschrift boven beide brieven waren die 5 schellingen bestemd voor het jaargetijde van Henricus, dat den 12 Maart gehouden werd. Op die dagteekening toch vinden wij in het necrologium der broederschap: *Anniversarium Henrici Maghermort presbyteri, V solidos.*

(3) Zonder twijfel eene schrijffout van den copist voor *camba*, brouwerij.

Digitized by Google

straat van *Johannes Ludovici* te Tweebergen en jaarlijks op den graanzolder van het kapittel moet geleverd worden.

Afschrift in: *Liber litter. bonorum . . panistarum* . . fol. 11 v. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGERHUSEN.

N° 164.

1320 (April 18) feria sexta post Tyburcii et Valeriani Martyrum.

Schep. v. M. oorkonden, *tamquam scabini cum appensione sigillorum nostrorum huic scripto*, dat ten hunnen overstaan Giselbertus DE MOLENDINO, zijne echtgenoote en zijne kinderen, aan Baldewinus DE MOLENDINO, *officiatus* van St. Servaaskerk, overgedragen hebben eene jaarlijksche rente van 4 (1) der 8 Luiksche marken, welke zij te beuren hebben uit de *mansio, basilisbur* geheeten; dat Giselbertus beloofd heeft hem gedurende een jaar en dag het bezit daarvan te zullen vrijwaren en dat in geval die vier marken gerechtelijk uitgewonnen moeten worden Baldewinus *suscipiet et levabit residuas quatuor marchas ipsius unius anni specialiter, insuper easdem quatuor marcas Giselberto de Molendino excrescentes ad mansionem supradictam basilisbur et alia omnia bona sua pro ipsa warandia facienda titulo pignoris obligavit cum emenda.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 165.

1320 (Mei 4) Dominica post Inventionem sancte Crucis.

Schep. v. M. oorkonden, dat de deken en het kapittel van St. Servaas aan Henricus DE SPAUDEN, wever, voor 23 Luiksche schellingen en 4 kapoenen jaarlijkschen cijns in erfpacht gegeven hebben een huis op den hoek der Bogaardenstraat tegenover dat

---

(1) Eene aanteekening in dorso meldt, dat die 4 marken aangekocht werden van Giso DE MOLENDINO, en wordt *basilisbur* aldaar geschreven *basilysboir*.

Digitized by Google

van Aleydis VLENNERSSE, met belofte hem het rustig bezit daarvan te zullen vrijwaren, en Henricus onder verband van al zijne goederen beloofd heeft binnen het jaar 12 schellingen grooten van Tours voor herstellingen (*in edificio*) aan dat huis te zullen besteden.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Johannes DE LIBRA.

N° 166

1320 (Mei 4) Dominica post Inventionem sancte Crucis.

Schep. v. M. verklaren, dat de deken en het kapittel van St. Servaas voor den cijns van 8 Luiksche schellingen en 2 kapoen 's jaars in erfrecht opgedragen hebben aan Godefridus DE MEGHELEN, wagenmaker, een huis, afkomstig van Henricus DE AMBEY, op de Groote Gracht, tusschen dat van Henricus SPECHT en dat van Aleydis VLENNERSE en beloofd hebben Godefridus in het rustig bezit van dat huis te zullen houden, zooals bij dergelijke gevallen gebruikelijk is, en deze, onder verband van al zijne goederen *cum emenda*, beloofd heeft binnen het jaar en een dag *a data littere presentis*, 6 schellingen oude grooten van Tours *in edificio* van dat huis te zullen uitgeven.

De brief werd ook bezegeld door den deken en het kapittel met hun zegel *ad causas*.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Johannes DE LIBRA. Zegels: Zegel van het kapittel: op een geruiten grond de beeltenis van den H Servatius ten halve lijve in bisschoppelijk ornaat met mijter en nimbus, houdende in de opgeheven rechterhand den sleutel en in de linker den kromstaf die tegen den schouder leunt; randschrift: † S. ECCLIE BEATI . . . TI . TRAIECT . . S . AD CAUSAS.

N° 167.

1320 (Juni 12) feria sexta que est vigilia beati Anthonii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Lambertus genaamd SCRUDEL, bode dier stad, verklaard heeft, aan den deken en het kapittel

Digitized by Google

van St. Servaas verschuldigd te zijn en te betalen eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen van het huis dat hij bewoont, welke hij vroeger betaalde aan Johannes MANNART en zijne echtgenoote en dezen bij testament voor hun jaargetijde aan den deken en kapittel gelegateerd hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN.

N° 168.

1320 (December 31) in vigilia Circumcisionis.

Schep. v. M. verklaren, dat Johannes genaamd GUETWEERT, de zoon van Johannes,voor 24 Luiksche schellingen en 1 kapoen jaarcijns, in erfrecht heeft opgedragen aan Joannes CRUSEN een huis (1) in de Kapoenstraat (*in capuenstrate*) tusschen dat van Gerardus DE MERSENE en dat van Silia DE LENCULENSI.

Afschrift in: *Registrum litter. fraternit.* A. fol. 32 v. — Schepenen: Johannes FLORINI en Johannes DE MILLEN.

N° 169.

Transfixen. (1321 Januari 21) Datum anno Domini M° CCC° XX° feria quarta post Anthonii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Johannes de zoon van Johannes genaamd GUETWEERT, beloofd heeft Johannes CRUSEN den eigendom van het huis, in den voorgaanden brief vermeld, te zullen vrijwaren, op voorwaarde dat *si ipse Johannes dictus Crusen aliquod dampnum vel calumpniam seu impetionem exinde sustinuerit, refundet ipse Johannes Guetweert*, alles onder verband van al zijne goederen en onder borgstelling van 40 schellingen grooten van Tours.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Henricus DE ROSIS en Johannes DE LIBRA.

---

(1) Dit huis was in de XVe eeuw in het bezit van Johannes PARISIIS, bakker.

Digitized by Google

N° 170.

1344 (Mei 24) feria secunda ante diem beati Urbani Pape.

Schep. v. M. getuigen, dat Johannes genaamd MORYNCRUSEN en zijne echtgenoote *sine partu existentes*, aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas in erfrecht hebben overgedragen eene jaarlijksche rente van 31 Luiksche schellingen en 1 kapoen (1) uit het huis vermeld in de beide voorgaande brieven, betaalbaar voor de eene helft met het feest van den H. Johannes den Dooper en voor de wederhelft met den kapoen met Kerstmis.

Afschrift ibidem. — Schepenen: Johannes GRUTER en Reynerus DE ROSIS.

N° 171.

(1321 Januari 30) Datum anno Domini M° CCC° vicesimo feria sexta ante Purificationem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat de deken en het kapittel van St. Servaas voor 20 Luiksche schellingen en 2 kapoenen jaarcijns, in erfrecht opgedragen hebben aan Godefridus DE HERLE een huis met aanhoorigheden (2) in de Raamstraat (*in vico dicto raemstrate*) tusschen dat van Nicholaus genaamd GHISEL en dat van Johannes DE PITERCHEYM.

Orig. op perkament, bezegeld ook met het zegel ad causas van het kapittel. — Schepenen: Libertus DE BERGHERHUSEN en Henricus DE YSEREN.

---

(1) Luidens de aanteekening boven de brieven werd die cijns bestemd voor de volgende jaargetijden: 10 schellingen voor dat van Godefridus DE HOMPEST, proost van St. Servaaskapittel, in het necrologium der broederschap op 14 Juni aldus vermeld: *Anniversarium domini Godefridi de Humpest prepositi ecclesie sancti Servacii, X sotidos;* 5 schellingen voor dat van Rutgerus HAYWAY van Lenculen; 5 voor dat van Elisabeth, echtgenoote van Johannes MORENCRUSEN, 5 voor dat van dezen, respectievelijk op 1 April en 17 Augustus te houden, en 5 voor dat van Johannes OESLINGER en van zijne echtgenoote Elisabeth op 18 Augustus.

(2) De noot in dorso meldt, dat dit huis behoorde aan Godfried DE HERLE voornoemd.

Digitized by Google

N° 172.

(1322 Maart 21) Datum anno Domini M° CCC° XX° primo Dominica ante Annuntiationem beate Marie Virginis.

Schep. v. M. verklaren, dat Gerardus genaamd CLOESTENERE van Tweebergen, zijne echtgenoote en kinderen aan deken en kapittel van St. Servaas voor het jaargetijde van Wilhelmus BORGART, *clericus* dier kerk, hebben overgedragen eene jaarlijksche rente van 20 Luiksche schellingen uit het huis, waarin hij woont en dat weleer eigendom was van Johannes COPER te Tweebergen, en uit het daarnaast gelegen huis en onder verband van al zijne goederen beloofd heeft de gewone rechtsgebruiken te zullen nakomen.

Orig op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 173.

1322 (April 23) in die beati Georgii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Baldewinus, zoon van wijlen Ghiso DE HOSPITALI, zijne echtgenoote en kinderen ten behoeve van Winandus PAPE DE LATA PLATHEA en van zijne erfgenamen afstand gedaan hebben eener jaarlijksche rente van 10 Luiksche schellingen, te beuren na den grondcijns uit het huis in de Kapoenstraat naast dat van Henricus HALABAY, *que domus dependet ab Henrico de Molendino scabino predicto.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Henricus DE YSEREN.

N° 174.

Transfix. (1383 Februari 28) Datum anno Nativitatis Domini millesimo trecentesimo octuagesimo tercio mensis Februarii die ultima.

Schep. v. M. verklaren, dat Mechtildis PAPEN, de dochter van Wijnandus PAPE DE LATA PLATEA, aan Lambertus DE HORNE,

Digitized by Google

priester, als vicaris der kapel van den H. Vincentius martelaar, en aan zijne opvolgers voor zijn jaargetijde en dat zijner ouders de jaarlijksche erfrente van 10 schellingen, in den voorgaanden brief vermeld, overgedragen heeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius WEELDE en Johannes DE CERVO. Zegels: 1°. In eene ruitvormige figuur een schild waarop twee hoekige dwarsbalken; randschrift: S' FLORÉCY DCI W . . LD . SCABI . TIECT . ; — 2°. Drie hoefijzers, 2, 1; randschrift: S' JOHANNIS . DE . CERVO . SCABI .

N° 175.

1322 (Juni 29) in die beatorum Pauli et Petri Apostolorum.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus DE SANCTO PETRO aan Billa DE SCALCHOVEN in erfrecht opgedragen heeft een huis naast dat van Wilhelmus DE MERSENE op den hoek van het *forum segetum* (1), voor gelijken jaarcijns als aan Christianus PLENCKERE van Lenculen betaald werd.

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A fol. 22 v. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Johannes DE LIBRA.

N° 176.

1322 (September 15) in crastino Exaltationis sancte Crucis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Gobelinus DE AMBEY, zijne echtgenoote en zijn zoon ten behoeve van Godefridus DE HERBURG en van zijne erfgenamen afstand gedaan hebben van de helft eener jaarlijksche rente van 6 schellingen 6 penningen Luiksch en 2 kapoenen uit twee huizen bij de Jeker (2), waarvan het eene behoort aan Godefridus gezegd VINKENBUSCH en het andere aan Godefridus

---

(1) Volgens de noot boven dezen brief was het *forum segetum* hetzelfde als het *forum bladorum*, de graanmarkt, die gelegen was vóór de O. L. Vrouwe poort en zich uitstrekte van het koor der O. L. Vr. kerk tot aan de Helstraat.

(2) Die huizen kwamen later aan Henricus DE RIEMST.

Digitized by Google

RAET, van welke rente Gobelinus DE HERBURG een gelijk aandeel heeft op beide huizen, en Gobelinus in tegenwoordigheid van den schout van Maastricht onder verband zijner goederen beloofd heeft de bij overdrachten gebruikelijke formaliteiten te zullen nakomen en verklaard, dat de overdracht geschied is *nomine allodii.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGERHUSEN.

N° 177.

(1322....) Datum anno Domini M° CCC° XXII°...

Schep. v. M. verklaren, dat Everardus CLATER, zijne echtgenoote en zijne dochter Maria aan de broederschap van kapellanen van St. Servaas (*ad opus fraternitatis presbyterorum in hospitali S. Servatii*) afgestaan en overgedragen hebben eene jaarlijksche rente van 10 Luiksche schellingen (1) uit het huis van Lambertus PROYTE in de Breedestraat (2), onder beding de gewone formaliteiten te zullen nakomen, waarvoor zij tot onderpand gesteld hebben eene jaarrente van 10 schellingen uit datzelfde huis.

Afschrift in: *Registrum litter. fraternit.* A fol. 40. — Schepenen: Florencius en Henricus de MOLENDINO.

N° 178.

1323 (April 19) feria tercia ante Georgii Martyris.

Schep. v. M. oorkonden, dat Gisekinus, zoon van Walramus den zoon van wijlen Billa, aan Egidius BARBITONSOR, den zoon van meester Henricus DE TUNGRIS, en aan zijne erfgenamen overgedragen heeft 20 Luiksche schellingen 's jaars uit het erf *supra*

---

(1) Van dien cijns waren 5 schellingen bestemd voor het jaargetijde van Ludovicus DE BECHE, vicaris van het kapittel, dat den 14 April gevierd werd en de overige vijf voor dat van Johannes WITTERMAN (Wicterman), dat bij de broederschap van kapellanen op 14 Augustus gehouden werd.

(2) In de nota boven den brief wordt de ligging van dat huis nader omschreven met de woorden *ex opposito capelle sancti Jacobi;* in lateren tijd werd eigenaar daarvan Nicolaus BRUENS.

Digitized by Google

paludem in foro lignorum tegenover de hofstede der kinderen van Henricus SAC, op den hoek der St. Antoniusstraat (*in ordone platee ubi itur ad sanctum Anthonium*), en beloofd heeft hem het bezit dier rente gedurende een jaar en een dag te zullen vrijwaren, met verklaring dat voornoemd erf met geene andere lasten dan de voormelde rente bezwaard is, waartoe hij tot schuldenaars gesteld heeft zijn broeder Rulandus en zijnen *vitricus* Petrus, en tot borg Johannes DE MOLENHEYM *cum equo suo donando cum quo se quitabit ab obligatione predicta.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Johannes FLORINI.

N° 179.

Transfix. (1352 April 15) Datum anno Domini millesimo CCC° quinquagesimo primo in crastino beatorum Tyburcii et Valeriani Martyrum.

Schep. v. M. verklaren, dat Egidius genaamd KIGGHE, barbier, zijne echtgenoote en hunne kinderen, ten behoeve van het altaar ter eere van de H. Maagd en den H. Servatius, gelegen in de kerk van dien Heilige, 10 van de 20 Luiksche schellingen jaarlijksche rente, waarvan melding is in den brief waardoor deze gestoken is en waarvan de andere 10 schellingen behooren aan het hospitaal van St. Servaas, overgedragen hebben in ruil tegen 10 dergelijke schellingen 's jaars, welke Johannes DE RUPE, beneficiant van voormeld altaar, hem toegewezen heeft op het huis op den hoek van den Verwerhoek (*in ordone platee Lenculensis ubi itur versus domum quondam Mathie de Gladio tinctoris*) tusschen dat van Johannes DE HERLE, verwer, en dat van Henricus VENKENBOSCH.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Florentius DE VINEA.

N° 180.

1323 (Juni 11) in die beati Barnabe Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden onder aanhechting hunner zegels, dat Henricus DE MOLENDINO, *claustrarius* van St. Servaaskerk, namens

Digitized by Google

den deken en het kapittel en Gerardus genaamd BONEFANT priester, namens de kapellanen der oude altaren dier kerk gezamenderhand aan Walterus DE LOVANIO, bakker, in erfrecht opgedragen hebben het huis *ten scope*, in de Brugstraat tegenover het huis *de Cacabo*, voor 50 Luiksche schellingen en vier Leuvensche en $1^1/_3$ kapoen, jaarlijkschen cijns, behalve den grondcijns te betalen *in remanenti* half met Kerstmis met den kapoen en half met het feest van St. Jan den Dooper.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN

N° 181.

1323 (Juli 24) in vigilia beati Jacobi Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Giso DE MOLENDINO, met toestemming zijner echtgenoote en zijner kinderen, aan zijnen broeder Henricus DE MOLENDINO, schepen van Maastricht, in erfrecht opgedragen heeft een huis met open plaats achter diens *cloaca* en naast diens nieuwe huis gelegen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE YSEREN

N° 182.

1323 (Augustus 11) feria quinta post festum beati Laurencii.

Schep. v. M. verklaren, dat de deken en het kapittel van St. Servaas voor 12 Luiksche schellingen en 3 kapoenen 's jaars, aan Johannes genaamd EYTCAUF, wagenmaker, een huis op den hoek der Raamstraat (*in ordone vici tendicutorum*), tusschen dat van Christina OBSTUTRIX en dat van Elizabet MASUYTEN, in erfrecht opgedragen hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus de YSEREN en JOHANNES DE LIBRA. De deken en het kapittel bezegelden ook den brief met hun zegel *ad causas*.

Digitized by Google

N° 183.

1323 (September 22) feria quinta post festum beati Mathei Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat de deken en de kanoniken van St. Servaas aan Rikaldus, voller van Lenculen, in erfrecht opgedragen hebben het huis dat wijlen Lambertus SCRUDEL, bode der stad Maastricht, bewoonde, voor eenen jaarcijns van 20 Luiksche schellingen (1) boven den grondcijns van 14 schellingen 6 penningen Luiksch en 4 kapoenen, welke voornoemde Rikaldus zal betalen zonder gewin te geven of te nemen, onder bepaling dat, indien later gewin zou moeten gegeven worden, de erfgenamen van Rikaldus dit zullen voldoen en de deken en de kanoniken in niets zullen gehouden zijn.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Johannes DE LIBRA.

N° 184.

1324 (April 28) Sabbato ante beatorum Philippi et Jacobi Apostolorum.

De schout en schepenen der proostdij van St. Servaas te Maastricht oorkonden, dat meester Johannes BAYART DE GANDAVO, kanonik der St. Servatiuskerk aldaar, ten behoeve van Godefridus MONPALYR en Walterus, priesters en schatbewaarders dier kerk, afstand gedaan heeft van al zijne erfgoederen onder het rechtsgebied dier proostdij gelegen, met uitzondering eener jaarlijksche rente voor zijne nicht Agata, kloostervrouw bij de Wittevrouwen (2) te dier stede... *in tantum quod fuit satisfactum empore effestucationis et se mortuum exinde fecit.*

---

(1) In dorso staat: *littera de XX solidis pro anniversario Johannis Manart.*

(2) Het klooster der Wittevrouwen was gelegen aan de noordzijde van het Vrijthof. Volgens de oude en bestendige overlevering werd dat klooster gesticht door den bisschop van Maastricht, den H. Johannes Agnus (624—646). Het bleef bestaan tot op het einde der vorige eeuw, toen het, ingevolge de wet van 15 Fructidor an IV (1 September 1796) opgeheven werd.

Digitized by Google

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes DE MILLEN schout en schepen, Florentius, Henricus DE MOLENDINO, Johannes DE LIBRA, Lambertus dictus LAMBOY, Johannes DE CERVO en Gerardus dictus RAET.

N° 185.

1324 (Juni 16) Sabbato post festum beati Anthonii.

Schep. v. M. oorkonden, dat Mathias, Arnoldus, clericus, en hunne zuster Greta, kinderen van Thilmannus, den cognatus van Johannes MANNART en van Katharina, de zuster van wijlen Renerus DUYLWAY verklaard hebben, de deeling zóó gemaakt te hebben dat het woonhuis hunner ouders in de Kapoenstraat voor de eene helft zal behooren aan Arnoldus en voor de wederhelft aan Greta, en dat Mathias verklaard heeft zijn deel in andere goederen bekomen en geen rechten meer op dat huis te hebben.

Orig. op perkament. — Schepenen: Libertus DE BERGHUSEN en Henricus DE YSEREN.

N° 186.

(1325 Januari 21) Datum anno Domini M° CCC° XX° quarto in die beate Agnetis Virginis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus DE MOLENDINO, *claustrarius* van deken en kapittel van St. Servaas, namens dezen voor 40 Luiksche penningen en 2 kapoenen 's jaars aan Johannes SNIDEWINT in erfrecht opgedragen heeft het huis van Wilhelmus LOSEN in de Kokstraat (1) naast dat van Johannes DE TREMPLYT.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO. De deken en het kapittel bezegelden den brief met hun zegel *ad causas.*

---

(1) Deze naam is thans verbasterd in het barbaarsche *Kokkeschroefstraat.* De Latijnsche benaming in de Middeleeuwen was *vicus coci.*

Digitized by Google

N° 187.

(1325 Januari 28) Datum anno Domini M° CCC° XXIIII° feria secunda post Agnete Virginis.

Schep. v. M verklaren, dat Emma, de weduwe van Johannes gezegd SLECKE DE WYK, en hare kinderen Egidius en Sala voor het jaargetijde van Henricus SPECHT (1), afstand gedaan hebben van eene jaarlijksche erfrente van 15 schellingen uit het huis met aanhoorigheden in de Kokstraat bewoond door Nelis FULLO, waarvan 10 schellingen ten behoeve van den deken en het kapittel van St. Servaas en 5 ten behoeve der broederschap van kapellanen aldaar, en Emma beloofd heeft onder verband van al hare goederen en *cum emenda* de gewone rechtsgebruiken te zullen nakomen en die overdracht te zullen doen bekrachtigen door haren zoon Johannes *cum ad propria redierit.*

Afschrift in: *Registrum litter. fratern.* A fol. 12.—Schepenen: Florentius en Arnoldus HAEN DE KESTELE.

N° 188.

(1325 Maart 2) Datum anno Domini M° CCC° XX° quarto Sabbato post beati Mathie Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Ghiselbertus DE MOLENDINO bekend heeft van zijn woonhuis te betalen aan den deken en het Kapittel van St Servaas 4 marken en 15 Luiksche schellingen erfcijns en hun wegens achterstelligen cijns nog betalen moet 9 marken en 10 Luiksche schellingen, weshalve hij, zijne echtgenoote en hunne dochter, Elizabet, *nomine concambii*, aan hen overgedragen hebben eene jaarlijksche rente van 4 Luiksche marken uit het

(1) Dit jaargetijde werd gehouden den 20 Mei; volgens de aanteekening in het jaargetijdenboek der broederschap voornoemd was hij *campanator* (klokkenluider) en bijgevolg roededrager van het kapittel van St. Servaas.

Digitized by Google

huis genaamd *Basilisbur* (1), betaalbaar voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper en voor de wederhelft met Kerstmis, en Ghiselbertus onder verband van al zijne goederen en *cum emenda* beloofd heeft hun den eigendom dier rente te zullen vrijwaren, hetgeen alles geschied is met toestemming van den deken en het kapittel..... *hec vero omnia processerunt de voluntate et consensu predictorum dominorum decani et capituli.*

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 189.

(1325 Maart 10) Datum anno Domini M° CCC° tricesimo quarto Dominica post octavam beati Mathie Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Henricus genaamd GOLDEVOET en zijne echtgenoote Nesa aan deken en kapittel van St Servaas ten behoeve van het jaargetijde van Michael, *capellanus* der St Antoniuskerk, overgedragen hebben eene erfrente van 20 Luiksche schellingen 's jaars ten laste der kerk van den H. Mathias op de Houtmarkt (*supra forum lignorum*), onder belofte dat Conradus, de broeder van Nesa, binnen het jaar die overdracht zal bekrach-

---

(1) Volgens de noot in dorso was dit huis gelegen bij den molen in de Kapoenstraat. Het ontleent zijnen naam aan eene aanzienlijke familie der stad, *de Basilisbur* of *Basilisboer*. Van deze vinden wij in 1310 vermeld als schepen van Lenculen Mathias de Basilisbur, wiens zoon Mathias in 1346 voorkomt als deken van het kapittel van O. L. Vrouw te dezer stede.

De voormelde molen is de banaalmolen van den hertog van Brabant, alwaar de Brabantsche ingezetenen der stad hun mout moesten laten malen; hij lag op het uiteinde der Witmakerstraat en den hoek der naar hem genoemde straat *Achter de Molens*. Van oude dagteekening was hij eigendom van het kapittel van St. Servaas, dat in 1122 daarin bevestigd werd bij charter van Hendrik V, Roomsch Koning. Het gebouw, dat in den loop van 1900 wegens de verbreeding der straat Achter de Molens afgebroken werd was eerst in 1734 gebouwd ter vervanging van een ouder. Dit vermeldt het volgend jaarschrift uitgebeiteld op den gevelsteen, die boven den ingang prijkte: MACHINA BRAXANDIS EXVRGO STRUCTA FARINIS.

Digitized by Google

tigen, waarvoor zich tot medeschuldenaar gesteld heeft Henricus CORVER van Tweebergen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Nicolaus DE MAURO en Reynerus DE ROSIS.

N° 190.

1325 (Juni 21) feria sexta ante Nativitatem beati Johannis Baptiste.

Schep. v. M. verklaren, dat Baldewinus DE MOLENDINO, kanonik van St. Servaaskerk aldaar, voor 28 Luiksche schellingen 's jaars, betaalbaar voor de helft met het feest van den H. Johannes den Dooper en voor de helft met dat van Kerstmis, in erfrecht opgedragen heeft aan Johannes DE AQUIS, wagenmaker, een huis op de Houtmarkt buiten de groote poort gelegen naast dat van Henricus BECKERE.

Orig. op perkament. — Schepenen: Florentius en Henricus DE MOLENDINO.

N° 191.

1325 (November 14) feria quinta post festum beati Martini Hyemalis.

Schep. v. M. oorkonden, dat Gisekinus, de zoon van Walramus, die een zoon was van Billa, in tegenwoordigheid van Henricus DE MOLENDINO namens den schout van Maastricht in erfrecht overgedragen heeft aan Gerardus DE JOEBEKE (1), kanonik van Aldeneyck, en zijne erven eene jaarlijksche rente van 4 Luiksche schellingen en 4 kapoenen, *nomine alodii* uit het erf van Walramus voornoemd op den hoek der St. Antoniusstraat (*supra ordonem platee que ducit ad sanctum Antonium ex opposito paludis in foro*

(1) Gerard DE JABEEK, kanonik der kerk van O. L. Vrouw te Aldeneyck was de stichter der St. Nicolaaskerk, waarvoor hij kort voor of in 1342, eenige huizen, die hem toebehoorden aan het kapittel van O. L. Vrouw te Maastricht schonk, op welker plaats de kerk gebouwd werd. Deze was gelegen in de onmiddelijke nabijheid der kerk van O. L. Vrouw en diende tot parochiekerk derzelve tot in 1838, in welk jaar zij wegens haren slechten toestand afgebroken werd.

Digitized by Google

lignorum), namelijk *pistrinum et cameras circumquaque ibidem jacentes*, en onder verband van al zijne goederen beloofd heeft hun den eigendom dier rente te zullen vrijwaren en de verdere formaliteiten te zullen nakomen, waartoe zich tot borgen gesteld hebben zijn broeder Rolandus, zijn bloedverwant Hartwinus en Wolterus DE BOXBERG

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGHUSE.

N° 192.

Transfixen: 1356 (Juli 27) feria quarta post festum beati Jacobi Apostoli.

Schep. v. M. verklaren, dat Tylkinus DE LODENAKEN en zijne echtgenoote aan Jutta en Ida, dochters van Petrus GRUTER, en hare erfgenamen, overgedragen hebben eenen cijns van 12 Luiksche schellingen 's jaars uit vier huizen op den hoek der St. Antoniusstraat gelegen, onder verklaring dat die huizen, behalve den voornoemden cijns en eenen gelijken cijns behoorende aan Tylkinus' schoonzuster, nog belast zijn met 24 Luiksche schellingen per jaar, en onder beding dat Ida DE ATRIO en Mechtildis DE VALKENBORCH, religieuzen in het klooster der Witte Vrouwen te Maastricht, voor haar leven het vruchtgebruik van dien cijns van 12 schellingen zullen genieten.

Orig. op perkament. — Schepenen: Johannes DE HESE en Johannes GRUTER. Zegels: 1°. Gefaast van acht stukken met in den rechter bovenhoek een hertenschedel.

N° 193.

1363 (December 22) in crastino beati Thome Apostoli.

Schep. v. M. oorkonden, dat Billa DE BOXBERCH, de schoonzuster van Tilkinus DE LODENAKEN, aan Jutta en Yda, dochters van Petrus GRUTERS, in erfrecht heeft overgedragen den jaarlijkschen cijns van 12 Luiksche schellingen, waarvan gewag gemaakt wordt in den brief, waardoor deze gestoken is, en die gelijk

Digitized by Google

is aan den cijns, welke Tilkinus aan voornoemde zusters verkocht heeft, alles onder verband van al hare goederen.

Orig. op perkament. — Schepenen: Winandus DE CIGNO en Florentius WELDE. Zegels: 1°. Een rechter schuinbalk waarop drie kolommen in de richting van den balk, boven het schild een naar rechts gewende en aan de beide zijden een naar het schild gewende zwaan.

N° 194.

(1402 Februari 20) Gegeven int jaer vander gebuerde ons Heren dusent vijerhondert ende twe twintich dage in Februario.

Schep. v. M. getuigen, dat Kathrijn, weduwe van Henrix VAN DEN ROSEN, *weyrdinne inder herbergen geheyten inden wynckel*, aan Willem VAN GRUESBEKE (1), kanonik van St. Servaaskerk, eene jaarlijksche erfrente van 38 schellingen en 4 kapoenen uit *alrehande gueden*, vermeld in de voorgaande brieven *daran dese tegenwordich brieff is getransfigeert* overgedragen heeft.

Orig. op perkament. — Schepenen: Mathees DUNNEN en Danyel VAN DYETEREN. Zegels: 1°. Vijf dwarsbalken waaroverheen een naar rechts gewende klimmende, geklauwde, getongde en gekroonde leeuw; randschrift: † S. MATHEI: DUNNEN: SCABI: TRAIECTENSIS; — 2°. In een zespas een schild waarop een naar rechts gewende klimmende leeuw; randschrift: . . . . . DITEREN . SCABI . TIECTENS.

---

(1) Willem VAN GROESBEEK (Gruisbeke, Gruesbeke), priester van het diocees Luik, was zoon van Petrus en van Margareta bijgenaamd DIE GRUTERSSE van St. Pieter nabij Maastricht. Als kanonik van St. Servaas vinden wij hem vermeld in bescheiden van af 1380. In 1388 studeerde hij de rechten aan de hoogeschool te Heidelberg en in het volgende jaar aan die te Keulen. De matriculen dezer laatste melden van hem op 1389 dat hij was *scolaris decretorum a multis annis, militaris, pastor in Beringhen*, terwijl die van Heidelberg op 1388 van hem opteekenen: *Gruesbeke, canonicus et thesaurarius S. Servatii Traiectensis*. In 1395 hield hij met zijn mede-kanonik van St. Servaas, Jan . . ., en den drost van Montfort een onderzoek door getuigen in een geschil tusschen de Munster-abdij te Roermond en jonker Jan VAN PIETERSHEM, heer van St. Stevensweert, aangaande den eigendom der tiend te St. Stevensweert. In 1409 werd hij gekozen tot thesaurarius van St. Servaaskapittel te Maastricht. Arnold van Horne, bisschop van Luik belastte hem met de uitvoering van zijn testament, tengevolge waarvan Willem in 1412 aan het kapittel van St. Servaas overdroeg eenen jaarcijns van 36 schellingen en 3 kapoenen voor diens jaargetijde. Bij de broederschap van kapellanen van dat kapittel stichtte hij met één mark cijns zijn

Digitized by Google

N° 195.

1325 (November 18) in octavis beati Martini Episcopi.

Schep. v. M. oorkonden, dat Meuca DE MESCHE, begijn, aan Luca DE VUREN, ook begijn, in erfrecht opgedragen heeft het huis naast het hare gelegen tegenover het klooster der Minderbroeders binnen den walmuur, onder beding dat van dat huis niet meer cijns betaald wordt dan 21 schellingen en 2 kapoenen 's jaars, waarvan 20 schellingen aan het kapittel van St. Servaas en 12 penningen en 2 kapoenen aan de erfgenamen van Ludovicus CASEUS.

Afschrift in: *Registr. litter. fratern.* fol. 19 v. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Johannes DE LIBRA.

N° 196.

1325 (December 7) in crastino beati Nycholay Episcopi.

Schep. v. M. oorkonden, dat Ida, de weduwe van Thomas genaamd DUEMMELKEN, en haar zoon Henricus aan Henricus DE HERENTAELS, scholaster van St. Servaaskerk aldaar, hebben overgedragen eene jaarlijksche erfrente van 17 schellingen min *1 parisiensis* en 8 kapoenen te beuren uit de volgende erven: 4 schellingen en 4 kapoenen uit het huis met *curtis* en verdere aanhoorigheden van Johannis PENRE in het kerspel van den H. Antonius (*in parochia sancti Antonij*) gelegen; 30 penningen uit het huis van Wynkinus, zoon van zekeren Namelike naast het vorige; 12 penningen en een kapoen uit dat van Gherardus BRAES, priester; 12 penningen en 1 kapoen uit het huis van Paulus; 12 penningen en 1 kapoen uit het huis der abdij van Hocht (.. *domum unam illorum de Hocht*); 12 penningen en 1 kapoen uit dat van Gosewinus DE GUTTENKOVEN; 3 Luiksche

---

jaargetijde, dat den 24 April gevierd werd. Vóór zijn afsterven dat in 1416 plaats had deed hij nog eene schenking ten behoeve van het altaar ter eere de H.H. Barthomeus en Sebastianus in voornoemde kerk. — Zijne zuster Bela was gehuwd met Goswinus DE VINEA, brabantsch schepen van Maastricht in 1407—1408.

Digitized by Google

schellingen en *5 parisienses* uit het huis en hofstede van wijlen Lambertus HONT (1) en 3 Luiksche schellingen en 2 penningen uit het huis van Johannis SCAMPART *extra portam fratrum minorum* (2); en Ida beloofd heeft die overdracht te zullen doen bekrachtigen door hare dochter Ida, wanneer deze *ad annos discretionis* zal gekomen zijn.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE MOLENDINO en Libertus DE BERGHUSE.

N° 197.

1326 (Mei 18) Dominica ante Urbani Pape.

Schep. v. M. verklaren, dat Wilhelmus DE OYS en Baldewinus DE MOLENDINO, kanoniken van St. Servaaskerk, als testamentaire uitvoerders van Johannes BEYART, kanonik dier kerk, voor eene jaarlijksche rente van 23 schellingen en 4 penningen, te betalen aan den beneficiant van het altaar ter eere van den H. Livinus in voornoemde kerk gelegen, in erfrecht hebben opgedragen aan Mathias DE GLADIO, verwer, een huis aan de Jeker, voorheen eigendom van Johannes COPET.

Orig. op perkament. — Schepenen: Henricus DE YSEREN en Johannes DE LIBRA.

(Wordt vervolgd).

---

(1) Volgens de noot in dorso behoorden deze goederen aan Ida VAN DEN HOVE en waren zij gelegen op de Houtmarkt in de St. Antoniusstraat *(in foro lignorum in vico sancti Antonii).*

(2) *Extra portam fratum minorum.* Deze was de Minderbroederspoort, naar het daarbij gelegen Minderbroederskloster geheeten. Zij lag op de St. Pieterstraat, in de richting van den ouden walmuur, die van de Helpoort, achter het Begijnenstraatje om, naar de Oude Lurepoort aan het uiteinde der Tafelstraat liep en waarvan nog gedeeltens zijn overgebleven. Zij werd gebouwd in 1298 of 1299 en gesloopt wellicht in de 15e eeuw toen de in 1868 gesloopte St. Pieterspoort gebouwd was.

Digitized by Google

GRAFZERKEN

IN DE

kloosterkerk te St. Agatha bij Cuijk,

met genealogische aanteekeningen,

DOOR

M. J. JANSSEN,

kapellaan te WELL (L.).

In de „Maasgouw, Orgaan voor Limburgsche Geschiedenis, Taal- en Letterkunde" jaargang 1881, bladz. 582 en 583 gaf de Z. E. Heer Polyd Daniëls, huiskapellaan op het kasteel te Vogelsank, eene opgave van eenige grafschriften, welke zich in de Kloosterkerk der Kruisheeren te St. Agatha bevinden en die veelal op *Gelderlanders* betrekking hebben. Ook wij hebben gemelde zerken meermalen bezichtigd en vermeenen dat ze èn om hun kunstvormen èn wegens de personen wier graf zij dekten, eene goede bewaring en nadere beschrijving verdienen Zoowel uit de gegevens ons bereidwillig door den heer Rijks-Archivaris Bijleveld te Arnhem verstrekt als uit andere bronnen kunnen wij, nopens die edellieden, welke in de Geldersche geschiedenis eene niet onbeduidende rol gespeeld hebben, meerdere genealogische bijzon-

Digitized by Google

derheden mededeelen. Tevens hebben wij dan eene zeer geschikte gelegenheid om de juiste volgorde der kwartieren te herstellen, die bij Daniëls geheel in de war is, wijl hij vijftien jaren na ze aanschouwd te hebben de wapens in de „Maasgouw uitgaf, zoodat vergissingen door de onduidelijkheid van het handschrift kunnen zijn ontstaan, wat meer gebeurd als men in eene kerk, waar licht en gelegenheid tot schrijven niet altijd even gunstig zijn, aanteekeningen maakt, welke uit den aard der zaak niet voldoende uitvoerig kunnen zijn. Daarenboven kunnen wij dan eenige wapens beschrijven, door Daniëls niet onderscheiden en vooral de ware namen van de personen, wier wapens op de grafsteenen zijn voorgesteld, aangeven; bijv. kent de Heer Daniëls alle wapens met een kruis toe aan de familie VAN BYLANT, zoover hij namelijk de familie aangeeft, terwijl inderdaad ook wapens met een kruis van VAN KECKEN, VAN HEECKEREN en PIECK voorkomen, ook ziet hij ten onrechte op den grafsteen van Hildegondis HEYMEN 3 luipaardenkoppen, waar drie dubbele adelaars staan.

I.

Onder nº VII komen in die Maasgouw voor de twee steenen van Goedart TURCK en zijne echtgenoote Margareta VAN EGMOND, van welke laatste het grafschrift aldus luidt:

Int . jaer . ons .
heren . M.CCCC.XCVI . . . . S . nte . Matheus . dach . sterft .
joffer . Margareta .
dochter . tot . Egmont . bidt . Got . voir . die . ziel .

Heraldisch rechts de vaderlijke kwartieren:

1. EGMOND: zes keelen kepers in een gouden veld.
2. ARKEL: in zilver twee beurtelings gekantelde dwarsbalken van keel.

Heraldisch links de moederlijke kwartieren:

1. MEURS: in goud een dwarsbalk van sabel.
2. SAARWERDEN: in een veld van sabel, een zilveren adelaar.

Digitized by Google

EGMOND.

Jan van Egmond bijgenaamd Jan met de bellen
×
Maria van Arkel

Frederik van Meurs
×
Walburgis van Saarwerden.

Arnold hertog van Gelder, † 23 Febr. 1473 — Willem van Egmond † 19 Jan. 1483 beide begraven te Grave × Walburgis van Meurs † 1459 in puerperio begraven te 's Gravenhage

- o. a. Jan van Egmond, × Magdalena van Waardenburg
  - Georgius van Egmond, bisschop van Utrecht † Sept. 1559
  - o. a. Walburgis van Egmond, × Willem graaf van Nassau-Dillenburg
  - Joanna van Egmond × Joris Schenck van Toutenburg
- Frederik van Egmond graaf van Buren, × Aleidis van Kuilenburg
  - Floris van Egmond bijgenaamd Fleurtje Dunbier × Margareta van den Bergh
    - Maximiliaan graaf van Buren † Brussel 1548 × Françoise de Lanoy † 1562
      - Anna van Egmond geb. 1533 † 20 Feb. 1558 × Willem I prins van Oranje
- Willem van Egmond, heer van Boxmeer, St. Stevensweert etc. × Margareta erfdochter van Boxmeer
  - Anna van Egmond × 1503 Willem graaf van den Berg
- Margareta van Egmond geb. 1456 † 21 Sept. 1496 × 1° Johan van Merode heer van Pietersheim; 2° Goedart Turck † 7 Juni 1507

Digitized by Google

Het grafschrift van Margareta's gemaal Goedart, Govert, Geurt of Godfried Turck was:

Int . jaer . ons .
heren . MV^c . ende VII sterft . Goedart . . . den . VII . dach .
in . Junio . bidt . Got . voir . die . ziel . een pater nr.

De vaderlijke kwartieren, heraldisch rechts:

1. Turk (Tork): Doorsneden in keel en zilver; het laatste met zeven ruiten van azuur 4-3.

2. Bryns, Prinz of Brins: een muuranker.

De moederlijke zijn:

1. Van Summeren (Someren).

2. Van Gemert: voert een schild beladen met drie rozen of harten? (met een schildhoofd?).

TURCK.

Godart Turck,
ambtman van Unna
1398, 1419
×
eene Prinz of Brijns

Johan van Summeren
×
Guntramma van Gemert

Lubbert Turck,
raad van den hertog van Kleef
item drost te Unna
×
Hadewich van Summeren

Goedart Turck † 7 Juni 1507
×
1° Margareta van Egmond
† 21 Sept. 1496

2° Margareta's kamenier

Lubbert Turck,
heer te Sinderen (op de Veluwe),
krijgsoverste voor de Oostenrijkers
in Friesland
† 20 September
×
Elisabeth van Hemert
† 6 Maart 1564
zie Necrol. Munsterabdij)
Roermond

van hem stammen af de Turcken
van Heesbeen

—

Willem Turck
lijn Nijenrode

Digitized by Google

Keeren we nu, na deze kleine genealogische uitweiding terug tot den vader van Margareta: Willem van Egmond, heer van IJsselstein, Baar en Kessel, Ridder van het Gulden Vlies en Stadhouder van Gelderland voor den Bourgondischen Vorst. Willem was een broeder van den deerniswaardigen hertog Arnold van Gelre en woonde in de stad Grave, waar hij in 1438 op het koor der St. Elisabethskerk naast zijnen broeder begraven werd; zijne ridderhuizinge zoude het latere nonnenklooster Mariëngraf zijn.

De graven en heeren van Egmond waren vinnige tegenstanders van hun neef, hertog Karel, en werden door de Bourgondische vorsten en hunne opvolgers met de belangrijkste ambten en eereposten voorzien.

Willem's oudste zoon, Frederik graaf van Buren, werd de overgrootvader van Anna van Egmond, echtgenoote van den Zwijger. Willem's andere zoon, ook Willem geheeten, heer van Boxmeer, St. Stevensweert, Spalbeek (België) enz. was mede te Grave met ter woon gevestigd, doch wenschte met zijne gemalin in zijne heerlijkheid Boxmeer begraven te worden.

Onze Margareta, geboren omstreeks 1456, was dus de volle nicht van Georgius van Egmond, bisschop van Utrecht († Sept. 1559), van wien een bekend gebrandschilderd glas te Gouda aanwezig is. In eerste huwelijk had zij tot echtgenoot Jan van Merode tot Pietershem, na wiens overlijden zij hare hand schonk aan den Kleefschen maarschalk Goert Turck, den stalmeester van haren vader.

Goert's moeder was eene Geldersche en zoo laat het zich gereedelijk verklaren, dat hij in dienst der Egmonden kwam waar veel te strijden viel; tevens was hij kastelein of slotbewaarder te Buren en kolonel onder Frederik graaf van Beieren. Aangezien zij groote weldoeners van het klooster Sint Agatha waren, kozen zij er hunne laatste rustplaats en wordt er hun anniversarium of jaargetijde nog geregeld gehouden.

Uit hun huwelijk sproten twee zonen, die dezen stam tot in onze eeuw voortzetten.

Na den dood zijner vrouw wenschte Goedart niet alleen te blijven en koos nu eene bekende, doch minder hoogadellijke levensgezellin, namelijk Margareta's kamenier.

Hoewel Slichtenhorst XI, 319 meldt, dat een Govert Turck bij het beleg van het huis Middelaer in 1504 het leven verloor en

Digitized by Google

deze krijgstocht plaats vond, toen het reeds begon te winteren, stemt deze datum niet met den grafsteen die Juni 1507 aangeeft. Of is hier een andere Govert bedoeld?

II.

Onder N° VI komt aldaar op bladz. 583 voor de grafzerk van MARGARETA VAN DER DONCK, echtgenoote van WILLEM VAN MERWIJCK.

Het inschrift is van den volgenden inhoud:

Int . jaer . ons .
heren . M.CCCC.LXXXIIII . opten . VI . dach . inden . meert . sterft .
jffer Margareta .
vander Donck . Willems . huisvrow . van Merwick . bid . voir . de ziel .

Heraldisch rechts de kwartieren des mans nl.:

1. VAN MERWIJCK: doorsneden, boven hermelijn onder groen.
2. KESSEL: in zilver een ruitenkruis van vijf roode ruiten.

Links die der vrouw:

1. VAN DER DONCK: doorsneden, boven hermelijn onder goud.
2. PIEK: een kruis van keel in een zilveren veld.

MERWIJCK.

CORNELIS VAN MERWIJCK, bevelhebber der Geldersche troepen, liet, volgens Slichtenhorst, in 1468 zijn leven in een gevecht tegen de Cleefschen. × Catharina van Kessel.

Jan van der Donck, heer te Sevenum en Erp, 1424, 1473. × Adelarda Pieck (Frans dr.) leefde nog 1469.

Willem van Merwijck, bezitter der halve heerlijkheid Grubbenvorst met den Baersdonck, schijnt in 1513 overleden te zijn. × Margareta van der Donck † 6 Maart 1484.

Johanna van Merwijck † 21 Sept. 1550
×
Arnt van Bocholt † 1528
heer van Tongelaer, van Breberen (bij Sittard), drost van 't ambt Kessel.

Digitized by Google

Margareta's vader Jan VAN DER DONCK woonde met zijne 2de echtgenoote Melard PIEK te Grave en hadden samen gelden verschoten op de ambten Cuyk en Kessel; in 1450 was hij reeds ambtman in genoemde stad. Hij was een verbitterd vijand van zijn hertog Arnold en koos partij voor diens ontaarden zoon Adolf; ja zijne dochter Margareta was uitgehuwelijkt aan Willem VAN MERWIJCK, wiens vader Cornelis met de gebroeders Otto en Hendrik VAN BYLANT, heeren van Well, als een vervloekt eedgespan reeds in 1464 den ouden hertog wilden oplichten. In 1471 weigerde hij aan Arnold toegang tot het slot Grave, maar moest voor de overmacht zwichten.

En zoo zien we ook hier weder de aanhangers van verschillende politieke richtingen, personen die in hun leven vaak vijandig tegenover elkander stonden, in dezelfde kerk den slaap des vredes rusten onder de gewijde gezangen der vredelievende kloosterlingen.

Deze zerk ligt echter van 't oorspronkelijk graf verwijderd, onder in de kerk dwars tusschen de banken, en bij ons bezoek hadden de kerkgangers het slijk hunner voeten op het nog ietwat verheven loofwerk afgeschuurd en de wapenfiguren op andere manieren besmeurd. Wij hopen, dat daarin verandering komt.

III.

Onder N° V ibidem is vermeld de grafzerk van Hildegondis HEYM, echtgenoote van Jan VAN ERP.

Int . . (jaer . ons .
heren) M.CCCCC . und XV . den X . darh . inden April . sterst
Joffer Hillegod. (1)
Heymen . Jan . van . Eerps . huisvrow . vidt . . . . de

Rechts de wapens des mans:

1 VAN ERP: een veld van sabel met een St. Andrieskruis geschakeerd zilver en keel.

2. HEKEREN: een veld van goud met een kruis van keel.

Links die der vrouw:

1. HEYM: eene zespuntige ster van keel in een zilveren veld.

(1) Boven de o een streepje ten teeken dat de n na de o is weggelaten.

Digitized by Google

2. VAN BOMMEL: in een gouden veld, drie dubbele arenden van keel 2, 1.

Jan VAN ERP, zoon van Jan en Gertrudis VAN HEKEREN, was geërfd in het nabij gelegene *Beers*, verhief zijne leengoederen aldaar o. a. den Bruinkamp, alsmede de hoeve de Bogelert onder Oeffelt, in 1446 en 1473 en stelde eene weduwgift in 1463. Hij was gehuwd met Hillegond HEYM of HEYMEN, dochter van Arnold en van Elisabeth VAN BOMMEL, uit het aloud Noord-Brabantsch geslacht der HEYMEN.

Daar Jan VAN ERP in de buurt van Sint Agatha woonde, kan het niet bevreemden, dat zijne gemalin hare begraafplaats in de kerk aldaar verkoos, iets wat ook met meerdere drosten van het naburige Gennep en Middelaar het geval was.

Van zijne kinderen aanvaardden drie dochters den geestelijken stand en hebben daarin gewichtige betrekkingen bediend:

1. Ermgardis VAN ERP, mater van het Augustinessenklooster te Well aan de Maas. † 16 Januari (omstreeks 1530).

2. Jacoba, abdis van de Munsterabij te Roermond, 1520, 1534 † 21 November.

3. Henrica, abdis van het Witte Vrouwen-klooster te Utrecht 1503, † 3 October 1530. Zij is als chroniek-schrijfster van haar klooster bekend (1).

IV.

Op bladz. 582 aldaar worden onder N° I vermeld de grafzerken van Christoffel VAN WYLICK en diens echtgenoote Lyffard (Ryckart?) SCHENCK VAN NYDEGGEN.

a.

Int . jaar . ons .
heren . M.CCCCC . opden . XVIII . dach . inden . Junij . sterft . Cristoffel
van . Wijlack . drossert .
van . Gennep . bidt . god . voir . die . siele . een . pr. n. (2).

(1) Is het wellicht Henrica van Erp in van der Aa, Biographisch Woordenboek vermeld? doch deze stierf volgens Matthaeus Analecta, deel I, p. 93—124, waar hare kroniek vermeld staat, 26 December 1548.

(2) Een *Pater noster*.

Digitized by Google

De vaderlijke kwartieren:

1. VAN WYLACK of WYLICK: in zilver een rooden keper van onderen voorzien van een keelen ring.

2. VAN HESSEN: een veld van keel, waarin een gouden hartschild omgeven van drie gouden bellen.

De moederlijke kwartieren:

1. VAN BYLANT: in een gouden veld een kruis van sabel.

2. VAN WACHTENDONCK: in een veld van goud eene zwaardlelie van keel.

b.

Int . jaer . ons . here
M.CCCC.LXXXIIII . opten . XXIX . dach . inden Orst . starft jonefer . Lijffart
Schenck van Nydeggen .
Christoffels . van . Wylacks . hui brow . bidt . Got . voir . die . ziell .

De vaderlijke kwartieren:

1. SCHENCK: in sabel een gouden leeuw.

2. HARTEFELD: in een zilveren veld een springend hert van keel met gouden horens.

De moederlijke kwartieren:

1. SCHOONAUWEN: van zilver met twee beurtelings gekanteelde dwarsbalken van keel, waarboven 3 merletten.

2. VAN KECKEN: van goud met een kruis van keel, in de beide bovenhoeken eene merlette.

V.

Onder N° II volgen de steenen van Christoffel's zoon Otto VAN WYLACK en diens echtgenoote Elisabeth VAN GRONDSTEYN.

a.

Boven aan het inschrift:

Dne, praecipe in pace recipi Spiritum meum. (Tob. III. 6).

1	INT JAER ONS HEREN MV^{c}	3
Wylack.	LVII . DEN XIIII . DACH . JUNII	Schenck.
	STERF . OT . VAN . WILACK	
2	HEER TOT GRIBBEVORST	4
Bylant	ENDE GRONTSTEYN DROEST.	Schoonauwen

Digitized by Google

b.

Int . jaer
XV^c . XLI . den III dach . junij . sterst . . ba (1) . Gronsteyn . genat (2) . ba
Wylack . Ott . ba (3) . Wylacks .
huisvrou geweest . . vrouw t . . Grifebarst (4) . . grosteyn . (5)
Drossetyn v. G.

Op de vier hoeken de zinnebeelden der vier Evangelisten, in het midden het groot gecombineerd wapenschild Wylack-Grondstein.

Elisabeth van Büderich of Grondstein (bij Etten) voerde in keel drie zilveren leliën, waartusschen een dito hartschild.

WYLACK.

Alef of Godart van Wylack. × .. van Hessen

Johan van Bylant × Sophia van Wachtendonk.

Dirk van Wylack, erfhofmeester. × Elisabeth van Bylant (of Jutta)

Christoffel van Wylack † 18 Juni 1500,
drost te Gennep,
heer der halve heerlijkheid Grubbenvorst
en Baersdonck, begraven te St. Agatha
×
Lyffard Schenck van Nydeggen † 29 Augustus 1484.

Otto van Wylack, heer van Grubbenvorst en Grondstein
drost te Gennep, en drost in de Hetter (Kleefsland)
† 4 Juni 1557
×
Elisabeth van Buderich,
erfdochter van Grondstein † 3 Juni 1541.

Christoffel van Wylack, heer van Grondsten en Lottum 1565; van hem stammen de Wylicks van Lottum.	— Raba van Wylack, × 1540 Werner van Pallant van Zeelhem	— N. N. van Wylack, × Dirk van Boetselaer, erfschenker, later drost te Gennep.

(1) Op de a een streepje wegens weglating der n.
(2) Dito op de a.
(3) Dito op de a.
(4) Dito op de e.
(5) Dito op de o.

Digitized by Google

De vrijheeren van Lottum gingen later tot den Hervormden eeredienst over, weshalve hun den toegang tot de Statenvergadering in het Pruisisch Overkwartier geweigerd werd, niettegenstaande de Koning zich de zaak der Wylick's bijzonder had aangetrokken.

VI.

Behalve de zerk van Lyffard SCHENCK, echtgenoote van Christoffel VAN WIJLACK, zijn in de kloosterkerk voornoemd nog aanwezig de twee steenen voor Arnold SCHENCK VAN NYDEGGEN en diens gemalin Isabella VAN OEST, alsmede die van ridder Jan SCHENCK VAN NYDEGGEN heer van Walbeek, wier inschriften, in de Maasgouw 1881 p. 582 onder nº III en IV vermeld zijn:

a.

Int . jaer . ons . Here
M.CCCC XCI . opte . XXIIII . dach . vande . mey . sterft . Heer . Johan .
Schenck . va (1) . Nydegge (2)
ritter . Heer . iot . Walbeck . bidt . Got voer . di: ziel .

Heraldisch rechts:
1. SCHENCK, zie sub IV b.
2. VAN HARTEVELD, ibidem.
Heraldisch links:
1. SCHÖNAUWEN, als sub IV b.
2. VAN KECKEN, ibidem. (3).

b.

Int . jaer . ons
Heren . M.CCCCC.XXVI . opden . V . dach . in . julio . sterft . Arnt .
Schenck . van .
Nydegge (2) heer . van . Hellenray . drosz . tot . Widdeler . bidt . v . d . ziell .

Kwartieren als van Jan sub *a*.

---

(1) Op de *a* een streepje wegens weglating der *n*.

(2) Dito op de 2e *e*.

(3) De volgorde der kwartieren is bij P. Daniels overal geheel anders dan ik ze aanschouwde behalve die sub IV a. De mijne komt met de genealogie overeen. De kwartieren links van VI a, zijn die van Johan's vrouw. Die van Isabel VAN OEST zijn allen op één na van haar man wellicht ad ornandum; dat van haar moeder TUSSCHENBROECK is hetzelfde als van haar vader behalve de blokken.

Digitized by Google

c.

Int . jaer . ons .
Heren . M.CCCCC . ende II . opden . XV . dach . april .
sterft . joffer .
Isabel . Schenck . dachter . da . Oest . bidt . God . voir . de . ziel

Heraldisch rechts:
1. SCHENCK, als voren.
2. HARTEFELD, als sub IV b.

Heraldisch links:
1. VAN OIST.
2. VAN KECKEN, als sub IV b.

Hunne genealogie is:

Jan Schenck van Nydeggen × Aleid van Hartefeld.
† 1452

Johan S. van Nydeggen,
pandheer en drost van Middelaer,
heer van Walbeck † 23 Mei 1491 begraven te St. Agatha
×
Irmgard van Schoonauwen (wier moeder eene van Kecken was)

Otto, heer van Walbeck, drost te Wachtendonk † 1518 14 April × van Goir.. wier moeder eene van Kessel was.	Arnold drost te Middelaer † 5 Juli 1526 × Isabella van Oest. erfdochter van Hillenraedt † 15 April 1502, beide begraven te St. Agatha.	Lyffard Schenck † 29 Aug. 1484 × Christoffel van Wijlack drost te Gennep, † 18 Juni 1500, beide begraven te St. Agatha

1) Henrick heer van Walbeck 2) Elisabeth S. v. N.
×
Otto van den Bylant heer, te Well.

De familie VAN OIST (Oest) van Hillenrade onder Swalmen voerde een schild van keel, beladen met een rechter schuinbalk van goud, boven en beneden vergezeld van drie gouden blokken. Helmteeken: hals en kop van een bok met nederwaartsche horens. De moeder van Isabella voornoemd was eene TÜSSCHENBROICH genaamd VAN EGGENRADE. Aangaande de familie SCHENCK VAN NYDEGGEN verwijzen wij naar het werk van A. Ferber, *Geschichte der familie Schenck von Nydeggen insbesondere des Kriegsobristen Martin Schenck van Nydeggen*, Köln und Neuss 1860, 321 pagg. met twee ingelaschte stamboomen.

Digitized by Google

Wij voegen hieraan toe eene beschrijving van den grafsteen van jonker Hendrik VAN BYLANT:

De grafsteen van Jonker HENDRIK VAN BYLANT in de R. K. kerk te Vierlingsbeek (Noord-Brabant).

In het „Tijdschrift voor Noordbrabantsche Geschiedenis, Taal- en Letterkunde" 3de jg. 1886 pag. 145 onder redactie des heeren Aug. Sassen, komt voor eene schoone afbeelding van bovengenoemden prachtigen grafsteen, naar de natuur geteekend door H. Lamers.

De steen ligt juist voor het choor en communiebank en is uitermate goed bewaard; waarschijnlijk was hij vroeger op het choor zelf gelegen. Uit de omstandigheid dat dit gebouw sedert den Munsterschen Vrede tot in het begin onzer eeuw in bezit der Hervormden was en deze slechts eene betrekkelijk kleine gemeente vormden, laat het zich eenigszins verklaren, dat hij niet geheel door de voeten der kerkgangers is afgesleten. Of is hij misschien van elders overgevoerd?

Het omschrift in gotische letters is:

Int jair . ons . hire . M.V.XXXIIII . den . XVI . dach .
Decembris sterft . jonker . Henrik . van den . Byllant .
bidt . got. voor . die . ziell . .

In het midden tusschen sierlijk loofwerk bevindt zich het gecombineerd wapenschild BYLANT-VAN HOCHSTEDEN met helm en kroon, waarop als helmteeken een groote haan.

Op ieder der vier hoeken is een dubbel wapenschild uitgebeiteld:

Heraldisch rechts:

1. BYLANT-VAN HOCHSTEDEN.
2. ARENTHAL-VAN GUNSTERDORFF.

Links:

1. SCHENCK en VAN HORREM genaamd SCHRAM.
2. VAN GOIR en PRICK VAN GEISBACH.

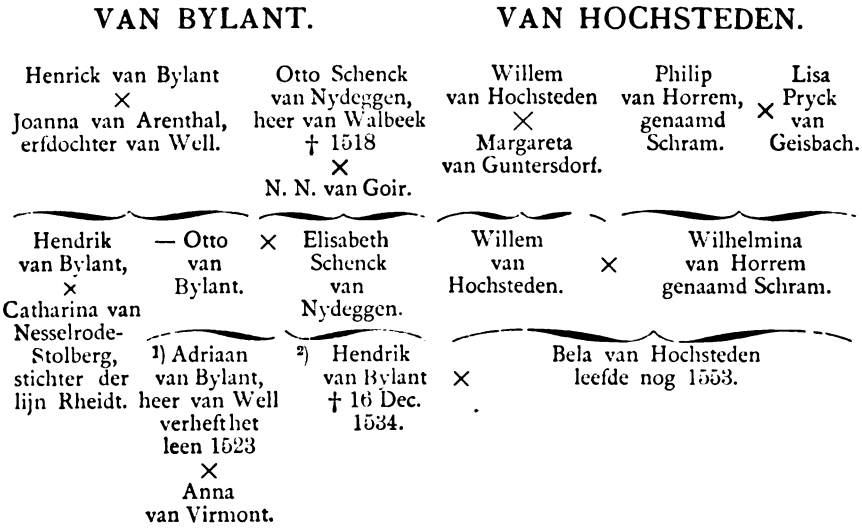
De adellijke heer, wiens graf deze steen eens dekte, was jonker Hendrik VAN BYLANT, 2de zoon van Otto VAN BYLANT, heer te Well en diens echtgenoote Elisabeth SCHENK VAN NYDEGGEN. Hendrik's gemalin was Bela (of Sibilla) VAN HOCHSTEDEN (lijn

Digitized by Google

Frechen), dochter van Willem en Wilhelmina VAN HORREM genaamd SCHRAM. Bela was eerst gehuwd met Gauwin VAN GYMNICH en na den dood van haar tweeden gemael (1534) is zij, volgens Strange I p. 118, „dienersche" aan het Geldersche Hof geworden en den 12 Juli 1540 voor den derden maal gehuwd met Arnold VAN WACHTENDONCK, drost van Kriekenbeek († 1 Dec. 1553), waarbij zij weder kinderlooze weduwe bleef.

Welke de maatschappelijke betrekking en de woonplaats van dezen Bylant geweest zijn, is ons niet bekend.

Door de bereidwilligheid van den WelEd. heer Ed. Rosenkrantz te Wiesbaden, kunnen wij hier den kwartierstaat en wapenschilden van den grafzerk verklaren.



VAN BYLANT blazonneert: op gouden veld een kruis van sabel; helmteeken een gouden gekroonden haan.

VAN HOCHSTEDEN: doorsneden, boven keel, onder zilver met drie groene palen.

SCHENCK VAN NYDEGGEN: een veld van sabel waarin een dubbelstaartige klimmende leeuw van goud.

VAN HORREM geheeten SCHRAM voert: een rechterschuinbalk.

ARENDAEL: van keel met een gouden arend, gebekt en geklauwd van azuur.

Digitized by Google

VAN GUNTERSDORFF: een schild beladen met twee dwarsbalken, waarvan de bovenste met drie, de onderste met twee penningen beladen is.

VAN GOIR (lijn Kaldenbroeck): drie jachthorens van keel op zilveren veld.

PRICK of PRYCK van GEISBACH voert: een waterblad of plompe (op onzen grafsteen is echter een hartschild uitgekapt).

Wellicht kan deze kleine bijdrage der genealogie van Bylant ten goede komen (1).

---

(1) Te Vierlingsbeek liggen voor den ingang der kerk nog meerdere brokstukken van steenen met afgesleten wapenfiguren, allen denkelijk verwijderd bij het leggen eener nieuwe vloer in de jaren zestig dezer eeuw.

Digitized by Google

Digitized by Google

Correspondance inédite des maires de Sittard.

Du 11 Vendém. an 9 au 30 Fructid. an 11.

(3 Oct. 1800—17 Sept. 1803).

PUBLIÉE PAR

A. HABETS,

Docteur en Philosophie et Lettres,
Professeur à l'Athénée royal de Hasselt.

INTRODUCTION. (1)

Sittard est une charmante petite ville, d'environ 6000 âmes, agréablement située dans le Limbourg hollandais à l'entrée de la partie sud de la province. Les Hollandais se plaisent à appeler leur Suisse, ce coin du Limbourg, parce qu'il forme la seule partie vraiment accidentée du pays. La ville est reliée à la Hollande d'un côté et à la Belgique de l'autre par la ligne de Maestricht à Ruremonde et Venlo, à l'Allemagne par celle de Sittard à Heerlen et Aix-la-Chapelle. Les communications avec ces mêmes pays se fesaient jadis, et se font encore en partie, par deux magnifiques routes, bordées d'arbres, celle de Sittard à Heerlen datant de 1840 et celle de Maestricht à Ruremonde, passant par la ville et datant de 1844. Aussi la ville est-elle fréquentée en toute saison par les étrangers: en été ce sont surtout des milliers de pélerins qui, de tous les coins de la Hollande et de la Belgique, viennent y implorer l'intervention d'une Vierge miraculeuse apportée en 1649

---

(1) Nous avons consulté pour cette étude, outre les archives communales: JOS. RUSSEL, Kronijk van Sittard; DUNCKEL, Kurtze Kronik von Sittard; POLLET, la Belgique sous la domination étrangère; Différents „jaarboekjes" de Sittard; JANSSEN, Oud-Archief van Sittard; ainsi que plusieurs monographies concernant l'histoire de la ville parues dans les Publications de la soc. d'archéol. du Limbourg.

Digitized by Google

de Bruges par deux soeurs de l'Ordre de St. Dominique: Marie de Bronkhorst, née à Kampen dans l'Overijssel, et Ide Agnès Crockx d'Anvers. Pendant le reste de l'année ce sont de nombreux commerçants et industriels de tout genre, venus dans le but de faire des affaires avec les Sittardois, qui sont très entreprenants et dont le commerce est le principal moyen d'existence.

Etant un lieu de pélérinage très fréquenté, il n'est pas étonnant que la ville n'offre, en fait de monuments, rien de supérieur à ses églises. Et vraiment, l'église paroissiale et surtout la nouvelle église du Sacré-Coeur sont aussi jolies à l'extérieur que richement décorées à l'intérieur. Des remparts, des portes et des forts qui entouraient anciennement la ville, il ne reste plus que les boulevards et quelques pans de vieux murs. Ce sont de jolis petits jardins, bien entretenus et riants, la plupart pourvus d'une gloriette, qui forment aujourd'hui l'enceinte pacifique de la ville.

C'est là, dans ce coin du Limbourg, qui nous a été arraché bien malgré nous et surtout bien malgré lui (1), que j'ai passé une partie de mes vacances dernières. Je croyais m'y reposer dans l'intimité de ma bonne mère, qui habite la paisible localité; seulement j'oubliais que l'habitude devient une seconde nature et malgré moi je fus poussé par la curiosité du passé à faire une visite au petit dépôt d'archives qui se trouve à l'hôtel de ville; cette visite fut suivie de plusieurs autres et c'est ainsi que je suis parvenu à me gâter mes vacances.

Les archives de la ville, jadis si importantes, ne le sont malheureusement plus. La partie la plus ancienne et la plus intéressante, les privilèges, les chartes et les actes scabinaux ont été inventariés par M. le greffier Martin Janssen, le seul qui se soit

---

(1) La révolution de 1830 à Bruxelles eut son contrecoup même à Sittard, ou la population s'était assemblée et était sur le point de passer aux actes. Ce ne fut pas nécessaire et la ville resta belge jusqu'en 1839.

Lorsqu'en cette année l'annexion à la Hollande fut définitivement reconnue de part et d'autre, un membre de la députation permanente, le Sieur Bloemarts, fut envoyé à Sittard pour prendre possession de la ville au nom du roi Guillaume. Le secrétaire M. Martin Janssen, ayant lu l'acte officiel de soumission, le délégué du roi proposa au conseil et aux échevins de crier: „Vive le roi Guillaume". Mais il n'y eut que deux personnes qui s'y prêtèrent, tous les autres quittèrent la salle avec des mines d'enterrement sans rien dire.

Digitized by Google

occupé sérieusement et méthodiquement de l'histoire de sa ville. Voici ce qu'il dit dans son inventaire à propos des archives communales: „Bij het onderzoek, dat wij instelden naar den toestand, waarin het archief zich op het einde der vorige eeuw moet bevonden hebben, bleek ons, dat vooral een aantal voogdgedingen, akten en vonnissen van het gerecht en hoofdgerecht van Sittard aan onze verzameling ontbraken, welke wij later in het staatsarchief van Dusseldorf terugvonden, werwaarts zij in 1794, bij de nadering der Franschen in veiligheid gebracht waren en na in 1806 naar de rechtbank van eersten aanleg te Aken te zijn gevoerd, in 1874 weer naar Dusseldorf terugkeerden. Dáár ontdekten wij tevens buiten een aantal voor de geschiedenis van Sittard belangrijke charters, niet minder dan 38 oorkonden uit de jaren 1323 tot 1626 en 26 registers en rekeningen van 1489 tot 1801 van het kapittel der St. Pieterskerk alhier; 30 akten en stukken van het Dominicanenklooster uit 1626 tot 1795 en eenige registers van het klooster der Dominicanessen, genaamd St. Agnetenberg, uit de zeventiende en achttiende eeuw, welke laatste bescheiden aanvankelijk deel uitgemaakt hebben van het archief van het Roerdepartement en later van het provinciaal archief te Keulen, van waar zij in 1832 bij het staatsarchief van Dusseldorf werden ingelijfd. Onze pogingen, langs diplomatieken weg in het werk gesteld, om die stukken, welke eigenaardig in het archief van Sittard te huis behooren, terug te erlangen, werden niet met den gewenschten uitslag bekroond. De Pruissische regeering meende, onder betuiging van haar levendig leedwezen, in den afstand der gevraagde archieven niet te kunnen toestemmen, vooral omdat te eeniger tijd de thans tot Pruissen behoorende dorpen Tuddern, Susterseel, Wehr en Hillensberg, welke vóór de Fransche overheersching onder het ambt Sittard ressorteerden, en andere in dat rijk gelegene plaatsen, waar het kapittel goederen bezat, belang bij het behoud der bedoelde stukken zouden hebben".

Ajoutons que, par suite de circonstances fâcheuses, la partie des archives qui n'a pas été transportée en Allemagne au siècle dernier, doit avoir subi nécessairement des avaries et des pertes. En effet, après la disparition définitive de l'ancien hôtel de ville, démoli en 1775 à cause de sa vétusté et son état de délabrement, les affaires publiques furent traitées dans des maisons particulières,

Digitized by Google

tantôt ici tantôt là, jusqu'à ce qu'en 1802 une partie de l'ancien couvent des Dominicains — aujourd'hui le gymnase St. Louis — fut affecté à cet usage. Ce couvent fut vendu en 1852 aux Jésuites qui s'y installèrent et l'administration communale se vit de nouveau obligée de se réfugier dans une maison particulière à la place du marché où elle loua deux appartements, qu'elle quitta encore une fois en 1866 pour s'établir dans un des locaux de l'école communale. Ce dernier asile fut définitivement abandonné en 1874 lors de l'achèvement du nouvel hôtel de ville qui s'élève à la place du marché, environ au même endroit où s'était trouvé l'ancien, un siècle auparavant. Il est très probable que, par suite de ces nombreuses périgrinations de local en local, les archives doivent avoir subi bien des pertes surtout à un moment où on n'y attachait pas une valeur suffisante.

Pour ce qui est du transfert d'une partie des archives sittardoises et du peu de valeur de ce qui resta, nous sommes particulièrement à même d'éclaircir la question et de compléter les indications de M. Janssen au moyen d'une lettre adressée par le maire au préfet le 25 Frim. an 9 (16 déc. 1800). Le chef du département avait communiqué au maire une missive du même mois dans laquelle les maires de l'ancien canton de Sittard se plaignaient collectivement de la violation de la circulaire du 17 vendém. de la même année. Cette circulaire ordonnait au maire de Sittard de remettre à ses collègues du canton les archives qui les concernaient et cela pour autant qu'elles seraient divisibles. Or ceux-ci prétendaient dans leur lettre que les scellés, qui avaient été posés sur les papiers de l'ancienne administration, avaient été levés sans leur participation et qu'on ne leur avait remis que des pièces inutiles et insignifiantes.

Dans l'argumentation que suit le maire de Sittard pour se disculper vis-à-vis de son chef, nous relevons quelques phrases qui nous intéressent particulièrement et que voici: „Il faut que je vous observe que l'archive municipale ne comprend autre chose que les arrêtés, règlements, bulletins, lettres etc. envoyés par l'administration centrale et toute ces pièces seulement simples, dont chaque commune a les pareilles, excepté les bulletins et les lettres comme aussi quelques règlements, ou (1) pourtant

(1) = tandis que etc.

Digitized by Google

la commune chef-lieu n'en a presque jamais rien eu, car l'ex-administration centrale n'en envoyait presque pour la plupart que 20 exemplaires, de sorte que le chef-lieu se devait toujours servir de ceux, qui restaient aux archives cantonales, où pourtant différents maires par la nouvelle organisation ont ces pièces en double jusqu'en triple. Les maires du ci-devant canton auraient raison de se plaindre, si ces archives comprenaient les pièces et titres etc. de la ci-devant régence, alors il s'y pourrait trouver des pièces divisibles et utiles à leurs mairies respectives, mais jusqu'à présent toutes ces pièces et titres sont à ce qu'on dit à l'autre côté du Rhin, ainsi que ces archives (1) consistent des pièces susdites et de quelques régistres de patentes, de vieux passeports, de proclamations, de délibérations, de journal, indicateur etc. qui ne se laissent partager et regardent les mairies collectivement."

Si la situation des archives communales était telle que le maire nous la montre dans les ligues précédentes, nous devons supposer, pour expliquer la présence de nombreux documents anciens qu'elles contiennent aujourd'hui, que l'administration départementale en ait fait revenir „de l'autre côté du Rhin" ou bien qu'elles avaient été cachées en partie et à l'insu du maire par des bourgeois qui les ont rendues dans la suite Il est certain cependant que, si un nombre considérable de pièces est revenu à la commune, une grande partie en est encore restée en Allemagne et cela au grand détriment des chercheurs.

Toutefois, il faut avouer que si les Français — je parle de l'époque du Consulat et de l'Empire — ont eu particulièrement soin des archives en général et notamment des registres de l'état civil qui leur étaient du reste indispensables pour connaître les conscrits, les anciens administrateurs n'étaient pas pour cela toujours disposés à les leur céder. C'est ainsi que le maire de Sittard répond à son préfet qui lui ordonne de rechercher les registres de l'état civil des citoyens, „tenus ci-devant par les ministres du culte" (lettre du 1er Germ. an 10 = 22 mars, 1802) qu'il n'a rien négligé pour exécuter ces ordres, mais „n'importe toute diligence", ajoute-t-il — „les curés ont toujours répondu, que les

(1) — de façon que ces archives etc.

Digitized by Google

registres étaient perdus par la guerre ou à l'autre côté du Rhin, et ceux que les maires possèdent ont été découverts par des accidents. Au reste je crois que le curé de Zusterzeel (1) possède encore des régistres, quoiqu'il a signé le procès-verbal ci-joint, car la plus grande partie des curés ont encore des registres en mains. En cas pourtant s'ils n'étaient pas à trouver, on les pourrait rétablir depuis 30 ans, car depuis cette époque les curés furent obligés d'en donner copie chaque année au greffe de leur baillage".

Enfin tout ceci pour expliquer que ce qu'il y a de plus complet dans les archives sittardoises, ce sont les pièces de l'époque française; c'est également avec les archives judiciaires la partie la plus vierge, la plupart des documents antérieurs ayant été inventariés par M. Janssen, comme nous avons dit plus haut. Une fois l'époque choisie, c'est un peu par hasard que nous sommes tombés sur une correspondance du maire de Sittard avec ses chefs et spécialement avec son préfet, qui résidait à Aix-la-Chapelle, le chef-lieu du département de la Roer, dont la ville de Sittard fesait partie. S'étendant sur un espace d'environ trois années, du 3 Oct. 1800 au 17 Sept. 1803, l'époque en question nous fournit les lettres les plus nombreuses et les plus intéressantes au point de vue local.

Pour la bonne intelligence des faits, nons essayerons de retracer brièvement les évènements à partir de la première arrivée des Français dans le pays, jusqu'au 3 Oct. 1800, date de la première lettre de notre correspondance.

Dès l'année 1792 la paisible petite ville de Sittard s'aperçut des effets de la révolution en France. Un nombre considérable de prêtres, de nobles, de royalistes, enfin des émigrés de toute profession ainsi que d'âge et de sexe différents, passèrent par la ville pour se diriger vers le Rhin Différentes de ces personnes, tant religieuses que laïques, se fixèrent même en ville pendant quelque temps et y dépensèrent beaucoup d'argent jnsqu'à l'arrivée des Français. A certains moments de l'année les prêtres y étaient si nombreux que dans les églises de la paroisse on célébrait tous les jours plusieurs centaines de messes et que l'un devait servir l'autre.

Après la bataille de Jemappes les armées, suivies des commis-

(1) Actuellement village prussien à une lieue de Sittard.

Digitized by Google

saires français, avaient inondé la Belgique et au commencement de l'année 1793 elles étaient occupées à faire le siège de Maestricht. C'est pendant ce siège que des bandes de soldats armés parcourrurent en le pillant et en le ravageant le pays de Juliers dont Sittard fesait partie, et s'avancèrent jusqu'à Heinsberg et Linnich. Finalement la garnison impériale de Juliers les battit dans une sortie et parvint à les balayer du pays. Le 28 Février pendant la nuit, 3000 de ces fuyards arrivèrent à Sittard où ils voulaient piller et passer la nuit. Mais ils trouvèrent prudent de filer sur Maestricht devant l'approche du Général Cobourg qui réellement se trouva déja à la place du marché le lendemain matin et quelques heures plus tard devant Maestricht.

Les Français furent obligés de lever le siège de cette ville et leur armée repassa la Meuse en désordre, après avoir perdu sept mille hommes en morts, blessés ou prisonniers. Le 4 mars, les républicains battus de nouveau dans les environs de Liége, se virent forcés d'abondonner dans cette ville une partie de leur artillerie de siège, et toute l'armée française se retira sur Tirlemont, puis sur Louvain, où Dumourier, qui avait alors entrepris une invasion en Hollande, se hâta d'accourtir pour en reprendre le commandement. La bataille de Neerwinden vint mettre fin à cette première occupation de la Belgique par les Français.

La chronique de Sittard par Aug. Dunckel nous raconte que l'année suivante (1794), l'empereur François II d'Autriche passa par la ville. Il y arriva vers 10 heures dans sa voiture où il resta debout pour que le public pût bien le voir. Il fut reçu avec beaucoup d'enthousiasme. La duchesse de Brabant Marie Christine et une nombreuse suite l'accompagnaient.

En effet l'empereur François s'était rendu sur le théâtre de la guerre, et après les défaites infligées à la France l'année précédente, il décida, d'après l'avis de son conseil, que la continuation d'une guerre si coûteuse et si hasardeuse dans le but de conserver des provinces éloignées et des sujets peu affectionnés était contraire aux intérêts vitaux de sa Maison. Il fut donc résolu que les troupes impériales se retireraient de la Belgique dès qu'elles pourraient le faire décemment; que du reste on tiendrait cette résolution très secrète, et que, pour couvrir l'honneur des armes impériales, on hasarderait une bataille générale dont les résultats

Digitized by Google

serviraient de base à la ligne de conduite qui serait définitivement adoptée; mais qu'en même temps l'empereur partirait immédiatement pour Vienne, afin de s'occuper des affaires de la Pologne, qui réclamaient instamment son attention En conséquence le prince partit peu de jours après pour sa capitale en laissant à Cobourg le commandement en chef de l'armée et c'est pendant ce voyage vers Vienne qu'il passa par Sittard. C'est là également que la gouvernante Marie Christine le quitta pour retourner à Bruxelles.

Pendant les mois de Juillet et d'Août de cette année 1794 un nombre considérable d'émigrants passa de nouveau par Sittard. Des couvents entiers d'hommes et de femmes dans leurs habits religieux se dirigèrent en procession vers Cologne et Düsseldorf.

Entretemps les Français, ayant profité de l'inactivité des Impériaux après la bataille de Neerwinden, avaient passé la Sambre et étaient venus mettre le siège devant Charleroi. Après s'être emparées de cette place forte le 25 Juin 1794, les armées se rencontrèrent le lendemain dans la plaine de Fleurus, déjà célèbre par la victoire de maréchal de Luxembourg. Quoique la bataille de Fleurus fût dans le fait une bataille indécise — la perte était égale des deux côtés — elle entraîna cependant pour l'Autriche les conséquences les plus désastreuses, et la perte de la Belgique en fut le résultat immédiat. Les Impériaux se replièrent d'abord sur Bruxelles, puis sur Tongres et Liège, qu'ils ne tardèrent pas à évacuer à leur tour pour continuer leur retraite vers l'intérieur de l'Allemagne.

C'est pendant cette marche en arrière que nous rencontrons de nouveau le prince de Cobourg avec un corps d'armée de 3000 hommes dans les environs de Sittard entre la ville et Limbricht. Si le campagnard eut à souffrir terriblement du séjour de l'armée démoralisée du prince, l'habitant de Sittard y trouva son avantage, car toutes les victuailles disponibles y furent vendues à des prix fous. Jamais la petite ville n'avait vu affluer tant d'argent, et plus d'un bourgeois s'était fait marchand et commerçant pour l'occasion. Ce n'est qu'après plusieurs semaines de séjour, au mois de Septembre, que ces troupes quittèrent les environs de la ville.

La première conséquence de la retraite des alliés fut naturellement pour la Belgique le retour de la domination française. C'est

Digitized by Google

le 25 de ce même mois de Sept. (1794) que les premiers Français réapparurent à Sittard. Le 29 et le 30, 60000 Français y passèrent en volant et pillant dans les villages sur leur route; ils allaient même jusqu'à arrêter les personnes bien vêtues pour les déshabiller et s'emparer de leur vêtements En ville ils achetèrent les marchandises au moyen d'assignats, et on y goûta bientôt les douceurs de leur domination démocratique en subissant toutes sortes de réquisitions et de mesures vexatoires que l'on n'avait pas eu le temps d'apprécier à leur juste valeur lors de la première occupation.

Am 1 Oct. — dit la chronique dont nous parlions plus haut — kam es an der Roer zur Slacht. Etliche tausend Franzosen büssten ihr Leben ein; aber noch standen die Franzosen bei Linnich als Sieger auf dem Felde. Am folgenden Tage wurden 300 Franzosen, deren Blut unsere Strassen noch benetzte, alhier aufgenommen, und im Umgange des Dominicanerklosters verpflegt. 14 Soldaten starben und wurden auf dem Fremdenkirchhofe zur Erde bestattet. Mehrere Patres wurden auch, an den Folgen schwerer Krankheiten, bei dieser Gelegenheit aufgerieben.

Nachdem am 7 Nov. 1794 die vernunftlosen Franzosen den Cultus der Vernunftgöttin eingeführt hatten, musste auch hier, im folgenden Jahre, deren Bild das städtische Wappen ersetzen, und ebenso in den ambtlichen Siegeln angewendet werden.

Ici notre brave chroniqueur — qui généralement paraît bien renseigné — confond la Liberté avec la déesse de la Raison. Enfin ce fut le 13 Déc. que Sittard vit pour la première fois à sa place du marché un arbre de la liberté, coiffé d'un bonnet rouge, et décoré d'un grand drapeau tricolore. Les passants furent obligés de saluer cet emblème, tandis que les cloches des églises sonnaient à toute volée Même les armes de la ville furent coiffées d'un bonnet phrygien.

Entre temps Jourdan poussa Cobourg jusqu'en Allemagne et soumit toute la rive gauche du Rhin Maître d'Aix-la-Chapelle, il battit les Autrichiens à Aldenhoven (2 Oct. 1794) et prit en quelques jours Juliers, Cologne, Worms, Andernach et Coblence. Pichegru de son côté, emporta les forteresses qui couvraient les frontières de la Hollande. Cependant les premiers froids de l'hiver (1794 à 95) se faisaient sentir: l'armée française, engagée entre la

Digitized by Google

Meuse et le Wahal, n'avaient ni tentes, ni bois, ni vivres: une inondation venant à la suite d'un dégel pouvait l'engloutir. Tout à coup le froid redouble; une gelée âpre et continue change les canaux, les fleuves, les bras de mer en routes solides, qui portent l'armée entière, son artillerie et ses munitions au coeur de la Hollande.

C'est pendant cette campagne que Sittard fut requisitionnée pour quelques milliers de souliers après qu'on eut exigé tout ce qui existait en ville en fait de fourrage et de vivres. A la suite de l'hiver rigoureux, et des pluies abondantes qui y succédèrent durant la bonne saison, à cause également de la présence des armées françaises, dans les pays d'Outremeuse et de Liége il y eut pendant cette année 1795 une cherté de vivres très grande et à certains endroits même la famine.

Le lendemain du coup d'état de Barras dirigé contre Carnot et Barthélémy, ses deux collègues au Directoire, et contre le général Pichegru, qui tramait un complot pour faire revenir sur le trône l'ancienne dynastie, parut la fameuse loi contenant les mesures de salut public prises à la suite de la conspiration royaliste. L'article 25 portait que la loi du 7 vendémiaire an IV, sur la police des cultes continuerait d'être exécutée à l'égard des ecclésiastiques autorisés à demeurer sur le territoire de la République, sauf qu'au lieu de la déclaration prescrite par l'art. 6 de la dite loi, ils seraient tenus de prêter le serment de haine à la royauté et à l'anarchie, d'attachement et de fidélité à la République et à la constitution de l'an III. L'article 26 ordonnait que tout administrateur, officier de police judiciaire, accusateur public, juge, commissaire du pouvoir exécutif, officier ou membre de la gendarmerie nationale, qui ne ferait pas exécuter ponctuellement, en ce qui le concernait, les dispositions de cette loi relative aux émigrés et aux ministres des cultes, ou qui en empêcherait ou en entraverait l'exécution, serait puni de deux années de fer. A cet effet le Directoire était autorisé à décerner tout mandat d'arrêt nécessaire.

Le Dimanche de la Trinité 1797, les curés des villages dits espagnols et situés aux environs de Sittard, reçurent l'ordre de ne plus dire la messe et de fermer les églises s'ils ne voulaient pas prêter le serment en question. La conséquence fut que le

Digitized by Google

Dimanche suivant des milliers de personnes, même de Maestricht, se rendirent à Sittard pour y entendre la messe, leurs églises étant fermées. A Sittard même le serment n'avait pas encore été éxigé à ce moment. Seulement les habitants ne devaient pas jouir longtemps de cette liberté.

Il existait à Sittard un couvent de Dominicains, dont il sera très souvent question dans les lettres ci-après reproduites, datant de 1626 et comprenant à l'époque où nous sommes une trentaine de Pères et de Frères. Ils y avaient une école latine et un cours de théologie très renommés et fréquentés par environ 150 élèves. Les Pères dans toute la contrée jouissaient d'une grande réputation de savants. Lorsque le Directoire eut obligé les fonctionnaires et le clergé de prêter le fameux serment dont il a été question ci-dessus, plusieurs personnes intéressées eurent recours aux lumières des Pères Dominicains de Sittard pour savoir quelle était la conduite à tenir. Les Pères avaient répondu invariablement que s'ils se trouvaient personnellement dans le cas, ils se ne prêteraient pas le serment. Le préfet de Maestricht ayant appris la chose en avisa le Directoire et celui-ci prit l'arrêté suivant: „Département de la guerre. Paris le 24 Brumaire an 6 de la République. Le directoire exécutif, informé que les Religieux Dominicains de la ville de Sittard, Pays de Juliers, répandent le fanatisme et la haine du nom républicain, non seulement dans cette commune et les environs, mais même dans le département de la Meuse inférieure,

Arrête que le ministère de la guerre donnera sans delai au général en chef de l'armée d'Allemagne les ordres nécessaires pour que le couvent des dits religieux Dominicains soit fermé et mis à la disposition dudit général pour les services militaires et que les religieux qui l'occupent soient déportés au-delà du Rhin, sans pouvoir emporter avec eux d'autres effets que ceux qui sont à leur usage personnel, et sans qu'ils puissent rentrer dans aucun des pays en deça du Rhin, occupés par les troupes de la République, sous peine d'être traités comme espions".

Le 29 Nov. 1797 le général indiqué dans l'arrêté, arriva à l'improviste à Sittard avec cent hommes, s'empara des Pères et les conduisit sur des charettes à Wetzlar où en quittant il leur lut de la part du préfet cet adieu consolant: „Vous êtes accusés

Digitized by Google

d'avoir prêché le fanatisme, pour cela nous vous avons transportés hors du pays, comme des ennemis de la République, et si vous osez mettre le pied sur son territoire vous serez fusillés sur le champ".

Le couvent des Dominicains évacué, les soldats français qui étaient de passage à Sittard, avaient eu plus d'une fois envie de le piller et l'administration municipale avait jugé utile de lui donner une garde composée de bourgeois dont le chef fut le brave Bern. Dunckel, bien connu des vieux Sittardois. Le 11 Août 1799 tous les meubles du couvent confisqué, mais gardé par les bourgeois, furent mis en vente. Quelques Sittardois fortunés achetèrent dans l'église les autels, les orgues, les cloches et autres objets à condition que tout pût rester en place, ce qui fut accordé.

C'est l'époque où le Directoire a montré le plus d'acharnement dans la poursuite des ministres du culte, acharnement dont la principale cause se trouve dans la haine qu'il portait à la religion elle-même. Aussi sa fameuse liberté des cultes ne signifiait-elle que la liberté de n'en professer aucun. Tous les actes extérieurs de la religion étaient considerés commes des signes d'incivisme, et ceux qui les pratiquaient s'exposaient à passer pour suspects.

Le 18 Juin 1798 les églises de Sittard furent fermées, toute manifestation publique du culte fut interdite: Il était défendu de sonner les cloches et les prêtres ne pouvaient plus porter en public, même dans l'exercice de leur fonction, un signe distinctif quelconque. Au cimetière de la ville les croix et les monuments de tout genre — même ceux des Juifs — furent enterrés.

La loi sur la conscription vint encore augmenter le mécontentement et donner un nouvel aliment aux persécutions et aux mesures de rigueur. Elle fut publiée à Bruxelles le 27 Sept. 1798, mais à Sittard elle ne fut appliquée que l'année suivante, pendant laquelle plusieurs concrits furent enrolés.

Le 1er Février 1799 un nouvel arbre de la Liberté fut planté au marché de Sittard. Douze enfants, quatre de chaque religion (catholique, protestante et juive) devaient le conduire à la place. Il fut planté solennellement en présence de l'administration communale et d'une foule considérable plutôt curieuse que sympathique, qui avait été attirée par la musique et la sonnerie des cloches de

Digitized by Google

toutes les églises. Le public fut invité à danser autour de l'arbre. Ce jour se termina par un bal dans l'ancien couvent des Dominicains.

Ce fut seulement en cette année que le nouveau calendrier français fut introduit à Sittard. Pour effacer toute trace de l'ancien régime, les noms des mois et des jours étaient changés. L'ère nouvelle commençait au 22 Sept. 1792; l'année était partagée en douze mois chacun de trente jours; les cinq ou six jours de reste étaient appelés sans-culottides et devaient être consacrés à des fêtes républicaines. Il n'y avait plus de semaines, mais des décades dont le décadi ou le 10e jour tenait lieu du Dimanche. A Sittard il était défendu de fermer les boutiques le Dimanche; mais par contre tout travail était interdit le 10e jour de la décade. La première contravention était punie d'une amende de 25 livres Seulement il arrivait fréquemment que l'un ou l'autre brave paysan des environs, n'ayant pas encore pris le pli républicain, entrait en ville le Jeudi, l'ancien jour de marché, avec des produits de sa ferme, ou oubliait un autre jour que c'était Decadi; aussitôt la gendarmerie, se mettait à ses trousses et lui raffraichissait souvent bien durement la mémoire.

Entretemps le 18 brumaire avait vu renverser à Paris la constitution de l'an III et pour en établir une autre on nomma provisoirement trois consuls: Bonaparte, Sieyès et Roger-Ducos. Les deux derniers furent remplacés peu après, mais Bonaparte resta et reçut le titre de premier consul.

Celui-ci, en s'occupant de l'organisation de la République, avait créé les préfectures et les préfets relevant directement du ministre de l'intérieur et dépositaires de toute l'autorité exécutive; à côté du préfet le conseil de préfecture répondant au conseil d'État, et le conseil général répondant au Corps législatif. A la tête de chaque arrondissement il y eut un sous-préfet, subordonné au préfet et assisté d'un conseil d'arrondissement. Au dessous se trouvaient les maires avec leur conseil municipal, pour administrer les commnnes. Deux voies de recours uniques contre les abus de l'administration étaient ouvertes aux citoyens: le conseil de préfecture et le conseil d'État qui jugeait en dernier ressort; toutefois remarquons que l'administration se trouvait ainsi à la fois juge et partie.

Digitized by Google

Je crois que voici le terrain suffisamment déblayé pour faire suivre les lettres officielles du chef de l'administration municipale, lettres surtout intéresantes pour le Sittardois, qui entend si rarement parler de l'histoire de sa ville, et ne manquant pas non plus d'intérêt, je pense, pour l'étranger, qui en retirera facilement, sans s'arrêter aux détails locaux, des conclusions générales, surtout s'il a l'habitude de lire facilement entre les lignes.

Il me reste à adresser un mot de remercîment à Monsieur A. Arnoldts, le sympathique échevin de la ville, qui m'a permis avec tant de bienveillance de faire les quelques recherches qui font l'objet de cette étude, ainsi qu'à M. Janssen, le frère de feu l'auteur de l'inventaire des archives sittardoises.

A. H.

Digitized by Google

Sittard ce 11 Vendémiaire an 9 (3 Oct. 1800).

Procès-verbal d'installation du nouveau maire König, adressé au citoyen Préfet. Les deux adjoints Renier Deleau et Panhais se sont refusés d'accepter la nomination.

Le casernement de la gendarmerie.

Sittard ce 23 vendémiaire an 9. (15 Oct. 1800).

Depuis floréal an 6 nous avons stationné une brigade de la gendarmerie nationale, laquelle est logée depuis cette époque, au tour (1) chez notre bourgeoisie, et au commencement quelque tems dans un hauberge aux frais du canton, ce qui fait murmurer souvent la bourgeoisie, raison que (2) cette brigade fait le service en même tems pour le canton de Heinsberg, et que notre commune seule doit supporter le logement. Je vous prie Cn Préfet d'activer le casernement pour la susdite brigade. Il se trouve dans ma commune un couvent des Dominicains déportés, dont une aile est fort propre et même choisie par un ingénieur depuis un an et demi pour le casernement, mais je ne sais plus pour juste, d'où il est venu, s'il a manqué à des entrepreneurs ou autres raisons, qu'on n'a pas fait le changement nécessaire, qui ne pouvait pas estre grand ou coûteux; confiant Cn Préfet, que vos premiers veux tomberont sur notre juste demande etc.

Maison de dépot

Sittard ce 23 vendémiaire an 9, (15 Oct. 1800).

En réponse à votre lettre du 11 vendém. il me faut que je vous dise Cn Préfet à la satisfaction de la ci-devant Municipalité, qu'il est vrai que la dite administration, a fait arranger une maison de dépot de 3 appartements, dont l'entrepreneur a tiré (3) pour

---

(1) Tour à tour chez notre bourgeoisie et dans. . . .

(2) Parce que.

(3) Gallicisme (getrokken) pour touché.

Digitized by Google

la réparation 530 frs, mais il manque encore différents objets, dont l'état détaillé ci-joint vous donnera à connaitre.

Le gardien choisi par l'administration municipale est un homme probe et fait pour ce metier, mais jusqu'à présent il n'est point salarié. Nous vous prions d'accorder cet état de frais pour la salubrité du prison et de fixer un salaire pour le garde.

Messager.

Sittard ce 26 vendémiaire an 9. (18 Oct. 1800).

Vous m'invitez, citoyen Prefet, par votre circulaire du 18, sous n° 103, lequel j'ai reçu le 25 courrant, de conserver provisoirement le messager, qui à été établi dans le ci-devant canton de Sittard à assurer le prompte transport de la correspondance administrative, et de vous informer de quel traitement il jouissait, pour mieux le fixer à l'avenir.

Pour repondre à cette demande c'était le citoyen Geofroi Houben, qui fut chargé des transports dans le dit canton et qui jouissait à cet effet de trente francs par mois, et pour venir regulièrement trois fois par décade à Aix-la Chapelle (1) pour porter et rapporter les depèches il me parait un salaire assez médiocre; si on voudrait lui accorder pour chaque mois 45 frs. en considération du continuel travail et des dépenses tant en habillemens qu'en aliments, qu'il est obligé de faire pour le besoignement des nommées depèches et transports. C'est un homme à tous égards recommandable puisqu'il, comme ancien soldat de France, parle parfaitement le français; il est père d'une nombreuse famille, qui perderont un grand appui, si leur père ne serait continué dans cette Messagerie et en outre il s'est si bien acquitté de son devoir pendant l'existence du nommé canton, que les maires en général avaient lui déja accordé sous votre approbation un salaire à peu près de 30 francs par mois pour le seul besoignement dans le canton.

L'habilité et l'exactitude du nommé messager repondront pour que le seul suffira pour porter les dépèches à tous les maires des communes comprises sous le ci-devant canton de Sittard, car l'établissement des points de communication doit nécessairement occasionner du retard dans l'exécution.

---

(1) De Sittard à Aix-la-Chapelle il y a environ 30 K. M.

Digitized by Google

Les actes pour l'état civil.

Sittard, ce 27 vendém. an 9. (19 Oct. 1800).

Dans la commune de Sittard on a annuellement 170 naissances, 40 mariages et 146 décès.

Désignation des conseillers municipaux, répartiteurs et adjoints.

Sittard, 29 Vendémiaire an 9. (21 Oct. 1800).

Vos circulaires du 21 Vendém. dernier me chargeant de vous indiquer des hommes probes, instruits, amis de l'ordre, attachés à leurs concitoyens et à leur gouvernement, les meilleurs que je saurais choisir pour être nommé conseillers municipaux, répartiteurs et adjoints sont ceux désignés ci-joints. Je vous prie de porter sur ceux-ci votre choix :

Conseillers municipaux:

Thomas De la Haye	à Sittard.
Guilleaume Deleau	„ id.
Théodore Fellinger	„ id.
Antoine Schmitz	„ id.
Jean Guillaume Gruijters	„ id.
Jean Boldermans	„ id.
Jâcques Claessens	„ id.
Jâcques Schurgers	„ id.
Théod. Nohlmans	„ Overhoven.
Chretien Lutscher	„ Sittard.
Corneil Dreissen	„ Stadbroek.
Jean Pierre Custers	„ Ophoven.
Winand Tissen	„ Leyenbroek.
Joseph Delhougne	„ Sittard.
Guill. Leurs	„ id.

Répartiteurs:

Baptiste Engelen	à Sittard.
Joseph Lehaen	„ id.
Michel Rijken	„ Leyenbroek.
Chretien Custers	„ Ophoven.
Joseph Jorissen	„ Overhoven.

Digitized by Google

Adjoints:

Antoine van Son	à Sittard.
Jâcques Palmen	„ id.

Convention du chemin de Havert.

Sittard, 3 Brum. an 9. (27 Oct. 1800).

Pour vous informer de quelle façon que je me suis acquitté de la commission dont vous avez bien voulu me charger pas votre lettre du 15 vendém. au sujet d'un chemin vicinal entre les communes de Havert et Millen, qui a été depuis plusieurs années l'objet d'un procès extrèmement dispendieux et d'une rixe continuelle entre les habitants des dites communes, je joins une copie de la convention qui s'était passée entre les interessés sous ma médiation le 2 du courant; j'incline à croire que vous voudrez bien l'approuver.

Nomination des conseillers de la commune de Susteren.

Sittard, ce 9 Brum. an 9. (1 Nov. 1800).

Par votre circulaire du 4 Brum. vous me chargez de vous désigner les 15 personnes dignes et capables pour remplir les fonctions en qualité de conseiller municipal dans la mairie de Susteren; les meilleurs qui je savais élire pour entrer au conseil municipal de cette mairie sont ceux-ci, savoir:

Mathieu Roërs.	Gautier van Hensberg.
Jean Hoorens.	Gérard Voss.
Théod. Lijnen (le vieux).	Joseph Rykelen.
Guillaume Schulpen.	Jean Guillaume Schulpen.
Jean Hellebrekers.	Roger Kuypers.
Lambert Leurs.	Jacq. Hoorens.
Guill. Meuffels.	Jean Henri Backhaus.
Corneil van Kruchten.	

Au receveur: Vente du vin des Dominicains déportés.

Sittard, ce 26 Brum. an 9. (17 Nov. 1800).

En réponse à votre lettre du 19 Brum. courant, objet de vente du vin des Dominicains déportés, où vous m'invitez de choisir

Digitized by Google

le jour, quand cette vente aura lieu, étant journellement chez moi ou à la mairie, je laisse le choix à vous; je ne connais d'autre opposition que le marchand, savoir le citoyen Chrétien Heynen, demeurent rue du Rhin à Cologne, (qui) a reclamé le vin pour raison de n'en être pas payé.

Envoi du procès-verbal de la commune de Berg.

Sittard, ce 25 Brum. an 9. (16 Nov. 1800).

En réponse à votre lettre du 9 Brum. courant où vous m'eûtes honoré, en me chargeant de vous donner avis après avoir consulté sur le choix et le voeu les habitans de Berg, concernant la réunion de leur commune à une autre mairie, ainsi aussi de la disposition plus au moin convenable, j'ai trouvé, que les habitans de Berg cherchent de toutes manières d'appuyer et de soutenir leur pétition, qu'il n'y a rien si juste et avantageux que d'avoir un maire dans leur commune, mais à mes instances continuelles pour les convaincre, qu'il était impossible de changer le plan que vous aviez adopté pour l'organisation, et vous leur faisiez assez de faveur de leur laisser le choix, pourtant ils m'ont invité de vous envoyer ce procès-verbal ci-joint et m'ont allégué, que l'harmonie, qu'ils auront avec la commune de Guttekoven, ils ne pourront jamais l'avoir avec une autre, et que Guttekoven, partie de la mairie de Limbricht, consentira aussi en leur voeu. Pour dire la vérité aucune commune est si bien située pour eux que celle d'Urmond, mais pour cette dernière ils n'en veulent rien écouter et disent qu'ils souhaitent plutôt d'être réunis à une qui soit encore si éloignée (1).

Conseillers municipaux de Havert.

Sittard, ce 24 Brum. an 9. (15 Nov. 1800.

En me chargeant par votre lettre du 19 dernier, je ne saurais choisir des meilleurs sujets dans la mairie de Havert pour la formation du conseil municipal que ceux-ci:

Tholen, fermier	à Wammen.
Brands	„ Schwerdscheyd.
Leonard Pörtners	„ Schallbruck.
Théod. Breyen	„ Havert.

(1) C.-à-d. éloignée du double.

Digitized by Google

Tobias Knops	à	Isenbruck.
Nicolas Dreissen	„	Schalbruck.
Mevig Stelten	„	Isenbruck.
Barthel Lemmens	„	Isenbruck.
Leonard Hacken	„	Havert.
Leonard van Clere	„	id.
Louis van Houtum	„	id.
Etienne Meerts	„	id.
Nelis Kelleners	„	id.
Herman Kelleners	„	id.
Roger Schörs	„	Isenbruck.

Maison de dépot

Sittard, ce 3 Frimaire an 9. (24 Nov. 1800).

Le maison de dépot de la commune de Sittard, ex-canton de ce nom, est dans un état de ne pas pouvoir résister à la force des prisonniers, même deux se sont déja sauvés, ainsi que je suis obligé de faire garder à vue les arrêtés, soit de non pourvus (1) des passeports ou autres raisons, par la garde bourgeoise ce qu'elle m'a souvent de foi refusée, croyant que la garde bourgeoise ne peut être chargée d'un tel service. Je vous prie, citoyen Préfet, pour finir une telle discussion et pour la sureté publique, de donner votre décision là dessus s'ils sont obligés au pas.

La répartition de la levée de chevaux.

Sittard, ce 3 Frimaire an 9. (25 Nov. 1800).

Etat de répartition de 700 frs. pour la levée de chevaux, imposée sur la mairie de Sittard, par le préfet de ce Département, et répartis sur les plus forts contribuables en retard.

(Suit la liste).

La gendarmerie.

Sittard, ce 4 Frimaire an 9. (25 Nov. 1800).

Je me vois obligé de réiterer encore la demande, que je vous avais fait le 23 vendém. dernier sur laquelle vous ne m'avez pas encore répondu, relatif à la brigade des gendarmes stationnée

(1) = arrêtés ou parce qu'ils n'étaient pas pourvus de passeport ou pour d'autres raisons.

Digitized by Google

dans cette commune. Jusqu'à présent ils étaient logés par voie de billets de logement, mais étant si difficiles à loger, et aussi pour mieux tenir l'équilibre, les habitans ont résolu de la mettre provisoirement à l'auberge, dont ils payent chaque mois 48 frs. sans compter le logement de leurs 5 chevaux. Ces logements étant tant chers qu'injustes, ils m'ont invité de vous prier de soulager notre commune, disant que ces 5 gendarmes faisaient si bien le service pour le canton de Heinsberg que pour ce canton-ci, et que par cette raison le canton de Heinsberg devait les garder si longtemps, que nous les avons eu, et cela lui sera aussi plus facile qu'à nous, car ayant encore une maison destinée a cette usage, ils n'auraient aucuns frais. En cas si cela sera impossible, qu'ils pourront aller dans le canton de Heinsberg, alors il ne sera rien si raisonnable, que le canton de Heinsberg aussi devra aider à payer les frais, que notre commune de Sittard a eu si longtems et a encore. Citoyen Préfet, confiant sur votre justice je ne doute point, où vous agréerez cette juste demande.

Sittard, ce 19 Frimaire an 9 (10 Déc. 1800).

L'orage du 18 Brum. dernier a terriblement fait de dommages dans cette Mairie, dont nous sommes occupés à présent à en faire un état, lequel nous vous enverrons le plustôt possible.

Sittard, ce 21 Frimaire an 9. (12 Déc. 1800).

Selon l'arrêté du 15 Brumaire dernier j'étais chargé de délivrer aux membres du conseil municipal chacun un extrait de leur nomination. Après m'avoir strictement conformé au dit arrêté, j'ai fait convoquer ce jourd'hui le 20 Frim. courant tous les membres de ce dit conseil, pour procéder à leur installation, et acceptation de leur serment prescrit par le même arrêté: étant tous réunis, excepté le citoyen Guill. Deleau, qui n'a pas comparu, (ils) ont prêté entre mes mains le serment de fidélité à la République et de remplir avec zèle les devoirs de leur place.

Digitized by Google

Les soeurs Gorissen pour la patente.

Sittard, ce 24 Frimaire an 9 (15 Déc. 1800).

Ayant vu la pétition des citoyennes Cathar, Josèphe et Hèlène Gorissen, fermières du moulin domanial de Millen, je trouve, après un mûr examen, que leur demande est fondée, car considérant que le droit de bannalité est aboli, qui leur portait pourtant bien de l'argent, ayant sous leur bannalité le village et paroisse de Millen, les villages de Höngen et Dwerhagen, et la moitié de la commune de Saeffelen, qui ont à présent la liberté de laisser moudre leur grain dans les plus voisins, (1) dont quatre ou cinq qui leur sont situés encore plus commodes, que celui de Millen, pour cette raison je suis d'avis, qu'une somme de 30 francs sera bien suffisante pour leur droit proportionnel de patente.

Concernant les pieces insignifiantes.

Sittard, ce 25 Frimaire an 9 (16 Déc. 1800).

Ayant reçu votre lettre du 14 courant où les maires du ci-devant canton vous exposent, dans leur lettre du 9 de ce mois, que les scellés apposés sur les papiers de l'ex-administration municipale du susdit canton ont été levés sans leur participation et que contrairement à votre circulaire du 17 vendém. dernier, on ne leur avait remis que quelques pièces inutiles et insignifiantes, je puis pourtant vous prouver le contraire et qu'on a strictement procédé selon la circulaire suscitée: les pièces divisibles ont été remises aux maires de chaque commune, qui faisait l'arrondissement de leurs mairies, excepté le maire d'Urmond, qui nonobstant mes différentes invitations a toujours laissé les ànciens registres de l'état-civil dans l'archive. Ce n'est pas ma faute, que les maires de ce canton regardent ces pièces pour des pièces inutiles et non signifiantes. Entre ces pièces se trouvent pourtant les registres de l'état-civil, il consiste clairement qu'ils estiment ces registres pour des choses inutiles, car il y en a parmi eux qui depuis le commencement de l'an 7 n'ont pas encore enregistré un seul acte, d'autres qui au bout de l'an ont ramassé quelques actes, qui leur venaient en mémoire, ou d'autres chez leur curé, et les ont inscrit assez misérablement. La preuve de cela vous le trouverez aux archives départementales, où il en a seulement 8 ou 9 com-

(1) C.-à-d. dans les moulins les plus voisins.

Digitized by Google

munes qui se sont reglées pour l'an 7 selon la loi du 12 flor. an 6. Ainsi ils traitent les choses de plus grande conséquence d'un rien et insignifiant. Il faut que je vous observe que l'archive municipale ne comprend autre chose que les arrêtés règlements, bulletins, lettres etc. envoyés par l'administration centrale et toutes ces pièces seulement simples, dont chaque commune a les pareilles excepté les bulletins et les lettres comme aussi quelques règlements, où pourtant (1) la commune chef-lieu n'en a presque jamais rien eu, car l'ex-administration centrale n'en envoyait presque pour la plupart 20 exemplaires, de sorte que le chef-lieu se devait toujours servir de ceux, qui restaient aux archives contonales, où pourtant (1) differents maires par la nouvelle organisation, ont ces pièces en double jusqu'en triple. Les maires du ci-devant canton auraient raison de se plaindre si ces archives comprenaient les pièces et titres etc. de la ci-devant régence, alors il s'y pourrait trouver des pièces divisibles et utiles à leurs mairies respectives, mais jusqu'à présent toutes ces pièces et titres sont à ce qu'on dit à l'autre côté du Rhin, ainsi que (2) ces archives consistent des pièces susdites et de quelques registres de patentes, de vieux passeports, de proclamation, de délibération, journal, indicateur etc. qui ne se laissent partager et regardent les mairies collectivement. Que veulent-ils donc qu'on en fasse? Peut-être de partager ce qui n'est pas à partager? Pour les meubles il ne s'en trouve que 22 chaises et un poële, qu'ils n'ont point voulu partager et les autres meubles furent prêtés.

Bon de fourrage.

Sittard, le 29 Frim. an 9. (20 Déc. 1800).

Votre lettre du 14 Frim. courant demande si l'annonce que plusieurs maires de ce ci-devant canton ont fait concernant les fournitures faites au mois de Brum. an 7 pour la cavalerie, cantonnée dans la commune de Sittard, était fondée; cela est effectivement fondé, mais il faut que je vous observe que le 13 Brum. susdit arriva ici environ 54 cavaliers, qui étaient venus à

(1) = alors que pourtant etc.
(2) = de façon que.

Digitized by Google

la charge de tout le canton. Le président de l'ex-administration voulait les partager sur les communes; à celà le capitaine-commandant s'opposa en disant qu'il ne souffrira, qu'aucun de ses cavaliers sortira hors du chef-lieu. Ainsi qu'on fut obligé de les loger tous ici et de leur fournir pendant 26 jours les vivres comme aussi la côte-part au fourrage sans compter les autres frais qu'on a eu. Le bon de fourrage qu'on nous a délivré monte à 1046 frs. 53 centimes, dont la commune de Sittard reviennent encore 75 frs. 3 cent. Où sont à présent les vivres, pour lesquels on n'a jusqu'à présent reçu aucune indemnité. Outre sur cela j'ai pris des informations de l'ex-président, qui déclarait qu'on avait trainé cette liquidation si longtemps, 1ment pour les raisons alléguées, 2ment que la commune de Sittard avait encore des prétentions considérables, que les communes rurales lui doivent des fournitures dans les premières contributions, de la sorte que les maires n'avaient pas de raison d'en faire leur plainte, mais bien la commune de Sittard.

Je tâcherai de sonder cela, car dans l'an 6 Sittard a logé encore de la cavalerie, afin qu'on termine toutes ces affaires en amiable.

Pour nommer 20 conseillers.

Sittard, ce 1er Nivôse an 9. (22 Déc. 1800).

Le citoyen Guil. Deleau étant nommé par votre arrêté du 15 Brum. vient de déclarer qu'il ne pouvait accepter la place de conseiller municipal, puisque cela était incompatible avec la recette de contributions, dont il était percepteur; par cette raison il m'a invité de vous prier pour le remplacer.

Les autres membres du conseil municipal de cette mairie sont des gens braves et attachés au gouvernement, mais il n'y a aucun parmi eux, qui a la connaissance due pour remplir sa fonction, où pourtant dans une mairie comme celle-ci devraient être quelques hommes auprès, qui étaient un peu instruits et qui connaissaient ce que c'est que des affaires.

Selon la loi du 28 Pluv. dernier inséré au bulletin XXI art. XV, le nombre des membres du conseil municipal sera de 20 dans les mairies dont la population est de 2500 jusqu'à 5000 habitants, par conséquence il faudrait être pour notre mairie 20 membres, raison

Digitized by Google

que la population monte à 3200 habitants [1]. En cas, citoyen Préfet, que vous m'accorderez les 20, je vous indique ci-joint encore onze candidats probes et instruits, amis de l'ordre, attachés à leurs citoyens et au gouvernement, savoir:

Chrétien Lutscher.	Hertz Hertzdahl.
Gérard de la Haye.	Winand Rutten.
J. Bapt. Engelen.	Alois Moonen.
Antoine Schmitz.	Jean Paulsen.
Jâques König.	Thomas Dullens.
Joseph Busemans.	

J'espère que vous agréerez ces désirs, car sans cela il y a une stagnation dans les affaires, n'étant parmi les nommés aucun capable pour commencer la moindre chose, car dans cette commune les anciens comptes et autres affaires sont trop brouillés.

Conseillers municipaux.

Sittard, le 16 Nivôse an 9. (6 Janv. 1801).

Selon l'invitation à moi faite dans votre lettre du 6 Nivôse courant concernant de vous faire savoir si parmi les candidats à nommer pour conseillers municipaux, désignés dans ma lettre du 1er Nivôse de ce mois, ne se trouve aucun comptable, il y en a aucun parmi ceux-ci que le Citoyen Chrétien Lutscher, qui n'est pas comptable pour lui personnellement, mais seulement inclu avec sa famille pour feu son père, ci-devant Bourguemètre de la ville de Sittard.

Pour remplacer le Cit. Gérard de la Haye je vous propose le Cit. Jean Bapt. Stribos.

Concernant les pauvres.

Sittard, ce 21 Nivôse an 9. (11 Janv. 1801).

Je vous envoie ci-joint les comptes et le tableau des revenus de bienfaisance de cette commune, en vous proposant en même tems cinq citoyens probes et capables d'administrer et de distribuer ces revenus selon toute justice et équité. J'ai choisi cinq particuliers bien possessionnés savoir: Les citoyens Jean Geofroi Bongarts, Const. Ferd. Hochstenbach, Lambert Kremers, Henri Guill.

---

(1) Aujourd'hui la ville compte environ 6000 habitants.

Digitized by Google

Hons et Stollenwerk, qui n'ont ni parens pauvres, ni commerce, ni trafique, qui pourra nuire à la juste distribution des revenus, car jusqu'à présent c'étaient presque toujours des marchands qui en avaient la distribution et aimaient mieux donner des marchandises que de l'argent, pain ou houille qu'il leur fallait, lesquels les pauvres étaient obligés aussi de payer plus chères qu'ailleurs, par conséquence j'espère que vous agréerez ce choix.

Meubles.

Sittard, ce 27 Nivôse an 9. (17 Janv. 1801)

Les meubles et effets des Dominicains déportés, dont vous parlez dans votre lettre du 15 Nivôse courant, ne furent pas demandés par l'ex-commissaire du gouvernement près de la municipalité, mais réservé, selon un arrêté du commissaire du gouvernement en date du 8 fructidor, pour la brigade de la gendarmerie, dont ci-joint copie de l'inventaire. Ces meubles et effets se trouvent encore tous au couvent des dits Dominicains renfermés dans une chambre, dont le cit. Jabouille, brigadier de la brigade, stationnée ici, a la clé; par conséquence vous n'avez qu'à m'indiquer, comment ou à qui s'en décharger.

Procès verbal d'installation.

Sittard, ce 20 Pluviôse an 9. (9 Févr. 1801).

Je vois envoie ci-joint la copie du procès-verbal de mon installation comme maire de la mairie de Sittard (1).

Sittard, ce 24 Pluviôse an 9. (13 Févr. 1801).

Dans l'assemblée des conseillers municipaux du 21 Pluv. en faisant des recherches d'après les comptables de cette mairie desquels les comptes ne sont pas encore définitivement appurés, les conseillers en trouvaient seize pendant l'apparition des armées ici. On prétend que depuis cinquante ans les comptes de la commune ne sont pas appurés. Je prends la liberté de vous en informer pour que vous puissiez décider s'ils ont raison au tort.

---

(1) Le maire König fut remplacé par Dolmans.

Digitized by Google

Nomination de la régie des pauvres.

Sittard, ce 25 Pluviôse an 9. (14 Févr. 1801).

Aujourd'hui j'ai assemblé les membres du bureau de bienfaisance; c'était le seul Reinier de la Haye qui consentait à accepter la charge; les autres sous plusieurs prétextes s'y refusaient.

Le Citoyen Bongarts à cause de son âge trop avancé. Il semble avoir raison, il a 75 ans. Le Citoyen Cremers pour des raisons de domicile, d'ailleurs il serait bon et même contant de la charge.

Le Citoyen Hochstenbach déclare vous avoir représenté les raisons de son refus. Le Citoyen Hons, curé de la commune, se croit trop occupé par sa charge pour pourvoir à une autre. Peut-être la tolérance exige-t-elle de l'en exempter.

Si la loi accorde ces differents refus, je crois pouvoir recommander les citoyens ci- suivants:

Herman Mulkens.
Joseph Houben.
Antoine Schmitz.
Louis Burgens.
N. Booten.

Je vous prie d'y confirmer Reinier de la Haye et de choisir quatre candidats parmi ces cinq citoyens.

Le Citoyen Schmitz me déclare depuis qu'il changerait de domicile et quitterait la commune.

Sittard, ce 24 Pluviôse an 9. (13 Févr. 1801).

Vous me demandez par votre lettre du 18 Pluv. douze candidats pour les fonctions de conseillers municipaux dans cette mairie. J'ai l'honneur de vous les désigner par celle ci:

Pierre Henri Clemens.
Jean Math. Tissen.
Moises Levy.
Chrétien Lutscher.
Jean Bapt. Engelen.
Antoine Schmitz.
Joseph Beusemans.
Winand Rutten.
Jean Paulsen.
Martin van der Grinten.
Gérard Helgers.
Henri Pennings.

Et je crois qu'ils méritent que la surveillance du bien de la commune leur soit confiée.

Digitized by Google

Meubles du Bureau.

Sittard, ce 6 Ventôse an 9. (25 Févr. 1801).

Ci-joint j'ai l'honneur de vous envoyer l'inventaire des meubles du bureau ci-devant à l'usage de l'administration municipale.

Plusieurs de ces articles nous sont indispensables et s'ils doivent être vendus, nous sommes dans la nécessité de les acheter. Savoir: 24 chaises de bois, un poële, pelle, tuyaux, bac et cisaux.

Für den Eyerhandel.

Sittard, den 7 Ventose an 9. (26 Févr. 1801).

Es ist eine von den angenehmen Pflichten meiner Stelle, die so manche mühe vergilt, Ihnen die bedürfnisse und das anliegen der Mayerei und der gegend unmittelbarer vorlegen zu können. Ich erfülle diese Pflicht und wünsche die bezweckte und, wie ich glaube, gerechte absicht nicht zu verfehlen.

Hier die gegend, weit und breit, sendet ihre überflüssige hühnereier nach Holland. Einige millionen derselben gehen jährlich aus. Holland zieht deren auch aus Norden, kontte sie daher aber nie so vorteilich haben. Wir haben davon einen groszen Ueberflusz, der im Lande sich aufhäufen und nüzlos daliegen würde.

Die arme classe der landbewohner verkäuft dieselbige, wodurch also das geld in tausend verschiedene hände gleich kommt und die ausgebreiteste circulation erhält. Auszerdem gibt es hier in gegenden, vorzüglich aber im Ex-canton Geilekirchen, Mairie Teveren, vielleicht hundert familien, die sich davon ernähren und auszerdem brodt und nahrung verlieren würden. Diese bringen mit schiebkarren die Eier über die grenzen nach Holland. In der günstigen Jahrszeit findet man immer aufem wege dahin diese tüchtige gewerbsame Menschen. Sie leben wie der fabrikarbeiter, dessen arbeit eben gut geht; fällt ihr gewerbzweig, so haben sie ihr auskommen verloren. Sie vereinigen (1) indeszen mit thätigkeit, sparsamkeit und sorgen in der guten jahreszeit für den künftigen winter.

Es wär hart für diese menschen und nachteilig für die gegend wenn dieser gewerbzweig unterbrochen bleiben sollte. Sie würden administrirten also vielen vorteil verschaffen, wenn sie bei der regierung, für dieses departement, die freiheit der ausfuhr dieses Erzeugnisses nach Holland bewirkten. Wenn ich nicht irre, so

(1) = ils rassemblent de l'argent pour etc.

Digitized by Google

gehörte das gelingen dieser sache zu den wenigen, die das frohe Bewustsein erziegen, auf eine gerechte weise zum wahren vorteil vieler Menschen beigetragen zu haben.

Halten sie mir die beweggründe zu dieser vorstelling zu gut und erlauben sie zugleich abfassung dieses briefes in deutsch, da ich mir über solchen wichtigen gegenstand nicht gern noch slechter als halbgut in französich ausdrücken wollte.

Graadheyd.

Sittard, ce 8 Ventòse an 9. (27 Févr. 1801).

Quant à la possession de la commune de Sittard à la dite Graadheyd, je ne puis donner que les éclaircissements suivants:

1° La commune se trouve dès un tems inconnu dans la possession de sa part de cette bruyère et s'en sert comme d'autres communnes voisines pour la paturage ou elle en a donné en bail emphitéotique. Ainsi elle la possède comme mille communes leurs prairies communales. La longue possession est le titre de leur droit.

2° La tradition dit que cette bruyère a été donnée, il y a longtems, par un certain Prince, nommé Zwentibolde, à quatorze communes. Dans ces environs-ci on croit et raconte cela partout comme quelque chose où il n'y a pas de doute, mais il n'y a rien de plus certain que ces quatorze communes la possèdent depuis peut-être 800 à 1000 ans (1).

Sittard, ce 12 Ventòse an 9 (3 Mars 1801).

Les procès-verbaux dressés en conformité de votre circulaire l'apposition des scellés sur les bibliothèques et archives des couvents et chapitres de cette commune ont été remis au Cit. Kochs, juge de paix de ce canton.

Sittard, ce 15 Ventòse an 9 (6 Mars 1801).

J'ai la satisfaction de vous annoncer que les membres nommés pour le bureau de bienfaisance ont été installés hier dans leurs

(1) Voir sur la Graatheijd les Publicat. de la Soc. d'Archéologie du Limbourg. (sparsim).

Digitized by Google

fonctions. J'espère prendre des arrangements avec ces citoyens probes et zelés, qui auront votre approbation et auront pour but les intérêts des pauvres et de la mairie. J'ai l'honneur de vous saluer.

Au controleur.

Sittard, ce 17 Ventòse an 9 (8 Mars 1801).

La défectuosité, qui existe dans le rôle définitif de la contribution foncière des années 6, 7 et 8 et le préjudice, qu'il apporterait aux contribuables de la commune, s'il était mis en recouvrement, m'imposent l'obligation d'employer tous mes soins pour que les abus et injustices, qui se sont commis dans la confection de ces rôles, soit rectifiés.

Mon prédécesseur n'ayant pu obtenir des répartiteurs qui s'occupassent de cette rectification, ce motif a été cause qu'il n'a pu profiter des dispositions de l'arrêté du Préfet du 27 Frimaire dr, mais ayant à cœur les intérêts de mes administrés et désirant voir cesser les plaintes multipliées, qui s'élèvent chaque jour, j'en espère, citoyen contrôleur, que vous voudrez bien me seconder dans cette circonstance et que vous obtiendrez, que le rôle, que je m'occupe de faire rectifier, soit accepté.

Il est d'autant plus important, qu'il le soit, vu que la république est aussi lésée que beaucoup de contribuables: 1° parcequ'il n'a été observé aucune proportion; 2° que les dismes depuis longtemps supprimées y ont été comprises, et 3° que plusieurs valeurs capitales ont été omises. En admettant tous ces motifs vous sentirez combien ma demande est fondée. J'aime donc à croire que vous voudrez bien faire agréer par le directeur le nouveau rôle, que je fais confectionner pour les années 6, 7, 8 et 9.

Sittard, ce 18 Ventòse an 9 (9 Mars 1801).

Au Préfet dont copie aussi au Directeur des Contributions.

L'intérêt que je porte à mes administrés m'impose l'obligation de vous faire des représentations sur l'état des patentes, qui a été rédigé dans ma commune par le controleur des contributions. Ce citoyen n'ayant voulu admettre aucune observation sur la situation pénible dans laquelle se trouve un grand nombre de patentables, et s'étant strictement conformé à ses instructions sans

Digitized by Google

avoir égard aux facultés de ceux qui pouvaient acquitter leur droit, je viens vous solliciter de vouloir bien prendre en considération l'état où se trouvent beaucoup de patentables, qui étant portés dans la classe la plus imposable de leur commerce, seront dans l'impossibilité de pouvoir s'acquitter, et plusieurs mêmes (ce qui a déjà eu lieu l'année dernière) seront forcés d'abondonner leur état (1).

Mon intention est bien éloignée de vouloir les soustraire tout à fait au droit, mais agissant par un principe de justice, que je dois à mes administrés, je regarde comme un devoir de chercher à défendre leurs intérêts en conciliant en même temps ceux de la république; m'étant pénétré, ainsi que mes adjoints, de la situation de plusieurs patentables, j'ai dressé avec impartialité la liste de ceux, qui par la modicité de leur commerce et leur peu de fortune ont droit d'obtenir du gouvernement une diminution dans leurs impositions.

Je prends la liberté, citoyen Préfet, de vous en adresser l'état avec mes observations sur les classes, dans lesquelles ils doivent être imposés, persuadé des principes d'équité, qui vous animent. J'ai lieu de croire que vous voudrez bien avoir égard au rapport que je vous fais au nom de mes administrés.

Sittard, ce 18 Ventôse an 9. (9 Mars 1801).

Au citoyen Lerebours Directeur (des Contributions).

Le citoyen Tassier ayant au nom du citoyen Casselli, controleur des contributions (2), dressé l'état des patentes de ma mairie, sans vouloir baser son opération sur l'état confectionné l'année dernière, qui quoique défectueux à l'égard de quelques patentables, trop imposés, pouvait être rectifié, et établissait plus de proportion entre les facultés des patentables que celui de l'an 9, qui s'il est mis en recouvrement, occasionnera une infinité de réclamations et mettra plusieurs habitans dans la necessité d'abandonner leur état.

(1) Le receveur (des contributions) qui habitait à Heinsberg se nommait Robillard.

(2) Caselli était contrôleur des contributions dans l'arrondissement de Heinsberg, Sittard et Geilenkirchen et Lerebours était son chef.

Digitized by Google

Ces motifs m'ont déterminé à adresser la lettre ci-jointe du Préfet avec l'état de ceux, qui sont surtaxés, eu égard à leur situation, pour obtenir de lui qu'il veuille bien les réduire dans les classes qu'ils peuvent acquitter.

Je prends la liberté, citoyen Directeur, de vous prier de vouloir accepter en attendant l'état des patentes.

Sittard, 21 Ventôse an 9. (12 Mars 1801).

Dans ce canton il n'y a qu'un notaire, le citoyen Thomas de la Haye, qui réside ici à Sittard, homme d'une probité reconnue et doué de capacité. Le public l'estime comme tel et ses amis comme un homme, qui cherche à se rendre aimable par son caractère. Il a toujours réuni à ces qualités beaucoup de Républicanisme.

Au préfet.

Sittard, ce 5 Germinal an 9. (27 Mars 1801).

Je vous envoie ci-joint, selon votre circulaire du 22 Ventôse, le tableau contenant le nombre des nouveaux nés, morts et mariages pendant le mois de Ventôse an 9. (nés: 13, morts: 12, mariages: 1).

Vous demandez aussi à savoir par quels moyens repressifs ou de douceur on pourra détruire la mendicité.

La mendicité ne sera à empêcher que lors que chaque mairie nourrisse ses pauvres et ne souffre plus des mendiants étrangers. Notre mairie même est parcourrue par des mendiants des ci-devants pays de Liège et de Van der Heyden.

Il serait à souhaiter que la gendarmerie veillât un peu mieux sur les étrangers. Notre bureau de Bienfaisance aura bientôt l'occasion d'en parler plus amplement. Il n'est pas bien possible de dire d'une commune rurale les raisons, qui contribuent momentanément à augmenter ou diminuer sa population. Ces raisons sont générales pour toutes ces communes.

Tabac.

Sittard, ce 6 Germinal an 9. (28 Mars 1801)

Par votre circulaire du 25 Nivôse et 29 Ventôse dernier vous me demandez un état des citoyens, qui fabriquent du tabac dans

Digitized by Google

l'étendue de ma Mairie et les quantités qu'ils peuvent fabriquer annuellement.

Dans cette mairie on n'a aucun fabriquant de tabac, mais seulement des marchands de tabac en détail.

Foires.

Sittard, ce 12 Germinal an 9. (2 Avril 1801).

Dans cette Mairie il n'y a pas de foires, mais des marchés, qui se tiennent de huit à huit jours (les jeudis). Ce sont des marchés de légumes et l'on y vend aussi quelques grains. D'après les circonstances il y vient plus ou moins de monde; si le campagnard manque d'argent et si l'on ne cherche pas les grains dans ses villages, il en y apporte. Ce marché se tient à la grande place de la commune de Sittard.

Permettez que je vous observe à cette occasion que cette commune a perdu beaucoup par la déportation des Dominicains, qui y attiraient une foule de monde pour le culte et à peu près deux cents étudiants, des Brabançons et des Hollandais, par leurs écoles. Par ces derniers seulement cette petite ville perd annuellement hors de circulation en argent content 120000 frs., si on compte pour chaque étudiant six cents francs par an, ce qui n'est pas encore porté à son prix; sans y réfléchir qu'ils formaient des hommes éclairés (on en pourrait même douter) ils donneraient pourtant grand profit à la commune et on ne la pourrait mieux dédommager que par quelques foires.

Je me suis entretenu sur cet article avec quelques habitants instruits et d'après les informations, que j'ai pu me procurer, je prends la liberté de vous prier de lui accorder à l'avenir deux foires, savoir: une foire de chevaux au 19 Mars (v. style) ou 28 Ventôse. On trouverait un bon local pour cette foire au cloître, dit Closter. La seconde au 2 Octobre (v. style) ou 10 Vendémiaire à la grande place ici. Ces saisons seraient favorables par rapport aux usages de ces environs et du Département de la Meuse inférieure, qui nous avoisine.

L'attente dans laquelle nous sommes, que les Dominicains et le Chapître seront supprimés aussi, m'oblige tant plus de vous prier de vouloir aggréer ces projets.

Digitized by Google

Les maires de ce canton au Préfet.

Sittard, ce 19 Germinal an 9 (9 Avril 1801).

Par celle-ci nous soussignés, maires de l'ex-canton de Sittard, vous prions de remettre à notre collègue le citoyen König, Maire de Sittard, les coupons qui reviennent des bons de 12 et 8 millions à nos différentes Maires. Nous l'avons envoyé à Aix pour cet effet et chargé de se rendre à la Préfecture pour recevoir les coupons.

Nous vous saluons respectivement.

(Signé) Arnoldus Hessels, maier Born.
Cremers, Maire de Munstergeleen.
Notermans, Maire de Limbricht.
Lauwartz, Maire de Wehr.
Aloy Ulrichs, Maire d'Urmond.
Jennen, Maire de Grevenbicht.
Lambert Schalley, Maire de Susteren.
Oosten, Maire de Tudder.
Beckers, adjoint de Havert.
G. Krekelberg de Saffelen.
Grien, maire.
Léonard van Cleve de Havert

Sittard, ce 21 Germinal an 9 (11 Avril 1801).

Pour la liquidation de 12 et 8 millions notre mairie a payé 285 francs 21 cent. L'ex-administration municipale l'a fait payer à Aix-la-Chapelle par les percepteurs.

En général on croit que la commission a fait son devoir et ait mérité l'approbation des habitants.

J'apprends de la part du citoyen Ceulen, Maire de Gangelt, qu'il a cru que le baillage de Millen ait payé 390 frs. pour la liquidation, mais c'est une erreur. 390 frs, qui étaient payés au commencement par le percepteur de Sittard, Millen et Born pour le compte du baillage de Millen, ont été compté après pour le canton de Sittard, parce qu'on trouvait que Millen n'avait que très peu dans les bons. Ainsi je crois que Gangelt et quelques autres mairies n'ont rien payé.

Digitized by Google

La Gendarmerie.

Sittard, ce 1er Floréal an 9 (21 Avril 1801).

Depuis mon entrée en fonction j'ai trouvé toujours des difficultés avec le logement ou casernement de la gendarmerie. Mon prédécesseur avit logé les gendarmes non pas seulement avec le consentement, mais sur les représentations de la commune dans plusieurs auberges. Les aubergistes seraient payés à raison de dix francs pour un homme marié et à raison de neuf frs. pour un homme non marié, sans compter le logement des chevaux. Mon prédécesseur vous a dit cela dans sa lettre du 4 Frimaire et vous a prié, dans sa lettre antérieure au 23 Vendémaire, d'en activer le casernement. Votre réponse du 1er Nivôse dit que le gouvernement donnerait une indemnité de 40 frs. par mois aux habitants.

J'espère que cette indemnité nous parviendra incessament. Les aubergistes réclament tous les jours leur payement et m'assiègent souvent chez moi et dans mon bureau. Ces difficultés ne pourront jamais être évitées sans qu'ils soient casernés régulièrement, aussi pourraient-ils mieux faire alors leur service. Il y a une maison ici propre à cet usage, pourvue d'assez de chambres et d'une écurie, qui serait à louer. Citoyen Préfet, j'ai la confiance dans votre justice et dans votre amour pour un ordre équitable, que vous activerez de les caserner, car vraiment cet objet rend ma situation, comme vous le devez sentir, un peu désagréable, et c'est un tort qui se fait à la commune de Sittard, qui d'ailleurs serait obligée de le payer.

Les maires au Préfet.

Sittard, ce 8 Floréal an 9. (28 Avril 1801).

Nous vous envoyons ci-joint un arrêté de l'administration centrale du 22 Florial an 8, d'après lequel les voitures et ouvriers que nous avons fourni en nature pour les travaux de la fortification de Juliers, nous passeraient en compte pour les deux derniers tiers de l'an 8. Néanmoins l'ex-administration municipale n'a pas pu réussir à faire passer la somme y mentionnée et répartie par elle d'après l'état que nous joignons aussi ci-avec. Les travaux de Juliers nous ont été fort accablants et ruineux et nous avons espéré, citoyen Préfet, que vous maintiendriez cet arrêté de l'administration centrale, pour que ces prestations nous soient bonifiées.

Digitized by Google

Veuillez aussi, citoyen Préfet, porter votre attention sur ce qui nous doit revenir du tems de l'entreprise de Juliers pour les voitures et ouvriers d'art, qui, d'après les promesses de l'administration centrale d'alors, nous seraient payés par le gouvernement.

Nous n'en doutons pas que cela sera aussi bien que le premier bonifié à des habitans sur lesquels le fardeau de la guerre a tant pesé et qui l'ont porté avec tant de bonne volonté.

(Signé) König, Lauwart, Cremers, Notermans, Schalley, Ulrichs, G. Krekelberg, maires.

Sittard, ce 6 Floréal an 9. (26 Avril 1801).

C'est à présent que les mariages, que les coutumes religieuses ne semblent pas avoir permis depuis quelque temps, se font. Cela me fait trouver dans les actes imprimés aux registres des mariages, que les distances destinées pour y mettre la date de naissance etc. sont à peine assez grandes pour les mettre en chiffres, mais non en mots selon la loi. Sur le bord et au bas de la page je ne trouve pas non plus possible de l'y mettre en caractères et de le faire vérifier par les témoins, parties et moi. Citoyen Préfet, j'espère que vous m'apprendrez comment le faire.

Corporations ecclésiastiques.

Sittard, ce 22 Floréal an 9 (12 Mai 1801).

Vous recevrez ci-joint le nouveau recencement du chapître d'ici en triple expédition. Il a été retardé, parce que je le croyais fait par les adjoints pendant quelques jours que j'étais absent. Comme je trouvais un peu tard que mon attendu n'était pas rempli, j'y procédais incessamment.

L'absence de l'un et de l'autre membre (1), qui ne sont pourtant qu'au sein de leurs familles, ne m'a pu être déclaré précisément, puisqu'on n'y a pas tenu notition, mais les institutions capitulaires permettent l'absence de cinq mois par an à chaque membre. En outre les revenus, qui consistaient autrefois en dîmes, actuellement supprimées, sont actuellement de si peu de conséquence

(1) Il s'agit ici des membres de l'ancien chapitre.

Digitized by Google

que plusieurs membres vont, tant qu'il leur est possible, dans le sein de leurs familles pour avoir leur subsistance.

Au juge de paix à Weert. (1)

Sittard, ce 28 Floréal an 9 (18 Mai 1801).

Le citoyen Laumen, habitant d'Overhoven, commune de cette Mairie, me vient d'annoncer que sa fille Pétronelle Laumen, d'une taille médiocre, teint rouge, âgée de 24 ans, étant intentionnée d'aller à Rotterdam pour y demeurer comme servante, était arrêtée faute de passeport. Citoyen juge de paix, s'il n'y a pas d'autre raison de son arrestation que faute qu'elle avait eu l'imprudence de ne pas se pourvoir d'un passeport, je vous prie de la mettre en liberté, et je serai toujours prêt à vous rendre le service pareil.

Sittard, ce 4 Prairial an 9 (24 Mai 1801).

Pour satisfaire à votre lettre du 4 Flor. je vous aurais bien plustôt remis l'inventaire des meubles appartenant au Bureau des droits de passe, mais après bien des difficultés, on les a retrouvés chez les ci-devants percepteurs, où il ne s'en trouve plus, selon leur déclaration, que ceux détaillés dans l'inventaire ci-joint.

Sittard, ce 4 Prairial an 9. (24 Mai 1801).

En satisfaisant à votre circulaire du 22 Ventôse dernier je vous envoie ci-joint le tableau indiquant le nombre des nouveaux-nés, morts et mariages pendant le courant du mois de Floréal (nés: 9; morts: 8; mariages: 3).

Sittard, ce 12 Prairial an 9. (1 Juin 1801).

Vous recevez ci-joint les procès-verbaux des déliberations du conseil municipal de cette mairie avec l'état des dépenses et des recettes. J'espérais que le conseil municipal me soulagerait dans ce travail, mais à la fin j'étais obligé de m'en charger. Avec

(1) Petite ville dans la partie occidentale du Limbourg hollandais.

Digitized by Google

beaucoup de peine je suis parvenu à me procurer connaissance des differents revenus de la mairie, qui ont été négligés depuis plusieurs années.

Permettez que je fasse quelques réflexions sur les dépenses: Les dépenses imprévues seraient à modifier. Le tambour pourrait être payé à 36 frs. Dans les autres dépenses je chercherai à épargner de manière que les salaires pourront être payés comme ils se trouvent sur l'état. Vous pourriez croire le huissier un peu bien salarié, mais il ne l'est pas à l'égard des services qu'il fait pour la commune. En homme actif il visite la garde, les auberges, tient bon ordre et me soulage beaucoup en se faisant utile dans la commune. Le sécretaire n'a pas trop dans une mairie aussi étendue et peuplée avec 600 frs. et où il y a tant de travail.

Au citoyen Schierveld, inspecteur (Graadheyd).

Sittard, ce 12 Plairial an 9. (1 Juin 1801).

Les éclaircissements, que je crois vous pouvoir donner à l'égard de la Graadheyd vous mettront sans doute à même de faire le rapport, qui vous est demandé, avec assez de connaissance de cause.

Permettez donc que je vous observe premièrement, que les longues contestations et les commissions spéciales de différents gouvernements ne regardaient nullement la propriété, mais toujours la souverainité de la Graadheyd. L'électeur palatin, comme duc de Juliers, demandait la souverainité de toute la bruyère; les provinces hollandaises et le pays de Limburg la disputaient, mais à la fin semblaient la céder au pays de Juliers. Il ne sera pas nécessaire d'en alléguer des preuves.

Néanmoins les communes de ces autres provinces ne furent pas disputées dans leur possession. Ainsi on regardait toujours la bruyère comme fond communal, la souverainité causait seulement des débats quant au troisième pied ou au tiers. Il est vrai que l'électeur palatin la demandait, mais la suppression des droits féodaux dait avoir fait cesser de tels usurpations. Car vraiment l'électeur ne pouvait pas troubler les communes dans leur longue possession sans le moindre droit qu'il pouvait alléguer. Ce n'était qu'une usurpation féodale d'où l'électeur ne faisait pourtant pas usage; au contraire il a toujours cédé ces prétendus droits à l'avantage des communes, qui cultivaient de ces bruyères.

Digitized by Google

C'est le résultat des informations que j'en ai pris depuis quelque tems chez des hommes de connaissance (1).

Sittard, 11 Prairial an 9 (31 Mai 1801).

Pour répondre à votre circulaire du 5 Prairial an 9 j'ai l'honneur de vous dire:

1° Que nos productions animales sont: du bétail, des chevaux et quelques brebis. Les productions végétales sont principalement du bled, de l'avoine, du sarrazin, de l'orge, quelque froment, quelque colza, un peu de lin etc. Nous n'en avons pas de minérales.

2° La mairie contient cinquante neuf arpents de forêts particulières, mais ni de forêts communales ni domaniales.

3° Le nombre d'habitans mâles de 18 ans jusqu'à 30 ans est de cent quatre vingt seize, les personnes à gage y compris.

4° Nous n'avons pas de monuments.

5° L'idiome habituel et un allemand qui s'approche un peu du hollandais, mais la langue en usage pour le culte et dans les écoles c'est l'allemand.

Les fièvres inflammatoires et catharales sont celles auxquelles les habitants sont le plus exposés.

Sittard, ce 28 Prairial an 9 (17 Juin 1801).

Vous souhaitez selon votre circulaire du 1er de ce mois à savoir les habitants, qui par l'ouragan du 18 Brumaire dernier ont été réduits à la détresse par l'effet de leurs pertes. Les habitants en général ont bien essuyé un grand dommage par le dit ouragan, mais non de telle manière qu'on pourrait dire, qu'ils étaient tout à fait ruinés et qu'ils n'avaient plus de subsistance. Pourtant cette perte les accable bien fort, étant si épuisés par une guerre longue et destructive.

Sittard, ce 29 Prairial an 9 (18 Juin 1901).

Pour répondre à votre circulaire du 9 Prairial courant, con-

(1) = chez des personnes bien renseignées.

Digitized by Google

cernant de connaître les propriétaires des chevaux, amateurs de belles espèces, qui se font une jouissance de les soigner et de les multiplier —

— Après avoir fait toute recherche, je ne ne trouve aucun administré dans l'étendue de cette mairie, qui possède de tels chevaux ou qui a soin de les multiplier. Les chevaux qu'on a ici sont des chevaux médiocres, qui servent seulement pour l'agriculture.

Sittard, ce 29 Prairial an 9 (18 Juin 1801).

Ayant vu par votre circulaire du 9 du courant que le conseil municipal avait la nomination des gardes-champêtres; après cela j'ai convoqué le conseil municipal de ma Mairie, pour lui faire lecture de ladite circulaire. Le conseil assemblé l'ayant entendu, décidait, n'ayant encore aucune plainte contre les gardes-champêtres d'à présent, de les laisser provisoirement en fonction.

Sittard, ce 29 Prairial an 9 (18 Juin 1801).

Je vous envoie ci-joint des réclamations faites par des contribuables de cette Marie, pour qu'ils étaient surtaxés dans les contributions.

Il y en a bien des centaines, qui, ne sachant écrire ou par crainte des frais, ont fait verbalement les mèmes réclamations, ce qui est une preuve que ces individus ne sont seuls imposés trop haut, mais bien la mairie entière. Ainsi, Citoyen Préfet, je vous prie de vouloir prendre cela en considération.

Sittard, ce 4 Messidor an 9 (23 Juin 1801).

Je vous adresse ci-joint l'envoi périodique des nouvaux-nés, morts et mariages faits pendant le courant de prairial. (nés: 5; morts: 4; mariages: 3).

Digitized by Google

Eglises.

Sittard, ce 19 Messidor an 9 (8 Juillet 1801).

D'après votre lettre du 2 Messidor courant j'ai pris des informations chez quelques conseillers municipaux et quelques habitans au fait d'en avoir connaissance si les églises de la commune se trouvent en bon état et n'ont pas besoin de réparations. Ils m'ont déclarés que seulement l'église paroissiale devait être reparée sur le toit, et qu'on était occupé de cette réparation, d'ailleurs (1) tout était en bon état, et il n'y avait point de danger à craindre dans aucune des églises.

Contributions.

Sittard, ce 21 Messidor an 9 (10 Juil. 1801).

Avant la recolte il y a toujours le plus de misère entre les campagnards. Le bled et l'argent leur manquent, et pourtant c'est précisément dans ce moment que le citoyen Harent les force par des exécutions à payer. Il y en a de ces pauvres qui vendent à présent le sac de seigle, à livrer après la moisson, à neuf francs. Ainsi ils s'appauvrissent de manière, qu'en payant à present, ils ne le pourront pas du toût à l'avenir. Cela ne peut ni être l'intention du gouvernement, ni de vous, Citoyen Préfet. C'est pourquoi je vous prie, s'il est dans votre pouvoir, de donner le délai d'un mois aux pauvres contribuables, pourqu'ils puissent profiter de la recolte pour payer et que leur ruine soit prévenue.

Grande route.

Sittard, ce 22 Messidor an 9 (11 Juill. 1801).

La grande route se trouve dans cette Mairie dans un état déplorable. Le pavé est abimé et dans la ville même il y a des trous dedans, où pendant la pluie un petit enfant a failli être noyé. Si l'automme et l'hiver viennent, la grande route sera impraticable et le droit de passe ne pourra plus être payé. Il est le dernier temps qu'on y fasse des réparations.

Je vous prie, Citoyen Préfet, d'y porter votre attention particulière. Depuis un an on n'y a rien fait; le mauvais état dans lequel elle se trouvait s'est aggrandi et les plaintes continuelles, que j'entends, me forcent à vous faire ces représentations.

---

(1) = pour le reste etc.

Digitized by Google

Sittard, ce 22 Messidor an 9 (11 Juil. 1801).

Gendarmerie. Je me vois obligé, après différentes lettres concernant le casernement de la gendarmerie, (savoir 23 Vendém., 4 Frim. et 1er Flor.) de réitérer encore la même demande.

A tout moment les bourgeois font leur plainte pour les frais et embarras qu'ils en ont. Les gendarmes de leur côté ne se contentent pas non plus dans leur logement, qu'on leur procure avec beaucoup de frais et difficultés.

A présent il y a bien trois mois qu'on a cherché pour une écurie sans en trouver. Si les gendarmes ne seront pas bientôt casernés, ou qu'on leur procure une maison particulière pour les loger, alors je ne sais plus de moyen où mettre les chevaux à l'abri du temps, car l'écurie, où ils sont à présent, sera bientôt abatue. Par cette raison je vous prie de faire activer le casernement ou de me fournir des moyens comment les loger à l'avenir, car les bourgeois ne se laissent plus flatter par des espérances trop longtemps attendues.

Sittard, ce 22 Messidor an 9 (11 Juil. 1801).

Au Citoyen Caselli, contrôleur. En réponse à la votre, qui nous dit, que le directeur des contributions veut bien consentir à nous faire expédier les nouveaux rôles pour les années 6, 7 et 8 nous les croyons tellement vicieux, qu'ils compromettent l'intérêt de beaucoup de contribuables. Ceci se trouve trop vrai, surtout puisque les dîmes se trouvent frappées dans ces rôles. Mais pour les annèes 6, 7 et 8 nous avons été obligés d'y remédier, ce que nous avons pu faire par les bons revenant des derniers mois de l'an 5, sans cela nous serions dans un désordre effroyable.

Vous saurez que nous avons encore demandé et payé un nouveau rôle pour l'an 9. Ce rôle nous est absolument nécessaire. Nous allons vous détailler les raisons pourquoi:

1° Les dîmes s'y trouvent portées et il n'y a pas de moyen d'y remédier.

2° Les fermiers des domaines qui s'y trouvaient une fois pour leurs biens particuliers et encore pour les domaines sont taxés deux fois pour les domaines. Leurs biens particuliers ne sont pas

Digitized by Google

imposés et tout à fait omis par la dite erreur. Nous ne voulons pas parler des petites erreurs, qui sont presque aussi nombreuses que les contribuables de la commune, puisque ni l'agent de ce temps ni les répartiteurs étaient en état de faire ces travaux.

Il n'y a rien de plus pressant que de nous fournir un nouveau rôle pour l'an 9. Le percepteur est occupé avec la recette et plus qu'il travaille, plus que nous aurons des difficultés dans la commune. Comme par les raisons susdites le nouveau rôle est indispensable et comme les difficultés pour les domaines se trouvent levées pour l'an 9, nous ne doutons nullement que le dit rôle nous sera expédié incessamment.

Nous vous prions, citoyen controleur, de vouloir contribuer de votre part pour qu'il n'y ait plus de délai dans l'expédition de ce rôle.

Au citoyen Leresbours, directeur des contributions.

Sittard, le 26 Messidor an 9 (15 Juil. 1801).

Le citoyen Caselli, controleur, m'informe que vous voudriez bien nous faire expédier des nouveaux rôles pour les années 6, 7 et 8, s'il n'ait été formé aucune réclamation de surtaxe par le receveur des domaines et que celui-ci en voudrait donner un certificat. Dans ces rôles il se sont glissé beaucoup d'erreurs, mais les erreurs principales concernent des dîmes qui sont imposées.

Comme nous ne recevions pas de nouveaux rôles, nous avons été obligés d'y remédier par les bons revenant des derniers mois de l'an 5. Mais quand je vous vais détailler les erreurs graves, qui se trouvent dans le rôle pour l'an 9, je ne doute pas que vous nous ferez expédier incessamment un nouveau rôle pour l'an 9.

1°. Les dîmes s'y trouvent portées aussi et il n'y a plus de moyen d'y remédier.

2°. Les domaines y sont imposés deux fois. Ils sont imposés en masse et encore une fois sur le nom de leurs fermiers, desquels les biens sont omis. Comme dans le rôle de l'an 9 les domaines sont imposés à un quart de leur revenu. Cela ne peut pas faire de difficulté et le certificat du receveur des domaines n'est pas nécessaire.

Je vous prie donc, conjointement avec le percepteur et les répar-

Digitized by Google

titeurs qui ont signé, de nous faire expédier un nouveau rôle pour l'an 9 d'après la nouvelle matrice qui se trouve à votre Bureau. Nous avons l'honneur de vous saluer.

Sittard, ce 27 Messidor an 9 (16 Juil. 1801).

Dans l'ex-canton de Sittard il se passe dans plusieurs mairies des abus, qu'il était urgent et utile d'empêcher. On tire partout avec des grands fusils à des oiseaux sur lesquels on met des prix. Cela ne se passe pas sans périls; les maires hésitent à l'empêcher, puisque ceux qui le défendent, feraient aller les amateurs dans d'autres mairies, où il n'est pas défendu. Les aubergistes de la mairie perdraient leur pratique et s'écrieraient contre les maires.

Je crois de mon devoir, citoyen Préfet, de vous en avertir.

Sittard, ce 4 Thermidor an 9 (23 Juil. 1801).

Je vous envoie ci-joint l'extrait du nombre des nouveaux-nés, morts et mariages pendant le courant du mois de Messidor de l'an 9. (nés: 7; morts: 4; mariages: 1)

Sittard, ce 14 Thermidor an 9 (2 Août 1801).

Au reçu de la votre du 4 Thermidor, je me suis informé de plusieurs cotés sur les prix du foin, de la paille et de l'avoine.

Le premier pourrait coûter le quintal 40 sols, la paille aura le même prix et le boisseau d'avoine, mesure de Paris, coûterait 15 sols. Il n'est pas à présumer que l'avoine baissera après la recolte. Le prix n'est pas bien haut et on ne la croit pas aussi bonne que l'année passée. La paille ne montera vraisemblablement pas, mais le foin montera sans doute aussitôt qu'il est acheté pour des magazins; car de toutes nos productions il n'y a pas une qui monte si vite que le foin.

On m'assure à présent qu'on pouvait acheter de la paille de 36 à 38 sols.

Digitized by Google

Sittard, ce 5 Fructidor an 9 (23 Août 1801).

Le huissier de la Mairie, qui vous a prié de vouloir augmenter son salaire et qui remplit avec zèle ses fonctions et les surpasse même, comme j'ai eu l'honneur de vous le dire dans ma lettre jointe à l'état de recette et de dépense de la mairie, devait être payé pour qu'il puisse subsister. Je proposerais pour lui 300 frs.

Les gardes de nuit, d'où il y en a deux, ne pourront être moins payés que chacun à 76 frs ; fait 152 frs.

Les gardes champêtres, qui ont aussi quelque autre bénéfice pourraient peut-être avoir un peu moins qu'il se trouve sur l'état. Je compte qu'ils pourraient se contenter chacun avec 18 frs.

C'est à présent encore la maison commune où nous avons loué le Bureau et un local pour la patrouille de nuit, qui est loué à 144 frs.

Permettez que je vous parle encore du sécretaire pour qui je crois indispensable une augmentation. Il a toujours cru mériter 700 frs. Il serait juste de lui accorder 750 ou au mois 700 frs.

Veuillez, Monsieur le Préfet, honnorer de votre approbation ce que j'ai pris la liberté de vous proposer.

Sittard, 12 Fructidor an 9 (30 Août 1801).

En réponse à votre lettre du 7 Fructidor je vais vous donner les éclaircissements suivants:

1° Les quatre provinces, de Juiliers, Clèves, Berg et Marck étaient autrefois réunis pour la hierarchie protestante. Chaque province avait une sinode et chaque sinode ses classes. Les classes s'assemblaient annuellement et nommaient des deputés pour la sinode, qui s'assemblait annuellement aussi. La sinode générale, qui était composée de députés des 4 provinces s'assemblait tous les trois ans.

Cet espèce d'hierarchie était provinciale (comme partout en Allemagne, dépendant seulement des gouvernements; ils se conforment d'après ceux-ci et obéissent aux lois). Elle existe depuis que ses quatre provinces ont été pris en possession par les électeurs de Brandebourg et palatins. La raison en était principalement les oppressions que les Protestants avaient quelques fois à

Digitized by Google

souffrir dans les provinces palatines Les sinodes provinciales portaient leurs plaintes par devant la régence palatine, et si elle ne recevaient pas satisfaction, la sinode générale les portait par devant la régence prusienne.

Tout sela se fit d'après des tractats (nommés concordats) qui exitaient entre ces deux princes et par lesquels les privilèges des deux religions dans les 4 provinces étaient stipulés.

Depuis l'entrée des armées républicaines il n'y a eu ni classe ni sinode, mais les ministres protestants en général souhaitent à présent une hierarchie convenable à l'esprit de leur religion, et qui tendrait à affermir un bon ordre et la moralité.

2° Dans le ci-devant canton il y a 257 protestants.

3° Les ministres protestants sont nommés par les communautés vacantes à la pluralité des voix.

5° Ils sont payés par quelques revenus des communautés, et comme ceux-ci ne suffisent pas, par des retributions volontaires et annuelles de leurs membres.

5° Dans ces pays il n'y a que trois sectes: les catholiques, les protestants et les juifs. Je définis le mot secte comme je le crois juste: ceux qui fondent leur foi sur des traditions et avis historiques, qui ne sont cru que d'eux, font une secte.

6° Comme l'église protestante n'a pas de chefs, elle ne reconnait pas des princes étrangers. Autrefois les rois de Prusse étaient leurs protecteurs dans ces provinces d'après des conventions politiques entre les cours de Berlin et de Manheim. Cela existera encore dans le pays de Berg. Ici il ne peut plus avoir lieu.

P. S. Je viens de décrire la hiérarchie des protestants qui suivent les opinions de Calvin; je ne connais celle de ceux qui suivent les opinions de Luther.

Sittard, ce 16 Fructidor an 9 (3 Sept. 1801).

Plusieurs habitants de cette mairie ont fait des réclamations pour être surchargés dans les contributions mobiliaire et personnelles des années 6, 7 et 8. Les répartiteurs avec lesquels le controleur s'est concerté pour cela, ont convenu que quelques-uns en étaient vraiment surchargés.

Digitized by Google

Je vous prie de m'en avertir ou le percepteur, si ces décharges et lesquels sont agréés pour que ces citoyens ne soient pas persécutés pour les sommes qu'ils ont été plus bas. (1)

Sittard, ce 26 Fructidor an 9 (13 Sept. 1801).

Aujourd'hui je reviens ici à Sittard après quelques jours d'absence et je trouve votre arrêté du 16 Fructidor qui charge le ci-devant secrétaire en chef et en son défaut les membres de la ci-devant administration municipale du canton de Sittard de verser dans une quinzaine dans la caisse du receveur général du Département la somme de mille douze frs. quatre vingt deux centimes et deux tiers, suivant le tableau d'apurement ci-joint.

Dans ce délai, Citoyen Préfet, ce n'est pas possible de donner les éclaircissements qui y sont demandés ou que nous trouverons nécessaires, ni d'y verser l'argent que vous trouverez juste à la fin.

Je vous observerai pourtant dans le premier moment que

1° Les cachets pour le juge de paix ont été fait avec les autres cachets. Le tribunal de paix et police n'en avait pas et en avait indispensablement besoin. Longtemps après l'administration centrale en a fourni, mais trop tard. On vous prouvera cela, ainsi qu'il n'y a pas de quittance contrefaite. (2) L'existance des cachets prouvera le contraire et j'espère que vous croirez cela.

2° Pour les fournitures de Bureau pour l'an 6, je chercherai à me procurer les éclaircissements nécessaires ainsi que les articles rejettés fautes de pièces justificatives.

3° Les frais du Tribunal de police de l'an 7 ont été payés d'après votre ordre du 17 Fructidor an 8. Nous faisions des difficultés de le faire, mais votre ordre les levait.

4° Au moins la musique pour la plantation de l'arbre de la liberté ne pourra pas être rejettée. Cette plantation devait être un peu solennelle et la bonne volonté et le zèle y porté, ne peuvent pas être punis. Ni l'auteur de cette lettre, ni le sécretaire

---

(1) = si ces décharges sont agréées et lesquelles, pour que ces citoyens ne soient pas persécutés pour les sommes dont ils sont exemptés.

(2) = on vous prouvera également qu'il n'y a pas etc.

Digitized by Google

ont joui de la boisson y bue. Ils n'ont pas à se défendre mais à défendre l'occasion.

5° Le messager pour la correspondance entre le chef-lieu du Département et Sittard pour l'an 8 ne pourra être rejetté. Nous avions essayé deux ou trois décades de ne pas l'employer, mais notre correspondance fut interrompue et les employés de l'administration centrale lui donnaient des lettres et nous ne pouvions faire autrement, ou la marche des affaires aurait été tout à fait interceptée.

6° Et à la fin je dois observer que la recette de l'an 8 ne monte qu'à 5653 frs. 64 cent. et non pas à 5996 frs. 55 cent., comme il est porté dans le tableau.

Ce sont des remarques que je puis puis faire à la hâte. C'est pourquoi je ne doute pas que vous tiendrez pas sur le terme de quinze jours, que vous avez mis dans votre arrêté Mes affaires ne me permettent que la décade prochaine d'y travailler tout ce que je devrais pour ma part, et alors vous aurez les éclaircissements qui sont encore nécessaires.

Sittard, ce 3 Vendémiaire an 10 (25 Sept. 1801).

Il y a bien plus de deux décades, que j'avais fait passer, selon votre circulaire du 14 Thermidor dernier concernant les fabricans de tabac, l'état négatif au Receveur de l'enregistrement pour être certifié de lui. Celui-ce ne le renvoie point, et disait au sécretaire de ma mairie, qui lui demandait par occasion après la raison, qu'il ne le viserait point, à quoi il répondait, (1) puisqu'il lui était bien connu, qu'on avait des rapeurs de tabac. Il est vrai que nous en avons: ce sont des marchands de tabac, qui tirent leur marchandises par livres des fabricans dans l'intérieur, et après ils le rapent en poudre, lequel ils vendent par once et demi once.

Si ceux-ci sont à considérer comme fabricans de tabac, alors nous en avons quelques uns, et c'est la raison, citoyen Préfet, que j'ai tardé si longtemps à satisfaire à la prédite circulaire, et vous prie de m'éclaircir en cela.

---

(1) Sousentendre: qu'il ne le ferait pas, puisque etc.

Digitized by Google

Sittard, ce 7 Vendémiaire an 10 (29 Sept. 1801).

Plusieurs citoyens et entre autres le curé de Limbricht ont des capitaux sur la commune de Sittard et me font des représentations réiterées pour le payement des intérêts échus. Je vous prie, Citoyen Préfet, de me dire de quelle manière ces dettes et intérêts seront payés, afin que je puisse répondre à ceux qui me demandent une solution et menacent même de porter leur cause devant les tribunaux.

Sittard, ce 7 Vendémiaire an 9 (29 Sept. 1801).

La nouvelle adjudication des barrières nous en donne deux au lieu d'une que nous avions autre fois. Cela est une trop grande charge pour un petit Bourg. A droite et à gauche, à un coup de fusil l'une de l'autre il y a ces deux barrières. Où les habitans se tournent ils payent. Pour aller du bourg au faubourg on paye. Toute la commune s'en plaint. C'est la raison, Citoyen Préfet, pourquoi je prends la liberté de porter devant vous ces représentations.

Si des habitans d'ici, intéressés à affermer les barrières, ont représenté qu'autrefois il y a eu effectivement ces barrières, aux deux portes, il faut considérer aussi qu'autrefois les habitans d'un baillage ne payaient rien dans le baillage et qu'alors ce qui est actuellement une charge ne l'était pas. S'il est possible d'y porter des changements, nous vous prions, Citoyen Préfet, de les faire faire pour le bien de notre commune.

Concerdant Elisab. Bourmans

Sittard, ce 24 Vendémiaire an 10 (16 Oct. 1801).

Le citoyen van Son, adjoint de cette mairie, me fit appeler au Bureau où il se trouvait il y a deux décades environ et me représenta que la citoyenne Elis. Bourmans semblait fort suspecte et dangereuse.

Elle avait, d'après des avis lui parvenus par le curé catholique, voulu tromper un marchand où elle avait cherché des fèves à caffé, en niant qu'elle avait cherché ce que le marchand demandait Après, elle en payait soixante et une couronnes, mais elle fit dresser deux lettres: elle joignait à une de ces lettres 25 cou-

Digitized by Google

ronnes et à l'autre 36 couronnes et fit dire dans ces lettres que c'était une restitution qui lui revenait. A la réception de ces lettres elle dit que c'était de l'argent de ce marchand à qui elle avait payé de trop. L'autre adjoint arriva aussi; le juge de paix était absent, nous la faisons appeler au Bureau. Elle avoua la réception de ces lettres et de cet argent, mais ne savait pas d'où il était venu. Elle dit avoir brûlé les lettres; elle était servante au couvent, nous y allions accompagnés du curé. Nous trouvâmes les lettres qu'elle disait brûlées et en reconnûmes bientôt la main. Nous apprîmes au couvent qu'elle avait avait déclaré que cet argent lui revenait ainsi de ce marchand qu'elle avait payé de trop. Comme nous étions instruits et convaincus que cet argent sortait de ses mains et y retournait aussi, nous dressâmes procès-verbal de ce procédé, que nous remîmes au juge de paix et la laissions au couvent.

Cette même Elisab. Bourmans fit la sainte du côté de la Meuse il y a quelque temps et fit croire au peuple en s'étendant sur une croix qu'elle jeunait quinze jours et même plus. On la crut sainte et on lui fit des aumônes, et il y avait un engouement du peuple. Depuis ce tems elle trouvait beaucoup de crédit chez nombre de fanatiques, mais sa sainteté a fini à présent d'une manière peu louable. Il est encore à remarquer que son père et son frère ont été tous deux à ce qu'on dit punis de mort La bande de voleurs, (1) qui existe dans ces environs rendait plus suspecte encore cette personne et dans ce moment on veut assurer que cette personne se trouve à Aix-la-chapelle, où elle aurait réussi au tribunal que la suspension du citoyen van Son aurait été demandé de vous pour qu'il puisse être persécuté. Je le crois au moins de mon devoir de vous prévenir sur cela.

Au receveur.

Sittard, ce 15 Brumaire an 10 (6 Nov. 1801).

Il me semble d'être de mon devoir de vous avertir que la brigade de la gendarmerie est entrée depuis quelques jours au couvent des Dominicains deportés et seulement sur une lettre (à ce que je crois) de leur capitaine.

---

(1) Il s'agit ici sans doute de la fameuse bande des Pokkenrijders qui n'était pas encore tout à fait disparue à ce moment.

Digitized by Google

A présent ils n'occupent pas précisément le local, qu'on disait pour eux assigné, mais ils traversent tout le couvent du haut en bas, et même ils se sont aussi approprié un grand bâtiment de la ville attaché au couvent, nommé le collège, et où ils ne peuvent venir. Ils se font des trous par le plafond ou brisent les serrures des portes et brûlent ce qu'ils trouvent. J'y étais moi-même pour les avertir qu'ils n'étaient point autorisés de violer le bien de la République, où le citoyen Noël, gendarme, me faisait des propos indécents et me disait que cela n'était point mes affaires et qu'il voulait casser la meilleure serrure dans ma présence. J'espère que vous prendrez des mesures convenables pour sauver l'intérêt de la République (1).

(Signé) Palmen, adjoint.

Au Préfet, (gendarmes.)

Sittard, ce 19 Brumaire an 10 (10 Nov. 1801).

Il me semble d'être de mon devoir de vous avertir que la brigade de la gendarmerie est entrée depuis quelques jours au couvent des Dominicains déportés etc. (voir lettre précédente).

Ils se sont aussi approprié d'un grand bâtiment de la ville, nommé le collège, attaché au couvent, qui fut bâti, il y a environ un siècle, par la vile au milieu d'une place, appelée le vieux marché, dont à un côté la rue s'appelle encore le vieux marché et à l'autre côté la basse-cour du collège.

Ils ne se sont pas encore contentés d'abîmer ce beau bâtiment, en mettant leurs chevaux dans les écoles, où ils ont arraché les bancs tout le long des murailles, mais ils vont aussi au grenier pour tramer leur destruction et prennent le bois du Théâtre des étudians, le cassent et le brulent.

On voit à présent anéantir la douce espérance des habitans de cette ville, qui se flattaient encore par l'avantage de ce bâtiment, que le gouvernement ou la ville même y metterait des nouveaux Professeurs et réparerait la perte terrible, dont je vous en ai assez détaillé dans ma lettre du 12 Germ. dernier: que la stagnation de l'étude d'ici a causé une perte annuellement de 120,000 frs.

---

(1) Voir sur les Dominicains et leur couvent la préface.

Digitized by Google

en argent contant, une perte, qui doit appauvrir la ville entière, et laquelle les habitans regrettent amèrement.

J'espère, citoyen Préfet, que vous prendrez des mesures convenables pour sauver l'interrêt de la République et aussi celui de cette ville.

(Signé) Palmen (pour le maire absent).

Réclamations.

Sittard, ce 11 Frimaire an 10 (2 Déc. 1801).

En réponse à votre circulaire du 28 Brum., je vous observe que nous avons envoyé nos tableaux de réclamations en forme prescrite. Ils ne nous ont pas été renvoyés, cela nous fait croire qu'ils étaient en règle.

Tout ce ci-devant canton et particulièrement cette mairie ont été vraiment surtaxés dans les contributions des années 6, 7 et 8 jusqu'à présent En parcourant le Département on trouve que nulle part (j'excepte les cantons de Elsen, Geylekirchen) on a payé tant qu'ici. Il y a des terres dont les propriétaires n'ont rien joui dans les années, 6, 7 et 8. Joignons y encore ce qui a été payé pour la fortification de Juliers, les prestations que nous avons faites aux diques de la Meuse, l'épizootie, l'ouragan du 19 Brum. an 9, sans que nous ayons eu une indemnisation pour laquelle nous avons pourtant payé des centimes. Il n'y a rien de plus juste que d'avoir égard à cela en considérant nos réclamations et l'indigence des habitans de cette mairie.

Je recommande à votre humanité et à votre justice nos pauvres opprimés.

Foires.

Sittard, ce 11 Frimaire an 10 (2 Déc. 1801).

Par votre circulaire du 28 Brum je viens d'apprendre que la fixation des foires de ce Département sera rectifiée. La foire nous accordée au 5 Germ. tombe à une époque peu favorable pour ces contrées. Elle était aussi fixée au même jour que celle de Heinsberg, mairie à 4 lieux d'ici, ce qui ferait gâter toutes les deux.

Dans mes lettres du 12 Germ. et 19 Brum. derniers je vous ai détaillé la perte terrible de notre petite ville par la suppression des Dominicains. Les étudians dans leur collège, l'accoure-

Digitized by Google

ment du peuple pour leur culte apportait beaucoup d'argent ici en circulation (les étudians seuls plus de 120000 frs.). Le collège, bien situé pour la Hollande, avait obtenu un privilège du vicaire général dans la République batave, qui exemptait les hollandais, qui feraient leurs études et seraient examinés au collège de Sittard, de tout examen ultérieur, même en les admettant au Presbytère et la Cure. Par ce privilège la jeunesse hollandaise serait accourue en foule ici, cette petite ville s'en serait enrichie. A présent au contraire on la voit s'appauvrir, surtout plusieurs familles qui subsistaient autrefois de 5 ou 6 étudians qu'ils tenaient en pension.

L'arrêté du Directoire qui fit déporter ces Dominicains malheureux, fixa le terme de leur déportation jusqu'à la Paix générale que nous avons heureusement à présent. Si en cas que les Dominicains pouvaient revenir d'après cet arrêté et s'ils pouvaient recommencer leur collège, cette mairie en gagnerait considérablement. Voudrait-on dire qu'ils favorisaient le fanatisme, on pourrait confier alors le collège à quelques-uns d'eux qui tendaient moins vers cette maladie intellectuelle, qu'on ne leur attribuait plus en général, car il y en avait, dans lesquelles têtes la lumière allait commencer et qui savaient distinguer la Religion de ce qui est contraire à ses vrais principes.

Je vous prie de nous accorder pour redresser en quelque manière notre perte, les foires suivantes, savoir: les 28 Vent. 19 Prairial, 19 Therm. et le 11 Vendém. S'ils ne nous pouvaient être accordées toutes, les deux suivantes nous seraient indispensables, savoir: le 28 Ventôse et 11 Vendémiaire, mais j'espère que vous accepterez toutes les quatre.

Usurpation du collège.

Sittard, ce 13 Frimaire an 10 (4 Déc. 1801).

La gendarmerie nationale, qui était logée jusqu'ici dans cette Mairie chez les habitans, a été casernée à présent dans le couvent des Dominicains déportés. Mais faute d'un local convenable pour écuries, on a placé les chevaux dans un bâtiment appartenant à la ville, nommé le collège, où les Domicains enseignaient autrefois. La ville qui entretient ce bâtiment toujours et avait conféré aux

Digitized by Google

Dominicains l'instruction, trouvait qu'ils attiraient par cela beaucoup d'étudians et lui firent un profit considérable (1).

Un officier de la gendarmerie, qui venait le 10 de ce mois pour faire réparer le local de ce casernement, ne trouvait pas d'autre bâtiment convenable pour écurie, mais apprenant nos réclamations, il a ajourné la réparation. Nous portons par devant vous notre plainte dans le cas où l'on voudrait employer le collège pour écurie. On lèsera la commune dans la propriété d'un bâtiment dont la destination était si utile et avantageuse.

Pour les écoles secondaires la République cède des locaux aux communes; où ils sont érigés, comme nous y pouvons prétendre (2), nous espérons que nous ne serons pas privés d'un bâtiment si nécessaire. Il y a encore d'autres bâtiments nationaux ici, qui ne sont peut-être pas aussi convenables pour écurie, mais notre propriété de nous peut être prise.

Bonification du casernement.

Sittard, ce 14 Frimaire an 10 (5 Déc. 1801).

A plusieurs fois, savoir dans vos lettres du 1er Nivôse an 9 et du 6 Floréal an 9, vous m'avez dit que le gouvernement nous bonifierait le logement de la gendarmerie à raison de 40 frs. par mois et que provisoirement je devais exhorter ceux qui les logeaient à la patience; vous me disiez même que ce n'étaient pas de vaines promesses.

Je vous ai dit dans mes lettres du 4 Frim. an 9 et du 1er Flor. qu'elle était logée chez des particuliers, qui en seraient payés. J'ai cherché à les contenter quelques fois, mais ils ont encore des prétentions, que je ne saurais satisfaire sans que le gouvernement nous paye ce que la loi accorde et que nous prétendons d'après une loi claire et précise.

Je vous prie, Citoyen Préfet, de me tirer de cet embarras; je le trouve extrêmement désagréable d'être toujours attaqué pour un payement, qu'on peut faire puisque la loi l'accorde.

---

(1) — et les Dominicains lui firent un profit considérable.

(2) = ce que nous prétendons.

Digitized by Google

Au receveur. Occupation de deux chambres au couvent.

Sittard, ce 19 Frimaire an 9 (10 Déc. 1801).

D'après l'état des dépenses nous accordées par le Préfet, nous ne sommes plus en état de payer le loyer du Bureau et de la garde. Nous nous vîmes obligés d'éviter les frais et considérant que la gendarmerie a occupé contre notre gré un grand bâtiment de la ville, et par conséquence la République jouit d'un grand avantage et que nous avons aussi depuis longtems l'autorisation de l'exadministration centrale et même que vous aviez dit, qu'il était mieux d'habiter dans le couvent, que de le laisser vide, nous y avons établi notre Bureau et occupé deux chambres.

Pauvres.

Sittard, ce 26 Frimaire an 10 (17 Déc. 1801).

Avec le Bureau de Bienfaisance de cette mairie je viens de faire des arrangements pour empêcher la mendicité dans son arrondissement. L'arrêté ci-joint vous indiquera les mesures que j'ai prises; j'espère que vous voudrez bien les approuver. Le chef de ce Bureau qui va à Aix-la-Chapelle en qualité de juré, aura l'honneur de vous entretenir plus amplement. Les titres et papiers des terres, obligations etc. des pauvres doivent se trouver, d'après les déclarations du ci-devant greffier, dans les archives qui ont été de l'autre côté du Rhin, et qui se trouvent à présent à votre préfecture.

Les membres du Bureau qui sont instruits que plusieurs possessions des pauvres sont perdues, qui se découviraient à l'aide de ces papiers, vous prient de les faire remettre.

Leurs soupçons que plusieurs de ces titres se trouveraient ici dans des mains qui n'aiment pas de s'en défaire, peuvent être fondés, mais en cas que quelquesuns de ces titres manquaient dans les archives, ils voudraient bien être instruits de quelle manière on devrait chercher à les découvrir.

Les membres et surtout le chef méritent toute louange pour leur zèle, probité et bonne volonté; ils méritent tout secours et encouragement possible.

Digitized by Google

Dominicains.

Sittard, ce 25 Frim. an 10 (16 Déc. 1801).

Les membres des Dominicains déportés m'ont adressé une demande pour avoir la permission et des passeports nécessaires pour retourner dans leur patrie Comme l'arrêté du directoire exécutif du 9 Brumaire an 6 fixe le terme de leur déportation jusqu'à la paix générale, je ne doute pas que ceux qui demandent permission de retourner la pourront obtenir.

Ces pauvres prêtres qui même n'ont pas pu se défendre, ont déja assez souffert et il est à croire que les principes loyaux du gouvernement actuel, au lieu de prolonger leur misère, la racourcira et les fera bientôt jouir du doux plaisir de revoir leur foyer et leurs familles.

Ils demandent en même temps l'entrée dans leur couvent. Dans ce Département les couvents ne sont pas encore supprimés, sans doute ils pourront donc aussi jouir des avantages dont les autres religieux sont encore en possession.

Sittard, ce 30 Frimaire an 10. (21 Déc. 1801).

Gendarmes.

Le 19 Brum. dernier j'ai porté mes plaintes par devant vous, mais jusqu'à présent on a reçu aucune réponse ou satisfaction. Maintenant de plus fortes raisons m'engagent de vous porter de nouvelles plaintes de plus grandes conséquences.

Dans la lettre susdite je me plaignais du peu d'estime et des propos indécents que m'a donné le citoyen Noël, gendarme, comme aussi des destructions que commettent les gendarmes et même, dans celle du 13 Frim. dernier, de l'usurpation de notre collège.

Il est bien désagréable de posséder une place d'honneur et de n'être point respecté particulièrement par des gens qui devraient reconnaître l'autorité constituée, dont le juge de paix de ce canton se plaint aussi amèrement, et on pourra bien vous alléguer assez de faits, mais je veux seulement vous dire ceci: Que le maire de Schinveld nous avait invité à assister les malheureux incendiés de sa mairie. Nous, maire et adjoints de cette mairie de Sittard, nous nous avions donné la peine d'aller quêter et de cela nous avions

Digitized by Google

encore quelques centaines de bottes de paille pour les susdits pauvres malheureux comme aussi du foin de la ville, lequel était enfermé dans une grande chambre au couvent des Dominicains déportés. Les gendarmes, comme je vous ai dit dans ma lettre du 19 Brum. dernier, étaient entré dans ce couvent, où ils se sont saisis de 20 appartements, sans compter les grainiers, caves et théâtre. Entre ces appartements se trouvait aussi celui, où nous avions enfermé la susdite paille et foin. Eux, s'apercevant de cela, ont fait ouvrir cette porte par force pour enlever ce qui était dedans. Après que j'étais instruit que les gendarmes faisaient litière de cette paille aux chevaux, j'ordonnais à votre huissier, qu'il ferait porter cela ailleurs. Mais sitôt qu'on le (1) voulait changer de place, le brigadier s'opposait et ne voulait souffrir qu'on n'en emporta une seule botte et s'en servent jusqu'à présent.

En réservont cette paille le huissier et les autres s'apercevaient d'un amas de houille caché. Parmi ces caves dont ils se sont saisis, il se trouvait encore une cave fermée remplie de houille, laquelle ils se sont aussi ouvert. Le particulier, qui a fait l'achat des meubles des Dominicains, réclame cette houille, mais faute de preuves suffisantes, les gendarmes s'en rendent maîtes, laquelle appartient peut-ètre à la République.

Sur (2) le collège il y a toute sorte de bois du Théâtre des étudians appartenant à la ville; nos gendarmes s'en emparent de force sans se soucier de personne.

Quelle police peut-on observer où on a 1° les gendarmes qui devraient veiller au frippons et commettent des friponneries eux-mêmes, 2° si un cas arrive, qu'on doit avoir assistance, le Brigadier ni les gendarmes ne veulent venir au secours sans ordre par écrit, et on se trouve quelques fois dans la nécessité de n'avoir pas le tems pour le faire, 3° les gendarmes se sont permis de chasser sur le bien d'autrui pendant tout l'été et gatent par eux et leurs chiens le bled.

Citoyen Préfet, la meilleure chose était si vous les faisiez changer, car ils ont trop d'adhérans ici, et nous espérons que

---

(1) C.-à. d. paille et foin.

(2) germanisme pour „dans le collège".

Digitized by Google

vous prendrez en considération ces motifs, car il est impossible de vivre en harmonie avec de pareilles gens.

(Signé) Palmen, adjoint.

Sittard, ce 9 Nivôse an 10. (30 Déc. 1801).

Pour répondre à votre lettre du 4 Frim. j'ai pris des informations près des gens expérimentés où j'ai cru en pouvoir trouver. Je vais vous dire le résultat dans mes recherches et les raisons probables de la cherté actuelle des grains.

1° La première et la plus forte raison semble être que le bled a manqué. Il y a eu beaucoup de paille, mais peu de grain, me répond tout le monde. Beaucoup de gens de la campagne, qui avaient coutume de vendre du seigle, sont pour cette année dans la nécessité d'en acheter, ce qui fait en général une grande différence dans les propriétaires.

2° Depuis que l'eau de vie de la Hollande ne peut plus entrer, il se sont établi beaucoup de fabriques et des considérables, même dans ce Département et surtout dans le Département de la Meuse Inf., et partout dans le ci-devant Brabant, qui consument des grains incroyables. Dans une petite ville champètre de ce Département, la consomption annuelle pour l'eau de vie monte à 2500 jusqu'à 3000 malders. Du côte de Maestricht il y a des fabriques particulières, qui consument jusqu'a 5000 malders par an.

Il faudrait des mesures générales, pendant la cherché d'à présent, pour diminuer cette consomption énorme.

3° Les limacons ont mangé les jeunes grains et on a été obligé de semer pour la seconde fois, ce qui n'a pas seulement consumé beaucoup, mais comme un grand nombre d'arpens promet peu pour l'année prochaine, il y a vraisemblablement des marchands de grains, qui se font des magazins et des grands fermiers, qui ne vendent pas leurs provisions. Dans ces environs il n'y a jamais des souris comme du côte de Linnich.

4° Beaucoup de bled se transporte aussi dans le ci-devant Brabant, où il est exporté, comme on croit, du côté d'Anvers.

Ces raisons réunies font bien comprendre la cherté actuelle. Chaque d'eux seule ferait monter le bled et réunies elles ne

Digitized by Google

peuvent pas manquer de l'enchérir considérablement. Les mesures, que vous voudrez prendre pour prévenir des suites encore plus funestes ne peuvent être fort bienfaisantes.

---

dines de houille.

Sittard, ce 9 Pluviôse an 10 (29 Janv. 1802).

En réponse à votre circulaire du 28 Nivôse dernier je dois vous faire connaitre que nous n'avons pas de mines de houille dans cette mairie.

Sittard, le 22 Pluviôse an 10 (11 Févr. 1802).

collège.

Dans votre lettre du 21 Nivôse dernier, concernant de prouver par des titres les droits de la ville sur le bâtiment, nommé le collège de Sittard, il faut que je vous observe, ce que je vous ai dit encore dans ma lettre du 19 Brum. dernier, que le collège a été bâti, il y a bien plus d'un sciècle, par la ville au milieu d'une place, appelée le vieux marché. Quels titres pourra-t-on produire d'une rue ou marché, dont la ville à la possession depuis l'origine de sa fondation. Peut-être dans les anciennes archives ils se trouvent encore des comptes des ouvriers qui ont aidé à bâtir ce collège, mais où les chercher parmi un amas de papiers illisibles, ou qui sont peut-être perdus par les dévastations des guerres. Pour le reste je crois qu'il suffira qu'on prouve la possession de siècle en siècle et déjà encore par des certificats des ouvriers vivants ci-joints: n° 1 de Barthel. Wetzels maçon, n° 2 de Jean, Mathieu de Wever, menuisier, n° 3 de Jean Schultz, serrurier, n° 4 de Jos. Metzemekers, vitrier, n° 5 de Caspar Sabrini, couvreur, n° 6 de Henri Hausmann, couvreur et n° 7 de van den Bosche, commissaire spécial pour la reddition des anciens comptes, dont les six premiers ont fait des réparations sur ordre et payement des ci-devant Bourguemètres de cette ville depuis plus de soixante ans.

Si les Dominicains déportés étaient ici, ils déclareraient le même, car toute possession dont les Dominicains jouissaient était une pure permission que la ville leur concédait, puisque le bâtiment était bâti de telle manière qu'en bas on tenait les écoles et en haut on avait les logements des professeurs. Ces professeurs furent

Digitized by Google

toujours choisis parmi les Dominicains, qui ne logeaient point au dessus du collège, puisque leurs cellules étaient plus propres et commodes; pour cette raison ces logements au dessus du collège servaient pour d'autres usages, mais pourtant si elle (1) voulait ou en avait autrement besoin, les Dominicains les devaient céder à tous momens.

Citoyen Préfet, j'espère que vous nous garantirez dans une propriété d'une si grande conséquence, qu'on veut nous disputer à présent.

Vérification et dénombrement des espèces de monnaie.

Sittard, ce 5 Ventôse an 10 (24 Févr. 1802).

Vu l'arrêté du commissaire général du gouvernement, en date du 19 Pluv. an 10, pour établir de nouveau le cours des diverses monnaies dans ces 4 Départemens, nous Maire de la Mairie de Sittard avons nous transporté chez le Citoyen Albertz, percepteur des contributions directes de cette mairie, pour procéder à la vérification et dénombrement des espèces de monnaie et après avoir examiné sa caisse, nous trouvons cinquante neuf pièces d'argent de 6 batz ou de 24 kreutzer; quarante quatre $^1/_4$ de couronnes de Braband.

Sittard, ce 15 Ventôse an 10 (6 Mars 1802).

Je vous adresse ci-joint les états des revenus concernant le culte. Je vous les aurais bien envoyés plus tôt, mais il m'était impossible de vous les pouvoir fournir comme ils sont à présent et je ne crois pas que ces déclarations sont justes, car l'un faisait l'excuse, que leurs papiers et titres étaient à l'autre côté du Rhin, et l'autre que les archives étaient scellées, et qu'ils ne pouvaient donner des déclarations au juste.

Concernant la religion protestante, il n'y a que deux églises dans le canton de Sittard, une à Urmond et l'autre ici à Sittard. Les deux ministres de ces églises m'ont prié de vous envoyer leurs déclarations, lesquelles ci-joint.

---

(1) = elle c.-à-d. la ville.

Digitized by Google

Sittard, ce 25 Ventôse an 10 (16 Mars 1802).

Un fonctionnaire arrêté.

Je vous adresse ci-joint une copie du mandat d'amener élancé par le citoyen Pierre Kochs, juge de paix de ce canton, contre le citoyen Arnold Hessels, maire de Born, sans lui donner connaissance de sa suspension et même il est en prison depuis le 20 du courant et demain il sera conduit à Aix en prison par la gendarmerie.

Je vous donne connaissance de ce procédé du juge de paix, s'il peut agir de cette manière contre un fonctionnaire public, si longtemps que sa suspension n'est arrêtée par vous.

Sittard, ce 1er Germinal an 10 (22 Mars 1802).

En vous remettant copie de l'inventaire des régistres de l'état-civil des citoyens, tenus ci-devant par les ministres du culte, et aussi de l'an 7, tenus par les agens municipaux, lesquels j'ai remis aux maires respectifs de chaque commune, selon l'arrêté du Préfet en dâte du 25 Fructid. an 8, dont la distribution est constatée par les signatures de tous les maires de notre ex-canton et me servant pour décharge.

Pour répondre plus amplement à votre lettre du 28 Pluviose passé, par laquelle vous vous adressez pour savoir ce que j'ai fait à cet égard en qualité de commissaire, il me vous faut dire, et il est connu, que je n'en ai rien négligé pour exécuter les art. 2 et 4 du règlement du commissaire général sur l'état civil des citoyens en date du 12 Flor. an 6.

N'importe toute diligence, les curés ont toujours repondu, que les registres étaient perdus par la guerre ou à l'autre côté du Rhin, et ceux que les maires possèdent ont été découvert par accidens. Au reste je crois que le curé de Zusterzeel possède encore des registres, quoiqu'il a signé le procès-verbal ci-joint, car la plus grande partie des curés ont encore des registres en mains.

En cas pourtant s'ils n'étaient pas à trouver on les pourait rétablir depuis 30 ans, car depuis cette époque les curés furent obligés d'en donner copie chaque année au greffe de leur baillage. Ainsi il était aussi très nécessaire tant pour cela que pour des

Digitized by Google

autres pièces que les greffes étaient déscellées définitivement, afin que chaque mairie pourra ravoir ce qui lui appartient. A tout moment on a besoin des pièces du greffe, particulierement avec la reddition des anciens comptes, et on ne peut rien avoir sans assistance du juge de paix, lequel se refuse presque toujours de le désceller, de manière que la marche administrative éprouve continuellement des stagnations.

Démolition du collège.

Sittard, ce 1er Germinal an 10. (22 Mars 1802).

En réponse à votre lettre du 8 Ventôse dernier, j'ai l'honneur de vous observer que je n'ai rien négligé à prouver la propriété du bâtiment dit le collège, réclamé par la ville, et à défaut d'un ingénieur dans cette ville, j'ai même invité un ingénieur voisin pour en projetter un plan, mais le retard de la part de l'ingénieur d'expédier le plan à tems fixé, tant que le refus du juge de paix de ce canton de désceller la régistrature, laquelle pourrait sans doute fournir des renseignements sur la construction du dit bâtiment, m'ont mis hors même à vous prouver aussi amplement que vous le prétendiez, la propriété du susdit bâtiment, qui sans doute n'aurait jamais été disputé à la ville, si ce n'était que l'effet d'une chicane de la part de la gendarmerie.

Quant au procès-verbal dressé par les ingénieurs et signé par moi en qualité de commissaire du Directoire, vous me permettez de vous faire part, que jamais il a été mention de s'approprier du bâtiment aujourd'hui en contestation. Vous n'y trouverez même aucune mention d'un batiment connu sous le nom de collège.

.... . C'était aujourd'hui que j'observais avec étonnement que quelques ouvriers s'occupaient de la démolition de ce bâtiment. N'ayant connaissance d'aucune décision, qui leur pouvait authoriser cette opération, je la jugeais s'entreprendre arbitrairement. Ceci m'engageait à citer le maître-maçon devant les membres du conseil municipal, réunis ce jour pour l'opération des comptes. Y arrivé, je lui demandais la permission qui pouvait l'autoriser de faire un attentat parail aux propriétés communales, à quoi il me repondit qu'un officier de génie ainsi que le citoyen Jabouille, brigadier de la gendarmerie, l'avait mis en œuvre.

Le conseil municipal, d'après sa déclaration, m'a invité à inter-

Digitized by Google

dire tout travail ultérieur, me rendant responsable de la protection de la propriété communale Ceci, citoyen Préfet, m'engageait de suspendre le travail déja commencé, jusqu'au moment qu'une décision de votre part m'ait été transmise.

Il me restait à présent de vous prier de sursoir à toute décision pressée, jusqu'à là où le plan, qui est en confection, ainsi que les pièces qui ne peuvent pas être recherchées pour le moment par motif de refus du juge de paix de désceller la régistrature, puissent vous être adressées comme déja dit, convaincu d'avance que la propriété communale en contestation aujourd'hui ne sera plus à disputer. Au reste je me flatte que vous me soutiendrez, autant que possible, dans la garantie des propriétés réclamées par mes administrés.

Sittard, ce 3 Germinal an 10 (24 Mars 1802).

ureau de bienfaisance. En réponse à votre lettre du 8 Vent. dernier que les membres du Bureau de bienfaisance demandaient leur remplacement, je les ai pourtant exhorté de la sorte qu'ils m'ont promis de conserver l'administration des secours jusqu'au mois de Vendémiaire prochain, dont ils sont aussi contents.

Sittard, ce 23 Germinal an 10 (13 Avril 1802).

u juge de paix. J'ai reçu votre lettre du 21 courant par laquelle vous me dites que je ne pouvais pas ignorer l'évasion d'un détenu par effraction des murailles de notre maison de dépot.

Dans le premier cas vous avez raison, et je vous réponds que j'en suis bien informé de cette évasion, car le même jour de cette évasion, j'ai dressé procès-verbal aussi bien de l'évasion, que sur l'état de la dite maison de dépot de notre ex-canton, dont copie est entre les mains du Préfet avec invitation de prendre attention, afin que la réparation sera ordonnée le plustôt possible et je crois que j'ai satisfait à mon devoir.

Quand à votre terme sans délai, je vous observe qu'il est de rigueur et je crois n'accepter de vous qu'une invitation amicale. (1)

---

(1) Nous constatons ici et ailleurs que le juge de paix et le maire n'étaient pas en bons termes.

Digitized by Google

Sittard, ce 4 Florial an 10 (24 Avril 1802).

Au juge de paix. Le Préfet de ce Départ. me prévient par sa lettre du 24 Germ. dernier qu'il a renvoyé au Directeur des domaines toutes les pièces justificatives touchant le bâtiment en litige, nommé collège, et, pour faciliter le jugement du dit directeur, il m'autorise à vous requérir de sa part de lever momentanément les scellés qui sont apposés sur les papiers, qui pourraient prouver que nous sommes fondés en droit sur le dit bâtiment et d'en rechercher les titres qui peuvent appuyer nos prétentions. Veuillez m'indiquer l'heure pour procéder à cet ouvrage.

Sittard, le 5 Florial an 10 (25 Avril 1802).

Je vous adresse ci-joint le plan du couvent des Dominicains déportés, où est attaché le collège de la ville. Vous y trouverez la situation et aussi la facilité de placer les écuries de la gendarmerie ailleurs (1).

Je vous l'aurais bien envoyé plustôt, mais n'ayant point d'ingénieur dans cette ville on le devait faire dresser par un du voisinage. Concernant de vous envoyer des pièces justificatives ultérieures, le juge de paix avait jusqu'à présent déféré de lever les scellés des archives, disant qu'il n'avait pas le temps qu'avant demain au après demain. Sitôt que je pourrai trouver les pièces en question je vous les enverrai incessamment.

Sittard, ce 25 Floréal an 18 (15 Mai 1802).

Je vous adresse ci-joint un procès-verbal d'une fracture faite par la voûte dans la maison de dépot. Je m'empresse de vous l'envoyer, afin que cette fracture peut être comprise dans la réparation à faire, mentionnée dans mon procès-verbal du 14 Germ. dernier.

Procès-verbal.

Ce jourd'hui, le 25 Floréal an 10 de la République française, après que nous avions apris par le bruit publique que les deux

(1) Nous avons bien regretté de ne pas avoir pu retrouver ce plan.

Digitized by Google

détenus Kraus et Bunseler, dans la maison de dépôt ici, voulaient se sauver, nous maire de la mairie de Sittard, nous nous sommes transportés au dit lieu pour prendre inspection de la dite maison et y étant arrivé dans la deuxième place à la rue, nous trouvâmes que les susdits détenus avaient creusé un trou par la voûte au dessus du ruisseau. Ce trou contient un pied et demi de largeur, deux dito de longueur et la voûte de deux pieds d'épaisseur. Les détenus avaient formé ce trou par un morceau de fer de la longeur d'un demi pied et un couteau, lesquels instrumens, à ce qu'on présume, leur avaient été donné par le grillage, qui donne sur la rue.

Tout cela a été fait si secrètement que la garde, placée dans le premier appartement au corps de garde, ne s'en avait à peine aperçue, qui en donnait sur le champ connaissance à la gendarmerie et lesquels les ont conduit à Aix-la-Chapelle le lendemain. Ainsi dressé à Sittard, comme dessus.

Sittard, ce 16 Germinal an 10. (6 Avril 1802).

aison de dépot

Vous voyez par le procès-verbal ci-joint que la maison de dépôt n'est plus en état de tenir des détenus. Par cette raison je vous prie, Citoyen Préfet, de prendre des mesures, afin que cela pourra être réparé le plustôt possible.

Procès-verbal:

Ce aujourd'hui le 14 Germinal an 10 de la Rép. fr., ayant appris par le bruit public qu'un détenu s'était évadé de la maison de dépôt, nous, maire de la mairie de Sittard, nous nous sommes transporté à la dite maison pour y prendre inspection de cet accident. Y étant arrivé nous trouvâmes qu'un trou par lequel un homme pouvait passer était percé au dessous du chassis de la fenêtre à côté de la porte d'entrée. Etant entré dans la première place de la maison de dépôt, nous trouvâmes encore, que dans la muraille qui sépare le premier appartement du deuxième, était aussi percé un trou, de la sorte que le déteuu pouvait aisément sortir.

Il était impossible qu'un détenu pouvait faire de pareilles trous, mais en examinant bien ces trous, on voit les coups qui ont été donnés par dehors par des outils, ainsi qu'il est à croire qu'il y

Digitized by Google

a eu de l'assistance. Nous fîmes comparaître encore pardevant nous le commandant de la garde et aussi le garde de nuit etc.

Sittard, ce 25 Prairial an 10. (14 Juin 1802).

Aux membres des Dominicains déportés.

Le Préfet de notre Département répondant à ma lettre du 25 Frimaire dernier me prévient, que le Ministre de la police générale l'autorise, par sa lettre du 28 Flor. dernier, à permettre la rentrée des prêtres déportés, en s'assujettissant toutes fois à souscrire une déclaration analogue à la loi du 18 Germ. an. 10.

Il m'a chargé en conséquence de vous prévenir, que vous pouviez vous munir Outre-Rhin d'un passeport, qui constate l'identité de votre personne, et de vous rendre à Aix-la-Chapelle par devant le Préfet pour y souscrire la déclaration susdite.

Il ma invité au surplus de vous donner avis, que cette permission de rentrer sur le territoire républicain ne s'étend pas à la rentrée dans le couvent, me chargeant en outre de veiller, lors de votre retour, à ce que vous ne manifestez aucune prétention attentoire aux droits du Gouvernement. Enfin que ceux d'entre vous qui croiront avoir droit à l'obtention d'une pension, devront faire l'objet d'une réclamation particulière.

Sittard, ce 4 Thermidor an 10 (23 Juillet 1802).

Le prieur des Dominicains vient réclamer les chalets et gardes de robes, qui se trouvent encore dans les cellules des pères et fonde son droit sur l'art. XV de l'arrêté du premier consul en date du 20 Prairial dernier. Pourtant je les ai provisoirement refusés jusqu'à ce que je serai autorisé par vous. Par conséquence je vous prie, Citoyen Préfet, de m'honorer d'un mot de réponse là-dessus.

L'étude.

Sittard, ce 9 Thermidor an 10 (28 Juillet 1802).

Vous souhaitez savoir par votre lettre du 30 Messidor dernier

Digitized by Google

de nouveaux renseignemens sur le collège consacré à l'instruction publique dans cette mairie, où vous demandez à connaître:

1° la nature et le montant des revenus du collège. Le collège ne possède pas de revenus.

2° L'état présent où se trouvent les bâtimens:

Les bâtimens sont encore en très bon état; il y a seulement quelques appartemens occupés malgré tous nos efforts par les chevaux de la gendarmerie.

3° Le mode actuel de l'administration:

C'était le magistrat qui nommait ci-devant les professeurs parmi les ex-dominicains, et après que ceux-ci furent déportés, il nomma des autres particuliers à ce but et qui sont jusqu'à présent en activité; mais ceux-ci étaient obligés de se déplacer à cause que la ville se devait servir des bâtimens pendant cette guerre à d'autres usages. Et après c'était la gendarmerie, qui s'y intrusait par force.

Le collège était toujours sous la surveillance du dit magistrat qui faisait les innovations et les changemens, s'il en trouvait nécessaires.

4° Le nombre des professeurs:

Il y en a cinq, savoir: Un pour les minimistes et figuristes, le deuxième pour la grammaire et syntaxe, le troisième pour la poésie et la rhétorique, le quatrième pour la philosophie et le cinquième pour la théologie.

5° Leur traitement par an.

Ils n'ont aucun traitement fixe; pourtant la ville les a toujours contentés et est prête à les contenter à l'avenir.

6° Enfin le nombre d'élèves qui fréquentent leurs cours dans ce moment et celui de ceux qui fréquentaient avant la guerre.

Par les troubles de la guerre et par la clameur, qui s'était répendue, que les professeurs du collège étaient déportés avec les autres membres des ex-dominicains, et après que les professeurs actuels sont obligés de donner leçon dans des maisons privées, le nombre ne se monte qu'à une centaine, mais avant la guerre le nombre était bien encore plus que d'une fois plus considérable, ce qui portait de l'argent immense en circulation dans cette petite ville et qui faisait l'unique appui d'une grande quantité d'habitans, qui sont à présent tout à fait appauvris. L'acourement des etudians sera à présent avec la paix bien grande. La bonne situation du

Digitized by Google

collège pour la Hollande et le privilège particulier, qu'il a obtenu du vicaire général dans la république batave, qui exemptait les hollandais qui feraient leurs études et seraient examinés au collège de Sittard, de tout examen ultérieur, même les admettant au presbytère et à la cure, augmenteront en foule le nombre des étudians.

Vous me demandez aussi si je trouvais que l'instruction publique soit susceptible d'amélioration et de perfectionnement et de vous faire part de mes observations à cet égard:

Pour le collège je ne trouve ni des améliorations ni perfectionnement remarquable, mais il est très nécessaire, qu'on aurait un bon maître dans une des écoles de ville, qui saura apprendre la langue française, chiffrer etc., afin que notre jeunesse s'accoutume et se perfectionne de bonne heure dans la langue de notre nouvelle patrie.

Tachez donc, citoyen Préfet, de nous assister dans ce moment favorable et prenez en considération combien notre petite ville a souffert par cette longue et pénible guerre et à présent encore d'avantage par la suppression des corporations ecclésiastiques et par le coup fatal que notre collège a subi, qui rendrait un service inapréciable à notre petit commerce, dont une grande partie des habitans faisaient la seule branche de leur subsistance, et qui se flattent actuellement de nouveau qu'il leur sera rendu du soulagement par le rétablissement du collège sur son ancien pied. Et je ne doute nullement que vous prendrez aussi à coeur notre sort pour convaincre le commissaire général du gouvernement de ces quatre Départements et lui apprendre la nécessité du rétablissement de notre collège.

Sittard, ce 22 Thermidor an 10 (10 Août 1802).

En réponse à votre lettre du 11 Ther. courant, concernant que je serais cause du dépérissement d'une quantité considérable de farine dénaturée des citoyens Beusemans, van Mulcken, Léon Bussen, Palmen et Kersemekers, fabriquants d'eau de vie, et que je n'avais point exécuté les dispositions de votre arrêté du 29 Flor. dernier, pourtant je puis vous prouver, non seulement par le Citoyen van Son, un de mes adjoints, mais aussi par les deux

Digitized by Google

experts, qui ont accompagné le dit adjoint en tournée, lorsqu'ils faisaient la levée de quantité de la farine dénaturée, qu'on avait suivi d'art. en art. votre arrêté susdit, mais que la quantité qu'ils avaient était trop grande pour la consumer d'après l'art. 3 du dit arrêté, qui fixe le terme de tout délai à 8 jours.

Ainsi, citoyen Préfet, je puis croire que cette plainte doit être une méprise, car quant à moi je suis d'avis qu'il sera plus avantageux de leur accorder de consumer cette quantité dénaturée, car autrement cette farine pourrait se gâter.

A différents maires.

Sittard, ce 30 Fructidor an 10 (17 Sept. 1802).

D'après l'arrêté des consuls du 16 Germ. dernier, il a été accordé à la ville de Sittard des foires au 11 Vendém. et 28 Ventôse. Par cette raison nous vous prions de faire publier dans l'étendue de votre Mairie, que les marchands de chevaux, de bétail et autres marchands jouiront ici avec leurs marchandises étalées la plus grande protection.

Nous ne doutons nullement que vous remplirez nos voeux et nous vous offrons par la présente tous services pareils.

La même lettre est envoyée sous forme d'annonce en allemand au rédacteur de l'„Aachner Mercur". Elle était signée „Dolmans, meyer".

An den Meyern des Cantons.

Sittard, den 3ten Vendémiaire an 11 (25 Sept. 1802).

Der Prefekt fordert in sein Schreiben vom 30ten Fructid. jüngst, gemäs ein wichtiger Circular vom Ministre des inneren, in der kürtzesten Zeitfrist nachfolgende Fragen aufgelöst zu wissen, als nemlich:

1° Ob die Frucht des jahres 10 mit inbegrif der übergebliebenen Frucht der vorhergehenden Jahren in eurer Marie dies jahr hinlänglich ist.

2. Wenn ein überflusz da sein sollte, wie viel hectolitres es sich ungefähr beträgt.

Digitized by Google

3° Wenn ein Mangel da ist, wie hoch er ungefähr steigt.

4° Wenn ein Mangel an roggen sein solte, mit welchem product dieses zu ersetzen sei.

Weil diese Fragen wichtig sind und mir der Vorrath des Cantons unbewust ist, deswegen ersuche ich sie mir inner zwei mahl 24 Stund ein zu senden, damit ich im Stande gesetzt werde, dem Prefekt meine bericht hier über machen zu können.

Sittard, ce 4 Vendémiaire an 11 (26 Sept. 1802).

Les citoyens Jos. Houben, Herman van Mulcken, François Stallenwerck, Louis Burgens et Renier de la Haye, membres du Bureau de bienfaisance de cette mairie, viennent encore me représenter que leurs occupations particulières ne leur permettaient plus de continuer à remplir leurs fonctions, et me sollicitent à procurer leur remplacement.

D'après votre lettre du 8 Vend. dernier je les avais exhorté à procéder (1) leur administration jusqu'à l'an 11, ce qu'ils ont fait; à présent ils souhaitent aussi à être remplacé. Si vous agréerez leur demande, je ne saurez vous proposer aucuns meilleurs sujets pour mettre dans l'administration des secours, que les citoyens Martin Dumont, Renier Dassen, Henri Heinen, Alois Moonen et Bernard Dunkel.

Une lettre du 26 Vendém., écrite en allemand et adressée aux membres du bureau de bienfaisance, nous apprend que les citoyens proposés dans la lettre précédente ont été agréés.

Approvisionnement.

Sittard, ce 24 Vendémiaire an 11 (16 Oct. 1802).

En réponse à votre lettre du 30 Fruct. dernier concernant les subsistances et approvisionnemens, je vous informe que je me suis concerté avec les autres maires, les meilleurs cultivateurs de notre ex-canton, pour me mettre en état de répondre à votre demande, qui m'ont unanimement déclaré, que les récoltes en grains de l'an 10, jointes aux restes des récoltes précédentes, dont

(1) = continuer.

Digitized by Google

rien ou fort peu du reste, suffiront pour cette année, si nous n'en serons point privé par le commerce.

Au curé et proviseurs de la paroisse.

Sittard, ce 10 Brumaire an 10 (10 Nov. 1802).

Le préfet de notre Département me prévient par sa lettre du 30 Vendém. dernier, en exécution des ordres du Gouvernement, transmis par le conseiller d'Etat, chargé des affaires relatives aux cultes, qu'il avait ordonné par l'art. 5 de son arrêté du 24 de ce mois, que les biens et revenus des fabriques fussent provisoirement administrés comme par le passé, et reçussent leur destination accoutumée. Il me dit encore qu'il sera pris sur cet objet une détermination définitive lorsque la circonscription des paroisses et succursales sera terminée et que le Gouvernement s'occupera alors du règlement annoncé par l'art. 76 de la loi du 18 Germ.

Mais en attendant, il m'a prescrit de rassembler tous les renseignemens qui pourraient servir de base aux dispositions à prendre ultérieurement. Pour me mettre en état de remplir ses vues, je vous prie de m'adresser dans le plus court délai un état, conforme au modèle ci-joint, de tous les biens et revenus affectés aux fabriques de l'église paroissiale de cette mairie, dont les soins vous sont confiés.

Sittard, ce 24 Brumaire an 11 (15 Nov. 1802).

Matrice du rôle personel.

Le directeur des contributions nous vient adresser le 12 Vend. dernier par le controleur, le rôle personel, mobiliaire et somptuaire si rempli d'erreurs qu'il est presque impossible de la mettre en recouvrement. Nous lui avions pourtant envoyé le 26 Therm. la matrice du rôle pers. mob. etc. tout à fait corrigé au temps du, laquelle il nous renvoya disant qu'il était trop tard; mais c'était le 8 Fruct. dernier que je la réadressais à vous, afin qu'il l'accep terait et ne refuserait point de la faire expédier. Depuis ce temps là je n'en avais plus rien entendu, qu'à présent, que je vois, qu'il est redigé d'après l'ancienne matrice fautive, où il y a quantité d'individus qui n'ont plus leur domicile dans cette commune.

Citoyen Préfet, si le rôle pers. mob. et sompt. ne sera point redressé d'après la matrice vous envoyée par le controleur même,

Digitized by Google

vous serez toujours accablé de réclamations. Pour prévenir cela je vous prie de faire réexpédier ce rôle par le directeur, dont nous l'indemniserons s'il le faut.

Sittard, ce 2 Frimaire an 11 (23 Nov. 1802).

Je vous adresse ci-joint une lettre de baptême du citoyen Bertram Schutgens, prêtre français, qui est retourné de Bruxelles pour faire légaliser la main de mon prédécesseur, le citoyen König, dont j'ai reconnu la signature véritable.

Désordres d'Overhoven.

Sittard, ce 12 Frimaire an 11 (3 Déc. 1802).

Je n'ai pu vous instruire plustôt des désordres qui ont été commis dans le hameau d'Overhoven dans la soirée du 29 Brum. dernier. Le 1er de ce mois la gendarmerie vint conduire en ville six individus du hameau susnommé, lesquels furent enfermés dans une chambre de fourage de la gendarmerie, dont un est resté aux arests, sans que j'en sache les motifs.

Curieux de savoir ce que c'était, je me suis informé: On me dit qu'on avait fait des charivaris à Overhoven à cause qu'un certain Arnold Erkens, habitant de ce hameau, avait battu sa femme, et que les gendarmes s'y étaient transportés pour faire cesser ce bruit, où les gendarmes avaient frappé et même tiré des coups d'armes à feu sur des citoyens, et que par cela un gendarme avait été legèrement blessé. La manière dont il a reçu cette blessure personne n'en sait rien, puisque c'est dans une obscurité impénétrable que le tout s'est passé. Le gendarme blessé a fait pourtant toujours son service, comme à l'ordinaire, et il a même dansé par après dans un cabaret. En conséquence la blessure est peu de chose.

Ma lettre était précisément prête pour vous donner connaissance lorsque la votre du trois du courant arriva dans laquelle vous me chargiez de vous faire un rapport circonstancié sur cet évènement:

D'abord j'ai fait comparaître par devant moi tous les individus, qui pouvaient être en état de m'en donner des éclaircissemens:

Digitized by Google

Le procès-verbal sous litt. A où Arnold Erkens, comme troublé par ce bruit, dit même que les désordres étaient commencés au soir à 5 heures du 29 Brum. dernier, et que cela n'avait été qu'un charivari, et qu'on avait fait ce charivari puisqu'il avait battu sa femme, pour le reste qu'on avait pas commis d'excès autres que de crier des chicanes, où les gendarmes invités par lui avaient courru dans la foule (1).

Le procès-verbal sous litt. B n° 1 déclare de demeurer vis à vis d'Arnold Erkens et de n'avoir rien entendu que crier et claquer.

N° 2 déclare la même chose, excepté d'avoir entendu des coups d'armes à feu et que la femme du dit Arnold Erkens lui avait présenté de l'argent, afin qu'il témoigne que les garçons en faisant charivari avaient crié: faucilles!

N° 3 déclare avoir vu et entendu des coups d'armes à feu et crier une foule d'enfans de même que quelqu'un recevait des coups.

N° 4 déclare que Jacques Krekelberg, actuellement arrêté, avait été chez elle dans la maison bien une heure entière au soir du 29 Brum. à 8 heures et demie où eux deux entendirent décharger quelques armes à feu, surquoi ils allèrent voir, et étant venus à peine devant la maison, que les gendarmes prirent le dit Krekelberg au cou et le battirent, sur quoi Krekelberg les priait de ne pas le battre, qu'il irait volontairement avec eux.

N° 5 déclare avoir vu tirer du côté où on parlait français. (suivent encore 15 témoignages différents que nous passons).

N° 21 Jacques Krekelberg, arrêté, déclare avoir été innoçamment maltraité par les gendarmes.

N° 22 et 23 déclarent que le gendarme Noël s'était vanté d'avoir tué deux garçons d'Overhoven.

Citoyen Préfet, vous verrez par ce procès-verbal que les désordres à Overhoven n'étaient que des enfantillages nocturnes, qui se commettaient ci-devant dans de pareilles occasions et que les gendarmes ne s'y sont pas trop bien comportés, que toutes ces choses n'auraient pas été commises si j'en avais été averti par les gendarmes ou par quelqu'un d'autre, car les habitans de ce hameau se sont toujours paisiblement comportés.

Les voies de fait dans telles occasions sont toujours dangereuses

(1) Où signifie ici au moment où.

Digitized by Google

et les suites fâcheuses doivent toujours retomber sur celui qui les provoque. Je suis presque sûr que ces habitans paisibles ne se sont pas armés pour ce charivari et que si l'un ou l'autre des gendarmes est blessé, il est à présumer qu'étant éparpillés ils ont pu en tirant se blesser eux-mêmes dans l'obscurité. La visite faite chez le citoyen Goswin Aretz où on a activé et brisé un fusil, qui lui servait de défense, puisqu'on lui avait auparavant tué un chien enchainé, et volé plusieurs vaches, n'est pas légale, puisqu'aucun fonctionnaire public n'y a été appelé.

Je ne veux préjuger en rien, c'est à votre sagesse à prononcer ou au tribunal à qui la chose sera renvoyée, puisque le juge de de paix en fait l'inquisition, à en juger. Je crois avoir satisfait à votre réquisition en vous adressant les renseignemens que j'ai pris sur cette malheureuse affaire.

Règlement du marché.

Sittard, ce 6 Frimaire an 11 (27 Nov. 1802).

Un vieux règlement de police du marché, qui se tient par semaine dans la commune de Sittard, et qui a été exactement observé depuis des centaines d'années, a été négligé quelque temps par les troubles de la guerre et est renouvelé par mon prédécesseur, Ce règlement contient:

1° Qu'il n'est point permis à un marchand de grains ou de vivres d'acheter avant onze heures du matin, excepté les boulangers.

2° Qu'il ne sera point permis à un étranger, savoir qui demeure hors de la commune (mairie) d'acheter des vivres avant-midi.

3° Il est défendu ce jour là à quiconque de vendre autrement ces marchandises que sur le marché public.

4° Il est enjoint à l'huissier de la mairie de veiller à l'éxécution du présent, qui est en même tems autorisé en cas de contravention de saisir les marchandises, dont la moitié lui sera donné pour récompense, et l'autre moitié distribué aux pauvres de cette commune.

5° Copie du présent sera délivré à la gendarmerie, pour prêter main forte en cas de besoin, publié et affiché par l'huissier dans toute l'étendue de cette mairie.

Même il existe encore une cloche de marché qu'on sonne aux heures sus-indiquées. Il est urgent, citoyen Préfet, que ce règlement

Digitized by Google

soit exactement observé, car sans cela les accapareurs fairont avec le prix des vivres ce qu'ils voudront. Par cette raison je vous prie de maintenir cet ancien règlement.

---

ur les deux couvents.

Sittard, ce 8 Frimaire an 11 (29 Nov. 1802).

Vu l'arrêté du Préfet en date du 24 Vendém. de la présente année, et considérant mûrement les moyens y proposés à faire des dispositions les plus salutaires, le conseil communal n'a rien plus au coeur que de mettre en exécution les voeux bien faisants du gouvernement, et de satisfaire autant possible au sauhait universel et au bonheur de cette commune et même de cette contrée.

Il est connu que ci-devant la jeunesse des deux sexes jouissait dans cette ville d'une bonne instruction et éducation parfaite. Les Religieuses avaient une espèce d'institut et recevaient des élèves dans leur couvent, et enseignnaient en outre les langues allemande, française, arrithmétique et tout ouvrage nécessaire aux femmes.

Les Dominicains enseignaient hors la philosophie et théologie, la langue latine, et tous les principes utiles à la jeunesse étudiante, bref, l'étude était très renommée et tous les étudians des pays limitrophes, même des Hollandais et d'outre-Rhin fréquentèrent cette étude, et recevaient à un prix raisonnable leur instruction et éducation. La commune gagna beaucoup par cela, l'industrie s'augmentait, le commerce s'agrandissait de jour en jour, et procurèrent aux habitans aliment et prospérité; de même la jeunesse jouissait de l'occasion d'avoir éducation et instruction à se frayer le chemin pour devenir des citoyens utiles à l'état.

La commune a presque entièrement perdu tous ces immenses avantages par la guerre et pour les rammener et pour instituer de bons et solides établissemens d'instruction, il est inévitablement nécessaire que les deux susdits couvents soient proprement cédés à la commune.

Le couvent des religieuses y compris l'église pouvait d'après une pétition du Bureau de bienfaisance avantageusement servir à un hopital et maison de pauvres, mais le bâtiment à côté, où les religieuses tenaient ci-devant école, et y recevaient des élèves,

Digitized by Google

pouvaient être employé pour l'instruction des filles, et demeure des maîtresses De cette manière le couvent serait appliqué à un but le plus salutaire, savoir: au soignement des pauvres et malades et à l'instruction de la jeunesse femelle

Le couvent des Dominicains est si utile qu'indispensable à la commune pour différents objets, pour l'instruction et écoles du sexe masculin, pour logement des professeurs, dont au moins cinq sont nécessaires, savoir: un pour la langue française et allemande, et quatre pour la langue latine, histoire, géographie, rhétorique et autres sciences, qui doivent être enseignées à la jeunesse d'après les instructions des écoles secondaires. Et nous ne pouvons point passer aussi un objet très essentiel, savoir: Que le couvent pourrait servir d'habitation au curé succursale, au vicaire et au clergé en fonction, qui sont à leur aise dans ce bâtiment, et y vivraient avec peu de frais.

Comme il n'y a pas de maison commune, le bureau de la mairie, la salle de commune et la garde bourgeoise y peuvent rester. La balance de ville et le bureau de Police y pourront être transféré, pour lesquels objets la commune n'a point de local, ce qui se laisse joindre aux écoles, habitation du clergé et des professeurs, mais les gendarmes, qui occupent une partie du couvent, laquelle devrait servir à l'habitation du curé, doivent la céder, d'autant plus que ce casernement avec leurs femmes et enfants ne s'accorde pas aux objets susdits, et que le bâtiment qu'ils occupent pour leurs chevaux etc. appartient à la ville.

La commune se chargerait, en cas que les deux couvents lui seront donnés, de faire faire un autre logement convenable pour la gendarmerie et écuries pour leurs chevaux.

Les soussignés, maire et conseillers municipaux espèrent que le citoyen Préfet prendra à cœur ces objets tendants à l'avantage de la commune, des pauvres, des malades et de la jeunesse des deux sexes et de leur céder les deux couvents à cet effet.

(Signés.) Baptist Stribos, Lunenschloss, van der Grinden, Bollermans, Leurs, Schürgers, Levy, Rütten, Dreissen, Delhougne, Clemens, Nohlmans, Küsters, Thissen, Schmeitz et Fellinger, conseillers municipaux.

Digitized by Google

Sittard, le 30 Frimaire an 11 (21 Déc. 1802).

En répondant à votre arrêté du 14 Frim. courant, je dois vous faire connaître que j'ai sommé le conseil municipal individuellement pour entamer l'appurement des comptes arriérés, à quoi il m'a unanimement répondu, qu'il était intentionné de ne commencer avant qu'il eut reçu réponse du Préfet à leur rapport du 26 de ce mois, me déclarant ne vouloir travailler avec un commissaire spécial, mais qu'il était à tout moment prêt de finir ce travail avec leur Maire. Je vous prie, citoyen Préfet, de me donner des instructions, comment me porter dans ces circonstances.

Chanvre.

Sittard, ce 18 Nivôse an 11 (8 Janv. 1803).

En réponse à la demande faite par votre lettre du 5 Nivôse courant, je vous donne connaissance d'après les renseignements receuillis, que notre Ex-canton, dont cette mairie était le chef-lieu, ne produit point de chanvre, et aussi qu'on n'en fait pas de commerce.

Je l'ai offert à différents négotians qui m'ont répondu, que c'était du côté de Hasselt, Département de la Meuse inférieure, que l'on faisait grand commerce, et on l'y produisait aussi en quantité.

Sittard, ce 24 Nivôse an 11 (14 Janv. 1803)

D'après votre circulaire du 5 Brum. dernier je vois de mon devoir de sousmettre à votre connaissance ci-joint l'adresse au peuple, faite par le citoyen P. K., juge de paix actuel dans ce canton, par laquelle il cherche à surprendre les citoyens de ce canton pour obtenir les suffrages à l'effet d'être conservé dans les fonctions de juge de paix.

Comme ce procédé est tout à fait contraire au senatus-consulte et donne à même tems occasion à différens désordres, si ceux qui ont voté pour lui et ceux qui l'ont refusé se trouvent ensemble, et craignant des disputes entre ces différents partis, je suis obligé de me rendre les soirs dans les cabarets, accompagné de la gendarmerie pour étouffer les rixes, qui en pourraient naître et de maintenir le bon ordre. L'adresse susmentionnée me fut

Digitized by Google

presentée par le citoyen P. Durlinger, habitant de cette ville pour donner ma voix, laquelle adresse j'ai saisie pour vous adresser.

Ayant appris en même tems, qu'il y a encore 5 ou 6 adresses qui traversent le canton, je ne doute nullement que mes autres collègues vous en donneront avis de ce qui s'est passé dans leur mairie. Veuillez, citoyen Préfet, m'instruire en ce que j'ai à faire dans ces circonstances critiques.

Le citoyen Dautzenberg était sécretaire en chef du 2d Bureau de la Préfecture — le citoyen Houben concierge de la maison de dépôt à Sittard. (Extrait d'une lettre).

Mandat de payement non expédié.

Sittard, ce 4 Pluviôse an 11 (24 Janv. 1803).

Le 2 Frimaire dernier je vous envoyais 30 certificats de vie et extraits de baptême, dont il y en a un, appartenant au Citoyen Pierre François Halmans, ex-vicaire du chapitre supprimé de Sittard, dont le mandat de payement n'est pas encore expédié.

Ce prêtre sexagenaire m'accable à tous moments par des plaintes, qu'il n'a de quoi subsister. Pour cette raison, citoyen Préfet, je vous prie d'envoyer à ce malheureux, qui est toujours maladif et véritablement indigent, son mandat de payement.

Réparation de route.

Sittard, ce 4 Pluviôse an 11 (24 Janv. 1803).

C'était le 22 Mess. an 9 que mon prédécesseur vous avait adressé des plaintes sur l'état déplorable de la grande route, rues et faubours de cette ville, qui font partie de la dite route.

Il y a presque une stagnation dans le voiturage, car les voitures risquent de casser les roues et les jambes de leurs chevaux; de même il est à admirer que les gens qui passent au soir le faubourg ne rompent pas le cou.

L'aqueduc entre la mairie de Wehr et celle de Sittard est aussi si abimé que le passage y sera bientôt impraticable. Ayant été si accablé par des plaintes de toute part, j'ai pris inspection

Digitized by Google

de la route, et je trouve qu'elle est dans un état si misérable qu'elle doit être réparée d'un bout à l'autre.

Citoyen Préfet, j'espère que vous prendrez cela en considération, afin que ces justes plaintes cessent, et les voituriers ne payent point de droit de passe si cher sans en pouvoir profiter.

Fabrication d'eau-de-vie.

Sittard, ce 9 Pluviòse an 11 (29 Janv. 1803).

Tormenté par les fabricans des eaux-de-vie depuis qu'il est venu à leur connaissance l'arrêté du 20 Nivòse dernier émané du citoyen Préfet du Département de la Meuse Inférieure, inséré au Postillon de la Roër n° 59, par lequel il permet la distillation des pommes de terre, où il ordonne aux Maires de son département de faire rendre les chapitaux et serpentins aux sollicitans, pour cette raison les fabricans d'ici m'invitent à vous faire connaître leurs demandes, afin d'obtenir la même permission en promettant vouloir se soumettre à toute peine prescrite par la loi, s'ils seront trouvés en contravention.

Je vous prie, citoyen Préfet, de leur accorder cette demande et soyez assuré que je veillerai continuellement à ce qu'ils ne se servent d'autres objets que ceux énoncés ci-dessus.

Sittard, ce 9 Ventòse an 11 (28 Févr. 1803).

Je vous retourne ci-joint l'attestat de vie et l'acte de notoriété de la citoyenne Mechtilde Reubsaets, ex-dominicaine du couvent de Sittard. Je vous prie de faire expédier son mandat de payement le plustôt possible, car c'est une pauvre malheureuse, qui n'a de quoi subsister.

Vous trouverez ci-inclu aussi l'attestat de vie accompagné du contract de payement de dot du couvent des Dominicains de Sittard.

Sittard, ce 12 Ventôse an 11 (3 Mars 1803).

Législation.

Je vous adresse ci-joint deux certificats de vie de Théodore Depatz et d'Anne Marie van Deursen, lesquels ont droit à une

Digitized by Google

pension, fondée à Vienne en Autriche par un colonel de Haak aux plus pauvres de sa famille.

Veuillez légaliser ma signature le plustôt possible, afin que ces gens peuvent envoyer leurs pièces à Vienne pour toucher le payement dont ils ont si besoin.

Sittard, ce 12 Ventôse an 11 (3 Mars 1803).

Je vous adresse ci-joint 34 certificats de vie de prètres et religieux pour obtenir des mandats à l'effet de toucher leur pension.

Envoi du procès-verbal du conseil municipal.

Sittard, ce 16 Pluviòse an 11 (5 Mars 1803).

Je vous adresse ci-joint le procès-verbal des déliberations du conseil municipal de cette mairie avec l'état de recettes et de dépenses, lesquelles ont été bien mûrement balancées contre les recettes, car d'après la modicité des revenus le cons. Mun. a aussi mesuré les dépenses et cela pour éviter l'établissement d'un octroi. Ils déclaraient vouloir plustòt vous demander l'autorisation pour une répartition particulière afin de couvrir les dépenses ultérieures et aussi les intérêts des capitaux, dont la ville est chargée, sans faire attention à l'art. V titre II de l'arrèté du 4 Therm. an 10, que je leur ai cité.

Pourtant avant la guerre nous eûmes aussi une espèce d'octroi sur le vin, orge fermenté, eau de vie, la graine, fer etc. qui rapportait annuellement 1200 à 1300 frs., et 120 frs. des droits de passe dus à la ville par une ancienne convention du ci-devant souverain, ce qui fournissait une resource à la ville pour pouvoir s'aider en tous cas, sans compter les impositions additionnelles pour payer les inétrêts et aussi pour amortir les capitaux, dont les ci-devant fonctionnaires publics devaient bien rendre compte de leur gestion.....

Citoyen Préfet, je vous prie de m'excuser de la franchise que j'ai prise pour vous dire la situation des choses, et j'espère que vous ne changerez point les stipulations faites par le conseil municipal.

Digitized by Google

Sittard, ce 26 Germinal an 11 (16 Avril 1803).

La réclamation ci-jointe du citoyen Jean Jâcques Lemmens, ci-devant marguiller de l'ex-chapître de Sittard, est fondée, et constate véritablement que lui, sa vieille Mère et sa tante folle, sont tous trois réduits par la suppression de l'ex-chapître à l'indigence absolue et méritent bien secours dans leur misère. Quant au $24^1/_4$ mesures de bled, qui sont encore en retard de son salaire, je n'en saurais rien vous dire.

Sittard, ce 25 Germinal an 11 (15 Avril 1803).

La difficulté de marquer les limites entre Sittard et Brucksittard.

Vous voyez d'après le plan ci-joint que j'ai tracé au mieux que j'ai pu, pour vous faire voir de quelle manière les terres de Sittard et de Brucksittard sont situées si confusément ensemble, qu'il est impossible de former des limites justes et sans le plus grand préjudice de ces deux communes.

Il y a bien du tems que cette bisarrerie est devenue (1), puisque l'on avait la liberté de payer les contributions de ses terres dans la commune de son domicile, et en ce tems la commune de Bruchsittard dépendait de la paroisse de Sittard, où même un vicaire du chapître de Sittard pourvoyait au culte dans la chapelle ou église, et avait sa résidence dans cette ville, de quoi résultait que les enfans de Bruchsittard ont été encore baptisé dans l'église paroissiale de Sittard l'année passée.

Ce n'est pas encore tout le gallimatias qui pourra causer des désordres, mais c'est aussi à l'égard des pauvres de Brucksittard qui ont droit à prétendre des revenus d'ici et en tirent jusqu'à présent les aumônes.

Pour éviter, citoyen Préfet, si bien ces difficultés que tant d'autres, d'après mon avis et celui des répartiteurs, le plus convenable sera que la commune de Bruchsittard serait séparée de la mairie de Wehr et incorporée, comme ci-devant, à celle de de Sittard, dont les habitans de Bruchsittard se contenteront bien, voyant les avantages qu'ils en auront, non seulement par la commodité et l'approximité, car le hameau de Bruchsittard n'est

(1) = a été faite.

Digitized by Google

éloigné de Sittard que d'une bonne portée de fusil et a deux bons chemins pour y venir. Au contraire la commune de Wehr est bien écartée et a un mauvais chemin, mais aussi par l'inégalité des dettes, dont ces deux communes sont chargées, pour laquelle raison un échange ou cession de terres et impraticable sans que l'une ou l'autre commune y perdera considérablement.

J'espère que vous maintiendrez la mairie de Sittard autant que possible dans l'intégrité de son arrondissement, car dans cette dernière guerre Sittard était toujours regardé comme chef-lieu du canton. Pour cette raison les troupes ennemies et amies demandèrent toutes sortes de réquisitions à ce chef-lieu, dont les dettes énormes accablent la mairie de Sittard seule, où (1) pourtant toutes les autres mairies de l'ex-canton à rapport de cela jouissaient du soulagement.

Officier anglais.

Sittard, ce 11 Prairial an 11 (31 mai 1803).

J'ai l'honneur de vous certifier l'exécution prescrite par votre circulaire du 5 courant, concernant l'ordre aux Anglais actuellement en France.

J'ai notifié au Citoyen Charles Kamps, soi-disant officier Hollandais, qui a suivi la brigade du prince d'Orange en Angleterre. C'est le seul que je connais dans cette mairie, qui peutètre pourra se trouver dans le cas, dont je vous adresse ci-joint la réponse.

L'exposition de cet individu est vraie, qu'il est de Stein, et qu'il a des parens et biens encore ici, même je dois aussi attester qu'il s'est bien conduit tout le tems, qu'il a séjourné à Sittard.

Je vous prie, citoyen Préfet, de m'instruire si cet officier peut être consideré comme Anglais.

Renseignement de Neustadt.

Sittard, ce 14 Prairial an 11 (3 Juin 1803).

D'apres votre lettre du 4 prairial courant vous souhaitez à connaître les rensignements suivants sur la commune de Neustadt à laquelle je vous reprondrai art. par art. savoir:

(1) = tandis que.

Digitized by Google

1° Quelle est sa population? Celle ci se monte d'après la déclaration faite par l'adjoint de Neustadt à 950 âmes.

2° De quel canton du Département de la Meuse Inférieur ressortit-elle actuellement? Elle ressortit du canton de Maeseyck.

3° Quelle est sa distance des frontières du même Département? Elle en est éloignée à une lieu et demie et de Maeseyck deux lieues et même on est obligé de passer la Meuse.

4° Par quelles communes du Département de la Roër est-elle entourée? Elle est entourrée du côté du nord-est par la mairie de Susteren, du nord par Havert, du sud par Millen, du sud-ouest par Sittard et Limbricht et de l'occident par Born.

5° A quelle mairie du même Département conviendrait-il, d'après sa position topographique, de la réunir? Cela sera à la mairie de Millen.

Sittard, ce 30 Fructidor an 11 (17 Sept. 1803).

En réponse à votre lettre du 11 Fructidor courant concernant les recoltes de grains de cette année et les restes des recoltes précédentes, j'ai l'honneur de vous observer, que cette chose étant si importante j'ai pris des informations à des gens éclairés, qui m'ont tous assuré, qu'ayant eu le bonheur cette année d'avoir des récoltes si abondantes, que nous aurions bien un exédant d'un tiers et demi.

Digitized by Google

Digitized by Google

Le Siége de Maestricht en 1814.

La capitulation aux Hautes-Puissances alliées

par le Gouvernement français,

LES ÉVÈNEMENTS ET LES OPÉRATIONS MILITAIRES
QUI Y ONT RAPPORT,
DEPUIS LE MOIS DE DÉCEMBRE 1813 JUSQU'AU 21 JUILLET 1814

par le

Baron von GEUSAU.

AVANT-PROPOS.

Au cours de mes recherches dans les Archives de la ville de Maestricht, mon attention fut arrêtée sur une période de son histoire, qui, quoique fort récente, n'a été que peu explorée et est peu connue. Cette période est celle des six premiers mois de l'année 1814, lorsque les armées des Hautes-Puissances alliées avaient investi la ville de Maestricht, dans le but de reprendre cette place aux Français, qui l'occupaient encore ainsi que la forteresse de Venlo.

Quoique l'histoire de l'administration civile du Duché de Limbourg actuel soit assez connue, j'ai cru devoir en donner un aperçu, parce que cette histoire se rattache par différents points aux faits d'armes des troupes alliées, surtout par rapport aux préliminaires de la reddition de la ville de Maestricht et la reddition elle-même.

Mais si les Archives fournissent des données complètes concernant l'administration civile, par contre elles n'abondent pas en documents concernant les évènements, dont la ville et ses environs furent alors le théâtre.

Cette absence de documents doit être attribuée à la circonstance que les Archives millitaires françaises ont été détruites ou emportées et que les évènements du dehors n'ont été rélatés qu'imparfaitement, l'armée de blocus étant obligée d'être toujours

Digitized by Google

sur ses gardes contre les sorties de la garnison, qu'on savait nombreuse, mais dont on ignorait l'état de maladie et de faiblesse.

C'est donc dans les correspondances officielles, dans les journaux, ainsi que dans le nombre très restreint de pièces que m'ont fournies les Archives que j'ai recueilli les renseignements, dont j'ai formé cet aperçu historique qui, j'ose le croire, renferme des détails jusqu'aujourd'hui peu ou point connus.

Outre la relation des évènements, qui se sont produits pendant l'état de siége, j'ai jugé intéressant de donner la composition de l'Etat-major et du quartier-général de Son Altesse Royale le Prince de Suède, commandant la grande armée du Nord de l'Allemagne, dont faisait partie l'armée de blocus, ainsi que la désignation des communes, que les troupes alliées ont traversées et leurs cantonnements, donnant ainsi un aperçu de plusieurs régiments, qui ont pris part au siége de Maestricht.

Si je ne puis fournir un tableau complet de cette période si intéressante de nos annales, j'espère avoir au moins réussi à répandre quelque lumière sur cette époque et à compléter l'histoire des valeureuses légions, qui ont contribué à nous rendre notre indépendance nationale.

Digitized by Google

1ere PARTIE.

Les hautes-puissances alliées et les troupes de blocus devant Maestricht.

L'issue de la campagne de Russie fut désastreuse pour les armées de Napoléon I. Avant la fin de l'année 1813, elles furent refoulées sur la rive gauche du Rhin. Les Pays-Bas du Nord s'empressèrent de s'ériger en état indépendant sous la souveraineté de S. A. le Prince d'Orange-Nassau.

Dès les premiers jours de l'année 1814 la France elle-même fut envahie à son tour par les armées des Puissances alliées et les troupes françaises évacuèrent les territoires qu'elles occupaient encore, à savoir : l'ancienne principauté de Liège et les Pays Bas, ainsi que le Duché de Limbourg actuel à l'exception des forteresses de Maestricht et de Venlo. Le 11 Janvier 1814 le Général prussien von Bülow entra, près de Hoogstraten et de Merxem, dans les ci-devant Pays-Bas Autrichiens, et le même jour le Général russe Baron von Wintzingerode passa le Rhin à Dusseldorf et occupa, le 18 Janvier, la ville de Liège. Déjà dès l'année 1813 la nécessité s'était fait sentir pour les Puissances alliées d'aviser à l'administration des pays conquis par les Français, qui ne devaient pas retourner immédiatement sous le gouvernement de leurs souverains. En suite de cette nécessité il fut créé par la convention de Leipzig, du 21 Octobre 1813, un département central chargé de l'administration de ces pays. Le Baron von Stein fut placé à la tête de ce département.

Immédiatement après le passage du Rhin, effectué par les troupes alliées, les mesures concernant l'administration des pays conquis, furent appliquées également aux territoires situés sur la

Digitized by Google

rive gauche du Rhin en vertu d'une convention conclue par les Puissances alliées à Bâle le 12 Janvier 1814. Cette convention contient entre autres les dispositions suivantes:

Art. II. que ces pays seront administrés en chef par le Département central institué par la convention de Leipzig et qu'à cet effet le dit Département nommera des Gouverneurs-généraux.

Art. V. qu'entre autres seraient formés les Gouvernements-généraux suivants: *b* celui du Rhin moyen comprenant les Départements du Mont-Tonnerre, de la Sarre et de Rhin et Moselle, avec la ville de Trèves comme résidence du Gouverneur-général et les villes de Coblence et de Kreuznach comme résidences des Commissaires du Gouvernement; et *c* celui du Bas-Rhin, comprenant les Départements de la Roer, de l'Ourthe et de la Meuse-Inférieure avec la ville d'Aix-la-Chapelle comme résidence du Gouverneur-général et les villes de Maestricht et de Liège comme résidences des Commissaires du Gouvernement.

Art. VI. (entre autres) que les fonctions principales du Gouverneur-général consisteront dans la perception et l'administration des revenus des pays occupés.

Art. VIII. que par suite de l'occupation de nouveaux territoires il sera créé d'autres Gouvernements-généraux.

Au protocole de cette convention étaient annexés trois tableaux mentionnant les Gouvernements-généraux, formés en vertu de l'article V et ceux à former éventuellement en vertu de l'article VIII, ainsi que leurs Gouverneurs-généraux respectifs. Le troisième tableau portait la nomination de monsieur Sack, conseiller d'Etat intime prussien, comme Gouverneur-général du Bas Rhin (les Départements de la Roer, de l'Ourthe et la Meuse-Inférieure).

La mise en vigueur de la convention de Bâle dans les Départements de la Roer et de la Meuse-Inférieure, n'eut lieu que le 16 Février 1814 en vertu de la publication faite à Dusseldorf par ordre du Prince Alexandre de Solms, Gouverneur-général du Grand-Duché de Berg. Par cette publication le Prince notifia, en vertu d'une circulaire du Département-central, établi alors à Bâle, en date du 18 Janvier, la création du Gouvernement du Bas-Rhin et fit savoir qu'en attendant l'arrivée du conseiller d'État Sack, il était chargé provisoirement de l'administration du Gouvernement et que les habitants des Départements de la Roer,

Digitized by Google

de l'Ourthe et de la Meuse-Inférieure avaient à se conformer strictement aux ordres et ordonnances des commissaires du Gouvernement nouvellement nommés (1).

La création du Gouvernement-général du Bas-Rhin ne fut pas acceptée sans contestations dans le Département de la Meuse-Intérieure, car lorsque le Prince de Solms prit possession de l'administration, il trouva déjà établis deux gouvernements provisoires, dont un était institué par les Puissances-alliées et chargé de l'administration du territoire du Département de la Meuse-Inférieure, à l'exception des anciens pays hollandais dits de généralité, et dont l'autre administrait ces pays au nom du Prince Souverain des Pays-Bas Unis.

Ce ne fut qu'après que les commissaires du Prince Souverain des Pays-Bas Unis, messieurs Bangeman Huygens et van Hugenpoth eurent pris possession des anciens pays hollandais et y eurent institué le second des gouvernements provisoires susnommés, que le Baron de Wintzingerode établit le premier de ces gouvernements provisoires, dénommé „Commission centrale du Gouvernement", par un arrêté du 4 Février 1814, portant ce qui suit:

Son Excellence le Général en chef Baron de Wintzingerode voulant pourvoir à l'administration des pays occupés par l'armée russe et qui formeraient le Département de la Meuse Inférieure, décrète:

ARTICLE 1.

La division actuelle de ce pays en trois Arrondissements et trente cantons formant cent et une communes est maintenue provisoirement.

ARTICLE 2.

Toutes les attributions confiées ci-devant au préfet et au conseil de préfecture sont déléguées à une commission centrale du Gouvernement composée de cinq membres.

---

(1) Les Commissaires du Gouvernement du Département de la Meuse-Inférieure furent: jusqu'au 11 Mars 1814 monsieur Minuth; après lui monsieur Koppe, qui n'est jamais entré de fait en service actif, mais dont les fonctions furent remplies ad interim par messieurs Heyden et Mertens. Le 13 Avril 1814 fut nommé Commissaire du Gouvernement monsieur Piautaz ci-devant Préfet en Westphalie.

Digitized by Google

ARTICLE 3.

Sont membres de cette commission :
Messieurs :
1° Le Comte de Borgchrave d'Altena.
2° Le Baron Rogalla Zawatzky de Bieberstein.
3° Léonard van der Maesen, ancien secrétaire de la Haute Justice de Tongres.
4° Gérard Rubens.
5° G. T. L. de Schaetzen ancien-secrétaire de la ville.

ARTICLE 4.

Attendu que la ville de Maestricht, chef-lieu de la Meuse-Inférieure, est en état de siège, la ville de Tongres est provisoirement désignée pour être le siège de la Commission centrale du Gouvernement.

ARTICLE 5.

Les attributions du sous-préfet sont confiées à une commission de trois membres pour chaque Arrondissement dont les chefs-lieux sont Tongres, Hasselt et Ruremonde.

ARTICLE 6.

Sont membres de la dite commission, savoir :
Pour l'Arrondissement de Maestricht.
Messieurs :
van Muyssen, maire de Tongres,
Rubens, fils ainé,
de Tiecken, ancien capitaine hollandais.
Pour l'Arrondissement de Hasselt,
Messieurs :
Antoine van der Straeten,
Vroonen, ancien-notaire à Opheers,
Le Baron Bonaventure de Heusch.
Pour l'Arrondissement de Ruremonde.
Messieurs :
van der Schoor, ancien drossard du Pays de Thorn,
Le Baron de Pollart de Ruremonde,
Magnée, avocat et propriétaire à Hornes.

Digitized by Google

ARTICLE 7.

Les Maires et les adjoints avec les conseils municipaux des villes et communes, ainsi que les commissaires de Police des villes où il y en a établis, sont provisoirement maintenus.

ARTICLE 8.

Attendu que la ville de St Trond se trouve dépourvu de Maire et d'adjoints, une commission municipale de cinq membres est établie, à laquelle sont déléguées les fonctions de maire et d'adjoints.

ARTICLE 9.

Sont membres de cette commission :
Messieurs :
Le chevalier Bonaventure de Menten,
de Stappers de Brustheim,
van den Abeele, ancien-avocat,
van Hamme, avocat,
Le chevalier de Creft van den Abeele.

ARTICLE 10.

Tous les objets à requérir pour le service et les besoins des armées seront demandés à la commission centrale, qui en fera la repartition entre les trois Arrondissements en suivant les proportions établies dans la répartition de la contribution foncière et les commissions secondaires feront les sous-répartitions entre les communes de leur Arrondissement respectif.

ARTICLE 11.

Pour assurer le service des subsistances aux troupes traversant le Pays, il sera établi à St. Trond, Tongres et Hasselt des magasins.

ARTICLE 12.

Les octrois municipaux et le principal de la contribution foncière sont affectés en premier lieu aux dépenses que les objets entraîneront.

Donné au quartier général à Namur le $\frac{\text{23 Janvier (1)}}{\text{3 Février}}$ 1814.

Le Général en chef
(Signé) Baron de Wintzingerode.

(1) Le date de l'ère russe, suivant l'ancien Calendrier Césarien, était 11 jour en arrière sur le Calendrier Grégorien.

Digitized by Google

Les attributions de cette commission centrale du Gouvernement furent restreintes à partir du 9 Février 1814 aux territoires qui antérieurement n'avaient pas fait partie des anciens pays hollandais, par l'arrêté suivant:

Armée combinée du Nord de l'Allemagne.

Armée Russe du Général en chef Baron de Wintzengerode.

Ayant reconnu l'urgence de changer plusieurs articles de mon arrêté en date du 23 Janvier (4 Février) 1815, par lequel j'ai établi l'administration provisoire des Pays occupés par les armées Russes et qui formaient le ci-devant Département de la Meuse-Inférieure, rappelle entièrement le dit arrêté, lequel doit être envisagé comme non avenu et le présent seul être suivi.

ARTICLE 1.

La division actuelle de ce Pays en arrondissements, cantons, communes est maintenue provisoirement.

ARTICLE 2.

Toutes les attributions confiées ci-devant au Préfet et au conseil de Préfecture, sont déléguées à une commission centrale de Gouvernement composée de cinq membres.

ARTICLE 3.

Sont membres de cette commission, MM:
Le Comte de Borchgrave d'Altena, père,
Le Comte d'Anssembourg, aîné,
Mr van Slypen,
Mr de Leonaerdts, d'Achel,
Mr Leonard van der Maesen.

ARTICLE 4.

La résidence de la dite commission sera provisoirement à Liége, comme point central du passage des troupes.

ARTICLE 5.

Les attributions des sous-Préfets seront confiées à une commission de trois membres pour chaque Arrondissement, dont les chef-lieux seront Hasselt, Ruremonde et St. Trond.

Digitized by Google

ARTICLE 6.

La commission centrale présentera les membres qui composeront les commissions des Arrondissements.

ARTICLE 7.

Les maires et les adjoints, avec les conseillers municipaux des villes et communes, de même que les commissaires de police des villes où il y en a d'établis sont provisoirement maintenus.

ARTICLE 8.

Attendue que la ville de St Trond se trouve dépourvue de maire et adjoints, la commission centrale nommera les maire et adjoints.

ARTICLE 9.

Tous les objets à requérir pour le service et le besoin des armées seront demandés à la commission centrale qui en fera la répartition entre les arrondissements, en suivant les proportions établies dans les répartitions de la contribution foncière; et les commissions secondaires feront les sous-répartitions entre les communes de leurs arrondissements respectifs.

ARTICLE 10.

Les octrois municipaux et le principal de la contribution foncière sont affectés, en premier lieu, aux dépenses que ces objets entraîneront.

ARTICLE 11.

Sont exceptés de ces dispositions les anciens pays hollandais qui se trouvent situés dans le Département de la Meuse-Inférieure et qui se trouvent sous l'administration particulière des commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange, nommés à cet effet.

ARTICLE 12.

La commission centrale s'entendra avec les dits commissaires à l'égard des objets à requérir pour le service et les besoins des armées pour la part qu'ils doivent fournir conformément à l'art. 9, et leur adresseront les demandes à ce sujet.

Digitized by Google

ARTICLE 13.

Le passage des troupes par la ville de Tongres n'étant plus fréquent et le passage ordinaire ayant lieu par Liége, la commission centrale du Département de la Meuse-Inférieure s'entendra avec celle du Département de l'Ourthe pour toutes fournitures à faire pour l'approvisionnemeut des troupes passant par Liége.

Donné au quartier général de Binch le 20 Janvier (9 Février) 1814.

(Signé) Le Baron de Wintzingerode.

Le Prince de Solms fut à peine entré en fonctions, que des conflits d'autorité éclatèrent entre les deux commissions susnommées et le Gouvernement du Bas-Rhin. Ces conflits trouvèrent leur origine dans la lettre, que le Gouvernement du Bas-Rhin avait adressée à tous les Bourgmestres des communes des anciens pays hollandais et que ce Gouvernement avait communiquée aux commissaires de S. A. le Prince d'Orange.

Voici la teneur de cette lettre.

Herr Bürgermeister

Aus meiner Bekanntmachung vom 28 des vorigen monates haben sie ersehen dasz ich beauftragt bin im Nahmen der hohen verbündeten Mächte das Niedermaas Departement zu verwalten, wobey keine einzige Gemeinde ausgenommen unde kein Unterschied gemacht worden ist zu welchen Lande diese oder jene Gemeinde vormals gehört hat. Ich vernehme indessen dasz Holländische Commissarien angekommen sind, welche sich mit der Verwaltung derjenigen Landestheile befassen, welche vormals zu den vereinigten Niederlanden gehört haben. Das Niedermaas Departement ist durch die Waffen der hohen verbündeten wiederobert und in Besitz genommen worden, und es ist mir nichts davon bekannt, dasz die hohen verbündeten bewilligt haben, dasz die vormals Holländischen gebiete dieses Departements Seiner Königlichen Hoheit dem Souverainen Fürsten der vereinigten Niederlanden sogleich zur eigenen Verwaltung übergeben werden sollen.

Solange ich darüber vom dem durch die hohen Alliirten für alle eroberte Länden niedergesetzten central Verwaltungs Departement mit einer Weisung nicht versehen bin, musz ich den mir ertheilten auftrag in seinem ganzen Umfang vollziehen.

Digitized by Google

Ich mache Sie Herr Bürgermeister persönlich verantwortlich dafür dasz Sie in diesem Departement keine andere oberste Verwaltungs Behörde als mich anerkennen und ich befehle Ihnen ernstlich mit den sogenannten Holländischen Commissariën sich in keine Correspondenz ein zu lassen und deren anordnungen keine Folge zu leisten.

Eine Ueberschreitung dieses Befehles wurde eine Widersetzlichkeit gegen die anordnungen der hohen verbündeten darstellen.

Ich schreibe heute an die besagte Commissariën um dieselben auf zu fordern sich vor der Hand und bis auf nähere Weisung in die Verwaltung dieses Departements nicht zu mischen.

Ruremonde den 3 märz 1814.

Der für den General Gouverneur
mit der Verwaltung des Niedermaas
Dep^ts beauftragte General Commissarius
(gez.) Minuth.

Ces conflits furent vidés par une décision de S. A. R. le Prince de Suède, donnée à Liége le 6 Mars 1814 et publiée par le journal de Liège du 7 et 8 Mars suivants:

Armée combinée du Nord de l'Allemagne.

Sur les réclamations qui ont été faites et par suite des plaintes qui ont été portées sur le conflit d'autorités, qui existe dans l'administration du pays, S. A. R. Monseigneur le Prince Royal de Suède a jugé à propos de maintenir provisoirement et jusqu'à l'arrivée de Mr Sack, conseiller d'Etat, les différentes commissions créées par M^r le général en chef Baron de Wintzingerode, mais voulant concilier d'un côté l'intérêt des Puissances alliées et de l'autre celui du Peuple, S. A. R. a décidé que les différents commissaires nommés par le Prince de Solms pourront assister aux délibérations des dites commissions.

Il est donc enjoint aux commissaires de faire transcrire leurs pouvoirs sur leur régistre, afin qu'on puisse connaître si leurs pouvoirs émanent d'autorité légitime.

Au quartier général de Liège le 6 mars 1814.
Par ordre de Son Altesse Royale
(Signé) B. Sparre, sous-chef de l'Etat-Major.

L'arrivée du Gouverneur-général Sack eut lieu le 10 Mars 1814

Digitized by Google

et le 22 du même mois la commission centrale du Gouvernement instituée par le Général Baron de Wintzingerode fut dissoute. Si, grâce à cette dissolution le Gouvernement-général du Bas-Rhin entra en pleine possession des territoires du Département de la Meuse-Inférieure, qui n'avaient pas fait partie des anciens pays hollandais, il n'en fut pas ainsi de ces pays mêmes, et comme la décision susmentionnée du Prince Royal de Suède ne devait sortir son effet, que jusqu'à l'arrivée du conseiller d'Etat Sack, les commissaires hollandais pouvaient s'attendre à de nouveaux conflits, surtout par rapport à la reddition des forteresses de Maestricht et de Venlo, que l'on pouvait considérer comme prochaine Les conflits devaient inévitablement émaner de la circonstance, que Maestricht avait fait partie, avait l'année 1794, par indivis, pour l'une partie des anciens pays hollandais et pour l'autre des territoires du Prince-Evêque de Liège, représenté maintenant par le Gouvernement-général du Bas-Rhin, tandis que Venlo avait fait partie en totalité des anciens pays hollandais.

Déjà un arrêté de Son Altesse Royale le Prince d'Orange du 10 Mars 1814 appela l'attention des commissaires hollandais sur ces deux places, ainsi que sur le corps des volontaires, qui, au début du siége, avaient été enrôlés à la demande du commandant de l'armée de blocus et qui avaient rendu d'insignes services.

Les commissaires hollandais étaient donc prêts à faire valoir l'autorité de leur Souverain, lors de la remise de la place de Maestricht, mais ils ne présumaient que trop, qu'ils rencontreraient des obstacles de la part du Gouverneur-général du Bas-Rhin.

Les obstacles ne tardèrent pas à surgir; le 18 Avril 1814 le Gouverneur-général Sack écrivit aux commissaires hollandais la lettre suivante:

An die, zur Verwaltung der im Niedermaas Departement gelegenen ehemals holländisch gewesenen Districte, verordnete Herren Commissariën

zu

Lüttich.

Den Herren Verwaltungscommissariën der im Niedermaas

Digitized by Google

Departement gelegenen ehemals holländisch gewesenen Districte glaube ich, durch mehrere Zeitumstände, namentlich durch die warscheinlich nahe Uebergabe von Mastricht veranlast, eröffnen zu müssen, dasz ich zwar wahrer Verehrung für des Prinzen von Oraniën Königliche Hoheit und nach ihren eigenen Antrag um sie nicht blos zu stellen zur Entscheidung des obersten Verwaltungs Departements für die eroberten Länder, es nachgegeben haben, dasz die Herren Commissariën die Leitung der Administration in den vormals gewesenen holländischen Ortschafften fortsetzen könnten, in so fern diese Leitung bereits von Ihnen ergriffen war; dasz es aber durchaus nicht meine Absicht, noch der Absprache unter uns gemäss ist eine Erweiterung dieses Wirkungskreises zu gestatten.

Demzufolge habe ich den Herrn Gouvernements Commissair Piautaz beauftragt unmittelbar bei der Räumung von Mastricht die obere Leitung der civil und militair administration ohne alle Einschränkung zu übernehmen und nicht die geringste Einmischung zu gestatten.

Ich bin überzeugt die Herren Commissariën werden Keine Schritte thun die diesen meinen getroffenen Verfügung entgegen werken könnten, denn in diesen Falle würde ich kraft des mir von den Hohen Verbündeten gegebenen allgemeinen auftrages zur Verwaltung des *ganzen* vormaligen Nieder-Maas Departements, mich genöthigt sehen die Herren Commissariën gänzlich ausser Fonction zu setzen. Aus diesem grunde fand ich auch gegenwartige öffne Erklärung für zweckmässig und ersuche dieselben Sie in genauen Ueberlegung zu nehmen.

Aachen den 18t April 1814.

Der Königlich Preussische Geheime Staatsrath und Generalgouverneur des Nieder-Rheins, Ritter des rothen Adler ordens.

(Gez.) Sack.

Après la reception de cette lettre les commissaires hollandais se rendirent immédiatement à Aix-la-Chapelle auprès de Mr Sack, qui, après une longue conférence, autorisa les commissaires à assister avec le commissaire du Gouvernement à la prise de possession de la ville de Maestricht, sauf à se rendre à Fauquemont après un séjour de quelques jours en cette ville. Les commissaires hollandais acceptèrent ces conditions, mais le Gouverneur

Digitized by Google

général changea d'avis. Déjà le 27 Avril il fit savoir aux commissaires hollandais, qu'ils avaient à s'abstenir formellement de coopérer à la prise de possession de Maestricht et de Venlo et que la milice hollandaise (le corps des volontaires) n'assisterait pas à l'entrée des troupes alliées dans ces deux villes, mais qu'elle devait immédiatement être licenciée. Les commissaires se rendirent de nouveau auprès du Gouverneur-général Sack et convinrent avec lui — qu'après l'occupation de Maestricht par les troupes alliées — le commissaire du Gouvernement se rendrait dans la ville sans ostentation; que les volontaires n'assisteraient pas à l'entrée triomphale des troupes alliées dans la place et qu'ils seraient renvoyés dans leurs foyers, dès que leurs services ne seraient plus réclamés par le commandant du blocus, toute fois sans qu'ils fussent licenciés.

Sur ces entrefaites les commissaires du Prince d'Orange reçurent le 3 Mai 1814 une missive du secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères à La Haye, leur communiquant un arrêté de S. A. R. le Prince d'Orange du 30 Avril, pris en vertu de l'article additionnel de la convention conclue le 23 Avril entre les Puissances alliées et le Gouvernement français, relativement à l'occupation des places fortes, des forts et des établissements militaires. Les commissaires hollandais donnèrent immédiatement avis au Gouvernement du Bas-Rhin, qu'ils avaient reçu l'ordre formel de prendre possession au nom du Prince Souverain des Pays-Bas Unis de toutes les places fortes situées le long de la Meuse sur le territoire ressortissant de leur Gouvernement, et ils prièrent le Gouverneur-général, pour le cas qu'il aurait donné au nom des Puissances alliées un ordre identique au Commissaire du Gouvernement, de vouloir bien le révoquer.

En même temps les commissaires notifièrent au maire et au maire adjoint de Maestricht que, dès que la ville serait évacuée par les Français, elle devait retourner sous le Gouvernement des Pays-Bas Unis et que les habitants devraient se considérer comme sujets du Prince d'Orange, de qui seul ils auraient à recevoir des ordres; — que pour le cas qu'ils seraient empêchés de prendre possession de la place, le conseil municipal devrait immédiatement après le départ des autorités françaises se constituer en Gouvernement municipal provisoire, avec l'approbation du Prince Sou-

Digitized by Google

verain des Pays-Bas Unis, et en donner notification aux habitants.

Le Gouverneur-général n'accepta pas cette prise de possession de la part du Souverain des Pays-Bas Unis et adressa immédiatement aux commissaires hollandais la lettre suivante:

A Messieurs les Commissaires hollandais
Bangeman Huygens et Vrythoff
à
Liège.

Citissime.

En réponse à la note que vous avez bien voulu m'adresser sous la date du trois de ce mois au sujet de la prise de possession de Maestricht, je ne puis messieurs que vous rappeler les déclarations aussi franches que précises, que j'ai eu l'honneur de vous faire à différentes reprises tant verbalement que pour écrit.

Mes instructions et mes ordres portent très positivement que l'administration du Gouvernement du Bas-Rhin s'étend sans nulle exception sur le pays dont les Départements de la Roer, de l'Ourthe et de la Meuse-Inférieure sont composés. Je ne puis donc m'écarter de la ligne de mes devoirs et si j'ai consenti jusqu'ici à vous laisser l'administration des communes, dont vous vous étiez emparés avant mon arrivée, ce n'était que par respect pour l'illustre maison d'Orange et en attendant des ordres définitifs en vous déclarant toutefois (déclaration que je crois nécessaire de répéter ici) que si vous faisiez des démarches pour étendre votre administration, je serais forcé de vous en priver entièrement.

La Place de Maestricht fait partie du Département de la Meuse-Inférieure, par conséquent de mon Gouvernement. C'est un fait tellement à l'évidence que monsieur le Gouverneur français de cette forteresse a eu ordre de ne s'adresser qu'à moi; il s'est donc empressé de m'inviter à venir en prendre possession et quoiqu'une prise de possession militaire n'entre pas explicitement dans mes instructions, j'y ai cependant envoyé mon adjudant-général, monsieur le capitaine de Hansen.

Dans tous les cas et quelle que soit la troupe qui occupera Maestricht (l'occupation militaire provisoire n'ayant aucun rapport avec l'administration), c'est moi qui suis chargé de son administration pour le compte des Puissances alliées et à moins que

Digitized by Google

des ordres supérieurs ne me prescrivent une autre marche, je m'opposerai à toute influence étrangère.

C'est dans ce sens que j'ai donné les instructions nécessaires à monsieur Piautaz, commissaire du Gouvernement pour le Département de la Meuse-Inférieure en chargeant ce fonctionnaire de se saisir sur le champ de l'administration de Maestricht et d'y empêcher tout enlèvement, aliénation ou dilapidation d'effets ou de provisions, qui sont une propriété de l'Etat.

Agréez Messieurs l'assurance de ma considération distinguée

Aix-la-Chapelle, le 3 mai 1814.

Le Gouverneur du Bas-Rhin
(signé) Sack.

En dépit de cette lettre les Commissaires hollandais, obéissant aux ordres de leur Souverain, prirent possession de la forteresse le 4 mai, avec le Lieutenant-Général hollandais Du Pont, et publièrent le 5 Mai la Proclamation suivante, pour faire connaître aux habitants, que cette prise de possession avait eu lieu au nom de S. A. R. le Prince d'Orange.

Proclamation.

Nous Commissaires de Son Altesse Royale le Prince d'Orange-Nassau, Prince Souverain des Pays-Bas Unis et des anciens pays hollandais dits „de généralité", qui ne font pas partie du Département des Bouches du Rhin.

Aux habitants de Maestricht.

Il y a dix-neuf ans vous faisiez partie de l'Etat des Pays-Bas Unis. La domination et des traités trompeurs, qui n'ont jamais été reconnus par votre Souverain et n'ont même pas été respectés par un gouvernement usurpateur vous ont arrachés de votre Mère-Patrie. Mais le moment est venu ou les anciens liens de tous les Néerlandais sont renoués; le Prince que vous aimez et auquel vous avez toujours témoigné le plus grand attachement est proclamé Souverain des Pays-Bas Unis. C'est en son nom que nous reprenons possession de votre ville et vous déclarons ses sujets. Dès ce moment vous retournez sous son Gouvernement et ses soins paternels s'étendront aussi sur vous pour votre prospérité et votre bonheur.

Digitized by Google

Vous de votre côté vous lui donnerez l'amour et les hommages, que lui donne son peuple entier.

Nous vous affranchissons au nom de Son Altesse Royale du serment de fidélité que vous pourriez avoir prêté à une autre Puissance et nous vous recommandons d'obéir aux ordres qui vous seront données de la part de Son Altesse Royale.

Fait et publié à Maestricht le 5 May 1814.

Les commissaires susdits
(Signé) C. D. E. J. Bangeman Huygens
J. B. Vrythoff.

A la nouvelle de l'occupation de Maestricht par les commissaires hollandais, le Gouverneur-général Sack adressa une lettre au Lieutenant-Général Du Pont pour protester contre cette prise de possesion civile et militaire. De nouvelles complications furent donc imminentes, lorsque les commissaires hollandais reçurent le 8 Mai la lettre suivante:

A Messieurs les commissaires hollandais
Bangeman Huygens et Vrythoff
à
Maestricht.

Messieurs.

J'ai reçu la lettre (sans date) que vous avez bien voulu m'écrire et qui m'est arrivée cette nuit par estaffette. J'apprends par son contenu, ainsi que par le rapport de Mr le commissaire de Gouvernement sur ce qui s'est passé, que les troupes de S. A. R. le Prince d'Orange ont reçu l'ordre d'occuper la forteresse de Maestricht comme garnison, mais que vous messieurs n'avez pu produire aucun ordre ou autorisation des Puissances alliées pour prouver votre mission de prendre, au nom du Prince d'Orange, possession civile de la dite place et de vous saisir même de son administration. De cette manière rien n'est innové ou changé dans les relations que me prescrivent les instructions, que j'ai reçues de la part des Hautes Puissances alliées; instructions qui sont rendues publiques et qui ne laissent pas le moindre doute sur ce, que l'administration des trois Départements composant le Gouvernement-général du Bas-Rhin, ne me soit confiée dans

Digitized by Google

toute son étendue. Vous auriez donc du vous borner à l'arrangement positif que nous avions pris ensemble et ne faire aucune démarche qui put excéder les bornes de ce que vous aviez fait antérieurement et cela jusqu'au moment où les Puissances alliées auront décidé sur vos démarches antérieures, au sujet des communes qui anciennement ont fait partie de la Hollande. Enfin vous auriez du vous contenter d'entrer en particuliers à Maestricht, seule permission que j'avais donnée, et ne pas vous immiscer dans les affaires d'administration, puisque rien n'est changé dans la dite place, excepté que la garnison hollandaise a remplacé la garnison française. En n'observant aucun de ces arrangements, aucune de ces considérations, vous avez non seulement blessé la bonne foi, mais aussi l'autorité des Hautes Puissances alliées, au point que je me vois obligé d'en faire mon rapport et d'abandonner à leurs Majestés la satisfaction qu'exigent ces procédés, car vous n'avez pas même (aussi peu que le Général Du Pont) observé les convenances de la politesse dues à un commissaire de Gouvernement, qui agit au nom des Hautes alliées.

Au reste Messieurs, pour ne pas faire souffrir la chose publique par des écarts personnels je viens d'autoriser Mr le Commissaire de Gouvernement à arranger ces différents avec vous, de manière à ce que, relativement à l'administration intérieure de Maestricht, vous entriez dans les mêmes relations et que vous ayez les mêmes facultés, qui vous étaient accordées jusqu'ici dans les autres endroits anciennement hollandais, savoir que vous ayez l'administration particulière ou spéciale, mais seulement sous ma direction supérieure et en suivant exactement mes arrêtés et règlements, ainsi que ceux des autorités installées par moi, puisqu'elles agissent toutes au nom des Hautes Puissances alliées, jusqu'au moment où ces Puissances en auront décidé autrement; que vous fassiez rentrer et verser dans les caisses de mon Gouvernement les contributions et autres fonds à percevoir et que vous soyez toujours prêts à donner les renseignements et les explications que les autorités sous mes ordres pourraient vous demander. Il s'entend de soi même que les Archives et tous les papiers quelconques leur soient desuite remis et que Mr le Général Du Pont leur prête main forte pour les enlever à l'ancien préfet français, qui n'a plus rien à faire à Maestricht, d'autant plus, que ces papiers concernent

Digitized by Google

tout le Département de la Meuse Inférieure et même une partie des deux autres Départements de mon Gouvernement.

En revanche vous pourrez faire un usage commun des papiers, dont vous aurez besoin pour l'administration locale de Maestricht et des autres endroits anciennement hollandais.

Voilà messieurs les seuls arrangements auxquels je puis me prêter et si, comme je ne doute pas, ils vous paraissent acceptables, on pourra de suite règler les affaires en conséquence; au cas contraire je serais obligé de couvrir ma responsabilité en protestant formellement contre vos démarches et en vous rendant responsables des suites qui pourraient en résulter.

Je vous prie d'arranger l'affaire à Maestricht même avec Mr. le Commissaire de Gouvernement Piautaz et j'espère que vous verrez dans ce que je fais, une nouvelle preuve de ma haute vénération pour le Souverain Prince des Pays-Bas et son illustre maison, de même que de mon empressement à faire taire toute considération particulière, lorsqu'il s'agit de servir la bonne cause.

Recevez messieurs l'assurance de ma considération distinguée.

Aix-la-Chapelle, le 7 Mai 1814.

Le Gouverneur général du Bas-Rhin
(Signé) Sack.

Ensuite de cette lettre les commissaires hollandais conférèrent le même jour avec le Commissaire du Gouvernement Piautaz et conclurent avec lui la convention suivante:

Nachdem durch die Holländischerseits geschehene militair und civil Besitznahme von Mastricht, es, zur Verhütung einer für alle interessirte Theile gleich nachtheiligen Störung in den Verwaltungsgeschäften, nothwendig geworden ist, bis zum Eingang der näheren definitiven Entscheiding des Höchsten Verwaltungs Rathes der eroberten Lande und mit Vorbehalt der Rechte aller interressirten Souverains, eine intermistische Einrichtung zu verabreden, so haben die unterzeichneten Commissariën Sr Königl. Hoheit des Prinzen von Oraniën-Nassau Souverainen Fürsten der vereinigte Niederlande, mit dem gleichfalls unterzeichneten Gouvernements Commissair des Niedermaas Departements, beide mit Vorbehalt der höheren Genehmigung, folgende Uebereinkunft geschlossen:

Digitized by Google

1.) Es wird, aus persönlicher Hochachtung gegen Seine gedachte Königl. Hoheit, von Seiten des General Gouvernements vom Nieder Rhein und dessen agenten, bis zum Einzug der Befehle des Höchsten Verwaltungsrathes der eroberten Lande, kein offentlicher Schritt zur Mistbilligung der von den Holländischen Herren Commissariën einseitig geschehenen Militair und Civil Besitznahme der Stadt Maestricht weiter geschehen, und man wird die gedachten Herren Commissariën, von Seiten des general Gouvernements und dessen Agenten, in dieser Hinsicht im wesentlichen so behandeln, wie dies bisher in Ansehung der bereits früher in Besitz genommenen Ortschaften im Niedermaas Departement geschehen ist.

2.) Die Holländischen Herren Commissariën verpflichten sich dahingegen, auf keine Weise und unter keinerlei Bedingung, die dem unterzeichneten Gouvernements Commissarius aufgetragen Verwaltung der Nieder-Maas Departements irgend eine Hindernisz in den Weg zu legen, vielmehr sind solche bereit und willich allen die Verwaltung betreffende Verfügungen des General Gouvernements und der delegirten Agenten ohne Ausstand zu genügen und in den ihrer besondere Verwaltung überlassenen Ortschaften auch das prompteste, so wie bisher, genügen zu lassen.

3.) In Ansehung der Municipal Verwaltung der Stadt Maestricht ist hiermit festgesetzt, dasz, in Erziehung auf die ehemals dem Fürst Bischoff von Luttich zugestandenen Rechte, alle municipal Beamten, durch einen gemeinschaftlichen Beschluss des unterzeichneten Gouvernements Commissarius und den Holländischen Herren Commissariën ernannt und bestellt werden sollen.

4.) Wegen des von der französischen Garnison hier zurückgelassenen Staatseigenthums soll, zwischen dem ehrstens hier eintreffenden Herrn General von Wollzogen und dem Holländischen Herrn General Du Pont, das nöthige und angemessene verabredet werden. In jedem Fallen sollen dem gedachten Herrn General, so wie dem Herrn General Gouverneur vom Nieder-Rhein Abschriften der hier aufgenommenen Inventariën und Verzeichnisse gegeben werden.

5.) Sofort nach der Unterzeichnung dieser Uebereinkunft wird der unterzeichnete Gouvernements Commissair sich in den Besitz

Digitized by Google

der vormaligen Praifectur, der Bureaux, der Archive und aller Papiere setzen, die zur Verwaltung des Departements gehören und es wird derselbe, sowohl diesserhalb als wegen Entfernung des hier noch befindlichen und die Uebergabe noch immer verweigerenden *französischen Praifectur*, nöthigenfalls durch die hiessige militair gewalt kräftig unterstützt werden.

Dahingegen versteht es sich von selbst das den Holländischen Herren Commissariën unweigerlich die etwa zur Verwaltung der Holländischen Ortschaften nothwendigen Papiere und Documenten vorgelegt werden sollen, so wie denselben überhaupt die Benützung der sich hier befindlichen Hülfsquellen der Administration freisteht.

Damit indesz, zur nachzeit der künftigen Landesverwaltung, die Archive und sämtlichen Documenten nicht versplittert werden, so soll von eine Trennung der Archive die Rede nicht sein können, vielmehr die rechtlichtste Sorgfalt zur bestmöglichster Erhaltung dieser wichtigen Hülfsquellen der Administration angewendet werden.

Die Wohnungen in der Praifectur sollen für die Holländischen Herren Commissariën sowohl als für den Gouvernements Commissarius oder dessen Stellvertreter eingerichtet werden, so wie auch die beidenseitige Verwaltung darin Platz finden wird.

6.) Die Verwaltungsbehörden sollen zur Sicherung der Cassen und Archive die nöthige militair Wache, so wie überhaupt zur ausführung der administrations Verfügungen, die etwo nöthige militair Hülfe nicht verweigert werden.

7.) Beide Theile erklären hierdurch dasz, da sie beiderseits den güten Zweck wollen, man sich über die etwo entstehenden Differenziën auf eine offene und zutrauliche Weise vereinigen und alles entfernen werde was dem wesentlichen Interesse der Verwaltung schaden und den regelmässigen Geschäftsbetrieb Hindernisse in den Weg legen könnte.

Diese Vereinigung soll bis zum Eingang der näheren Entscheidung des Höchsten Verwaltungs-Rathes überall genau beobachtet und alles entfernt werden, was dem Ansehen des einen oder des anderen Theils auf irgend eine Weise schaden könnte.

Digitized by Google

Zur urkunde is diese Verhandlung von beiden Theilen durch die Unterschrift vollzogen worden.

Maestricht, den 8 may 1814.

(Gez.) Bangeman Huygens.
Vrythoff.
Piautaz.

Malgré que les deux parties crûrent éviter par cette convention toute complication, le désaccord continua à régner dans les différentes branches d'administration.

Ainsi le Tribunal de Maestricht fût convoqué le 11 Mai 1814 en séance extraordinaire pour prendre une décision au sujet de l'autorité au nom de laquelle les jugements devaient d'être prononcés.

La décision prise par le Tribunal dont la teneur suit, démontre l'origine de cette incertitude.

Le Tribunal,

Attendu que Mr le Commissaire du Gouvernement Général du Bas Rhin pour le Departement de la Meuse Inférieure a écrit au tribunal „de ne rendre dorénavant aucun Jugement qu'au nom des hautes puissances alliées en constituant le président et membres personnellement responsable de toute Inobservation de cette règle de Conduite";

Attendu que messieurs les Commissaires de S. A. R. le prince d'Orange Nassau, Souvrain des Pays-Bas uni avoient déjà ordonné verbalement au tribunal de rendre à l'avenir la Justice, par rapport à la ville de Maestricht et les Endroits ci-devant hollandais au nom du prince Souverain prédit, ou bien pour l'arrondissement en général au nom du Souverain (naemens de hooge Overheid);

Attendu que dans cet état des choses, le tribunal ne peut que surscoir provisoirement à prononcer des Jugemens et que pour mettre un terme à cette Incertitude, Il sera nécessaire qu'il obtienne au plutot une audience de Messieurs les Commissaires prédits en commun pour leur demander sur ce point essentiel et sur d'autres leurs ordres et leurs Instructions auxquels Il s'empressera de se conformer;

En conséquense le tribunal commet son président afin d'écrire des lettres à Messieurs les commissaires prédits pour qu'ils veuil-

Digitized by Google

lent accorder audience à une députation de ses membres; laquelle sera composée de Messieurs le Président, le procureur du Gouvernement, le Vice-président, le Juge d'Instruction et Heckelers, juge.

Fait à Maestricht du jour mois et an que dessus.

(Signé) Kerens W. Heijen, commis greffier.

Conformément aux instructions lui données par le tribunal, le Président écrivit les deux lettres suivantes:

Maestricht den 12 May 1814.

Aan mijne heeren de commissarissen van wegens Zijne Koninglijke hoogheid den Prince van Oranje Nassau, Souverein der Vereenigde Nederlanden.

Mijnheeren.

Volgens uw Wel Edele orders, zoude het tribunael de vonnissen betrekkelyk de parteyen der Stadt Maestricht en de voorheen hollandsche plaetsen uytspreeken *naemens de hooge overheid* (au nom du Souverain) dog daer en tegens heeft mynheer den Commissaris van het Gouvernement Générael van den Neder Rhyn voor het Departement der Nedermaese ons op den 6 deses maends eenen Brief laeten toekomen Welken behelst: „Je „dois vous inviter à ne rendre dorénavant aucun jugement ni „autre acte judiciaire quelconque qu'au nom des hautes Puis„sances alliées, et vous constitue personnellement responsable de „toute inobservation de cette règle de conduite". In die staet van saeke welke de administratie van Justitie tegenhoud, met advys van myne amptgenooten, verstoute ik my Uw Wel Edele te verzoeken van gezaementlyk met mynheer den Commissaris van het Gouvernement Generael van den Neder Rhyn, eene audientie te verleenen aen een deputatie van het Tribunael, en ons daer toe dag en uure te stellen, tein eynde het tribunael over het wezentlyk punt hierboven aangeroert, mits gaders over andere punten Uw Wel Edele Orders en Instructien mag ontvangen, Welke wij ons zullen bevleytigen ten uytvoer te brengen. Ik schryve eensgelyks in dit ogenblik tot het zelve eynde, aan mynheer den Commissaris van het Gouvernement Generael

Digitized by Google

van den Neder Rhyn. Verblyve met volkome hoogachtinge, Myn heeren, — Uw Wel Edele zeer ootmoedige onderdanige Dienaer

(Getekent:) Kerens.

Maestricht le 12 Mai 1814.

Le président du tribunal de 1e Instance séant à Maestricht,

A Mr le Commissaire du Gouvernement Général du Bas Rhin pour le département de la Meuse-Inférieure.

Monsieur le Commissaire!

J'ai reçu le six du courant au soir la lettre que Vous avez eu la bonté d'adresser au tribunal, laquelle lui prescrit à ne rendre dorénavant aucun jugement ou autre acte judiciaire quelconque *qu'au nom des hautes puissances alliées* tandis que messieurs les Commissaires de S. A. R. le prince Souverain des Pays-Bas Unis avaient déjà ordonné, que pour la Ville de Maestricht, et les Villages ci-devant hollandais, les jugements ne devoient être portés *qu'au nom du Souverain:* (naemens de hooge Overheid). Dans cet état de choses, qui arrête la marche des affaires, de l'avis de mes collègues, j'ose vous prier d'accorder de concert avec messieurs les Commissaires de S. A. R. le Prince Souverain, une audience à une députation du tribunal, au jour et heure que vous plairez de fixer pour que le tribunal puisse, sur le point essentiel ci-dessus et sur d'autres, obtenir les ordres et les instructions qu'il s'empressera d'exécuter.

J'écris en ce moment aux mêmes fins à messieurs les Commissaires de S. A. R. le prince Souverain.

Veuillez agréez l'assurance de ma plus parfaite considération.

Monsieur le Commissaire,

Votre très humble et obéissant serviteur.

(Signé) Kerens.

Ces deux lettres restant sans réponse, le tribunal fut convoqué de nouveau le 23 mai pour prendre la décision suivante:

Sur l'Exposé du président, qu'en conséquence de la délibération du tribunal du 11 du présent, il a adressé le jour suivant par l'huissier Breukers, des lettres tant à Mr le Commissaire du Gouvernement Général du Bas Rhin, pour le département de la Meuse Inférieure, qu'à Mrs les Commissaires de S. A. R. le prince

Digitized by Google

souverain des Pays-Bas unis, afin d'obtenir une audiance pour une députation du tribunal, et que jusqu'à ce jour, il n'a reçu aucune réponse: qu'il est entre temps certain que le présent état de choses ne peut subsister plus longtemps, sans entrainer des grands inconvéniens, et qu'il est nécessaire de fixer provisoirement, au nom de quelle puissance souveraine la justice sera rendue;

Attendu que Mrs les Commissaires prédits, sans doute empéchés par des occupations de la plus haute importance ou par d'autres motifs, n'ont pas répondu jusqu'a ce jour, aux lettres du président, ni accordé l'audience y démandée;

Attendu qu'on ne peut pas raisonnablement douter que la Volonté des hautes puissances alliées, et de S. A. R. le Prince Souverain, ainsi que l'intention des Messieurs les Commissaires qui les représentent, soit, que le cours de l'administration de la Justice ne souffre pas d'interruption; tandis que le tribunal en attendant plus longtemps à siéger pour l'instruction des affaires et la prononciation des jugemens, causerait de grands torts, tant aux particuliers qu'au maintien de la police et de l'ordre public;

D'après les considérations, ouï le procureur du gouvernement;

Le tribunal a délibéré que, provisoirement et jusqu'à nouvel ordre, il prononcera les jugemens:

Au nom de l'autorité souveraine.

Que pour le reste il continuera à se conformer aux loix et règlemens existants. Fait à Maestricht le jour, mois, et an que dessus.

Kerens. W. Heyen. C. Greffier.

La réponse aux lettres du Président Kerens fut reçue le 24 Mai suivant et donna lieu à la décision suivante, prise en séance extraordinaire le 26 Mai.

Le président a donné communication au tribunal de deux pièces qui lui ont été remis par Mr le Bourguemaître de cette ville le 24 du présent au soir, la première en langue française est une lettre de Mr le Commissaire du Gouvernement Général pour le département de la Meuse Inférieure de la parte des hautes puissances alliées, et Mrs les Commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange Nassau écrite au prédit Bourguemaitre en date du 21 du présent, l'autre pièce est une publication du même Bourguemaitre concue en langue hollandaise datée du 22 du présent approuvée par Mrs Mrs les Commissaires réunis prémentionnés.

Digitized by Google

Le Tribunal après mure délibération et prenant en considération le contenu des dites pièces, a resolu que jusqu'a nouvel ordre ses jugements et autres actes judiciaires seront rendus pour la Ville de Maestricht et les Villages ci-devant hollandais, *au nom des hautes puissances alliées et de S. A. R. le prince d'Orange Nassau Souverain des Pays-Bas Unis* et pour les autres parties de son ressort *au nom des hautes puissances alliées* seulement.

En conséquence la Délibération du tribunal en date du 23 de ce mois est rapporté pour autant qu'elle est contraire à la présente.

Fait à Maestricht le jour, mois et an que dessus.

Kerens. W. Heyen. C. Greffier.

Cependant la convention susmentionnée du 8 mai 1814 fut ratifiée desuite par le Gouvernement des Pays-Bas Unis et par le Gouverneur Général du Bas-Rhin et sortit son effet jusqu'au premier traité de Paris, conclu entre les Puissances alliées et la France, le 30 mai 1814.

Digitized by Google

2me PARTIE.

Le blocus.

Lorsque les troupes des Puissances alliées entrèrent dans le territoire des Pays-Bas, la forteresse de Maestricht était depuis le 13 Décembre 1813 en état de siége. A cette date le général Charbonnier, commandant d'armes de la place, publia l'ordre du jour suivant:

25e Division militaire.
Place de Maestricht.
Ordre du 13 Décembre 1813.

D'après les ordres de S. M. l'Empereur, transmis par S. A. le Prince Vice-Connétable, major-général de la grande Armée à M. le Général de division Comte Merle, la place de Maestricht est déclarée en état de siége, à dater de ce jour.

Le Général Commandant d'armes.
(Signé) Charbonnier.

Le corps de blocus de la forteresse de Maestricht qui, comme il est dit dans la préface de cet étude, faisait partie de la grande Armée du Nord de l'Allemagne, sous les ordres de S. A. R. le Prince de Suède, était composé de troupes suédoises, prussiennes, russes, saxonnes et mecklenbourgeoises et était commandé par le Général suédois Baron d'Anckarsward, dont le quartier général fut établi d'abord à Visé et depuis le 20 Avril à Canne sur la rive gauche de la Meuse. En même temps un corps d'environ mille volontaires, enrolés dans les communes sub-urbaines à la demande du commandant de l'armée de blocus, faisait le service, autour de la forteresse, sur la rive droite de la Meuse.

Digitized by Google

L'état-major de la place, qui était comprise dans la 25e Division militaire, commandée en chef par le Général de division Comte Merle, état composée comme suit:

Charbonnier, général de division, commandant d'armes et le Département de la Meuse-Inférieure,
Chalons, inspecteur aux revues,
Pille, sous inspecteur aux revues,
Blanchon, commissaire ordonnateur,
Gilbert, adjoint,
Goutelle, adjudant de place de première classe,
Amans, adjudant de place de seconde classe,
Ballan, adjudant de place de seconde classe,
Julien, sous-lieutenant secrétaire de place,
Gentil, commissaire des guerres,
Lenoir, chef de bataillon, directeur d'artillerie,
Petit, garde d'artillerie de seconde classe,
Courbey, garde d'artillerie de troisième classe,
Bodson Noire-Fontaine, colonel, directeur du génie,
Bidet-Juzancourt, adjudant, garde du génie,
Dailly, adjudant, garde du génie,
Bonnevie, garde du génie de seconde classe,
Danco, garde du génie de troisième classe,
Blanchemanche, capitaine de la compagnie de réserve,
Chantraine, lieutenant de la compagnie de réserve,
Allier, payeur de la division.

La garnison de la forteresse se composait des régiments suivants

3me	Régiment	d'Infanterie	de Ligne,
22me	id.	id.	id.
29me	id.	id.	id.
33me	id.	id.	id.
45me	id.	id.	id.
54me	id.	id.	id.
94me	id.	id.	id.
95me	id.	id.	id.
105me	id.	id.	id.
150me	id.	id.	id.
28me	Régiment	d'Infanterie	Légère,
33me	id.	id.	id.

Digitized by Google

1re Régiment Suisse,
4me id. id.
2me Régiment de Dragons,
20me id. id.
7me Régiment de Hussards,
1er Régiment d'Artillerie à pied,
3me id. id. id.
8me id. id. id.
Train d'artillerie,
Corps du Génie et Sappeurs,
Gendarmerie de la 17me Légion.

En dehors de ces troupes, qui étaient en garnison à Maestricht, il s'y trouvait un nombre très considérable de soldats, appartenant à différents corps et régiments, venus dans la place par suite de l'évacuation d'autres forteresses, ou qui, s'y trouvant de passage, n'avaient pu quitter la ville par suite du blocus.

Aux dispositions que prirent les Français on voit, que dès les premiers jours du mois de Janvier 1814, la garnison de Maestricht s'attendait à être bloquée par les troupes alliées.

Le 7 Janvier le Général Charbonnier fit savoir au Maire de Maestricht, que d'après les délibérations du comité d'approvisionnement de siège, les cloîtres de l'église St. Servais durent être mis à la disposition du conservateur des approvisionnements, pour y déposer les viandes salées et autres denrées de la même nature.

A la même date le Général Charbonnier donna l'ordre de faire disperser au plustôt les amas de briques, amoncelées en dehors de la place.

Nous trouvons sous la même date l'état suivant de renseignements envoyé sur sa demande à Monsieur le Comte de Peluse, sénateur, commissaire extraordinaire de l'Empereur dans la 25e division militaire, par le Préfet.

1e Question.	Réponse:
Quelle est la situation du Département pour le rapport de la conscription? Si elle est mauvaise, en faire	Le Département a fourni tous ses contingents antérieurs et ne redoit des hommes que sur la levée de 120.000 conscrits, qui a été décrétée le 13 Octobre 1813. Son contingent pour cette levée est

Digitized by Google

connaître les causes et indiquer les remèdes que l'on jugerait utile d'employer.

de . . . . . 1400 hommes

Le nombre des conscrits mis en route et dirigés sur des corps est de . . . . . 1126 „

Reste à mettre en route . 264 „

On a connaissance que sur les 1136 conscrits mis en route 317 se sont constitués en état de desobéissance en abondonnant leur détachement pendant la marche.

Réfractaires et déserteurs.

On les distingue en trois classes, comme suit:

1°. Ceux présumés présents dans le Département ou dans les Départements voisins. Leur nombre est de . . . . . 350 (y compris les 317 fuyards dont il vient d'être parlé).

2°. Ceux dont la présence ou même l'existence est douteuse et qui ont été déjà recherchés en vain par les garnisaires, les colonnes mobiles etc. Leur nombre est de 128

3°. Ceux à rayer des registres comme morts ou rentrés au service ou se trouvant dans d'autres cas déterminés par les règlements de la Direction générale de la Conscription. Ils sont au nombre de 121

Le peuple de ce pays-ci ayant changé avec regret et par l'effet d'une force étrangère, de Souverain et d'habitudes, il n'a jamais été dévoué mais seulement soumis à la France. Il a obéi tant qu'il nous a cru les plus forts, mais dès l'instant de nos revers il a cru facilement ce qu'il désire, c'est-à-dire, notre expulsion de la Belgique qu'il hâte par tous ses voeux. Dès lors il a desobéi aux lois de la conscription.

Le remède à ce mal est dans l'emploi de la force, dans les poursuites à exercer par la gendarmerie contre les refractaires et les déserteurs; dans celles à faire par les garnisaires et les colonnes mobiles envers leurs pères et mères.

Mais ces poursuites, dans la crise actuelle, ne produiraient par leur effet ordinaire. Les conscrits persuadés que nous devons sous peu évacuer la Belgique, se flattent que pour nous échapper à jamais, ils n'ont qu'à se soustraire aux recherches pour un court

Digitized by Google

espace de tems. La Hollande leur en offre un moyen facile. Nous n'aurons donc pas les conscrits par les poursuites, mais ce n'est là qu'un petit mal: le plus grand, c'est que ces conscrits réfugiés en Hollande y seraient bientôt séduits par l'or et les intrigues de l'ennemi. L'idée de délivrer bientôt leur propre pays, et leurs parens poursuivis à cause de leur désertion, leur engouement pour les alliés, les détermineraient à s'enrôler dans leurs troupes, de sorte que tous nos effets pour la conscription n'auraient pour résultat que de livrer des hommes pour l'ennemi.

Telle est mon opinion: telle est celle de Mr le général Merle et telle est aussi celle de tous les hommes qui connaissent le Département et l'esprit de ses habitants.

2e Question.

Qu'avez-vous fait pour l'organisation des cohortes de la garde nationale? Croyez-vous que vous parviendriez à l'effectuer? Dans le cas de la négation, quels sont les motifs?

Dans un tel pays, l'organisation de la Garde nationale produirait les plus fâcheux effets. La généralité des citoyens aisés n'est pas plus affectionnée que l'est la basse classe du peuple. Mais les gens aisés sont plus circonspects. Ils savent mieux cacher leur propension pour l'ennemi et leur antipathie envers la France. La timidité les retient dans le devoir, mais il est à craindre, qu'en les poussant à bout par une mesure aussi répugnante à leur goût, ils ne laissent tomber le masque et que leurs déclamations et leurs plaintes n'altèrent plus ou moins la tranquilité publique. Mais quand même cet inconvenient n'aurait pas lieu, que gagnerait-on à armer des citoyens qui nous sont contraires et dont les voeux sont pour l'ennemi? Dernièrement l'autorité militaire a du faire désarmer à Maestricht 80 soldats de la garde d'Amsterdam et les habitants de Maestricht ont fait connaître hautement par leurs discours et leurs murmures, combien ils étaient mécontens ce cette mesure, ce qui prouve leur mauvaise volonté.

Si l'on organisait des cohortes dans ce pays-ci, il faudrait les désarmer à l'approche du danger, mais il ne serait pas aussi facile de désarmer 625 hommes à Maestricht, 300 à St. Trond et 125 à Venloo, qu'il l'a été de désarmer les 80 Hollandais.

Digitized by Google

Vous avez entendu à ce sujet Mr le général Merle. Il a déclaré franchement que l'organisation de la garde nationale dans ce département, compromettrait la sureté de la place et la défense du pays.

Je pense donc qu'il est de l'intérêt de l'Empereur et de la patrie de suspendre les appels pour la conscription et l'organisation de la garde nationale. Si vous pensiez autrement Mr le Comte, je vous prierais de me donner vos ordres. Je suspendrai jusques-là ces deux opérations.

3e Question.

La levée des chevaux requis, s'opère-t-elle avec célérité? Quel est le résultat des mesures prises à cet effet?

Le décret ordonnant cette levée porte que les chevaux seront réunis au Chef-lieu du Département avant le 15 Janvier courant. Les jours pour leurs examen et leur reception dans les délais prescrits ont été fixés de concert par Mr le général Merle et moi Un ordre ultérieur m'a prescrit de faire enlever les chevaux de selle des particuliers pour monter de suite tous ceux des cavaliers de la garnison qui sont encore à pied. J'ai chargé en conséquence la gendarmerie de prendre le signalement de tous les chevaux de selle. On connaîtra par là les ressources réelles du Département. Dans deux jours j'aurai ce résultat sous les yeux et les intentions de S. M. seront remplies.

4e Question.

Les ordres que vous avez donnés pour l'enlèvement des armes de guerre ont-ils été exécutés? Quel est le montant des armes qui vous ont été présentées?

Rien n'a été négligé pour assurer le succès de cette importante mesure. D'une part j'ai mis de l'argent à la disposition des Sous-Préfets pour payer comptant les fusils qui seraient rapportés et d'un autre côté j'ai menacé de peines sévères les habitants qui en conserveraient Ce double moyen n'a produit cependant que de très-faibles résultats jusqu'à ce jour et le rapport des Sous-Préfets ne font pas mention de dix fusils rapportés. Ce peu de succès est une autre preuve du mauvais esprit de la masse des habitants.

Digitized by Google

5e Question.

Comment s'opère le service des vivres, celui des fourrages, des transports, des hôpitaux, de l'habillement des troupes et des magasins de réserve?

Les services des vivres, des hôpitaux, de l'habillement et celui des magasins de réserve se font comme par le passé, par les soins des agens de l'administration de la guerre. Le service des fourrages s'exécute par voye de réquisition à défaut d'entrepreneurs depuis le 1er Janvier 1814 et il a fallu que le Département fit une avance de 1500 hectolitres d'avoine à cet entrepreneur pour la consommation à Maestricht, du mois de Décembre dernier.

Le service de transport se fait aussi presque en totalité par voye de réquisition.

6e Question.

Comment s'effectue la perception des contributions directes et indirectes?

Avec beaucoup de difficultés, malgré tous les moyens mis en oeuvre pour donner une impulsion favorable.

7e Question.

Etes-vous satisfait de la police administrative, judiciaire et militaire.

Toutes les personnes, chargées de ces différentes branches de la police font leur devoir.

8e Question.

Enfin, quelles sont les dispositions des habitans des communes urbaines et rurales? Quelles sont les personnes qui y exercent le plus d'influence et quelle usage en font-elles:

Les ci-devant nobles et riches sont les seuls hommes qui ont de l'influence dans ce département. Ils n'en font aucun mauvais usage et se conduisent avec sagesse et circonspection. Leur influence est d'ailleurs bornée, ne s'étend guère au-delà des communes qu'ils habitent. Au reste les réponses déjà données sur la 1re et sur la 2me question doivent servir pour celle-ci

Digitized by Google

et la conclusion est que les seuls buts que l'on doit se proposer dans l'administration de ce Département sont aetuellement le maintient de la tranquillité publique, la rentrée des contributions et le versement des denrées de réquisition. Vouloir chercher à tirer d'autres ressources serait travailler pour l'ennemi.

Je vous prie, M. le Sénateur, d'agréer l'hommage de mon respect.

Le 9 Janvier le Général Charbonnier adressa une nouvelle lettre au Maire, contenant l'ordre de faire évacuer sur Liége et Namur tous les écloppés, malades et infirmes, sujets à la réforme, pour soulager par cette mesure les habitants de la place.

Le même jour la publication suivante fut faite dans la forteresse:

Maestricht, le 9 Janvier 1814.

Le Préfet, Baron de l'Empire,
Membre de la Légion d'honneur,

Vu l'arrêté de Monsieur le Comte de Peluse, Commissaire extraordinaire de Sa Majesté l'Empereur dans la 25e Division militaire, en date du 8 courant, portant, qu'il sera prélevé à titre d'avance sur les contributions directes de 1814, dans les Départemens de la Division, une somme de six cent mille francs, dans laquelle celui-ci est compris pour quatre vingt neuf mille francs, ordonnant, que cette somme soit repartie desuite sur les principales communes du Département et acquittée dans un délai de cinq jours par les plus hauts cotisés, attendu qu'elle est destinée aux besoins urgens pour la solde des troupes et pour l'approvisionnement des places fortes.

Arrête:

1°. La somme de quatre vingt neuf mille francs ci-dessus mentionnée est repartie entre les communes ci après, ainsi qu'il suit, savoir: Maestricht quinze mille francs.

2°. Les Maires sont chargés sous leur responsabilité de faire sur le champ la sousrépartition du contingent qui leur est assigné, entre les plus forts cotisés dans les contributions directes, et d'en remettre desuite l'état au percepteur, avec injonction de procéder au recouvrement et d'en verser le produit dans la caisse du

Digitized by Google

receveur particulier, de manière que ce versement soit effectué dans le délai fixé.

Le Préfet.
(Signé) Roggieri.

Le 13 Janvier le Général Charbonnier adressa l'ordre suivant au Maire:

Maestricht le 13 Janvier 1814.

Louis Charbonnier, Général de Division, officier de la légion d'honneur, commandant d'armes et le Département de la Meuse-Inférieure,
A Monseur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

Je viens de recevoir l'ordre de Monsieur le Comte Merle, Général commandant la 25e Division, de vous ordonner de faire publier desuite par votre crieur public et trompette, que les habitans de cette place ayent à s'approvisionner pour six mois de vivres, afin qu'ils restent dans la place; il faut en outre Monsieur le Maire faire publier que les habitans, qui ne pourront pas s'approvisionner, doivent sortir de la place; je compte assez sur votre exactitude pour faire faire cette proclamation.

Accusez moi la reception de la présente et agréez mes salutations amicales.

(Signé) Charbonnier.

Le 17 Janvier le Préfet fit connaître au procureur impérial criminel près la cour d'assises — aux procureurs impériaux près les tribunaux de 1ere instance à Maestricht, Hasselt et Ruremonde, à l'inspecteur des forêts et l'ingénieur en chef des ponts-et-chaussées, aux directeurs des contributions directes des domaines et des droits réunis, l'ordre qu'il avait reçu du comte de Peluse de les prévenir qu'ils devaient quitter leurs fonctions tout en se tenant prêts pour les reprendre après la fin des hostilités er en se conformant aux instructions qu'il leur avait transmises le 13 Janvier.

Ces instructions, données également aux Sous-Préfets de Hasselt, de Maestricht et de Ruremonde, au receveur-général des contributions et au payeur-général de la 25e division militaire portaient:

Digitized by Google

1 a.

Cas d'envahissement du territoire par l'ennemi.

Le 13 Janvier 1814.

A Monsieur

Le Procureur impérial criminel près la cour d'assises de la Meuse-Inférieure à Maestricht.

Le procureur impérial près le Tribunal de l'instruction { à Hasselt. à Maestricht. à Ruremonde.

Le receveur-général des contributions directes.
Le payeur-général de la 25e Division militaire.
L'inspecteur des forêts.
L'ingénieur en chef des Ponts-et-chaussées.

Le Directeur { des contributions. des droits réunis. des domaines.

Aux Sous-Préfets { de Hasselt. de Maestricht.

Monsieur.

Monsieur le Sénateur, Commissaire extraordinaire de S. M. dans la 25e Division Militaire m'a fait part d'une dépêche qu'il a reçue du Gouvernement et qui trace la conduite à tenir par les fonctionnaires et employés publics en cas d'envahissements du territoire par l'ennemi. Cette dépêche porte ce qui suit:

„ . . . Vous donnerez les ordres les plus positifs aux fonctionnaires publics aussitôt que l'envahissement sera inévitable. Vous enjoindrez aux Evèques, aux Présidens des cours et tribunaux, aux Procureurs impériaux, à tous les chefs et agens des administrations civiles et financières, aux percepteurs et receveurs des contributions directes et indirectes de se retirer dans l'intérieur. Avant le moment de leur retraite, vous les préviendrez du lieu où ils doivent faire rentrer tous les papiers, titres et documens de leurs administrations respectives. Il est de la plus haute importance de ne laisser à l'ennemi rien de ce qui pourrait lui faciliter les moyens d'administration et surtout des levées de deniers."

Digitized by Google

„Mais s'il est important que tous ces hommes honorés de la confiance de S. M. prouvent leur horreur pour le joug étranger, même le plus passager, . . . il est de la même importance que personne ne quitte son poste avant le moment où vous jugerez la retraite nécessaire".

Mr le Sénateur ajoute que Mr le Maréchal Duc de Tarente a été invité par lui à me faire connaître directement le moment où la retraite devrait s'opérer et si je recevais un avis à ce sujet, je ne manquerais pas de vous en faire part sur le champ.

Mr. le Sénateur m'a déclaré au reste qu'il ne pouvait indiquer le point sur lequel il faudrait se retirer, puisqu'il faudrait choisir une direction contraire à celle, que prendrait l'ennemi dans son approche. Je pense, quant à moi, qu'il faut que chacun se borne à se tenir hors de la portée de l'ennemi, mais sans s'éloigner beaucoup, afin d'être prêt à reprendre promptement sa fonction ou son emploi, dont l'exercice aurait été ainsi interrompue par force majeure.

Je vous prie Mr. 1° de m'accuser de suite la réception de la présente qui devra vous servir de règle de conduite; 2° de donner des instructions ou des ordres analogues aux personnes qui vous sont subordonnées.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération,

Roggieri.

P S. (Pour les Sous-Préfets) Vous aurez à notifier les dispositions de cette lettre aux receveurs des villes et aux maires des principales communes.

P.S. (Pour le Directeur et pour le Receveur-général des contributions). Veuillez bien vous entendre avec M. { le Rec.-général. / le dir. des contr. } pour que les Inspecteurs soyent avertis de ce qu'ils doivent faire.

A la même date (17 Janvier) le Préfet communiqua au receveur-général du département et au payeur de la 25e Division Militaire l'ordre du Comte de Peluse en date nu 16 de rester à Maestricht même en cas de siége, tandis que l'ordre de quitter leurs fonctions fut donné aux membres du Conseil de Préfecture par la lettre suivante du Préfet datée du 25 Janvier.

„Le contenu de la lettre que vous m'avez fait l'honneur de

Digitized by Google

m'écrire hier en réponse à la mienne du 17 m'impose le devoir de vous faire observer, que je pense que l'ordre de se retirer vers l'intérieur vous concerne parceque la lettre de M. le Sénateur-Commissaire extraordinaire de S. M., contenant cet ordre, n'excepte de l'obligation que le Receveur-général, le Payeur, le Secrétaire de la Préfecture et les Sous-Préfets".

„Et quant aux communications de Maestricht avec l'intérieur vous pouvez remarquer qu'elles sont libres. Le Courrier de Paris arrive régulièrement, M. le Directeur des Droits réunis a effectué sa retraite hier et je suis informé que les fonctionnaires qui résidaient à Liège sont également partis pour l'intérieur hier ou le jour précédent".

J'ai cru, je le répète, qu'il était dans mon devoir de vous faire ces observations.

Le 18 Janvier le Général Charbonnier donna l'ordre au Maire de faire partir tous les étrangers, se trouvant soit dans les auberges, soit dans les maisons particulières, à l'exception de ceux ayant leurs papiers en règle, ou étant de service dans la place.

Le même jour le Maire reçut la lettre suivante:

Maestricht le 18 J^r 1814.

Place de Maestricht en état de siège.

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous prévenir que pour que les habitans de cette ville ne se trouvent pas exposés à rester hors la ville, j'ai fait plaçer à chaque porte un tambour, qui battra la Diane le matin pour l'ouverture des portes à 7 heures $^1/_2$, les portes s'ouvrant à 8 heures, et qu'on rappelera également à 3 heures $^1/_2$ du soir pour leur fermeture.

Veuillez avoir la bonté de le faire publier au son de la trompette.

Agréez s'il vous plait mes salutations les plus affectueuses.

Pour le Général
L'adjudant de Place,
(Signé) Amans.

Cette lettre fut accompagnée de la suivante:

Digitized by Google

Maestricht le 18 Janvier 1814.

A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

J'ai l'ordre de faire démolir les habitations, qui se trouvent dans le pourtour de la place à 200 toises des chemins couverts. Je vous invite à prévenir desuite les propriétaires et habitans de ces maisons, pour qu'ils aient à les démolir eux mèmes sur le champ afin d'éviter les pertes qui resulteraient nécessairement pour eux, si j'étais obligé de faire exécuter cet ordre militairement, car dans ce cas je ferais transporter dans la place pour les besoins du service militaire, tous les matériaux qui en proviendraient.

Recevez, Monsieur le Maire, mes salutations très cordiales.

(Signé) Charbonnier.

La date précise où la forteresse fut cernée n'est pas connue, mais on peut présumer que cela a eu lieu le 17 ou 18 Janvier, ce qui parait résulter de la lettre susmentionnée de l'adjudant de place, ainsi que de l'ordre du jour suivant publié le 20 Janvier dans le journal politique du Département de la Meuse Inférieure paraissant à Maestricht:

Place de Maestricht,
Ordre du 19 Janvier 1814.

Les habitans de Maestricht sont prévenus qu'un tambour battra la caisse le soir et le matin sur le rempart, au dessus de chaque porte d'entrée de la place, pour annoncer la fermeture et l'ouverture des portes. Ceux qui seront dehors devront se presser pour pouvoir entrer en ville.

Le Général commandant d'armes de la
ville de Maestricht en état de siège.
(Signé) Charbonnier.

Si l'on remarque encore, que ce journal cessa de paraître le 21 Janvier, on peut admettre avec quelque certitude, que depuis la publication de cet ordre du jour les relations avec l'extérieur étaient complètement rompues par suite du blocus.

Comme il est dit plus haut les archives de la période du blocus ne mentionnent guère des sorties faites par la garnison, ni des combats d'avant-postes sous les murs ou dans les environs de la

Digitized by Google

forteresse et on ne trouve même presque pas le moindre détail des sorties, dont le Général Charbonnier parle dans sa correspondance.

Une circonstance, qui confirme l'opinion que les troupes alliées ont été peu au feu, est, que de toutes les communes qui environnent Maestricht, il n'y a que celle de Cadier, dont les régistres de l'état civil constatent la mort d'un soldat de l'armée de blocus, notamment celle d'un cosaque inconnu, tué d'un coup de fusil le 25 Février à Heer, près de Cadier, tandis que l'état civil de Maestricht ne mentionne que le décès de trois prisonniers de guerre Suédois.

La première alerte, que l'on trouve mentionnée, est celle dont parle le Général Charbonnier dans sa lettre du 20 Janvier au Maire de Maestricht, dont la teneur suit:

Maestricht le 20 Janvier 1814.

Louis Charbonnier, Général de Division, officier de la légion d'honneur, commandant d'Armes et le Département de la Meuse Inférieure,

A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

Vous voudrez bien faire publier dans la ville que les habitans aient à rester paisiblement dans leurs maisons dans les cas d'alarme, où il serait battu la générale. J'ai vu avec peine qu'ils se soient dérangés lors de la dernière alerte. Ils doivent me connaître et se reposer sur moi du soin de veiller à leur tranquilité et à la conservation de la ville.

Vous préviendrez ceux qui ne se conformeraient pas au présent ordre et qui se montreraient sur la rue dans les cas d'alertes, que je serai obligé de sévir contre eux.

Je connais depuis longtemps les bons habitans de Maestricht; je suis assuré qu'aucun d'eux ne fera rien contre mes ordres ni pour me déplaire.

Agréez, Monsieur le Maire, mes salutations très distinguées.

(Signé) Charbonnier.

Ensuite de cette lettre le Maire publia la proclamation suivante:

Le Maire de la ville de Maestricht,

Vu la lettre de Monsieur le Général de Division, commandant

Digitized by Google

le Département et la place de Maestricht en état de siège, en date du 20 de ce mois.

Considérant que la mesure ordonnée par Monsieur le Général dénote l'intérêt qu'il prend au repos et à la sureté des habitans de cette ville:

Arrête: Article 1er.

Il est défendu à tout habitant ou bourgeois de cette ville de sortir de chez lui, ou de se trouver à sa porte ou fenètre, en cas que l'on battrait l'alarme ou la générale, sous peine d'être considéré perturbateur public et puni comme tel.

Article 2.

Si l'on venait à battre la générale ou l'alarme pendant la nuit, c'est à dire depuis les 10 heures du soir, jusqu'à 6 heures du matin, les habitans seront tenus d'observer ce qui est prescrit ci-dessus et de plaçer une ou plusieurs lumières dans l'intérieur, à une des fenètres de la façade de leurs maisons, afin de prévenir le désordre, que l'obscurité de la nuit pourrait occasionner.

Maestricht, le 21 Janvier 1814. Le Maire,
(Signé) C. Coenegracht.

Le 23 Janvier le Général Charbonnier fit donner l'ordre au Maire, de faire évacuer le plus-tòt possible la maison des pauvres derrière „les bons enfants" pour le logement des troupes.

Le même jour le Maire reçut communication de la commission administrative des hospices civils, que par ordre du Général Charbonnier les dispositions étaient prises pour transporter l'hòpital de la place d'armes dans les bâtimens de la caserne de l'unité.

Le 24 Janvier la proclamation suivante fut publiée:

Le Maire de la ville de Maestricht prévient les habitans de cette ville que d'après les ordres de Monsieur le Général de Division commandant le Département et cette place, il leur est expressément défendu d'aller sur les remparts ou intérieur des ouvrages des fortifications, les sentinelles ayant reçu l'ordre de tirer sur les personnes qui s'y présenteront; sont exceptés de cette mesure les particuliers ouvriers soit du génie, ou de l'artillerie, ou autres individus munis de la permission de Mr le Général.

Il leur est également défendu de se promener sur les rues et places en traîneaux et injonction à chaque propriétaire ou prin-

Digitized by Google

cipal locataire de faire casser les glaces devant sa porte jusqu'au milieu du pavé et de faire balayer les neiges et semer des cendres sur le pavé.

Maestricht, 24 Janvier 1814.

Le Maire,
(signé) C. Coenegracht.

Pour la bonne intelligence des quelques lettres ci-après, concernant l'inhumation des militaires, il est nécessaire d'observer ici, qu'en vertu d'un arrêté du Maire du 12 Floréal an VIII les enterrements se faisaient aux cimetières situés dans l'enceinte de la ville. Cela dura jusqu'en 1811 lorsque ces cimetières étant comblés, on établit un nouveau cimetière dans la commune de Vroenhoven sur la route de Tongres (1) en dehors de l'enceinte fortifiée et à une assez forte distance de la ville. Comme pendant le blocus on ne pouvait sans danger recourir à ce cimetière, on inhuma pendant quelques jours les cadavres à l'ancien cimetière de la rue des Capucins, en attendant l'installation d'un nouvel emplacement dans les fortifications près de la porte de Tongres.

Le 25 Janvier le Général Charbonnier adressa la lettre suivante au Maire:

Maestricht, le 25 Janvier 1814.

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous prévenir que les circonstances ne permettant plus que les morts soient transportés au nouveau cimetière sur la route de Tongres, parce qu'il faudrait des escortes, j'ai ordonné qu'ils fussent mis à l'ancien cimetière rue des Capucins; déjà un de nos braves camarades, monsieur l'adjudant, commandt-chef d'état-major Duclos y sera déposé aujourd'hui avec tous les honneurs dus à son rang et à son mérite.

Veuillez ordonner de votre côté, que ce local, qui a été loué par la ville, soit remis à son ancien usage.

---

(1) Le cimetière dont il est question ici est le cimetière actuel de la ville, situé sous la commune de Vieux-Vroenhoven. L'usage de couvrir les tombes de pierres tumulaires n'existant pas encore, on n'y trouve pas un seul monument datant de ce temps. La pierre tombale la plus ancienne du cimetière est celle de Mr Conrad Eichelberg premier lieutenant au 25e régiment de Landwehr prussienne dédédée à Maestricht le 3 Juillet 1821.

Digitized by Google

Agréez monsieur le Maire mes salutations les plus affectueuses.

(Signé) Charbonnier.

Le 26 Janvier le Général Charbonnier donna l'ordre au Maire de faire faire le plus promptement possible, dans les différents endroits du rempart à désigner par Mr Bodson, directeur du génie, des barraques en planches propres à contenir cents hommes.

Ensuite d'un même ordre du 27 Janvier, la dernière maison de la rue de Bois-le-Duc dut être immédiatement évacuée, pour servir de logement de troupes.

Le 20 Janvier le Général Charbonnier adressa au Maire la lettre suivante:

Maestricht, le 30 Janvier 1814.

A Monsieur le Maire de Maestricht,

Monsieur le Maire,

Il existe un abus qui peut être très préjudiciable à la santé de la garnison, ainsi qu'aux habitans, c'est le peu de soin que l'on met à la sépulture des hommes; je suis instruit que les fosses que l'on fait, n'ont point la profondeur exigée par les règlements, qu'elles ne sont que légèrement recouvertes de terre; il est urgent de remédier à cela et vous ne pouvez le faire qu'en désignant un officier de police chargé de cette partie, et qui fera tous les jours l'inspection des fosses ouvertes. Vous lui ordonnerez, que ces fosses ne soient ouvertes, que dans les endroits qui n'ont point reçu de cadavres depuis longtemps, et que celles qui ont été employées ces jours derniers et légèrement recouvertes de terre, soient imbibées de chaux vive pour prévenir les accidents. Cette mesure sanitaire mérite la plus grande attention et je la recommande à votre sagesse.

(Signé) Charbonnier.

Le Maire donna la réponse suivante à cette lettre:

Maestricht, 31 Janvier 1814.

A Mr le Général Commandant de place.

Monsieur le Général,

Dans les premiers jours que l'on a dû enterrer sur l'ancien cimetière, le grand nombre de morts a empêché qu'on ait pu suivre exactement le règlement sur les inhumations; on a été obligé de faire des fosses beaucoup plus grandes et plus profondes

Digitized by Google

qu'à l'ordinaire, pour y placer plusieurs cadavres ensemble et peut être que dans l'un ou l'autre moment le fossoyeur aura abusé de cette faculté, en plaçant plus, qu'il ne lui était ordonné. C'est ce qui aura sans doute donné lieu aux plaintes qui vous ont été faites et qui cependant sont exagérées.

Il y a un inspecteur spécialement chargé de la police du cimetière, qui a le plus grand soin pour que les fosses soient toujours creusées à la profondeur prescrite par la loi du 23 prairial an 12; des ordres ont été donnés, pour qu'il soit fait autant de fosses en avance que l'exigent les circonstances, afin que dans aucun cas le service ne soit en souffrance, et l'on a choisi les endroits de l'emplacement, qui sont restés le plus longtemps en friche.

Jamais je n'ai perdu de vue cette branche d'administration et vous pouvez être assuré, que la sévère surveillance, que j'y ferai exercer, mettra la ville à l'abri de tout danger à cet égard. Si, contre toute attende, il arrivait le moindre désordre, je m'empresserai de vous en rendre compte.

Veuillez je vous prie agréer les assurances de la haute considération, avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

Mr le Général,
votre serviteur,
le Maire,
(Signé) C. Coenegracht.

Par une lettre du 1er Février le Maire demanda au Préfet l'autorisation de pouvoir opérer sur les habitants de la ville la répartition d'une somme de 28064 francs, pour servir pour le premier établissement de l'hôpital de l'unité et pour l'entretien pendant deux mois, tant de cet hôpital, que de celui déjà établi dans la rue des Tanneurs.

Cette autorisation fut donnée par le Préfet le 4 Février.

Le 2 Février le Maire reçut la lettre suivante:

Maestricht, le 2 Février 1814.

Monsieur le Maire,

D'après les ordres que m'a transmis momsieur le Comte Merle, commandant la 25e Division, les soldats de la garnison doivent loger dans différents quartiers et maisons, qui leur sont assignés, et à portée des postes qu'ils doivent défendre; malgré cette mesure

Digitized by Google

salutaire il existe beaucoup de maisons dans la ville, qui ont des soldats chez eux sans que leurs chefs sachent où ils sont. Vous ferez publier au son de trompe que ses habitans ayent à renvoyer de chez eux les soldats qui y sont, et prévenez les, que faute de se conformer à ces ordres, ils seront arrettés et punis suivant la rigueur des loix.

Agréez monsieur le maire mes civilités affectueuses.

Le Général de Division
(signé) Charbonnier.

Le même jour le Maire adressa la lettre suivante au Général Charbonnier.

Le 2 Février 1814.

Au Général de Division commandant la Place.

Monsieur le Général!

Aussi-tot la réception de votre lettre du 25 Janvier dernier, j'ai ordonné que les morts fussent enterrés sur l'ancien cimetière rue des Capucins, mais je m'apperçois déjà que cet emplacement n'est guère propre à cet usage dans les circonstances actuelles.

D'abord il est beaucoup trop petit et dans la plus grande partie du terrain les cadavres ne sont pas encore entièrement consumés, de sorte qu'il sera rempli en peu de temps; en outre il est mal situé, en ce qu'il se trouve à côté de la caserne de cavalerie, qui, malgré toutes les précautions que l'on puisse prendre, est toujours plus ou moins exposée.

Par ces motifs je crois qu'il conviendrait de choisir un autre endroit dans les fortifications, pour enterrer les militaires de la garnison. Si vous partagez mon opinion, veuillez avoir la bonté de me faire connaître votre décision à cet égard.

J'ai l'honneur de vous renouveller l'assurance du la considération la plus distinguée, avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

Mr le Général,
votre serviteur
(Signé) C. Coenegracht.

La réponse suivante fut donnée à cette lettre par le Général Charbonnier:

Digitized by Google

Maestricht, 6 Février 1814.

Le Général de Division Commandant d'Armes de la place en état de siège,

A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

J'ai entretenu M. le Comte Merle de l'objet de votre lettre du 2 de ce mois relative à l'inhumation des militaires et au choix d'un nouveau cimetière. Le Général Gouverneur m'a autorisé à faire choix d'un local convenable soit dans les fortifications soit ailleurs pour l'inhumation *des militaires et des habitants indistinctement* pour tout le temps que durera l'état actuel des choses. Ainsi Monsieur le Maire, vous voudrez bien faire choix d'un local convenable pour l'inhumation provisoire de la garnison et des habitans. Si vous n'en trouviez que dans les fortifications, vous aurez à vous concerter à ce sujet avec M. le colonel Bodson, auquel j'en écris. Je vous prie, quel que soit votre choix du local, de vouloir m'en faire part, avant d'y faire ouvrir la terre.

Agréez Monsieur le Maire l'assurance de mes sentiments très distingués. (signé) Charbonnier.

En suite de l'autorisation accordée par le Général Charbonnier au Maire de faire le choix d'un emplacement pour y établir le nouveau cimetière, le Maire choisit, comme il est dit plus haut, un terrain dans les fortifications, hors la porte de Tongres (entre cette porte et celle de Bruxelles). Ce terrain fut bénit le 12 Février par Mr Partouns, curé de la paroisse de St Nicolas et à dater du 22 Février on y procéda aux inhumations (1). Déjà le 19 Janvier le Maire se plaignit à l'économe de l'hôpital militaire, de ce que les cadavres, au lieu d'être conduits chaque jour au cimetière, restaient plusieurs jours à l'hôpital, et il donna l'ordre, en cas que les moyen des hospices ne permissent pas d'apprêter les cercueils

(1) Il est digne de remarque, qu'aucune pièce relative à l'époque qui nous occupe, contient la moindre indication de l'emplacement de ce cimetière. Cette indication m'a été fournie par feu madame Borgé, décédée à Maestricht le 15 Juin 1895 à l'âge de 98 ans et d'un ancien soldat Andreas Herben, pensionnaire de l'hospice du Mont-calvaire décédé le 9 Décembre 1893 à l'âge de 92 ans, qui tous deux se rappelaient, qu'après la levée du siège, ils avaient visité ce cimetière, qui était orné d'une grande croix en bois ; le vieux militaire me raconta en plus, qu'il avait fait partie du peleton d'exécution d'un cuirassier, fusillé à la même place.

Digitized by Google

d'avance, de faire couvrir les cadavres de paille et de les conduire ainsi au cimetière.

Par une lettre du 7 Février le Maire protesta de nouveau contre cet abus.

Voici la teneur de cette lettre :

Le 7 février 1814.

A la Commission administrative des hospices.

Messieurs !

Des plaintes très sérieuses me sont parvenues sur ce que, dans les deux hôpitaux (1), on laisse accumuler un grand nombre de morts avant de les annoncer à la mairie et de les faire transporter au cimetière. D'abord j'avais attribué cet inconvénient à la négligence de l'entrepreneur des convois funèbres, et lui ayant fait des reproches à cet égard, il m'a fait observer, que régulièrement il envoyait tous les jours le conducteur du corbillard aux dits établissements, mais que la plupart du tems on le fait attendre 2 ou 3 heures avant de l'expédier et que souvent il est obligé de retourner à vide.

Ce qui me donne aujourd'hui la conviction que ce sont les employés des hôpitaux, qui donnent lieu à ce désordre, c'est que chaque fois qu'ils viennent à la mairie, c'est pour annoncer 40, 50 même jusqu'a 75 décès à la fois et certainement, s'ils se donnaient la peine de venir tous les jours, de pareils abus ne pourraient pas exister. Ce matin encore il y avait une quarantaine de morts, qui sentaient déjà la corruption et qui infectaient tout le bâtiment. Je ne puis donc trop vous prier et vous engager à donner les ordres les plus précis, afin que premièrement l'on annonce chaque jour ceux qui sont décédés, secondement à ce qu'il se trouve à six heures du matin, lorsque le conducteur du corbil-

(1) Les deux hôpitaux militaires à Maestricht étaient celui de la Concorde et celui de l'Unité ?

L'hôpital de la Concorde, situé dans la rue des Tanneurs, servit, avant d'être transformé en hôpital, comme lieu de détention des condamnés au boulet.

L'hôpital de l'Unité, situé dans la rue de l'Enfer, servit comme hôpital des galeux jusqu'au 16 Novembre 1813. A cette date il fut transformé en caserne pour le Dépôt des conscrits réfractaires, et garda cette destination jusqu'à la fin du mois de Janvier 1814, lorsqu'on y installa les militaires malades et blessés, transportés de l'hôpital civil St. Servais, où ils avaient été provisoirement soignés.

Digitized by Google

lard se présentera, toujours des infirmiers ou domestiques pour charger les cadavres, et ne jamais laisser les morts au délà de 24 heures, sans les faire enterrer.

Vous sentirez assez le prix de cette mesure, sans qu'il soit nécessaire de vous entretenir d'avantage sur cet objet. Votre amour pour le bien public m'est un sur garant que vous ferez desuite cesser les abus, dont je viens d'avoir l'honneur de vous entretenir.

Agréez je vous prie, Messieurs, l'assurance de ma parfaite considération.

Le Maire,
(Signé) Coenegracht.

Le 8 Février le Général Charbonnier adressa la lettre suivante à la commission administrative des hospices:

Maestricht, le 8 Février 1814.

Le Général de Division Commandant d'armes,

A Messieurs les membres de la commission des hospices civils de Maestricht.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous informer que Mr le Général Comte Merle a décidé, qu'il y aurait un hôpital des *convalescens* dans le local de la salle des redoutes et autres salles y contigues, pour assurer l'entier rétablissement des malades, qui seraient en état d'être évacués des autres hôpitaux. Je vous prie, Messieurs, d'ordonner toutes les dispositions propres à assurer d'une manière convenable le service de cet établissement et vous invite à entendre, à ce sujet, M. Latour, directeur économe des hôpitaux militaires, qui s'est fait beaucoup d'honneur dans cette administration par ses sentiments d'humanité, son désintéressement et ses connaissances économiques.

Mr le Comte Merle et moi l'avons de concert désigné pour directeur économe de l'hospice des convalescens, persuadés que nous ne pouvions faire un meilleur choix. Je suis assuré, Messieurs, que vous applaudirez à cette désignation et que vous nous en remercierez, quand vous connaîtrez le sujet, que nous avons élu.

Agréez Messieurs les sentimens de ma plus parfaite considération.

(Signé) Charbonnier.

Digitized by Google

Le 14 Février le Maire reçut l'ordre suivant par rapport au service des ambulances:

Maestricht le 14 Février 1814.

A Monsieur le Maire de la ville de Maestricht.

Monsieur le Maire,

Conformément aux ordres de Mr le Général Comte Merle, Commandant la division, une ambulance doit suivre les troupes de la garnison dans leurs sorties, afin d'administrer les premiers secours aux militaires blessés (1).

Il est nécessaire de faire accompagner cette ambulance de quatre voitures attelées et garnies de paille pour le transport des blessés.

J'ai autorisé Mr le Commissaire des guerres adjoint de Chasseloup, à vous faire demander de ces voitures, toutes les fois qu'elles deviendront nécessaires. Je vous prie de vouloir bien prendre d'avance les mesures, pour qu'il ne soit apporté aucun retard à les fournir.

J'ai l'honneur de vous renouveler Monsieur le Maire, l'assurance de ma considération très distinguée.

L'ordonnateur de la 25e Division
(Signé) Prunel.

Cette lettre fut suivie de la missive suivante:

Maestricht, 15 Février 1814.

Le Général de Division commandant le Département et la Place de Maestricht en état de siège,

A Monsieur le Maire.

J'ai plusieurs fois pris des mesures pour assurer la discipline de la garnison qui est sous mes ordres, mais elle ne pourrait pas être complète sans le secours de toutes les autorités, je compte beaucoup sur le votre Monsieur le Maire pour y parvenir; je vous prie de faire sonner au son de trompe dans tous les quar-

(1) Il est probable, que ce qui donna lieu à cette mesure, fut un combat assez sérieux, livré au courant du mois de Février. Le major d'Obreskoff, Commandant supérieur du Blocus, en parle dans une lettre adressée de Visé le 25 Février aux Commissaires du Prince d'Orange et mentionne »que l'ennemi a fait une sortie en nombre »très-supérieur, que ses troupes ont beaucoup soufferts, mais que par la bravoure »de ses soldats, l'ennemi a dû rentrer sans qu'aucun village ne soit pillé".

Digitized by Google

tiers de la ville, qu'il est défendu aux habitants d'acheter la moindre des choses, qui leur seraient presentées par des soldats.

De l'exécution des ordonnances dépend le bon ordre et la discipline; je serai prêt à rendre justice aux habitans, qui auraient des plaintes à me porter, et je sévirai également avec rigueur contre ceux, qui contreviendraient aux ordres, que je donnerai pour maintenir la tranquilité.

Recevez monsieur le Maire les assurances de ma considération la plus distinguée et de mon amitié.

(Signé) Charbonnier.

En conséquence de la lettre précitée, adressée le 8 Février par le Général Charbonnier à la commission administrative des hospices, l'hôpital des convalescents fut installé immédiatement à la salle des redoutes, autrement dit bâtiment de la comédie; qui cependant après quelques jours, fut déclaré impropre à sa nouvelle destination, comme il résulte de la lettre suivante.

Maestricht, le 25 Février 1814.

Monsieur le Maire,

Le 19 du présent mois de Février, d'après les ordres de Mr le Commissaire Ordonnateur de la Division j'ai réuni au Bâtiment de la Comédie M.M. les officiers de santé tant civils que militaires à l'effet de recueillir leur avis sur la question de savoir, si ce local était propre pour servir de Dépôt aux militaires convalescens J'ai recueilli dans un Procès-verbal, dont j'ai adressé les expéditions à M. l'ordonnateur, les avis individuels des dits officiers de santé. M. l'Ordonnateur, au vu de cette pièce, a jugé que le local susdit n'était pas convenable pour l'établissement auquel il est employé. Il me charge par une lettre, en date du 23 du courant, de m'occuper de la recherche d'un autre emplacement plus convenable et qui réunisse à un plus haut dégré, que le bâtiment de la comédie, les avantages, que doit présenter un dépôt de militaires convalescens et de prendre à ce sujet l'avis des mêmes officiers de santé, que j'ai déjà consultés. Comme vous connaissez mieux que moi, Monsieur le Maire, les ressources de la ville en ce genre, je vous serai très obligé de m'indiquer le plutôt possible le bâtiment, qui pourrait être affecté à l'établissement du dépôt dont il s'agit.

Digitized by Google

Agréez Monsieur le Maire l'assurance de ma considération très distinguée.

Le commissaire des guerres
(Signé) Gentil.

Il est probable qu'on n'ait pas trouvé un local plus convenable, car l'hôpital des convalescents est resté dans le bâtiment de la comédie jusqu'à la fin de l'état de siége.

Comme les vivres de la garnison commencèrent à manquer, le Préfet proposa le 17 Février au Conseil municipal d'exiger dans un délai de 24 heures de quelques personnes riches, le payement d'une somme suffisante pour assurer à la garnison un service régulier de quatre à six distributions de viande fraiche et cela pour éviter au Maire les difficultés, qu'il éprouvait par la crainte des marchands de bestiaux, de ne pas recevoir le prix du bétail vendu.

Le Préfet ajouta qu'il laissait au Conseil municipal la faculté de recourir à des moyens moins rigoureux pour pourvoir aux besoins de la garnison. Le Conseil municipal ne donnant pas suite à cet avis, le Général Merle, commandant la 25e division militaire, manda au Préfet par lettre du 12 Avril „que les besoins de la garnison devenant tous les jours plus pressants et les contributions ne rentrant pas malgré les invitations reitérées, il venait de faire un emprunt de 60000 francs aux personnes ci-après désignées savoir: Roemers père 12000, Boucqueau, directeur des droits réunis 12000, Gadiot, banquier, 12000, Breuls au marché 10000, Mettevier, célibataire 10000, Collard 4000, pour le montant de quelle somme le général avait autorisé le receveur-général Veugen, à remettre aux personnes ci-dessus désignées des effets sur le trésor public. Monsieur Boucqueau, directeur des droits réunis, préféra d'abandonner son poste pour ne pas payer l'emprunt, de sorte que le général Merle fit vendre ses meubles et ordonna au général Charbonnier de verser le montant dans la caise du receveur général (1).

Le 23 Février 1814 le Préfet signala au général Charbonnier, en réponse à sa demande du 21, les noms des employés de la Préfecture originaires de l'ancienne France; ce furent: Jean Nicolas Bulliard, Jean Pierre Cavrel, Jean-Baptiste Constantin, Jean Sigismond Huréault, Charles Féréol Laurent, Nicolas Misset,

(1) Indicateur de Préfecture n° XLVI n° d'ordre 335).

Digitized by Google

Philippe François Viet. Cette demande fut faite par rapport à une évacuation éventuelle des Français du département.

Le 4 Mars le Général Charbonnier publia l'ordre suivant du Général Comte Merle:

Ordre.

Le Général Commandant la 25e Division militaire voulant faire observer une police militaire juste mais sévère, ainsi que l'exige une place en état de siége, ordonne la formation d'une commission prévôtale.

Cette commission prendra connaissance de tous les délits, qui auront lieu dans la place.

Les délits étrangers à la sûreté de la place seront renvoyés par la commission aux tribunaux ordinaires.

Seront poursuivis et jugés par la commission prévôtale: les coupables de desertion, les embaucheurs, les espions, les individus prévenus d'avoir des intelligences avec l'ennemi, ceux tenant des propos séditieux tendant à compromettre la tranquilité publique, ceux qui favorisent la désertion, ou auront favorisé la désertion, celui qui aura acheté des effets à un soldat, lui en aura vendu ou prêté pour se travestir.

Seront également poursuivis et jugés prévôtalement les individus arrêtés pour délits de contrebande, ceux qui par cupidité ou négligence porteraient atteinte aux approvisionnements de la place, ceux enfin qui par des spéculations compromettraient la subsistance des habitans. Seront coupables de ce dernier délit les individus, qui se permettraient de distiller des grains ou de les employer de toute autre manière, qu'à faire du pain pour le public.

La commission prévôtale sera composée de M.M. les officiers en service actif:

Savoir:

Chomeau, major au 150e de ligne, Président,
Bonneau, capitaine d'artillerie, . . . Juge,
Darguer, capitaine au 20e Dragons, . Id.
Camp, lieutenant au 54e de ligne, . . Id,
Saal, capitaine de gendarmerie, . . . Id. faissant les fonctions de capitaine rapporteur.

Le Greffier aura les mêmes attributions que ceux près le conseil de guerre.

Digitized by Google

La commission prévotale jugera les prévenus d'après les dispositions suivantes :

Article 1er

Tout déserteur sera puni de mort comme ayant déserté à l'ennemi d'une place en état de siége.

Article 2.

Tout individu, convaincu d'avoir favorisé la désertion, subira la même peine que la déserteur.

Article 3.

Tous les embaucheurs, les espions ou les individus convaincus d'avoir des intelligences avec l'ennemi seront punis de mort.

Article 4.

Tous les employés militaires convaincus de dilapidation dans les approvisionnements de siége de la place seront punis, ce délit étant considéré comme trahison.

Article 5.

Tout individu convaincu d'avoir tenu des propos séditieux, ou d'avoir fait circuler des bruits, tendant à troubler le repos public, sera puni d'un emprisonnement, qui ne pourra être moindre d'un mois et d'une amende, au profit du trésor public, suivant la gravité du cas; si des voies de fait ont eu lieu, s'il y a eu des attroupemens, le prévenu sera puni de mort.

Article 6.

Tout individu convaincu d'avoir employé des grains à la distilation, sera condamné à deux mois d'emprisonnement et à *f* 500 d'amende, au profit du trésor public.

Article 7.

Tout individu convaincu de faire la contrebande, ou de la favoriser, sera jugé d'après le code contrebandier.

Article 8.

Tout individu, qui par des spéculations compromettra la subsistance des habitans, en employant les grains ou farines de tout autre manière, que pour faire du pain pour le public, sera puni

Digitized by Google

de deux mois d'emprisonnement et de *f* 500 d'amende, au profit du trésor public.

Article 9.

Tout délit sera porté dans les vingt-quatre heures, soit par les autorités civiles, les chefs des corps ou d'administration, ainsi que de la police à la connaissance du capitaine commandant la gendarmerie impériale, nommé prévôt militaire de la place de Maestricht, lequel en fera son rapport au Général commandant la 25e Division militaire, qui en ordonnera la poursuite.

Article 10.

Les jugemens rendus par la commission sont sans appel et seront exécutés dans les vingt-quatre heures.

Article 11.

Le présent ordre sera, par les soins de Mr le Maire publié, imprimé dans les deux langues et affiché. M.M. les chefs des corps le feront lire pendant trois jours desuite à la troupe rassemblée.

Donné à Maestricht le 4 Mars 1814.

Le Général commandant la 25e Division Militaire
(Signé) Merle.
Pour copie conforme,
(Signé) Charbonnier.

Le 5 Mars quelques coups de fusil et de pistolet furent échangés entre des hommes de la garnison et une patrouille, composée de quelques volontaires et d'un cosaque.

Le 7 Mars il y eut de nouveau une fusillade assez vive, du côté du hameau de Scharn, sous la commune d'Amby, et quelques coups de canon furent tirés des remparts.

Le 9 Mars le Général Charbonnier adressa au Maire la lettre suivante:

Maestricht, 9 mars 1814.

Le Général de Division commandant d'Armes,
A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

J'ai eu l'honneur de vous écrire le 8 du mois dernier à l'oc-

Digitized by Google

casion de l'éclairage de la ville et de vous faire remarquer les graves inconvéniens, qui, dans les circonstances présentes, pouvaient résulter du défaut d'éclairage des rues et places de la ville. Vous donnâtes dans le temps les ordres convenables pour nous rassurer contre les alertes et les suprises de nuit, mais ces ordres, à ce qu'il paraît, n'étaient pas pour les mois qui devaient suivre, puisque je remarque que, depuis trois jours que la lune commence à retarder, nous restons le soir dans une profonde obscurité, jusqu'à ce que l'astre s'élève sur l'horizon. Je n'ai pas besoin de vous répéter monsieur le Maire, qu'un tel état de choses est trop contraire à la police intérieure de la place et à la défense en cas de surprise, pour que je puisse le tolérer plus longtemps. Je vous engage donc et si besoin vous requiers, sous votre responsabilité personnelle, d'ordonner l'allumage des réverbères tous les soirs, au moins pour tout le temps où la lune n'éclaire pas suffisamment.

Vous préviendrez aussi l'entrepreneur de l'éclairage de la ville que, la première fois que les réverbères ne se trouveront pas allumés au jour tombant, je le ferai mettre en prison sans préjudice de plus forte peine selon le cas, quelques soient les conditions de son marché avec la ville, ce n'est point dans les circonstances actuelles, qu'il peut s'en prévaloir. S'il en résulte un surcroît de dépense, qui n'ait pas été prévu par son marché, il a droit à une indemnité proportionnée et il me trouvera toujours disposé à soutenir ses intérêts. Ainsi sous aucun prétexte le service de l'éclairage ne peut être négligé et je ne souffrirai point qu'il le soit impunément.

Veuillez, Monsieur le Maire, m'accuser réception de la présente et agréer mes salutations très distinguées.

(Signé) Charbonnier.

Le 10 Mars eut lieu un combat assez sérieux entre un détachement français et des suédois. Au point du jour les Français firent une sortie par la porte St. Pierre et avancèrent sur la montagne St. Pierre, couverts par le feu des canons de la forteresse.

Près la maison dite „le coq rouge" située sous la commune St. Pierre (cette maison porte encore ce nom), les Français tombèrent sur des tirailleurs suédois et une fusillade très vive eut lieu. Les premiers qui eurent beaucoup de blessés, se retirèrent poursuivis par les Suédois et à peu de distance de la forteresse

Digitized by Google

une nouvelle escarmouche eut lieu, après laquelle les Français furent forcés de battre de nouveau en retraite. Le commandant de la 1ere compagnie de volontaires hollandais qui communiqua cette affaire aux Commissaires du Prince d'Orange, mentionne qu'un Suédois fut blessé d'un coup de feu à la jambe et que les Français perdirent beaucoup d'hommes du 95e Régiment d'Infanfanterie de ligne. Cette dernière version doit reposer sur une erreur, car au 10 Mars on ne trouve enregistré dans les registres de l'Etat Civil de Maestricht que le décès de quatre soldats du 22e régiment de ligne, de quatre du 54e de ligne, d'un du 8e de ligne, d'un du 95e de ligne, d'un du 150e de ligne et d'un du 1er régiment suisse.

Le lendemain de cette sortie le Général Charbonnier adressa la lettre suivante au Maire:

Maestricht, 11 Mars 1814.

A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

Vous voudrez bien faire proclamer dans la ville, que les ordres sont donnés à la troupe d'arrêter tout individu trouvé à 11 heures de nuit dans les rues, et de le déposer au corps de garde le plus voisin. Toute personne ainsi trouvée sera, suivant le cas, condamnée à un emprisonnement de 15 jours au moins.

Je vous rappelerai à cette occasion, Monsieur le Maire, que malgré les ordres qui avaient été donnés, de nombreux rassemblemens se sont formés pendant la dernière sortie, qu'on a eu beaucoup de peines à dissiper. Veuillez prévenir les habitans, que je renouvelle l'ordre à la garnison de faire feu de pelotton sur tous noyaux de rassemblement, qui se formeraient, sous quelque prétexte et à telle occasion que ce soit, et surtout dans les tems où la garnison ferait des sorties, ou l'ennemi entreprenne quelqu'attaque ou entreprise sur la place.

Veuillez Monsieur le Maire m'accuser réception de la présente et agréer mes salutations distinguées.

Le Général de Division commandant
d'armes de la place.
(Signé) Charbonnier.

A la suite de ces combats, qui firent prévoir de nouvelles sorties, le Lieutenant-Général Suédois Baron de Sandels écrivit

Digitized by Google

la lettre suivante au Baron de Coppin, commandant des volontaires:

Monsieur le Baron de Coppin
Commandant la milice
devant
Maestricht

Par suite des ordres qui m'ont été donnés par S. A. R. Monseigneur le Prince Royal de Suède, relativement à la place de Maestricht, je vous invite de retenir sous les armes la milice que vous commandez et vous tâcherez de faire revenir ceux qui en vertu d'ordres antérieurs, déja ont été licenciés. Vous ferez ensuite occuper par votre troupe les villages, désignés sur la liste de dislocation, qui vous a été donnée par moi.

A mon quartier général de Visé, le 16 Mars 1814.

Le Lieutenant Général,
Commandant la seconde division de l'armee Suédoise.
(Signé) Baron de Sandels.

Depuis la sortie du 10 Mars, on ne trouve plus dans les Archives des documents se rapportant à des combats entre l'armée de blocus et les Français, ni des sorties de la garnison, à l'exception du procès-verbal du commandant des volontaires, daté du 1 Avril qui suit ci-après, et de la lettre du Général Charbonnier, dont la teneur suit:

Maestricht, 16 Mars 1814.

A Monsieur le Maire de Maestricht.

Monsieur le Maire,

Je vous ai déjà adressé divers ordres pour faire retirer et conduire au port les bâteaux, qui se trouvent dans le petit bras de Meuse au dessous du grand moulin. Le même ordre vous a été réitéré encore hier. On a fait valoir jusqu'à ce moment divers motifs d'excuses qui n'étaient pas soutenables, jusqu'à dire que ces bâteaux ne pouvaient remonter la Meuse, qu'après avoir été descendus jusqu'au Beck. Je vous prie Monsieur le Maire de faire desuite avertir les propriétaires de ces bâteaux, que demain à une heure après midi je ferai mettre en pièces par les soldats tous les bâteaux, qui se trouveront encore dans ce canal, et en livrerai les

Digitized by Google

bois à la troupe pour faire son ordinaire. Tachez Monsieur le Maire que cet avis, qui sera le dernier, ne soit pas donné en vain, car je suis fermement décidé à ne pas souffrir davantage l'existence de ces bâteaux sur le point, où ils sont et où ils pourraient compromettre la défense de la place.

Je vous ai déjà fait faire Monsieur le Maire plusieurs proclamations dans la vue d'empêcher les habitans de se réunir à l'occasion des sorties de la garnison ; nonobstant ces avis, que vous avez eu la bonté de réitérer, il s'est encore formé un rassemblement hier dans la rue de Bruxelles à l'occasion d'une petite sortie de cavalerie. Je vous en prie Monsieur le Maire ne m'exposez pas à des extrémités, qui me seraient trop pénibles et trop funestes aux habitans.

Agréez Monsieur le Maire mes salutations distinguées.

Le Général de Division commandant d'armes,
(signé) Charbonnier.

Il est sans doute étonnant que la garnison française n'ait pas fait des sorties avec des forces plus considérables (1).

Cette inertie des Français est d'autant plus étrange, si l'on remarque l'énergie contenue encore dans la proclamation suivante, publiée le 17 Janvier 1814 dans le Journal Politique du Département de la Meuse-Inférieure.

Etat-major général.

Proclamation.

Au quartier-général à Maestricht le 16 Janvier 1814.

Soldats! vos quartiers d'hiver sont levés ; dans quelques momens vous serez réunis ; sous peu de jours vous marcherez aux combats !

Souvenez-vous de vingt années de gloire, des innombrables faits d'armes qui les ont illustrées, et l'ennemi redoutera encore votre valeur et votre intrépidité.

Nos frontières sont entamées ; mais à la voix de l'Empereur, la nation s'est levée ; la patrie a appelé ses enfans, ils ont couru aux

(1) On a vu que les sorties de la garnison, ont toujours été repoussées. Dans une lettre du 16 Février le bourgmestre de Vroenhoven parle de la bravoure des cosaques et dit »que les français font continuellement des sorties et que beaucoup des leurs se »font tuer, tandis que les cosaques reviennent toujours sains et saufs et font beaucoup »de prisonniers".

Digitized by Google

armes, ils marchent, s'avancent; le Souverain est à leur tête montrant d'une main l'olivier de paix, et de l'autre le fer meurtrier.

Soldats! de nombreux bataillons accourent dans vos rangs; une armée de réserve de cent mille hommes de troupes de ligne est en position derrière vous; elle est suivie de deux cent mille gardes nationales, qui se sont formés en Bretagne, en Normandie, en Picardie, et dans les environs de la capitale: ces forces seront encore doublées et triplées, s'il le faut.

Soldats! nos places fortes sont armées, approvisionnées, et leur défense vous est confiée; malheur à l'ennemi s'il se présente, ou s'il ose les tourner!!! Repoussez avec indignation ses insinuations perfides, ses promesses fallacieuses; ne voyez que la dévastation, le pillage et la mort, qui marquent tous les pas de ces hordes barbares.

Soldats! Français de la 25 division militaire! je vous annonce que la paix est faite avec le roi Ferdinand et l'Espagne; nos troupes d'Arragon et de la Catalogne sont en marche sur Lyon; celles de Bayonne sur Paris.

Français! c'est pour la patrie, que nous allons combattre; ne souffrons pas qu'elle soit plus longtemps envahie et déchirée. L'Empereur et la France ont les yeux sur vous; vaincre ou mourir doit être notre cri de ralliement, et bientôt l'ennemi n'aura franchi nos barrières que pour trouver la honte et la mort sur le territoire sacré, qui consumera tous ceux, que le fer aura épargné.

Le Maréchal duc de Tarente, Macdonald.
Par Son Excellence
Le Général, chef de l'Etat-major géréral,
(signé) Baron Grundler.

Les causes de l'absence absolue d'énergie de la garnison ne sont point connues, mais on peut admettre avec quelque certitude, que la cause principale et peut être la seule a été, que la forteresse de Maestricht, était infectée d'une épidémie de fièvre typhoïde, qui décimait et démoralisait la garnison. Cette épidémie sévit à tel point, même après la reddition de la place, que le 10 Mai il y avait encore à l'hôpital de l'Unité 375 militaires français malades, dont seulement 62 blessés et 278 atteints de fièvre typhoïde (1).

(1) L'état de mouvement de l'hôpital de l'Unité du 10 Mai 1814 est le seul relaté dans les Archives.

Digitized by Google

Les lettres précédemment citées par rapport aux inhumations prouvent, que la mortalité pendant les premiers mois de l'an 1814 était énorme et si on compare le nombre des malades d'un jour, au petit nombre de combats sans importance livrés par le garnison et à la mortalité totale, depuis le 1er Janvier jusqu'au 10 Mai 1814, qui d'après les régistres de l'état-civil de Maestricht est de 1342 militaires français, on peut se faire une idée de l'extension, que cette épidémie avait prise.

Le 22 Mars le Gouverneur Général du Bas-Rhin arrêta le règlement suivant sur l'Etablissement des routes par étapes:

I. *Organisation générale des étapes.*

Pour assurer les besoins des troupes qui se trouvent en marche, les étapes suivantes sont établies:

1re Route de Cologne à Namur.	2e Route de Dusseldorf à Aix-la-Chapelle.	3e Route de Duisburg à Aix-la-Chapelle.	4e Route de Dusseldorf à Ruremonde.
Cologne.	Neuss.	Crefeld.	Neuss.
Duren.	Furth.	Gladbach.	Gladbach.
Aix la-Chapelle.	Linnich.	Linnich.	Ruremonde.
Herve.	Aix-la-Chapelle.	Aix-la-Chapelle.	
Liége.			
Huy.			
Namur.			

Ces étapes sont destinées pour être le point principal d'une journée de marche de troupes et dont on devra tirer les besoins nécessaires pour les moyens de transport et les fourrages.

Lorsque des troupes arriveront dans un nombre disproportionné pour le lieu de l'étape, elles seront distribuées dans les environs, c'est pourquoi les commissaires d'étapes devront se concerter avec les officiers commandants ou avec les personnes chargées de préparer les logemens pour la dislocation à faire, aussitôt que les troupes seront entrées dans le Gouvernement.

Il sera nommé pour chaque étape un commissaire d'étapes, auquel la surveillance du parc pour le charriage sera confiée, concurremment avec le Bourguemaître et s'il existe un magasin dans le lieu de l'étape, il aura le contrôle du magasin.

Digitized by Google

A l'arrivée des troupes dans l'étape la plus voisine de la frontière du Gouvernement, le commissaire d'étapes donnera desuite à celui de l'étape voisine, et ainsi chacun au commissaire le plus voisin, connaissance du nombre des troupes, leurs besoins, si c'est de l'infanterie ou de la cavalerie, du nom de l'officier qui commande, à quelle des Hautes Puissances alliées elles appartiennent et à quel jour elles arriveront.

Dans les endroits où se trouvent des commandants militaires, ceux si désignent le nombre des chevaux et des rations, que les troupes qui arrivent doivent avoir et le commissaire d'étapes d'un tel endroit doit veiller, que les assignations de ces besoins soient données par écrit par les commandants militaires; il doit encore tâcher de maintenir autant que possible l'ordre de concert avec lui et requérir de suite l'assistance de la force armée, si elle lui est nécessaire.

Le commissaire des étapes est enfin tenu de communiquer au commandant chaque avis et information aussitôt qu'il les aura reçus.

II. *Organisation du service des parcs.*

Chaque étape comprendra des cantons dans lesquels on pourra prendre des chevaux de charettes nécessaires pour les transports militaires; on en fournira un parc permanent de chevaux de charettes attelés pour le service, dont le nombre doit être fixé le plus modiquement que possible, par ce qu'on pourra pourvoir aux cas extraordinaires par des requisitions particulières.

Les autorités locales seront tenues sur leur responsabilité personnelle d'avoir soin, que les chevaux et charettes à envoyer au parc soient en bon état.

Avant le départ de ceux qui sont obligés au service, le préposé du lieu dressera une liste des chevaux et voitures requis en notant les noms et prénoms des obligés au service, leur demeure, le nom des domestiques, conducteurs et le nombre des voitures et chevaux que chacun doit fournir.

Cette liste est donnée en copie double au conducteur, presentée par celui-ci au commissaire d'étapes lequel après avoir examiné si le nombre des chevaux et charettes arrivés est juste, rendra l'un des deux exemplaires au conducteur envoyé par la commune

Digitized by Google

En cas qu'un ou plusieurs désignés dans la liste ne viennent pas ou n'arrivent pas avec les autres à l'heure fixée, les retardataires seront sur le champ et à leurs frais forcés par l'exécution militaire à faire le service.

A son arrivée au parc chaque obligé au service est inserré au journal, il reçoit de l'Inspecteur un billet numéroté et correspondant au numéro du journal, comme certificat qu'il a satisfait à l'appel à lui fait.

Les obligés au service tirent entre eux au sort pour voir en quel ordre ils feront leur service.

Les voituriers à deux chevaux tirent entre eux, aussi de même ceux à un cheval et ceux à cheval de trait.

Tout service ne dure que d'une étape à une autre et le commissaire d'étapes doit avoir soin à ce que le remplaçement se fasse strictement ; il s'entendra cependant, que lorsque la dislocation des troupes nécessitera leur passage par le lieu de l'étape jusqu'aux premiers endroits, il ne seront renvoyés que là où les troupes prendront leurs quartiers.

La durée du service est fixée à quartre jours et chaque autorité locale est tenue d'envoyer, sans qu'il soit nécessaire d'autre ordre, le nombre de chevaux et charettes fixé pour la commune en remplaçement des autres. Si ce temps écoulé les chevaux et charettes se trouvant en service ne sont pas remplacés, ils restent, aux frais des autorités locales, si longtemps au parc, jusqu'à ce qu'ils seront relevés par d'autres.

Chacun qui a fini son service est tenu de s'en faire délivrer un certificat par le commissaire d'étapes du lieu, où il aura conduit les troupes.

En cas de soustraction au service, de quelle manière que ce soit, le réfractaire sera puni avec la plus grande sévérité et le propriétaire des chevaux et charettes sera responsable de l'amende pécuniaire,

Les préposés des communes sont invités par la présente de prêter aux voituriers obligés au service passants, tout secours, mais de veiller en même temps, qu'aucun voiturier ne retourne du parc dans son domicile, avant d'avoir servi pendant le temps fixé; ils sont tenus de dénoncer sur le champ chaque contravention, d'arrêter les contravenants et de les conduire au parc et dans ce

Digitized by Google

cas les jours, que les évadés peuvent déjà avoir servi, ne leur seront pas comptés.

Si des circonstances extraordinaires demandent d'avantage de chevaux et voitures, ils doivent être livrés sur la demande du commissaire d'étapes, sans restriction et avec la plus grande célérité, sous la responsabilité personnelle des autorités locales.

Les journaux seront tenus d'après le modéle ci joint pour opérer avec uniformité.

III. *Division des parcs dans les cantons.*

Afin qu'on puisse d'abord s'occuper de l'organisation des parcs on a fait la division des cantons dans la spécification ci jointe; on devra d'abord se conformer à celui-ci, jusqu'à ce que dans la suite on aura règlé ce qui peut s'y trouver de défectueux et dont on sera ultérieurement informé par les Commissaires du Gouvernement et les directeurs des cercles.

Aix-la-Capelle, le 22 Mars 1814.

(signé) Sack.

Tableau pour l'établissement de parcs et relais pour le service des armées avec désignation des endroits qui doivent y concourir.

Endroits des Etablissements des Parcs.	Nombre des Chevaux.	Cantons et communes qui doivent y concourir.	Contingent de chaque Commune.	Total.
Neuss	40	Canton Neuss	20	40
		Ct. Herdingen		
		Osterath	4	
		Langst	4	
		Strump	4	
		Ct. Odenkirchen		
		Leidberg	3	
		Schelsen	5	

Digitized by Google

Endroits des Etablissements des Parcs.	Nombre des chevaux.	Cantons et communes qui doivent y concourir.	Contingent de chaque Commune.	Total.
Fürth	30	Canton Essen	20	30
		Ct. Odenkirchen Kelsenberg Züchem Meikirchen	6	
		Ct. Bergheim Caster Königshoven Gatzweiler Pütz	4	
Linnich	40	Canton Linnich	10	40
		Canton Axlem	25	
		Ct. Odenkirchen Odenkirchen Wanlo	5	
Crefeld	20	Aveld	5	20
		Meurs et Urdringen à l'exception des 3 mairies Osterath et Langst	15	
Gladbach	30	Canton Neerssen et Bracht	25	30
		Ct. Odenkirchen Rheydt Wickradt	5	

Digitized by Google

Endroits des Etablissements des Parcs.	Nombre des chevaux.	Cantons et communes qui doivent y concourir.	Contingent de chaque Commune.	Total.
Coellen	100	Ct. Brühl	30	100
		Ct. Weiden	30	
		Ct. Bergheim à l'exception de Caster, Königshoven, Puts et Gatzweiler	15	
		Ct. Dormagen	25	
Düren	80	Ct. Kerpen	20	80
		Ct. Düren	15	
		Ct. Lechnich	15	
		Ct. Zülpich	15	
		Ct. Froitzheim	15	
Aachen	170	Ct. Montjoie	15	170
		Ct. Gemünd	15	
		Ct. Eschweiler	20	
		Ct. Borcette	20	
		Ct. Geilenkirchen	20	
		Ct. Heinsberg	20	
		Ct. Aachen	20	
		Dep^t de l'Ourthe Eupen, Aubel, Schladen, Croneburg	40	
Herve	120	Herve	20	120
		Daelhem	20	
		Steran	20	
		Limbourg	20	
		Verviers	20	
		Louvignis	20	

Digitized by Google

Endroits des Etablissements des Parcs.	Nombre des chevaux.	Cantons et communes qui doivent y concourir.	Contingent de chaque Commune.	Total.
Heerlen	30	Heerlen	10	30
		Rolduc	10	
		Dirsbach	10	
Ruremonde	50	Sittard	10	50
		Heinsberg	10	
		Ruremonde	10	
		Auchtem	10	
		Maseyck	10	
Liège	150	Glons	20	150
		Hollogne	20	
		Seraing	15	
		Waremme	20	
		Stavelot	15	
		Malmedy	15	
		Spa	15	
		Serienne	10	
		Viersalm	10	
		St. Vieth	10	
Huy	100	Bodignies	20	100
		Avenne	20	
		Niron	20	
		Landen	20	
		Haudain	20	

Le 29 Mars le Préfet, après avoir pris connaissance des pièces de la procédure à charge de Herman Souvereyns de Fauquemont, détenu depuis le 9 Décembre 1813, sous l'inculpation d'avoir provoqué des rassemblements tumultueux et des troubles, ordonna sa mise en liberté, sur l'avis du Comte Merle, qui trouvait que Souvereyns avait suffisamment expié sa faute „par son long emprisonnement". En même temps le Préfet adressa au Procureur

Digitized by Google

Impérial près le Tribunal de 1ere instance à Maestricht la demande suivante:

„Il se trouve un assez grand nombre d'individus détenus dans la prison civile à Maestricht et la ville étant bloquée il serait intéressant de diminuer autant que possible la consommation des alimens. C'est dans cette vue que je vous prie d'examiner, si, parmi ces détenus il n'y en aurait pas plusieurs que l'on pourrait mettre en liberté et renvoyer dans les campagnes soit définitivement soit provisoirement et en attendant le retour d'un temps calme. Les circonstances actuelles serviraient de justification pour des mesures de ce genre, qui, proposés par vous avec le développement convenable, recevraient d'ailleurs, je n'en doute pas, la sanction de Monsieur le Général Merle. J'attendrai votre communication à ce sujet."

La décision du Procureur Impérial n'est pas connu, mais par une étrange coïncidence (?) la veille du 24 Avril 1814 vers deux heures de l'après midi, dix neuf prisonniers s'évadèrent de la prison. Le procès-verbal de cette évasion dressé par le concierge de la prison J. P. Franssen relate: que les prisonniers avaient terrassé un guichetier et après lui avoir enlevé ses deux passe-partout, avaient enfermé deux autres guichetiers, ainsi que la femme et les servantes du concierge; que dix des évadés, parmi lesquels un condamné à dix-huit années et un à seize années d'emprisonnement, furent repris, tandis que les neuf autres, parmi lesquels un condamné à perpétuité, furent recherchés en vain (1).

Le 31 Mars le Général Comte Merle adressa la lettre suivante au Préfèt du Département de la Meuse-Inférieure:

Maestricht, le 31 Mars 1814.

Monsieur le Préfet.

Beaucoup de personnes de la ville de Maestricht demandant l'autorisation d'en sortir, dans la crainte qu'elle ne soit assiégée j'ai l'honneur de vous prévenir, que j'ai donné l'ordre au général

(1) Il est curieux, qu'après avoir voulu mettre les prisonniers en liberté, on s'est donné tant de peines de les reprendre et cela dans les moments les plus critiques du siége, par rapport à l'approvisionnement de la ville.

Digitized by Google

commandant la place, de n'accorder des permissions qu'à celles, qui laisseront des répondans solvables, qui s'engagent par écrit, à satisfaire à toutes les demandes, qui pourront leur être faites en argent, denrées, etc. Par conséquent d'après cette disposition, qui est déjà en vigueur, les plaintes de Mr le Maire ne sont pas fondées. Mais afin, Monsieur le Préfet, de lever tous les obstacles, d'éviter tous les abus, et pour que Mr le Maire ne puisse pas alléguer qu'on a laissé sortir tous les riches, qu'il n'est plus possible de lever des contributions; je vous prie de le prévenir, qu'il ne pourra sortir aucun individu de la place, sans que la caution ne soit acceptée par lui et approuvée par Mr le Général Commandant d'armes. Cette mesure détruira toutes les plaintes de la part de l'administration municipale chargée de la répartition des impôts.

Mr le Maire devra faire connaître aussi à ses administrés, que les personnes, qui obtiendront l'autorisation de sortir, seront tenus de verser dans les magasin d'approvisionnement de la place, les denrées qu'elles peuvent avoir pour servir à la subsistance de la garnison. Il leur en sera donné un reçu et des Procès-verbaux de recette seront dressés.

Agréez etc.

(Signé) Merle.

Malgré les conditions sévères attachées à la permission de sortie, on trouve mentionné dans la correspondance entre le Préfet et le Maire, que beaucoup de personnes riches quittèrent la ville.

Le 1er Avril un habitant de la commune de Voerendael, qui se trouvait dans la forteresse, obtint la permission d'en sortir pour se rendre dans sa famille. Il se rendit d'abord auprès du capitaine van Slype, commandant d'une compagnie de volontaires. Celui ci l'interrogea sur la situation de la place et de sa garnison et dressa de ses déclarations un procès-verbal, dont la traduction suit:

Aujourd'hui le 1er Avril 1814, informé que Jean Guillaume Senden, natif de Voerendael est sorti de Maestricht, où il demeure rue dite „Grand Staat", pour se rendre dans sa famille, il a répondu à nos questions comme suit:

1° que l'ancienne porte de Wyck est ouverte et que les habitants de Wyck enfument et labourent leurs terres situées hors de cette porte.

Digitized by Google

2° que le pont de la Meuse est miné et que sept maisons à Wyck sont également minées et ont été évacuées par leurs habitants.

3° que deux pièces de canon de campagne sont plantées sur le pont de la Meuse.

4° que les Suisses sont en quartier chez les habitants de la place d'armes. (Le déclarant croit qu'ils ne font pas de service sur les remparts.)

5° que le Général Merle est souffrant.

6° que la porte de Bois le Duc est ouverte aux étrangers, qui apportant des légumes et autres provisions à la place.

7° que, lors de la sortie de lundi dernier, les Français eussent tous été faits prisonniers, si une femme de Meerssen, qui conduisait un veau à Maestricht, ne les eut avertis.

8° qu'il ne se trouve que deux canons sur la porte de Bois le Duc et un seul près du moulin de la Meuse.

9° que la Meuse du côté de Liège est barrée par des palissades.

10° que les Français ont défendu aux paysans des environs de prendre les armes, sous peine de voir leurs villages incendiés.

11° qu'il est connu en ville, qu'un cosaque a fait une inscription à la porte de Wyck.

12° que le Général Merle a trouvé un matin cloué à sa porte un merle, ayant une corde au cou.

Tout ceci a été déclaré en présence de nous capitaine des volontaires et du Bourgmestre de Voerendael, en date que dessus.

(Signé) van Slype, capitaine. J. N. Platz.

Quoiqu'on ne trouve aucune mention d'un combat livré le 3 Avril, il est probable qu'une escarmouche a eu lieu ce jour, car à cette date les Régistres de l'Etat-civil de Maestricht contiennent l'acte de décès d'un prisonnier de guerre suédois inconnu, pris dans la matinée et mort de ses blessures.

Le 12 Avril le commandant de l'armée de blocus écrivit la lettre suivante au commandant des volontaires devant Maestricht.

A Mr Bangeman
van der Hulst.

Monsieur,

Commes les français commencent à m'inquiéter un peu sur mes

Digitized by Google

flancs, je vous envoie mon aide-de-camp Lieutenant Halden pour se concerter un peu avec vous des moyens à employer pour les faire face et empêcher ses courses aux environs de la Forteresse.

Agréez Monsieur les assurances de la considération distinguée, avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

votre serviteur

(signé) Auguste d'Anckarsward,
Chef de Brigade et chef du blocus devant Maestricht.

le 12 Avril 1814.
(1)

La réponse suivante fut donnée à cette lettre:

A Mr le commandant du Blocus
à Visé.

de Galoppe le 15 Avril 1814.

Monsieur,

Le commandant de Wyck a envoyé un biljet au Bourguemaître de Meerssen contenant des menaces par rapport à un cheval de frise, que les volontaires ont enlevé des fortifications au mois de Mars dernier. Je me trouve forcé par là de garnir ce village, afin de le garantir contre les sorties, que l'on pourrait tenter de faire. Je donnerai aussi ordre de battre le toczin en cas d'une attaque et comme ce signal pourra être entendu par le piquet au moulin de Gronsvelt, je vous prie monsieur le Général de vouloir bien donner les ordres, pour que vos troupes viennent me soutenir au besoin En se rendant droit à Meerssen, ils pourront prendre les français au dos et leur couper la retraite de cette manière.

D'après la bonté que vous aviez hier Monsieur le Général de m'accorder deux ordonnances et les ordres, que vous aviez donnés à cet égard, je m'étais flatté de les voir arriver ce matin à six heures à Bemelen, où j'ai attendu jusqu'à huit heures sans qu'ils fussent venus et supposant qu'il y a eu un mal entendu je prends la liberté de vous en prévenir.

N'ayant plus de mots d'ordre, je prie de vouloir m'en faire parvenir par le porteur de la présente, Monsieur le capitaine Hollman.

J'ai l'honneur etc.

(Signé) Bangeman van der Hulst.

---

(1) Dans toutes les lettres inserées dans cet ouvrage nous avons suivi l'orthographe originale.

Digitized by Google

Nota. Deux dragons d'ordonnance sont arrivés à 10 heures.

On voit par ces deux lettres qu'à ce moment les assiégeants s'attendaient fort peu à la prochaine reddition de la place, qui pourtant ne tarda guerre.

Le 19 Avril un armistice fut conclu entre l'armée de blocus et la garnison de la place.

Voici le procès-verbal de cet armistice:

Entre son Excellence Mr le comte de Rosen, Général-major au service de sa Majesté Suédoise, d'une part et de l'autre, Mr le colonel de génie Bodson Noire-Fontaine, muni de pouvoir de son Excellence Mr le Général de division comte Merle, commandant les troupes françaises de la 25e division militaire et commandant supérieur de la Place de Maestricht, il a été convenu ce qui suit:

Article 1.

Il y aura suspension d'armes à dater de ce jour entre la garnison de Maestricht et les troupes suédoises et alliées formant le blocus de la place.

Article 2.

La garnison jouira du terrain à trois mille toises autour de la Place. La ligne des postes suédois, établis à cette distance, sera règlée d'accord par des officiers délégués à ce sujet, en consultant les localités.

Article 3.

La garnison, tant que durera la suspension d'armes, ne fera aucune sortie, ni enlèvement de vivres forcé, mais les habitants des campagnes seront libres d'apporter des vivres dans la place et les troupes du blocus n'y mettront aucun empèchement.

Article 4.

Le passage sur le pont de Maestricht sera livré aux troupes suédoises, qui se dirigeront sur le Rhin; le passage se fera par bataillons et à des distances telles, que deux bataillons ne se trouvent pas en même temps dans l'enceinte de la place,

Article 5.

Les troupes suédoises, qui passeront par Maestricht, ne s'y

Digitized by Google

arrèteront pas et ne pourront emporter de la places ni vivres, ni munitions d'aucune espèce.

Fait en double aux avant-postes des troupes suédoises employées au blocus, le dix-neuf Avril mil huit cent quatorze.

(signé) Rosen, Général-major
Bodson Noire-Fontaine.

Le 20 et 21 Avril la correspondance suivante fut échangée entre le commandant de l'armée de blocus et son aide de camp, et le commandant des volontaires.

Visé 20 Avril 1814.

A Monsieur Bangeman
van der Hulst.

Monsieur.

Avec la pièce ci incluse que j'ai l'honneur de vous envoyer, qui vous informe Monsieur des conditions de l'armistice conclu avec la garnison de Maestricht, je vous invite Monsieur de donner des ordes en conséquence aux postes sous vos ordres. Je vous recommande sur toute chose, Monsieur, de vouloir bien donner des ordres exprès, pour que vos postes ne se permettent pas, de viser (1) les paysans entrant en ville avec des vivres, en leur faisant payer des droits de rentrée, chose qu'on m'a assuré être passée.

Agréez Monsieur les expressions de ma haute considération.

Je suis
Monsieur

votre serviteur très humble
(signé) Baron d'Anckarsward.

Canne le 20 Avril 1814.

A Monsieur Bangeman
van der Hulst.

Monsieur le colonel,

J'ai l'honneur de vous présenter la démarcation entre nos troupes et la garnison de Maestricht, afin que vous puissiez faire vos

(1) Sic, pour vexer ?

Digitized by Google

arrangements d'après cela, et si vous auriez la bonté de les évacuer avant 12 heures demain matin.

En même temps il me soit permis de vous avertir, que le chef de Brigade Baron d'Anckarsward, dès aujourd'hui, a son quartier à Canne, sur la rive gauche.

Avec la plus parfaite estime, je suis

Monsieur

votre très humble serviteur
(signé) Charles Halden.

A Monsieur le Commandant du Blocus
à Canne

de Bemelen le 21 Avril 1814.

Monsieur !

J'ai eu l'honneur de recevoir les pièces contenant les conditions de l'armistice, que vous avez eu la bonté de me faire parvenir et je viens de prendre les dispositions nécessaires, pour que les villages et points marqués restent libres aux Français.

Il me fait bien de la peine que l'on accuse mes troupes d'avoir vexé les paysans, qui veuillent entrer en ville avec des vivres, en leur faisant payer des droits. Je suis persuadé, monsieur le Général, que cette inculpation est dénuée de tout fondement, puisque j'ai pris et fait prendre les informations les plus strictes sur ce sujet, d'autant plus que j'étais informé, que des malveillans se permettent à débiter des mensonges à charge de la milice volontaire, que je commande; cependant personne ne m'a encore porté des plaintes et je prie votre Excellence de me renvoyer tous ceux, qui viennent se présenter à cet effet, afin que je me trouve en état de vérifier les circonstances.

Comme Bemelen est dans la ligne de démarcation accordée à la garnison de Maestricht, je suis obligé de me placer à Galoppe et je serai par là éloigné de 5 lieues de votre Excellence, à moins que le passage de Maestricht ne soit libre.

Je sollicite encore les mots d'ordre.

J'ai l'honneur etc.

(Signé) Bangeman van der Hulst.

Digitized by Google

A Monsieur Bangeman
van der Hulst.

Monsieur.

Je viens d'avoir l'honneur de recevoir votre lettre Monsieur en date d'aujourd'hui. On m'avait mandé en ville que vos gens s'étaient permis de viser (sic) les paysans, qui voulaient entrer à Maestricht et sans y ajouter foi j'ai cependant voulu vous en informer et quand vous m'assurez, que ça n'a jamais été le cas, je suis tout à fait porté à le croire.

Le mot d'ordre pour cinq jours suit ci-inclus. On m'a envoyé tout un Régiment de cosaques sur les bras, votre messager pourra vous dire que j'ai été bien occupé, quand il est venu, en faveur de quoi je vous prie d'excuser le désordre de cette lettre.

Recevez monsieur le commandant mes salutations amicales.

Canne le 21 Avril 1814.

(Signé) Auguste Anckarsward.

Le 21 Avril le Général Charbonnier publia l'ordre suivant du Général Comte Merle:

Place de Maestricht.

Ordre du jour du 21 Avril.

L'empereur Napoleon a abdiqué la couronne le 11 de ce mois. Nous avons été fidèles à nos sermens, autant qu'il a conservé le pouvoir que la nation lui avait confié. Aujourd'hui les voeux des Français appellent un petit fils du grand Henri sur le trône. La dynastie des Bourbons a fait longtemps et fera encore le bonheur des Français.

Le général commandant la division a reçu avec plaisir l'adhésion de M.M. les chefs de corps à prendre la cocarde blanche, signe militaire de nos anciens rois; mais il désire que cette cocarde ne soit arborée qu'au moment où toute la garnison pourra la porter le même jour. En conséquence, ce jour sera fixé par le Général et sera l'objet d'une cérémonie militaire.

Le général de division
(signé) Merle.

Pour copie conforme.

Le général de division, commandant d'armes,
(signé) Charbonnier.

Digitized by Google

Le 23 Avril, l'ordre suivant fut publié par le général Charbonnier (1):

Place de Maestricht.
Ordre du 23 Avril 1814.

Soldats.

Nous avons défendu jusqu'à ce jour la Place de Maestricht, au nom de l'Empereur Napoléon. Il vient d'abdiquer la souveraineté: nous sommes d'après cet acte déliés de nos sermens. Louis XVIII étant appelé par le voeu unanime de la nation au trône de France, au trône de ses Pères; c'est aujourd'hui pour ce Monarque légitime que nous portons les armes. Ce ne sera désormais qu'au nom de Sa Majesté Louis XVIII, et par ses ordres, que la Place de Maestricht sera conservée ou rendue.

Monsieur le Général de division Charbonnier commandant d'armes, voudra bien prendre les mesures les plus promptes, pour faire flotter, sur un des points les plus éminents de la Place, un drapeau aux armes des Bourbons.

Il sera donné incessament, au nom de Sa Majesté, une cocarde blanche à chaque sous-officier et soldat de la garnison.

Le présent ordre sera envoyé dans les diverses Places fortes de la 25e division militaire.

Le Général de division, grand officier de la légion d'honneur, commandant en chef de la 25e division militaire.

(Signé) Merle.

Pour copie conforme le Général de division
(signé) Charbonnier.

Le même jour de la publication de cet ordre (23 Avril), les conventions avec chacune des puissances alliées furent ratifiées à Paris. En voici le texte:

---

(1) Déjà le 4 Avril le Gouvernement provisoire à Paris avait décrété que tous les „emblèmes, chiffres et armoiries" du Gouvernement de Napoléon seraient enlevés et anéantis partout où ils pourraient exister. Ce décret fut enregistré pour le Département de la Meuse-Inférieure à Maestricht le 26 Avril.

Digitized by Google

Les puissances alliées, réunies dans l'intention de mettre un terme aux malheurs de l'Europe et de fonder son repos sur une juste répartition de forces entre les états qui la composent; voulant donner à la France, revenue à un gouvernement, dont les principes offrent les garanties nécessaires pour le maintien de la paix, des preuves de leur désir de se placer avec elle dans des relations d'amitié, voulant aussi faire jouir la France, autant que possible, d'avance, des bienfaits de la paix, même avant que toutes les dispositions en aient été arrêtées, ont résolu de procéder, conjointement avec S. A. R. Monsieur, fils de France, frère du Roi, lieutenant-général du royaume de France, à une suspension d'hostilités entre les forces respectives et au rétablissement des rapports anciens d'amitié entr'elles.

S. A. R. Monsieur, fils de France, etc. etc., d'une part et S. M. etc, etc, d'autre part, ont nommé en conséquence des plénipotentiaires pour convenir d'un acte, lequel sans préjuger les dispositions de la paix, renferme les stipulations d'une suspension d'hostilités, et qui sera suivi, le plutôt que faire se pourra, d'un traité de paix, savoir (1):

Lesquels, après l'échange de leurs pleins pouvoirs, sont convenus des articles suivans:

Art. 1er Toutes hostilités sur terre et sur mer sont et demeurent suspendues entre les puissances alliées et la France, savoir: pour les armeés de terre, aussitôt que les généraux commandant les armées françaises et places fortes auront fait connaître aux généraux cemmandant les troupes alliées qui leur sont opposées, qu'ils ont reconnu l'autorité du lieutenant-général du royaume de France; et, tant sur mer qu'à l'égard des places et stations maritimes, aussitôt que les flottes et ports du royaume de France ou occupés par les troupes françaises, auront fait la même soumission.

Art. 2. Pour constater le rétablissement des rapports d'amitié entre les puissances alliées et la France, et, pour la faire jouir, autant que possible, d'avance, des avantages de la paix, les puissances alliées feront évacuer par leurs armées le territoire français, tel qu'il se trouvait le 1er Janvier 1792, à messure que les places

(1) Suit la désignation des Puissances contractantes et de leurs Plénipotentiaires.

Digitized by Google

occupées encore hors de ces limites par les troupes françaises, seront évacuées et remises aux alliées.

Art. 3. Le lieutenant-général du royaume de France donnera en conséquence aux commandans de ces places l'ordre de les remettre dans les termes suivants, savoir : les places situées sur le Rhin, non comprises dans les limites de la France, du 1er Janvier 1792, et celles entre le Rhin et ces mêmes limites, dans l'espace de dix jours, à dater de la signature du présent acte; les places du Piémont et dans les autres parties de l'Italie qui appartenaient à la France, dans celui de quinze jours; celles de l'Espagne, dans celui de vingt jours, et toutes les autres places sans exception, qui se trouvent occupées par les troupes françaises, de manière à ce que la remise totale puisse être effectuée jusqu'au 1er Juin prochain. Les garnisons de ces places sortiront avec armes et bagages, et les propriétés particulières des militaires et employés de tout grade. Elles pourront emmener l'artillerie de campagne dans la proportion de trois pièces par chaque millier d'hommes, les malades et blessés y compris.

La dotation des forteresses et tout ce qui n'est pas propriété particulière, demeurera et sera remis en entier aux alliés sans qu'il puisse en être distrait aucun objet. Dans la dotation sont compris non seulement les dépôts d'artillerie et de munitions, mais encore toutes autres provisions de tout genre, ainsi que les archives, inventaires, plans, cartes, modèles, etc. etc. etc.

D'abord, après la signature de la présente convention, des commissaires des puissances alliées et français, seront nommés et envoyés dans les forteresses, pour constater l'état où elles se trouvent et pour règler en commun l'exécution de cet article.

Les garnisons seront dirigées par étapes sur les différentes lignes dont on conviendra pour leur rentrée en France.

Le blocus des places fortes en France sera levé sur le champ par les armées alliées. Les troupes françaises faisant partie de l armée d'Italie, ou occupant les places fortes dans ce pays ou dans la Méditerranée seront rappelées sur le champ par S. A. R. le lieutenant général du royaume.

Art. 4. Les stipulations de l'article précédent seront appliquées également aux places maritimes, les puissances contractantes se réservant toutefois de régler dans le traité de paix définitif le sort

Digitized by Google

des arsenaux, vaisseaux de guerre armés et non armés qui se trouvent dans ces places.

Art. 5. Les flottes et les bâtimens de la France demeureront dans leur situation respective, sauf la sortie des bâtimens chargés de mission, mais l'effet immédiat du présent acte à l'égard des ports français sera la levée de tout blocus par terre ou par mer, la liberté de la pêche, celle du cabotage, particulièrement de celui qui est nécessaire pour l'approvisionnement de Paris et le rétablissement des relations de commerce, conformément aux règlemens intérieurs de chaque pays; et cet effet immédiat, à l'égard de l'intérieur, sera le libre approvisionnement des villes et le libre transit des transports militaires ou commerciaux.

Art. 6. Pour prévenir tous les sujets de plaintes et de contestations qui pourraient naître à l'occasion des prises qui seraient faites en mer, après la signature de la présente convention, il est réciproquement convenu que les vaisseaux et effets qui pourraient être pris dans la Manche et dans les mers du Nord, après l'espace de douze jours, à compter de l'échange des ratifications du présent acte, seront de part et d'autre, restitués; que le terme sera d'un mois, depuis la Manche et les mers du Nord jusqu'aux isles Canaries, jusqu'à l'équateur, et enfin de cinq mois dans toutes les autres parties du monde sans aucune exception, ni autre distinction plus particulière de temps et de lieu.

Art. 7. De part et d'autre, les prisonniers, officiers et soldats de terre et de mer, ou de quelque nature que ce soit, et particulièrement les otages seront immédiatement renvoyés dans leurs pays respectifs, sans rançon et sans échange. Des commissaires seront nommés réciproquemont pour procéder à cette libération générale.

Art. 8. Il sera fait remise par les co-belligérans immédiatement après la signature du présent acte de l'administration des départemens ou villes actuellement occupés par leurs forces aux magistrats nommés par S. A. R le lieutenant-général de royaume de France. Les autorités royales pourvoiront aux subsistances et besoins des troupes, jusqu'au moment où elles auront évacué le territoire français, les puissances alliées voulant, par un effet de leur amitié pour la France, faire cesser les requisitions militaires aussitôt que la remise au pouvoir légitime aura été effectuée.

Tout ce qui tient à l'exécution de cet article sera réglé par une convention particulière.

Digitized by Google

Art. 9. On s'entendra respectivement aux termes de l'article 2, sur les routes que les troupes des puissances alliées suivront dans leur marche, pour préparer les moyens des subsistances; et des commissaires seront nommés pour régler toutes les dispositions de détail et accompagner les troupes jusqu'au moment où elles quitteront le territoire français. En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont fait apposer le cachet de leurs armes.

Fait à Paris le 23 Avril de l'an de grâce 1814.

(Suivent les signatures.)

Article additionel.

Le terme de dix jours admis, en vertu des stipulations de l'article 3 de la convention de ce jour, pour l'évacuation des places, sur le Rhin et entre ce fleuve et les anciennes frontières de la France, est étendu aux places, forts et établissemens militaires de quelque nature qu'ils soient, dans les provinces unies des Pays-Bas.

Le présent article additionnel aura la même force et valeur, comme s'il était textuellement inséré à la convention de ce jour.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont fait apposer le cachet de leurs armes.

Fait à Paris le 23 Avril, l'an de grâce 1814.

Le 24 Avril, l'ordre du jour suivant fut publié dans la place:

Ordre du jour du 24 Avril 1814.

Demain toutes les troupes composant la garnison de Maestricht arboreront la cocarde blanche.

Il sera chanté un Te Deum en action de grâce, pour remercier la Providence du bonheur qu'elle nous procure en nous accordant Louis Stanislas Xavier de Bourbon, pour notre bien aimé Souverain.

Le premier bienfait de notre monarque légitime sera marqué par la Paix, le sang et les larmes ne couleront plus.

Pendant le Te Deum il sera tiré cent et un coup de canon des ouvrages de la place en l'honneur de Louis XVIII. Après la

Digitized by Google

cérémonie toutes les troupes de la garnison, en grande tenue, seront réunies sur la place d'Armes, ou elles défileront la parade.

Monsieur le Général de Division Charbonnier, Commandant d'Armes de la place de Maestricht, fera toutes les dispositions nécessaires pour l'exécution des présentes dispositions.

Copie de cet ordre sera expediée dans toutes les places fortes de la 25e Division militaire.

Le Général de Division Grand-officier de la Légion d'honneur, commandant en chef la 25e Division Mre.

(Signé) le Comte Merle.

Pour copie conforme.

Le colonel chef de l'Etat major.

Le Journal de Maestricht du 26 Avril donne la relation suivante des cérémonies mentionnées dans cette proclamation.

L'heureux évènement qui, après vingt-cinq ans d'agitation, rend la paix au monde et à la France ses Rois, a été célébré aujourd'hui dans la ville de Maestricht, avec la plus pompeuse solemnité.

Dès l'aube du jour des salves d'artillerie et le son des cloches ont annoncé la fête. A dix heures, toute la garnison était sous les armes. Un Te Deum à grand orchestre a été chanté dans l'église de Saint Servais, où l'on a fait la bénédiction d'un drapeau blanc, orné de fleurs de lys, semblable à celui qui, déja depuis quelques jours, flottait sur les tours de ce temple (1).

Toutes les autorités civiles et militaires ont assisté à cette solemnité, décorées de la cocarde blanche. L'enthousiasme qui animait non seulement les militaires, mais encore les habitans de la ville accourus en grand nombre, l'air de satisfaction qui épanouissait toutes les figures, ont donné à cette fête plus de charme et d'éclat, que n'en eut jamais aucune cérémonie publique.

On n'a pas eu besoin d'ordonner cette fois, la prière pour le souverain; pour le chanter tous les coeurs étaient à l'unisson.

M M. les généraux, M.M. les chefs de corps avaient inspiré à leurs soldats les sentimens qui les animent. Aussi jamais les

(1) En vertu de l'ordre du 23 Avril donné par le général Merle au général Charbonnier, de prendre les mesures les plus promptes, pour faire flotter, sur un des points les plus éminents de la place, un drapeau aux armes des Bourbon.

Digitized by Google

troupes de cette garnison ne présentèrent un plus beau coup d'oeil. On ne se lassait pas d'admirer leur belle tenue, et surtout l'air martial de ces jeunes conscrits, que notre Gouverneur a, en si peu de temps, transformés en guerriers intrépides. L'aisance et la rapidité de leurs évolutions, leur attitude imposante lorsqu'ils défilaient la parade, au son d'une brillante musique, tout annonçait que le drapeau, qui flottait dans leurs rangs, serait toujours ce qu'il a été, le symbole de la loyauté, de l'honneur et le signal de la victoire.

Monsieur le général de division comte Merle, gouverneur de Maestricht; Monsieur le Préfet et Monsieur le général de division Charbonnier, commandant d'armes, doivent se féliciter de l'allégresse générale, dont ils n'ont eu qu'à partager l'explosion. Nos pressentimens et nos espérances, formés sous de tels auspices, ne seront pas trompés.

Nous avons celébré la mémorable époque, de la quelle doit dater le bonheur des peuples, le retour des descendans du grand Henri sur le trône de France.

Maestricht le 25 Avril.

Le 28 Avril le Commandant des volontaires communiqua aux Commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange-Nassau la correspondance précitée, échangée entre lui et le Commandant de l'armée de blocus, ainsi que la teneur de l'ordre du jour du Général Comte Merle du 23 Avril. Il ajoute, qu'après la publication de cet ordre, les Suédois se sont retirés de la ville; qu'il ne reste plus en fait de troupes étrangères autour de la forteresse qu'un Régiment de Cosaques et que les volontaires ont été renvoyés dans leurs communes respectives, mais avec ordre de rentrer sous les armes au premier appel.

Le 30 Avril 1814 le Préfet écrivit au Commissaire de l'Intérieur et des Cultes, qu'en vertu de la convention conclue le 23 entre la France et les alliées, telle qu'elle était publiée dans les journaux, la place de Maestricht devait être remise aux troupes des puissances alliées le 3 Mai suivant, mais qu'étant dans l'incertitude s'il s'agissait seulement de la partie militaire ou également de l'administration civile, il espéra recevoir des instructions précises à cet égard. Cette lettre fût suivie de la correspondance

Digitized by Google

suivante qui démontre, que cette incertitude continua à règner jusqu'au dernier moment.

Préfecture

3e Division. du Département de la Meuse Inférieure.

Maestricht, le 2 Mai 1814.

Le Préfet, Baron de l'Empire,
Membre de la Légion d'honneur.

A Monsieur le Commissaire du Ministère de l'Intérieur et des Cultes.

Monsieur.

Le Commissaire français pour la remise de la place de Maestricht aux troupes alliées vient d'arriver; il m'a donné l'assurance, que ses instructions se bornent à la partie militaire et ne concernent en rien la partie civile, pour cette même partie on ne voit rien de stipulé dans la convention du 23 Avril, que je ne connais que par les journaux. Je n'ai aucun ordre, aucune instruction pour remettre les papiers et le mobilier de la préfecture à qui que ce soit. Il n'est pas dit que l'administration française doive cesser à Maestricht, le gouvernement n'ignore pas, que d'après les ordres ministériels du 4 Janvier dernier, j'ai dû m'enfermer dans cette place. Je me suis empressé d'écrire à Votre Excellence mes lettres portant la date du 20, du 21, 25 et 30 Avril dernier. Tout porte à croire que si l'intention du gouvernement était, que l'administration civile de Maestricht fut cédée aux alliées, il aurait daigné me faire passer des instructions pour cette remise. Cependant un Commissaire de la part de la Prusse est à Liége et se dispose à me remplacer dans l'administration. Je vais donc me trouver dans un embarras très pénible. Pour en sortir je me suis déterminé à suivre l'avis du Commissaire français, qui vient de me conseiller d'expédier une estafette à Votre Excellence pour lui demander des ordres; je prie Votre Excellence de se pénétrer de ma situation et de m'en tirer au plutôt possible en me faisant parvenir les instructions nécessaires.

Daignez agréer l'hommage de mon respect,

Roggieri.

Digitized by Google

Du 4 Mai 1814
à M. le Commissaire Général français
pour la remise de la place de Maestricht.

M. le Commissaire.

Dès le jour de votre arrivée ici et connaissant déjà alors par les journaux l'objet de cette mission, j'eus l'honneur de vous demander si je devrais évacuer la place, en même temps que la garnison et vous me répondites, que dépourvu d'instruction à ce sujet, votre avis était que je devrais solliciter des ordres du gouvernement français. J'expédiai en conséquence une estafette à Paris le 3 de ce mois et je n'ai pu recevoir encore aucune réponse, vu la brièveté du tems qui s'est écoulé depuis le départ de ma lettre. Cependant vous verrez par la lettre ci-jointe (que je prie de vouloir bien me renvoyer) que Mr Piautaz, qui s'annonce comme devant me remplacer en qualité de Commissaire pour les puissances alliées, désire prendre possession de l'administration et me remplacer effectivement. Les termes de sa lettre me font même voir qu'il ne serait pas d'avis d'attendre que j'eusse reçu les instructions que j'ai demandées au gouvernement Français.

D'après ce nouvel incident c'est à vous que je dois naturellement recourrir et je vous prie de vouloir bien m'indiquer la conduite que je devrai tenir. Peut-être jugerez vous convenable de conférer à ce sujet avec MM. les agens des Puissances alliées.

Je vous prie M. le Commissaire d'agréer l'assurance de ma parfaite considération.

Roggieri.

Préfecture de la Meuse-Inférieure.

1e Division.

Du 5 Mai 1814
à Monsieur le Général Dupont, Lieutenant-général
et Inspecteur-Général de l'artillerie
à Maestricht.

Monsieur le Général.

J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire aujourd'hui et par laquelle vous m'annoncez que la ville de

Digitized by Google

Maestricht a été remise aujourd'hui par les commandans français aux troupes sous vos ordres, qui en ont pris possession au nom de Son Altesse Royale le Prince d'Orange-Nassau, Souverain des Pays-Bas.

Vous ajoutez qu'il se trouve en cette ville des Commissaires de Son Altesse Royale qui sont chargés d'y exercer en son nom des actes de souveraineté.

Monsieur le Général français qui a été envoyé ici pour l'exécution du 23 Avril dernier n'ayant pas de pouvoirs quant à la partie civile et me trouvant moi-même dépourvu d'ordre de la part du Gouvernement français, j'ai écrit à Paris le 30 Avril dernier et encore le 2 de ce mois par estafette, pour solliciter des ordres et instructions qui règlent ma conduite. Je ne puis tarder à recevoir réponse et j'epère aussi Monsieur le Général que vous penserez qu'il convient que je reste ici en attendant, et que j'y continue mon administration. J'espère même que vous m'accorderiez la coopération de la force militaire, si j'en avais besoin pour l'exercice de mes fonctions.

J'ai l'honneur d'être avec haute considération

Monsieur le Général
Votre très-humble et très-obéissant,
Roggieri.

Le 3 Mai le Lieutenant-Général hollandais Du Pont adressa aux commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange la lettre, dont la traduction suit:

Maestricht, 3 Mai 1814.

A Messieurs les Commissaires-généraux
des Pays ci-devant hollandais.

J'ai l'honneur de vous informer que la 1ere colonne des troupes françaises partira demain d'ici et la 2de colonne le 5 de ce mois. Le Général Martial, Commissaire du Gouvernement français, déclare, qu'il a reçu l'ordre de ne rendre la forteresse, qu'à un commissaire des hautes puissances alliées, parmi lesquelles on ne peut strictement pas compter la Hollande

Monsieur Roberti a reçu mes instructions, pour vous donner

Digitized by Google

tous les renseignements à ce sujet. J'espère être le 6 en possession de la forteresse, vu que le Général Saxon von Gablenz m'a donné sa parole d'honneur, qu'il me rendra la ville à ce jour. En ce cas je vous en donnerai desuite communication.

Je désire sincèrement avoir alors l'honneur, messieurs les commissaires, de vous saluer à Maestricht.

Le Lieutenant-Général et Inspecteur de l'Artillerie
(Signé) W. Du Pont.

P.S. Après la cloture de cette lettre il a été décidé, dans une nouvelle conférence, que la forteresse sera rendue directement à moi, le 5 de ce mois.

La même jour le Général Baron Martial adressa la lettre suivante au Maire:

Maestricht le 3 Mai 1814.

Monsieur le Maire

D'après la convention qui existe entre les puissances alliées et la France la ville de Maestricht doit être évacuée d'ici au 5 de ce mois; les troupes, qui forment la Garnison, commenceront demain leur mouvement; je vous requier en conséquence de faire fournir pour demain cinq heures du matin,

1° deux cent chevaux de trait pour l'artillerie et les fourgons des corps.

2° huit voitures à quatre colliers pour le transport des éclopés.

Enfin pour aujourd'hui deux heures l'après-midi une voiture suspendue, attelées de deux chevaux, pour conduire le chef d'état-major, deux adjoints et un domestique, se rendant à Tongres pour faire préparer les vivres et logemens pour les deux colonnes, qui se mettront en marche le 4 et le 5.

J'ai l'honneur de vous observer, que la fourniture en chevaux et voitures demeure sur votre responsibilité personelle; il en faudra un pareil nombre pour la colonne, qui partira le 5.

Le Général Commissaire du Gouvernement français.
(Signé) Baron Martial.

Nous laissons suivre la copie du seul état de frais de logement et de transport que nous avons trouvé dans les Archives.

Digitized by Google

Staat van kosten veroorzaakt door de Passage Officieren gehorende tot de Geallieerden en die tot laste van de stad Maastricht in herbergen gelogeert en onderhouden zijn geweest alsook voor geleverde rijtuigen sedert den 2den May tot den 31sten dito.

1	Voor het middagmaal van het Detachement die de fransche troepen op St. Pietersberg afgelost hebben en voor het onderhoud van twee Saxische officieren sedert den 2 tot den 9 May 1814 aan Siebers betaald.	172	75
2	Voor het onderhoud van een Hannoversch officier met zijn knegt sedert den 3 tot den 12 May en voor een rijtuig geleverd naar Tongeren en naar Aken. .	85	09
3	Voor geleverde postchaisen en paarden door den burger Bonhomme naar Tongeren, Beek, Aken, St. Truyden, Maseik, Hertogenbosch en Hechtel, sedert den 5 tot den 31 May 1814.	617	—
4	Voor een rijtuig geleverd door J. L. Vaasen naar Aken, Gulik en Achelen sedert den 6 tot den 27 May.	70	—
5	Voor een rijtuig geleverd door Vaasen naar Aken en naar Tongeren sedert den 6 tot den 27 May . .	48	62
6	Voor een rijtuig gelevert door de Wed. Lahaye id.	45	—
7	Voor id. gelevert door Wilkens	36	46
8	Onkosten gedaan voor verscheide officieren in het logement van van Halen gedurende de maand May .	202	75
9	Idem in het logement van Bonjour.	127	30
10	Idem in het logement van J. J. Closset	230	-
11	Idem in het logement van Piets	610	45
	Totaal. . . .	2245	42

Gecertifieert.

Gecertifieert de tegenwoordige staat bedragende de somme van twee duizend twee honderd vijf en veertig franken twee en veertig centiemen.

Maastricht, 2 Juni 1814.

De Burgemeester,
(get.) Coenegracht.

L'évacution de la forteresse par les Français eut lieu le 4 et le 5 Mai, comme il est mentionné dans ces lettres.

La première colonne, partie le 4 Mai était composée: du 1er Régiment Suisse, du 28e et du 33e d'Infanterie légère, du 1/2 29e du 45e, du 95e, du 105e d'Infanterie de ligne, du 1er et du 3me d'artillerie, du matériel de l'artillerie et du corps de gendarmerie.

Digitized by Google

La seconde colonne, partie le 5 mai, était composée de tous les autres corps de la garnison.

Le 5 Mai le Lieutenant-Général Du Pont prit possession de la forteresse et donna la décharge suivante de la remise de la place et de ses forts:

Nous soussigné, Lieutenant-Général, Inspecteur Général d'Artillerie, commissaire pour la remise, en vertu de l'article additionnel de la convention du 23 Avril, de la place de Maestricht et de ses forts, muni de pouvoirs et instructions à cet effet;

Certifie qu'il m'a été remis, en vertu de l'article additionnel de la convention du 23 Avril, aujourd'hui cinq Mai mille huit cent quatorze, par le Général de la Cavallerie, commissaire du Gouvernement français, la Place de Maestricht et ses forts

Fait à Maestricht le 5 Mai 1814.

(Signé) W. Du Pont.

Le Journal de Maestricht du 5 Mai donne la relation suivante de l'entrée des troupes hollandaises:

Maestricht le 4 Mai 1814.

Hier, dans la soirée, nous avons vu entrer dans cette ville les premières troupes hollandaises, qui ont immédiatement occupé le quartier de Wick et le fort St. Pierre. Au milieu de la nuit, elles ont été suivies de trois autres bataillons, dont une partie a relevé desuite les postes, qui étaient encore au pouvoir des troupes françaises. La remise de la ville et des forts qui en dépendent a été faite par M. le Commissaire français à Monsieur le lieutenant-général Du Pont, désigné à cet effet par S. A. R. le Prince d'Orange et de Nassau, Souverein des Pays Bas unis.

M.M. les commissaires de S. A. R. ont pris possession de la ville, et le drapeau orange a été arboré, au même instant qu'une proclamation a été lue et affichée, en présence de M.M. le Maire et les adjoints, qui avaient été convoqués.

Vers les onze heures, M.M. les commissaires de S. A. R. et Monsieur le lieutenant-général Du Pont, accompagnés d'une garde d'honneur à cheval, et de détachemens des milices des villages voisins, se sont rendus à l'hôtel de ville, pour procéder à l'installation de l'autorité administrative. La prise de possesion a été

Digitized by Google

de nouveau publiée, aux acclamations réitérées d'une foule d'habitans, qui tous faisaient éclater les transports de la plus vive allégresse, et se félicitaient mutuellement de cet heureux évènement, qui, après vingt années d'agitation, de crises et de souffrances continuelles, leur donne l'agréable assurance de jouir enfin d'une tranquilité durable, sous le Gouvernement paternel d'un Prince qui a tant de titres à l'amour de ses sujets.

Le 9 Mai les munitions de l'artillerie furent remises aux Commissaires des Puissances alliées. Le procès-verbal suivant fut dressé concernant cet remise :

Ce Jourd'hui trois mai mil huit cent quatorze et jours suivans, nous Victor Raindre, capitaine de l'artillerie française, désigné par Monsieur le colonel Lenoir, Directeur d'artillerie à Maestricht, en exécution de l'ordre de son Excellence le Ministre de la Guerre du vingt six Avril dernier, pour procéder de concert avec Messieurs le capitaine Zirnbaùm, faisant fonctions de Brigadier d'artilierie Saxonne légère, Zirnbaùm, Lieutenant en premier, adjudant major de l'artillerie Saxonne légère Branchibzsch, Lieutenant Commandant par interim la première compagnie d'artillerie Saxonne légère, officiers qui se sont présentés comme étant chargés des pouvoirs des puissances alliées, afin de coopérer à la rédaction de l'inventaire général de tous les objets d'artillerie, existant dans la place de Maestricht, Wyck et fort St. Pierre; et après sont intervenus Messieurs le capitaine Goedenhof et le Lieutenant Hendriks de l'artillerie hollandaise, tous autorisés et délégués par Monsieur le Lieutenant-Général Du Pont, Commissaire pour la reprise de la place de Maestricht, pour également coopérer à la redaction de l'inventaire.

En conséquence, nous avons requis Monsieur Petit, garde d'artillerie, de nous conduire dans l'arsenal, hangards, magasins à poudre, parc aux projectiles, batteries, casemates etc. tant de la place de Maestricht, que de Wyck et fort St Pierre; nous étant fait successivement ouvrir les portes des salles d'armes, d'approvisionnemens, magasin etc. nous avons comptés, vérifiés et reconnus tous les objets y existant, tant par leurs quantités, que par leur nature et tels qu'ils sont portés sur l'Inventaire, que nous avons rédigé de concert avec Messieurs les officiers susnommés.

Après cette opération terminée et avoir reconnu que tous les

Digitized by Google

objets portés sur l'inventaire étaient réellement existant, tant dans l'arsenal, que dans les magasins à poudres, salles d'armes, d'approvisionnement, casemates, batteries, parcs aux projectiles etc. appartenant à l'artillerie, les clefs des établissemens dénommés ci-dessus ont été remises à M.M. les officiers des puissances alliées, qui ont pris aussitôt possession de ces établissemens et des objets qu'ils renferment, de tout quoi déclarent en donner décharge.

Fait, clos et arrêté le présent procès-verbal en triple expédition pour être remis à qui de droit.

A Maestricht, le neuf Mai 1814.

(Signé) Carl Moritz Zirnbaùm, Goedenhof, capitaine, C. Hendriks, Raindre.

Vu par le Général en chef de l'état major de la cavalerie, commissaire du Gouvernement.

(Signé) Baron Martial.

Vu par le lieutenant-général et inspecteur général de l'artillerie, commissaire pour la remise de la place.

(Signé) W. Du Pont.

Le 14 Mai le directeur du cercle de Maestricht prit l'arrêté suivant pour organiser un gîte d'étape à Maestricht.

Le Directeur du cercle de Maestrieht spécialement délégué de la part du Gouvernement général du Bas-Rhin pour l'administration de la ville de Maestricht;

Vu l'arrêté de S. E. Mr le Gouverneur-Général du Bas-Rhin en date 22 Mars dernier, portant une organisation générale des étapes et des parcs destinés aux transports des effets militaires.

Considérant que le passage considérable de troupes par la ville de Maestricht, qui est devenue un des gîtes les plus importants, exige impérieusement, qu'il y soit formé un parc permanent de chevaux et voitures munis de leurs attelage à l'effet de pourvoir au service courant des transports;

Voulant en même temps prévenir tout abus et assurer aux communes appelées à fournir des chevaux et voitures tout le soulagement, qui doit résulter pour elles de l'éxécution ponctuelle des sages dispositions, que renferme l'arrêté susdit;

Digitized by Google

Après s'être concerté avec M M. les Commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange-Nassau et avoir règlé de commun accord tout ce qui est relatif au concours des communes ci-devant hollandaises, ainsi qu'à la nomination du commissaire étapier:

Arrète ce qui suit:

Art. 1er. La ville de Maestricht est déclarée lieu d'étape.

Art. 2. Il sera en conséquence immédiatement formé un parc permanent de quarante voitures à deux colliers et de trente chevaux de trait munis de harnais nécessaires.

Art. 3. Les six cantons du cercle de Maestricht situés sur la rive droite de la Meuse sont appelés à fournir les voitures et chevaux nécessaires pour composer le Parc, chacun dans la proportion suivante, savoir:

	voitures à 2 colliers,	chevaux de trait.
Maestricht (Nord) y compris la ville	six	quatre
Meerssen	sept	cinq
Oirsbeek	sept	six
Heerlen	six	cinq
Galoppe	neuf	sept
Rolduc	cinq	trois

Art. 4. Dans les 24 heures après la réception du présent arrèté les commissaires cantonnaux nommés pour les fournitures militaires, feront, de concert avec les Bourguemestres de leurs cantons respectifs, la répartition du nombre de chevaux et voitures à fournir, et prendront les mesures nécessaires, pour qu'ils soient mis en route au plus tard mardi prochain et rendus au Parc le même jour au soir.

Ils recommanderont aux Bourguemestres d'accompagner, chacun le convoi de sa commune, d'un état exact et en double expédition des charettes et chevaux qui le composent, avec indication des noms et prénons des corvéables, de leur domicile, des noms des valets et du nombre des chevaux et voitures, que chaque individu doit fournir conformément à ce qui est ordonné par le réglement.

Digitized by Google

Art. 5. Le temps de la durée de chaque service est fixé à quatre jours et les Bourguemestres seront tenus avant l'expiration du terme stipulé et sans attendre d'invitation particulière, d'adresser au Parc le nombre de chevaux et voitures que la commune doit fournir pour rélever ceux qui les ont précédés.

Si à l'échéance du temps fixé les chevaux et voitures fournis en corvée n'étaient pas rélevés, ils resteront aux frais de l'autorité locale dans le Parc, jusq'au moment où ils seront remplacés par d'autres.

Art. 6. Le sieur Guillaume Stregnaerts est nommé commissaire étapier.

Il se conformera dans l'exercice de ses fonctions exactement aux dispositions de l'arrêté précité de S. E. le Gouverneur-Général, dont il lui sera remis à cet effet un exemplaire.

Mais dans les cas extraordinaires, où il lui faudrait un plus grand nombre de chevaux et charettes, il ne pourra en frapper la requisition sur les communes de son ressort sans l'avoir fait viser auparavant par le Directeur du cercle, pour être rendue exécutoire.

Art. 7. A l'effet de diminuer autant que possible les frais de conduite des voitures et chevaux au Parc, le commissaire de chaque canton s'entendra avec les Bourguemestres des communes pour les faire réunir à une même heure, au chef lieu de canton et nommera un seul conducteur pour tout le canton.

Art. 8. Les commissaires cantonnaux sont chargés de faire publier le présent arrêté dans toutes les communes de leurs cantons et de rendre compte sans délai au Directeur de cercle des mesures, qu'ils auront prises pour en assurer l'exécution.

Ils feront également renouveller la publication de S. E. le Gouverneur-Général en date du 22 Mars dernier, qui leur a été adressée dans le temps.

Art. 9. Il sera adressé sur le champ une expédition du présent arrêté à Monsieur le Commissaire du Gouvernement Général pour ce Département, à l'effet de recevoir l'homologation supérieure; mais vu les circonstances urgentes, il sera exécuté par provision.

Il en sera également envoyé copie à M.M. les commissaires de S. A. R. le Prince d'Orange-Nassau, avec invitation de la faire parvenir avec les ordres nécessaires aux commissaires des cantons

Digitized by Google

de Meerssen et de Heerlen, qui se composent uniquement de communes ci-devant hollandaises.

Fait à Maestricht le 14 Mai 1814.

Le Directeur du cercle
(signé) de Rhoer.

Cet arrêté est la dernière pièce que renferment les Archives, en rapport direct au séjour des Puissances alliées autour de la forteresse de Maestricht.

Digitized by Google

3me PARTIE.

L'ÉTAT-MAJOR ET LE QUARTIER-GÉNÉRAL DE SON ALTESSE ROYALE LE PRINCE DE SUÈDE, COMMANDANT LA GRANDE ARMÉE DU NORD DE L'ALLEMAGNE.

GRADE.	NOMS.
I. MAISON DE S. A. R.	
Chambellan	Comte de Brahe.
Aides de camp de S. A. R.	
Colonel	de Holst.
Lieutenant-colonel	de Camps (1).
Lieutenant-colonel	Baron de Stjerncrona
Lieutenant-colonel	Baron Essen.
Major	Hjerta.
Major	Forssel.
Major	de Pohlmann.
Capitaine	Baron Adlercreutz.
Premier Ecuyer major	Flichet.
Secrétaire	Gree.
Secrétaire	Ulric.
Médecin de S. A. R.	Edholm.
Chirurgien	Dubost.
Ecuyer	Ahrens.
Maître d'hôtel	Chapel.

(1) Mr de Camps était hollandais et s'appelait Kamps. Parti avec le général Bernadotte pour la Suède, il y fut annobli sous le nom „de Camps". Il était le grand-oncle de l'auteur de ce livre.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.
Officiers d'ordonnance de S. A. R.	
Major	de Forselles.
Major	de Thùn.
Major	de Quillfeldt
Major	de Quistorp.
Capitaine	d'Orchimont.
Capitaine	de Pantzarhjelm.
Capitaine	de Koskuld.
Capitaine	Baron de Bodenhausen.
Lieutenant-Topographe	Whitelocke.

II. ETAT MAJOR GÉNÉRAL.

Général de Cavalerie, chef	S. Exc. Baron d'Adlercreutz.
Général-major } souschefs	Comte de Löwenhjelm.
Général-major } souschefs	de Sparre.
Général-major	Comte de Rosen.
Adjudant-général	de Gyllenskjöld.
Colonel	de Bergencreutz.
Colonel	de Peyron.
Lieutenant-colonel	Baron de Wrede.
Major	de Carlquist.
Major	Baron d'Engeström.
Capitaine	de Heickenskjöld.
Capitaine	de Carisien.
Capitaine	Comte de Rosen.
Lieutenant	Baron de Wetterstedt.
Lieutenant	Comte de Rosen.
Lieutenant	de Preysen.
Secrétaire	du Bois.
Commissaire	Spak.
Vaguemestre général	Major Uggla.
Vaguemestre	Lösewitz.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.

III. Ofciciers d'Etat major des Puissances alliées.

Lieutenant-colonel	Comte de Kalkreuth.
Lieutenant-colonel	de Krasnakozky.
Major	de Brause.
Capitaine	Comte de Hacke.
Capitaine	de Gaedicke.
Lieutenant	d'Unruh.
Ingénieur géographe	Braun.

IV. Administration générale de l'armée.

Intendant général et conseiller intime des guerres	Crelinger.
Conseiller des guerres	Pochhammer.
Chef de bureau	Schroër.
Caissier	Brunkow.
Vaguemestre-major	de Maydell.
4 secrétaires intimes	
8 secrétaires	
Maître de poste de l'armée	Chasté.
Secrétaire	Reinecke.
Commissaire	Heuschel.
20 Postillons	

V. Commandant d'armes du quartier général.

Colonel Commandant les Gardes	Arfwedson.
Lieutenant-colonel	de Broberger.
Major	Baron de Friesendorff.
Capitaine quartier-maître	Baron de Ackerhjelm.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.
Lieutenant, aide-de-camp	de Puke.
4 Capitaines } de la Garde	
8 Lieutenants } à Cheval.	
Le Régiment de la Garde à cheval	

VI. Commandant du quartier général.

Le Commandant du quartier-général	de Blanckenfeld.
Adjoints au commandant: Capitaine	Bauer.
Adjoints au commandant: Lieutenant de la Gendarmerie	de Kalckreuth.
Adjoints au commandant: Lieutenant	Philipsborn.
Adjoints au commandant: Lieutenant	Landberg.
20 Gendarmes	

VII. Département des relations extérieures.

Chancelier de la Cour	Baron de Wetterstedt.
Consul général	Signeul.
Secrétaire du Cabinet	de Schulzenheim.
Secrétaire du Cabinet	Baron Stjernheld.
Secrétaire	Hartmannsdorf.
Directeur de l'Imprimerie	Sohm.
Maître de poste	Rydberg.
3 couriers du Cabinet	

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.

VIII. Département de la Guerre.

Secrétaire d'Etat	de Wirsen.
Conseiller de guerre	Gyllenram.
Secrétaire	Grip.
Secrétaire	Lorcik.
Secrétaire	Askeloff.
Secrétaire	Bergstroem.

IX. Département de la Justice.

Auditeur général	de Thurfjeld.
Secrétaire	de Dankward.
Secrétaire	Baron de Harmelin.

X. Mission des Puissances Alliées près de S. A. R.

Mission Russe.

Général en chef	de Suchtelen
Colonel	de Lochner.
Lieutenant-Colonel	van der Wyck.
Capitaine	Matschulsky.
Capitaine	Stal van der Polle.
Capitaine	Marquis Maisonfort.
Lieutenant	Linnemann.
Conseiller de la Cour	Comte Sante.
Conseiller de la Cour	Bodiscow.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.
Mission Autrichienne.	
Lieutenant-Général	Baron St Vincent.
Major	Comte Scarampi.
Capitaine	Comte Bombelles.
Lieutenant	Comte Bellegarde.
Officiers Autrichiens attachés au quartier général.	
Lieutenant-Colonel	Baron Hacker.
Major	Augustin.
Capitaine	Baron Hausen.
Capitaine	Comte Caboga.
Capitaine	Hanneckart.
Lieutenant	Comte Auersperg.
Mission Anglaise.	
Ministre	de Thornton.
Secrétaire de légation	Addington.
Secrétaire particulier	Heumann.
Mission Prussienne.	
Général-major	de Krusemarck.
Lieutenant	Comte Kalckreuth.
Ministre Danois.	
Chambellan	de Bourcke.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.

XI. Officiers d'Ordonnance.

Officiers Russes.

Major	de Retkin.
Capitaine	de Grabé.
Capitaine	de Perera.
Capitaine	Linkewitsch.
Capitaine	Woropanow.
Capitaine	Philimonow.
Capitaine	Schelikow.
Capitaine	Merozoff.
Capitaine	Lossowsky.
Capitaine	Mathelin.
Capitaine	Sabourow.
Lieutenant	de Meiklinfels.
4 capitaines de cosaques.	
6 sous-officiers.	
40 hussards.	
30 cosaques.	
30 ordonnances.	

Officiers Prussiens.

Capitaine	de Flemming.
Lieutenant	de Below.
Lieutenant	Caesar I.
Lieutenant	Caesar II.
Lieutenant	Comte Schlieben.
Lieutenant	de Rapin.
Lieutenant	de Pirch.
Lieutenant	Lübbers.
Lieutenant	Beuth.
Lieutenant	Bauch.

Digitized by Google

GRADE.	NOMS.
XII. Officiers à la suite du quartier général.	
Colonel	Comte de Stackelberg.
Colonel	de Reuterskjöld.
Colonel	de Ambat.
Colonel	de Boddin.
Lieutenant-colonel	Baron de Hammerstein.
Colonel	de Mauroff.
Major	Baron de Cederström.
Major	de Weddig.
Conseiller de Régence	Schlegel.
Capitaine	de Sodermarck.
Capitaine	de Podewick.
Capitaine	Comte de Voss.
Lieutenant	Baron de Gundlach.
Un médecin anglais Capitaine	Kleigeo.
Lieutenant et adjudant	Richnau.
Lieutenant	Ahlman.
Lieutenant	Hedberg.
Intendant-général	Billberg.
Trois adjudants.	
Quatre secrétaires.	
Inspecteur aux revues	Baie.
Employé à l'hôpital	Geurschenck.
Major de la place	Baron d'Armfeld.

Digitized by Google

4me PARTIE.

ETAT DES CANTONNEMENTS ET DU PASSAGE DES TROUPES ALLIÉES.

La quatrième et dernière partie de cet ouvrage contient les états des cantonnements et du passage des troupes alliées dans les communes situées autour de la place de Maestricht.

Ces états, prescrits par le Gouvernement, devaient être arrêtés par les Bourgmestres des communes occupées et ils donnent par conséquent un aperçu absolument exact du mouvement des troupes des Hautes-Puissances alliées autour de la forteresse.

Comme il est dit plus haut, les Archives de l'époque sont très incomplètes, de sorte que les dits états de beaucoup de communes manquent. Mais en dehors de ces documents on trouve un grand nombre de listes de fournitures faites par les communes aux troupes alliées.

Quoique ces listes ne donnent pas le nombre exact des troupes cantonnées, ni le nom des Régiments, mais seulement la nationalité des troupes et l'arme à laquelle elles appartiennent, elles prouvent néanmoins leur séjour dans ces communes à des dates déterminées et elles aident par conséquent à fixer la ligne d'investissement. Pour cette raison nous faisons suivre ici avant les états des cantonnements et du passage des troupes alliées, les indications fournies par les listes de fournitures des communes, dont ces états manquent.

Digitized by Google

Canton.	Commune.	Armes auxquelles les troupes appartiennent.	Puissance au service de laquelle elles sont.	Dates de leur séjour.
	Amstenraede	Cosaques	Russie	1 Février.
Bilsen	Bilsen	Cosaques	Russie	22 Avril au 10 Mai.
	Boorsheim	Cosaques	Russie	19 Février.
Maestricht (nord)	Cadier	Cosaques	Russie	13 Juillet.
	Canne	Cosaques	Russie	8 Mars.
Mechelen	Gellick		Suède	1 Avril.
	Galoppe	Cosaques	Russie	19 Mars
Bilsen	Groote Spauwen	Cosaques	Russie	4 au 9 Mai.
	Herderen		Suède	15 au 23 Avril.
	Hoelbeek	Cosaques	Russie	5 Février 14 Mars 3 au 6 Mai.
		Hussards	Suède	9 au 10 Juin.
		Uhlans	Prusse	6 au 10 Juin.
Mechelen	Lanaeken	Cosaques	Russie	30 Janvier au 9 Mars.
		Infanterie	Prusse	22 au 24 Janvier.
		Hussards	Prusse	22 au 24 Janvier.
Mechelen	Leuth	Hussards	Légion allemande russe	22 au 25 Février.
	Meeswyck	Hussards	Légion allemande-russe	23 Mars.
	Montenaken	Cosaques	Russie Suède	13 Février 24 au 31 Mars
	Munsterbilsen	Hussards	Prusse	23 Mars
		Infanterie	Prusse	26 Mars
		Hussards	Suède	10 Mai
		Infanterie	Suède	10 Mai
	Neerharen		Suède	8 Avril
		Cosaques	Russie	10 Février au 6 Avril

Digitized by Google

Canton.	Commune.	Armes auxquelles les troupes appartiennent.	Puissance au service de laquelle elles sont.	Dates de leur séjour.
Tongres	Overepen	Cosaques	Russie	27 Janvier.
		Dragons	Russie	7 Février.
		Infanterie	Suède	7 au 15 Mars
			Prusse	4 Avril au 4 Juin.
Tongres	Pirange	Cosaques	Russie	7 Mars.
Rolduc	Rolduc	Infanterie	Suède	8 Mars.
		Hussards	Suède	8 Mars.
		Cosaques	Russie	21 au 23 Janvier.
Maestricht (nord)	Ryckholt	Cosaques	Russie	18 Avril.
Maestricht (sud)	Sichen	Artillerie	Suède	8 au 20 Mars.
	Stein	Cosaques	Russie	5 au 12 Février.
				7 Mars.
			Prusse	3 Avril.
				13 Juin.
	Stockem	Hussards	Prusse	20 au 21 Janvier.
		Chasseurs	Prusse	23 Mars.
	(1)	Landwehr	Prusse	23 au 30 Mars.
		Cosaques	Russie	17 au 28 Mars.
		Chasseurs	Russie	18 Mars.
Maestricht	St Pierre		Prusse	18 Mai.
Tongres	Tongres	Infanterie	Suède	4 Mars.
		Hussards	Suède	7 Mars.
		Dragons	Russie	2 Février.
		Infanterie	Prusse	10 Mai.
		Hussards	Prusse	27 Mars.
	Wyckhoven	Cosaques	Russie	13 Mars.
	Veldwezelt	Infanterie de la Garde	Suède	31 Mars au 23 Avril.
		Dragons	Suède	30 Mars au 3 Avril.
		Cosaques	Russie	10 Février.
Maestricht (sud)	Vieux-Vroenhoven	Cosaques	Russie	8 Février au 2 Mars.

(1) Pour donner une idée des frais énormes occasionnés par le séjour des troupes alliées, nous mentionnons que le bordereau général des dépenses de la petite commune de Stockem se montait à 8902 francs.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Amby**, *Canton de Meersen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie légère	Saxe	1 bataillon de Chasseurs		4	10		250	43	7 Mai	8 Mai	Les sous-officiers comptés comme soldats.
Infanterie de ligne	Saxe	1 régiment		1	5		310	8	15 Mai	16 Mai	id.
Infanterie de ligne	Prusse	Anhalt Dessau			4		200	3	16 Mai	17 Mai	id.
Artillerie	Suède	Batterie de campagne			6	6	104	120	19 Mai	20 Mai	
Infanterie	Prusse	Soldats réformés du corps du général Lützow					18		7 Juin	8 Juin	
Infanterie	Prusse	même corps					3		10 Juin	11 Juin	
Infanterie	Prusse	même corps					6		11 Juin	12 Juin	
Cavalerie	Prusse	Garde			1		1	2	13 Juin	14 Juin	

Fait à Amby le 23 Juin 1814 par le Bourguemaître soussigné

(Signé) van Slype.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Amby**, *Canton de Meersen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse	Prisonniers de Guerre					4		29 Juin	30 Juin	Soldats allemands retournant dans leurs foyers.
Infanterie	Prusse	id.					9		30 Juin	1 Juillet	id.
Infanterie	Prusse	id.					3		2 Juillet	3 Juillet	id.
Infanterie	Prusse	id.					3		4 Juillet	5 Juillet	id.
Artillerie	Prusse	Batterie n° 4			3	4	165	262	6 Juillet	7 Juillet	
Infanterie	Prusse	Prisonniers de Guerre					3		7 Juillet	9 Juillet	
Infanterie	Prusse	3e Régiment de la Prusse Orientale			3		160	3	10 Juillet	11 Juillet	
Infanterie	Prusse	1 Régiment des Fusiliers de Poméranie		1	10		303	38	11 Juillet	12 Juillet	
Artillerie	Prusse				1	2	42		15 Juillet	16 Juillet	

Fait à Amby le 22 Juillet 1814.

(Signé) van Slype, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Asch**, *Canton de Mechelen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	Hussards				2	13	13	9 Juin	9 Juin	
3me corps d'armée	Prusse	Militaires de différents régiments				1	21		21 Juillet	22 Juillet	
3me corps d'armée.	Prusse	Militaires de différents régiments				2	44		28 Juillet	29 Juillet	

Fait à Asch le 29 Juillet 1814.

(Signé) Huveners, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Beek**, *Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supr.[illegible]	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Saxe	1 régiment d'Uhlans		3	19	33	444	590	14 Mai	15 Mai	
Infanterie	Saxe	2 régiments		1	18	31	540	15	15 Mai	16 Mai	
Différentes armes	Prusse					27	178		8 Juin	9 Juin	
Différentes armes	Prusse				1	6	74	1	9 Juin	10 Juin	
Cavalerie	Angleterre	Husssards de Lüneburg				1	5	6	11 Juin	12 Juin	

Fait à Beek le 23 Juin 1814.

(Signé) Corten, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Bemelen**, *Canton de Meersen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elle sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Artillerie	Suède				3	2	28	40	19 Mai	20 Mai	
Infanterie	Suède				1	1	58		21 Mai	23 Mai	
Cavallerie	Prusse	Hussards de Lützow			2			2	5 Juin	6 Juin	
Cavallerie	Russie	Hussards					1	1	9 Juin	10 Juin	
Infanterie	Prusse	4 compagnies 1r bataillon 1r régiment de Poméranie			6	20	274	6	11 Juillet	12 Juillet	
Infanterie	Prusse	2e régiment de la Landwehr du Neumark					2		15 Juillet	16 Juillet	
Infanterie	Autriche	Chasseurs Tiroliens prisonniers de guerre					1		22 Juillet	23 Juillet	

Certifié par le soussigné Bourguemaître de la commune de Bemelen le 27 Juillet 1814.

(Signé) Hesselt van Dinter.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Eysden**, *Canton de Maestricht (Nord), Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supra	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Russie	Blessés et malades				6	96		25 Avril	28 Avril	
Cavalerie	Saxe	Hussards			2	6	80	76	8 Mai	9 Mai	
Infanterie	Prusse				1	4	56	70	8 Juin	9 Juin	
Infanterie	Prusse				4	14	146	4	11 Juin	12 Juin	
Artillerie	Prusse				3	6	259	232	6 Juillet	7 Juillet	
Infanterie	Prusse			2	18	28	918	149	10 Juillet	11 Juillet	
Infanterie	Prusse			1	6	8	270	26	11 Juillet	12 Juillet	

Certifié véritable par nous Bourguemaître de la commune d'Eysden le 21 Juillet 1814.

(Signé) J. Rouchop.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Geleen,** *Canton d'Oirsbeek, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^ts	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse			2	1	7	400	3	11 Juin	11 Juin	
Cavalerie	Angleterre	Hussards de Lüneburg				1	6	7	12 Juin	13 Juin	

Fait à Geleen le 27 Juin 1814.

(Signé) Luyten, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **Genoels Elderen,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse					3			18 Mai	20 Mai	
Cavalerie	Suède				2	3	50	60	20 Mai	21 Mai	
Infanterie	Prusse						10		23 Mai	24 Mai	
Infanterie	Prusse						7		25 Mai	26 Mai	
Cavalerie	Prusse					2		2	31 Mai	1 Juin	
Infanterie	Prusse						80		7 Juin	8 Juin	
Infanterie	Suède				1	20	50	1	10 Juin	11 Juin	

Fait à Genoels Elderen le 16 Juin 1814.

(Signé) Hubert Beckers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Heerlen**, *Canton de Heerlen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques			1	1	20	22	21 Janvier	22 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques			1		28	29	23 Janvier	24 Janvier	
Cavalerie	Pologne	Lanciers			1		6	7	25 Janvier	27 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	8	9	16 Février	17 Février	
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	6	7	22 Février	23 Février	
Infanterie	Prusse	Régiment de Bülow			9	13	698	6	28 Avril	29 Avril	
Cavalerie	Russie	Hussards		2	7	10	112	121	4 Juin	5 Juin	
Cavalerie	Angleterre	Hussards de Lüneburg			1		7	8	4 Juin	6 Juin	
Artillerie	Prusse	Hussards de Lützow					6		11 Juin	12 Juin	

Certifié véritable à Heerlen le 15 Juin 1814.
(Signé) J. Kemmerling.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Herderen,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elle sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède			1	4	12	115		17 Mai	19 Mai	
Infanterie	Prusse			1	5	10	159		17 Mai	18 Mai	
Infanterie	Suède			1	4	13	120		20 Mai	21 Mai	
Cavalerie	Prusse	Hussards de la mort					5	5	28 Mai	29 Mai	
Infanterie	Prusse				8	4	22	4	31 Mai	1 Juin	
Cavalerie	Prusse	Uhlans			1	2	42	46	2 Juin	3 Juin	
Infanterie	Prusse						5		9 Juin	10 Juin	
Cavalerie	Russie	Hussards		1	4	6	66	81	9 Juin	10 Juin	
Infanterie	Suède			1		25	42	6	10 Juin	11 Juin	
Infanterie	Saxe			1	3	6	60	14	12 Juin	13 Juin	
Cavalerie	Angleterre						1	1	25 Juin	26 Juin	
Cavalerie	Prusse					1	15	36	28 Juin	30 Juin	
Cavalerie	Prusse	Hussards					4	9	6 Juillet	7 Juillet	
Cavalerie	Prusse	1 régiment		1	4	6	175	186	9 Juillet	10 Juillet	
Cavalerie	Prusse	3e régiment		1	4	5	198	182	10 Juillet	11 Juillet	

Certifié à Herderen le 12 Juillet 1814.

(Signé) Peumans, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Houthem**, *Canton de Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supra	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse						4		7 Juin	8 Juin	
Infanterie	Prusse	Fusiliers de la Prusse Orientale		2	6	20	370	21	10 Juin	11 Juin	
Infanterie	Prusse	Fusiliers de Poméranie		1	5	13	248	2	11 Juin	12 Juin	
Cavalerie	Russie	Cosaques					3		18 Juin	19 Juin	

Fait à Houthem le 12 Juillet 1814.

(Signé) Schoenmaeckers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Lowaige**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Artillerie	Saxe			1	9		122	78	14 Mai	16 Mai	
Infanterie	Prusse	4e régiment de fusiliers de réserve		1	14		996	27	9 Juillet	10 Juillet	

Fait à Lowaige le 11 Juillet 1814.

(Signé) Baillien, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Meerssen**, *Canton de Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	2e Escadron des Hussards de la mort		1	4	18	98	134	4 Juin	10 Juin	
Infanterie	Saxe	Militaires de différents régiments sortant des hôpitaux				3			30 Juin	1 Juillet	
Infanterie	Saxe	Id.			3	9	120	2	1 Juillet	2 Juillet	
Artillerie	Prusse			1	4	13	190	150	6 Juillet	7 Juillet	
Artillerie	Prusse	Ouvriers et Dépôt			1	6	59	50	6 Juillet	7 Juillet	
Artillerie	Prusse			1	1	5	38	38	12 Juillet	13 Juillet	

Fait à Meerssen le 19 Juillet 1814.

(Signé) Quaedvlieg, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commnne **de Merkelbeek,** *Canton d'Oirsbeek, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Russie				1	2	14		16 Juin	17 Juin	

Fait à Merkelbeek le 18 Juin 1814.

(Signé) Lienaerts, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Nederheim**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède			1	7	10	160	15	6 Mai	15 Mai	
Infanterie	Suède				2	5	71		18 Mai	19 Mai	
Cavalerie	Russie					1	39	40	6 Juin	7 Juin	
Cavalerie	Prusse	Uhlans			2	5	45	52	10 Juin	11 Juin	

Fait à Nederheim le 12 Juillet 1814.

(Signé) Jean Grain d'orge, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Oirsbeek**, *Canton d'Oirsbeek, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	2e Régiment de Hussards de la Garde			1	4	42	48	4 Juin	5 Juin	
Infanterie	Saxe					2	78		6 Juin	7 Juin	

Fait à Oirsbeek le 11 Juin 1814.

(Signé) de Limpens, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Riempst,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supr^s	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse			1	2	5	100		18 Mai	19 Mai	
Infanterie	Suède			1	4	8	170		20 Mai	20 Mai	
Infanterie	Prusse				4				4 Juin	5 Juin	
Infanterie	Prusse						4	10	4 Juin	5 Juin	
Cavalerie	Russie				3		110	90	5 Juin	6 Juin	
Infanterie	Prusse				3	1	86		7 Juillet	8 Juillet	
Cavalerie	Prusse	Hussards					1	1	9 Juillet	10 Juillet	
Cavalerie	Prusse	Hussards		2	4	5	170	181	10 Juillet	11 Juillet	

Certifié à Riempts le 12 Juillet 1814.

(Signé) J. Neven, Bourgemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Slusse**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^res	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe				5	10	200	10	14 Mai	16 Mai	
Cavalerie	Prusse	Hussards			4	3	39	48	6 Juin	8 Juin	
Cavalerie	Prusse	5e Régiment d'Ülhans			3	1	40	50	10 Juin	11 Juin	

Certifié par nous Bourguemestre de Slusse le 11 Juin 1814.
(Signé) S. S. Dothée.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de St. Pierre,** *Canton de Maestricht, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supr^s	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
2e corps d'armée	Prusse						4		9 Juin	10 Juin	
Infanterie	Prusse	Régiment de l'Elbe					3		12 Juin	13 Juin	
Infanterie	Prusse	Landwehr de Poméranie					3		17 Juin	18 Juin	

Certifié à St Pierre le 18 Juin 1814.

(Signé) P. Keulen, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **d'Ubach over Worms**, *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse						200	200	19 Mai	19 Mai	
Infanterie	Prusse						400		19 Mai	19 Mai	
Infanterie	Prusse						100		13 Juin	13 Juin	
Infanterie	Saxe Weimar	1r Bataillon de Weimar				1	40	2	9 Juin	14 Juin	
3e corps d'armée	Prusse				2	2	18	14	14 Juillet	16 Juillet	

Certifié par nous Bourguemaître d'Ubach over Worms le 19 Juillet 1814.
(Signé) H. Pelser.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Vaels,** *Canton de Galoppe, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
	Russie				50		950	100	7 Février	8 Février	
	Russie			1	12		387	50	16 Février	17 Février	
Cavalerie	Russie						16	25	19 Février	22 Février	
Cavalerie	Suède						5	14	26 Février	27 Février	
Cavalerie	Prusse						300	300	2 Mars	4 Mars	
	Prusse				5		317	31	6 Mars	7 Mars	
	Russie				1		34	9	10 Mars	12 Mars	
	Russie				3		84	24	11 Mars	12 Mars	
	Saxe						900	51	14 Mars	15 Mars	
Cavalerie	Prusse				15		477	492	25 Mars	27 Mars	
	Prusse				3		261	5	1 Avril	2 Avril	
	Prusse						116		2 Avril	6 Avril	
	Prusse				1		145	16	7 Avril	9 Avril	
	Prusse				2		220		16 Avril	17 Avril	
Cavalerie	Mecklenbourg				4		156	180	23 Avril	25 Avril	
	Suède				15		665	5	29 Avril	1 Mai	
	Saxe				16		634	50	1 Mai	3 Mai	
	Prusse et Russie				8		410	100	8 Mai	10 Mai	
	Prusse				1		85		8 Mai	11 Mai	

Fait à Vaels le 12 Mai 1814.

(Signé) Trostorff, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Vaels**, *Canton de Galoppe, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supm	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie				8		265	270	14 Mai	16 Mai	
	Russie				1		26	60	31 Mai	1 Juin	
	Russie				12		538	90	1 Juin	3 Juin	
	Russie				12		538	130	3 Juin	4 Juin	
	Prusse				2		352	8	9 Juin	11 Juin	
Cavalerie	Prusse			3	8		336	347	11 Juin	15 Juin	
	Prusse				1		103	8	14 Juin	15 Juin	
	Prusse			8	18		865	383	15 Juin	16 Juin	
	Prusse			1	12		449	24	16 Juin	17 Juin	

Fait à Vaels le 17 Juin 1814.

(Signé) Trostorff, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **Vieux-Fauquemont,** *Canton de Galoppe, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	1 Régiment de Hussards de la mort		1	7		200	171	10 Juillet	11 Juillet	Les sous officiers sont comptés dans le nombre des soldats
Cavalerie	Prusse	4 Escadron du 2 Régiment de Hussards Poméraniens		1	7		191	202	11 Juillet	12 Juillet	Id.

Fait à Vieux-Fauquemont le 17 Juillet 1814.

(Signé) Hesselt de Dinter.

Digitized by Google

TROUPES DE PASSAGE.

Commune **de Vlytingen**, *Canton de Maestricht (Sud), Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup.rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Suède				1	1	18	27	10 Avril	11 Avril	
Infanterie	Prusse			3	4	11	300		18 Mai	19 Mai	
Cavalerie	Prusse				1	3	38	38	24 Mai	25 Mai	
Cavalerie	Russie			2	6	4	220	167	5 Juin	6 Juin	
Infanterie	Prusse					1	13		11 Juin	12 Juin	

Certifié à Vlytingen le 16 Juin 1814.

(Signé) P. Heckelers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Berg**, *Canton de Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse			9	16	14	338	7	10 Juillet	11 Juillet	
	Prusse				6	9	310	6	11 Juillet	12 Juillet	
	Prusse				1	16	60	156	13 Juillet	13 Juillet	

Certifié par le soussigné Bourguemaître de Berg.
(Signé) Spronk.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Bocholtz**, *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^es	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques			6		300	300	23 Janvier	25 Janvier	
Cavalerie	Suède			2	2	10	150	160	15 Mars	30 Mars	
Cavalerie	Saxe			1			37	57	18 Mai	30 Mai	
	Russie				5		130	5	1 Juin	3 Juin	
	Russie				5		130	5	3 Juin	4 Juin	

Fait à Bocholtz le 10 Juin 1814.

(Signé) W. H. Schiffelers, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Coninxheim,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède	Régiment de Colmar			2	4	78		10 Mars	31 Mars	
Infanterie	Prusse	13e Régiment de la Landwehr				3	177	5	22 Mai	27 Mai	
Infanterie	Mecklenburg						5		22 Mai	24 Mai	
Cavalerie	Prusse	Régiment d'Uhlans de Brandenburg				2	24	24	5 Juin	12 Juin	

Certifié à Coninxheim le 24 Juin 1814.

(Signé) van Muyssen, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **d'Eygelshoven**, *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^ns	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe	1er Régiment de Grénadiers				1	56		2 Juin	20 Juin	

Fait à Eygelshoven le 21 Juin 1814.

(Signé) Mostart, Bourguemaître

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Eysden,** *Canton de Maestricht (Nord), Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède	Régiment de Scherberg	1	3	14	17	342	72	7 Mars	10 Mars	
Infanterie	Suède	Régiment d'Elsborg	1	3	14	18	359	40	10 Mars	14 Mars	
Infanterie	Suède	Régiment de Scherberg	1	3	15	20	392	72	14 Mars	23 Mars	
Infanterie	Suède	Régiment d'Elsborg	1	3	15	20	348	94	23 Mars	31 Mars	
Infanterie	Suède	Régiment de Scherberg	1	3	12	18	266	47	31 Mars	9 Avril	
Infanterie	Suède	Régiment d'Elsborg		3	5	8	142	17	9 Avril	20 Avril	
Infanterie	Suède	Régiment de Scherberg		3	8	12	225	17	20 Avril	24 Avril	
Cavalerie	Prusse	Hussards de la Mort		1	6	8	95	78	3 Juin	12 Juin	

Certifié véritable par nous Bourgmestre d'Eysden le 21 Juin 1814.
(Signé) Rouschop.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Fauquemont**, *Canton de Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^ts	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques		1	4	6	93	104	20 Janvier	23 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques		2	7	9	215	233	24 Janvier	26 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques		1	5	6	496	508	27 Janvier	29 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	8	9	3 Février	7 Février	
Cavalerie	Suède	Hussards		2	6	8	198	246	8 Mars	29 Mars	
Cavalerie	Russie	Cosaques			1	5	53	59	21 Avril	14 Mai	
Infanterie	Saxe			2	4	6	172	6	18 Mai	22 Mai	
Cavalerie	Prusse	Hussards		1	3	6	88	78	4 Juin	10 Juin	

Fait à Fauquemont le 11 Juin 1814.

(Signé) Quaedvlieg, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Frère,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Artillerie	Suède				6	10	64	130	4 Mars	9 Mars	
Infanterie	Suède	Garde			6	9	120	5	4 Mars	24 Mars	
Infanterie	Suède				3	5	62	2	24 Mars	31 Mars	
Infanterie	Suède				2	2	58		29 Avril	1 Mai	
Infanterie	Prusse				4	9	87	4	23 Mai	5 Juin	
Cavalerie	Prusse	Uhlans			2	5	30	37	5 Juin	12 Juin	

Certifié par le soussigné Bourgmestre de Frère.
(Signé) Smeysters.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Geleen,** *Canton d'Oirsbeck, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe			1		9	71	1	17 Mai	18 Juin	
Cavalerie	Angleterre	Hussards de Lüneburg		1		6	76	89	2 Juin	8 Juin	

Certifié à Geleen le 27 Juin 1814.

(Signé) J. M. Luyten, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Genoels Elderen,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède				2	3	86		20 Mars	31 Mars	
Infanterie	Saxe	Chasseurs			2		50	1	4 Mai	7 Mai	
Infanterie	Prusse				3	10	60	5	1 Juin	5 Juin	

Fait à Genoels Elderen le 16 Juin 1814.

(Signé) Hubert Beckers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Heerlen,** *Canton de Heerlen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Suède	Hussards			2	6	48	56	19 Mars	31 Mars	
Infanterie	Saxe	Militaires de différents Régiments du 3e corps d'armée			2	10	119	2	1 Juillet	3 Juillet	
Artillerie de réserve du 2e corps d'armée	Prusse	Brigade de Brandenburg		1	2	5	102	74	13 Juillet	30 Juillet	

Certifié à Heerlen le 31 Juillet 1814.

(Signé) Kemmerling, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Herstappe**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^ns	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse	13e Régiment de la Landwehr			1	2	43		23 Mai	5 Juin	
Cavalerie	Prusse	Uhlans de Brandenburg			1	2	16	19	5 Juin	12 Juin	

Fait à Herstappe le 13 Juin 1814.

(Signé) Boufflette, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Hoesselt**, *Canton de Bilsen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	3e Régiment d'Uhlans		1	4	4	121	130	5 Juin	9 Juin	

Certifié à Hoesselt le 13 Juin 1814.

(Signé) De Moffarts, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Houthem**, *Canton de Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Train d'artillerie	Prusse	Corps d'armée du Général von Kleist			1	1	38	68	13 Juillet		L'officier m'a déclaré qu'il doit rester deux mois dans la Commune ayant du lui procurer une maison pour les travaux à faire par ses charrons et menuisiers ainsi qu'une forge pour ses maréchaux-ferrants.

Fait à Houthem le 15 Juillet 1814.

(Signé) Schoenmaeckers.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES

Commune **de Hulsberg,** *Canton Meerssen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède			3	16	23	124	18	12 Mai	23 Mai	
Infanterie	Prusse					2	136		8 Juin	9 Juin	

Fait à Hulsberg le 24 Juin 1814.

(Signé) Gelders, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Kleine Spauwen,** *Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques					6	6	28 Avril	13 Mai	
Cavalerie	Suède	Hussards			1	2	37	44	10 Mai	19 Mai	
Infanterie	Suède				1	2	23		12 Mai	13 Mai	
Infanterie	Prusse				1	1	42		17 Mai	18 Mai	
Infanterie	Prusse				1	2	36	29	5 Juin	18 Juin	

Certifié à Kleine Spauwen le 22 Juin 1814.

(Signé) Vaessen, Bourgmestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Martenslinde,** *Canton de Bilsen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supr^m	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	3e Régiment d'Uhlans de l'armée de Silésie.			1	3	28	37	5 Juin	10 Juin	

Martenslinde le 15 Juin 1814.

(Signé) Beckers, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Merkstein**, *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supr^s	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Lanciers		1	6	16	380	396	21 Janvier	22 Janvier	
Infanterie	Saxe				2	5	60	1	11 Mai	13 Mai	
Train d'Artillerie	Saxe				1	7	64	96	13 Mai	18 Mai	
Artillerie à pied	Saxe					1	37		13 Mai	18 Mai	
Infanterie	Saxe				3	7	153	1	12 Mai	20 Juin	
Train d'Artillerie	Saxe					1	24	46	30 Mai	31 Juin	
Infanterie	Prusse	2e Régiment de Fusiliers			6	16	478	36	13 Juillet	14 Juillet	
Artilerie	Prusse				1	6	106	150	14 Juillet	15 Juillet	

Fait à Merkstein le 18 Juillet 1814.

(Signé) Dautzenberg, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Mheer**, *Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supes	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Suède	Cuirassiers			2	7	87	99	5 Mars	31 Mars	
Cavalerie	Suède	Hussards			1		28	47	7 Mars	22 Mars	
Cavalerie	Suède	Hussards					37	48	23 Mars	27 Mars	
Cavalerie	Suède	Hussards			2	6	62	86	30 Mars	31 Mars	

Fait à Mheer le 7 Avril 1814.

(Signé) Aussems, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Millen**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Artillerie	Saxe				3	4	66	113	1 Mai	7 Mai	
Infanterie	Suède				4	4	164	2	17 Mai	19 Mai	
Cavalerie	Prusse	Hussards de la mort			2	3	95	107	20 Mai	21 Mai	
Infanterie	Prusse	Chasseurs			3	5	56	15	28 Mai	3 Juin	
Cavalerie	Prusse	2e Régiment de Hussards			6	6	107	102	5 Juin	7 Juin	
	Suède					25	35		10 Juin	11 Juin	
Artillerie	Prusse				1	1	8	32	28 Juin	30 Juin	

Certifié à Millen le 2 Juillet 1814.

(Signé) P. Liesens, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Nederheim**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
	Suède			1	6	5	62	15	15 Mars	24 Mars	
	Suède					5	69		24 Mars	31 Mars	
	Saxe				5	10	235	5	14 Mai	16 Mai	
	Prusse				3	6	71	3	23 Mai	4 Juin	

Fait à Nederheim le 12 Juillet 1814.

(Signé) Graind'orge Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Neerrepen**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supr^es	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	Uhlans de Brandenburg			1		22	22	5 Juin	12 Juin	

Fait à Neerrepen le 13 Juin 1814.

(Signé) van Heers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Nieuwenhagen,** *Canton de Heerlen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supts	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	8	9	22 Janvier	23 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	3	4	25 Janvier	26 Janvier	
Cavalerie	Russie	Lanciers				1	5	6	27 Janvier	28 Janvier	
Cavalerie	Russie	Cosaques					4	4	30 Janvier	31 Janvier	
Artillerie	Prusse			1	2	5	75	116	13 Juillet	15 Juillet	
Artillerie	Prusse	Brigade de Brandenburg				1	19	15	17 Juillet	30 Juillet	

Certifié à Nieuwenhagen le 31 Juillet 1814.

(Signé) Kemmerling.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Riempts,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède		1	4	10	20	250	14	8 Mars	9 Avril	
Cavalerie	Suède	Hussards			1	3	25	29	9 Avril	14 Avril	
Infanterie	Suède			4	7	4	200	10	9 Avril	23 Avril	
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	25	26	20 Avril	6 Mai	

Certifié à Riempts le 14 Juin 1814

(Signé) Neven, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Rimburg,** *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe	Grénadiers du 3e corps d'armée			3	6	76	6	18 Mai	8 Juin	

Fait à Rimburg le 9 Juin 1814.

(Signé) Corneli, Bourguemestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Roosmeer**, *Canton de Maestricht (Sud), Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^ts	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Russie	Cosaques				1	22	23	7 Mai	20 Mai	
Cavalerie	Suède	Hussards				1	32	33	10 Mai	19 Mai	

Certifié à Roosmeer le 17 Juin 1814

(Signé) Verjans, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Russon**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Prusse	13e Régiment de la Landwehr		2	15	10	220	34	23 Mai	5 Juin	
Cavalerie	Prusse	4e Régiment d'Uhlans de Brandenburg		1	3	6	50	40	5 Juin	12 Juin	

Fait à Russon le 13 Juin 1814.

(Signé) Mottart, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Sluse**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède			1	4	8	100	6	10 Mars	26 Mars	
Infanterie	Prusse	Régiment de Silésie			6	9	60	12	23 Mai	5 Juin	

Certifié par nous Bourguemaître de Sluse le 11 Juin 1814.
(Signé) S. S. Dothée.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Ubach over Worms**, *Canton de Rolduc, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe	2e Régiment de Grénadiers			3	11	144	1	19 Mai	19 Juin	
Infanterie	Saxe	2e Régiment de Grénadiers			3	12	155		22 Mai	20 Juin	
Artillerie du 3e corps d'armée	Prusse					2	22	15	13 Juillet		

Certifié à Ubach over Worms le 19 Juillet 1814.

(Signé) Pelzer, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES

Commune **de Vaels,** *Canton de Galoppe, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supr.s	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Saxe						573	31	15 Mars	20 Mars	
Cavalerie	Prusse				3		229	245	10 Mai	30 Mai	

Fait à Vaels le 17 Juin 1814.

(Signé) Trostorff, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Vechmael,** *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. sup^rs	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Artillerie	Suède				1	3	36	45	11 Mai	19 Mai	
Cavalerie	Prusse	Uhlans de Brandenburg			2	4	40	37	5 Juin	12 Juin	

Fait à Vechmael le 14 Juin 1814.

(Signé) De Bellefroid, Bourgmestre.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Vieux-Fauquemont,** *Canton de Galoppe, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supres	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	Hussards de la Mort			1	1	17	19	4 Juin	10 Juin	
Cavalerie	Prusse	Hussards de la Mort				1	16	17	8 Juin	10 Juin	
Cavalerie	Russie	Cosaques			1	1	1	3	10 Juin	11 Juin	
Artillerie	Prusse	2e corps, d'armée sous les ordres du Général von Kleist				2	13	18	16 Juillet		
Artillerie	Prusse				2	5	45	30	20 Juillet		

Certifié par le Bourguemaître soussigné de la Commune de Vieux Fauquemont le 24 Juillet 1814.

(Signé) A. C. Hesselt van Dinter.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Vlytingen,** *Canton de Maestricht, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supm	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède			3	8	21	490	4	1 Mars	21 Mars	
Infanterie	Suède			3	5	15	320	3	21 Mars	10 Avril	
Cavalerie	Suède			1	3	3	75	80	10 Mai	19 Mai	

Certifié à Vlijtingen le 16 Juin 1814.

(Signé) P. Heckelers, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Waldwilder,** *Canton de Bilsen, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supra	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Prusse	3e Régiments d'Uhlans de l'armée de Silésie			3	7	40	52	5 Juin	10 Juin	

Certifié par nous Bourguemaître de Waldwilder le 15 Juin 1814.
(Signé) J. N. Beckers.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNÉES.

Commune **de Wydoye**, *Canton de Tongres, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels du offic. supre	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Infanterie	Suède	Régiment de Colmar		1	8	4	240	4	5 Mars	31 Mars	
Artillerie	Suède				3		50	90	10 Avril	11 Avril	
Infanterie	Prusse				2	5	116		19 Mai	21 Mai	
Infanterie	Prusse			1	3	5	109	18	23 Mai	27 Mai	
Infanterie	Prusse					25			29 Mai	31 Mai	
Cavalerie	Prusse	Uhlans de Brandenburg			1	4	35	35	5 Juin	12 Juni	

Fait à Wydoye le 13 Juin 1814.

(Signé) Deplage, Bourguemaître.

Digitized by Google

TROUPES CANTONNEES.

Commune **de Wynandsrade**, *Canton de Oirsbeek, Arrondissement de Maestricht.*

Armes auxquelles les troupes appartiennent	Puissance au service de laquelle elles sont	Noms des régiments ou bataillons	LEUR NOMBRE						Jour de l'arrivée	Jour du départ	Observations
			Généraux	Colonels ou offic. supr^es	Officiers	Sous-officiers	Soldats	Chevaux			
Cavalerie	Suède	Hussards			1	2	26	32	26 Mars	20 Mars	
Cavalerie	Angleterre	Hussards de Lüneburg					2	2	4 Juin	5 Juin	
Artillerie	Prusse				1	6	44	37	13 Juillet	15 Juillet	
Artillerie	Prusse				1	6	48	39	15 Juillet		

Certifié à Wynandsrade le 21 Juillet 1814.

(Signé) Heusschen, Bourguemaître.

Digitized by Google

ÉTAT

DES

MILITAIRES FRANÇAIS,

décédés à Maestricht

pendant les années 1813 en 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Adrianx	François	Fusilier 150e ligne	Lagrolle	de la Vendée	21 ans	27 Février 1814.
Aggné	Jean Simon	Fusilier 95e ligne		du Mont Tonnerre	19 ans	10 Mars 1814.
Alain	Nicolas	Fusilier 22e ligne		d'Indre et Loire	24 ans	15 Février 1814.
Alaume	Jacques	Fusilier 54e ligne	Long	de Maine et Loire	22 ans	15 Mars 1814.
Alexis	François	Réfractaire	Mitou	du Calvados		11 Déc. 1813.
Allit	François	Fusilier 2e ligne	Vind	de la Manche	20 ans	18 Février 1814.
Allooi	François	Fusilier 22e ligne	Anchu	de Maine et Loire	23 ans	24 Janvier 1814.
Alume	Pierre	Fusilier 95e ligne	Bascau	des Basses Pyrén.	21 ans	11 Mars 1814.
Alygant	Pierre	Fusilier 22e ligne		de Maine et Loire	20 ans	7 Février 1814.
Amand	Jean	Réfractaire	Beugen	du Mont Tonnerre	25 ans	30 Nov. 1813.
Amant	Claude	Chasseur 28e ligne	Commercy	de la Meuse	23 ans	18 Février 1814.
Ambert	Pierre	Fusilier 45e ligne	St. Aubin	de l'Orne	25 ans	31 Janvier 1814.
Amelin	Michel	Fusilier 54e ligne	La Chapelle	de Loir et Cher	21 ans	26 Février 1814.
Amiand	Christophe	Fusilier 150e ligne	l'Ainère	de la Vendée	20 ans	14 Mars 1814.
Amiot	René	Fusilier 151e ligne	St. Pierre Echambre	de Maine et Loire	22 ans	13 Juillet 1813.
Amiot	Jean	Chasseur 14e ligne	Fleury	de la Nièvre	23 ans	7 Juin 1813.
Amis	Mathurin	Fusilier 45e ligne	Bozenges	d'Ille et Vilaine	24 ans	8 Juin 1814.
Amoureux	Pierre	Chasseur 28e inf. légère	Lengerie	d'Ille et Vilaine	20 ans	21 Février 1814.
André	Jean	Canonnier 1e d'art. à pied.	Planescat	du Finistère	24 ans	21 Avril 1814.
Ango	Jacques	Réfractaire	Hottot	du Calvados	20 ans	9 Déc. 1813.
Ango	Jean	Réfractaire	Coumon	du Calvados	20 ans	6 Déc. 1813.
Angot	Nicolas	Fusilier 45e ligne	Menecourt	de Seine et Oise	21 ans	29 Janvier 1814.
Angurin	Jean	Fusilier 155e ligne		d'Indre et Loire	21 ans	2 Nov 1813.
Antoine	Noël	Réfractaire		du Calvados	24 ans	3 Janvier 1814.
Archer	Guillaume	Fusilier 45e ligne	Plouit	du Finistère	26 ans	18 Avril 1814.
Armenon	Gilles	Fusilier 22e ligne	Cholet	d'Indre et Loire	24 ans	4 Février 1814.
Arrault	Pierre	Fusilier 22e ligne	Druy	de Maine et Loire	22 ans	21 Février 1814.

Digitized by Google

Arredon	Guillaume	Fusilier 45e ligne	Cloitre	du Finistère	24 ans	24 Mars 1814.
Aubele	Pierre	Réfractaire	Versailles	de Seine et Oise	22 ans	30 Déc. 1813.
Aubert	Pierre	Fusilier 45e ligne	Cadroule	d'Ille et Vilaine	24 ans	24 Mars 1814.
Aubry	Jacques François	Fusilier 45e ligne	St. Martin	de l'Orne	19 ans	27 Février 1814.
Auchet	François	Chasseur 33e inf. légère	Levrière	de la Vienne	21 ans	14 Mai 1814.
Audibert	Antoine	Chasseur 3e inf. légère	Rougnon	des Basses Alpes	21 ans	22 Mai 1813.
Audiget	François	Dragon 20e reg.		de Maine et Loire		9 Février 1814.
Augné	Pierre	Fusilier 95e ligne	Caligny	de l'Orne	23 ans	9 Mars 1814.
Aumont	Michel	Fusilier 55e ligne	Vire	du Calvados	21 ans	2 Février 1814.
Auvenet		Dragon 20e rég.	Velvine	de Maine et Loire	33 ans	4 Mars 1814.
Auzanne	Jean Charles	Caporal 22e ligne	Baune	de l'Aisne	19 ans	9 Février 1814.
Avenel	Paul	Fusilier 45e ligne	Aube	de l'Orne	24 ans	24 Avril 1814.
Ayol	Antoine Jacques	Fusilier 22e ligne	Furetière	de l'Aisne	21 ans	14 Mars 1814.
Babbé	Jean Baptiste	Canonnier 1er d'art. à pied	Montfaucon	de l Aisne	24 ans	7 Avril 1814.
Bacher	René	Fusilier 22e de ligne	Soulaire	de Maine et Loire	23 ans	24 Avril 1814.
Bacy	Jean	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne	20 ans	20 Mars 1814.
Badier	Julien	Fusilier 22e de ligne	Combre	de Loir et Cher	20 ans	27 Février 1814.
Badreau	François	Fusilier 150e de ligne	Chavagne	de la Vendée	21 ans	13 Mars 1814
Baglin	Pierre	Fusilier 150e de ligne	St. Germain	de l'Orne	21 ans	6 Février 1814.
Baillac	Jacques	Réfractaire	Villefranche	du Gers	21 ans	1 Janvier 1814.
Baislair	Nicolas	Fusilier 45e de ligne	Dual	d'Ille et Vilaine	24 ans	9 Mars 1814.
Banget	Pierre	Chasseur 28e de ligne	Lesey	d'Ille et Vilaine	25 ans	26 Février 1814.
Banko	Gaspar	Fusilier 123e de ligne	Vizens	de l'Orne		11 Janvier 1814.
Balery	Etienne	Fusilier 54e de ligne	Lorieme	de Loir et Cher	21 ans	15 Mars 1814.
Baptiste	Pierre	Fusilier 3e de ligne	Parise	de la Gironde	22 ans	12 Avril 1814.
Barbant	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Bermevan	de Loir et Cher	20 ans	21 Janvier 1814.
Barbaro	Paul	Fusilier 94e de ligne	Minister	du Loiret	26 ans	16 Février 1814.
Barbi	Félix	Fusilier 54e de ligne	Comus	de l'Aisne	26 ans	12 Mars 1814
Barderot	Jean Baptiste	Cuirassier 5e régt.	Bertrichamps	de la Meurthe	21 ans	29 Janvier 1814.
Barillé	Jean	Fusilier 54e de ligne	Paris	de la Seine	21 ans	8 Février 1814.
Barisson	Antoine	Can. 1er d'art. à pied	Villeperin	de Seine et Marne	20 ans	15 Février 1814.
Barossil	Jean	Fusilier 123e de ligne	Dusbohe	du Calvados	22 ans	21 Déc. 1813.
Barque	Laurent	Chasseur 28e d'inf. légère	Plogasset	du Finistère	22 ans	20 Mars 1814.
Barras	Pierre	Grenadier 22e de ligne	Jauner	de Maine et Loire	23 ans	25 Mars 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès
Baron	René	Fusilier 150e de ligne	Berpère	de la Vendée	23 ans	13 Février 1814.
Baron	Charles	Fusilier 22e de ligne	à la Serière	d'Indre et Loire	19 ans	29 Avril 1814.
Barron	Pierre	Fusilier 90e de ligne	la Garde	du Morbihan	21 ans	27 Oct. 1813.
Bastard	François	Sergeant-major 22e de ligne	Sully	de l'Oise	22 ans	7 Janvier 1814.
Batailleau	Jean	Fusilier 22e de ligne	Chapelaxeu	d'Indre et Loire	31 ans	14 Mars 1814.
Bataille	Jean Jacques	Fusilier 22e de ligne	Prenou Vilou	de Loir et Cher	21 ans	14 Mars 1814.
Baton	Jean François	Réfractaire	Graye	du Calvados	22 ans	24 Nov. 1813.
Batrelle	François	Fusilier 45e de ligne	Monchevry	de l'Orne	24 ans	6 Février 1814.
Baudin	Jacques	Fusilier 95e de ligne	Longueville	de la Meuse	23 ans	23 Février 1814.
Baudin	François	Fusilier 45e de ligne	Saint Germain	de l'Orne	19 ans	23 Avril 1814.
Baudouin	Etienne	Voltig. 36e de ligne	Avary	Indre et Loire	20 ans	14 Mars 1813.
Baudry	René	Fusilier 54e de ligne	Broc	Seine et Oise	21 ans	21 Janvier 1814.
Bauduin	Louis	Réfractaire	Marcogne	du Nord	22 ans	28 Nov. 1813.
Baudu	Julien	Fusilier 44e de ligne	St. Juste	d'Ille et Vilaine	28 ans	3 Janvier 1814
Baulu	Jean	Fusilier 54e de ligne	Chomon	de Maine et Loire	27 ans	20 Février 1814.
Bauraux	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Parie	de Maine et Loire	23 ans	14 Février 1814.
Bazin	Alexis	Voltigeur 22e de ligne	Crouy	de Loir et Cher	21 ans	4 Mars 1814.
Bé	Philippe	Caporal pensionné des vétérans	Melun	de Seine et Marne	62 ans	2 Juillet 1813.
Beaucroy	Jean	Fusilier 33e de ligne	Berceaucourt	de la Moselle	22 ans	2 Février 1814.
Beaudet	René	Fusilier 54e de ligne	Chavagne	de Maine et Loire	22 ans	2 Juillet 1814.
Beaugard	Joseph	Chasseur 28e de ligne	Guichen	d'Ille et Vilaine	26 ans	31 Mars 1814.
Beaujeu	Pierre	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	25 ans	4 Février 1814.
Beaumars	Jean François	Fusilier 22e de ligne	St. Georges	de Maine et Loire	21 ans	20 Février 1814
Beauvais	Léonard	Fusilier 46e de ligne	Vranie	de la Somme	21 ans	12 Oct. 1813.
Bayard	Pierre	Canonnier 1er régt. à pied	Montjean	de Maine et Loire	22 ans	8 Avril 1814.
Baymaecq	Pierre	Fusilier 12e de ligne		du Pas de Calais		15 Janvier 1814.

Digitized by Google

Becq	Mathias	Chasseur 28e de ligne		du Finistère	21 ans	12 Février 1814.
Bedouet	Michel	Fusilier de la garde nationale	St. Jérémie	de la Mayenne	20 ans	5 Février 1813.
Beillon	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Bretoncelle	de l'Orne	20 ans	7 Février 1814.
Bellaire	Pierre, Aimable	Réfractaire	Au Moulin	de la Manche	19 ans	3 Déc. 1813.
Belanger	Louis Joseph	Fusilier 22e de ligne	Petit Persigny	d'Indre et Loire		27 Février 1814.
Bellau	Jean	Fusilier 22e de ligne	Vendôme	de Loir et Cher	22 ans	8 Février 1814.
Bellavoine	Guilbert	Canonnier 1er d'art.	Champvert	des deux Sèvres	25 ans	7 Février 1814.
Bellenger	Jean	Fusilier 22e de ligne	Jouvelle	de Loir et Cher	22 ans	12 Février 1814.
Belloux	Charles	Grenadier 22e de ligne	Colonnes	de la Haute Garonne	22 ans	3 Avril 1814.
Bembend	François	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	23 ans	29 Janvier 1814
Bemme	Jean Jacques	Chasseur 28e d'inf. légère	Mouquer	de la Meuse	24 ans	14 Février 1814.
Benoit	Jean Louis	Soldat du train d'art.	Grecy	de Seine et Marne	21 ans	30 Mai 1813.
Benoit	Charles	Carabinier 28e d'inf. légère	Dole	d'Ille et Vilaine	20 ans	14 Avril 1814.
Benoit	François	Fusilier 22e de ligne	Saint Dié	de Loir et Cher	20 ans	3 Avril 1814.
Bensrard	Jean	Fusilier 54e de ligne	Beauné	de Maine et Loire	23 ans	17 Mars 1814.
Bequet	François	Chasseur 28e d'inf. légère	Plausevait	du Finistère	23 ans	22 Mars 1814.
Berge		Fusilier 22e de ligne	Bouchera		22 ans	7 Janvier 1814.
Bergeron	Jean	Fusilier 54e de ligne	Savigni	de Loir et Cher	23 ans	2 Février 1814.
Bergerot	Martin	Fusilier 22e de ligne	Boucheux	d'Indre et Loire	23 ans	18 Mars 1814.
Berhaut	Joseph	Fusilier 55e de ligne	Montfort	d'Ille et Vilaine	25 ans	18 Mars 1814.
Bernard	René	Chasseur 28e d'inf. légère	Plogeul	du Finistère	19 ans	15 Février 1814.
Bernard	Pierre	Fusilier 22e de ligne		de la Sarthe	20 ans	9 Mai 1814.
Bernard	Claude	Fusilier 45e de ligne	Poulavoine	du Finistère	23 ans	25 Mars 1814.
Bernardin	Charles	Dragon 20e régt.	Fauveres	de la Vendée	20 ans	24 Avril 1814
Berry	Joseph	Fusilier 3e de ligne	Hunningue	du Haut Rhin	20 ans	8 Mars 1814.
Boisoulier	Pierre Joseph	Fusilier 95e de ligne		de l'Isère	20 ans	14 Mai 1814.
Berstroux	Thomas	Fusilier 45e de ligne	Depont Chambon	de l'Orne	19 ans	10 Février 1814.
Bertain	Louis	Fusilier 22e de ligne		d'Indre et Loire	21 ans	1 Mars 1814.
Bertaux	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Seufontaine	de l'Oise	20 ans	5 Mars 1814.
Bertelot	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Bretoncelles	de l'Orne	20 ans	13 Mars 1814
Bertin	Julien	Fusilier 45e de ligne	A la Chapelle	d'Ille et Vilaine	21 ans	19 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Bertoulat	Jean Pierre Simon	Lieutenant 26e drag.	Paris	de la Seine	37 ans	10 Février 1814.
Bertrand	Philippe	Chasseur 33e d'inf. légère	Sèvre	de l'Orne	20 ans	28 Mars 1814.
Bertrand	Auguste	Fusilier 150e de ligne	Oussoire	du Loiret	20 ans	11 Février 1814.
le Berve	Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	Plaugonne	du Finistère	26 ans	19 Février 1814.
Bery	Claude	Fusilier 9e de ligne	St. Genie	de la Loire	22 ans	18 Février 1814.
Besard	Noël	Fusilier 54e de ligne	Villequeux	de Loir et Cher	20 ans	25 Février 1814.
le Besié	Pierre	Conscrit	Guerne	du Morbihan	22 ans	10 Oct. 1813.
Besnard	Jean	Voltigeur 22e de ligne	St. Aubin	de Loir et Cher	20 ans	10 Avril 1814.
Beton	François	Fusilier 22e de ligne	Bressé	de la Mayenne	24 ans	4 Février 1814.
Bezard	Louis	Grenadier 45e de ligne	St. Martin	de l'Orne	20 ans	15 Février 1814.
Bienaimé	François	Conscrit	Fienvillers	de la Somme	21 ans	17 Oct. 1813.
Bierel dit Biroux	Guillaume	Fusilier 54e de ligne	Braspart	du Finistère	22 ans	10 Avril 1814.
Bilbot	Jean	Fusilier 138e de ligne	St. Sauze	de la Nièvre	23 ans	2 Nov. 1813.
Billieux	Antoine	Chasseur 13e d'inf. légère	Laz	du Finistère	20 ans	26 Juin 1813.
Billaud	Louis	Fusilier 150e de ligne	Chorillé	de la Vendée	19 ans	12 Mars 1814.
Bissier		Chasseur 28e d'inf. légère	Clouard	du Finistère		5 Mars 1814.
Blanc	Pierre	Fusilier 3e de ligne	Soudon	des Basses Alpes		12 Janvier 1814.
Blanchai	Etienne	Chasseur 28e d'inf. légère	Grand Edise	d'Ille et Vilaine	23 ans	27 Février 1814.
Blanchard	Charles	Fusilier 150e de ligne	Rouchamp	de la Vendée	21 ans	4 Mars 1814.
Blanchard	Martin	Fusilier 45e de ligne	A la Perrière	de l'Orne	20 ans	30 Mars 1814.
Blanchard	Jacques	Canonnier 1er d'art. à pied	St. Laurent	de la Vendée	22 ans	4 Mars 1814.
Blanchard	Jean Baptiste	Fusilier 22e de ligne	Chateverle	de Loir et Cher	19 ans	1 Janvier 1814.
Blancheland	Homard	Fusilier 54e de ligne	Bourlai	de Loir et Cher	23 ans	4 Mai 1814
Blanchet	Jean	Fusilier 150e de ligne	Montchamp	de la Vendée	23 ans	9 Février 1814.

Digitized by Google

Blavier	Hubert	Canonnier 3e d'art. à pied	La Villée.	des Ardennes	22 ans	17 Février 1814.
Blesard	Antoine	Fusilier 54e de ligne	Montailtoit	de Loir et Cher	21 ans	20 Février 1814.
Blesteau	François	Fusilier 150e de ligne	Mouchain	de la Vendée	22 ans	10 Mars 1814.
Blet	Louis Pierre	Fusilier 45e de ligne	Nonan	de l'Orne	24 ans	14 Mai 1814.
Blondeau	Basilide	Fusilier 54e de ligne	Parcé	de Maine et Loire	20 ans	12 Mars 1814.
Blondeau	Louis	Fusilier 22e de ligne	Yoné	de Loir et Cher	25 ans	21 Février 1814.
Blondel	Joseph	Sergent 22e de ligne	Froisine	de l'Aisne	23 ans	20 Mars 1814.
Blondjaudin	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Selle sur Cher	de Loir et Cher	20 ans	7 Mars 1814.
Bocytar		Fusilier 54e de ligne		de Loir et Cher	20 ans	13 Février 1814.
Bodin	Jean Fidèle	Grenadier 25e de ligne	St Michel	de la Vendée	22 ans	9 Avril 1813.
Bodin	Urbain	Fusilier 22e de ligne	Rivarade	de Maine et Loire	20 ans	4 Mars 1814.
Bodoin	Jean	Fusilier 22e de ligne	Sivres	d'Indre et Loire	23 ans	28 Mars 1814.
Boffereau	Louis	Fusilier 22e de ligne	Angers	de Loir et Cher	24 ans	3 Mars 1814.
Boirrand	Mathurin	Fusilier 150e de ligne	St. Denis	de la Vendée	20 ans	28 Mars 1814.
Bois	Louis	Fusilier 54e de ligne	Bouffri	de Loir et Cher	24 ans	29 Janvier 1814.
Boisbrunet	Charles	Fusilier 45e de ligne	Reveillen	de l'Orne	25 ans	24 Avril 1814.
Boismard	Marin	Fusilier 55e de ligne	Oiselle	de la Seine Infér.	19 ans	4 Déc. 1813.
Boisseau	François	Fusilier 150e de ligne	St. Fulger	de la Vendée	20 ans	12 Mars 1314.
Bomont	Simon	Fusilier 22e de ligne	Monnai	d'Indre et Loire		7 Février 1814.
le Bon	Louis	Fusilier 45e de ligne	Regmalar	de l'Orne	20 ans	7 Mars 1814.
Bondeau	Louis	Fusilier 150e de ligne	Monchain	de la Vendée	20 ans	21 Janvier 1814.
Boné	Jean Marie	Fusilier 45e de ligne	Janzé	d'Ille et Vilaine	22 ans	13 Mai 1814.
Bonifait	François	Hussard de Joseph Napoléon	St Cristophe	des deux Sèvres		18 Janvier 1814.
Bonin	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Levan	de l'Indre	22 ans	28 Nov. 1813.
Bonnefoi	Michel	Fusilier 3e de ligne	Privas	de l'Ardèche	33 ans	23 Mars 1814.
Bonnet	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Saint Leger	de Maine et Loire	26 ans	29 Janvier 1814.
Bonnichau	Louis	Fusilier 54e de ligne	Alloret	du Loiret	20 ans	10 Mars 1814.
Bonno	Jean	Fusilier 51e de ligne	Nantes	de la Loire Infér.	20 ans	21 Avril 1814.
Bonvalet	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Bez	d'Indre et Loire	25 ans	21 Mars 1814.
Bos	Gisbert Corneille	Fusilier 180e de ligne	Croiselle	de l'Orne	21 ans	9 Déc. 1813.
Bossart	Réné	Fusilier 45e de ligne	St. Leger	de l'Yonne	30 ans	26 Avril 1814.
le Bosset	Simon	Fusilier 45e de ligne	Tilhaud	de l'Orne	23 ans	5 Mars 1814.
Bordeaux	Pierre Charles	Fusilier 22e de ligne	Paris	de la Seine	24 ans	16 Février 1814.
Borie	Joseph	Fusilier 54e de ligne	Moulieine	de Maine et Loire	20 ans	13 Février 1814.
Boryas	Nicolas	Fusilier 123e de ligne	Tullier	de Seine et Oise	21 ans	30 Janvier 1814.
Bouard	André	Fusilier 22e de ligne	Guise	de Loir et Cher	22 ans	27 Janvier 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Bouch	Etienne	Fusilier 28e de ligne	St. Afrique	de l'Aisne	26 ans	3 Février 1814.
Bouché	François	Réfractaire	Briant	d'Eure et Loire	21 ans	11 Nov. 1813.
Boucher	Pierre Louis	Réfractaire	Saint Martin	du Calvados	23 ans	9 Déc. 1813.
Boucher	Jean François	Carabinier 28e d'inf. légère	Guerbler	du Finistère	27 ans	12 Avril 1814.
Boucher	Vincent	Fusilier 54e de ligne	Lisignier	de Maine et Loire	20 ans	19 Mars 1814.
Boucher	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Levrin	d'Indre et Loire	21 ans	23 Février 1814.
Boudard	Jean Joseph	Réfractaire		de Samb. et Meuse		10 Janvier 1814.
Boudet	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Louret	de l'Orne	24 ans	22 Mai 1814.
Bougard	Jean	Fusilier 22e de ligne	Orchère	de Loir et Cher	23 ans	6 Février 1814
Bougie	Jean	Fusilier 150e de ligne	la Poterie	de l'Orne	20 ans	15 Février 1814.
Bougner	Simon	Fusilier 22e de ligne	Briolet	de Maine et Loire	21 ans	8 Mars 1814
Bouillon	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	Mouleon	de l'Aisne	19 ans	6 Mars 1814.
Bouilly	Julien	Fusilier 150e de ligne	St. Ouen la Brizoult	de l'Orne	20 ans	3 Février 1814.
Boulan	Thomas	Fusilier 54e de ligne	à Leplessis	de Loir et Cher	22 ans	6 Mars 1814.
Boulard	Jean	Fusilier 150e de ligne	St. Martin	de Loir et Cher	20 ans	6 Février 1814.
Boulay	Pierre	Grenadier 22e de ligne	Blinville	de Loir et Cher	21 ans	2 Avril 1814
Boulet		Fusilier 150e de ligne		de l'Orne	20 ans	28 Janvier 1814.
Bouraiche	Olivier	Fourier 22e de ligne	Chaury	de l'Aisne	20 ans	12 Avril 1814.
Bourdais	Charles	Chasseur 28e d'inf. légère		d'Ille et Vilaine	24 ans	13 Mai 1814.
Bourdais	Pierre Michel	Chasseur 28e d'inf. légère	Brecé	d'Ille et Vilaine	25 ans	16 Mars 1814.
Bourdaulaux	Joseph	Fusilier 45e de ligne	Guikar	du Finistère	20 ans	16 Mars 1814.
Bourdin	Louis	Fusilier 22e de ligne	Vacherie	de Loir et Cher	20 ans	25 Février 1814.
Boureau	Thomas	Fusilier 22e de ligne	St. Nicolas	de Maine et Loire	21 ans	9 Mars 1814.
Bourgagne	Jean François	Fusilier 45e de ligne	Marseille	des Bouches du Rhône	26 ans	3 Avril 1814.
Bourgalay	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Linières	de Maine et Loire	23 ans	3 Avril 1814.
Bourgenin	François	Fusilier 54e de ligne	Chigné	de Maine et Loire	24 ans	26 Février 1814.

Digitized by Google

Bourgeois	Victor	Fusilier 22e de ligne	St. Aubronne	de Loir et Cher	20 ans	15 Janvier 1814.
Bourget	Pierre	Fusilier 94e de ligne	Nery	du Loiret	20 ans	8 Février 1814.
Bourgo	Jacques	Fusilier 6e de ligne	Hanau	des Landes	23 ans	7 Février 1814.
Bourguille	Jean	Fusilier 54e de ligne	Lancel	de Loir et Cher	21 ans	15 Janvier 1814.
Bourhis	Jean Jacques	Chasseur 28e d'inf. légère	Morlais	du Finistère	20 ans	5 Mars 1814.
Bouron	Charles	Fusilier 150e de ligne	Montaigne	de la Vendée	20 ans	14 Mars 1814.
Bourraux	Pierre	Dragon 20e régt.	Las	de Maine et Loire	24 ans	13 Mars 1814.
Boursier	Jacques	Fusilier 150e de ligne	Vieille Ville	de la Loire Infér.	20 ans	26 Février 1814.
Boury	Louis	Fusilier 150e de ligne	Naudinet	de l'Orne	20 ans	27 Janvier 1814.
Bouteloup	Jean	Fusilier 54e de ligne	Sèche	de Maine et Loire	23 ans	11 Février 1814.
Boutigny	François	Fusilier 150e de ligne	Neuf	de l'Orne	19 ans	27 Mars 1814.
Boutreux		Fusilier 54e de ligne		de Loir et Cher		6 Février 1814.
Bouvet	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. James	de Maine et Loire	25 ans	2 Mars 1814.
Bouvier	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Lognie	de la Mayenne	22 ans	6 Février 1814.
Bouvier	Julien	Fusilier 54e de ligne	Sarze	de Maine et Loire	26 ans	30 Mars 1814.
Bovy	Jean	Hussard de Jérôme Napoléon	Pouard	du Lot	20 ans	9 Février 1814.
Braillon	Louis	Fusilier 54e de ligne	Aumont	de l'Aisne	31 ans	25 Avril 1814.
Breault	Maurice	Fusilier 22e de ligne	St. Michel	de Maine et Loire	25 ans	8 Février 1814.
Bredin	François	Fusilier 150e de ligne	Boissi Maugis	de l'Orne	20 ans	12 Avril 1814.
Bremont	Christophe Augustin	Canonnier 1er d'art. à pied	Coupegeon	de l'Oise	22 ans	19 Février 1814.
Bretagne	René	Fusilier 150e de ligne	Chauffronnier	de la Vendée	21 ans	24 Janvier 1814.
Breton	Antoine	Fusilier 150e de ligne	Saint Patrue	d'Indre et Loire	20 ans	9 Juin 1814.
Breton	Maurice	Fusilier 22e de ligne	Allier	de Loir et Cher	20 ans	17 Février 1814.
Breton	Louis	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	24 ans	29 Janvier 1814.
du Breuil	François	Fusilier 22e de ligne	Minde	de Loir et Cher	20 ans	9 Février 1814.
Brey	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Breal	d'Ille et Vilaine	22 ans	9 Mars 1814.
Briard	Mathurin	Fusilier 45e de ligne	Yge	de l'Orne	18 ans	24 Février 1814.
Briguet	Pierre Louis	Fusilier 95e de ligne	St. Vict. de Bute	d'Eure et Loire	25 ans	15 Mars 1814.
Brilon	François	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne		9 Février 1814.
Brinet	Claude	Fusilier 54e de ligne	Châte	de Loir et Cher	25 ans	2 Février 1814.
Bronet	Abraham	Fusilier 150e de ligne	Remalard	de l'Orne	21 ans	18 Mars 1814.
Brossard	Joseph	Fusilier 54e de ligne	Beauvent	de Maine et Loire	25 ans	11 Février 1814.
Brossard	Nicolas	Souslieutenant 33e d'inf. légère	Ennemond	de l'Allier	18 ans	4 Avril 1814
Broton	Dominique Raimond	Réfractaire	Bigard	de l'Eure	20 ans	28 Nov. 1813.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Brouard	Nicolas	Fusilier 150e de ligne	Male	de l'Orne	21 ans	30 Avril 1814.
Bruard	René	Fusilier 54e de ligne	Molauber	de Loir et Cher	24 ans	21 Février 1814.
Bruger	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Solembrey	de l'Aisne	23 ans	13 Février 1814
Bruhet	Louis	Fusilier 150e de ligne	Lugaud	de la Vendée	20 ans	10 Mai 1813.
Brun	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Brassière	de la Vendée	20 ans	12 Mars 1814.
Bruneau	François	Fusilier 22e de ligne	Arville	de Loir et Cher	25 ans	22 Février 1814.
Bruneau	Michel	Fusilier 36e de ligne	Noyen	d'Indre et Loire	19 ans	4 Déc. 1813.
Brunet	Jean Pierre	Fusilier 94e de ligne	Chus	du Loiret	26 ans	4 Février 1814.
Brunet	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Selle	de Loir et Cher	24 ans	14 Février 1814.
Budant	Louis	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	25 ans	28 Janvier 1814.
Buisson	François	Fusilier 45e de ligne	Rayle	de l'Eure		25 Mars 1814.
Burel	Christophe	Chasseur 28e d'inf. légère	Megenne	du Finistère		14 Avril 1814.
Buringer	Jean Claude	Réfractaire	Paris	de la Seine		5 Déc. 1813.
Cadet	Jean Baptiste	Soldat du train d'art.	Romilly	de l'Aube	23 ans	24 Déc. 1813.
le Cadre	Julien	Réfractaire	Molac	du Morbihan	21 ans	28 Nov. 1813.
Caille	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Molain	de l'Aisne	21 ans	5 Février 1814.
Caillavets	Joseph	Fusilier 29e de ligne	Cezan	du Gers	21 ans	24 Avril 1814.
Calleboit	Jacques	Fusilier 135e de ligne	Ville Chion	de la Manche	20 ans	24 Janvier 1814.
Calvary	Yves	Canonnier 1er d'art. à pied	St. Theruin	du Finistère	24 ans	14 Mars 1814.
Calvre	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Manmart	de l'Orne	19 ans	17 Février 1814.
Cambourg	Jacques	Capit. 22e de grenad.	Baillolet	de la Seine infér.	39 ans	9 Janvier 1813.
Camus	Vincent	Fusilier 22e de ligne	Laborde	de Loir et Cher	24 ans	22 Déc 1813.
Campois	Pierre	Fusilier 54e de ligne	St. Martin	de la Loire	23 ans	9 Mars 1814.
Candelier	Prudent Jos.	Caporal 22e de ligne	Rochelle	du Pas de Calais	32 ans	8 Février 1813.
Candon	Gilles	Réfractaire	Salen	du Calvados	21 ans	22 Oct. 1813.
Canevet	Henri	Chasseur 22e d'inf. légère	Quimper	du Finistère	21 ans	30 Janvier 1814.
Cantin	Silvain	Fusilier 22e de ligne	St. Georges	de Loir et Cher	23 ans	4 Mars 1814.
Canini	Jean Franç.	Réfractaire	Fourneau	du Calvados	20 ans	13 Déc. 1813.

Digitized by Google

Cardouez	Louis	Soldat du train d'art.	Caraubert	de la Marne		14 Janvier 1814.
Caron	Florent Alex.	Réfractaire	Paris	de la Seine	37 ans	24 Janvier 1814.
Carrier	Pierre	Canonnier	Montpellier	de l'Hérault	20 ans	1 Mars 1814.
Catel	Isidore	Tambour 3e de ligne	Sinude	des Vosges	20 ans	21 Février 1814.
Carteret	Jean	Fusilier 45e de ligne	Campel	d'Ille et Vilaine	20 ans	26 Février 1814.
Cartier	Antoine	Fusilier 22e de ligne	Mure	de Loir et Cher	25 ans	26 Janvier 1814.
Carton	Charles	Fusilier 54e de ligne	Cuncer	de l'Aisne	23 ans	25 Février 1814.
Catala	Jacques	Fusilier 6e de ligne	Combonne	du Tarn	21 ans	28 Nov 1813.
Catteremis	Pierre	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne		28 Janvier 1814.
Caudron	Jean Baptiste	Hussard de Jérôme Napoléon	Mondricourt	du Pas de Calais	23 ans	6 Janvier 1814.
le Cerf	Jean Guillaume	Fusilier 123e de ligne	Clisson	du Calvados	23 ans	27 Nov. 1813.
Cernay	Pierre Bonaventure	Fusilier 45e de ligne	St. Marc	de l'Orne	19 ans	16 Mars 1814.
Cernoy	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Suvillon	de l'Orne	20 ans	26 Février 1814.
Chable	Toussaint	Fusilier 22e de ligne	St. Germain	de l'Orne	25 ans	16 Février 1814.
Chaborde		Fusilier 22e de ligne	Vouvray	d'Indre et Loire	21 ans	8 Mai 1814.
Chalubert	Antoine	Réfractaire	Fringet	de la Sarte	27 ans	4 Déc. 1813.
Chalot	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Levan	de l'Orne	14 ans	21 Janvier 1814.
Chalumeau	Michel	Fusilier 22e de ligne	Brioley	de Maine et Loire	22 ans	25 Février 1814.
Champard	Julien	Chasseur 28e d'inf. légère	Maison blanche	d'Ille et Vilaine	21 ans	24 Février 1814.
Champigni	Jean	Fusilier 22e de ligne	Chatte	de Loir et Cher	20 ans	24 Février 1814.
Champigni	Charles	Voltigeur 22e de ligne	Troque	de Loir et Cher	21 ans	16 Mars 1814.
Chandeman	Alexis	Fusilier 54e de ligne	Pollevac	de Loir et Cher	22 ans	6 Février 1814.
Chantoiseau	Joseph	Fusilier 54e de ligne	Genetiers	de Maine et Loire	24 ans	23 Mars 1814.
Chantié	Jean	Fusilier 22e de ligne	Chavigni	de Loir et Cher	20 ans	6 Mars 1814.
Chaon	François	Fusilier 45e de ligne	Gonisée	du Finistère	19 ans	18 Février 1814.
Chapalin	Jean	Fusilier 45e de ligne	Plouvet	du Finistère	22 ans	11 Février 1814.
Chapion	Louis	Fusilier 150e de ligne	Celton	de l'Orne	26 ans	4 Février 1814.
Chaplan	Pierre	Fusilier 150e de ligne	St Martin	de la Vendée	20 ans	12 Mars 1814.
Chapon	Louis	Chasseur 28e d'inf. légère	St. Domine	d'Ille et Vilaine	21 ans	26 Février 1814.
Chapuit	Augustus	Fusilier 22e de ligne	Mombrolle	de Loir et Cher	23 ans	24 Février 1814.
Charlot	Jean	Fusilier 54e de ligne	Lousin	de Maine et Loire	24 ans	7 Février 1814.
Charnalle	Michel Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	la Hardière	d'Ille et Vilaine	25 ans	22 Février 1814.
Charpentier	Louis	Fusilier 54e de ligne	Savigni	de Maine et Loire	26 ans	13 Février 1814.
Charpentier	François	Soldat du train d'art.	Size	de l'Orne		6 Janvier 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Charreau	Pierre	Carabinier 14e d'inf. légère	Cap. Breton	des Landes	27 ans	9 Nov. 1813.
Chasserolt	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Loumot	d'Ille et Vilaine	20 ans	28 Janvier 1814.
Chassin	Louis Joseph	Chasseur 28e d'inf légère	Combril	du Finistère	24 ans	9 Février 1814.
Chatelain	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Charnel	de l'Aisne	24 ans	6 Janvier 1814
Chaumont	Louis	Fusilier 19e de ligne	Montreuil	de la Sarthe	21 ans	26 Juin 1813.
Chausse	Charles	Réfractaire		des Côtes du Nord		10 Janvier 1814.
Chaussé	Louis	Fusilier 54e de ligne	Vernon	de Loir et Cher	21 ans	14 Janvier 1814.
Chauveau	René	Fusilier 54e de ligne	Chaize	de Maine et Loire	19 ans	11 Février 1814
Chauvel	Jean	Carabinier 28e d'inf. légère	St. Germain du Pinai	d'Ille et Vilaine	25 ans	14 Février 1814.
Chauvot	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. Blondain	de Loir et Cher	23 ans	24 Avril 1814.
Chavenoix	François	Fusilier 22e de ligne	Roupes	du Jura	24 ans	26 Février 1814.
Chedaire	François	Fusilier 54e de ligne	Macé	de Maine et Loire	23 ans	6 Février 1814.
Cheneau	Jean	Fusilier 54e de ligne		de Loir et Cher	20 ans	25 Janvier 1814.
Chenaut	Silvain	Fusilier 22e de ligne	Ferté Ligny	du Loiret	24 ans	30 Janvier 1814.
Chené	François	Fusilier 22e de ligne		de Maine et Loire	21 ans	3 Avril 1814.
Chepau	Ives	Fusilier 45e de ligne	St. Pheyleine	du Finistère	20 ans	13 Avril 1814.
Cherel	Pierre	Dragon 20e régt.	Pinchan	d'Ille et Vilaine	22 ans	7 Avril 1814.
Chernet	François	Fusilier 45e de ligne	Cardroc	d'Ille et Vilaine	24 ans	11 Février 1814.
Chevalié	Michel	Fusilier 150e de ligne	Laferté	de l'Orne	25 ans	8 Février 1814.
Chevalier	Pierre	Soldat du train d'art.	Lifrique	d'Ille et Vilaine	22 ans	18 Déc 1813.
Chevalier	Daniel Constant	Réfractaire	Ravel	de Seine et Marne	21 ans	18 Janvier 1814.
Chevalier	Gabriel	Fusilier 22e de ligne	Tache	de la Gironde	20 ans	1 Mai 1814.
Chevalier	Michel	Fusilier 94e de ligne	Dauvon	de la Sarthe	24 ans	28 Janvier 1814.
Chevalier	Jean	Grénadier 22e de ligne	Charabert	des deux Sèvres	20 ans	16 Avril 1814.
Chevallier	Jean Baptiste	Fusilier 22e de ligne		du Gard	22 ans	7 Janvier 1814.
Chevallier	Charles	Fusilier 54e de ligne		de Maine et Loire	25 ans	28 Janvier 1814.

Digitized by Google

Chevé	Louis Pierre	Fusilier 54e de ligne	Angers	de Maine et Loire	26 ans	12 Mars 1814.
Chevrot	François	Fusilier 22e de ligne	Mont Lorus	d'Indre et Loire	20 ans	28 Mars 1814.
Chiffeleau		Fusilier 150e de ligne		de la Vendée	20 ans	27 Mars 1814.
Chignard	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Rouvrau	de Maine et Loire	22 ans	18 Janvier 1814.
Choiseul	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Chauvergne	de Maine et Loire	20 ans	18 Février 1814.
Cholet	André	Fusilier 86e de ligne	à la Tardière	de la Vendée	19 ans	3 Déc. 1813.
Cholioux	JacquesLouis	Fusilier 45e de ligne	Jernage	de l'Orne	20 ans	21 Mars 1814.
Chollard	Antoine	Canonnier 2e rég. des can. de la marine		de l'Isère.	25 ans	2 Nov. 1813.
Chosseler	Nicolas	Sapeur 2e bataillon		des Forêts	19 ans	1 Janvier 1814.
Chougret	Xavier	Chasseur 9e d'inf. légère	Brussière	de la Haute Marne	21 ans	16 Déc. 1813.
Christophe	Léonard	Fusilier 8e de ligne		du Haut Rhin	26 ans	4 Février 1814.
Chuet	Denis	Fusilier 54e de ligne	Chèvre	de Loir et Cher	21 ans	6 Février 1814.
Chuet	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Farce	de Maine et Loire	25 ans	11 Février 1814.
Chutte	JeanBaptiste	Fusilier 22e de ligne	Gieux	de Loir et Cher	19 ans	24 Déc. 1813.
le Claire	PierreAndré	Fusilier 94e de ligne	Miung	du Loiret	20 ans	17 Février 1814.
Clary	Jean	Fusilier 54e de ligne	Usech St. Germ.	du Lot	22 ans	29 Janvier 1813.
Claude	Claude	Capor. 28e d'inf. lég.	Brunelcote	de la Meuse	21 ans	14 Mars 1814.
Clement	Nicolas	Sapeur 2e bat.	Gernilet	de la Moselle	23 ans	22 Février 1814.
le Clerc	Pierre François	Fusilier 150e de ligne	Hobioville	de l'Orne	24 ans	27 Février 1814.
Clerisse	Jean François	Hussard de Jérôme Napoléon	Royly	du Calvados	22 ans	11 Janvier 1814.
Clombier	Jean	Fusilier 22e de ligne	Cloge	du Tarn	21 ans	11 Mars 1814.
Clourecht	Jacques	Fusilier 22e de ligne		du Morbihan	20 ans	11 Avril 1814.
Cobé	Jean Pierre	Chasseur 22e d'inf. légère	Verneville	de la Meuse	23 ans	9 Mars 1814.
Cobé	Jean Charles	Chasseur 28e d'inf. légère	Verneville	de la Meuse	25 ans	17 Février 1814.
Cochard	Louis	Fusilier 22e de ligne	Tiberville	de la Manche	27 ans	18 Février 1814.
Cochet	Charles	Fusilier 54e de ligne	Garses	de Maine et Loire	20 ans	16 Mars 1814.
Cochevenel	Pierre	Fusilier 140e de ligne	Cotquerne	du Finistère	22 ans	28 Janvier 1814.
Cocq	Etienne	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	20 ans	18 Mars 1814.
Coisel	Isidore	Réfractaire	Baqueville	de l'Eure	25 ans	16 Déc. 1813.
Coire	François	Fusilier 45e de ligne	Crolozec	du Finistère	19 ans	10 Mars 1814.
Colas	Alexis	Fusilier 28e de ligne	Ste Marie	de la Meuse	22 ans	2 Février 1814.
Collard	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Parnier	de l'Aisne	18 ans	22 Mars 1814.
Collas	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Condé	de l'Orne		28 Avril 1814.
Colobert	Louis	Fusilier 95e de ligne	Uggen	du Finistère	20 ans	24 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Combier	Pierre Joseph	Fusilier 95e de ligne	Meurignie	du Nord	19 ans	12 Janvier 1814.
Le Comte	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Chinou	de Maine et Loire	19 ans	10 Mars 1814.
Connier	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. Georges	de Loir et Cher	20 ans	21 Janvier 1814.
Constant	Raymont	Fusilier 1e reg. wallon	Pois	du Nord	25 ans	8 Juillet 1814.
Corbin	Jean Baptiste	Hussard 2e reg	Versailles	de Seine et Oise	25 ans	30 Sept. 1813.
Corby	Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	Peaussé	d'Ille et Vilaine	23 ans	8 Février 1814.
Coquet	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Tours	d'Indre et Loire	22 ans	10 Mars 1814.
Corliege	François	Fusilier 22e de ligne	Romerentin	de Loir et Cher	21 ans	23 Déc. 1813.
Cornier	Joseph	Fusilier 26e de ligne	Bussière	de la Haute Saone	20 ans	20 Déc. 1813
Cornier	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	Aboville	de Loir et Cher	21 ans	22 Février 1814.
Corpère	Frederic	Réfractaire	Saint Gaien	du Nord	26 ans	23 Nov. 1813.
Corré	Joseph	Carabinier 28e d'inf. légère		de Finistère	22 ans	5 Avril 1814.
Correa	Mathurin	Fusilier 45e de ligne	Dinniot	du Finistère	20 ans	28 Février 1814.
de Corse	Urbain	Fusilier 22e de ligne	Relliet	d'Indre et Loire	22 ans	4 Mai 1814.
Corvinier	Jean Paul	Canonnier 1e art. à pied	Géres	de la Meuse	24 ans	5 Avril 1814.
Cossain	Louis	Fusilier 150e de ligne		de la Vendée		4 Février 1814.
Cosset	Louis	Fusilier 150e de ligne	Essard	de la Vendée	20 ans	4 Février 1814.
Cosme	Thomas	Fusilier 54e de ligne	Milon	de Maine et Loire	22 ans	26 Février 1814.
Couanon	François	Chasseur 13e d'inf. légère	St. Denis Bernes	de la Mayenne	20 ans	1 Janvier 1814.
Coucheron	Jean	Fusilier 45e de ligne		du Finistère	22 ans	1 Mai 1814
Coudrain	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Verrié	de la Vendée	21 ans	30 Mars 1814.
Coudrant	Jean	Fusilier 22e de ligne	Melle	des deux Sèvres	22 ans	2 Avril 1814
Coudray	Jean Louis	Fusilier 150e de ligne	Condé	de l'Orne	20 ans	4 Février 1814.
Cougnier	Etienne	Fusilier 155e de ligne	Font St. René	de l'Oise	23 ans	6 Mai 1813.
Coulon	René	Fusilier 22e de ligne	St. Christine	de Maine et Loire		5 Mars 1814.
Coupry	Jean	Chasseur 2e d'inf. légère	à la Chapelle	de l'Orne	19 ans	22 Mars 1813

Digitized by Google

de la Cour	Nic. Victor	Fusilier 54e de ligne	Chatillon lès Sons	de l'Aisne	20 ans	25 Mai 1813.
Courtant	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Ségy	de Loir et Cher	23 ans	25 Février 1814.
Coute	Bernard	Fusilier 105e de ligne	Savolerne	de l'Aveyron	22 ans	9 Avril 1814.
Coutelle	Julien	Fusilier 70e cohorte garde nationale	Saint Georges	de la Sarthe	20 ans	17 Mars 1813.
Couyant		Fusilier 22e de ligne	Brice	du Finistère	20 ans	11 Février 1814.
Creem	Joseph	Hussard de Jérôme Napoléon	Horno	du Haut Rhin	19 ans	8 Mars 1814.
Cremois	François	Fusilier 180e de ligne	Pinbaillau	de la Vendée	24 ans	19 Février 1814.
Crespeau	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Saint André	de la Vendée	22 ans	2 Juin 1814.
Crette	Louis	Fusilier 45e de ligne	Manège	de l'Orne	20 ans	26 Avril 1814.
Creuse	François	Fusilier 12e de ligne	Villefrancourt	de Loir et Cher	24 ans	20 Mars 1814.
Croc	Hervé	Fusilier 28e d'inf. légère	Poulin	du Finistère	22 ans	6 Mars 1814.
Croissant	Louis	Chasseur 28e d'inf. légère	Planevec	du Finistère	28 ans	15 Février 1814.
de la Croix	Joseph	Chasseur 28e d'inf. légère	St. Brieux	d'Ille et Vilaine	23 ans	2 Mars 1814.
Cruson	Aug. Joseph	Conscrit	Terre	du Nord	22 ans	16 Février 1814.
Cuau	Jean	Fusilier 54e de ligne	Cornilly	de Maine et Loir	21 ans	8 Mars 1814.
Dadier	René	Fusilier 22e de ligne	Ville aux Clés	de Loir et Cher	24 ans	24 Janvier 1814.
Dainiel	Claude	Fusilier 45e de ligne	Tonneveuse	du Finistère	21 ans	14 Avril 1814.
Daligau	Alexandre	Caporal 45e de ligne	Saint Malo	d'Ille et Vilaine	23 ans	10 Février 1814.
Danard	Hubert	Fusilier 45e de ligne	Manancy	de Loir et Cher		1 Avril 1814.
Dapremont	Martin	Fusilier 45e de ligne	Leujon	de l'Orne	19 ans	18 Février 1814.
Dargon	Jean Charles	Fusilier 45e de ligne	Neuilly	de l'Orne	20 ans	26 Mars 1814.
Darieux	Martin	Fusilier 22e de ligne	Hineveau	de l'Orne	25 ans	2 Mai 1814.
Dauger	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Mouthacs.Cher	de Loir et Cher	18 ans	14 Janvier 1814
Dausette	André	Réfractaire	Auriac	de la Haute Loire	21 ans	6 Déc. 1813.
David	Michel	Fusilier 51e de ligne		d'Ille et Vilaine		25 Janvier 1814.
David	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Verre	de Maine et Loire	22 ans	30 Mars 1814.
David	Pierre	Fusilier 22e de ligne, chevalier de la légion d'honn.	Rouen	de la Seine Inférieure	23 ans	3 Avril 1814.
Dayure	Jean	Fusilier 22e de ligne	Loyret	de la Manche	20 ans	4 Février 1814.
Debieux	Jean Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	St. Brue	d'Ille et Vilaine	28 ans	11 Avril 1814.
Dechamps	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Nemuf	de Loir et Cher	22 ans	11 Janvier 1814.
Decker	François	Fusilier 22e de ligne	Glaude	du Nord	19 ans	13 Mars 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
de Glos	Jacques Boniface	Réfractaire	St. George d'Épine	de l'Eure	22 ans	20 Déc. 1813.
Delamarre	Joseph Louis	Fusilier 151e de ligne		de la Somme	19 ans	30 Nov. 1813.
De la Rue	Alexandre	Voltigeur 22e de ligne	Bloire	de Maine et Loire	24 ans	18 Avril 1814.
Delaunne	Jean	Fusilier 22e de ligne	à la Treuble	de Maine et Loire	24 ans	28 Mars 1814.
Delwet	Pierre Jacq.	Fusilier 45e de ligne	Louerine	de l'Orne	23 ans	17 Avril 1814.
Deneux	Jean	Fusilier 19e de ligne	Volnay	de la Sarte	21 ans	27 Juin 1813.
Denis	Jean Franç.	Réfractaire	Paris	de la Seine	28 ans	30 Déc. 1813.
Denouel	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Ensenier	des Deux Sèvres	25 ans	2 Mars 1814.
Dénot	Alexandre Joseph	Fusilier 61e de ligne	Assin	du Nord	20 ans	16 Juin 1813.
Derambust	Laurent	Réfractaire	Vaudricourt	de la Somme	19 ans	18 Janvier 1814.
Deroy dit Drouet	Jacques	Fusilier 62e de ligne	Mesières	de la Sarthe	22 ans	23 Avril 1813.
Desavié	Jacques	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne	19 ans	24 Janvier 1814.
Deschamps	Armand	Corporal 54e de ligne	Bordeaux	de la Gironde	29 ans	3 Février 1813.
Deschamps	Denis	Dragon 20e régt.	Ville	de Loir et Cher	22 ans	21 Février 1814.
Deseuste	Bernard	Fusilier 54e de ligne	Craon	de l'Aisne	20 ans	14 Mars 1814.
Deshaye	Jean Pierre	Réfractaire	Marlainville	de l'Eure	21 ans	6 Nov. 1813.
Desmé	René	Fusilier 150e de ligne	St. Marc	d'Indre et Loire	21 ans	14 Avril 1814.
Desolie	Gabriel	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	22 ans	22 Février 1814.
Després	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Aupin	de l'Orne	19 ans	28 Février 1814.
Devaux	Jean François	Chasseur 28e d'inf. légère		d'Ille et Vilaine	24 ans	4 Mars 1814.
Deviere	François	Fusilier 54e de ligne	Degonôre	de la Dordogne	26 ans	20 Février 1814.
Dieu le Saint	Pierre	Chasseur 24e régt.		des Côtes du Nord	23 ans	22 Mars 1814.
Dion	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Ange	de Loir et Cher	23 ans	26 Janvier 1814.
Dionet	Jean Baptiste	Fusilier 95e de ligne	Gumegnie	de l'Aisne	19 ans	18 Mars 1814.
Dirry	Pierre	Officier de Santé	Joucourt	de l'Aisne	20 ans	10 Mars 1814.
Dobigeon	Mathurin	Fusilier 150e de ligne		de la Vendée	22 ans	1 Mars 1814.
Dodien	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Bilet	de l'Orne	19 ans	16 Février 1814.
Doine	Jean	Réfractaire	Versailles	de Seine et Oise	22 ans	23 Déc. 1813.

Digitized by Google

Doisteaux	Bernard	Fusilier 22e de ligne		d'Indre et Loire	21 ans	21 Février 1814.
Dolbleau	Jean	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	26 ans	2 Février 1814.
Dolmers	Guillaume	Fusilier 54e de ligne	Bulone	du Lot	20 ans	6 Mars 1814.
Dometh	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Fontenai	de Loir et Cher	23 ans	7 Mars 1814.
Doremus	Augustin	Chasseur à cheval 5e rég.	Cambrai	du Nord	57 ans	24 Janvier 1814.
Dorion	Antoine	Fusilier 54e de ligne	Montrouveau	de Loir et Cher	20 ans	24 Janvier 1814.
Dorre	François	Fusilier 22e de ligne	Vendôme	de Loir et Cher	20 ans	14 Février 1814.
Doublet	François Robert	Canonnier 1e d'art. à pied	Saint Aubin	de l'Eure	19 ans	15 Janvier 1814.
Doué	René	Fusilier 22e de ligne	Savigné	d'Indre et Loire	25 ans	1 Mars 1814.
Douet	Louis	Fusilier 22e de ligne	Cheverai	de Loir et Cher	20 ans	24 Janvier 1814.
Doufet	Louis	Fusilier 45e de ligne	Magdelaine	de l'Orne	21 ans	5 Février 1814.
Douglas		Chasseur 28e d'inf. légère	Coubrit	du Finistère	23 ans	13 Mars 1814.
Doussive	Simon André	Chasseur à cheval 23e rég.	Taursi	de la Mayenne	22 ans	2 Février 1814.
Douverne	Jean Louis	Fusilier 22e rég	St. Germain	de Saone et Loire		6 Février 1814.
Dren	Pierre Jean	Fusilier 45e de ligne	Plougues	du Finistère	25 ans	22 Mars 1814.
Drouillé	Pierre	Chasseur 15e d'inf. légère	Montauban	de Tarne et Garonne	20 ans	25 Avril 1813.
Drouin	Charles	Fusilier 45e de ligne	St. Victor	de l'Orne	24 ans	27 Mars 1814.
Dubois	Joseph	Réfractaire	Bonnetable	de la Sarthe	22 ans	29 Oct. 1813.
Dubois	Mathieu	Fusilier 22e de ligne	Materne	du Nord		26 Janvier 1814.
Dubourg	Nicolas	Fusilier 45e de ligne	Crutay	de l'Aisne	20 ans	6 Mars 1814.
Dubrueil	Jacques	Fusilier 25e de ligne	Allends	des deux Sèvres	24 ans	11 Avril 1813.
Dubrueil		Fusilier 22e de ligne	Blen	d'Indre et Loire	21 ans	14 Mai 1814.
Ducasse	Pierre	Fusilier 29e de ligne	Citoure	du Gers	21 ans	9 Février 1814.
Duchesne	François	Fusilier 22e de ligne	Sausé	des deux Sèvres	19 ans	7 Mars 1814.
Duclos	Jean	Adjudant-commandant, chef de l'état-major de la 25e division militaire, officier de la légion d'honneur	Paris	de la Seine	55 ans	24 Janvier 1814.
Dufaille	Jean	Chasseur 23e d'inf. légère	Chaumont	de la Creuce	20 ans	6 Déc. 1813.
Dufour	Louis Pierre	Fusilier 131e de ligne	Toison	de Seine et Oise	23 ans	21 Oct. 1813.
Dufour	Jean	Réfractaire	Avanpanine	de la Hte Vienne	21 ans	10 Déc. 1813.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Dufourd	Pierre	Chasseur 15e d'inf. légère	St. Ciers la lande	de la Gironde	20 ans	21 Avril 1813.
Dugne	Louis	Fusilier 22e de ligne	St. Jemme	de Loir et Cher	25 ans	3 Mars 1814.
Duhomme	Jean Louis	Fusilier 123e de ligne	Tulendille	du Calvados	22 ans	20 Déc. 1813.
Dumont	Louis	Réfractaire	Longrai	du Calvados	22 ans	18 Déc. 1813.
Dumont	Pierre Modeste	Fusilier 124e de ligne	Baumay	du Calvados	22 ans	3 Janvier 1814.
Dumont	Philibert	Trompette 2e drag.	Rally	du Saone et Loire	14 ans	2 Mars 1814.
Dumont	Joseph	Réfractaire	Beaumet	du Calvados	20 ans	4 Déc 1813.
Dupont	Constant	Dragon 20e rég.	Escaudin	du Nord	21 ans	8 Février 1814.
Duquenne	Jean Guillaume	Réfractaire	Lyon	du Rhône	21 ans	1 Déc. 1813.
Duran	Martin	Fusilier 2e de ligne		de Loir et Cher	23 ans	10 Janvier 1814.
Durand	Louis	Fusilier 150e de ligne	St. Andre	de l'Orne	23 ans	4 Février 1814.
Durand	Joseph	Fusilier 132e de ligne	Lamane	du Haut Rhin	20 ans	13 Février 1814.
Durant	Pierre	Réfractaire	Moustier	du Tarn	22 ans	18 Janvier 1814.
Duret	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Chevannes	du Loiret	19 ans	22 Mars 1814.
Duthé	Hyacinthe	Réfractaire	St. Ange		25 ans	7 Janvier 1814.
Duval	Mathieu Charles	Chasseur 28e de ligne		d'Ille et Vilaine	25 ans	3 Mars 1814.
Duvivier	Pierre	Sergent 22e de ligne	Braquemont	de la Seine infér.	26 ans	30 Avril 1814.
Ecolivet	Thomas	Grenad. 138e de ligne	Breteville	de la Manche	22 ans	16 Oct. 1813.
Edin	Louis	Réfractaire	Villers	du Calvados	21 ans	16 Nov. 1813.
Elist	Franç. Louis	Fusilier 151e de ligne	Burene	du Nord	21 ans	14 Mai 1813.
Erembert	Jean Louis	Fourier du train d'art.	Grisotte	de l'Eure	23 ans	29 Juin 1813
Eribie	André	Fusilier 94e de ligne	Courtence	du Loiret	20 ans	11 Février 1814.
Etive	Léon	Hussard de Jérôme Napoléon	Proyart	de la Somme	26 ans	4 Février 1814.
Even	Guillaume	Chasseur 28e d'inf. légère	Trangen	du Finistère	20 ans	23 Avril 1814.

Digitized by Google

Fabée	Ives	Chasseur 28e d'inf. légère		du Finistère	26 ans	9 Mai 1814.
Fabre	Benoit	Fusilier 95e de ligne	Seignalle	de la Meuse	21 ans	8 Février 1814.
Faaigrit	Antoine	Fusilier 22e de ligne	Dabarne	de l'Aisne	20 ans	15 Février 1814.
Faisant	Jean	Fusilier 22e de ligne	Sansogne	de Loir et Cher	23 ans	25 Janvier 1814.
Faiveau	Denis	Fusilier 135e de ligne	Arnu	de la Mayenne	19 ans	25 Février 1814.
Fardoet	Louis	Fusilier 150e de ligne	Bellon	de l'Orne	21 ans	10 Février 1814.
Farge	Guillaume	Fusilier 43e de ligne		du Puy du Dôme	23 ans	28 Février 1814.
Fassé	Theodore	Fusilier 22e de ligne	St. Omer	du Pas de Calais	28 ans	12 Février 1814.
Faucher	Louis	Fusilier 22e de ligne	Fendenier	du Nord	23 ans	17 Février 1814.
Fauge	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Vernour	de Loir et Cher	24 ans	11 Février 1814.
Fauvel	Emmanuel	Fusilier 55e de ligne	Critan	de la Seine Inférieure	19 ans	11 Janvier 1814.
Fauver	Jean	Fusilier 22e de ligne	Beaume	de la Loire	26 ans	24 Janvier 1814.
Favroul	Jean	Fusilier 150e de ligne	Loiret	de la Vendée	32 ans	6 Février 1814.
Ferbet	Jean	Fusilier 150e de ligne	Ferté Masse	de l'Orne	20 ans	16 Février 1814.
Ferey	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Themerey	de Maine et Loire	30 ans	11 Février 1814.
Feron	François	Soldat 54e de ligne	Veveroles	de l'Aisne	19 ans	12 Juin 1813.
Ferrant	Pierre	Dragon 20e rég.	Luet	de Maine et Loire	26 ans	16 Février 1814.
Ferrard	Jean Baptiste	Fusilier 95e de ligne	Givry	de la Marne	19 ans	22 Mars 1814
Ferret	Joseph	Fusilier 3e de ligne	Malonet	du Tarn	28 ans	21 Janvier 1814.
Fetion	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Eperes	de l'Orne	20 ans	17 Février 1814.
Feuillette	Pierre Franç.	Chasseur 28e de ligne	Vaux	de l'Aisne		6 Février 1814.
Fidet	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Romerantin	de Loir et Cher		4 Février 1814.
Filiette	Charles	Fusilier 22e de ligne	Beuvardes	de l'Aisne	20 ans	3 Janvier 1814.
Flamant	Pierre	Fusilier 151e de ligne	Solesmes	du Nord	22 ans	28 Mai 1813.
Flanc	Jean Joseph	Fusilier 45e de ligne	Laroche	de l'Orne	24 ans	14 Mars 1814.
Flanche	Etienne François	Fusilier 54e de ligne	Gy	de Loir et Cher	21 ans	3 Avril 1814.
Flatres	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Pont avant	du Finistère	22 ans	22 Mars 1814.
Fleuret	Louis	Fusilier 22e de ligne	Trus	de la Loire		25 Mai 1814.
Fleury	René	Fusilier 22e de ligne	St. Martin du Bois	de Maine et Loire	24 ans	28 Janvier 1814.
Floch	François	Chasseur 28e d'inf. légère	Plomer	du Finistère	24 ans	27 Février 1814.
Floriau	Jean Franç.	Fusilier 22e de ligne	Leuris	du Lot	26 ans	10 Février 1814.
Foissy	Jean Seraphin	Fusilier 54e de ligne	Brouville	de Loir et Cher	20 ans	6 Avril 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Foix	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	La Ferté	de Loir et Cher	25 ans	28 Février 1814.
Fontaine	Pierre	Fusilier 54e de ligne		de l'Aisne		3 Février 1814.
Fontaine		Fusilier 22e de ligne	Soudac	de Loir et Cher	23 ans	9 Février 1814.
Foratier	Pierre Franç.	Réfractaire	Ravy	de la Somme	22 ans	24 Déc. 1813.
Forcheron	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Pruniers	de Loir et Cher	25 ans	16 Février 1814.
Forest	Silvain	Fusilier 22e de ligne	Chenille	d'Indre et Loire	22 ans	28 Février 1814.
Fouché	Charles	Fusilier 22e de ligne	Fremins	de Maine et Loire	19 ans	23 Février 1814.
Fourgeon	Philippe	Voltigeur 29e de ligne	Saint Etienne	de l'Arriège	19 ans	22 Juin 1814.
Fournault	Pierre Silv.	Fusilier 22e de ligne	Oislu	de Loir et Cher	20 ans	26 Mars 1814.
Fourrier	Etienne	Fusilier 54e de ligne	Pouligné	de Maine et Loire	22 ans	3 Mai 1814.
Fourières	Dominique	Fusilier 150e de ligne	Cornouaille	de Maine et Loire	21 ans	4 Février 1814.
Fran	Jean	Fusilier 150e de ligne		d'Indre et Loire	22 ans	3 Mai 1814.
de Frances	Joseph	Fusilier 29e de ligne	Gavernet	du Gers	21 ans	6 Mars 1814.
Franché	Jean	Chasseur 33e d'inf. légère	Dieurne	d'Eure et Loire	25 ans	18 Février 1814.
Frehn	Armand	Fusilier 45e de ligne	Perengen	d'Ille et Vilaine	20 ans	20 Février 1814.
Fremaux	Nicolas	Réfractaire	Fremelle	du Nord	20 ans	23 Nov. 1813.
Frère	Louis Antoine	Fusilier 57e reg. de ligne	Loyville	du Lot	23 ans	6 Mai 1813.
Fretard	Jean	Fusilier 45e de ligne	Saint Cyr	de l'Orne	24 ans	25 Mars 1814.
Friguegnon		Canonnier 3e d'art. à pied	Genouve	de la Moselle	20 ans	28 Mars 1814.
Froger	Laurent	Fusilier 54e de ligne	Vermandas	de Maine et Loire	27 ans	9 Février 1814.
Gabillard	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Caudé	de Maine et Loire	23 ans	19 Mars 1814.
Gabion	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Boissons	de Loir et Cher	19 ans	18 Mai 1814.
Gaborieau	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Chavagnes	de la Vendée	24 ans	2 Avril 1814.
Gaillard	François	Fusilier 22e de ligne	Essone	de l'Aisne	25 ans	21 Mars 1814.
Gall	Jean Baptiste	Chasseur 28e d'inf. légère	Guiller	du Finistère	20 ans	4 Mars 1814.
Gallet	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Flers	de l'Orne	24 ans	6 Mars 1814.
Gallois	Louis	Fusilier 22e de ligne	Vilefaux	de Loir et Cher	20 ans	9 Février 1814.

Digitized by Google

Galré	Martin	Canonnier 1e art. à pied		de la Meurthe	21 ans	22 Mars 1814.
Gaque	François	Fusilier 45e de ligne	Govèzes	du Finistère	24 ans	21 Février 1814.
Ganthier	Jacques	Grenadier 45e de ligne	St. Martin	de l'Orne	25 ans	28 Mars 1814.
Gardere	Joseph	Fusilier 94e de ligne	Monseguire	du Gers	20 ans	15 Février 1814.
Garni	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	St. Martin	de Maine et Loire		30 Janvier 1814.
Garnier	Hélène	Fusilier 54e de ligne	Authoy	de Loir et Cher	20 ans	2 Mars 1814.
Garnier	Jacques	Fusilier 45e de ligne	St. Aubin	de l'Orne	24 ans	15 Mars 1814.
Garnier	Louis	Fusilier 22e de ligne	Andain	de Loir et Cher	25 ans	15 Mars 1814.
Garnier	Louis	Fusilier 45e de ligne	Villeneuve	de Seine et Marne	21 ans	4 Mars 1814.
Garnier	Jean	Fusilier 94e de ligne	Fourenay	du Loiret	23 ans	22 Février 1814.
Garnier	Bernard	Garde d'honneur 1er rég. des gardes d'honneur	Chanu	de l'Orne	25 ans	11 Nov. 1813.
Garnigon	Louis	Fusilier 45e de ligne	St. Etienne	d'Ille et Vilaine	27 ans	26 Mars 1814.
Gasnos	René	Fusilier 54e de ligne	Corneilly	de Maine et Loire	26 ans	11 Mars 1814
Gasselin	Jean Louis	Fusilier 22e de ligne	Milleray	de Loir et Cher	24 ans	6 Mars 1814.
Gatichet	François	Fusilier 45e de ligne	Arculac	de l'Orne	24 ans	26 Janvier 1814.
Gatineau	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Blorin	d'Indre et Loire	21 ans	20 Février 1814.
Gatteiet	Urbain	Fusilier 54e de ligne	Beaune	de Maine et Loire	23 ans	22 Février 1814.
Gaudet		Fusilier 22e de ligne	Dubourge	de Loir et Cher	19 ans	11 Janvier 1814.
Gaudiche	Jean	Grenadier 22e de ligne	Noyal	d'Ille et Vilaine	21 ans	17 Mars 1814.
Gaulin	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Billier	de Loir et Cher	27 ans	9 Avril 1814.
Gauthier	Jean	Fusilier 54e de ligne	Plesus	de Loir et Cher	21 ans	16 Mars 1814.
Cauthier	Jean	Fusilier 45e de ligne	Coulonges	de l'Orne	24 ans	24 Mars 1814.
Gauthier	Vincent	Fusilier 54e de ligne	Parcé	de Maine et Loire	25 ans	7 Mars 1814.
Gauthier	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Noyant	de Maine et Loire	23 ans	26 Janvier 1814.
Gauthier	Jean Marie	Fusilier 51e de ligne	Chartres	d'Ille et Vilaine	22 ans	6 Février 1814.
Gauthier	Réné	Fusilier 22e de ligne	Vendôme	de Loir et Cher		25 Janvier 1814.
Gauthier	Jean	Dragon 20e rég.	St. Leger	des Hautes Alpes	23 ans	22 Février 1813.
Gauve	Jean	Fusilier 22e de ligne	Sardre	de Maine et Loire	22 ans	9 Février 1814.
Gave	Jean	Dragon 2e rég.	Ministe	d'Ille et Vilaine	22 ans	23 Février 1814.
Gavet	Jean	Réfractaire	Gans	du Calvados	23 ans	11 Déc. 1813.
Gay	Jean Math.	Fusilier 45e de ligne	La Chapelle	de l'Orne	19 ans	6 Mars 1814.
Gazie	René	Fusilier 8e de ligne	Figny Neuville	de la Vienne	26 ans	10 Mars 1814.
Genet	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Cledon	du Finistère	25 ans	11 Avril 1814.
Gendre	François	Canonnier 1er d'art. à pied		du Finistère	20 ans	12 Février 1814.
le Gendre	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Orgère	d'Ille et Vilaine	24 ans	11 Avril 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Gendren	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Laguerche	d'Ille et Vilaine	23 ans	15 Mars 1814.
Gentille	François	Fusilier 22e de ligne	Loutières	de Loir et Cher	20 ans	25 Février 1814.
Gerard	Vincent	Fusilier 45e de ligne	Passer	de l'Orne	24 ans	4 Février 1814.
Gerardeau	Arnaud	Fusilier 150e ligne	Montegu	de la Vendée	22 ans	30 Janvier 1814.
Gerardeau	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Ellevit	de la Vendée	21 ans	21 Janvier 1814.
Geraux	Pierre	Fusilier 22e de ligne	St. Olivier	d'Indre et Loire	20 ans	9 Mars 1814.
Gerbeault	Jacques	Fusilier 54e ligne	Couture	du Loiret	20 ans	8 Avril 1814.
Gerber	Joseph	Brigadier de la gendarmerie impériale	Dambach	du Bas Rhin	38 ans	16 Déc. 1813.
Geré	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Moracq	de Loir et Cher	20 ans	28 Janvier 1814.
Geskel	Nicolas	Dragon 20e rég.	Pleure	du Finistère	22 ans	1 Avril 1814
Gilain	François	Fusilier 146e de ligne	Teigneres	du Loiret	19 ans	8 Juin 1813.
Gilles	Noël	Tambour 22e de ligne	Chazé	de Maine et Loire	24 ans	22 Mai 1814
Gillet		Soldat du train d'art.	Chandeboc	du Calvados		7 Janvier 1814.
Giraut	Jean	Fusilier 22e de ligne	Chese	des deux Sèvres	22 ans	26 Avril 1814.
Gire	Pierre Augustin	Dragon 14e rég.	Monnay	de l'Orne	24 ans	26 Juillet 1814.
Gitieau	Etienne	Chasseur 33e d'inf. légère	Charet	de la Loire	27 ans	21 Février 1814.
Godard	Charles	Garde d'artillerie	Notre Dame de Chemilly	de Maine et Loire	39 ans	10 Juin 1814.
Godefroy	Etienne	Fusilier 150e de ligne	St. Nicolas	d'Indre et Loire	22 ans	12 Avril 1814.
Goeslard	Louis	Fusilier 150e de ligne	Deston	de l'Orne	20 ans	27 Janvier 1814.
Goffa	André Joseph	Chasseur 28e d'inf. légère	Elliant	du Finistère	26 ans	3 Juin 1814.
Goffé	Jean	Canonnier 1er d'art. à pied	Vologes	du Finistère	22 ans	4 Juin 1814.
Goffroy	Joseph	Réfractaire	Brignolles	du Var	20 ans	28 Nov. 1813.
Gogor	Jean Marie	Fusilier 22e de ligne		du Finistère	22 ans	6 Février 1814.
Gohory	François	Fusilier 45e de ligne	Mont Chevret	de l'Orne	24 ans	23 Avril 1814.

Digitized by Google

Goind	Nicolas	Fusilier 3e de ligne	Verdun	de la Meuse	31 ans	10 Janvier 1814.
Goissard	François	Fusilier 45e de ligne	La Lause	de l'Orne	25 ans	25 Avril 1814.
Gorgery	Louis	Canonnier 1er d'art. à pied	Fontenaux	de l'Aisne	24 ans	17 Mars 1814.
Gotron	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Dardelais	de la Vendée	21 ans	19 Février 1814.
Goud	Jean	Fusilier 45e de ligne	Belou	de l'Orne	20 ans	1 Avril 1814.
Goulet	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Lunau	de Loir et Cher	23 ans	18 Janvier 1814.
Gouloin		Fusilier 45e de ligne		du Finistère	29 ans	18 Mai 1814.
Gourdonnau	Pierre	Fusilier 95e de ligne	St. Martial	du Haut Rhin	26 ans	7 Février 1814.
Gourlairien		Carabinier 28e d'inf. légère	Brigons	du Finistère	27 ans	1 Mai 1814.
Gourré	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Lombit	du Finistère	20 ans	22 Février 1814.
Gourron	Jacques	Canonnier 1e d'art. à pied.	Heri	d'Ille et Vilaine	25 ans	11 Mars 1814.
Goutier	Jacques	Réfractaire		de l'Eure		15 Janvier 1814.
Grailard	Dominique	Fusilier 54e de ligne	Sonne	de Loir et Cher	20 ans	13 Février 1814.
Graivil	Pierre David	Fusilier 45e de ligne		du Nord		3 Février 1814.
Grall	Nicolas	Fusilier 45e de ligne	Colave	du Finistère	20 ans	29 Janvier 1814.
Grange	Thomas	Fusilier 22e de ligne	Cartolich	d'Indre et Loire	23 ans	20 Février 1814.
Granouillat	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Martel	du Lot	24 ans	9 Mars 1813.
Grassiaux	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Essomel	de l'Aisne	24 ans	20 Déc. 1813.
Graygnon	Laurent	Fusilier 10e de ligne	Tissan	de l'Isère	23 ans	20 Mai 1813
Gregoire	Louis	Soldat du train d'art.	Opsouville	de Seine et Marne	22 ans	12 Janvier 1814.
Gregoire		Fusilier 22e de ligne	Blois	de Loir et Cher	20 ans	11 Février 1814.
Grélet	Léonard	Souslieut 2me drag.	Marniat	du Gard	41 ans	20 Janvier 1814.
Grenier	Louis	Fusilier 22e de ligne	Cremont	de Loir et Cher	20 ans	15 Janvier 1814.
Grenier	Joseph	Fusilier 14e d'inf légère	Grospierre	de l'Ardèche		10 Janvier 1814.
Grenouillon	Claude	Fusilier 22e de ligne	Romorentin	de Loir et Cher	23 ans	24 Mars 1814.
Grignan	Jean Guillaume	Réfractaire	Paris	de la Seine		11 Déc. 1813.
Grimo	Parfait	Fusilier 150e de ligne	Mortagne	de la Vendée	21 ans	16 Février 1814.
Gromand	Jean Baptiste	Hussard au serv. du Roi de Westphalie	Mont Sulpice	de l'Yyonne	20 ans	15 Déc. 1813.
Groael	Jean	Réfractaire	Heustran dit Hiestré	du Morbihan	22 ans	23 Déc. 1813.
de Guelle	Odet	Tiraill. 11e des tiraill de la garde impériale	Serance	de la Manche	22 ans	6 Déc. 1813.
Guenaud	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Pont-Boursigny	d'Indre et Loire	21 ans	11 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Guenon	Pierre Jacques	Fusilier 45e de ligne	Fontaine	de l'Orne	19 ans	28 Mars 1814.
Gueré	Guillaume	Chasseur 28e d'inf. légère	Merdec	du Finistère	24 ans	25 Février 1814.
Gueré	Alain	Fusilier 45e de ligne	Cost	du Finistère	20 ans	18 Février 1814.
Guerin	Louis Franç.	Fusilier 45e de ligne	Mesine	de l'Orne	20 ans	27 Avril 1814.
Guerin	Jean	Fusilier 22e de ligne	Montrichard	de Loir et Cher	20 ans	16 Mars 1814.
Guerre	Pierre	Fusilier 54e de ligne	St. Gervais	du Loiret	24 ans	19 Avril 1814.
Guerret	Edmet	Fusilier 54e de ligne		du Loiret	24 ans	5 Mars 1814.
Guerrier	Léonard	Fusilier 54e de ligne	Saint Sulpice	de la Creuse	20 ans	4 Janvier 1814.
Guerrier	Martin	Fusilier 22e de ligne	Moret	de la Loire	21 ans	14 Mai 1814.
Guerrin	François	Fusilier 22e de ligne	Mondeblot	de Loir et Cher	24 ans	1 Mars 1814.
Guihard	François	Fusilier 22e de ligne	Arsoire	des deux Sèvres	20 ans	26 Février 1814.
Guichard	François	Fusilier 6e de ligne	Chamand	du Rhône	23 ans	8 Nov. 1813.
Guichet	Marie	Fusilier 22e de ligne	Marsal	de la Meurthe	28 ans	25 Janvier 1814.
le Guide	François	Fusilier 45e de ligne	Courtille	d'Ille et Vilaine	25 ans	19 Mars 1814.
Guidos	Vincent	Fusilier 55e de ligne	Villers Cambellan	de la Seine inf.	21 ans	24 Sept. 1813.
Guiffier	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. Aubin	de Maine et Loire	25 ans	7 Février 1814.
Guilbert	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Molave	de Loir et Cher	19 ans	15 Janvier 1814.
Guilhen	Jean	Fusilier 22e de ligne	Loiret	de Maine et Loire	22 ans	17 Mars 1814.
Guillantau	Jean	Fusilier 51e de ligne	Mollau	de la Vendée	22 ans	21 Déc. 1813.
Guillaume	Joseph	Sergent 95e de ligne		de Seine et Marne	25 ans	23 Mars 1814.
Guillaume	Joseph	Réfractaire	Lyon	du Rhône	32 ans	21 Déc. 1813.
Guillaume	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Coulonge	de l'Orne	20 ans	13 Février 1814.
Guillen	Jean	Fusilier 45e de ligne	Ploeven	du Finistère	20 ans	7 Avril 1814.
Guillet	Jean	Fusilier 22e de ligne	Epuisé	de Loir et Cher	25 ans	10 Janvier 1814.
Guillon	François	Fusilier 150e de ligne	Moulleroy	de la Vendée	19 ans	23 Avril 1814
Guillon	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. Gilles Verche	de Maine et Loire	24 ans	14 Février 1814.
Guillot	René Daniel	Fusilier 45e de ligne	Geneseil	de Maine et Loire	20 ans	5 Avril 1814.
Guimaran	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	Hennebon	du Morbihan	22 ans	27 Mars 1814.

Digitized by Google

Guimbetaux	Jean	Fusilier 150e de ligne	St Cécile	de la Vendée	20 ans	14 Février 1814.
Guisin	Yves	Réfractaire	Bonalek	du Finistère	22 ans	16 Déc. 1813.
Guitter	Jean	Voltigeur 22e de ligne	Mierry	de la Loire	20 ans	23 Mars 1814.
Guivart	Jean	Fusilier 45e de ligne	St. Douin	du Finistère	23 ans	3 Mars 1814.
Hallier	Jean Pierre	Fusilier 54e de ligne	St. Hilaire	de Loir et Cher	21 ans	18 Mars 1814.
Halot	Robert	Fusilier 22e de ligne	Noyant	du Calvados	24 ans	4 Février 1814.
Hannoteaux	François Hippolyte	Caporal 54e de ligne	Bosmont	de l'Aisne	18 ans	13 Juin 1813.
Hardesek	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Spezel	du Finistère	21 ans	27 Mars 1814.
Harman	Jean	Canonnier 3e d'art. à pied	Bonnevaux	de la Meuse	20 ans	17 Avril 1814
Hauriau	François	Fusilier 45e de ligne	Buday	de Loir et Cher	23 ans	11 Avril 1814.
Haussin	René	Fusilier 45e de ligne	Horignet	de l'Orne	25 ans	3 Mars 1814.
Hautonnier	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Souceller	de Maine et Loire	23 ans	7 Mars 1814.
de la Haye	Pierre Antoine	Fusilier 54e de ligne		de l'Aisne	18 ans	14 Février 1814.
de la Haye	Amand	Fusilier 95e de ligne	Neuville	de la Seine Infér.	20 ans	15 Février 1814.
Henafle	Yves	Fusilier 45e de ligne	Lanbournau	du Finistère	22 ans	20 Mars 1814.
Henry	JeanBaptiste	Fusilier 154e de ligne	Mignavilles	de la Haute Saone	21 ans	5 Avril 1814.
Herbaut	François	Sergent 3e de ligne	Boulogne	du Pas de Calais	20 ans	1 Avril 1814.
Herbelin	Etienne Jacques	Fusilier 22e de ligne	Chevesy	de Loir et Cher	21 ans	16 Mars 1814.
Herlein	Benoit Joseph	Dragon 2e régt.	St. Hilaire	du Nord	24 ans	15 Nov. 1813.
Herold	Jean	Fusilier 22e de ligne	Stromberg	de Rhin et Moselle	20 ans	26 Janvier 1814.
Heron	Louis	Fusilier 45e de ligne	Combrai	de Maine et Loire	25 ans	11 Février 1814.
Herot	Jean Baptiste	Hussard de Jérôme Napoléon	Dusset	de la Manche	21 ans	10 Janvier 1814.
Herpin	François	Fusilier 22e de ligne	Chapelaxon	d'Indre et Loire	25 ans	27 Février 1814.
Herve	Jean	Fusilier 54e de ligne	Aubigné	de Maine et Loire	24 ans	17 Février 1814.
Hervet	Etienne	Fusilier 45e de ligne		d'Ille et Vilaine	21 ans	3 Avril 1814.
Hierle	Charles	Fusilier 146e de ligne	Constenai	de la Loire	19 ans	4 Juin 1814.
Hortilion	Jean	Réfractaire	Moreuil	du Gers	22 ans	13 Février 1814.
Hourry	Pierre	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	21 ans	4 Février 1814.
Houssen	Jean Louis	Fusilier 22e de ligne	Angers	de Maine et Loire	28 ans	12 Février 1814.
Hubé	Louis	Fusilier 54e de ligne	Meignier	de Maine et Loire	26 ans	21 Février 1814.
Hubert	François	Fusilier 54e de ligne	Bailveaux	de Loir et Cher	24 ans	11 Janvier 1814.
Hubert	Isaac Isidore	Brigadier 14e régt. de dragons	Pont à Mousson	de la Meurthe	18 ans	17 Février 1814.
Hubert	François	Fusilier 22e de ligne	Sieuve	de Loir et Cher	20 ans	4 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Hubrée	François	Fusilier 22e de ligne	Marigni	de Maine et Loire	21 ans	6 Février 1814.
Hue	Gilles	Fusilier 22e de ligne	Savougne	de Loir et Cher	21 ans	17 Février 1814.
Huiban	Thomas Jacques	Chasseur 28e d'inf. légère	Poulierge	du Finistère	21 ans	9 Mars 1814.
Hurbault	Barthelemi	Fusilier 96e de ligne	Olivet	du Loiret	23 ans	22 Août 1813.
Hurtel	Joseph	Carabinier 28e d'inf. légère	Lepreux	d'Ille et Vilaine	28 ans	3 Mars 1814.
Ivet	Pierre	Fusilier 3e de ligne	Saulief	de L'Allier	22 ans	15 Janvier 1814.
Jacques	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Mirar	de l'Aisne	26 ans	9 Février 1814.
Jacquet	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Chapelle	de l'Orne	20 ans	6 Février 1814.
Jaffreson	Louis	Chasseur 28e d'inf. légère	Merk	du Finistère	21 ans	7 Mars 1814.
Jamet	Joseph	Réfractaire	Guisoriff	du Morbihan	21 ans	26 Oct 1813.
Jannet	Narcisse	Carabinier 28e d'inf. légère	St. Quentin	de l'Aisne	29 ans	27 Avril 1814.
Jaout	Jean	Fusilier 54e de ligne		de Maine et Loire		4 Février 1814.
Jardinier	Marie Jean	Fusilier 45e de ligne	Dinolt	du Finistère	21 ans	9 Avril 1814.
Jarnier	Louis Hub.	Canonnier 1er d'art. à pied	Lemont	de la Meuse	25 ans	11 Avril 1814.
Jaunet	Joseph	Fusilier 150e de ligne	à la Bassière	de la Vendée	20 ans	16 Février 1814.
Jean	Louis	Fusilier 64e de ligne		de la Dordogne	22 ans	6 Nov. 1813.
Jeance	Nicolas	Fusilier 54e de ligne	Condé	de Loir et Cher	25 ans	29 Janvier 1814.
Jeanne	Maurice	Carabinier 26e d'inf. légère	Breville	de Seine et Oise	18 ans	12 Déc. 1813.
Jenneux	Pierre	Fusilier 45e de ligne	St. Jean	d'Ille et Vilaine	21 ans	27 Avril 1814.
Jester	Laurent	Fusilier 94e de ligne	Dodon	du Loiret	26 ans	2 Février 1814.
Jodeau	Jacques Alb.	Fusilier 54e de ligne	Toret	de Loir et Cher	22 ans	16 Avril 1814.
Jolivit	Pierre	Fusilier 136e de ligne	Canan	de Seine et Oise	20 ans	11 Mars 1813.
Joly	Louis	Fusilier 54e de ligne	La Chapelle	de Maine et Loire	23 ans	16 Mars 1814.
Jonière	Jacques	Fusilier 150e de ligne	Changé	de la Vendée	22 ans	3 Mars 1814.
Jorlé	[illegible]	Fusilier 45e de ligne	Chaître	du Finistère	25 ans	25 Mai 1814.

Digitized by Google

Joseph		Fusilier 34e de ligne		de Maine et Loire	21 ans	27 Janvier 1814
Josot	Gilles	Fusilier 45e de ligne	Mohainville	de l'Orne	22 ans	16 Février 1814.
Jouit	Gérard	Chasseur 4e d'inf légère	Bassily	de Loir et Cher	23 ans	16 Nov. 1813.
Jouppe	Vincent	Fusilier 45e de ligne		d'Ille et Vilaine	22 ans	11 Février 1814.
Jousselin	Jacques	Fusilier 45e de ligne	à la Chapelle	de l'Orne	21 ans	8 Février 1814.
Jousselin	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Dorté	de l'Oise	19 ans	9 Février 1814.
Jouvert		Canonnier 1e d'art à pied	Goufreville	de la Manche	19 ans	24 Février 1814.
Jouvet	Louis	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne	21 ans	29 Janvier 1814.
Joye	Etienne	Fusilier 150e de ligne	Averny	de Seine et Oise	21 ans	2 Mars 1814.
Jsbourg	Louis	Fusilier 45e de ligne	Montcheville	du Finistère	20 ans	19 Février 1814.
Julien	Pierre Aug.	Tailleur militaire	Monmorinier	de Seine et Oise	48 ans	13 Mars 1814.
Julienne	Pierre	Grénadier 22e de ligne	Lanoir	de Loir et Cher	27 ans	18 Avril 1814.
Junove	Joseph	Réfractaire	Epierre	du Morbihan	26 ans	19 Février 1814.
Kazuguel	Mathieu	Fusilier 45e de ligne	Chateaulin	du Finistère	26 ans	2 Avril 1814.
Keroné	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Elonnerière	du Finistère		18 Février 1814.
Keyton	Marc	Cannonnier 1e d'art. à pied	Pont bon voisin	de l'Isère.	20 ans	6 Février 1814.
Kock	Mathieu	Réfractaire	Talen	de la Sarre	20 ans	6 Janvier 1814
Kourmand	Pierre	Fusilier 45e de ligne		du Finistère	23 ans	15 Mars 1814.
Kouron	François	Fusilier 22e de ligne	Montenerie	de la Mayenne		5 Mars 1814.
Kremel	Capel	Fusilier 45e de ligne	Dambourt	de la Moselle		8 Mars 1814.
Labauche	Philippe Abraham	Lieutenant pensionné	Sedan	des Ardennes	89 ans	24 Sept. 1814.
Laceault	Jean	Fusilier 22e de ligne	Chapelle	des deux Sèvres	21 ans	21 Avril 1814.
La Farge	Jean	Fusilier 22e de ligne	Néon	des Landes	20 ans	29 Avril 1814.
Lafon	André	Fusilier 22e de ligne	Dinger	d'Ille et Vilaine	30 ans	14 Avril 1814.
La Fourcade	Dominique	Corporal 29e ligne	Florence	du Gers	20 ans	28 Février 1814.
Lagrange	Mathias	Hussard de Jérome Napoléon	Levignan		20 ans	5 Février 1814.
la Grange	Antoine	Fusilier 22e de ligne	Richecourt	de la Meuse	18 ans	13 Mars 1814.
Laguent	Claude Jos.	Fusilier 155e de ligne	Vauchelles	de l'Oise	22 ans	19 Mai 1814.
L'aine	Jean Franç.	Fusilier 45e de ligne	Bourg	d'Ille et Vilaine	33 ans	2 Avril 1814
L'ainé	Jean Pierre	Fusilier 150e de ligne	St. Honorine	de l'Orne	25 ans	25 Avril 1814.
Lalande	Pierre	Réfractaire	Marensin	de la Gironde	20 ans	21 Janvier 1814.
Laloy	René	Fusilier 45e de ligne	Bans	d'Ille et Vilaine	25 ans	28 Avril 1814.
Lamarche	Dominique	Chasseur 28e d'inf. légère	Vignot	de l'Aisne	24 ans	7 Février 1814.
Lamare	Jean	Réfractaire	Gerlops	du Calvados	22 ans	5 Mars 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Lamargo	Pierre	Fusilier 94e de ligne	Moulont	du Loiret	23 ans	24 Janvier 1814.
Lambert	François	Fusilier 54e de ligne	Cornicé	de Loir et Cher	20 ans	28 Janvier 1814.
Lamie	Joseph	Chasseur 28e de ligne	Dartier	d'Ille et Vilaine	30 ans	2 Mars 1814.
Laudier	Pierre	Fusilier 55e de ligne	Versailles	de Seine et Oise	22 ans	11 Déc. 1813.
Landrau	Aubin	Fusilier 150e de ligne	St. Aubin	de la Vendée	24 ans	24 Janvier 1814.
Langlois	Jean	Réfractaire	Paris	de la Seine	25 ans	10 Janvier 1814.
Languet	Jean Etienne	Fusilier 45e de ligne	Bourg le Comte	d'Ille et Vilaine	25 ans	18 Février 1814.
Larmes	Jean	Fusilier 45e de ligne	Bretonselle	de l'Orne		6 Mars 1814.
Laroque	Jean	Fusilier 29e de ligne	Cazauban	du Gers	20 ans	4 Février 1814.
Lartisien	Denis Jacq.	Conscrit	Tully	de la Somme	21 ans	14 Avril 1814.
Larzus	Henri	Chasseur 28e d'inf. légère	Ploneone	du Finistère	22 ans	23 Mars 1814.
Laubet	Nicolas	Fusilier 139e de ligne	Montsee	de la Meurthe	18 ans	16 Déc. 1813.
Launier	Jean	Fusilier 22e de ligne	Laissiau	de Loir et Cher	19 ans	2 Avril 1814.
Laurent	René	Réfractaire	Guenno	du Morbihan	22 ans	16 Nov. 1813.
Laurent	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Celle	de l'Aisne	25 ans	1 Juin 1814.
Laurier	Jean	Grenadier 45e de ligne	Griches	d'Ille et Vilaine	22 ans	12 Juin 1814.
Lautram	Guillaume	Réfractaire	Vissery	du Morbihan	20 ans	24 Déc. 1813.
Laventurier	Jean Baptiste	Sapeur 6e batt. de sapeurs	Courçon	de la Charente inf.	22 ans	8 Mars 1813.
Le Barch	Pierre	Conscrit	Grandchamp	du Morbihan	19 ans	17 Oct. 1813.
Le Berigo	Nicolas	Réfractaire	Plumeret le Roy	du Morbihan	19 ans	9 Nov. 1813.
Leblevec	Jean	Chasseur 28e ligne	Fondlabé	du Finistère	23 ans	28 Février 1814.
Lebois	Pierre	Fusilier 123e de ligne	Canard	de Maine et Loire	22 ans	30 Nov. 1813.
Lebreton	Pierre	Réfractaire	Rheims	de la Marne	24 ans	4 Janvier 1814.
Lebrun	Charles	Fusilier 45e de ligne	Burge	de l'Orne	25 ans	21 Janvier 1814.
Lebrun	Nic. François	Fusilier 54e de ligne	Lain le rouge	de l'Aisne	25 ans	25 Janvier 1814.
Lechef	Charles	Fusilier 54e de ligne	Mesmere	de l'Orne	20 ans	29 Avril 1814
Leconte	Jérôme	Réfractaire	Toulon	du Var	25 ans	26 Déc. 1813.
Ledaux	Jean	Fusilier 45e de ligne	Darsan	de l'Orne	20 ans	23 Mars 1814
Le Dufa	René	Fusilier 45e de ligne	Chataulin	du Finistère	20 ans	18 Avril 1814.

Digitized by Google

Lefèbvre	Henri	Lieuten. pensionné	St. Jean du Gard	du Gard	86 ans	4 Avril 1814.
Lefrou	René	Fusilier 70e cohorte de la garde nation.	Rouesse	de la Sarthe	20 ans	27 Février 1813
Legeay	Michel	Fusilier 54e de ligne	Courton	de Loir et Cher	22 ans	24 Janvier 1814.
Legras	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Travecy	de l'Aisne	19 ans	23 Oct. 1813.
Legros	Nicolas	Fusilier 54e de ligne	Souday	de Loir et Cher	21 ans	16 Mars 1814.
Legros	Philippe	Fusilier 54e de ligne	Larnaise	de Maine et Loire	26 ans	23 Avril 1814.
Leguillon	Jean	Fusilier 22e de ligne	Guiller	du Finistère	21 ans	7 Février 1814.
Lelièvre	Etienne Frédéric	Fusilier 196e de ligne	Creuzy	du Loiret	19 ans	8 Oct. 1813.
Lemaire	Louis Ferd.	Fusilier 54e de ligne	Pontoise	de Seine et Oise	19 ans	21 Juin 1813.
Lemaire	Jean Félix	Réfractaire		de Seine et Oise	24 ans	3 Janvier 1814.
Lemaire	Louis	Fusilier 22e de ligne	Saubin	de Loir et Cher	20 ans	15 Janvier 1814.
Lemaire	Joseph Florent	Chasseur 28e d'inf. légère	Grautigny	de l'Aisne	27 ans	14 Février 1814.
Lemay	Robert	Fusilier 22e de ligne	Marchenoir	de Loir et Cher	21 ans	1 Mars 1814.
Lemercier	Laurent	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	19 ans	2 Février 1814.
Lemeunier	Pierre	Réfractaire	Piero	de la Manche	20 ans	12 Janvier 1814.
de Lemey	François	Fusilier 22e de ligne	Aupiré	de Seine et Oise		25 Janvier 1814.
Lemin	Pierre	Voltigeur 22e de ligne		de la Meuse		10 Avril 1814.
Lemoine	Nicolas	Fusilier 45e de ligne	St. Pierre	de l'Orne	25 ans	4 Février 1814.
Lenain	Jean	Fusilier 54e de ligne	Noyant	de Maine et Loire	20 ans	14 Février 1814.
Lenoy	Henri	Réfractaire		de Samb. et Meuse		6 Janvier 1814.
Lentz	Joseph	Soldat du train d'art.	Westhalden	du Haut Rhin	23 ans	7 Nov. 1813.
Lepaul	Jean	Fusilier 45e de ligne	Bernière	du Finistère	20 ans	22 Mars 1814.
Lepleye	Guillaume	Chass. à chev. 2e rég.	Fontenay Pesnel		22 ans	19 Juillet 1813.
Le Pourtait	Jean	Hussard de Jérôme Napoléon	Mohosse	des Basses Pyrénées	21 ans	6 Janvier 1814.
Lequin	Jean	Fusilier 150e de ligne	St. Georges	de la Vendée	21 ans	24 Février 1814.
Leroux	François	Réfractaire	Paris	de la Seine	24 ans	18 Déc. 1813.
Leroux	François	Dragon 20e régt.	Marligni	d'Ille et Vilaine	32 ans	12 Février 1814.
Le Roy	François	Fusilier 22e de ligne	Ville Romain	de Loir et Cher	22 ans	2 Février 1814.
Lesage	Isidore	Réfractaire	Gourx	de la Manche	26 ans	31 Dec. 1813.
Lessain	Guillaume	Fusilier 124e de ligne	Bonneville	du Calvados		7 Janvier 1814.
Le Faffé	François	Chasseur 28e d'inf. légère	Chavigny	de l'Aisne	27 ans	18 Avril 1814.
le Tellier	Pierre	Réfractaire	Neuville	de l'Eure	22 ans	8 Janvier 1814.
Letrous	Antoine	Fourier 22e de ligne	Motodo	d'Indre et Loire	22 ans	8 Février 1814.
Le Vache	Joseph	Fusilier 54e de ligne	Garset	de Maine et Loire		19 Février 1814.
Levaucour	Sebastien	Fusilier 54e de ligne	Savigné	de Loir et Cher	21 ans	12 Janvier 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès
Levet	François	Fusilier 55e de ligne	Annay	du Calvados		24 Janvier 1814.
Levieux	Valentin	Soldat du train des équipages	Pernai	de la Marne	32 ans	22 Déc. 1813.
L'hermite	Louis	Fusilier 22e de ligne	St. Julien	de Loir et Cher	40 ans	17 Février 1814.
L'homme	Silvestre	Fusilier 22e de ligne	Auzin	de Loir et Cher	20 ans	10 Mars 1814.
Liard	Joseph	Fusilier 150e de ligne	Herbiers	de la Vendée	20 ans	10 Février 1814.
Liberil	François	Fusilier 54e de ligne		du Finistère	19 ans	11 Février 1814
Linard	François	Fusilier 94e de ligne	Changi	du Lorret	25 ans	2 Février 1814.
Linden	Jean	Canonn. 3e rég. d'art.	Utterchen	de la Moselle	23 ans	21 Juillet 1814.
Lingelos	Pierre	Fusilier 124e de ligne	Alsors	des Forêts	22 ans	3 Janvier 1814.
Lion	Pierre	Fusilier 22e de ligne	St. Sulpice	de Maine et Loire	25 ans	11 Février 1814.
Loiseau	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Lignère	de Maine et Loire	20 ans	17 Février 1814
Loné	Pierre	Fusilier 123e de ligne	Clesy	du Calvados	23 ans	23 Nov. 1813.
Longueville	Antoine	Réfractaire	Saint Germain	de la Meuse	24 ans	30 Nov. 1813.
Louis	Emmanuel	Fusilier 36e de ligne	Chantrau	d'Indre et Loire	20 ans	2 Nov. 1813.
Louvet	Toussaint	Fusilier 45e de ligne	à l'Aigle	de l'Orne	20 ans	9 Mars 1814
Louvet	Jean	Fusilier 150e de ligne	Courmeuil	de l'Orne	20 ans	10 Juin 1814.
Lozé	Ambroise	Lieutenant de gendarmerie pensionné				10 Janvier 1814.
Lucas	Louis	Fusilier 54e de ligne	St. Maur	de Loir et Cher	20 ans	7 Janvier 1814.
Lucas	Louis	Réfractaire	Tennoy	de l'Eure	19 ans	26 Février 1814.
Lucers	Louis	Réfractaire	Evreux	de l'Eure	18 ans	6 Janvier 1814.
Luet	Louis	Fusilier 22e de ligne	Teuray	du Morbihan	20 ans	20 Mars 1814.
Lupereau	François	Fusilier 22e de ligne	Triple Ville	de Loir et Cher	23 ans	12 Février 1814.
Luri	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Montargis	du Lorret		26 Janvier 1814.
Madelain		Fusilier 45e de ligne	St. Thuin	de l'Orne		25 Janvier 1814.
Madelaine	Jean Jacques	Voltig. 55e de ligne	Talvende	du Calvados	19 ans	8 Nov. 1813.
Maillet	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Blavière	d'Indre et Loire	24 ans	7 Mai 1814.
Mainsion	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Tremblevif	de Loir et Cher	23 ans	7 Avril 1814.
Maintier	Jean	Fusilier 54e de ligne	Noyant	de Maine et Loire		20 Février 1814.
le Maire	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Verien	de l'Orne	20 ans	13 Mai 1814.

Digitized by Google

Maley	André	Fusilier 22e de ligne	Villegrel	de Loir et Cher	22 ans	10 Mars 1814.
Mallard	Clement	Fusilier 21e de ligne	Aie	de la Marne	28 ans	26 Juin 1814.
Mallet	Augustin	Fusilier 45e de ligne	Longey	de l'Orne	19 ans	24 Janvier 1814.
Malveau	Jean	Fusilier 22e de ligne	St. Aubin	de Maine et Loire	26 ans	27 Février 1814.
Malville	Louis	Fusilier 54e de ligne	Crée	de Maine et Loire	22 ans	18 Février 1814.
Mauger	François	Fusilier 150e de ligne	Carrouges	de l'Orne	20 ans	3 Février 1814.
Mangon	Jean Didier	Fusilier 22e de ligne	Auvienne	de Loir et Cher	24 ans	3 Mars 1814.
Manon	Jean Antoine	Réfractaire	Paris	de la Seine	30 ans	4 Déc 1813.
Maratier	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Essard	de la Vendée	23 ans	21 Janvier 1814.
Marcellerie	Bertrand	Réfractaire	Gorre	des Basses Pyrén.	21 ans	11 Déc. 1813.
Mareau	Charles	Fusilier 45e de ligne	l'Hermitière	de l'Orne	20 ans	8 Février 1814.
Marie	Jean Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	Guerre	du Morbihan	35 ans	7 Février 1814.
Marie	Thomas	Fusilier 22e de ligne	Carville	du Calvados	20 ans	15 Mars 1814.
Marlon	Jean	Fusilier 45e de ligne	Reveillon	de l'Orne	24 ans	24 Janvier 1814.
Maron	Antoine	Fusilier 22e de ligne	Cravant	d'Indre et Loire	24 ans	1 Mars 1814.
Martel	Louis	Fusilier 22e de ligne	Fécamp	de la Seine infér.	31 ans	24 Sept. 1814.
Martin	René	Fusilier 150e de ligne	Rougé	de l'Orne	20 ans	31 Janvier 1814.
Martin	Jacques Louis	Fusilier 54e de ligne	Cone	de Maine et Loire	24 ans	16 Février 1814.
Martin	Léon	Fusilier 22e de ligne	à la Chouvier	des deux Sèvres	21 ans	24 Février 1814.
Martin	Guillaume	Fusilier 54e de ligne	Seiches	de Maine et Loire	20 ans	25 Février 1814.
Martinau	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Meu	de Loir et Cher	23 ans	6 Mars 1814.
Marveaux	Jean	Fusilier 45e de ligne	Quimper	du Finistère	20 ans	13 Mars 1814.
Masaudare	Santini Louis	Voltigeur de la garde impériale	Rotu	des Alpes Maritimes	21 ans	11 Nov. 1813.
Massard	Léonard	Fusilier 123e de ligne	Hoppa	du Mont Tonnerre		3 Janvier 1814.
Massard	Jean	Soldat du train d'art.	Guguerne	de la Haute Loire	25 ans	18 Février 1814
Massard	Pierre	Fusilier 45e de ligne	St. Maur	de l'Orne	24 ans	28 Janvier 1814.
Massas	François	Fusilier 54e de ligne	Ville Martin	du Loiret	21 ans	24 Janvier 1814.
Massé	Joseph	Chasseur 28e d'inf. légère	Bréal	d'Ille et Vilaine	22 ans	15 Février 1814.
Masson	Pierre Jean	Fusilier 45e de ligne	Alençon	de l'Orne	24 ans	27 Février 1814.
Masson	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Loury	du Loiret	24 ans	4 Mai 1814.
Matern	Jean	Fusilier 95e de ligne	Hasloch	du Mont Tonnerre	20 ans	4 Mars 1814.
Mathurin	Jean	Fusilier 45e de ligne		d'Ille et Vilaine	22 ans	19 Février 1814.
du Mauclais	Michel	Fusilier 19e de ligne	le Bour de l'homme	de la Sarthe	18 ans	6 Juillet 1813.
Maufort	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Quimper	du Finistère	21 ans	18 Mai 1814.
Maupetit	Alexandre	Fusilier 54e de ligne	Bauchamp	du Loiret		6 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Mauvesin	Pierre	Hussard du régiment des hussards Westphaliens	Poisson	De la Nièvre	20 ans	22 Février 1814.
Mayer	Simon	Réfractaire	Paris	de la Seine	19 ans	21 Déc. 1813.
Mayer	Mathieu	Fusilier 95e de ligne	Arnaval	de la Sarre	19 ans	4 Février 1814.
Mazairac	Réné	Sergent 54e de ligne	Meyrinhac	du Lot	46 ans	12 Janvier 1814.
Medard	Nicolas	Gendarme impérial	Tiercelay	de la Moselle	38 ans	4 Février 1814.
Melin	Pierre	Caporal 37e d'inf. légère	Oudeuil	de l'Oise	24 ans	6 Déc. 1813.
Meme	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Noyant	de Maine et Loire	20 ans	11 Février 1814.
Menager	Jean Franç.	Fusilier 45e de ligne	Ceton	de l'Orne	20 ans	7 Mai 1814
Mension	Pierre	Fusilier 33e de ligne	Rou	d'Indre et Loire	26 ans	26 Février 1814.
Mercier	Jean Franç.	Réfractaire		du Calvados	26 ans	30 Nov 1813.
Merien	François	Réfractaire		du Bas Rhin	21 ans	24 Janvier 1814.
Mestre	Bernard	Fusilier 29e de ligne	Briguemont	de la Haute Garonne	21 ans	8 Mai 1814.
Meulet	Pierre Louis	Fusilier 54e de ligne	Visilly	de l'Aisne		22 Février 1814.
Meunier	Jean Charles	Soldat du train d'art.	Trinouille	de la Loire	21 ans	2 Avril 1813.
Meunier	André	Fusilier 3e de ligne	Sodé	des Deux Sèvres	19 ans	14 Janvier 1814.
Meunier	François	Fusilier 22e de ligne	Monnais	d'Indre et Loire	21 ans	10 Février 1814.
Meunier	Isidore	Canonnier 1e d'art. à pied.	Troidos	de la Meuse	25 ans	1 Mars 1814.
Meunier	Pierre	Fusilier 54e de ligne		du Loiret	20 ans	29 Avril 1814.
Meuries	Jean	Réfractaire	Saint Sever	du Calvados	22 ans	10 Janvier 1814.
Meusnier	Jean	Fusilier 22e de ligne	Thérié sur cher	de Loir et Cher	20 ans	24 Janvier 1814.
Mevel	Jean	Fusilier 45e de ligne	Karhé	du Finistère	19 ans	17 Février 1814.
Meyer	Jean Philippe	Réfractaire	Lille	du Nord	28 ans	22 Déc. 1813.
Meijers	Thiebault	Soldat du train d'artillerie	Remmingen	du Haut Rhin	21 ans	17 Mai 1813.
Miance	Frédéric	Fusilier 22e de ligne	Selrideaux	d'Indre et Loire	25 ans	24 Février 1814.
Michel	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Boyer menin	de Maine et Loire	19 ans	22 Mars 1814.
Michel	Charles	Fusilier 26e de ligne	Brecey	de la Manche	22 ans	8 Nov. 1813.

Digitized by Google

Michenaud	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Canders	de la Vendée	21 ans	9 Mars 1814.
Michon	Pierre	Fusilier 153e de ligne	Sainte Cécile	du Saone et Loire	25 ans	10 Oct. 1813.
Michoud	Jean	Fusilier 51e de ligne		de la Seine Inf.		15 Janvier 1814.
Millois	Alexandre	Fusilier 22e de ligne	Depuiset	de Loir et Cher	26 ans	3 Mars 1814.
Mines	Jean	Fusilier 45e de ligne	St Jegal	du Finistère	23 ans	6 Avril 1814.
Modelon	Jean	Chasseur 33e d'inf. légère	Bonneville	du Calvados	25 ans	6 Mars 1814.
Moen	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	Foulmont	du Finistère	22 ans	8 Mars 1814.
Moineau	Guillaume	Voltigeur 28e d'inf. légère	Fougères	d'Ille et Vilaine	23 ans	1 Mars 1814.
le Moine	Antoine	Fusilier 95e de ligne	Dampleux	de l'Aisne	25 ans	7 Mars 1814.
le Moine	Jean	Fusilier 95e de ligne	Vauzeron	du Cher	22 ans	4 Mai 1814.
Moizau	Michel	Chasseur 28e d'inf. légère	Ployanet	du Finistère	25 ans	17 Mars 1814.
Molveau	Etienne	Fusilier 45e de ligne	Champeaux	de l'Orne	19 ans	4 Avril 1814.
Monchy	François	Sapeur 5e bat.	Frenger	du Pas de Calais	22 ans	15 Déc. 1813.
Monier	Guillaume	Canonnier 1er d'art. à pied	Latrigole	de l'Orne	21 ans	20 Février 1814.
Montenelle	Etienne	Grénadier 13e de ligne	Bergaut	de la Lozère	22 ans	23 Nov 1813.
Montier	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Bichancourt	de l'Aisne	19 ans	1 Juin 1813.
Montrau	Michel	Fusilier 22e de ligne	Mair	de Loir et Cher	20 ans	2 Mai 1814
Moquette	Jean Baptiste	Fusilier 95e de ligne	Vaudieulet	des Ardennes	22 ans	18 Janvier 1814.
Moreau	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Miri	du Gers	20 ans	9 Février 1814.
Moreau	Louis Félix	Fusilier 95e de ligne	Morbais	de la Marne	25 ans	14 Mars 1814.
Moreau	François	Fusilier 22e de ligne	Auton	de Loir et Cher	25 ans	19 Avril 1814.
Morel	Jean Joseph	Réfractaire	Langres	des Basses Pyr.	18 ans	3 Nov. 1813.
Mortier	François	Fusilier 54e de ligne	Bouveau	de Maine et Loire	21 ans	23 Mars 1814.
Mortreau	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Chavagne	de Maine et Loire	23 ans	7 Février 1814.
Mouillé	Jean	Fusilier 150e de ligne	Bruffiere	de la Vendée	20 ans	26 Janvier 1814.
Moulin	Joseph	Chasseur 28e d'inf. légère		d'Ille et Vilaine	24 ans	19 Février 1814.
Moureau	Alexandre	Fusilier 22e de ligne	Pierrefitte	de Loir et Cher	19 ans	14 Janvier 1814.
Mourice	Jacques	Réfractaire		de la Seine infér.	23 ans	9 Déc. 1813.
Moussu	Nicolas	Fusilier 22e de ligne	Epaux	de l'Aisne		7 Janvier 1814.
Nanon	Joseph	Fusilier 146e de ligne	au Soir s. Loire	du Loiret	22 ans	22 Juin 1813.
Narinet	Jean	Réfractaire	Meaux	de Seine et Marne	18 ans	6 Janvier 1814.
Narey	Hyppolite	Fusilier 54e de ligne	Trilon	de l'Aisne		22 Février 1814.
Naufvé	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Maras	de la Loire	25 ans	5 Mars 1814.
Netif	André	Fusilier 22e de ligne	Bourgeuil	de Maine et Loire	21 ans	14 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Neveu	Julien	Chasseur 15e d'inf. légère	Bretignai	de l'Orne	20 ans	3 Mai 1813.
Neveux	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Chavagne	de la Vendée	22 ans	9 Mars 1814.
Nicot	Jean	Fusilier 8e de ligne	Chavigny	de la Vienne	22 ans	10 Avril 1813.
Nir	Corentin	Chasseur 28e d'inf. légère	Keridon	du Finistère	20 ans	25 Février 1814.
Noblet	Pierre Guillaume	Fusilier 54e de ligne	Rame	d'Ille et Vilaine	24 ans	26 Février 1814.
Nodain	Pierre	Grenad. 22e de ligne	à la Verrerie	de Maine et Loire	20 ans	20 Avril 1814.
Noel	Antoine François	Fusilier 133e de ligne	Martincourt	de l'Oise	24 ans	20 Mai 1813.
Noël	Réné	Soldat du train d'art	Precy	du Cher	21 ans	30 Mai 1813.
Noet	Julien Joseph	Fusilier 150e de ligne	Carnie	d'Ille et Vilaine	20 ans	24 Janvier 1814.
Nourry	Louis	Fusilier 150e de ligne	Bretoncelles	de l'Orne	21 ans	5 Février 1814.
Nun	François Joseph Nicolas	Fusilier 22e de ligne	l'Homme la Ville	de la Seine Inférieure	19 ans	9 Février 1814.
Noirot	Pierre	Infirmier-major, dragon pensionné	Baisse	de la Haute Marne	35 ans	7 Mars 1814.
Oberalle	Ives	Fusilier 45e de ligne	Plouvane	du Finistère	19 ans	2 Mars 1814.
Oger	François	Fusilier 22e de ligne	Pruylle	de Maine et Loire	21 ans	28 Février 1814.
d'Olivet	François	Fusilier 45e de ligne	à la Bergodière	d'Ille et Vilaine	21 ans	20 Février 1814.
Olivier	Marc	Chasseur 28e d'inf. légère	Hersalé	du Finistère	23 ans	16 Mai 1814.
Ollier	Jean	Conscrit	Ammerie	des deux Sèvres	20 ans	8 Février 1814.
Oré	Jacques	Fusilier 150e de ligne	St. Fulgence	de la Vendée	23 ans	6 Février 1814.
Ouvrard	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Marcé	de Maine et Loire	20 ans	28 Janvier 1814.
Ouvrard	Jean Franç.	Fusilier 54e ligne	Marcé	de Maine et Loire	25 ans	3 Mars 1814.
Oliviers	Pierre	Réfractaire	Cheravelau	du Calvados	20 ans	9 Déc. 1813.
Pacot	Charles	Fusilier 25e de ligne	Pontigny	des deux Sèvres	20 ans	25 Mai 1813.
Pagey	Jean Louis	Réfractaire	St. Sermaise	de Lot et Garonne	20 ans	29 Nov. 1813.

Digitized by Google

Pajot	Marie Joseph	Chasseur 28e d'inf. légère		d'Ille et Vilaine	23 ans	5 Mars 1814.
Palleten	Simon	Fusilier 95e de ligne	Cessac	de la Gironde	21 ans	30 Janvier 1814.
Pallois	Constant	Fusilier 150e de ligne	Domfront	de l'Orne	21 ans	13 Mars 1814.
Papillon	François	Fusilier 45e de ligne	Gaudlin	de l'Orne	25 ans	31 Mai 1814.
Paques	Jean	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher		7 Janvier 1814.
Paquir	François	Fusilier 54e de ligne	Boursay	de Loir et Cher	21 ans	1 Avril 1814
Parant	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Brois	de Maine et Loire	23 ans	11 Février 1814.
Paremgault	Fançois	Fusilier 95e de ligne	Leyers Vieville	de l'Indre	19 ans	12 Janvier 1814.
Paris	Jacques	Rétractaire	Paris	de la Seine	20 ans	30 Nov. 1813.
Parreaut	François	Fusilier 22e de ligne	Beaumont	d'Indre et Loire	23 ans	5 Février 1814.
Pars	Ives Marie	Fusilier 45e de ligne	Berruin	du Finistère	22 ans	10 Avril 1814.
Pasquier	Jean Baptiste	Fusilier 150e de ligne	à la Chaize	de la Vendée	23 ans	26 Mars 1814.
Pasté	Louis	Fusilier 150e de ligne	Beylou	de l'Orne	23 ans	16 Mars 1814.
Pastor	Ives	Fusilier 45e de ligne	Carhaix	du Finistère	20 ans	4 Mai 1814.
Patard	Charles	Fusilier 150e de ligne	à la Ferté	de l'Orne	20 ans	6 Février 1814.
Patas	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Levaucourt	du Haut Rhin		3 Février 1814.
Pauly	Pierre	Fusilier 47e de ligne	Neuerborg	de la Sarre	22 ans	14 Nov. 1813.
Paygni	Marin	Fusilier 45e de ligne	Fairole	de l'Orne	24 ans	15 Février 1814.
Péan	Jérôme	Fusilier 22e de ligne	Bremon	d'Indre et Loire	24 ans	15 Février 1814.
Péan	Jean	Fusilier 150e ligne	Desnoyers	de la Vendée	23 ans	10 Avril 1814.
Pecate	Thomas	Fusilier 150e de ligne	Baroche	de l'Orne	20 ans	8 Février 1814.
Pedrier	Jean	Fusilier 33e de ligne	Carsen	de l'Aude	22 ans	19 Février 1814.
Peinsé	Guillaume	Chasseur 28e d'inf. légère	Pendergat	du Finistère	23 ans	16 Mai 1814.
Pelard	Mathurin	Fusilier 45e de ligne	Rennes	d'Ille et Vilaine	20 ans	13 Mars 1814.
Pelican	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Plaudiern	du Finistère	21 ans	17 Avril 1814.
Pelicot	Julien	Fusilier 45e de ligne	Montour	d'Ille et Vilaine	20 ans	30 Avril 1814.
Pellé	Pierre	Fusilier 8e de ligne	Baudouch	du Loiret	20 ans	12 Mars 1814.
Pelletier	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Dousin	de Maine et Loire	22 ans	18 Février 1814.
Pelouard	Jean Jacques	Fusilier 22e de ligne	Sabris	de Loir et Cher	20 ans	12 Mars 1814.
Peltier	Louis	Fusilier 22e de ligne	Saint Remi	de Maine et Loire	23 ans	7 Mars 1814.
Peluan	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Plendière	du Finistère	20 ans	4 Mai 1814.
Perelet	Jean	Canonnier 1e d'art à pied		de l'Aisne	29 ans	27 Février 1814.
Perion	Louis	Fusilier 45e de ligne	Bonolie	du Finistère	24 ans	26 Février 1814.
Perioux	Guillaume	Fusilier 45e de ligne		du Finistère	23 ans	10 Février 1814
Perol	Grég. Pierre	Caporal 21e de ligne	Aupuis	de la Haute Loire	28 ans	18 Nov. 1813.
Peronne	René	Fusilier 45e de ligne	Fannois	de l'Orne	19 ans	24 Janvier 1814.
Perret	Louis	Fusilier 22e de ligne	Doucet	de Loir et Cher	22 ans	6 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès
Perthui	François	Fusilier 22e de ligne	Ausigne	des deux Sèvres	20 ans	12 Février 1814.
le Pesant	Jean Joseph	Carabinier 18e d'inf. légère	Lagne moervant	d'Ille et Vilaine	25 ans	28 Avril 1814.
Petel	Jean	Fusilier 150e de ligne	St. Eugène	de l'Orne	20 ans	12 Février 1814.
Petis	Jean	Fusilier 25e de ligne	Jona	de la Loire infér.	25 ans	24 Nov. 1813.
Petit	Nicolas	Fusilier 54e de ligne	Borseau	du Lorret	29 ans	28 Février 1814.
Petit	Joseph	Sergent 33e d'inf. légère	Urbuis	du Bas Rhin		13 Avril 1814.
Petit	Etienne	Fusilier 45e de ligne	Leury		29 ans	7 Mars 1814.
Petit	Joseph	Chasseur 33e d'inf. légère	Auvetten	Auvetten des Vosges	34 ans	13 Avril 1814.
Petit	Louis	Fusilier 150e de ligne	Tugant	de la Vendée	20 ans	5 Février 1814.
Petitau	Louis	Fusilier 150e de ligne	Rabutier	de la Vendée	21 ans	7 Mars 1814.
la Petre	Michel	Fusilier 35e de ligne	Cedet	des Basses Pyrén.	27 ans	24 Nov. 1813.
Philipon	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Marigni	de Maine et Loire	30 ans	1 Mars 1814.
Pholet	Franç Joseph	Réfractaire	Verton		24 ans	10 Janvier 1814.
Picamel	Antoine	Chasseur 33e d'inf. légère	Boussenac	de l'Arriège	21 ans	8 Mai 1814.
Picard	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	St. Michel	de la Meuse	21 ans	9 Mars 1814.
Picheron	Nicolas	Fusilier 94e de ligne	Mignière	de Maine et Loire	25 ans	26 Février 1814.
Picheux	Jean Baptiste	Fusilier 150e de ligne	Bussière	de la Vendée		7 Février 1814.
Pichon	Jacques	Fusilier 150e de ligne	Carrouges	de l'Orne	20 ans	30 Janvier 1814.
Pichon	Thomas	Fusilier 150e de ligne	Carrouges	de l'Orne	20 ans	26 Janvier 1814.
Pichon	Alexandre	Fusilier 45e de ligne	Kamedare	du Finistère	20 ans	4 Juin 1814.
Picot	Jean	Fusilier 150e de ligne	St. George	de la Vendée	23 ans	17 Avril 1814.
Pierre	Jean Baptiste	Réfractaire	Caen	du Calvados	26 ans	4 Janvier 1814.
Pierre	Constant	Fusilier 54e de ligne	Chaselny	de l'Aisne	20 ans	11 Février 1814.
Piet	Pierre Franç.	Fusilier 150e de ligne	Ardelay	de la Vendée	20 ans	16 Février 1814.
Pigorau		Fusilier 22e de ligne	St. Martin du Bois	de Loir et Cher	25 ans	21 Février 1814.

Digitized by Google

Pillair	Jean	Hussard de Jérome Napoléon	Longeville	du Calvados		7 Janvier 1814.
Pillet	René	Fusilier 22e de ligne	Brauzac	de Maine et Loire	20 ans	31 Janvier 1814.
Pillois	Louis Pierre	Fusilier 54e de ligne	Montigny	de l'Aisne	18 ans	1 Juin 1813.
Pillon	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Epuisé	de Loir et Cher	24 ans	1 Avril 1814.
Pima	Jacques	Fusilier 22e de ligne.	Tisé	d'Indre et Loire	21 ans	13 Mai 1814.
Pinçon	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Jarzé	de Maine et Loire	25 ans	10 Mars 1814
Pinguely	Claude	Fusilier 45e de ligne	Plauvarn	du Finistère	24 ans	17 Mars 1814.
Piron	Jacq. Raphaël	Fusilier 45e de ligne	Rosseau	du Finistère	19 ans	27 Mars 1814.
Pitont	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Vieux Bilemme	de l'Orne	20 ans	17 Février 1814.
Pitoux		Fusilier 45e de ligne	Appene	de l'Orne	19 ans	8 Mars 1814.
Pivron	Jean Baptiste	Fusilier de la garde nationale	le Mans	de la Sarthe	19 ans	12 Mars 1813.
Plot	Antoine	Réfractaire	à la Roche	de la Lozère	22 ans	6 Déc. 1813.
Poilon	François	Chasseur 28e d'inf. légère	Lebroy	d'Ille et Vilaine	23 ans	24 Avril 1814.
Polton	Antoine	Fusilier 54e de ligne	Big	de l'Aisne	18 ans	19 Mai 1814.
Poly	Charles	Sapeur 2e bataillon	Sisignat	du Jura	20 ans	2 Février 1814.
Poquet	Jean Baptiste	Réfractaire	Resigny	de l'Aisne	19 ans	21 Nov 1813.
Porchet	Pierre	Dragon 2e rég.	Tany	de la Nièvre	31 ans	20 Mars 1814.
Porgne	Alexis	Fusilier 45e de ligne	Caest	du Finistère	19 ans	18 Février 1814.
Porier	Julien	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne	20 ans	13 Avril 1814.
Potier	Pierre	Réfractaire	Monsigué	du Calvados	22 ans	27 Nov. 1813.
Poulain	Simon	Fusilier 22e de ligne	Villeseron	de Loir et Cher		12 Janvier 1814.
Pouliquin	Jean Marie	Fusilier 45e de ligne	Guimisin	du Finistère	21 ans	26 Mars 1814.
Pousin	Jean Baptiste	Fusilier 22e de ligne	Imecourt	des Ardennes		12 Janvier 1814.
Poussier	Jacques	Fusilier 5e de ligne	Tortan	de Loir et Cher		7 Février 1814.
Pouvreau	François	Fusilier 150e de ligne	Bouvines	de la Vendée	20 ans	26 Janvier 1814.
Pravot	Jean	Corporal 18e ligne	Merivaux	de l'Yonne	21 ans	6 Juillet 1813.
Pret		Fusilier 45e de ligne	Cornore	du Finistère	19 ans	26 Février 1814.
Preteiselle	Etienne	Fusilier 22e d'inf	St. Pholien	de Loir et Cher	24 ans	15 Février 1814.
Prévot	Julien	Chasseur 28e de ligne légère	Barouche	d'Ille et Vilaine	26 ans	15 Mars 1814.
Prévot	Jean Baptiste	Soldat du train d'art.	Viney	de l'Aisne	30 ans	9 Mars 1814.
Prince	François	Fusilier 45e de ligne	Dammarie	de l'Orne	20 ans	6 Février 1814.
Prion	René	Fusilier 54e de ligne		de Maine et Loire	25 ans	25 Avril 1814.
Prion	Silvain	Fusilier 22e de ligne	Thesée	de Loir et Cher	24 ans	20 Février 1814.
Prochet	Auguste	Fusilier 22e de ligne	St. Florent	de Maine et Loire		6 Février 1814.
Prochet	François	Réfractaire	Vaudoeusvre	du Calvados	22 ans	18 Déc. 1814.
Profit	Victor	Fusllier 22e de ligne	Vanvière	de l'Aisne	20 ans	19 Mai 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Proust	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Selignit	des deux Sèvres	20 ans	1 Mai 1814.
Proux	Louis	Fusilier 22e de ligne	St. Loup	de la Mayenne	23 ans	18 Mars 1814.
Prudhomme	Réné	Fusilier 22e de ligne		de Maine et Loire	21 ans	2 Février 1814.
Prudhomme	Jean Jacques	Fusilier 150e de ligne	Barville	de l'Orne	20 ans	11 Mars 1814.
Quanon		Réfractaire				19 Déc 1813.
Queand		Fusilier 45e de ligne		du Finistère	21 ans	30 Avril 1814.
du Quenois	Jean Baptiste	Fusilier 54e de ligne	Bois les Pargny	de l'Aisne	19 ans	24 Mai 1813.
Quidos	Vincent	Fusilier 55e de ligne	Villers Chambellan	de la Seine infér.	21 ans	24 Sept. 1813.
Quilbert	Pierre Franç.	Fusilier 22e de ligne	Molave	de Loir et Cher	19 ans	13 Janvier 1814.
Quillier	Jean Franç.	Réfractaire	Mouvreux			7 Janvier 1814.
Quiplain	Jean Antoine	Réfractaire			21 ans	5 Déc. 1813.
Quimeneau	Pierre	Fusilier 54e de ligne	Chavagnes	de Maine et Loire	20 ans	15 Janvier 1814.
Quinquie	Pierre Adam	Réfractaire	Paris	de la Seine		6 Déc. 1813.
Quiriet	Jean Pierre	Fusilier 45e de ligne	Faon	du Finistère	20 ans	12 Février 1814.
Ragnet	François	Fusilier 50e de ligne	Samer	du Pas de Calais	19 ans	10 Sept. 1813.
Ragoski	Felix	Réfractaire	Polonge	de la Creuse	20 ans	16 Dec. 1813.
Raimond	Martin	Pupille de la garde Impériale.	Bussière	de la Haute Vienne	19 ans	11 Mars 1814.
Ramot	Réné Jean	Fusilier 54e de ligne	St. Corneille	de Maine et Loire	20 ans	26 Mars 1814.
Rapée	Louis Julien	Chasseur 28e d'inf. légère	Redon	d'Ille et Vilaine	21 ans	20 Mars 1814.
Rasinaux	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Dresé	de Maine et Loire	36 ans	1 Mars 1814.
Ravaloy	Guillaume	Fusilier 22e de ligne	Chateau-mure	du Finistère	25 ans	26 Février 1814.
Raveneau	Julien	Fusilier 54e de ligne	Chapelle	de la Loire	22 ans	8 Février 1814.
Ravenot	Jean	Fusilier 54e de ligne	Fontaine	de Maine et Loire	24 ans	19 Février 1814.
Réale	Réné	Fusilier 22e de ligne	à la Ville aux Clercs	de Loir et Cher	25 ans	7 Février 1814.
Rebut	Pierre	Grenadier 95e de ligne	la Ferté Milon	de l'Aisne	25 ans	18 Février 1814.
Recois	Augustin	Fusilier 22e de ligne	Tenet	de Loir et Cher	20 ans	10 Janvier 1814.
Reinigereau	Jacques	Fusilier 150e de ligne	St. Surjean	de la Vendée	22 ans	24 Janvier 1814.

Digitized by Google

Remis	Louis Joseph	Soldat du train d'art.	Naugis	de Seine et Marne	23 ans	14 Février 1814.
Remo	Renier	Réfractaire	Artois	du Pas de Calais		7 Février 1814.
Renard	Louis	Fusilier 45e de ligne	St Cir	de l'Orne	21 ans	2 Mars 1814.
Renard	Jacques	Chasseur 28e d'inf. légère	Rennes	d'Ille et Vilaine	24 ans	23 Février 1814.
Renaud	François	Fusilier 95e de ligne	Crepi	de l'Aisne	25 ans	10 Février 1814.
Renier	Françoîs	Fusilier 54e de ligne	Rauvau	de Maine et Loire	24 ans	7 Février 1814.
Renou	René	Fusilier 22e de ligne	Bourg	de Maine et Loire		6 Février 1814.
Renoud	Joseph	Fusilier 150e de ligne	St. Denis	de la Vendée	22 ans	16 Avril 1814
Reoble	Jean Baptiste	Chasseur 28e d'inf. légère	Saint Julien	du Puy de Dôme	22 ans	9 Nov. 1813.
Rethoré	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Villener	de Loir et Cher	21 ans	17 Février 1814.
Retourné	Jean Joseph	Réfractaire	Moserald	de la Saone	26 ans	28 Nov 1813.
Revard	Pierre	Fusilier 22e de ligne		de Loir et Cher	23 ans	15 Janvier 1814.
Rhetory	Henri	Fusilier 22e de ligne	St. Denis	de Loir et Cher	22 ans	3 Janvier 1814.
Rianteau	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Souloise	de Maine et Loire	22 ans	8 Février 1814.
Ribaux	François	Réfractaire	Senetaux	d'Eure et Loire	21 ans	2 Nov. 1813.
Ricer	François	Fusilier 150e de ligne	Lantre	d'Indre et Loire	20 ans	20 Février 1814.
Richardeau	Franç. Louis	Fusilier 150e de ligne	Bretoncelles	de l'Orne	20 ans	27 Mars 1814.
Richaume	Joseph	Soldat du train art.	Champy	d'Ille et Vilaine	22 ans	27 Janvier 1814.
Richet	Jacques	Fusilier 150e de ligne	Ferrière	de la Vendée	24 ans	7 Février 1814.
Richier	Léonard	Hussard de Jérôme Napoléon	Amiens	de la Somme	19 ans	24 Déc. 1813.
Ricon	René	Fusilier 22e de ligne	Englis	de Maine et Loire	21 ans	6 Avril 1814.
Ricori	Michel	Fusilier 22e de ligne	Laponize	de Maine et Loire	24 ans	2 Avril 1814.
Rieux	Jean Pierre	Fusilier 6e de ligne	Rocles	de l'Ardèche	20 ans	11 Nov. 1813.
Rignon	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Illeville	de l'Orne	20 ans	7 Mars 1814.
Rigot	René	Fusilier 45e de ligne	St. Come.	de l'Orne	20 ans	25 Janvier 1814.
Rigot	Louis	Fusilier 95e de ligne	St. Georges d'Arigny	de la Sarthe	21 ans	6 Mars 1814.
Riolet	Jean Pierre	Fusilier 22e de ligne	Vilanblain	du Loiret	20 ans	10 Février 1814.
Riou	Jean	Canonnier 1er d'art. à pied	St. Pantaleon	du Finistère	21 ans	29 Mars 1814.
Rioux		Chasseur 28e d'inf. légère	Kerity	du Finistère	20 ans	16 Avril 1814.
Rival	Louis	Canonnier 4e d'art.		de la Lozère	22 ans	18 Janvier 1814.
Robert	René	Fusilier 22e de ligne	Meur	de Loir et Cher	23 ans	17 Février 1814.
Robert	Marie	Fusilier 45e de ligne	Mortagne	de l'Orne		26 Janvier 1814.
Robert	Jean	Fusilier 45e de ligne	Montauban	d'Ille et Vilaine	20 ans	30 Mai 1814.
Robillard	Jean	Fusilier 141e de ligne	Trigmet		22 ans	21 Janvier 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Robin	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Murre	de Loir et Cher	24 ans	12 Janvier 1814.
Robin	François	Lancier 4e regt. de chevaux légers	Poitiers	de la Vienne	21 ans	9 Dec. 1813.
Robinot	Charles	Fusilier 94e de ligne	Saint Martin	du Loiret	26 ans	2 Février 1813.
Roche	Pierre	Fusilier 6e de ligne	Rochedat	de l'Aude	20 ans	22 Déc. 1813.
la Roche	François	Réfractaire	Neuveville	de la Hte Garonne	24 ans	6 Déc. 1813.
Roesché	Nicolas	Canonnier 3e d'art. à pied	Fenetrange	de la Meurthe	26 ans	1 Mai 1814.
Roget	Antoine	Réfractaire	Saint Etienne	des Vosges	21 ans	23 Nov. 1813.
Roite	Servais	Fusilier 48e de ligne	Manche	de la Sarte	21 ans	11 Déc. 1813.
Roland	Pierre	Fusilier 63e de ligne		du Finistère	19 ans	9 Février 1814
Roland dit Juffres		Fusilier 45e de ligne	Plenzevède	du Finistère	23 ans	9 Mars 1814.
Roleck	Vincent	Réfractaire	Deserke	du Morbihan	20 ans	21 Déc. 1813.
Romet	Jean	Fusilier 45e de ligne	la Chapelle	de l Orne	24 ans	15 Février 1814.
Ronde	Jacques	Fusilier 54e de ligne	Breil	de Maine et Loire	20 ans	14 Janvier 1814.
Rondeau	Julien	Fusilier 54e de ligne	Ville Deux	de Loir et Cher	21 ans	17 Mai 1814
Rondelier	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Noyon	de Maine et Loire	24 ans	7 Février 1814.
Rondot	Etienne	Sergeant 1e art. à pied	Velard	de la Côte d'or	24 ans	15 Mars 1814.
Rosier	Jacques	Fusilier 45e de ligne	Loutre	de la Sarthe	20 ans	19 Avril 1814.
Rosier	Louis	Fusilier 150e de ligne	Naie	de l'Orne	24 ans	23 Février 1814.
Rossé	Robert	Fusilier 71e de ligne	Chène	de l'Eure	21 ans	22 Février 1814.
Rotrou	Franç. Charls	Fusilier 150e de ligne	Dorceau	de l'Orne	21 ans	4 Avril 1814.
Rotrou	François	Fusilier 150e de ligne	Dorceau	de l'Orne	20 ans	2 Février 1814.
le Rou	Louis	Fusilier 22e de ligne	Vert	de Maine et Loire	23 ans	17 Février 1814.
Roubier	Guillame	Conscrit	Vitry			24 Janvier 1814.
Roubiou	Jean	Chasseur 28e d'inf. légère	De Bye	d'Ille et Vilaine	20 ans	27 Mai 1814.
Roulé	Jean	Fusilier 22e de ligne	Coute	de Loir et Cher		28 Janvier 1814.
Roulin	Pierre	Carab 28e d'inf légère	Martigny	d'Ille et Vilaine	21 ans	13 Mars 1814.

Digitized by Google

Roussard	François	Fusilier 22e de ligne	Jieut	du Loiret	26 ans	28 Janvier 1814.
Rousseau	Pierre	Fusilier 45e de ligne		de l'Orne	20 ans	23 Février 1814.
Rousseau	Jean	Fusilier 45e de ligne	Belon	de l'Orne	25 ans	6 Avril 1814.
Roussele	Robert	Fusilier 6e de ligne	Chone	de Loir et Cher	21 ans	28 Janvier 1814.
Roussin	Charles	Chasseur 11e d'inf légère	Corn	de l'Isère	22 ans	10 Déc. 1813.
Roux	François	Chasseur 28e d'inf. légère	St. Pierre	d'Ille et Vilaine	26 ans	18 Mars 1814.
le Roux	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Jeuné sur Loire	de Maine et Loire	20 ans	4 Février 1814.
Rousseau	Louis	Fusilier 22e de ligne	Lavarrere	de Loir et Cher	23 ans	6 Janvier 1814.
Rouyer	Pierre	Chasseur 28e d'inf. légère	Bin	d'Ille et Vilaine	22 ans	10 Avril 1814.
le Roy	Jean	Réfractaire	Aly	de la Somme	21 ans	9 Déc. 1813.
Roy	Alex. Victor	Tambour 150e de ligne	Bretonville	de l'Orne	20 ans	27 Février 1814.
Roy	Ives	Fusilier 45e de ligne	Guillin	du Finistère	21 ans	30 Mars 1814.
le Roij	François	Fusilier 22e de ligne	Chateaurenon	d'Indre et Loire	26 ans	18 Février 1814.
Ruquet	Charles	Fusilier 22e de ligne	Orléans	du Loiret		2 Février 1814.
Rabineau	Jean	Fusilier 54e de ligne	Moquets	de Maine et Loire	23 ans	11 Février 1814.
Rabudeur	Pierre Franc.	Fusilier 25e de ligne	Harant	d'Ille et Vilaine	21 ans	27 Janvier 1814.
Racoillet	Claude	Fusilier 22e de ligne	Bussière	de la Haute Marne	31 ans	22 Février 1813.
Saglar	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Chatourneau	d'Indre et Loire	20 ans	2 Février 1814.
Saint Leger	Jean Felix	Fusilier 45e de ligne	Ternin	de l'Orne	20 ans	23 Février 1814.
Salle	Jacques	Réfractaire	Villers Bocage	du Calvados	25 ans	6 Déc. 1813.
Salmon	Joseph	Fusilier 22e de ligne	Rivière			2 Février 1814.
Salonni	Jean	Fusilier 45e de ligne	Lachau	du Finistère	21 ans	22 Mars 1814.
Sarade	Joseph	Réfractaire	Saint Amand	du Gers	21 ans	12 Déc. 1813.
Sarrazin	Jean	Fusilier 22e de ligne	Juliers Brion	des Deux Sèvres	21 ans	3 Mars 1814.
Sause	Nicolas	Fusilier 123e de ligne	St. Martin.	du Calvados		24 Janvier 1814.
Saussais	Victor	Fusilier 124e de ligne	Pero	de la Manche	21 ans	6 Janvier 1814.
Sauvage	Jean	Fusilier 22e de ligne	Courd	de Loir et Cher	23 ans	7 Mai 1814.
Savigna		Chasseur 7e d'inf. légère	Bodenam	de l'Yonne	23 ans	6 Nov. 1813.
Scavinet	Noël	Chasseur 22e d'inf. légère	Centre	du Finistère	18 ans	6 Mars 1814.
Schneider	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Aubeugenbach	de la Moselle	19 ans	6 Février 1814.
Segné	François	Fusilier 94e de ligne	Chuil	du Loiret	21 ans	12 Février 1814.
Seigneur	Jean Louis	Fusilier 45e de ligne	Chaudry	de l'Orne	19 ans	21 Janvier 1814.
Seite	Placide	Fusilier 45e de ligne	Eledin	du Finistère	21 ans	8 Mars 1814.
Séjourné	Pierre	Tirailleur de la garde	Saint Martin	de la Charente inf.	23 ans	2 Déc. 1813.
Séjourné	Jean	Réfractaire	Loré	de Maine et Loire	22 ans	9 Déc. 1813.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Senat	Pierre	Réfractaire	Dene	du Lot	20 ans	6 Janvier 1814.
Sereller	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Bulant	d'Indre et Loire	24 ans	25 Février 1814.
Sergent	Guillaume	Chasseur 28e d'inf. légère	Planinck	du Finistère	23 ans	6 Mars 1814.
Serie	François	Fusilier 54e de ligne	Orléans	du Loiret	25 ans	11 Février 1814.
Servais	Jean	Fusilier 124e de ligne	Castelgo	de la Hte Garonne	22 ans	22 Déc. 1813.
Seyeux	François	Fusilier 54e de ligne	Secher	de Maine et Loire	20 ans	5 Mars 1814.
Siercot	René	Réfractaire	Cornet	de Maine et Loire	21 ans	12 Déc. 1814.
Signes	François	Réfractaire	Lavare	de la Lozère	23 ans	15 Nov. 1813.
Sigonneau	Toussaint	Fusilier 22e de ligne	Gitte	de Loir et Cher	22 ans	1 Mars 1814.
Silvain	Julien	Fusilier 22e de ligne	Mure	de Loir et Cher		6 Février 1814.
Simier	Michel	Fusilier 22e de ligne	Delves	de Loir et Cher	19 ans	12 Mars 1814.
Simon	Pierre	Réfractaire	Veron	de la Seine Infér.	20 ans	21 Nov. 1813.
Simon	Jean Pierre	Fusilier 29e de ligne	Arles	du Jura	19 ans	21 Janvier 1814.
Simon	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Vendraine	de la Vendée	24 ans	11 Février 1814.
Simon	Julien	Fusilier 45e de ligne	St. Gilles	d'Ille et Vilaine	23 ans	14 Mars 1814.
Simoneau	Silvain	Fusilier 54e de ligne	Croué	de Loir et Cher	20 ans	11 Février 1814.
Smaghe	Pierre Joseph Corneille	Fusilier 22e de ligne	Hannebrouck	du Nord	20 ans	9 Mars 1814.
Someille	Jean François	Chasseur 28e d'inf. légère	Lavineville	de la Meuse	21 ans	18 Février 1814.
Sonnay	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Avonnard	d'Indre et Loire	21 ans	4 Février 1814.
Souget	Jean Pierre	Fusilier 150e de ligne	Tellière	de la Vendée	22 ans	9 Février 1814.
Soullet	Clément	Fusilier 135e de ligne	Roulat	de la Charente	21 ans	4 Nov. 1813.
Stephan	François	Fusilier 45e de ligne	Guielau	du Finistère	20 ans	24 Mars 1814.
Stoph	Jean	Réfractaire		du Lot	22 ans	2 Déc 1813
Subille	Jean Baptiste	Chasseur 28e d'inf. légère	Bonipeure	des Vosges	23 ans	27 Juillet 1813.
Suplyot	Pierre	Fusilier 22e de ligne	St Denis	de Loir et Cher	20 ans	16 Février 1814.
Tabée	Yves	Chasseur 28e d'inf. légère		du Finistère	26 ans	9 Mai 1814.

Digitized by Google

Tamper		Fusilier 45e de ligne	Alençon	de l'Orne	19 ans	4 Février 1814.
Tarterot	Ernest	Réfractaire	Laboisser	des Landes		3 Janvier 1814.
Tasin	Jean Franç.	Réfractaire	St. Quentin	de l'Aisne	19 ans	3 Janvier 1814.
Taurot	Antoine	Fusilier 22e de ligne	Sublim	d'Indre et Loire	20 ans	20 Avril 1814.
Tavernier	Sébastien	Chasseur 33r d'inf. légère	Dampierre	du Loiret	27 ans	12 Mars 1814.
Tavernier	Jean Baptiste	Fusilier 150e de ligne	Coperieve	de l'Orne	19 ans	14 Mai 1814.
Telle	Honoré	Dragon 2e rég.	Saint Sauveur	de Jemmapes	22 ans	20 Mars 1813.
Tellier	Victor	Fusilier 54e de ligne		de l'Aisne	25 ans	7 Février 1814.
Ternier	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Nielle	des deux Sèvres	22 ans	10 Mars 1814.
Théoté	Yves	Chasseur 28e d'inf légère	Plogenec	du Finistère	19 ans	23 Février 1814.
Thepaux	François	Chasseur 28e d'inf légère.	Brie	du Finistère	23 ans	6 Avril 1814.
Thera	Clément	Fusilier 11e de ligne	Lyon	du Rhône	25 ans	2 Mai 1813.
Thessier	Jean André	Hussard de Joseph Napoléon	St. Herblon		23 ans	21 Janvier 1814.
Thibault	François	Chasseur 28e d'inf. légère.	la Nouvellot	d'Ille et Vilaine	21 ans	9 Mars 1814.
Thibaut	François	Dragon 20e rég.	Charolais	de Maine et Loire		6 Février 1814.
Thibeau	Mathurin	Fusilier 22e de ligne	Montreuil	de Maine et Loire	20 ans	3 Mars 1814.
Thienlin	Jean Louis	Fusilier 150e de ligne	Meulier	de l'Orne	22 ans	29 Janvier 1814.
Thiery	François	Fusilier 22e de ligne	Martique	de la Manche	22 ans	18 Janvier 1814.
Thilloie	Jacques	Réfractaire	Genneville	du Calvados	23 ans	23 Oct. 1813.
Thinseau	Etienne	Fusilier 54e de ligne	Suvigny	de Loir et Cher	20 ans	26 Février 1814.
Thirion	Alexis	Fusilier 139e de ligne		de la Meurthe		30 Janvier 1814.
Thocart	Jean	Soldat du train d'art.	Marne	de l'Aisne	28 ans	2 Février 1814.
Thomas	Charles	Fusilier 22e de ligne	Champigni	de Loir et Cher	21 ans	27 Mars 1814.
Thomas	Félix	Réfractaire	Chalon	de la Marne	24 ans	21 Déc. 1813.
Thomas	Nicolas	Réfractaire		de la Lys	23 ans	20 Mars 1813.
Thonna	Louis	Fusilier 45e de ligne	Dancé	de l'Orne	24 ans	4 Mars 1814.
Tieboux	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Ignieville	de la Somme	20 ans	27 Février 1814.
Tierlier	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Scian	de Maine et Loire		25 Mars 1814
Tirel	Jean	Voltigeur 28e d'inf. légère.	Bourcamps	d'Ille et Vilaine	23 ans	25 Février 1814.
Tisserant	Georges	Fusilier 7e de ligne	Cartafond	de l'Aisne	20 ans	24 Oct. 1813.
Tissière	Jean André	Chasseur 33e d'inf. légère	Dougiere	des Basses Alpes	22 ans	9 Mars 1814.
Touchard	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Jemarville	de Loir et Cher		28 Janvier 1814.
Touen	Pierre	Fusilier 45e de ligne	Verrière	de l'Orne	26 ans	8 Février 1814.

Digitized by Google

Noms.	Prénoms.	Régiment.	Commune.	Département.	Age.	Date du décès.
Touly	Louis Nic.	Fusilier 45e de ligne	Lougné	de l'Orne	19 ans	12 Février 1814.
Tournay	Barthélemi	Fusilier 22e de ligne	Mattas	de Loir et Cher	20 ans	3 Avril 1814
Toussine dit Tousmet	Marin	Fusilier 22e de ligne	Bremon	d'Indre et Loire	26 ans	23 Mars 1814.
Troeme	Réné	Fusilier 54e de ligne	Savigny	de Loir et Cher	21 ans	14 Mars 1814.
Trouet	Marie	Fusilier 45e de ligne	Luré	de l'Orne	26 ans	21 Janvier 1814.
Turpain	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Souham	de Loir et Cher	26 ans	7 Février 1814.
Vaucher	François	Voltigeur 130e de ligne	Monselle	du Mont Tonnerre	23 ans	9 Déc. 1813.
Vacheron	Antoine	Réfractaire	Monestay	de l'Allier	21 ans	21 Oct. 1813.
Vaillant	Etienne	Fusilier 22e de ligne	Selle sur Cher	de Loir et Cher	22 ans	17 Février 1814.
Vaillant	Mathurin	Chasseur 33e d'inf. légère	Evrain	du Nord	20 ans	13 Mars 1814.
Valet	Jean	Fusilier 22e de ligne	Vilau	de l'Aisne	20 ans	10 Mars 1814
Valin	Pierre	Fusilier 22e de ligne	Grembai	de Maine et Loire	24 ans	19 Avril 1814.
Vallet	Pierre Charl.	Fusilier 45e de ligne	à L'apperier	de l'Orne	20 ans	15 Avril 1814.
Vallet	Marin	Fusilier 150e de ligne	Finges	de l'Orne	20 ans	26 Avril 1814.
Valleureux	Jean Paul	Ex-soldat	Fay billot	de la Haute Marne	26 ans	21 Juillet 1813.
Vally	Jacques	Fusilier 22e de ligne	St. Génoux	de Loir et Cher	20 ans	16 Mars 1814.
Valton	Mathurin	Fusilier 150e de ligne	à la Brassière	de la Vendée	22 ans	13 Février 1814.
Vanier	Jean	Réfractaire	Saint Martin	du Calvados	22 ans	6 Déc. 1813
Vannier	Jean	Fusilier 22e de ligne	Hotellerie	de Maine et Loire	23 ans	14 Février 1814.
Vaubois	Louis Chrét.	Fusilier 54e de ligne	Hournay	de Loir et Cher	21 ans	15 Janvier 1814.
Vauché	Elie	Fusilier 54e de ligne	Barry	de Loir et Cher	24 ans	24 Avril 1814.
Vauchieux	Paul	Cuirassier 4e regt.	Compiègne	de l'Oise	36 ans	28 Nov 1813.
Vaugne	Etienne Joseph	Gendarm à cheval de la 17e légion		du Doubs	46 ans	29 Janvier 1814.
Veillon	Urbain	Fusilier 22e de ligne	Layet	de Maine et Loire	23 ans	13 Mars 1814.
Vely	Julien	Fusilier 150e de ligne	Saint Hervan	de la Vendée	22 ans	25 Avril 1814.
Venaud	Sébastien	Fusilier 146e de ligne	Noyan	du Loiret	20 ans	18 Juin 1813.
Venet	Pierre	Fusilier 150e de ligne	Busie	de la Vendée	23 ans	16 Février 1814.
Vengent	François	Volt 28e d'inf. légère	Pierly	d'Ille et Vilaine	26 ans	14 Mars 1814.

Digitized by Google

Venot		Fusilier 22e de ligne	Gaillé	du Loiret	36 ans	17 Février 1814.
Vergu	Louis	Chasseur 28e d'inf. légère	Troudoir	d'Ille et Vilaine	24 ans	8 Février 1814.
Vermeil	Jean Baptiste	Fusilier 22e de ligne	Leguelcher	du Haut Rhin	22 ans	8 Avril 1814.
Vernet	Joseph	Fusilier 28e de ligne	Nery le Comte	de l'Aisne	25 ans	25 Janvier 1814.
Vernussel	Denis	Fusilier 54e de ligne		de Loir et Cher	20 ans	28 Janvier 1814.
Vetu	Alexis	Infirmier de l'armée	St. Omer	Pas de Calais		3 Janvier 1814.
Viatre	Jacques	Fusilier 22e de ligne	Fuselies	de Loir et Cher	23 ans	6 Janvier 1814.
Vielé	Michel	Fusilier 22e de ligne	Beaufort	de Maine et Loire	24 ans	6 Février 1814.
Vielles	Joseph	Grenadier 79e de ligne	Ste Croix	du Gard	21 ans	4 Mai 1813.
Vigneroux	Louis	Fusilier 150e de ligne	Male	de l'Orne	21 ans	1 Mars 1814.
Vigreux	Jacques	Fusilier 150e de ligne	Bazoges	de la Vendée	24 ans	25 Février 1814.
Villaire	Charles	Fusilier 22e de ligne	Petit Persigny	de Loir et Cher	26 ans	22 Mars 1814.
Villardy	André	Fusilier 54e de ligne	Romorantine	de Loir et Cher	23 ans	10 Mars 1814.
Vincent	Jean	Fusilier 45e de ligne	Casteljaloux	de Lot et Garonne	26 ans	2 Avril 1814
Vincent	Jacques	Fusilier 22e de ligne	à l'Arriere	de la Drome.	22 ans	5 Avril 1814.
Violet	François	Fusilier 45e de ligne	Marchemaisons	de l'Orne	25 ans	6 Février 1814.
Violette	Jean	Fusilier 54e de ligne	St. Geneviève	du Loiret	20 ans	16 Février 1814.
Vinet	Sebastien	Fusilier 54e de ligne	Parie	de Maine et Loire	24 ans	9 Février 1814.
Waberson	Jean Baptiste	Chasseur 4e d'inf. légère	Vadencourt	de la Somme	21 ans	1 Oct. 1813.
Waflard	Xavier Remi	Fusilier 54e de ligne	Chery les Pouilly	de l'Aisne	18 ans	28 Juin 1813.
Waflard	Pierre	Maréchal des logis 2e dragons	Daumartin	de la Marne	30 ans	21 Avril 1813.
Wallée	Jacques	Fusilier 55e de ligne	Bain St Georges	de Maine et Loire	20 ans	28 Janvier 1814.
Wecharles	Louis	Fusilier 94e de ligne	Essenaf	d'Eure et Loire	24 ans	14 Février 1814.
Yves	Guillaume	Fusilier 45e de ligne	Pinister	du Finistère	22 ans	8 Mai 1814.
Zapp	André	Fusilier 95e de ligne	Eufheim	de la Sarre	19 ans	15 Déc. 1813.
Zelcop	Jean Marie	Fusilier 45e de ligne	Touvensée	du Finistère	19 ans	24 Février 1814.

Digitized by Google

Description du Plan de Maestricht.

I Porte de Bois le duc.
II Porte de Bruxelles.
III Porte de Tongres.
IV Porte St. Pierre.
V Porte Notre Dame.
VI Porte St. Martin.
VII Porte d'Allemagne, ou ancienne Porte de Wyck.
VIII Porte de l'Enfer.

Edifices publics.

A Ancien chapitre et Eglise de St. Servais.
B Eglise St. Jean
C Hôpital St. Servais (hôpital civil) (1).
D Ancien couvent des Dames blanches.
E Ancien couvent des Dominicains.
F Ancien couvent des Frères Cellites (maintenant hospice des infirmes).
G Ancien couvent du Val de Josaphat (dit „de Beyert.")
H Ancienne commanderie de l'ordre teutonique „le nouveau jonc" (2).
I Ancien couvent de St. Antoine (maintenant caserne d'artillerie).
J Ancien couvent des Pénitentes (maintenant caserne).
K Ancien couvent de St. André (maintenant caserne et magasins du génie).
L Ancien couvent des Croisiers (maintenant magasin de munitions).
M Ancien couvent du Mont-Calvaire.
N Ancien couvent des Sépulcrines, dit „les Bons-Enfants" (maintenant caserne d'infanterie) (3).

---

(1) L'Hôpital St. Servais a été également en usage comme hôpital militaire depuis l'été 1813 jusqu'en Janvier 1814.

(2) Le grand jardin de la commanderie a servi comme parc d'artillerie. Les bâtiments furent détruits par le feu au siège de 1794.

(3) Il résulte d'une lettre du commandant de place au Maire que les Suisses étaient casernés dans des tentes placées à la Place d'armes et près du Pont de la Meuse du côté de Wyck.

Digitized by Google

O Ancien couvent des Soeurs grises ou Hospitalières de Sainte Elisabeth (maintenant hôpital des insensés).
P Ancien couvent dit „de Nieuwenhof" (maintenant hospice des enfants pauvres catholiques).
Q Hospice des douze Apôtres (hospice des vieillards).
R Ancien couvent des Capucins (maintenant caserne de cavallerie et magasins de fourrages).
S Ancien couvent des Annonciades ou Soeurs de l'Annonciation de la Sainte Vierge.
T Ancien couvent du Val Ste. Cathérine (maintenant arsenal).
U Ancien couvent des Bégards.
V Ancien couvent et église des Jésuites (maintenant hôpital des reconvalescents).
W Ancien couvent des Augustins (maintenant magasin de grains et de fourages pour l'armée).
X Ancien chapitre de Notre Dame et Eglise St. Nicolas (maintenant arsenal).
Y Ancien couvent des Récollets ou frères mineurs de l'ordre de St. François (depuis 1234 jusqu'à la fin du 17me siècle) maintenant caserne et arsenal.
Z Ancien couvent des Récollets (depuis la fin du 17me siècle jusqu'en 1796) maintenant dépôt des prisonniers.
a Hôtel de ville.
b Eglise paroissiale St. Mathieu.
c Hospices des indigents dit „de Bellick".
d Ecole gouvernementale.
e Cour d'assises.
f Hôtel gouvernemental.
g Eglise réformée luthérienne.
h Eglise réformée walonne.
i Hospice des orphelins catholiques.
j Hospice des enfants trouvés.
k Hospice des orphelins réformés.
l Ancien hôtel de ville (maintenant hôpital militaire supplémentaire).
m Moulin de la Meuse.
n Eglise paroissiale St. Martin.
o Hospice des vielles-femmes (dit de St. Gilles).
p Boucherie.
q Casernes.
r Manège militaire,
s Ancien hospice des enfants pauvres catholiques (maintenant hôpital militaire dit „hôpital de la Concorde").
t Ancien hôpital des galeux (maintenant hôpital militaire dit „hôpital de l'Unité").
u Magasins à poudre.
v Corps de gardes.
w Grande tour à poudre.
x Petite tour à poudre.
y Glacière de la ville.
z Cimetière (en usage durant le siège).

Digitized by Google

Rues et places publiques.

1 Rue du pont.
2 Rue petit staat.
3 Rue grand staat.
4 Place d'armes.
5 Place de la paix, ci devant cimetière St. Jean.
6 Encloîtres St. Servais.
7 Ancienne porte de Bruxelles.
8 Rue de Bruxelles.
9 Rue grand fossé.
10 Place du marché.
11 Rue de Bois le duc.
12 Rue petit fossé.
13 Rue des chassis.
14 Rue du fossé.
15 Rue St. Antoine.
16 Rue du Christ.
17 Rue des joncs.
18 Ancien jardin de la commanderie de l'ordre teutonique dit „Biesenboomgaard".
19 Rue de la Pompe.
20 Place ou marché St. André.
21 Marché aux vaches.
22 Place dite „Lindenkruis".
23 Cimetière des capucins, ayant servi comme cimetière communal.
24 Rue dite „Breulingstraat".
25 Rue de la batterie.
26 Rue des Bégards.
27 Rue du sonneur.
28 Passage Ste. Cathérine.
29 Passage des capucins.
30 Rue des capucins.
31 Rue Haute France.
32 Marché aux porcs.
33 Passage dit „de Beeld ou Bellick".
34 Rue des cignes.
35 Rue des 88 tailles.
36 Rue dite „Koekschroefstraat".
37 Rue du curé.
38 Rue le long de la Meuse.
39 Rue des gobilleurs.
40 Rue des trois seaux.
41 Rue de la vache volante (1).
42 Rue de poules.
43 Rue du bouc.
44 Rue des juifs.
45 Rue Ste. Marie.
46 Rue de la monnaie.
47 Rue neuve.
48 Passage du St. Esprit.
47 Rue des tourneurs.
50 Rue du heaume, aussi appelé rue du casque.
51 Rue des états.
52 Rue du Jaer, aussi appelé Eikerstraat.
53 Rue du Calvaire.
54 Rue du commel.
55 Passage des croisiers.
56 Rue de l'abbé.
57 Rue de Tongres.
58 Rue dite „Kakeberg".
59 Rue des bons enfants.
60 Place de bons enfants.
61 Rue des sorcières.
62 Rue fossé des tanneurs.
63 Rue dite „Swingelput".
64 Rue (grande) des tanneurs.
65 Rue derrière les moulins.
66 Rue court fossé.
67 Rue dite „Verwerhoek".
68 Rue des trois frères (2).
69 Rue de Bouillon.
70 Rue des prêtres.
71 Rue St. Jacques

(1) La rue dite „Koevliegenstraat" a reçu ce nom parceque d'après une légende une nuée de taons (Koevliegen) s'était abattu à cette place. Le traducteur français ne comprenant pas l'ethymologie du nom en a fait rue de la vache volante (vliegende koe straat).

(2) Le nom hollandais, Linkulen- ou Leemkulenstraat doit son origine à la présence de nombreuses fosses à argile hors l'ancienne porte de Leemkulen située au commencement de la rue de Tongres et demolie en 1734.

Digitized by Google

72 Rue du chapon.
73 Rue de la table.
74 Rue (petite) des tanneurs.
75 Rue St. Pierre.
76 Rue long fossé.
77 Rue des béguines.
78 Rue St. Hilaire.
79 Rue du pont de pierre.
80 Rue derrière les Recollets.
81 Rue de l'enfer.
82 Promenade dite „de Boompjes".
83 Rue du chevalier.
84 Rue de la vache.
85 Rue des payens (1).
86 Rue des chamoiseurs.
87 Rue courte.
88 Rue des chiens (2).
89 Rue des lanternes
90 Rue large.
91 Rue devant St. Nicolas.
92 Encloîtres notre Dame.
93 Rue (grande) du baton.
94 Rue de la pie.
95 Rue de la planche.
96 Rempart notre Dame.
97 Marché au bois.
98 Rue (petite) du baton.
99 Rue du gland.
100 Rue du nègre.
101 Rue du port.
102 Rue des maréchaux.
103 Rue marché aux cérises.
104 Rue du loup.
105 Rue des seigneurs.
106 Rue de la barrière.
107 Rue dite „platielstraat".
108 Rue des lys.
109 Rue de l'éperon.
110 Marché aux choux.
111 Rue des cinq harengs.
112 Rue derrière la boucherie.
113 Rue du rempart du moulin.
114 Rue dite „visschermaas".
115 Rue du pont.
116 Rue droite.
117 Rue des payens.
118 Rue du rivage.
119 Rue du curé.
120 Rue du fossé.
121 Rue des basses casernes.
122 Rue du chat.
123 Rue le long du rempart.
124 Rue des maréchaux.
125 Rue dite „Kalminkstraat".
126 Porte d'eau.
127 Rue du cavalier.
128 Cul de sac du moulin.
129 Rue dite „grachtje".
130 Rue de la blancherie.
131 Rue des hautes casernes.
132 Rue haut pont.
133 Rue de Bourgogne.
134 Rue derrière les casernes.
135 Rue du rempart de pierres.

---

(1) Cette rue doit son nom a Mr. Heyden le propriétaire de la pluspart des maisons y situées. Le traducteur français a cru lire heidenenstraat et a traduit litéralement rue des payens.

(2) La traduction est fautive. Il ne s'agit pas de „hondenstraat" mais de *Hoenstraat* d'après l'ancien refuge des comtes de Hoen situé au coin de cette rue et de la rue des chamoiseurs.

Digitized by Google

Digitized by Google

Een brief van PIETER ECREVISSE,

OVER

Romeinsche oudheden te Obbicht,

MEDEGEDEELD DOOR

Th. DORREN te Valkenberg.

Opvallend is het hoe weinig de naam van P. Ecrevisse voorkomt in de periodieken onzer Limburgsche letter- en oudheidkundige genootschappen. Buiten het artikel van Martin Janssen in den 1sten jaargang van „De Maasgouw" p. 201—202; eene autobiografie met aanteekeningen van wijlen Pastoor Habets in dl. XVI, p. 516—520 van dit tijdschrift; alsmede eenige aanteekeningen over hem en vooral zijne familie door Pastoor J. L. Meulleners in dl. XX van dit tijdschrift p. 310—313 is mij geen geschrift bekend, waarin bizonderheden omtrent den zoo niet grooten en beroemden dan toch, minstens genomen, waardigen en bekenden Limburger voorkomen. Door toedoen van een familielid van onzen fijnvoelenden Limburgschen romanschrijver kwam ik in het bezit van eenige papieren uit zijne nalatenschap, waarvan ik hier een brief afschrijf, waaruit blijkt hoe Ecrevisse tot in zijn laatste levensjaren belang bleef stellen in alles wat Limburg betrof, en tevens hoe hij buiten zijne andere bekwaamheden, scherpzinnige archeologische gevolgtrekkingen kon maken. De brief is gedateerd uit Eecloo 4 Febr. 1875, en dus op een-en-zeventig jarigen leeftijd

Digitized by Google

door hem geschreven. In eene aanteekening hierna vindt men eenig nader bericht omtrent de daarin bedoelde vondst.

Eecloo, 4 Februarij 1875.

Mijnheer en Vriend Houben!

Uwe brief van 29n Januarij l.l. heeft mij op 't aangenaamst verrast, doch geenzins verwonderd. Het staat bij mij vast, dat de Romeinsche legioenen eerst onder Cesar, later onder Varo en Germanicus in de Limburgsche landouwen zijn gelegerd geweest. Tongeren was een voornaam standpunt; te Maastricht *(trajectum ad Mosam)* gingen zij over de Maas. Te Tudder is eene legerplaats geweest; en daar de waters (Maas en Rhijn) niet door dijken binnen de oevers werden gehouden, moesten de heirscharen wel deugdelijk op de hoogten blijven; altoos dicht bij een zuiver, gezond water. De configuratie van den bodem zegde mij genoeg, dat, om naar Duitschland af te zakken, er legioenen moeten gelegerd geweest zijn nabij de Obbichter Beek. Een nauwkeurig onderzoek doet mij gissen, dat tusschen Obbicht en Grevenbicht eene botsing moet hebben plaats gegrepen en dat de Jodenberg een Romeinsche *Tumulus* is. Wanneer de Romeinsche legioenen eenen hoofdman verloren, dan werd deze in het midden en de andere gesneuvelden rond hem gelegd; geheel het leger voerde aarde bij om eene soort van berg voor begraafplaats te verzamelen.

Over (1) acht jaren was ik ten huize van Mr Schous te Grevenbicht, en spoorde hem ten sterkste aan tot opsporingen onder den Jodenberg. Het zou immers gemakkelijk zijn van onder aan den voet eenen doorweg te delven; vindt men niets, wel de kosten zijn gering; maar zou de uitkomst mij gelijk geven . . . wat schat voor de geschiedenis!!!

Tot heden heeft men dienaangaande niets gedaan; zal uwe ontdekking aan Mr Schous zijne belofte herinneren?

Ik hoop het, en verzoek UW.E. hem zulks in het geheugen te brengen. Neemt maatregels met werkvolk en de Abrahams kinders; ik zal te Sinxen (2) te Grevenbicht en Obbicht expres komen, om uwen *vond* te zien en nieuwe opzoekingen te doen. Ik wensch

(1) Limburgisme in plaats van: voor.
(2) Pinksten.

Digitized by Google

Portret van P. Ecrevisse,
Limburgsche letterkundige.

Digitized by Google

U proficiat met uwen schat van oudheden! (1) Draag er groote zorg voor en verzeker U van den eigendom. Op de eerste plaats is het *een schat*, die voor de eene helft behoort aan den vinder, en voor de andere helft aan den eigenaar van de partij land waarop dezelve is gevonden. Dus laat U van beide een bewijs van verkoop geven, ten voordeele der gemeente, opdat geen speculateur U voorkome. In allen gevalle, draag zorg voor de gevonden voorwerpen; bevrijd dezelve van den dagschijn; houd ze donker en laat ze in niemands handen. Zoodra ik ze zie, zal ik U de beteekenis van ieder voorwerp aanduiden; dit is niet meer moeilijk sedert *Herculanum* en *Pompeï* onder den *Lavastroom* zijn ontdekt, en daar alle voorwerpen ongeschonden en onbeschadigd voor den dag komen naar mate de straten, huizen en openbare gebouwen worden bevrijd van asschen en korsten. Over elf jaren (2) werden, hier in de nabijheid ook drie urnen opgedolven; deze stonden in rechte lijn op ongeveer 95 centimeters afstand, de eene van de andere. De middenste bevatte de asch en was van fijn glas, aan Sineesch porcelein gelijkende: de twee anderen waren gebakken van roode pijpaarde en op dezelve lagen twee deksels van datzelfde stof. Alles was zeer wel bewaard; de grond vormde eene zandbank nabij de oude heirbaan Immers in die verwijderde tijden trof men hier enkelijk waterplassen, zandbanken en bosschen; tegen de overstroomingen der zee had men nog geene dijken opgeworpen. Ik weet niet wat de Romeinsche legers hier kwamen zoeken onder Caesar, dus vóór Christus geboorte. Deze schending van volksrecht moest 200 jaren later zijne straf na zich sleepen, toen de Noorder volkeren zich op Italië stortten, gelijk eene hagelbui op een bloeiend boekweidveld! De beschrijving der urnen

(1) In Januari 1875 werd eene zeer belangrijke vondst te Obbicht gedaan, waarbij zeer schoone glazen urnen te voorschijn kwamen, alles in twee houten urnen-kisten oorspronkelijk geborgen, waarvan de overblijfsels, als slot, scharnieren en hengsels nog werden gevonden. Deze voorwerpen werden door den Zeer Eerw. Heer J. L. Meulleners, toen kapellaan te Stein, geschonken aan het Provinciaal Oudheidkundig museum te Maastricht, waar ze nog te zien zijn. Zie over deze vondst: „Verslag van de verrichtingen der Rijks-adviseurs voor de monumenten van geschiedenis en kunst aan Zijne Exc. den Minister van Binnenlandsche Zaken over 1874—75 p. 27—28 (met platen)". Dit is zonder twijfel dezelfde vondst als waarvan Ecrevisse in dezen brief melding maakt.

(2) Zie ibidem pag. 28.

Digitized by Google

en andere gevonden voorwerpen aan de Steenkuil te Obbicht doen mij gissen, dat de asch van den verbrande moet toebehooren aan eenen officier, *centurio* genaamd, omdat hij eene cohorte van honderd soldaten aanvoerde, en den graad van onze kapiteins bekleedde. Deze troep moet deel gemaakt hebben van het Romeinsch leger hetwelk in het jaar IX onzer tijdrekening afzakte van Tongeren over Maastricht Xanten en Dusseldorf. *Varus* met eenige legioenen (elk van 5000 strijders) drong door tot *Herfort* in Hanoveren. Twee mijlen verder ligt het dorp *Brackwede* waar Herman, de koning der Koruskers hem slag leverde en al de legioenen vernielde. Dit verlies drukte den grooten keizer Augustus zoo zwaar op de borst, dat hij nog op zijn sterfbed wanhopig uitriep: „Varus! Varus! geef mij mijne legioenen weder! Wat hebt gij met mijne legioenen gedaan!" Ik zie dat ik een boek, in plaats van eenen brief, schrijve; doch gij zult mij de langdradigheid vergeven. Uwe ontdekking heeft mij te groot genoegen gebaard, dan dat ik niet aan hetzelve zoude lucht geven. Deze vond zal mij wel stellig doen besluiten. dit jaar naar Limburg te reizen. Voor eerst zal ik op het 14de congres te Maastricht verschijnen. Een kleinzoon van mij (die in de Institutie van Melle in het pensionnaat is) zal mij vergezellen, en met den jongen wil ik de geboorteplaatsen zijner voorouders bezoeken.... wie weet het? Misschien voor de laatste maal. Bij die gelegenheid zal ik mijn geschenk van boeken medebrengen Vele hartelijke groetenissen aan mijne zuster, aan uwe moeder, aan vrienden en bekenden der oude dagen. Ik blijf als altoos uw gansch genegen vriend

ECREVISSE.

P.S. Ik mag gissen, dat de urnen gevonden zijn op den oostkant der steenkuil in de partij land, welke de steenkuil van het onvruchtbare Hetje scheidde. Deze partij land behoorde vroeger aan de kinders van Severinus Salden. Het onthouden, of wilt ge liever, de memorie heeft bij mij eene zonderlinge kracht bewaard. Zoo zou ik U gemaklijk van hier (stuk voor stuk) al de eigenaars kunnen opgeven van Obbicht tot aan den Heidegraaf, die niet meer bestaat, alsmede tot aan Grevenbicht, Papenhoven en Beerewijden. Met het kantoor Eecloo is het eveneens gesteld,

Digitized by Google

alhoewel eene gemeente (Maldeghem) 7600 hektaren groot is. Doch de goederen zijn min verbrokkeld; door kanthagen of watergrachten van elkaar gescheiden. Er zijn maar zeldzame partijen van minder dan één gemet (300 roeden of 44 aren, 50 centiaren).

Laat men te Obbicht nog altoos, als vroeger, den koe- en paardenpis (deze kostbare vette des landbouws) naar de beek stroomen, in plaats van dezelve op boomgaard, moeshof of land te gieten? Ik hoop van neen! Voer eens in het begin van Maart eenige tonnen op eenen hoek rogge of tarwe, en vergelijk dan later de twee oogsten.

E.

Digitized by Google

MISCELLANEA.

Doodvonnis te Epen in 1664

MEDEGEDEELD NAAR BESCHEIDEN IN HET RIJKS-ARCHIEF IN LIMBURG DOOR

A. J. A. FLAMENT,

Rijks-archivaris in Limburg.

Woensdag 13 Juni 1664 werd voor de weduwe van Peter Schijns en kinderen, met hen gevoegd de momboir van den Heer der heerlijkheid Wittem, waaronder Epen behoorde, bij het gerecht aldaar als klagers tegen Agnes N.N. als beklaagde de volgende conclusie genomen. (Wij noemen den naam der beklaagde niet en volgen niet de slechte gewoonte van sommigen die niet bedenken, dat in een dorp eeuwen lang een zelfde familie kan wonen of een van denzelfden naam, die, dan ten onrechte nog, wordt aangewezen).

De klagers om hunne conclusie te fundeeren zeggen in feit waarachtig te wezen, dat de beklaagde Zondag ll. den 8sten Juni te Epen op den „scheuer" voor het brouwhuis des avonds, tusschen dag en nacht, met een mes twee steken aan wijlen Peter Schijns, gewezen schepen der bank van Epen, haars mans rechten neef, heeft gegeven, in de rechterzijde der borst, een boven het „memken" gaande recht naar het hart af, diep omtrent 6 vingeren

Digitized by Google

en den anderen steek onder het „memken", wat dieper dan twee vingeren, waarvan de „gestekene" omtrent een half uur daarna is gestorven. En alzoo de beklaagde voor de schepenbank dit feit goedwillig heeft gestand gedaan en beleden, respectievelijk op 9 en 11 Juni ll., volgens de gerechtelijke informatie daarvan opgemaakt en zij diens volgens zich plichtig bekent aan 't recht van „bloede et de laeso magistratu" (1) en „in reum autem confitentem nullae sint aliae partes judicis quam in condemnando" (dat is, dat tegen een schuldige die bekent de taak des rechters geen andere is dan te veroordeelen), zoo concludeeren en contendeeren de klagers dat de beklaagde bij vonnis definitief der schepenen zou worden veroordeeld en verwezen anderen tot „schouwspiegel ende exempel" tot straf en boet van den detestabelen „neerslag" om gesleept te worden uit de hechtenisse (gevangenis) ter plaatse van 't gericht, aldaar onthoofd te worden, het dood lichaam op een rad gezet en haar goederen geconfiskeerd, na aftrek van al de gerichts- en andere kosten in dit proces gerezen en nog te rijzen.

Kennelijk als eene herinnering aan het oud Germaansch recht voegden zich de bloedverwanten van den verslagene als partij bij den schout om recht te vragen; zij hadden wellicht ook een verdrag kunnen maken met de beklaagde ter afkooping van den doodslag „neerslag"; van moord toch, die niet kon worden afgekocht, is geen sprake.

Hoe het zij, den 23 Juni 1664 spraken de schepenen Paulus Thyssen, Kerst ten Hoven, Sander Smets, Lennart Schatten, Jan Kicken, Adolf Sleypen, gezien de klacht en conclusie van den momboir des Heeren, cum suis „clegers" enz. enz., de bekentenis der beklaagde op 11 Juni l.l., waarbij zij heeft bekend, te hebben begaan „den doodtschlaeg" het doodvonnis tegen haar uit: „schepenen naer manisse des Stadhouders recht doende, verstaen dat die beclaechde sal gebracht worden uyt het gevanckenisse op eene gemeene offt publycq plaetse om aldaar deur het swerdt gericht te worden van leven ter doodt anderen tot spiegel ende exempel

(1) Hieruit zou men opmaken dat de verslagene bij zijn dood nog schepen was, wat ook uit het getal der schepenen, die het vonnis strijken, is op te maken, immers 6, en het gewone getal is 7.

Digitized by Google

deselve daertoe condemnerende mitsgaders inde costen ter sake voorsz. geresen ende alnoch te rijsen ter onser taxatie ende moderatie. Recommenderende den Heere het lichaem der beclaechde om naer gedaene executie te mogen bestelt worden ter gewijder aerde. Laetende voorts partijen in geheel in 't punct van confiscatie om 't selven voor desen Recht naerder t' instrueren ende recht gedaen te worden naer behoiren. Stellende die vrienden der gecondemneerde deshalven buyten alle reprochen, ende sulcx op swaere ende groete poenen bij den Heere daertoe te stellen, aldus beraemt ende gepronuncieert desen 23 Junij 1664 partijen hinc inde daertoe bedaegt."

Dat de vrienden, dat is de bloedverwanten, der veroordeelde buiten alle verwijten worden gesteld en dat op „zwaere ende groete poenen (straffen)", is ook al eene herinnering aan Germaansche zeden: de bloedwraak, dat is, in dit geval, de wraak van de bloedverwanten van den verslagene op die van haar, die den doodslag beging, werd zoo voorkomen. De reden van den doodslag blijkt nergens uit; wellicht was het eene zulke die in onze dagen eene Fransche jury tot vrijspraak, met of zonder apotheose, zou hebben bewogen.

Zeer characteristiek is de aanteekening van den, zeker klassiek gevormden, secretaris achter het vonnis, die hier zeer te onpas zijne klassieke geleerdheid lucht geeft: „Anno 1664 den 28 Junij „is die voorschreven sententie geëxecuteert worden op den „Oversten Tevert, ende die gecondemneerde gestorven glyck eene „Romaine offt amazone".

Beter had de man gedaan met eene christelijke bemerking dan zulk eene dwaze ontboezeming en vergelijking met „Romaine" en „amazone" daar neer te schrijven.

Digitized by Google

Digitized by Google

Lijst der burgers van Nijmegen, die in 1572 aan het Eerwaardig Kapittel van Sint Stephanus en den magistraat aldaar een verzoekschrift richtten om twee paters der Sociëteit van Jesus toe te laten.

MEDEGEDEELD DOOR

A. J. A. FLAMENT,

In het Rijks-archief in Limburg vond ik op een klein blaadje papier in 2 kolommen een lijst in het Latijn opgesteld, waarvan bovengenoemde titel eene vertaling is. Hoe dit stuk in dit archief kwam is moeielijk na te gaan. Wij laten dit document in het oorspronkelijke volgen om daarna eenige aanteekeningen er aan toe te voegen:

Catalogus eorum qui petierunt apud venerabile capittulum et senatum Neomagensem de admittendis 2 patribus Societatis Jesu.

1. Prior Dominicanorum.
2. Pater domus Fratrum.
3. Pastor S. Antony
4. Duo aeditui Theodorus.
5. Canisius et D. Nicolaus 33.
6. D. Assuerus Verforst.
7. Godefridus Noot quaestor.
8. Hermannus Schul.
9. Rector Scholae.
10. M. Joannes Veirdt.
11. Gysbertus Canisius
12. Jacobus Canisius.
13. Theodorus Canisius, iunior.
14 Vichmannus Busaeus.
15 Joannes Busaeus.
16. Godefridus Busaeus.
17. Lodovicus Eck.
18. Ausem Partman.
19. Joannes Partman.
20. Valramus Viechen.
21. Vilhelmus Heiden.
22. Gerardus Palmert.
23. Hanricus Vemmers.
24. Petrus Clarenbeck.

Digitized by Google

25. Adamus Tullener.
26. Vilhelmus Zelen.
27. Theodorus Melen.
28. Otto Pauli.
29. Renerus Raimeker.
30. Vemmerus Hanrici.
31. Vilhelmus Faber.
32. Theodorus Rutgeri.
34. Henricus Leidecker.
35. Burgardus Mesmeker.
36. Joannes Vermoelen.
37. Stephanus Jacobi.
38. Philippus Braems.
39. Franciscus Pels.
40. Vilhelmus Geirt (*of* Goirt)
41. Gerardus Bemius (*of* Bomius)
42. Nicolaus Arenarius.
43. Plonis Arcularius.
44. Henricus Loon.
45. Josephus Loon.
46. Stephanus Loon.
47. Theodorus Scardenburg,
48. M. Gerardus Penningk.
49 Gerardus Kegeldri.
50. Joannes Zantenius (?) Sartor.
51. Daniël Trissonius.
52. Segerus Bakel
53. Gasparus Abels.

In dorso van de lijst staat: Catalogus petentium Neomagij admitti patres societatis. anno 1572.

Wij zullen nu de personen, die teekenden, een weinig toelichten, althans eenige hunner.

N° 1. De prior der Dominicanen in 1572 was Joannes Antonianus (1).

Met N° 2 is bedoeld de overste van het broederhuis van St. Hieronymus (2), eene congregatie der broeders van het gemeene leven door Geert Groote gesticht, gelijk bekend is, wier doel het onderwijs en het overschrijven van boeken was, weshalve zij ook fraters de penna werden genoemd.

N° 3. *Pastor* (sic) St. Antonii duidt wellicht aan den *rector* van de kapel van St. Antonius (3), Pastoor van Nijmegen was tot 5 April 1562, den dag van zijn overlijden, Mathias Buysen, daarna Wilhelmus van Rijswijck (4), verwant aan de Canisii.

N° 4 en N° 5 geven aanleiding tot conjecturen. Ik zou aldus

---

(1) P. f. G. A. Meijer O. P., Dominikanerklooster en statie te Nijmegen. Eene bijdrage tot de Geschiedenis van Nijmegen's katholieken. Nijmegen, L. C. G. Malmberg, 1892. 8°, p. 118 en volgende en p. 237 en L. H. C. Schutjes, Geschiedenis van het bisdom 's Hertogenbosch. St. Michiels-Gestel. 1876. 5 dln. 8°, 5e dl. p. 253.

(2) Schutjes. Deel V, p. 257—258.

(3) » » » » 245.

(4) » » » » 242.

Digitized by Google

willen lezen 4 et 5: duo Aeditui Theodorus Canisius et D. Nicolaus? Zeker weet men dat een Theodorus Canisius in 1572 kerkmeester te Nijmegen was (1). Maar of toen ook een heer Nicolaus deze waardigheid bekleedde weet ik niet. D (Dominus) is de titel in dien tijd òf aan geestelijken òf ook wel aan magistraatspersonen gegeven.

Al de leden van het geslacht Canisius die in deze lijst sub 4, 5, 11, 12 en 13 voorkomen alsmede hun verwantschap onderling en met den grooten Petrus Canisius vindt men in het genealogisch schema op het einde dezer aanteekeningen. Gisbertus, N° 11, was een halfbroeder van Petrus; Theodoricus (Dirk), N° 4 en 5, was een kind van Johan, broeder van Petrus' vader; Theodoricus junior, N° 13, was een zoon van Theodoricus voornoemd (N° 4—5); Jacobus, N° 12, was wellicht mede een zoon van voornoemden Theodoricus (N° 4—5) of van Arnold (een zoon van voornoemden Johan)

N° 7. Quaestor zal hier wel ontvanger der stad beteekenen.

N° 9. De rector der school. Deze was toen Frans van Limbrich (2).

N° 18. Ausem zal wel de verkorting voor Ausonius zijn. Aussem Portman komt als gewezen kerkmeester voor in 1580 (3).

N° 30 Vemmerus Hanrici, zal wel de zoon van N° 23 Hanricus Vemmers zijn, volgens de gewoonte bij het voeren der patronymica gebruikelijk; de zoon immers voerde als bijnaam den naam zijns vaders in den tweeden naamval. Eigenaardig is in beide namen de *a* voor de *e* in Hanricus en Hanrici.

N° 42. Arenarius is wel eene latiniseering van Zandman en N° 43. Arcularius van Kistemaker.

N° 48. M. duidt magister aan, wellicht was Gerardus Penningk advocaat of misschien wel schoolmeester, wat echter minder waarschijnlijk is.

N° 50. Of er Xantenius dan wel Zantenius staat is niet zeer

---

(1) Zie de genealogie hierna.

(2) Blijkens eene mededeeling van Nijmegen's gemeente-archivaris, van Schevichaven, wien ik hiervoor mijn dank nogmaals betuig.

Deze school bestond al in 1397, naar voornoemde archivaris mij ook mededeelde.

(3) Meijer o. c. p. 115.

Digitized by Google

juist uit te maken; ik gis dat Sartor een bijnaam is, aan het beroep van hem of zijne voorouders ontleend.

Ten slotte ontleenen wij aan de zoo belangrijke studie van wijlen den Algemeenen Rijks-archivaris Mr L. Ph. C. van den Bergh „Het Nijmeegsche geslacht Kanis" (1), belangrijk ook om haar onpartijdige objectiviteit en waardeering van andersdenkende verdienstelijke mannen, zoo dat een Katholiek het den geleerden archivaris kwalijk zou verbeteren, de volgende genealogische schets der Canisii, waarvan ik hier voor melding maakte. Wij spatieeren de in de voorgaande lijst voorkomende namen en plaatsen het nummer, waaronder zij in die lijst voorkomen, er voor.

---

(1) In: Bijdragen voor de Vaderlandsche Geschiedenis en Oudheidkunde, verzameld en uitgegeven door Mr Is. An. Nijhoff, vervolgd door P. Nijhoff, archivaris. Nieuwe reeks, 4e deel. Arnhem, 1866. 8°, p. 170.

Digitized by Google

Tafel van het Geslacht Kanis

DOOR WIJLEN

Mr. L. Ph. C. van den BERGH,

Algemeen Rijks-archivaris te 's Gravenhage.

Digitized by Google

Peter Canis dictus de Hondt, vermeld in 1392, huwt . . . . . .

Johan Canis te Keulen, vermeld 1395. Schepen aldaar 1427 tot 1446.

Hunne afkomst en verwantschap blijkt niet.

Johan, poorter te Nijmegen in 1420, huwt . . . . . .
Zijne afkomst blijkt niet.

Dirk, poorter te Nijmegen, vermeld 1480 tot 1497, huwt Wendel Vysscher, als weduwe vermeld 1519.
Zijne afkomst blijkt niet.

Dirk Dz., kanunnik van St. Stev te Nijmegen, vermeld 1515—15

Johan Dz., jur. utr. dr., verm 1505—1544, huwt Clara; beid verko pen in 1544 eene rente a de Ellend. broederschap.

Otto Dz., rentmeester van N megen in 1522, huwt Lambe van Hellouw (wed. van Egb Biesmans, volgens Ferwerda).

Jacob Dz., jur., utr. dr., ridd burgemeester van Nijmegen sed 1524. Sterft op kerstdag 154 huwt 1° Egidia of Gelleken w Houweningen, getogt in 151 2° Wendel van den Bergh Gerits d vóór 1531. Zij als wed. verme tot 1548.

Digitized by Google

JOHAN.

Arnold Jz., schepen en raad van Nijmegen, vermeld tot 1572, wt 1° Jutta, getogt in 1532 en 2° Margareta vermeld 1569 en wed. 1576.

. Dirk Jz., vermeld 1560—1579, kerkmeester van St. Stevens-k, huwt 1° Anna die Vale, 2° Wendel, vermeld 1560—1579.

Derrisken, huwt Jan die Hardt, schepen van Nijm. beiden vermeld 48, zij als wed. 1560—1563.

Geertruid, h. Gerrit Biesman, beiden vermeld 1535—1560.

Gerit, vermeld 1540.

Gerarda, h. Jan van Rijswijck, zamen vermeld in 1544.

Wendel, h. Jan Powels, beiden vermeld 1548.

OTTO.

Elisabeth Osdr., huwt Wichman van den Bergh, burgemeester van megen. Zij als wed. vermeld tot 1572.

JACOB.

1e bed.

Philippa, vermeld 1520, waarschijnlijk non geworden.

Peter, geb. 8 Mei 1521. Theol. dr. eerste provinciaal der Jesuiten or Duitschland. sterft te Freiburg 21 December 1597. In 1843 canoniseerd (1).

Wendel, huwt Goert van Triest, schepen van Nijmegen, beiden rmeld 1560, zij als wed. 1569—1572. Hare afkomst niet geheel zeker.

Gelleken of Egidia, huwt Dirk van Rijswick, schepen van Nijmegen, den vermeld 1560—1572.

2e bed.

Dirk, Theol. dr. Jesuit, vermeld 1555—1562.

Gerit, te Arnhem 1560—

huwt Metta, vermeld 1560.

Otto, schepen te Arnhem, vermeld 1560—1579

huwt Cunera, 1560—1572.

Elisabeth, huwt 1° Laurens Uwens. Zij wed. 1558, en 2° Johan rheijen, beiden vermeld 1560—1572. Zij is dood 1579.

Jacoba, 1560, huwt Herman van Rijswick, beiden vermeld 1572.

N. n. huwt Nicolaas Valckenborch.

11. Gysbert 1560, sterft 1584 of 1585, huwt Lutgarde Melen.

Jordens dr, sterft 1583.

Twee onbekende dochters.

(1) Lees zaligverklaard of gebeatificeerd.

ARNOLD.

Dirk Az. vermeld 1558—1572, huwt Derrisken vermeld 1569—1572.

Mr. Henricus, organist 1569.

In 1578 provisoor van St. Petersbroedersch. huwt Hilla 1569.

Wendel vermeld 1569, huwt Lucas Hessel, 1569.

12. (?) Jacob, 1569.

Geza, 1569.

DIRK.

1e bed.

13. Dirk Dz. 1558.

Geza, 1558.

12. (?) Jacob, 1558—1579, huwt Hilla, getogt 1569.

Hendrik, 1558, hoogl. te Ingolstad, sterft 1610.

Johan, 1558—1579; 1585, huwt Cornelia of Naell, vermeld 1579.

GERIT?

Gerit jun., schepen van Nijmegen, 1572—1585—1591.

Metta, huwt 1597 Paul Sluysken, (hare afkomst onzeker).

Matthias, schepen van Nijmegen, vermeld 1563 en als schepen 1597 tot 1602, (Zijne afkomst onzeker).

GIJSBERT.

Wendel Gs. dr., vermeld 1585.

Jordaen, dood 1617, huwt Gertken van der Heiden.

(Zijne afkomst onzeker).

Digitized by Google

Digitized by Google

Het afbreken van de gebouwen op de Maasbrug te Maastricht tijdens het Fransch Bestuur

DOOR

A. J. A. FLAMENT.

Een dossier gevonden in het archief van het Fransch departementaal bestuur stelt mij in staat eenige, tot nu toe wellicht onbekende, bizonderheden over het afbreken van de charakteristieke en fraaie poort mee te deelen, die in de vorige eeuw de Maasbrug aan de zijde van Wijk versierde en die bij de komst van HH. MM. de Koninginnen te Maastricht in Mei 1895 (zij het, ter wille der omstandigheden met de voorzijde naar Wijk geplaatst) voor eenige dagen uit hare assche herrezen is.

Den 1en Nivôse 7e jaar der Republiek (21 December 1798) schreef Cavenne (1), ingénieur des ponts-et-chaussées van het departement der Nedermaas aan de Centrale Administratie van dit departement, dat hij tot dan toe had gemeend, dat de houten boog der brug te Wijk (dat is aan de zijde van Wijk) moest onderhouden en hersteld worden door den ingenieur der vestingwerken. Uit een bijgaand afschrift (dat echter niet meer bij het dossier te vinden is) zoo schreef Cavenne, zou de Administratie zien, dat deze dit bouwwerk thans beschouwde als deel uitmakend van de communicatie der stad en dat het, als zoodanig, onder

(1) Zie over hem dit tijdschrift dl. XXI, p. 450—452.

Digitized by Google

toezicht moest staan van „de ingénieurs des ponts-et-chaussées". De Administratie kende den staat van verval waarin de brug zich bevond en welke reeds de bezorgdheid van de municipale administratie van Maastricht had opgewekt, die vreesde, dat de gemeenschap tusschen de twee kwartieren der stad plotseling verbroken zou worden.

Bij zijn onderzoek van de brug had Cavenne bevonden, dat de balken, die het geheele timmerwerk uitmaakten, in het algemeen sterk waren en in vrij goeden staat, maar dat de planken, waarmede zij gedekt waren en die den vloer van de brug vormden, vermolmd waren en op vele plaatsen uitgerukt hetgeen den overtocht des te gevaarlijker maakte, wijl de pooten der paarden in de gaten konden terechtkomen, die de onderste balken scheidden. Het was dus dringend noodig om nieuwe planken te leggen en de ijzers op gelijken afstand van het midden der brug gelegd, waarover de wielen der rijtuigen liepen, te herstellen, enz.

Dus in dezen brief geen woord over den vervallen toestand van het houten gebouw en de poort en men mag aannemen dat het vorschend oog van den ingenieur toen nog geen gevaar voor de openbare veiligheid daarin waarnam.

Den 21 Messidor 9e jaar der Republiek (10 Juli 1801) was de zaak geheel veranderd. Toen schreef dezelfde ingenieur aan den toenmaligen Prefect Jean Henri Becays-Ferrand het volgende: Bij zijn bezoek aan de brug van Maastricht had de Prefect gezien dat men met de herstelling van den ijsbreker van den 7en pijler ver was gevorderd en dat het dringend noodig was met den 8en te beginnen, die toen het ergste beschadigd was. Cavenne had dien dag er aan willen beginnen, en daar het afdak (1) op den 8en pijler opgetrokken een uitbouw van ongeveer 1 Meter 50 vormde, buiten dien pijler, had hij, ten einde ongevallen te voorkomen, bevolen om dien uitbouw af te breken en vervolgens, in plaats daarvan, een muur op te trekken volgens het plan der borstwering.

Dien morgen met meer aandacht de zaken beschouwend, had Cavenne echter gezien dat het gebouw op den 8en pijler opgetrokken, dreigde in te storten, dat het niet slechts gevaarlijk was

(1) Cavenne zegt „hangard", maar er is sprake van een bedekten doorgang in het verlengde van de poort.

Digitized by Google

den uitbouw af te breken, maar dat men zelfs voorzorgsmaatregelen moest nemen, opdat er geen ongevallen zouden gebeuren door den val van den toren, die zeer nabij scheen; het dakwerk liet het licht doorschijnen, het houtwerk was erg vergaan, gebroken en bijna overal vaneen geweken.

Hij verzocht derhalve den Prefect hem wel op de plaats te willen vergezellen, dan zou hij zien dat in geen geval het afdak zou kunnen bewaard blijven, en dat dit voor het behoud van den houten boog en de veiligheid der voorbijgangers op zijn minst tot de eerste verdieping moest worden afgebroken. Deze afbraak zou de onvermijdelijke reconstructie van den ijsbreker van den 8en pijler vergemakkelijken. Daar deze afbraak niet in het bestek was voorzien, zou zij ter wille van bezuiniging geschieden en de materialen die er van zouden komen, zouden verkocht worden volgens order van den Prefect, ten einde de gelden zouden gestort worden in de kas der ontvangers, of wel aan den aannemer, in betaling afgestaan.

Dienzelfden 21en Messidor an 9 nam de Prefect een overeenkomstig besluit, waarvan wij de considerantia meedeelen, wijl wij o. a. er de oorzaken van het verval van 't houten gebouw uit vernemen:

„Le Préfet considérant que le bâtiment construit sur la 8e pile „du pont de Maestricht, du côté de Wyck est tellement détioré (1) „par la vétusté, par les secousses que lui a causé le bombarde„ment et par les ouragans qui ont eu lieu l'hiver dernier, qu'il „menace ruine et ne présente à la vue qu'une masse informe „et dépourvue de tout agrément, et qu'il ne peut être conservé „sans altérer la solidité de l'arche en bois et sans même com„promettre la sûreté du public. Considérant que la reconstruction „du 8e avant-bec du pont susdit qui est indispensable ne pourrait „être exécutée avec la solidité qu'elle exige au moyen de la dé„molition du bâtiment dont est question.

„Considérant enfin que le susdit bâtiment n'est plus susceptible „d'être réparé, attendu que les bois et ferrures sont consommés, „brisés et désassemblés dans presque toutes les parties et vu le „rapport que lui a fait à ce sujet l'ingénieur ordinaire".

(1) Voor détérioré, denk ik.

Digitized by Google

Is het niet een weinig of de Prefect met zijn besluit verlegen was en allerlei verontschuldigingen en uitvluchten zoekt om het te motiveeren.

Bij brief van 9 Thermidor an 9 (28 Juli 1801) bood de aannemer M. Bronckaers 50 francs voor de afbraak Dat hout bij de brug gelegd, onder de oogen van de militaire wacht aan de zijde van Wijk, die het voor dieven niet konde beveiligen, gaf aanleiding tot eene heele correspondentie, waarin zelfs de commandant van Maastricht werd betrokken, die 25 Thermidor (13 Aug.) door den Prefect werd verzocht om den commandant van die post orders te geven het hout door de aannemer te laten wegnemen.

Het uurwerk, dat de poort eens had gesierd, klok, wijzerplaat, ijzers, gewichten, werd op last van Cavenne naar de Prefectuur gebracht en, bij schrijven van 26 Germinal an 10 (16 April 1802), door den Prefect P. Loysel (die intusschen Becays-Ferrand was opgevolgd) aan den Maire van Maastricht E. Monachon gelaten op zijn verzoek, wijl hij daarmede, zoo schreef hij den Prefect den 21 Germanal, misschien het carillon van het stadhuis zou kunnen herstellen. „Sauf à en faire la restitution en cas où ces objets pourraient être réclamés par le Gouvernement" (1) luidde het in 't antwoord des Prefecten.

De brief van den Maire zelf is, de zaak waarom het ging in aanmerking genomen, eenig in zijn aanhef:

„Le Gouvernement m'ayant honoré de la place de Maire de la „ville de Maestricht, citoyen Préfet, j'en dois être l'économe et „comme un père d'une nombreuse famille, je dois veiller à ce que rien ne se perde, et à conserver les moindres choses, qui peuvent „revenir à point dans ce grand ménage".

Deze aanhef doet denken aan die, van het pleidooi voor 't leven van eenige jonge hondjes door den advocaat in Racine's „plaideurs":

---

(1) 13 Fructidor an 11 (31 Aug. 1803) vroeg dezelfde Maire verlof dat oud ijzer te verkoopen, ondanks deze clausule en als beweegredenen voerde onze filosoof aan »les vieilles ferrailles dépérissent de rouille dans un coin et le Gouvernement, prenant de plus en plus une consistance équitable et raisonnable, ne peut pas vouloir que ces pièces de fers, périssent sans aucune utilité pour personne". — De klok bleef echter gespaard en is thans in het museum van ons Genootschap, naar ik meen. In Mei 1895 fungeerde zij weder op de Maasbrug, althans voor eenige dagen, toen eene imitatie van de oude poort, daar was opgericht.

Digitized by Google

„Avant la naissance du monde"! Cavenne was intusschen nog niet tevreden; ook het laatste overblijfsel van het gebouw op de Maasbrug moest verdwijnen. (21 Floréal an XI (11 Mei 1803) vroeg hij den Prefect daartoe machtiging; de maire had hem, zoo schreef hij, twee dagen geleden doen verwittigen, dat hij elk oogenblik het instorten van het timmerwerk vreesde en dat twee balken, die los raakten reeds nergens meer steun hadden. Er was

haast bij het werk, wegens de veiligheid der voorbijgangers. Voor zestig francs en de afbraak zou de aannemer van de brug het werk verrichten. Die maatregel zou tegelijk de openbare veiligheid en de verfraaiing van dat gedeelte der stad ten goede komen. — Dit laatste natuurlijk vooral in de oogen van den alles nivelleerenden Franschen waterstaatsman.

De Prefect gaf den 27 Floréal (17 Mei) daarop zijn toestemming; anders was wel niet te verwachten. Wat vermocht hij tegen een ingenieur, de openbare veiligheid en de verfraaiing der stad? Aan een herstelling of restauratie dacht natuurlijk niemand, het oud was leelijk, 't nieuw schoon. Dienzelfden dag werd door den Prefect, den „ingénieur en chef de la direction de la Dyle", waaronder Maestricht ressorteerde op het gebied van „ponts-et-

Digitized by Google

chaussées" aangeschreven een plan te leveren. Men wilde namelijk tegelijk de bedekking van den houten boog herstellen en trottoirs aanleggen.

Den 21 Prairial (10 Juni) nam de Prefect een besluit, waarbij de ondernemer van de reparatie van den doorgang van Maastricht, die deel uitmaakte van den weg van Brussel naar Keulen over St. Truien en Maastricht, met de afbraak werd belast, tegen het materiaal dat daarvan kwam, anders niets en bepaald dat binnen 10 dagen het werk moest gereed zijn. Het overige werk zou afzonderlijk aanbesteed worden.

Werpen wij nog eens een blik op dat oude gebouw van de Maasbrug voor de afbraak. Ik ben in staatgesteld dit den lezers niet in den geest, maar in effigie te laten zien De bijgevoegde afbeelding is gemaakt naar een kopergravuur uit de 18e eeuw, naar ik meen, welke in het bezit is van den WelEd. Achtb. Heer wethouder J. Schaepkens, alhier, die een vergroote fotografie welwillend aan ons Gennootschap vereerde. Deze plaat is zeldzaam. Er is geen naam van den teekenaar en graveur op te ontdekken.

Jammer dat dit alles verdwenen is roept de beminnaar van oudheden en van 't oud Maastricht gewis uit bij het zien van deze plaat!

Digitized by Google

De oudste houtgravure betrekkelijk de stad Maastricht.

Onder de oudste platen, welke betrekking hebben op de geschiedenis van Maastricht, is de voorstelling, welke wij hierachter laten volgen, vooral merkwaardig, wijl haar ouderdom onbetwist vaststaat. Zij bevindt zich op f° CCXVIJ van het vermaarde *Liber Cronicarum* (sic) *Nurimbergae* van den medicus Hartman Schedel, te Neuremberg gedrukt bij Anthonius Koberger aldaar, den 12 Juli 1493.

Dit werk bevat ongeveer 2000 houtgravuren door Michael Wolgemut en Wilhelmus Pleydenwurff in hout gegraveerd en mag door de keurige uitvoering van eenige dezer platen nu nog na 500 jaren met bewondering beschouwd worden. Zoo kunnen wij b. v. wijzen op het beeld van Abraham op f° XXII als uitmuntend door fijne bewerking, goede drapeering en uitdrukking van het gelaat.

Wie over dit Liber cronicarum meer wil weten, raadplege daarover Hain n° 14508. Een exemplaar bevindt zich op de stedelijke bibliotheek te Maastricht en is vermeld in den catalogus dier bibliotheek onder n° 58, terwijl een ander exemplaar zich bevindt in de bibliotheek van den ZEerw. Heer Pastoor Schmeitz te Buggenum. Ik zelf bezit een incompleet exemplaar, trouwens zelden is een exemplaar, wat de platen betreft, geheel compleet.

De houtgravure, waarvan de wijze van bewerken innig samenhangt met de miniatuurversiering der handschriften, werd vrij spoedig na de invoering der boekdrukkunst er bij gebruikt.

In Duitschland werd de houtgravure veelvuldig aangewend, en

Digitized by Google

Cum in trajectu homines vtriusq; sex super pontē coreis ac vanitatib' operā darēt. Cōtigit sacerdotē cū diuinissimo sacro eucharistie ad egrotantem deferendū pterāsire. Illi imemores diuine rei cultū vllū ac reuerentiam adhibētes. ponte fracto in aqua Mose. ad 200. homines aqs absorpti sunt atq; perierunt.

Digitized by Google

kwam deze wijze van versiering weldra naar Lyon, waar met platen, te Bazel gestoken, gedrukt werd; in 1481 verschenen voor het eerst in Frankrijk, bij Jean du Pré te Parijs, houtgravuren in den tekst (1).

De plaat, waarop de voorstelling betrekkelijk Maastricht gedaan wordt, stelt het instorten voor der Maasbrug in het jaar 1283.

De latijnsche tekst die, wegens de in de handschriften veelvuldig gebruikte afkortingen, niet gemakkelijk gelezen wordt, luidt als volgt:

Cum in Trajecto homines utriusque sexus super pontem coreis ac vanitatibus operam darent, contigit sacerdotem cum divinissimo sacramento Eucharistie ad egrotantem deferendum pertransire. Illi immemores divini rei cultum ullum ac reverentiam adhibentes, ponte fracto in aqua Mose ad 200 homines aquis absorpti sunt atque perierunt.

VERTALING.

Toen te Maastricht menschen van beiderlei kunne op de brug zich vermaakten met dansen en ijdelheden, kwam een geestelijke, dragende het H. Sacrament des Altaars naar een zieke, voorbij. Deze (menschen) nu niet denkende aan het godsdienstige en geene eerbewijzen betuigende, zijn ten getale van 200 menschen, door het breken der brug, in het water der Maas in de golven gestort en verdronken.

Dit voorval, hetwelk schijnt ontleend te zijn aan Alb. Krantz 8 Metrop. c. 39 en dat door hem vermeld wordt als geschied te zijn in 1296, (2) mag niet verward worden met een feit dat plaats had op den 12 Juli 1275 (quarto id. Julii, zegt de latijnsche uitgave van Pater H. Sedulius), toen ook eene instorting plaats had na het houden eener processie door den Deken van het kapittel van O. L. Vr., waarbij vierhonderd menschen den dood vonden.

De plaat stelt op de ingevallen brug een 7tal personen voor,

---

(1) Zie hierover: GUSTAVE LAUSON, Les débuts de l'Imprimerie à Paris dans la Revue politique et littéraire (Revue bleue) du 17 Nov. 1800 p. 612 et A. CLAUDIN, Histoire de l'Imprimerie en France au XVe et au XVIe siècle. T. I. Imprimerie Nationale in 4°. 1900.

(2) In 1298 was de tegenwoordige brug voltooid.

Digitized by Google

namelijk een misdienaar, die met bel en lantaarn den geestelijke voorafgaat en den geestelijke, drager van het H. Sacrament onder een velum. Van de overigen zijn er vier in dansende houding en zij worden begeleid door een dansenden muzikant, die eene gitaar bespeelt.

Onder de brug, die uit hout is zamengesteld, met dwarsliggers bedekt en zonder leuning, drijven een zestal drenkelingen die alleen met hunne hoofden en handen boven het water uitsteken.

De teekening is vrij los en geeft m. i. de kleeding van het einde der 15e eeuw getrouw terug, het muziekinstrument bewijst overigens genoeg, dat de teekenaar zijne voorstelling volgens de opvatting van *zijne* eeuw heeft gegeven.

Wij hechten dan ook geenszins waarde aan deze voorstelling om daaruit b. v. af te leiden of de brug alleen op houten pijlers gestaan heeft. Daarover raadplege men met meer vrucht het artikel van H. P. H. Eversen: Eene of twee bruggen te Maastricht in *Publications de la Société historique et archéologique de Limbourg*, II p. 413 en het artikel over de Maasbrug door M. van Heylerhoff in *Annuaire de la Province du Limbourg*, année 1826.

In een volgend artikel zullen wij de andere oude platen over Maastricht bespreken, als zijn:

Les Vierges de Maestricht de 1379.

Het Akener reliquiënblad.

Légende de St. Servais, xylographie gepubliceerd door Mr Ph. Reulens, enz.

Dr L. S.

Digitized by Google

TABLE DES MATIÈRES.

I. Schepenbrieven van het Kapittel van St. Servaas te Maastricht, par Dr P Doppler 3
  I. Voorwoord 3
  II. Schepenbrieven 19
II. Grafzerken in de kloosterkerk te St. Agatha bij Cuyk, met genealogische aanteekeningen, par M. J. Janssen 131
III. Correspondance inédite des maires de Sittard, du 11 Vendém. an 9 au 30 Fructid. an 11 (3 Oct. 1800—1 Sept. 1803), par A. Habets . . . 147
  I. Introduction. 147
  II. Correspondance etc. 161
IV. Le siége de Maestricht en 1814. — La capitulation aux Hautes-Puissances alliées par le Gouvernement Français, les évènements et les opérations militaires qui y ont rapport, depuis le mois de décembre 1813 jusqu'au 21 juillet 1814, par le baron von Geusau 221
  I. Avant-propos 231
  II. 1e Partie. Les Hautes-Puissances alliées et les troupes de blocus devant Maestricht 233
  III. 2e Partie. Le blocus 257
  V. 3e Partie L'état-major et le quartier-général de son Altesse Royale le Prince de Suède, commandant la grande armée du Nord de l'Allemagne. 323

Digitized by Google

V. 4e Partie. Etat des cantonnements et du passage des troupes alliées . . . . . , ... 331
Etat des militaires décédés à Maestricht pendant les années 1813 et 1814 393
Description du plan de Maestricht 438
V. Een brief van Pieter Ecrevisse over Romeinsche oudheden te Obbicht, par Th. Dorren 443
VI. Miscellanea, par A. J. Flament 449
I. Doodvonnis te Epen in 1664 449
II. Lijst der burgers van Nijmegen, die in 1572 aan het Eerwaardig Kapittel van Sint Stephanus en den magistraat aldaar een verzoekschrift richtten om twee paters der Societeit van Jesus toe te laten. 453
Tafel van het Geslacht Canis door L. Ph. L. van den Bergh 458
III. Het afbreken van de gebouwen op de Maasbrug te Maastricht tijdens het Fransche Bestuur . . 461
VII. De oudste houtgravure betrekkelijk de stad Maastricht, par Dr L. Schols 467

Digitized by Google

TABLE ALPHABÉTIQUE. (1)

Abeele, van den 237.
Achel, 62, 70, 238.
Achelen, 316.
Ackerhjelm, de, 325.
Adam, prieur des Dominicains à Maestricht, 63.
Addington, 328.
Adlercreutz, d', 323, 324.
Adolphe, échevin de Lenculen à Maestricht, 34, 50, 52.
Ahlmann, 330.
Ahrens, 323.
Aix-la-Chapelle, 147, 149, 152, 162, 180, 201, 206, 211, 212, 234, 243, 246, 249, 290, 293, 295, 316.
Albas, Wiric, échevin de Lenculen à Maestricht, 51.
Albertz, 206.
Aldenhoven, 155.
Aleide, béguine à Maestricht, 29.
Allier, 258.
Alto ponte, Ide, de, béguine à Maestricht, 39.
Amans, 258, 268.
Ambat, de, 330.
Ambey, Gobbelin d', 118; — Geoffroi d', 114.
Amby, 284, 334, 335.
Amelius, 42.
Amisius, échevin de Maestricht, 38, 60, 86, 94, 98.
Amstenrade, 332.
Amsterdam, 261.
Anckarsward, Auguste d', 257, 300, 302, 303, 304.
Andernacht, 37, 155.
Anvers, 148, 204.
Anssembourg, d', 238.
Appelmengher, Henri, 34.
Aquis, Henri de, 87.
Ardenosus, Jean, 45.
Arendael, 144.
Arenthal, Jeanne d', 144.

(1) Pour les noms des militaires Français, décédés à Maestricht pendant les années 1818 et 1814, faisant partie de l'article du baron von Geusau, nous renvoyons le lecteur à l'article même p. 393 et suivants, où ces noms sont placés alphabétiquement.

Digitized by Google

Arenthal-de Gunsterdorff, 143.
Aretz, Gosuin, 220.
Arfwerdson, 325.
Arkel, 132.
Arkel, Marie d', 133.
Armfeld, d', 330.
Arnoul, officiatus de l'église St. Servais à Maestricht, 26, 27.
Arnoul, architecte du chapitre de St. Servais à Maestricht, 25.
Asch, 336.
Assche, Arnoul d', 75.
Asseler, Henri d', 107; — Roger d', 107.
Askeloff, 327.
Atrio, Ide de, Dame-Blanche à Maesricht, 127.
Aubel, 295.
Aubelen, Jean d', chapelain de l'église St Servais à Maestricht, 61.
Auchtem, 296.
Auersperg, 328.
Auguste, 328.
Aurea barba, Jean de, 105; — Nicolas de, échevin de Maestricht, 105.
Aussems, 375.
Aveld, 294.
Avenne, 296.
Averoil, Gérard d', 65.
Axlem, 294.

Backhaus, Jean Henri, 164.
Backman, Henri, 36.
Baie, 330.
Baillien, 345.
Ballan, 258.
Bâle, 234, 469.
Barbitonsor, Gilles, 119.
Barghem, Henri, 91.
Barras, 156.
Barthélémy, 156.
Basilisbur, Mathias de, échevin de Lenculen à Maestricht, 67, 71.
Bauch, 329.
Bauer, 326.
Bayart, voir Beyart.
Bayonne, 289.
Becays-Ferrand, Jean Henri, préfet du dép. de la Meuse-Inférieure, 462, 464.
Beche, Louis de, 119.
Beckenneelre, Gautier, 74.
Beckere, Henri, 126.
Beckers, maire-adjoint de Havert, 180.
Beckers, 373; — Hubert, 341, 366; — J. N. 390.
Beek, 316, 337.
Beers, 138.
Beghman, Elise, 102.
Beke, Guillaume de, 35; — Mathias de 36.
Belbis, Henri de, 59.
Belisia, Tilquin de, 76.
Bellefroid, de, 387.
Bellegarde, 328.
Belman, Jean, 82.
Belmont, Henri, 84, 86.
Below, de, 329.
Bemele, Lambert de, 49.
Bemelen, 300, 303, 338.
Berg, 191, 192.
Berg, Guillaume van den, 133.
Berge, Gosuin de, 101.

Digitized by Google

Bergencreutz, de, 324.
Bergere, Roger, 100.
Bergerhusen, Libert de, échevin de Maestricht et de Lenculen, 100, 102, 106, 107, 113, 116, 119, 123, 127, 130.
Berg, Libert de, échevin de Maestricht et de Lenculen, 54, 72
Bergh, Marguerite van den, 133; — Wendeline van den, 458; — Wichman van den, 459.
Bergheim, canton, 294, 295.
Bergstroem, 327.
Berke, Gérard de, 46.
Berlin, 192.
Bernadotte, 323.
Berne, René de, échevin de Maestricht, 100.
Bert, Robert, 108.
Bessemere, Macaire, 93.
Beusemans, Joseph, 173, 214.
Beuth, 329.
Beyart de Gandavo, Jean, chanoine de St. Servais à Maestricht, 69, 70, 99, 105, 106, 109, 122.
Beyer, Henri, 55.
Bidet-Juzancourt, 258.
Biesmans, Gérard, 459.
Biespan, Jean, 64.
Billberg, 330.
Bilsen, 332.
Bilsteyn, Herman de, chanoine de St. Servais à Maestricht, 101.
Binche, 240.
Biret, 91.
Blanchemanche, 258.
Blanchon, 258.
Blanckenfeld, de, 326.
Blenckere, Chrétien, 108.
Bleuza, Florentine, 109.
Blide, Jean, 35.
Blochame, Englebert, 65.
Bloemarts, 148.
Boc, Jean, 42.
Bocholt, Arnoul de, seigneur de Tongelaar, 136.
Bocholtz, 359.
Boddin, de, 330.
Bodenhausen, de, 324.
Bodignies, 296.
Bodiscow, 327.
Bodson Noire-Fontaine, 258, 301, 302.
Boetselaer, Thierry de, 140.
Bois, du, 324.
Bois-le-duc, 316.
Boldermans, Jean, 163.
Bollermans, 222.
Bombelles, 328.
Bommel, de, 138; — Elise de, 138.
Bonaparte, 159.
Bonefant, Gérard, 121.
Bongarts, Jean Geoffroi, 171, 173.
Bonjour, 316.
Bonneau, 282.
Bonnevie, 258.
Boonen, Englebert, prévôt de St. Servais à Maestricht, 31.
Boorsheim, 332.
Booten, N., 173.
Borcette, 295.
Borgart, Guillaume, 117.
Borgchrave d'Altena, de, 236, 238.

Digitized by Google

Borgé, 276.
Borghart, Arnoul, 73.
Borgharen, 97.
Born, 180, 229.
Borneken, Jean, échevin de Maestricht et de Lenculen, 34, 42, 43, 46, 50, 52, 55, 57, 67, 74, 87.
Boucqueau, 281.
Boufflette, 368.
Bourcke, de, 328.
Bourmans, Elise, 195, 196.
Boxberch, Sybille de, 127; — Catherine de, 36; — Gérard de, 27, 33; — Gisbert de, 33.
Boxberg, Gautier de, 127; — Gérard de, 108.
Boxmeer, Marguerite de, 133.
Boxstel, Guillaume de, 70.
Boyme, Arnoul, 35.
Bracht, 294.
Braems, Philippe, 454.
Braes, Gérard, 129.
Brahe, de, 323.
Branchibzsch, 318.
Brands, 165.
Bras, Gobbelin, 86.
Braun, 325.
Brause, de, 325.
Breberen, 136.
Brente, Jean, 76.
Breukers, 254.
Breuls, 281.
Breyen, Théod. 165.
Bride, Jean de, 43.
Brins, voir Bryns.
Broberger, de, 325.
Broecksittard, 227.
Brole, Thierry de, chevalier, 37.
Bronckaers, M., 464.
Bronckhorst, Marie de, 148.
Brüderich, Elise de, 140.
Bruens, Nicolas, 119.
Brühl, 295.
Bruke, Gosuin, échevin de Maestricht, 100.
Brulant, Henri, 51.
Brule, Gosuin, échevin de St. Pierre, 40.
Brunkow, 325.
Brunon, échevin de Maestricht, 8, 30.
Bruges, 148.
Bruxelles, 148, 154, 158, 218, 466.
Bryden, Jean, échevin de Maestricht, 90.
Brylyc, Gisbert, 67.
Bryns, 134.
Buderich, Elise, 140.
Buggenum, 467.
Bulliard, Jean Nicolas, 281.
Bülow, von, 233.
Bunde, Lambert de, 73.
Buren, Frédéric de, 135; — Guillaume de, 135; — Maximilien de, 133.
Burgens, Louis, 173, 216.
Busaeus, Geoffroi, 453; — Jean, 453; — Vichman, 453.
Busemans, Joseph, 171.
Bussen, Léon, 214.
Buysen, Mathias, 454.
Bylant, de, 132, 139, 144; — Adrien de, 144; — Elise de, 140; — Henri de, 137, 143, 144; — Jean de, 140; — Othon de, 137, 142, 143, 144.

Digitized by Google

Bylant de Hochsteden, 143.

Caboga, 328.
Cadier, 37, 270, 332.
Cadier, Aleide de, 37.
Cadirs, Jean de, 29, 65.
Calant, Jean, 35.
Calen, Guy, 58; — Henri, 58.
Calopedarius, Henri, 42.
Camp, 282.
Camps, de 323.
Cangart, Arnoul, écoutête de Maestricht et de Lenculen, 51.
Canis, Angèle, 459; — Arnoul, 455; — Elise, 459; — Gérard, 459; — Gérardine, 459; — Gisbert, 453, 455, 459; — Guendeline, 459; — Henri, 459; — Jacques, 453, 458, 459; — Jean, 458, 459; — Jourdain, 459; — Mathias, 459; — Mette, 459; — Othon, 458, 459; — Philippine, 459; — Pierre, 458, 459; — Thierry, 453, 455, 458, 459.
Canne, 7, 257, 302, 304, 332.
Canne, Arnoul de, échevin de Saint-Pierre, 63; — Jean de, receveur du chapitre de Notre-Dame à Maestricht, 110; — Réné de, 71.
Caprun, Arnoul, 92.
Carlquist, de, 324.
Carnot, 156.
Carpentarius, Gautier, échevin de St. Pierre, 40, 45.
Caseus, Baudouin, échevin de Maestricht, 23, 25—27, 29, 31, 32, 47, 51, 54, 55, 88; — Henri, 51; — Louis, échevin de Maestricht, 77, 86, 89, 94, 100, 105, 129.
Caster, 294, 295.
Caufstert, Jean, 32.
Caulille, 69.
Caulille de, voir van den Steyne.
Cavenne, 461, 462, 464, 465.
Cavrel, Jean Pierre, 281.
Cederström, de, 330.
Cerusen, Arnoul, 53.
Cervo, Florent de, écuyer, 35; — Jean de, échevin de Maestricht, 118, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 123; — Tiloy de, 34.
César, 329, 444.
Ceulen, maire de Gangelt, 180.
Chalons, 258.
Chantraine, 258.
Chapel, 323.
Charbonnier, général de division, commandant d'armes et le département de la Meuse-Inférieure, 257, 258, 259, 264, 265, 268—270, 272, 273, 275, 276, 278, 280—282, 284—286, 288, 304, 305, 310, 311.
Chasté, 325.
Chomeau, 282.
Christophori, Geoffroi, échevin de Maestricht, 28.
Cigno, Winand de, échevin de Maestricht et de Lenculen, 49, 72, 127.
Claessens, Jacques, 163.
Clarenbeck, Pierre, 453.
Clater, Erard, 119.

Digitized by Google

Clemens, 222; — Pierre Henri, 173.
Clere, Léonard de, 166.
Cleve, Léonard de, 180.
Clèves, 191.
Cleynman, Jean, 71.
Cloestenere, Gérard 117.
Closset, J. J., 316.
Coblence, 155, 234.
Cobourg, 153—155.
Cocus, 47.
Coelmont, Ude de, chanoine de Saint-Servais à Maestricht, 30; — Ude de, curé de Heer, 57.
Coelnere, voir Colnere.
Coelsop, voir Colsop.
Coenegracht, maire de Maestricht, 316; — C., 271, 272, 274, 275, 278.
Collard, 281.
Colmont, Godefroid de, écoutète de St. Pierre, 45.
Colner, Henri, 78—81.
Cologne, 13, 149, 155, 165, 290, 458, 466.
Colonia, Cunégonde de, béguine, 92; — Gérard de, 92.
Colre, Gilles, 39.
Colsop, Olbert, échevin de Maestricht, 26, 33, 40, 41, 54, 56, 63, 65, 66, 75, 90, 96, échevin de Lenculen, 50, 52, 67, 71, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 56, 73.
Coninxheim, 360.
Constantin, Jean-Baptiste, 281.
Coper, Jean, 117.
Copet, Jean, 130.
Coppin, Jacomin, 65; — Jacques, 85.
Coppin, de 287.
Corben, Herman, 33.
Corneli, 381.
Corningelt, Jean, 64.
Corten, 337.
Corvers, Nicolas, 53.
Courbey, 258.
Coykart, Thierry, 39.
Craus, Baudouin, échevin de Maestricht, 51; — Jean, 99.
Crefeld, 290, 294.
Creft van den Abeele, de, 237.
Crelinger, 325.
Cremere, Guillaume, 110.
Cremers, maire de Munstergeleen, 180, 182.
Crockx, Ide Agnès, 148.
Croneburg, 295.
Cruce, Stassule de, échevin de Saint-Pierre, 53, 63.
Cruseil, Gisbert, 82.
Crusen, Jean, 115.
Culenbourg, Aleide de, 133.
Culre dit Hellinc, Gilles, 38.
Custers, Chrétien, 163; — Jean Pierre, 163.

Daelhem, 295.
Dailly, 258.
Dalhem, couvent près Wassemberg, 30.
Danco, 258.
Daniel, échevin de Maestricht, 19, 20, 22, 51.
Danckward, de, 327.
Darguer, 282.

Digitized by Google

Dassen, René, 216.
Dautzenberg, 224, 374.
Dayat, Roger, 100.
Decani, Guillaume, porte-verge de l'église St. Servais à Maestricht, 69.
Deleau, Guillaume, 163, 167, 170; — René, 161.
Delhougne, 222; — Joseph, 163.
De Moffarts, 369.
Depatz, Théodore, 225.
Deplaye, 391.
Deursen, Anne Marie de, 225.
Dieteren (Dyeteren), Daniel de, échevin de Maestricht 61, 118; — Jean de, 91.
Dirsbach, 296.
Dives, Geoffroi, échevin de la cour de Lenculen et de Maestricht, 51.
Dolmans, 215; — maire de Sittard, 172.
Dolway, René, 76, 77.
Donck, van der, 136; — Jean, seigneur de Sevenum, 136, 137; — Marguerite, 136.
Dormagen, 295.
Dothée, S. S., 351, 384.
Dreessen, 222.
Dreissen, Corneille, 163; — Nicolas, 166.
Dubost, 323.
Duclos, 272.
Dullens, Thomas, 171.
Dumelen, Jean, 84.
Dummelken, Thomas, 106, 129.
Dumont, Martin, 216.
Dumourier, 153.
Dunckel, Auguste, 147, 153.
Dunkel, Bernard, 216.
Dunnen, Mathieu, échevin de Maestricht, 62, 120.
Duobus Montibus, Geoffroi de, 63; — Henri, 30, 102; — Héribert, de, 31; — Jean de, 77; — Lambert de, 31; — Louis de, 78; — Sophie de, 91; — Thierry de, 83; — Thierry de, thésaurier de l'église St-Servais à Maestricht, 98.
Du Pont, 246-248, 250, 313—315, 317—319.
Durasch, Marie de, 67.
Duren, 290, 295.
Durlinger, P., 224.
Dusseldorp, 149, 233.
Duylway, René, 123.
Dwerhagen, 168.
Dysto, Jean de, 64.

Eberdingen, Richard, 89.
Eck, Louis, 453
Eckelrade, Jean d', 93.
Ecrevisse, P., 443.
Edholm, 323.
Eecloo, 443, 444, 447.
Eelman, Henri, échevin de Maestricht, 62.
Egelrode, Gosuin d', écoutète de St. Pierre, 108.
Egmond, Anne d', 133, 135; — François, comte de Buren, 133; — Florian, 133; — George, évêque d'Utrecht, 133, 135; — Guillaume, seigneur de Boxmeer, St. Stevensweert,

Digitized by Google

133, 135; — Jean, 133; — Jeanne, 133; — Marguerite, 132—135; — Walburge, 133.
Eichelberg, Conrad, 272.
Elsen, canton, 198.
Elslo, Gisbert d', échevin de St. Pierre, 63.
Elst, Gautier d', 112.
Embemes, Jean d', échevin de St. Pierre, 108.
Engelen, Jean-Bapt., 163, 171, 173.
Engeström, d', 324.
Epen, 449.
Episcopus, René, 46.
Erkens, Arnoul, 218, 119.
Erp, 136.
Erp, d', 137; — Henriette, 138; — Irmgarde, 138; — Jacqueline, 138; — Jean, 137, 138.
Eschweiler, 295.
Essen, 294, 323.
Eupen, 295.
Eversen, H. P. H., 470
Eyck, Barthélémy d', doyen de St. Servais à Maestricht, 17.
Eycke, Gilles d', 68; — Marguerite, 68.
Eygelshoven, 361.
Eynenberch, Thierry d', chanoine de St. Servais à Maestricht, 30, 47.
Eysden, 339, 362.
Eytcauf, Jean, 121.
Eytenrode, Elise d', 92.

Faber, Guillaume, 42, 454.
Fauquemont, 243, 363.
Fee, de, chevalier, 58.
Fellinger, Théodore, 163, 222.
Flemming, de, 329.
Flichet, 323.
Florbert, échevin de Maestricht, 75.
Florencii, Jean, échevin de Maestricht, 20, 22, 90.
Floreni, Geoffroi, échevin de Maestricht, 34.
Florent, échevin de Maestricht, 8, 30, 31, 39—41, 43, 46, 50, 54, 57, 65, 66, 71, 77, 78, 82, 84, 87, 90, 92—94, 96, 99, 106, 110—113, 115, 117, 119—126, échevin de Lenculen, 34, 50, 52, 67, 71, 100—102, 106, 107, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 56, 59, 73, 123.
Florini, Jean, échevin de Maestricht, 79, 115, 120.
Flormanni, Geoffroi, échevin de Maestricht, 29, 42, 43, 45, 50; — Jean, 74, 76, 82, 86, 100.
Foris, Jean, 79.
Fornu, Baudouin de, 54, 73.
Foro, Adam de, 59.
Foro Cerasorum, Gilles de, 79—81.
Foro Lignorum, Bile de, 111; — Michel de, 55, 75, 77.
Forselles, de, 323, 324.
Forum, Martin de, 29.
Franco, échevin de Maestricht, 31.
Franssen, J. P., 297.
Frère, 364.
Freris, Nicolas de, 74.
Friesendorff, de, 325.

Digitized by Google

Froitzheim, 295.
Fullo Corneille, 124.
Furth, 290, 294.

Gablenz, von, 315.
Gaedicke, de, 325.
Gadiot, 281.
Gallicus, Geoffroi, 110.
Galopia, Henri de, 46.
Galoppe, 300, 320, 332.
Gandavo, Jean de, voir Jean Beyart.
Gangelt, 180.
Garsile, prêtre de la chapelle St. George à Maestricht, 24, 31—33.
Gatzweiler, 294, 295.
Gautier, vicaire de l'église St. Servais à Maestricht, 97.
Gautier, abbé du Val-Dieu, 63, 66.
Geilenkirchen, 174, 177, 198, 295.
Geleen, 340, 365.
Gellick, 332.
Gemünd, 295.
Gemert, de, 134; — Guntramme, 134.
Gennep, 140, 142.
Genoels-Elderen, 341, 366.
Gentil, 258, 281.
Gérard, échevin de Maestricht, 20, 21, 23.
Geurschenck, 330.
Ghelike, Henri de, 67; — Ide, 67.
Ghisel, Nicolas, 116.
Gilbert, 258.
Gimmenich, Jeanne de, 56.
Gisbert, 40.
Gisbert, échevin de St. Pierre, 45.
Gisel, Lambert, 60.
Giselberti, Geoffroi, échevin de St. Pierre, 53.
Gladbach, 290, 294.
Gladio, Jean de, 76; — Mathias, 130.
Glons, 296.
Glopia, René de, 97.
Godefridi, Jean, échevin de Maestricht, 60, 90, 95.
Godefroi, fils d'Ozé, échevin de Maestricht, 19.
Godefroi, prêtre à Maestricht, 19.
Goedenhof, 318, 319.
Goer, de, 143—145.
Goismari, Gérard, échevin de Maestricht, 20, 23.
Goldevoet, Henri, 125.
Gorissen, Catherine, 168; — Hélène, 168; — Josèphe 168.
Gorsmari, Gérard, échevin de Maestricht, 33.
Gosuin, écrivain de la ville de Maestricht, 47.
Gouda, 135
Goutelle, 258.
Grabé, de, 329.
Graetheyde, 175, 184.
Grain d'orge, Jean, 348, 377.
Grave, 133, 135, 137.
Gree, 323.
Grevenbicht, 444, 447.
Grilinch, Gérard, 41.
Grinart, Henri, échevin de Lenculen et de Maestricht, 51; — Lambert, chevalier, 31.
Grinden, van der, 222.
Griniart, Lambert, chevalier, 100, 101; — Robert, 100.

Digitized by Google

Grinten, Martin van der, 173.
Grip, 327.
Grobbe, Herman, 62.
Groesbeeck, Guillaume de, chanoine de St. Servais à Maestricht, 128.
Grollingen, Marie, 84.
Grondstein, 140.
Grondstein, Elise de, 141.
Gronsveld, 300.
Groote Spauwen, 332.
Grubbenvorst, 136, 140.
Gruesbeke, Gruisbeke, voir Croesbeeck.
Grundler, 289.
Gruter (Gruther), Jean, échevin de Maestricht, 49, 79—81, 83, 116, 127; — Pierre, 127.
Grutersse, Marguerite die, 128.
Gruthere, Baudouin de, 65.
Gruyart, Arnoul, chevalier, 105; — Henri, 108; — Lambert, échevin de Maestricht, 59, 77; — Lambert, chevalier, 108.
Gruyters, Jean Guillaume, 163.
Grynart, Lambert, échevin de Maestricht, 76.
Gueldre, Arnoul duc de, 133, 135.
Gueldres, 371.
Guetweert, Jean 115.
Guttekoven, 165.
Guillaume, prêtre au couvent du Nieuwenhof à Maestricht, 24.
Guillaume I, prince d'Orange, 133.
Guldenvoet, Henri, 82.
Gulick, 316.
Gulze, 37.
Gundlach, de, 330.
Guntersdorf, de, 145; — Marguerite, 144.
Guttenkoven, Gosuin de, 129.
Gyllenskjöld, de, 324.
Gylleman, 327.
Gymnich, Grauwen de, 144.
Gysel, Nicolas, 64.

Haak, de, 225.
Hacke, de, 325.
Hacken, Léonard, 166.
Hacker, 328.
Haechman, voir Hageman.
Haeck, Pierre, 86.
Haen, Arnoul, échevin de Maestricht, 68, 80, 81.
Haen de Kestele, Arnoul, échevin de Maestricht, 124.
Hain, 467.
Hageman, Gérard, 68.
Halabay, Henri, 117.
Halden, 300.
Halden, Charles, 303.
Halen, de, 316.
Halmans, François Pierre, 224.
Hamenyrs, Henri de, 92; — Jean, 92.
Hamme, de, 237.
Hammerstein, de, 330.
Hamont, 70.
Hanc, Geoffroi, 89.
Hanneckart, 328.
Hanrici, Vemmerus, 454.
Hansen, de, 245.
Happart, Henri, 54, 73.
Hardevust, 67.
Hardt, Jean die, 459.
Haren, Arnoul de, 97; — Gé-

Digitized by Google

rard, 97; Ide, 97; — Jean, chanoine de St. Servais à Maestricht, 47; — Marie, 102; — Mechtilde, 97; — Nicolas, 82; — Oger, avoué de Maestricht, 47, 65, 102.
Harmelen, de, 327.
Harteveld, 139, 141, 142.
Harteveld, Aleide de, 142.
Hartmansdorf, 326.
Hasselt, 111, 223, 236—238, 265, 266.
Hasselt, Dyborgis de, 50; — Thomas, 64.
Havele, Elise de, 67,
Havert, 164—166, 229.
Haudain, 296.
Hausen, 328.
Hausmans, Henri, 205.
Haye, Gérard de la, 171; — René, 173, 216; — Thomas, 163, 178.
Hayge, Henri, 67.
Hayo, Nicolas de, 65.
Haysche, Jean, 108.
Hayway, Roger, 116.
Hechtel, 216.
Heckelen, 253; — P, 389.
Heckelers, de, 357.
Hedberg, 330.
Heer, 10, 270,
Heers, de, 378.
Heerlen, 147, 296, 320, 322, 342, 367.
Heickenskjöld, de, 324.
Heiden, Guillaume, 453.
Heiden, Gertken van der, 459.
Heinen, Henri, 216.
Heinsberg, canton, 167.
Heinsberg, 177, 198, 295, 296.
Hekeren, 137; — Gertrude de, 138.
Helgers, Gérard, 173.
Hellebrekers, Jean, 164.
Hellincarst (Hellincharst), Henri, 32, 33.
Hellow, Lambertine, 458.
Helmont, Gobelin de, 68.
Hembemes, Jean de, échevin de St. Pierre, 53.
Hemert, Elise de, 134
Hendricks, C., 318, 319.
Henneman, Jean, 35.
Henri, chapelain de la chapelle de St. Vincent à Maestricht, 58.
Henri, écoutète de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 73.
Hensberg, Gautier de, 164.
Heppenart, Gilles de, échevin de Lenculen, 50, 52, 67, 71, 85, 100, 106, 107, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 56, 69, 73.
Herben, André, 276; — Mathieu, 83, 103.
Herbert, 55.
Herborch, René de, 48, 49.
Herburg, Geoffroi de, 118, 119.
Herderen, 332, 343.
Herderen, Geoffroi de, 47.
Herdingen, 293.
Here, Jean de, échevin de Maestricht, 36; — Nicolas, échevin de Maestricht, 80.
Herenthals, Henri de écolâtre du chapitre de St Servais à Maestricht, 129.

Digitized by Google

Heribert, écoutête de Maestricht, 42, 43.
Herinc, Gautier, 111.
Herlar, Jean de, 65.
Herle, Geoffroi de, 116; — Jean, 120.
Herstappe, 368.
Hertzdahl, Hertz, 171.
Herve, 290, 295.
Hese, Herman de, échevin de Maestricht, 37, 38, 62; — Jean, échevin de Maestricht, 62, 80, 81, 127.
Hessel, Luc, 459.
Hessels, Arnoul, maire de Borne, 180, 206.
Hesselt van Dinter, 338, 356; — A. C., 388.
Hessen, de, 139, 140.
Heumann, 328.
Heusch, Bonaventure de, 236.
Heuschel, 325.
Heusschen, 392.
Heyden, 235; — de, 178; — Jean, 58.
Heyen, W., 253, 255, 256.
Heym, 137; — Arnoul, 138.
Heymen, Hildegonde, 132, 137, 138.
Heynen, Chrétien, 165.
Hildebrand, échevin de Maestricht, 54.
Hillenrade, 141, 142.
Hillensberg, 149.
Hittere, Henri de, 19.
Hjerta, 323.
Hochsteden, de, 144; — Guillaume, 144; — Isabeau, 144; — Sibylle, 143.
Hochstenbach, Ferdinand, 171, 173.
Hocht, 30.
Hodemekere, Tilman, 64.
Hoegem (Hoghem), Gautier, échevin de Maestricht, 80, 81, 100.
Hoelbeek, 332.
Hoelem, Elise de, 65.
Hoesselt, 369.
Hogem (Hoghem), Macaire de, échevin de Lenculen, 72, 100, 106, 107.
Hollender, Nicolas, 35.
Hollogne, 296.
Holst, de, 323.
Holt, Pierre de, 91.
Homedé, 46.
Hondt, de, voir Canis.
Höngen, 168.
Hons, Henri Guillaume, 172, 173.
Hont, Lambert, 130.
Hoogstraten, 233.
Hoorens, Jacques, 164.
Hopes, Jean, 63.
Horne, 236.
Horne, Arnoul de, évêque de Liége, 128; — Gérard, 55; — Lambert, 117.
Horrem, de, 143, 144; — Guillaume de, 144; — Philippe, 144.
Hospitali, François de, 54; — Guy, 54, 117; — Thierry, celebrans de l'église St. Jean à Maestricht, 54.
Houben, 224; — Geoffroi, 162; — Joseph, 173, 216.
Houthem, 344, 370.

Digitized by Google

Houthem, Louis de, 166.
Houwingen, Angèle de, 458.
Hoven, Chrétien ten, 450.
Hoverhul, de, 22.
Hugenpoth, de, 235.
Hugere, Henri, 60.
Hulsberg, 371.
Hulst, Bangeman de, 299, 300, 302-304.
Humpest, Geoffroi, prévôt de St. Servais à Maestricht, 116.
Hureault, Jean Sigismond, 281.
Huvenere, Arnoul de, 55, 75, 77.
Huveners, 336.
Huy, 290, 296.
Huygens, Bangeman, 235, 245, 247, 252.
Hydebrand, échevin de Maestricht, 34.
Hyldebrant, René, 108.

Iaste, Henri, 47.
Ide, béguine à Maestricht, 22.
In porta, Mathias, 33.
Isenbruck, 166.
Ittere, Gosuin d', 29.

Jabeek, Gérard de, chanoine de Notre-Dame à Aldeneyck et curé de St. Nicolas à Maestricht, 126.
Jabouille, 172.
Jacobi, Etienne, 454.
Jacques, chanoine de St. Servais à Maestricht, 45.
Jacques, échevin de St. Pierre, 45.
Jean, maître de l'hôpital de St. Servais à Maestricht, 40, 41.
Jean, prêtre à Maestricht, 19.
Jean, recteur de l'hospice St. Gilles à Wyc, 22.
Jean, chanoine à Xanten, 44, 45.
Jecora, Macaire de, échevin de Maestricht, 69.
Jemappes, 152.
Jennen, maire de Grevenbicht, 180.
Jorissen, Joseph, 163.
Jourdan, 155.
Juleymont, Jean de, échevin de Maestricht, 36, 61.
Juliaco, Herman de, 64.
Juliers, 155, 181, 184, 191, 258.
Juliers, Guillaume de, 27; — Guillaume, prévôt de St. Servais à Maestricht, 70; — Othon, prévôt de St. Servais à Maestricht, 27; — Waleram, prévôt de St Servais à Maestricht, 56; — Waleram, prévôt de Notre-Dame à Munster, 27.
Junccis, Nicolas de, 105.

Kaex, Jean, 70.
Kalkreuth, de, 325, 326, 328.
Kampen, 148.
Kamps, Charles, 228.
Kan, Othon de, porte-verge de l'église St. Servais à Maestricht, 47.
Kawe, Henri, 97.
Kecken, de, 139, 141, 142.
Keetel, Gisbert van den, échevin de Maestricht, 90.
Kelleners, Herman, 166; — Corneille, 166.

Digitized by Google

Kelsenberg, 294.
Kemerlinc, voir Kinckbier.
Kemmerling, 379; - J., 342, 367.
Kenterken, Geoffroi, 57, 75.
Kerens, 253—256.
Kerpen, 295.
Kersele (Kerseler) Nicolas, curé de Vleytingen, 53, 72.
Kersemekers, 214.
Kessel, 136; — Catherine de, 136.
Kestel, Henri de, échevin de St. Pierre, 63.
Kestele, Florent de, 89; — Lambert, échevin de Maestricht, 41, 82.
Kestelman, Henri, écoutète de Maestricht, 80, 100.
Keulen, P., 352.
Keyser, Guillaume, 61.
Kicken, Jean, 450.
Kigghe, Gilles, 120.
Kinckbier, alias Kemerlinc, Lambert, 89.
Kleigeo, 330.
Kleine-Spauwen, 372.
Knapen, Jean, 92.
Knops, Tobie, 166.
Kochs, 175; — Pierre, 206.
König, maire de Sittard, 161, 172, 182, 218; — Jacques, 171.
Königshoven, 294, 295.
Koppe, 235.
Koskuld, de, 324.
Krantz, Albert, 469.
Krasnakozky, de, 325.
Krekelberg, G., maire de Saffelen, 180, 182; — Jacques, 219.
Kremers, Lambert, 171, 173.
Kreuznach, 234.
Kreysschere, Arnoul, 81.
Kriekenbeek, 144.
Kruchten, Corneille de, 164.
Krusemarck, de 328.
Kusters, 222.
Kuyck, Jean de, 56; — Jean, prévôt de St. Servais à Maestricht, 56.
Kuypers, Roger, 164.

Lacu, Mathias de, échevin de St. Pierre, 53.
Lahaye, 316.
Lamberti, Jean, échevin de St. Pierre, 40, 45, 53.
Lamboy, Lambert, 67.
Lamboy, Lambert, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 56, 69, 73, 123.
Lanaeken, 332.
Lancdries, Guillaume de, chevalier, 40; — Lambert, 76.
Landberg, 326.
Landen, 296.
Langst, 293, 294.
Lanoy, François de, 133.
Laper, Lambert, 74.
Lapidea via, Pierre de, 77.
Lata platea, Lenval de, échevin de Maestricht, 38, 48; - Winand de, 60.
Latour, 278.
Laumen, Pétronelle, 183.
Laurent, Charles Féréol, 181.
Lauwartz, maire de Wehr, 180, 181.
Lay, Henri de, 106.

Digitized by Google

Lechnich, 295.
Leidberg, 293.
Leidecker, Henri, 454.
Lehaen, Joseph, 163.
Leipzig, 233.
Lemkin, 47.
Lemmens, Barthélémy, 166.
Lemmens, Jean Jacques, 227.
Lenculensi, Silia de, 115.
Lendersdorp, Jean de, chanoine de St. Servais à Maestricht, 37.
Lenoir, 318, 258.
Leonaerdts, de, 238.
Leopardo, Florent de, échevin de Maestricht, 80, 81.
Lerebours, 177.
Leuke, Arnoul de, échevin de Lenculen, 71.
Leurs, 222; — Guillaume, 163; — Lambert, 164.
Leuth, 332.
Levallus, échevin de Maestricht, 30.
Levy, 222; — Moïse, 173.
Leyenbroeck, 163.
Libra, Henri de, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 69; — Jean, échevin de Maestricht, 75, 105, 114, 115, 118, 121, 122, 129, 130, échevin de Lenculen, 72, 100, 106, 107, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 123; — Philippe, 65, 67; — Philippe, receveur du duc de Brabant à Maestricht, 75; — Philippe échevin de Maestricht, 56, 63, 71, 97, receveur de la cour de Lenculen, 52, échevin de la prévôté de Saint-Servais à Maestricht, 56, 69, 70, 73.
Lichtenberch, Henri de, écoutète de St. Pierre, 53; — Henri, échevin de Maestricht, 54, 59, 65.
Liebeke, Nicolas de, échevin de Maestricht, 37.
Liége, 13, 14, 38, 39, 154, 250, 264, 290.
Lienarts, 347.
Liesens, P., 376.
Lille, 70.
Lille St. Hubert, 70.
Limbourg, 295; — Richarde de, 27.
Limbricht, 195, 229.
Limpens, de, 349.
Linckewitsch, 329.
Linnemann, 327.
Linnich, 155, 204, 290, 294.
Lochner, de, 327.
Lodenaken, Tilquin de, 127.
Loen, Henri de, 49; — Marie, béguine, 49.
Loepere, Lambert, 94.
Lombard, Jacques, 57.
Lorcik, 327.
Losen, Guillaume, 123.
Lösewitz, 324.
Lossowsky, 329.
Lottum, 141.
Louis XI, roi de France, 83.
Louis XVIII, 305, 309.
Louvain, 56, 153.
Louvignis, 295.
Lovanio, Gautier de, 121; — Henri, 60; — Jean, 81.

Digitized by Google

Lowaige, 345.
Löwenhjelm, de, 324.
Loysel, P., préfet du dép. de la Meuse-Inférieure, 464.
Lubbers, 329.
Ludovici, Jean, 113.
Lunenschloss, 222.
Lupi, Arnoul, 64.
Lutscher, Chrétien, 163, 171, 173.
Luxembourg, de, 154.
Luyten, 340; — J. M., 365.
Luytken, Jean de, échevin de Maestricht, 61.
Lychtenberg, voir Lichtenberch.
Lydorp, Hubert de, chanoine de St. Servais à Maastricht, 36, 37.
Lynde, Henri de, 37.
Lynen, Théodore, 164.
Lynneke, Arnoul de, échevin de Lenculen, 67.
Lyon, 289, 469.

Macdonald, duc de Tarente, 289.
Maechgoets, Tilman, 85, 86.
Maesen, Baudouin van der, chapelain de l'église Notre-Dame à Maestricht, 61; — Léonard, 236, 238.
Maeseyck, 229, 296, 316.
Maestricht, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 17, 37, 46, 147, 153, 157, 204, 231—234, 236, 242—250, 252—257, 259, 261—277, 279, 284, 286—289, 297—305, 309, 310, 312—320, 322, 331—335, 337, 338, 444, 447, 461—467, 469;— Antonins, 46, 64, 84; — Augustins, 48; — Béguinage du Nieuwenhof, 49; — Celleriers, 28; — Chapelle de St. Jacques, 60; — Chapelle de St. Vincent, 58, 87, 95; — Chapitre de St. Servais, 4, 5; — Couvent le Maagdendries, 53; — Dames-Blanches 8, 49; — Dominicains, 31; — Ecoliers pauvres du chapitre de St. Servais, 63; — Eglise St. Mathias, 59; — Eglise St. Nicolas 58; — Hospice du St. Esprit, 48, 49; — Vieux-Joncs 47.
Magermort (Maghermort) Henri, 111, 112.
Magnée, 236.
Maguntia, Jacques de, chanoine de St. Servais à Maestricht, 55, 75, 77.
Maisonfort, 327.
Mallederreic, Nicolas, 53.
Malmedy, 296.
Malschulsky, 327.
Manegolt, René, 69, 70, 74.
Manheim, 192.
Maniardus, 31.
Mannart, Jean, 63, 115, 123.
Marck, 191.
Marck, Adolphe de la, évêque de Liège, 56.
Marguerite, béguine à Maestricht, 22.
Marie Christine, duchesse de Brabant, 153, 154.
Marsile, 39.
Martenslinde, 373.
Martial, 314, 315, 319.
Masen, Elise, 36.

Digitized by Google

Masuyten, Elise, 121.
Mathelin, 329.
Mauro, Gérard de, échevin de Maestricht, 47; — Nicolas, échevin de Maestricht, 35, 44, 50, 87, 126, échevin de Lenculen, 72.
Mauroff, de, 330.
Maydell, de, 325.
Mayo, Gérard de, échevin de Maestricht, 38, 42, 43; — Geoffroi, 107; — Henri, 107.
Mechelen, 30, 332, 336.
Meer, 10.
Meerssen, 7, 8, 299, 300, 320, 322, 334, 335, 338, 346.
Meerts, Etienne, 166.
Meeswyck, 332.
Meeus, Walburge de, 133.
Meghelen, Geoffroi, 114.
Meikirchen, 294.
Meiklinfels, de, 329.
Melen, Lutgarde, 459; — Théodore, 454.
Menten, Bonaventure de, 237.
Merkelbeek, de, 347.
Merkstein, 374.
Merle, général de division, 257, 261, 262, 265, 274, 276, 278, 279, 281, 282, 296 - 301, 304, 305, 310, 311.
Merode, Jean de, seigneur de Pietershem, 133.
Merozoff, 329.
Mersene, Gérard de, 115; — Guillaume, échevin de Maestricht 40; — Guillaume, 118.
Mertens, 235.
Merwyck, de, 136; — Corneille, 136, 137; — Guillaume, 136, 137; — Jean, 136.
Merxem, 233.
Mesmeker, Burgard, 454.
Mesche, Meuca de, béguine, 129.
Messche, Gautier, échevin de Maestricht, 82.
Meswick, Gisbert de, 24.
Mettevier, 281.
Metzemekers, Joseph, 205.
Meuffels, Guillaume, 164.
Meurs, 132, 294.
Meurs, Frédéric de, 133.
Meye, Mathias van den, 61.
Mheer, 375.
Middelaer, 141, 142.
Millen, 164, 168, 180, 229, 376.
Millen, Jean de, échevin de Maestricht, 100, 115, écoutète de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 123.
Milne, Jean de, 88.
Misset, Nicolas, 281.
Mobertingen, Jean de, 64, 65.
Moch, Anelin de, 49; — Hellin, 49.
Modergoise, René, 78, 79.
Moelen, Arnoul van der, échevin de Maestricht 38.
Moerken, Henri, 50, 59, 89.
Molendinarius, Gautier, échevin de St. Pierre, 45
Molendino, Basile de, 44; — Baudouin, 32, 44, 45, 85, 91, 92, 109; — Baudouin, clerc, 94; — Baudouin, chanoine de St. Servais à Maestricht, 71,

Digitized by Google

72, 126, 130; — Baudouin, officiatus de l'église de St. Servais à Maestricht, 113; — Baudouin, échevin de Maestricht, 19, 23 51, échevin de Lenculen, 51; -- Gautier, échevin de St. Pierre, 40; — Gisbert, 113; — Gisbert, échevin de Maestricht, 124; — Guy de, 65, 113, 121; -- Henri, 23, 42, 45, 55, 65, 126; — Henri, échevin de Maestricht, 32, 43, 68, 71, 72, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 86, 87, 89, 92 - 94, 96, 97, 101, 102, 106, 107, 109, 113, 114, 117, 119, 121, 123, 125, 126, 127, 130, échevin de Lenculen, 50, 52, 67, 71, 72, 100, 106, 107; — Henri, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 123; — Henri, écoutète de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 69; — Henri, cloîtrier de l'église St. Servais à Maestricht, 120, 123; — Henri, clerc, 91; — Jean, 24, 34; — Mechtilde, 44.

Molenheym, 111; — Jean de, 120.

Molensteyne, Herman, 38.

Mompalyer, voir Mompalyr.

Mompalyr, Arnoul, 43; — Geoffroi, 72; — Geoffroi, trésorier de l'église St. Servais à Maestricht, 43, 44, 123; — Pierre, 44.

Moneta, Robert de, échevin de Maestricht, 28, 29, 90, 109.

Montjoie, 295.

Montenaken, 332.

Montenaken, Geoffroi de, échevin de Maestricht, 26; — Hesselin, échevin de Lenculen, 51; — Jean, échevin de la prévôte de St. Servais à Maestricht, 56; — Marsile, échevin de Lenculen, 72, 106, 107.

Moonen, Louis, 107, 216.

Morin, Gosuin, 31.

Morken, Henri, chapelain de la chapelle St. Jacques à Maestricht, 98

Morsele, Geoffroi, 79.

Moryncrusen, Jean, 116.

Mosa, Guy de, 33; — René, 33.

Mostart, bourgmestre d'Eygelshoven, 361.

Mottart, bourgmestre de Russon, 383.

Mulart, Henri, 45.

Mule, Henri, 82.

Mulinghen, Jean de, échevin de Maestricht, 21, 23.

Mulcken, de 214; — Herman de, 216.

Mulders, Jean de, 30.

Mulen, Henri, 46.

Mulken, Jean de, 63; — Jean, échevin de Maestricht, 45, 59, 60, 65, 68, 74, 80, 81, 111.

Mulkens, Herman, 173.

Mumpalir, Geoffroi, 86.

Mumpelir, Agnès, 102; — Arnoul, 102; — Jean, 102; — Pierre, 102.

Munpalir, Arnoul, 58.

Munsterbilsen, 332.

Digitized by Google

Muntenaken, Jean de, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 69, 73.
Muyssen, de, 236, 360.

Nagel, Chrétien, 93; — Jean, échevin de Maestricht, 60.
Namur, 237, 264, 290.
Napoléon I, 233, 304, 305.
Nassau-Dillenburg, Guillaume comte de, 133.
Nederheim, 348, 377.
Neerharen, 332.
Neerrepen, 378.
Neerssen, 294.
Neerwinden, 153, 154.
Nesselrode-Stolberg, Catherine de, 144.
Neuss, 290, 293.
Neustadt, 229.
Neven, 380; — J., 350.
Nieuwenhagen, 379.
Niron, 296.
Nohlmans, 222; — Théodore, 163.
Noot, Geoffroi, 453.
Notermans, maire de Limbricht, 180, 182.
Novo Cellario, Jean de, 55.
Novo Vico, Herbert de, 30; — Ide, 93, 94; — Jacques, 73; — Macaire, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 56, 69, 73.
Novo Vico, Macaire in, 92.
Nuest, Arnoul, échevin de Maestricht, 69, 99, échevin de Lenculen, 72.
Nux, Henri, 84.
Nymègue, 453, 455, 458, 459.

Obbicht, 444, 446, 447, 448.
Obreskoff, d', 279.
Odenkirchen, 293, 294.
Odile, béguine à Maestricht, 22.
Oest, Isabeau d', 141, 142.
Oirsbeeck, 320, 349.
Oist, d', 142.
Olbert, échevin de Maestricht, 24, 28, 29, 30, échevin de Lenculen, 34.
Oosten, maire de Tuddern, 180.
Opheers, 236.
Opitter, 37.
Orchimont, de, 324.
Ortolani, Gautier, 84.
Ortolanus (Ortulanus) Jean, échevin de St. Pierre, 40, 45.
Osterath, 293, 294.
Oud-Valkenburg, René, voir de Veteri Valkenborg, René.
Overrepen, 333.
Overhoven, 163, 183, 218, 219.
Oys, Guillaume d', chanoine de St. Servais à Maestricht, 130; — Henri d', 41.

Pallant de Zeelhem, Werner de, 140.
Palmen, 214; — maire-adjoint de Sittard, 197, 204; — Jacques, 164.
Palmert, Gérard, 453.
Panhais, 161.
Pansuum, Jean, 43.
Pantzarhjelm, de, 324.
Pape, Geoffroi, 60; — Jean, 98.

Digitized by Google

Pape (de lata platea), Winand, 117.
Papen, Baudouin, 34; — Henri, 51; — Mechtilde, 61, 117.
Papenhoven, 447.
Paris, 289, 305.
Parisiis, Jean, 115.
Parona, Ricald de, 57.
Partman, Ausone, 453; — Jean, 453.
Partouns, curé de St. Nicolas à Maestricht, 276
Patriarcha, Henri, 42, 43.
Pauli, Othon, 454.
Paulsen, Jean, 171, 173.
Peders, Pierre, 95, 96.
Pels, François, 454.
Pelser, H., 353.
Peluse, de, 259, 264, 267.
Pelzer, 385.
Pennen, Jean, 82.
Pennings, Henri, 173.
Penre, Henri, 67; — Jean, 129.
Perchevalle, 46.
Perera, de, 329.
Peretz, Winand, 32.
Petit, 258.
Peumans, 343.
Peyron, de, 324.
Philimonow, 329.
Philippe, échevin de Lenculen, 34, 50, 52, 71.
Philipsborn, 326.
Piautaz, 235, 246, 249, 252.
Pichegru, 155, 156.
Pieck, Adelarde, 136.
Pieck de Geisbach, 143.
Piek, 186; — Mélard, 137.
Pietershem, Gautier de, 82; — Jean de, seigneur de St. Stevensweert, 128.
Piets, 316.
Pille, 258.
Pirch, de, 329.
Pirange, 333.
Pitercheym, Jean de, 116.
Platz, J. N. 299.
Plenckere, Chrétien, 38, 118.
Pochhammer, 325
Podewick, de, 330.
Pohlmann, 323.
Pollart, de, 236.
Popelere, Tilman, 108.
Porta, Baudouin de, 51, 52, 88; — Jean de, 76
Portenere, Jean, 59.
Portners, Léonard, 165.
Powels, Jean, 459.
Preysen, 324.
Prick (Pryck) de Geisbach, 145; — Elise, 144.
Prinz, voir Bryns.
Proyst, François, 58.
Proyte, Lambert, 119.
Pruinen, Jean, 94.
Prunel, 279.
Puke, de, 326.
Pulman, Jean, 84.
Puteo, Chrétien de, 63; — Florent de, 106.
Puts, 295.
Putz, 294.
Pyemale, Winand, 86.
Pytershem, Gérard de, 46.

Quaadhuyskens, 110.
Quaedvlieg, 346, 364.

Digitized by Google

Quartelle, Gérard, 75.
Quatuor Turribus, Gosuin de, 40.
Quicking, René, 57.
Quillfeldt, de, 324.
Quistorp, de, 324
Quode, Jean, échevin de Maestricht, 59, 80, 81.

Radermeker, Lambert, 109.
Raemeker, René, 454
Raet, Gérard, 78; — Gérard, échevin de la prévôté de St. Servais à Maestricht, 123; — Geoffroi, 119.
Raetens, Jean de, 68.
Raindre, Victor, 318, 319.
Rapen, de, 329.
Reinecke, 325.
René, 40, 46.
René, doyen de Xanten, 45.
René, échevin de Maestricht, 24, échevin de Lenculen, 51.
Rennenberg, Gérard de, gérant du prévôt de St. Servais à Maestricht, 56.
Retkin, de, 329.
Reubsaets, Mechtilde, 225.
Reuterskjöld, de, 330.
Rheydt, 294.
Richnau, 330.
Riech, Geoffroi, 101.
Riempst, 10, 74, 76, 350, 380.
Rimburg, 381.
Roberti, 314.
Robillard, 177.
Rodenryt (Roedenryt), Jean de, 62; — Thierry, trésorier de l'église St. Servais à Maestricht, 62.
Roehr, de, 322.
Roemers, 281.
Roers, Mathieu, 164.
Roesseller, Pierre, 92.
Roet, Geoffroi, 76.
Roetheim, Jean de, 81.
Rogalla Zawatzky de Bieberstein, 236.
Roger-Ducos, 159.
Roggieri, 265, 267, 312, 313.
Rolduc, 296, 320, 333.
Rolingen, Lambert de, 65; — Lambert, échevin de Maestricht, 61, 76, 100, 101, écoutète de Maestricht, 100.
Rosen, de, 301, 302, 324; — Henri, 128.
Rosen, Henri, 82.
Rosis, Gérard de, échevin de Lenculen, 72; — Henri, échevin de Maestricht, 94, 108, 115; — René, échevin de Maestricht, 44, 50, 85, 87, 116, 126.
Rosmeer, 382.
Rosmer, Jean de, 60.
Rotheim, Jean de, 67.
Rotolphe, 32.
Rotterdam, 183.
Rouschop, 362; — J., 339.
Royss, Jean, 53, 73.
Rubens, Gérard, 236.
Ruffo, Gobbelin de, échevin de Maestricht, 68.
Rufo Clipeo, François de, échevin de Maestricht, 33.
Rufus, Geoffroi, 43; — Henri, 43.
Rupe, Jean de, 120; — Jean de,

Digitized by Google

chanoine de St. Servais à Maestricht, 108.
Ruremonde, 138, 147, 236, 238, 265, 266, 290, 296.
Russie, 233.
Russon, 283.
Rütten, 222.
Rutten, Winand, 171, 173.
Rutgeri, Théodore, 454.
Rutgerus, écoutête de Meerssen, 8.
Ryckelen, Joseph, 164.
Ryckholt, 333.
Rydberg, 326
Rycken, Michel, 163.
Ryquin, chanoine de St. Servais à Maestricht, 55, 75, 77.
Ryswick, Herman de, 459.
Ryswyck, Guillaume de, 454; — Jean de, 459; — Thierry, 459.

Saal, 282.
Saarwerden, 132; — Walburge de, 133.
Sabourow, 329.
Sabrini, Caspar, 205.
Sac, Henri, 70, 87, 120.
Sack, 293, conseiller d'Etat 234, 241, 242, 243, 244, 246, gouverneur-général, 247.
Saeffelen, 168.
Saittenorde, Marie de, 75.
Saint-Agathe, 131, 135, 138, 140, 142.
Saint-Candide, évêque de Maestricht, 103.
Saint-Gondulphe, évêque de Maestricht, 103, 104.
Saint-Monulphe, évêque de Maestricht, 103.
Saint-Pierre, 285, 333, 352.
Saint-Trond, 237—239, 261, 316, 466.
Saint-Vieth, 296.
Saint-Vincent, 328.
Saint-Valentin, évêque de Maestricht, 103.
Sancto Petro, Henri de, 39, 118.
Sancto Servatio, Guillaume de, vice-gérant de l'écoutête de Saint-Pierre, 45, échevin de St. Pierre, 53.
Sandels, de, 286, 287.
Sante, 327.
Sartor, Jean, 42.
Sat, Henri, 74.
Scad, Lambert 22.
Schaetzen, G. L. de, 236.
Scalchoven, Bille de, 118.
Scarampi, 328.
Scerwere, Geoffroi de, 31.
Schalbruck, 165, 166.
Schalley, Lambert, maire de Susteren, 180, 181.
Scharn, 284.
Scharnau, Henri 81.
Schatten, Léonard, 450.
Schecters, Ide, 45; — René, 45; — Volquin, 45.
Schelikow, 329.
Schelsen, 293.
Schenck, 139, 141—144; — Lyffard, 142.
Schenck de Nydeggen, Arnoul, 141, 142; — Elise, 142—144; Henri, 142; — Jean, 141, 142; —

Digitized by Google

Lyffard, 138—140; — Othon, 142, 144.
Schenck de Toutenberg, Georges, 133.
Schiffelers, W. H., 359.
Schladen, 295.
Schlegel, 330.
Schlieben, 329.
Schmeitz, 222.
Schmitz, Antoine, 163, 171, 173.
Schoenmaekers, 344, 370.
Schonewincle, René de 67, 105.
Schoonauwen (Schönauwen) 139, 141; — Irmgarde de, 142.
Shoor, van der, 236.
Schörs, Roger, 166.
Schroer, 325.
Schuelkens, Jean, 53.
Schul, Herman, 453.
Schulpen, Guillaume 164; — Jean Guillaume, 164.
Schultz, Jean, 205.
Schulzenheim, de, 326.
Schurgers, 222; — Jacques, 163.
Schutdorp, Henri, 61, 62.
Schutgens, Bertrand, 218.
Schwerdscheyd, 165.
Schyns, P., 449.
Scilkens, échevin de Lenculen, 34.
Sconvincle, René de, 67.
Scopers, Agnès, 101.
Scrudel, Lambert, 114, 122.
Seilken, René, 110.
Senden, Jean Guillaume, 298.
Senex, Henri, 25.
Seraing, 296.
Serienne, 296.
Sichen, 7, 333.
Siebers, 316.
Sieyes, 159.
Signeul, 326.
Sinderen, 134.
Sittard, 147—152, 154—159, 161—167, 169, 170, 173—188, 229, 296.
Slecke, Jean, 88, 124.
Sluse, 351, 384.
Sluysken, Paul, 459.
Sleypen, Adolphe, 450.
Slype, de, 299, 334, 335.
Slypen, de, 238.
Smeysters, 364.
Smits, Alexandre, 450.
Snidewint, Jean, 123.
Sodermarck, de, 330.
Sohm, 326.
Solms, Alexandre de, 234, 235, 241.
Son, Antoine de, 164.
Souvereyns, Herman, 296.
Spa, 296.
Spak, 324.
Spalbeek, 135.
Sparre, de, 324.
Spauden, Geoffroi de, échevin de Maestricht, 61; — Henri, 113; — Paul, échevin de Maestricht, 82.
Specht, Henri, 114, 124
Spreuwarts, Pierre, chanoine de St. Servais à Maestricht, 63.
Springere, Geoffroi, 46.
Spronk, 358.
Stackelberg, de, 330.
Stadbroeck, 163.
Stal van der Polle, 327.

Digitized by Google

Stallenwerck, François, 216.
Stappers de Brustheim, de, 327.
Starcke, Jean, 65.
Stavelot, 296.
Steenlaer, Jean de, 59.
Stein, 228, 333, 447.
Stein, de, 233.
Stellis, Elise de, béguine, 95, 96; — Ide, 51, 52, 95, 96.
Stelten, Mévig, 166.
Steran, 295.
Stermolen, René de, 38.
Stevensweert, 135.
Steyne, Arnoul de, 97; — Gérard de, 69.
Stjerncrona, de, 323.
Stjernheld, 326.
Stockem, 333.
Stockheym, Geoffroi de, 89, 90.
Stollenwerck, 172.
Straeten, Antoine van der, 236.
Strampart, Jean, échevin de St. Pierre, 63, 108.
Stregnaerts, Guillaume, 321.
Stribos, Jean, 171, 222.
Strump, 293.
Struuckere, Louis, 108.
Suchtelen, de, 327.
Suevus, Geoffroi, échevin de Lenculen, 51; — Henri, 51; — Jean, échevin de Maestricht, 20, 25—27, 31, 32, 39, 43, 65, échevin de Lenculen, 34; — Roger, 88.
Summeren, de, 134; — Hedvige, 134; — Jean, 134.
Super Lacum, Jean, échevin de St. Pierre, 53.
Supra Domum, Brunon, échevin de Maestricht, 33, 39, 42, 58, 65, 66, 73, 75, 76, 85, 90, 92.
Supra Viam, Gérard, 44, 45.
Susghen, Ameile de, 56; — Herman, maître de l'hôpital de l'église St. Servais à Maestricht, 78; — Jean, 29; — Jutte, béguine 39, 40, 41, 66; — Paul, 56; — René, 39—41.
Susteren, 229.
Susterseel, 149, 152, 207.
Swaef, Jean, 100, 102.
Swalmen, 142.
Swalmen, Robin de, chanoine de St. Servais à Maestricht, 37.

Tant, Jean, 79.
Tarente, duc de, 267.
Tassier, 177.
Teldere, Lambert, 78.
Tessites, Henri, 55.
Thanans, Jean, 58.
Thierry, lecteur des Dominicains à Maestricht, 63.
Thissen, 222.
Tholen, 165.
Thonen, Jean, 41.
Thorn, 236.
Thornton, de, 328.
Thun, de, 324.
Thurfjeld, de, 327.
Thyssen, P., 450.
Tiecken, de, 236.
Tisselini, Jean, 20.
Tissen, Jean Mathieu, 173; — Winand, 163.

Digitized by Google

Tongres, 154, 236, 237, 240, 272, 316, 333.
Trappis, René de, 30.
Tremplyt, Jean de, 123.
Trèves, 57, 234.
Triest, Gérard, 459.
Trostorff, 354, 355, 386.
Tudder, 444.
Tuleman, Pierre, chanoine de St. Servais à Maestricht, 110.
Tulleners, Adam, 454.
Tungerloo, 37.
Tungris, Henri de, 119.
Turck, 134; — Godart, 132—135; — Guillaume, 134; — Libert 134.
Tusschenbroeck d'Eygenrade, 142.
Tweebergen, voir de Duobus Montibus.

Ubach sur Worm, 353, 385.
Uggla, 324.
Ulemannus, 53.
Ulnere, Geoffroi, 28, 65; — Henri, 65.
Ulric, 323.
Ulrichs, Louis, maire d'Urmond, 180, 182.
Undere, Jean d', 110.
Unruh, 325.
Urdingen, 294.
Urmond, 165, 168.
Utrecht, 13, 138.
Uwens, Laurent, 459.

Vaasen, J. L., 316.
Vaels, 354, 355, 386.
Vaessen, 372.
Valckenborgh, Nicolas, 459.
Valkenborch, Mechtilde de, Dame-Blanche à Maestricht, 127.
Valle, Jean de, 47.
Vall-Dieu, abbaye, 20, 21, 23.
Varo, 444.
Vechmael, 387.
Veerdt, Jean, 453.
Veldweset, 105, 333.
Vemmers, Henri, 453.
Venkenbosch, Henri, 120.
Venlo, 147, 233, 242, 244, 261.
Verforst, Assuere, 453.
Verheyen, Jean, 459.
Verjans, 382.
Vermoelen, Jean, 454.
Vernenholte, Erard de, 36; — Erard, échevin de Maestricht, 41.
Verunderen, Jean de, 64.
Verviers, 295.
Veteri Valkenborg, René de, doyen de St. Servais à Maestricht, 57.
Veugen, 281.
Viechen, Waleram, 453.
Vienne, 154.
Vierlingsbeek, 143, 145.
Viersalm, 296.
Viet, Philippe François, 282.
Vieux-Fauquemont, 356, 388.
Vieux-Vroenhoven, 272, 288, 333.
Vinea, Florent de, échevin de Maestricht, 68, 120, échevin de Lenculen, 72; — Geoffroi, échevin de Maestricht, 35; — Gosuin, échevin de Maestricht, 129.

Digitized by Google

Vinkenbusch, Geoffroi, 118.
Virmont, Anne de, 144.
Visé, 91, 257.
Viseto, Jean de, membre de la cour censale de Dieteren, 91; — Thierry, 105.
Vivengys, Nicolas de, 104.
Vlennersse, Aleide, 114.
Vlessere, Gison, 110.
Vleytingen, 53, 357, 389.
Voerendael, 298.
Vogel (Voghel), Jean, échevin de Maestricht, 64, 74.
Vondere, Ricole de, 32.
Voss, Gérard, 164.
Voss, de, 330
Vrients, Denis, 63.
Vroonen, 286.
Vrythof, J. B., 247, 252.
Vuchte, Henri de, vice-gérant de l'écoutète de St. Pierre, 40.
Vulwyrt, Jean, 85.
Vuren, Lucie de, béguine, 129.
Vysscher, Wendelin, 458.

Waardenberg, Madeleine de, 133.
Wachtendonck, 142.
Wachtendonck, de 139; — Arnoul, 144; — Sophie, 140.
Walbeck, 141, 142.
Waltwilre, 390.
Wambosiator, Henri, 42, 111.
Wammers, 165.
Wanlo, 294.
Waremme, 296.
Wautwilre (Waltwilre), 42.
Wedding, de, 330.
Weelde (Welde) Florent, échevin de Maestricht, 118, 127.
Weert, 55.
Wehr, 149, 224, 227.
Weiden, 295.
Well, 138, 143.
Wellen, Gautier de, 38; — Gertrude, béguine, 49.
Welsken, Jean, 109.
Wenne, Lambert de, 89, 90.
Werckmeister, Arnoul, 31, 102.
Wetterstedt, de, 324, 326.
Wetzels, Barthélemy, 205.
Wetzlar, 157.
Wever, Jean Mathieu de, 205.
Whitelocke, 324.
Wickradt, 294.
Widoy, Jacques de, receveur des droits apostoliques pour les évêchés de Liége et d'Utrecht, 37
Wiggardberge, Geoffroi de, 20, 21.
Wigurus, échevin de St. Pierre, 63.
Wilkens, 316.
Wilre, Geoffroi de 28; — Philippe, échevin de Lenculen, 67, 100; — Tilman, 81.
Wintzingerode, de, 233, 235, 237, 238, 241, 242.
Wirsen, 327.
Withuys, Pierre, 36, 61; — Florent, échevin de Maestricht, 61
Wittem, 449.
Witterman, Jean, 119.
Woeringen, 56.
Wollzogen, de 250.

Digitized by Google

Worms, 155.
Woropanow, 329.
Wrede, de, 324.
Wyc, Gérard de, 82; — Thierry, 29.
Wyck, de, 327.
Wyckhoven, 333.
Wydoy, 391.
Wylack, de, 139; — Christophe de, 138, 140, 142; — Geoffroi, 140; — Othon, 139, 140; — Raba, 140; — Thierry, 140.
Wylick, de, 139.
Wynandsrade, 392.
Wynedirs, Nicolas de, 58.
Wyningis, Nicolas de, 58.

Ymhemius, Jean d', échevin de St. Pierre, 63.
Yseren, Henri d', échevin de Maestricht, 38, 39, 61, 70, 79, 83, 98, 99, 101, 108, 109, 110, 112, 115, 116, 117, 118, 120—123, 129, 130, échevin de Lenculen, 72; — Héribert, échevin de Maestricht, 43, 58, 65, 73; — Héribert de, 69.
Yvonis, Jean de, 64.
Yvos, Catherine de, 78.

Zelen, Guillaume, 454.
Zelender, Macaire, 35.
Zirnbaum, Charles Maurice, 318, 319.
Zoerendonck, Jean de, 68.
Züchem, 294.
Zülpich, 295.
Zwentibold, 175.

PLANCHES.

I. Portrait de P. Ecrévisse, littérateur Limbourgeois . . 445

II. Le pont sur la Meuse à Maestricht en 1794 465

III. Le pont sur la Meuse à Maestricht en 1296 468

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

t de ses

l

t des r

E

Digitized by Google

Digitized by Google

IUE

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

U of Chicago

* REQUEST *

2

Patron Name
Google

Transaction Number
2587302

Patron Number

Item Number
098037805

Title

QH
801
.L7S6
v.36-37

Digitized by Google

UNIVERSITY OF CHICAGO
098 037 805

Digitized by Google